

# پراگھ یاندنی پارٹی دیموکراتی کوردستان

۱۹۴۶ - ۲۰۲۴

نامادہ کردنی

هه لات سه مه د باکرمانی

سنه و بهر ته یب ئا کره یی

له بلا و کراوه کانی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارٹی دیموکراتی کوردستان

۲۰۲۵

ناوی کتیب: راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان ۱۹۴۶ - ۲۰۲۴  
ئاماده کردنی: هه لات سه مه د باکرمانی و سنه و بهر ته یب ئاکره یی  
دیزاینی بهرگ: دیار سه عید پیرانی  
سه ره رشتی چاپ: مسته فانه جم فه یلی  
سال و شوینی چاپ: هه ولیر - ۲۰۲۵  
چاپخانه: دانیشفه پر  
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

له بهر یوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان / هه ری می  
کوردستان ژماره ی سپاردنی (۳۰۰) سالی ۲۰۲۵ ی پیدراوه.

## پیشکشه به:

- پۆحی پاک و بیگهردی دامه زرینه ر و پینیشاندهری کوردایه تی  
بارزانی نه مر و ئیدریسی هه میسه زیندوو.
- پۆحی پاکی باوکی هه ردوو کمان.
- پۆحی پاکی گشت شه هیدانی قه له می کوردستان.
- هه موو نووسه ر و کادرانی پارته دیموکراتی کوردستان له سالی  
۱۹۴۶-۵۵ تا ئیستا.



## پېرست

- ۱..... پېشگۆتن
- ۳..... دەروازه
- ۵..... بەشى يەكەم: ئۆرگانى پارتى ديموكراتى كوردستان
- ۹..... كورته يەك له ميژووى ئۆرگانى پارتى ديموكراتى كوردستان
- ۵۱..... بەشى دووهم: راگە ياندنى كۆمىتەى ناوہندى مەكتەبى سىياسى
- بەشى سىيەم: راگە ياندنى بەش و مەكتەبى پيڭخستنى پاريزگانى كۆمىتەى
- ۶۵..... ناوہندى مەكتەبى سىياسى
- ۷۳..... تەوہرى يەكەم: راگە ياندنى بەشەكانى كۆمىتەى ناوہندى مەكتەبى سىياسى
- تەوہرى دووهم: راگە ياندنى مەكتەبى پيڭخستنى پاريزگانى كۆمىتەى
- ۲۰۹..... ناوہندى مەكتەبى سىياسى
- بەشى چوارەم: راگە ياندنى (ھاوبەشەكان، دژبەرى شوپشى كورد و پارتى
- ۲۴۳..... ديموكراتى كوردستان)
- ۲۴۵..... تەوہرى يەكەم: راگە ياندنى ھاوبەشەكان
- ۲۵۵..... تەوہرى دووهم: راگە ياندنى دژبەرى شوپشى كورد و پارتى ديموكراتى كوردستان
- ۲۶۱..... ليستى سەرچاوەكان

هه و النامهى كتيب

## پیشگوئن:

رهنگه بههوی بایه خ نه دانی پیویست به کوکردنه وه و پاراستنی ئه رشیف که خهسله تیکی کورده، به شیکی زوری ئه رشیفه که ی ونبووبن. هاوکات ئه و دهربرینه مان به مانای ئه وه نایه ت که هیچ نه کراوه، یان ههول به و ئاراسته یه دا نه نراوه، به لکو به پیچه وانه وه له گشت قوناغ و سه رده مه کاندای که سانیکی خه مخور هه بوونه، ماندوونه ناسانه ئه سپی خوین له و بواره تاوداوه که جیگه ی پیزانین و ده ستخوشییه، چونکه بووه ته بناغه یه ک بو کار ی داهاتوو. ئه م په رتووکه ی به رده ستان که تاییه ته به راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان له بواری نووسراو، بینراو و بیستراو، به شیکه له و ههول. بیگومان ئه م کاره ش بی که موکوری نییه. له پینا و ئه وه ی به باشترین شیوه بکه ویته به رچاوی خوینه ران و سوود گه یاندن به تویتزه ران، ده سته که مان داوای له به ریز عه بدولا زهنگه نه، وه ک خه مخوریکی کوکردنه وه ی ئه رشیف و شاره زایه کی ئه و بواره کرد پیداجوونه وه یه کی بو بکات. به سوپاسه وه به ریزیان و پیرای سه رقالی زوری به کاره تاییه تیه کانی خو داوای ده سته که مان ی قبولکرد و پیشنیاز و راستکردنه وه کانی رولی گه وره یان بینی له وه ی ئه م په رتووکه به م شیوه یه بکه ویته به رده ستان.

له بهر ئه و هوکاره ی له سه ره تادا ئاماژه مان پیکرد، ساغکردنه وه و به ده ستخستنی بابه ته کان کاریکی ئاسان نه بوو، به لام ئیراده و پیدایگیری وایکرد داوای ماوه یه کی زور له دایک بییت. ئه م په رتووکه به پیی قوناغ و جور و کات، ریکخراوه و دابه شکراوه، نه ک ته نیا بابه ته کانی پارتی دیموکراتی کوردستان باسکراوه، به لکو باس له وانه ش کراوه که به هو ی ناوبانگی پارتی دیموکراتی کوردستانه وه له لایه ن گرووی دیکه وه به ناوی پارتی بلاوکراونه ته وه، که له بنه رته دا هیچ په یوه ندییه کیان به پارتیه وه نه بووه، ته نیا بو فریودانی خوینه ران ئیستغلالی ناوی پارتییان کردوووه.

ئه م په رتووکه له به رای ی و ده روازه و چوار به ش پیکهاتوووه، له ده روازه دا وه ک چوونه ناو ته واوی میژووی راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان باس له قوناغه کانی راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان کراوه و له به شی یه که مدا به کورتی باسی میژووی ئورگانی پارتی دیموکراتی کوردستان کراوه، دواتر ئاماژه به سال و شوینی بلاوکراوه و پوژنامه و گوغار و مالپه ری ئورگانی پارتی دیموکراتی کوردستان به دریزی کراوه. به شی دووه م باسی راگه یاندنی کویمته ی ناوه ندی مه کته بی سیاسی کراوه. به شی سییه م دوو ته وهر له خو ده گریت؛ ته وهر ی یه که م باسی راگه یاندنی به شه کانی کویمته ی ناوه ندی مه کته بی سیاسی ده کات که پیک دیت له به شی (ریکخستن، هه لباردن، دیراسات و پیگه یاندن، روشنبیری و راگه یاندن،

په یوه ندى گشتى، رېكخراوه جه ماوه رى (قوتابیان و لاوان و ئافره تان) و پيشه بيه كان) و تهوهرى دووهم تايبه ته به راگه یاندنی مه كته بى رېكخستنى پاريزگاكاني كوमितه ي ناوه ندى مه كته بى سياسى پيكدیت له مه كته بى رېكخستنى پاريزگاي (هه و لير، دهوك، سليمانى- هه له بجه- راپه رين، نهينه وا، كه ركوك- گه رميان، به غدا). به شى چواره م و كوئا به شى ئەم په رتوو كه دابه شى سهر دوو تهوهر بووه؛ تهوهرى يه كه م تايبه ته به راگه یاندنه هاوبه شه كانى پارتى ديموکراتى كوردستان و حزه كانى ديكه ي كوردستان، هه روه ها دووهمين تهوهرى ئەم به شه باس له و بلاوكراوه و گوڤار و پوژنامانه دهكات كه به ناوى پارتى بلاوكراونه تهووه و له بنه رته دا دژبه رى شوڤشى كورد و پارتى ديموکراتى كوردستان، ته نيا ناوى پارتى ديموکراتى كوردستان ئيستغلال كراوه.

له كوئايدا به پيوستى ده زانين سوپاس و پيزانينى خوومان ئاراسته ي هه موو ئەوانه بكه ين كه هاوكاريان كرده ين تا بتوانين ئەم به رهه مه به م شيوه يه بخه ينه به رده ستى ئيوه ي ئازيز: سوپاسى باوكه خو شه ويسته كانمان ده كه ين كه خه باتيان بو ريبازى پيروزي بارزانين كرد و ئيمه ش بووين به به شىك له م ريبازه و گه نجينه يه كمان به رهه م هيئا، ئەم گه نجينه يه ش به پشتيوانى و هاندانى ماموستا كه ريم قادر هاتوو ته بوون، ئەگه ر هانده ر و پشتيوانمان نه بووايه، نه مانده توانى به رده وام بين له ئاماده كرده نى ئەم به رهه مه، هه روه ها سوپاسى تايبه ت بو شاره زاي بوارى پوژنامه گه رى كوردى ماموستا عه بدولا زه نكه نه، كه به ريزيان گه ليك ئەركى كيشا له گه لمان، سوپاسى تايبه ت بو به ريز ره نجبه ر شه و كه ت پيرانى له ديزاين كرده نى ناوه روكى ئەم په رتوو كه گه له ك هاوكارمان بوو، هه روه ها سوپاسى بى پايانمان بو به ريز عومه ر به كر كه به هووى راويژ و زانياريه كانى جه نابيين توانيمان به به شىك له ده زگا و نووسينگه كانى راگه یاندنى پارتى ديموکراتى كوردستان ئاشنا بين، سوپاس بو ئه رشيفى مه كته بى سياسى پارتمان، سوپاس بو هاوكارى و پالپشتى به ريز سامى عه بدى و هوشين حه جى باقى، سوپاس بو هه موو ئەوانه ي كه به په يقىك يا خود به ناساندنى كه سه كان و پيدانى زانيارى هاوكارمان بوون.

داوا له خوينه رى به ريز ده كه ين هه ر تيبينيه ك يان هه له يه ك له زانياريه كانى ناو ئەم په رتوو كه هه بوو، هاوكارمان بن بو راست كرده نووه و زياد كرده نى زانياريه كان بو چاپى داهاوو.

ئاماده كاران

## ده‌روازه:

راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان، له دامه‌زاندنییه‌وه تا به ئه‌مرۆ ده‌گات به چه‌ند قۆناغیکدا تێپه‌ریوه و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه بووه:

- قۆناغی سه‌ره‌ه‌لدانی رۆژنامه‌گه‌ری (به‌شیوه‌ی نه‌ینی) له ۱۹۴۶-۱۹۵۸.
- قۆناغی گه‌شه‌سەندن له ۱۹۵۹-۱۹۶۱.
- قۆناغی لیک‌تازان و جیا‌بوونه‌وه له ۱۹۶۴-۱۹۷۰.
- قۆناغی دان‌وستاندن و ئاشتی له ۱۹۷۰-۱۹۷۴.
- قۆناغی شو‌رشی ئه‌یلوول / دوا‌خول له ۱۹۷۴-۱۹۷۵.
- قۆناغی سه‌رده‌می شو‌رشی له ناوچه‌ ئازاد‌کراوه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی شو‌رشی له ۱۹۷۶-۱۹۹۱.
- قۆناغی دوا‌ی ئازاد‌کردنی کوردستان له ۱۹۹۱-۲۰۰۳.
- قۆناغی دوا‌ی پرو‌خانی پرژیمی به‌عسی له سالی ۲۰۰۳-یه‌وه تا ئیستا.

هه و النامهى كتيب

بەشى يەكەم

ئۆرگانى پارتى ديموكراتى كوردستان

ھەولەنامە كىتابى

هه و النامهى كتيب



هه و النامهى كتيب

## کورتیهک له میژووی ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان:

بۆ یه کخستن و یه کگرتنی هیز و حزبه سیاسییه کوردیه کانی باشووری کوردستان، جه نه پال مسته فا بارزانی که ئەو کات به فه رمانده یی له شکر یکی شوپرشگی پری به ئەزموون و ئەندامانی سه رکر دایه تی (لیژنه ی ئازادی) دوا ی دامرکاندنه وه ی شوپرش ی دووه می بارزان له لایه ن پزیمی پاشایه تی عیراق به پالپشتی فرۆکه ی به ریتانی له رۆژه لات ی کوردستان بوو بۆ پاراستن و به رگری کردن له کۆماری دیموکراتی کوردستان له مه هاباد بوو له وێ بریاری دامه زراندنی حزبیکی به ناوی (پارتی دیموکراتی کورد) دا، له رپی هه مزه عه بدولاره یه که م په پره و پروگرامی به ناوی (په یمانی میلی) و سێ پاسپارده ی بۆ حزب و هیزه کان نارده باشوور، دوا ی چه ندین گفتوگو و پاگو پینه وه و هه لسه نگاندن بۆ دۆخه که، هه ردوو حزبی (پزگاری کورد) و (شوپرش) بریاری هه لوه شانده وه ی خو یان دا و هاته ناو ریزی پارتی دیموکراتی کورد. یه که م کۆنگره ی حزبیان له ۱۶ ی ئابی ۱۹۶۶ ده به ست، که تیدا بریار درا به ده رچوواندنی رۆژنامه ی پزگاری وه ک ئۆرگانی حزب و یه که م ژماره ی له ئەیلوولی ۱۹۶۶ به نه یی ده رچوو. هه لبژاردنی ناوه که شی ده گه رپه ته وه بۆ ئەو ناوبانگه ی له ناو کورددا هه یبوو. له ریکه وتی ۲۶ ی کانوونی دووه می ۱۹۵۳، له کۆنگره ی سییه می حزب له که رکوک، بریاری گو پینی ناوی ئۆرگانی پارتی له (پزگاری) یه وه بۆ (خه بات) درا، به لام به هوی ناکوکی نیوان ئەندامانی ده سته ی رۆژنامه که و جیا بوونه وه ی ژماره یه ک له ئەندامانی حزب، تا به هاری ۱۹۵۶ هه ر به ناوی پزگاری یه وه ده رکرا. ئەم رۆژنامه یه له سالانی ۱۹۵۲ تا ۱۹۵۶ به زمانی کوردی ده رچوو و شانبه شانیه وه رۆژنامه ی (ندا کوردستان) به زمانی عه ره بی ده رکراوه.

له به هاری سال ی ۱۹۵۶، پارتی بریاری دا رۆژنامه ی خه باتی کوردستان (نضال کوردستان) وه ک ئۆرگانی ناوه ندی حزب به نه یی ده ربکات، ئەمه ش دوا ی ئەوه ی ئەو ئەندامانه ی که پی شتر جیا بوونه وه، گه رانه وه ناو حزب و تا شو باتی ۱۹۵۸ به و ناوه وه له ده رچوون به رده وام بووه. هه رچی رۆژنامه ی (الأخوة) - برایه تییه، له دوا ی گه لاویژی سال ی ۱۹۵۸ مۆله تی فه رمی وه رگرت، به لام ده رنه چوو. دواتر له مانگی شو باتی سال ی ۱۹۵۹، تا ریکه وتی ۱ ی نیسانی ۱۹۵۹ گو فاری پزگاری به ئاشکرا ده رچوو. له مانگی ئاداری سال ی ۱۹۵۹ بلاو کراوه ی ئازادی بلاو کراوه ته وه و له ماوه ی نیوان ریکه وته کانی (۴ ی نیسانی ۱۹۵۹ تا ۲۸ ی ئاداری ۱۹۶۱) رۆژنامه ی خه بات به ئاشکرا ده رکرا و دواتر بۆ ماوه یه ک وه ستاوه. له ریکه وتی ۴ ی ئاداری ۱۹۶۱ و مانگی نیسانی ۱۹۶۱، رۆژنامه ی کوردستان وه ک ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان ناسینرا، به لام تا ئیستا ئەوه ساغ نه کراوه ته وه که ئەم رۆژنامه یه ئۆرگانی حزب بووه.

له سهردهمی شۆرشى ته‌یلوول له (نیسانی ۱۹۶۲ تا ئاداری ۱۹۷۰) پۆژنامه‌ی خه‌بات له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی شۆرش ده‌ستی به‌ده‌رچوون کرده‌وه. له دواى رێککه‌وتننامه‌ی ۲۹ى حوزه‌یرانى ۱۹۶۶ که له‌نیوان سه‌رکرده‌یه‌تى شۆرش و حکومه‌ت بوو، بریار درا، پۆژنامه‌ی (التآخى) به‌ زمانى عه‌ره‌بى و برابى به‌ زمانى کوردى به‌ ئاشکرا، له‌لایه‌ن پارتى دیموکراتى کوردستانه‌وه‌ ده‌رېچیت که له (نیسانی ۱۹۶۷ تا تشرینی دووه‌می ۱۹۶۸) ده‌رچوو، تا ئه‌ه‌وکاته‌ی به‌عسییه‌کان به‌ کوده‌تا سه‌ربازیه‌که‌ی ۱۷ى ته‌مووزى ۱۹۶۸ ده‌سه‌لاتیان گرتە ده‌ست و ئاماده‌ نه‌بوون رێککه‌وتننامه‌ی ۲۹ى حوزه‌یران جێبه‌جێ بکه‌ن، له‌و بارودۆخه‌ ئالۆزه‌ سه‌رکرده‌یه‌تى پارتى بریارى دا (التآخى) و برابى رابگیرى، هه‌ر له‌ ماوه‌ی به‌ ئاشکرا ده‌رچوونى (التآخى) و برابى، پۆژنامه‌ی خه‌بات له‌ ده‌رچوون به‌رده‌وام بووه. دواى واژۆکردنى رێککه‌وتننامه‌ی ۱۱ى ئاداری ۱۹۷۰، پارتى دیموکراتى کوردستان که‌وته کارکردنى ئاشکرا. دووباره‌ له‌ئایارى ۱۹۷۰ تا ئاداری ۱۹۷۴ پۆژنامه‌ی (التآخى) به‌ زمانى عه‌ره‌بى و برابیه‌تى به‌ زمانى کوردى به‌ ئاشکرا له‌لایه‌ن پارتى دیموکراتى کوردستان ده‌رچوو. برابیه‌تى له‌ حوزه‌یرانى ۱۹۷۰ تا حوزه‌یرانى ۱۹۷۱ وه‌ک پاشکۆ به‌ شیوه‌ی گوڤار و له‌ ئه‌یلوولى ۱۹۷۱ تا ئاداری ۱۹۷۴ وه‌ک پۆژنامه‌ به‌ پاشکۆ ده‌رچوو، دواتر وه‌ستاوه.

پۆژنامه‌ی خه‌بات له‌ مانگی ئاداری ۱۹۷۰ تا ناوه‌پراستی ئاداری ۱۹۷۴، راوه‌ستاوه و له‌ ناوه‌پراستی مانگی ئاداری ۱۹۷۴ دواى وه‌ستانى پۆژنامه‌ی (التآخى) و برابیه‌تى، راسته‌وخۆ ده‌رچووینه‌وه، که تا ئێستاش به‌رده‌وامه.

هه‌روه‌ها له‌ مانگی ئاداری ۱۹۹۳ تا ئایارى ۲۰۰۳ پۆژنامه‌ی برابیه‌تى به‌ زمانى کوردى ده‌رچوووه، له‌ ئایارى ۲۰۰۳ ناوه‌که‌ی گۆرا بو پۆژنامه‌ی (التآخى) زمانه‌که‌ی بووه‌ته‌ عه‌ره‌بى، تا سالى ۲۰۱۷ به‌ شیوه‌ی به‌رپه‌ر ده‌رچوو، دواتر به‌هۆی به‌رده‌وامى شه‌ر و ئالۆزیه‌کانى به‌غدا ئەم پۆژنامه‌یه‌ کرایه‌ پۆژنامه‌یه‌کی ئه‌لیکترۆنى و تا ئێستاش به‌رده‌وامه.

## ههول ددهین به پئی زنجیره میژووپی تیشک بخهینه سه ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان:

۱- **پرزگاری:** له کۆنگره یه که می پارتی دیموکراتی کورد بریار درا به ده رکردنی پۆژنامه یه کی مانگانه به ناوی پرزگاری، که پۆژنامه یه کی نه پئی بووه، ماوه یه ک به زمانی عهره بی و دواتر به زمانی کوردی ده رچوووه. پيش ۱۶ ی ئابی ۱۹۶۶ ههردوو حزبی (پرزگاری کورد) و (شۆرش) کۆنگره یان به ست و خۆیان هه لوه شانده وه و زۆربه ی ئەندامانیان، به شداریان له کۆنگره ی دامه زرانندی پارتی دیموکراتی کورد کرد و بریاریان دا، که لویه لی چاپه مه نی خۆیان راده ستی پارتی دیموکراتی کورد بکه ن. وه ک له به رایي ئاماژه مان پیداووه که له کۆنگره ی یه که می پارتی دیموکراتی کورد بریار درا پۆژنامه ی پرزگاری، بییت به ئۆرگانی ناوه ندی ئەو حزبه نوییه. سه ره تاي چاپکردن و ده رکردنی پۆژنامه ی پرزگاری له مالان بووه، دواتر له کۆنگره ی سییه می پارتی دیموکراتی کوردستان بریار درا ناوی ئۆرگانی حزب له پرزگارییه وه بگۆردریت بۆ خه بات، به لام به پئی به لگه و سه رچاو هکان له بهر بارودۆخی سیاسی ئەوکات و ناکوکی نیوان ئەندامانی ده ستی پۆژنامه که جیه جیکردنی ئەم بریاره دواکه وتوووه، بۆیه پرزگاری وه ک ئۆرگانی حزب له ده رچوون به رده وام بووه تا سالی ۱۹۵۶، دواتر له ده رچوون وه ستاووه، له سالی ۱۹۵۶ پۆژنامه ی خه باتی کوردستان وه ک ئۆرگان بلاقراوه ته وه.

له راپۆرتی جهلال تاله بانی بۆ مه لا مسته فا بارزانی (سه روکی پارتی دیموکراتی کورد) دا هاتوووه ((ئۆرگانی حزب ماوه یه که به ریکوپیکی ده رناچیت، له زستانی ۱۹۵۱- ۱۹۵۲ هه وله کان بۆ کرینی ئامیری چاپکردن و دانان و به کارخستنی سه رکه وتوو بوو. له ئەیلوولی ۱۹۵۱ یه که م ژماره ی پۆژنامه ی پرزگاری به زمانی کوردی ده رچوو، ئەمه دواي دوو سال وه ستانی له ده رچوون. له سالی ۱۹۵۲ پۆژنامه ی ناوه ندی حزب پرزگاری به زمانی کوردی و (نداء کوردستان) به زمانی عهره بی ده رچووینه، له م خوله ی پرزگاریدا لیکترازان له نیوان ئەندامانی حزب روویداوه. پرزگاری به زمانی کوردی ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کورده و (نداء کوردستان) به زمانی عهره بی ده رده چییت))<sup>(۱)</sup>. له دووه م راپۆرتی جهلال تاله بانی بۆ مه لا مسته فا بارزانی سه روکی حزیدا هاتوووه ((هه مزه عه بدولا هاته وه ناو حزب و بریارمان دا پۆژنامه ی ناوه ندی حزب که ئۆرگانییه تی به ناوی خه باتی کوردستان ده ربکه یین))<sup>(۲)</sup>.

(۱) مسعود بارزانی، البارزانی و الحركة التحررية الكردية (ثورة بارزان) ۱۹۴۵- ۱۹۵۸، (کردستان- کانون الاول ۱۹۸۷)، ص ص ۲۲۲، ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۴۰، ۲۵۴.

(۲) مسعود بارزانی، المصدر السابق، ص ص ۲۵۷- ۲۵۸، ۲۶۶.

عهلی عهبدو لا نووسیویه تی ((له ۱۶ ی ئابی ۱۹۶۶ له کاتی بهستنی یه کهم کۆنگره ی پارتی دیموکراتی کورد، به پیتی بریاری ههردوو کۆنگره ی حزبی (پرزگاری کورد) و (شۆرش)، ئه و دوو حزبه هه لوه شانه وه و زۆربه ی ئه ندامانیان هاتنه ناو پارتی دیموکراتی کورد و هه ر له و کۆنگرانه بریار درابوو که لوه پهلای چاپه مه نیان بدریت به پارتی، سه ره نجام پارتی دیموکراتی کورد ژماره ۱ پرزگاری ده رکرد. هه رچه نده سالی ۱۹۴۹ بۆ پارتیمان کاتیکی سه خت و پر مه ترسی بوو، به لام پۆژنامه ی پرزگاری پۆلی میژووی خۆی بینوه و زۆر باش ئه و سیاسه ته درنده ی کۆنه په رستی ناو خۆی بۆ میلله ت پوونکردۆته وه و هانی داوون بۆ شۆرشگێری و له ناو بردنی پۆلی کۆنه په رستی. نه وه ستانی پرزگاری بووه هۆی چرترکردنی چاودێری میری له سه ر چالاکیه کانی پارتیمان، له ئه نجامی ئه و ئابلقه دانه ی چالاکیه کانی پارتی، میری توانی له پاییزی ۱۹۵۰ پرزگاری بوه ستینیت. هه رچه نده هه ولێکی زۆر درا بۆ ئه وه ی که لوه پهلای چاپه مه نی له سلیمانییه وه بگوازیته وه بۆ کۆیه تا پرزگاری نه وه ستیت، به لام له بهر سیاسه تی تۆقاندنی میری نه توانرا ئه مه بکریت))<sup>(۱)</sup>.

ئاری نانه که لی ئاماژه به وه ده کات که ((پرزگاری له ۳ ی ئه یلولوی ۱۹۶۶ له مالی یه کێک له باوه رپێکراوه کانی حزب له ناوچه ی (الاعظمیه) بلاوکراوه ته وه، دوا ی جار دانی حوکمی عورفی له ۱۵ ی ئایاری ۱۹۴۸، هه مزه عهبدو لا ده زگای چاپه مه نی ده گه یه تیه ته سه یته ک و چه ند ژماره یه کی پرزگاری له وێ ده رده چیته، پاشان هه مزه عهبدو لا ده گه ریته وه به غدا، به لام به ده ستگیرکردنی له سالی ۱۹۵۰ پۆژنامه که شه ده وه ستیت))<sup>(۲)</sup>. دلشاد وه سانی له به ره ی پۆژنامه ی پرزگارییه وه نووسیویه تی ((میرزا که ریم ئه فه ندی له سالی ۱۹۵۲ بۆ ۱۹۵۳ که له دادگای که رکوک کاری ده کرد، به ئامێری چاپ و پۆنیۆی ئه م دادگایه ستینسله کانی پۆژنامه ی پرزگاری چاپ کردوه))<sup>(۳)</sup>. له پرسیاریکماندا له به ره ی پیکه وتی ده رچوونی پرزگاری، مامۆستا عهبدو لا زه نگه نه گوتی: "یه کهم ژماره ی پۆژنامه ی پرزگاری له ئه یلولوی ۱۹۶۶ و دوا یین ژماره ی له شوباتی ۱۹۵۶ ده رچوو" <sup>(۴)</sup>. جه عفه ر هه میدی له

(۱) علی عبدالله، میژووی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق تا بهستنی کۆنگره ی سی یه می، (چاپخانه ی خه بات- ئه یلولوی ۱۹۶۸)، ل ل ۶۴، ۸۲، ۸۴-۸۵.

(۲) ئاری نانه که لی، برایه تی ۱۹۷۰-۱۹۷۱ دووه مین گوڤاری سیاسی ئاشکرای پارتی دیموکراتی کوردستان، (کوردستان- هه ولێر- ۲۰۲۰)، ل ل ۱۵-۱۶.

(۳) دلشاد مسته فا وه سانی، خه بات به رده وامه... پوخته یه ک ده ربه ره ی پۆژنامه ی خه بات ۱۹۵۹-۲۰۱۹، له بلاوکراوه کانی خه بات، چاپی یه که م، (چاپخانه ی پۆژه لاته- هه ولێر- ۲۰۲۱)، ل ل ۲۵.

(۴) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه وتن له گه ل مامۆستا عهبدو لا زه نگه نه، (هه ولێر- ۶ ی ئه یلولوی ۲۰۲۳).

نامه‌ی ماسته‌ره‌که‌یدا نووسیویه‌تی ((ژماره ۲ ی سالی ۱ پوژنامه‌ی پزگاری له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۴۶ ده‌رچوو. ژماره ۳ ی سالی ۱ له تشرینی دووه‌می ۱۹۴۶، ژماره ۱۳ ی سالی ۲ له ئه‌یلوولی ۱۹۴۷، ژماره ۱۷ و ۱۸ ی سالی ۲ له کانوونی دووه‌م و شوباتی ۱۹۴۸ و ژماره ۲ ی سالی ۳ له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۴۸ ده‌رچووینه))<sup>(۱)</sup>. له ژماره ۱۳ ی ۶ تهمووزی ۱۹۵۹ ی خه‌بات، بابه‌تیک‌ی ژماره ۱۷ و ۱۸ ی پوژنامه‌ی پزگاری بلاوکراوه‌ته‌وه که ئاماژه به کانوونی دووه‌م و شوباتی ۱۹۴۸ کراوه وه‌ک ریکه‌وتی ده‌رچوونی ئه‌و ژماره‌یه<sup>(۲)</sup>.

س‌دیق س‌ال‌ح و په‌ف‌یق س‌ال‌ح نووسیویانه ((پزگاری یه‌ک ژماره‌ی به زمانی کوردی و ئه‌وانی دیکه به زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. له ژماره ۱۳-ه‌وه که له مانگی ئه‌یلوولی ۱۹۴۷ ده‌رچوو بووه‌ته سالی ۲. له خولی یه‌که‌مدا هه‌مزه عه‌بدو‌لا چاو‌دی‌ر و نووسه‌ری سه‌ره‌کی وتار و سه‌روتاره‌کانی بووه و دکتۆر جه‌ع‌فه‌ر محمه‌د که‌ریم ناوبه‌ناو وتاری بو نووسیوه. کاتیک کرایه چاپ عه‌بدو‌له‌ر حمان زه‌بی‌حی و حه‌سه‌ن قز‌ل‌جی پیت‌چینیان کردوو، پاشان هه‌ر حه‌سه‌ن قز‌ل‌جی خۆی کاری پیت‌چینی کردوو. له کۆنگره‌ی دووه‌مه‌وه تا سالی ۱۹۵۶ لیک‌ترازان له نیوان ئه‌ندامانی پارتی روویدا و هه‌مزه عه‌بدو‌لا له پارتی جیا‌بووه‌وه و له ژیر ناوی (پارتی دیموکراتی کورد- عێراق/ به‌ره‌ی پیت‌شکه‌وتوو)، کاریده‌کرد و به‌جیا پوژنامه‌ی پزگاری له دژی پارتی ده‌رکرد که ژماره‌ی ۳ ی سالی ۸ به زمانی عه‌ره‌بی و به زمانی کوردی هه‌ر یه‌که‌یان به‌جیا له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۵۳، ژماره ۴ ی سالی ۸ به زمانی عه‌ره‌بی و به زمانی کوردی هه‌ر یه‌که‌یان به‌جیا له کانوونی دووه‌می ۱۹۵۴، ژماره ۵ ی سالی ۸ به زمانی عه‌ره‌بی له مارتی ۱۹۵۴، ژماره ۶ ی سالی ۸ له نیسانی ۱۹۵۴ به زمانی عه‌ره‌بی و ژماره ۷ ی سالی ۹ له تشرینی دووه‌می ۱۹۵۴ به زمانی کوردی ده‌رکردوو. هاوکات پارتی دیموکراتی کوردستان به‌رده‌وام بووه له ده‌رکردنی پوژنامه‌ی پزگاری به زمانی کوردی و (نداء کوردستان) به زمانی عه‌ره‌بی، پوژنامه‌ی پزگاری ژماره ۶ ی سالی ۶ له مارتی ۱۹۵۲، ژماره ۱۰-۱۳ ی سالی ۶-۷ له تهمووز- تشرینی یه‌که‌می ۱۹۵۲، ژماره ۱ ی سالی ۷ له مارتی ۱۹۵۳، ژماره ۶ ی سالی ۷ له ئۆغستۆسی ۱۹۵۳، ژماره ۲ ی سالی ۹ له حوزه‌یرانی ۱۹۵۵ ده‌رکردوو. له سالی ۱۹۵۶ که یه‌کیان گرته‌وه هه‌ردوو پوژنامه‌که‌ی پزگاریش یه‌ک‌خ‌ران))<sup>(۳)</sup>.

هه‌رچه‌نده په‌ف‌یق س‌ال‌ح و س‌دیق س‌ال‌ح نووسیویانه ((پوژنامه‌ی پزگاری کراوه‌ته گو‌قاری

(۱) جعفر عباس حمیدی، التطورات السياسية في العراق ۱۹۴۱-۱۹۵۳، رسالة ماجستير، (مطبعة النعمان- نجف الأشرف- ۱۹۷۶)، ص ۲۲۸، ۲۱۰، ۲۲۶، ۲۳۰، ۲۳۳.

(۲) پوژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ۱۳، (۶ تهمووزی ۱۹۵۹- چاپخانه‌ی النجاج)، ل ۸.

(۳) س‌دیق س‌ال‌ح و په‌ف‌یق س‌ال‌ح، پوژنامه‌وانی نه‌ینی پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق ۱۹۴۶-۱۹۵۸، (چاپخانه‌ی ش‌قان- سلیمان- ۲۰۱۱)، ل ۴- ۸.

پرزگاری))، به‌لام جه‌عفر هه‌میدی نووسیویه‌تی ((له به‌هاری ۱۹۵۶ ئۆرگانی حزب ناوی له (پرزگاری) بۆ (خه‌باتی کوردستان) گۆراوه))<sup>(۱)</sup>. سه‌باح بازرگان نووسیویه‌تی ((له دواي کۆنگره‌ی ۲ی حزب له ئاداری ۱۹۵۱ ئیبراهیم ئەحمەد سەرنووسەری پرزگاری بووه، چەند ژماره‌یه‌کی ئەم پۆژنامه‌یه به نهیینی به زمانی کوردی له که‌رکوک دەرچوووه. ژماره ۱ی خولی دووهم له ئەیلوولی ۱۹۵۱ به ۴ لاپه‌ره دەرچوووه. ژماره ۵ی له سه‌ره‌تای سالی ۱۹۵۲ دەرچوووه. له دواي کۆنگره‌ی حزب له ۱۹۵۳ تا ۱۹۵۵ به‌رده‌وام بووه له دەرچوون که خولی سییه‌می بووه))<sup>(۲)</sup>.

له دوايين لاپه‌ره‌ی گۆشه‌ی (اعتذار)ی ژماره ۲-۳ی سالی یه‌که‌می ۱ی نیسانی ۱۹۵۹ی گۆفاری پرزگاری نووسراوه ((داواي لی‌بوردين له خویننه‌ران ده‌که‌ين به‌هۆی دره‌نگ دەرچوواندن گۆفاری پرزگاری، به‌م نزیکانه به دەرچوونی پۆژنامه‌ی خه‌بات قه‌ره‌بوویان ده‌که‌ينه‌وه)). ئەمه‌ش به‌لگه‌یه بۆ ئەوه‌ی که بریاری کۆنگره‌ی ۳ی پارتی دیموکراتی کوردستان له کاتی خۆی جیه‌جیه‌ نه‌کراوه به‌لکو تا ۴ی نیسانی ۱۹۵۹ ئەو کات ئۆرگانی پارتی بووه‌ته خه‌بات. له ئەنجامدا به‌پێی ئەو گفتوگۆیه‌ی له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه ئەنجاممان دا و به‌پێریان ئیشاره‌تیا‌ن به‌نامه‌که‌ی جه‌لال تاله‌بانی دا له په‌رتووکی جه‌نابی سه‌رۆک، ئیتر بۆمان ساغ بووه‌وه که ئۆرگانی حزب له سالی ۱۹۶۶ تا به‌هاری ۱۹۵۶ به ناوی پرزگاری بووه و دواي گه‌رانه‌وه‌ی هه‌مزه عه‌بدوڵا بۆ ناو حزب، ناوی ئۆرگانی حزب گۆردراوه بۆ خه‌باتی کوردستان.

۲- نداء کوردستان: ئەم پۆژنامه‌یه شانه‌شانی پۆژنامه‌ی پرزگاری ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی عه‌ره‌بی دەرچوووه. ئیبراهیم ئەحمەد سه‌ر وتاره‌کانی نووسیوه. له که‌رکوک به پۆنیۆ له چاپ دراوه، میرزا فه‌ندی عه‌بدوڵکه‌ریم سه‌هرکاتبی دادگا پیتچنی کردووه، عه‌لی هه‌مدی که به‌پێوه‌به‌ری تاپۆ بووه تاپ و پۆنیۆیه‌که‌ی کردووه و جه‌لال تاله‌بانیش دابه‌شیکردووه. ژماره ۲ی مایسی ۱۹۵۶ به ۶ لاپه‌ره دەرچوووه. له کۆنگره‌ی دووهمی پارتی دیموکراتی کوردستان تا دواي یه‌که‌گرتنه‌وه‌ی هه‌مزه عه‌بدوڵا له‌گه‌ڵ پارتی

(۱) س‌دیق س‌ال‌ج و ره‌ف‌یق س‌ال‌ج، سه‌رچاوه‌ی پ‌یش‌وو، ل ۸؛ الدکتور جعفر عباس حمیدی، التطورات و الاتجاهات السياسية الداخلية في العراق ۱۹۵۳-۱۹۵۸، رساله دکتوراه، الطبعة الاولى، (۱۹۷۹-۱۹۸۰)، ص ۲۳۰، ۳۶۵.

(۲) صباح البازرگان، المرشد الى صحافة کرکوک ۱۹۱۱-۲۰۱۱، (مطبعة ازاد هورامي- کرکوک- ۲۰۱۳)، ص ۱۳.

دیموکراتی کوردستان له سالی ۱۹۵۶ به‌رده‌وام بووه و دواتر نه‌ماوه<sup>(۱)</sup>.

له سالی ۱۹۵۲ رۆژنامه‌ی ناوه‌ندی حزب واته‌ پرزگاری به‌ زمانی کوردی و شانبه‌شانی رۆژنامه‌ی (نداء کوردستان) به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رده‌کرا، له‌م خوله‌ی پرزگاری لیکتازان له‌ نیوان‌ئه‌ندامانی حزب روویداوه. له‌ سالی ۱۹۵۳ ب‌لاوکراوه‌ی لق (نداء کوردستان) دووباره‌ ده‌رچوو‌یه‌وه<sup>(۲)</sup>.

۳- **خه‌باتی کوردستان (نضال کوردستان):** ئۆرگانی پارتی دیموکراتی یه‌گگرتووی کوردستان/ عیراق بووه، پیشتر ناوی رۆژنامه‌ی پرزگاری بووه، له‌ به‌هاری سالی ۱۹۵۶ گۆرا بۆ خه‌باتی کوردستان. له‌ که‌رکووک به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی، به‌ سه‌ره‌پرشتی هه‌مزه‌ عه‌بدو‌لا و جه‌لال تاله‌بانی و نوری ئه‌حمه‌د ته‌ها ده‌رچوووه. به‌ رۆنیۆ چاپ ده‌کرا، دوایی گواسترایه‌وه‌ سلیمانی.

له‌ په‌رتووکی (البارزانی و الحركة التحریرية الكردية (ثورة بارزان) ۱۹۴۵-۱۹۵۸) دا هاتووه ((له‌ سالی ۱۹۵۲ لیکتازان له‌ نیوان‌ئه‌ندامانی حزب روویداوه له‌م خوله‌یدا پرزگاری به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. له‌ سالی ۱۹۵۵ هه‌مزه‌ عه‌بدو‌لا هاته‌وه‌ ناو حزب و بریار درا رۆژنامه‌ی ناوه‌ندی حزب که‌ ئۆرگانی حزبه‌، به‌ ناوی خه‌باتی کوردستان ده‌ربکریت<sup>(۳)</sup>، (ته‌نیا ۵ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه، ژماره‌ ۱ له‌ ئاداری ۱۹۵۷ و ژماره‌ ۳ له‌ مایسی ۱۹۵۷ و ژماره‌ ۵ له‌ شوباتی ۱۹۵۸ ده‌رچوووه)<sup>(۴)</sup>. جه‌عفر جه‌میدی نووسییو‌یه‌تی ((رۆژنامه‌یه‌کی نه‌ینی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، پیشتر ناوی رۆژنامه‌ی پرزگاری بووه و له‌ به‌هاری سالی ۱۹۵۶ گۆرا بۆ خه‌باتی کوردستان و یه‌کیک له‌ ژماره‌کانی، له‌ کانوونی دووه‌می ۱۹۵۷ ده‌رچوووه و ژماره‌یه‌کی دیکه‌ی له‌ شوباتی ۱۹۵۸ ده‌رچوووه))<sup>(۵)</sup>.

ره‌فیک س‌ال‌ح و س‌دیق س‌ال‌ح نووسییو‌یه‌تی ((خه‌باتی کوردستان پیشتر ناوی ب‌لاوکراوه‌ی خه‌باتمان بووه، که‌ له‌ سالی ۱۹۴۹ له‌ لایه‌ن لقی به‌غدا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌ ده‌رچوووه، ئه‌م ب‌لاوکراوه‌یه‌ دواتر بووه‌ته‌ خه‌باتی کوردستان و کرایه‌ ئۆرگانی حزب به‌ زمانی عه‌ره‌بی. ته‌نیا یه‌ک ژماره‌ی به‌رده‌ست ماوه که‌ ژماره‌ ۳ سالی یه‌که‌می مایسی

(۱) س‌دیق س‌ال‌ح و ره‌فیک س‌ال‌ح، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۶-۷، ۱۷۷، ۳۴۹.

(۲) مسعود بارزانی، المص‌در السابق، ص ۲۲۲، ۲۳۲، ۲۴۰، ۲۵۴.

(۳) المص‌در السابق، ص ۲۲۲، ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۵۴، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۶۶.

(۴) ع.ز و ره‌فیک س‌ال‌ح ئه‌حمه‌د، رابه‌ری رۆژنامه‌نووسی کوردی، گۆفاری رۆژنامه‌فانی، ژماره‌ ۱۱- ۱۲، سالی ۴، (چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده‌- ۲۰۰۳)، ل ۱۳۰.

(۵) الدکتور جعفر عباس حمیدی، المص‌در السابق، ص ۲۳۰، ۲۵۸، ۳۶۵.

١٩٥٧-٥، که به وتهیه کی مهلا مستهفا بارزانی له لاپه ره یهک دهستی پیکردوو و نووسراوه (اننی اوجه ندائی هذا الی الشعبین الکردی و العربی علی السواء لیتکاتفا و یوحدا جهودهما فی النضال المشترك ضد العدو المشترك و هو الاستعمار و اذنا به، و لکی یعیش کل شعب فی ارضه حراً سعیداً مستقلاً). له یه کییک له ژماره کانی که له کانوونی دووه می ١٩٥٧ ده رچوو، دوو وتاری دژی سیاستی نوری سه عید و په یمانی به غدای نووسیوه و ژماره یه کیشی له شوباتی ١٩٥٨ ده رچوو، بروسکه یه کی پیروزیایی بو سهرانی میسر و سوریا به بونه یه کگرتنی ههردوو ولاته وه تیدایه))<sup>(١)</sup>. (ئه م دهقه عه ره بییه ی پهرتووکی ره فیک سالح و سدیق سالح، ئه و رینماییی یاخود نامه و پاسپارده یه یه که له سالی ١٩٤٦ هه مزه عه بدولا له مه هاباده وه به مه بهستی دامه زرانندی پارتی بو دامه زرینه رانی پارتی هیناوه، ههروه ها له کاتی له بهرگرتنه وه ی وینه ی خه باتی کوردستانی سالی ١٩٥٧ و دانانه وه ی له پهرتووکه که یان ره فیک سالح و سدیق سالح، ساله که ی وه ک ١٩٥٣ ده رکه وتوو))<sup>(٢)</sup>. وریا جاف نووسیویه تی ((پروژنامه یه کی سیاسی نهینی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه له دوایی په نجاگان بلاوکراوه ته وه. ئه م پروژنامه یه هه مان پروژنامه ی خه بات بووه، به لام ناوه که ی گوڤاوه، تا شوڤشی ١٤ ی ته مووزی ١٩٥٨ هه ر به ناوی خه باتی کوردستان بلاو بووه ته وه، هه مزه عه بدولا و حلمی عه لی شه ریف ناوبه ناو بابه تیان نووسیوه و عومهر مسته فاش دابه شیکردوو))<sup>(٣)</sup>. بازرگان سه باح هه مان قسه ی سه رچاوه کانی نووسیوه که له پیشه وه ئاماژه مان پیکردوو<sup>(٤)</sup>.

دلشاد وه سانی نووسیویه تی ((له سییه مین کونگره ی پارتی دیموکراتی کوردستان بریار درا خه بات بیته ئورگانی پارتی دیموکراتی کوردستان، له سالانی ١٩٥٣-١٩٥٩ د، دوو ژماره ی به نهینی لی ده رچوو، که هه مزه عه بدولا سه ره په رشتی کردوو و خاوه ن ئیمتیا و سه رنووسه ریشی بووه. جه لال تاله بانی به هاوکاری خورشید شیر (نایب زابتی کاتب بووه) و سالح شیر له که رکوک پیتچنین و روئیوکه یانی کردوو، روئیوکه هی تراوه ته مالی خوله کومه له له خانووی قادر ته گهرانی له سلیمانی. ههردوو ژماره ی له باره گای سه رکردایه تی فرقه ی دوو به روئیو چاپکراون. له باره ی ده رچوونی خه بات پرایه ک هه یه که له سالانی ١٩٥٣-١٩٥٩ هیچ پروژنامه یه ک به ناوی خه بات ده رنه چوو. خه باتی کوردستان

(١) سدیق سالح و ره فیک سالح، سه رچاوه ی پیشوو، ل ٥، ٧، ٨.

(٢) ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل ماموستا عه بدولا زه نگه نه، (هه ولیر- ٦ ی ئه یلوولی ٢٠٢٣).

(٣) وریا جاف، سه رچاوه ی پیشوو، ل ١٦.

(٤) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ١٥.

ژماره ۱ی له دوایی سالی ۱۹۵۶ به ۶ لاپه‌ره و ژماره ۲ی له بهاری ۱۹۵۷ به ۶ لاپه‌ره ده‌رچوووه))<sup>(۱)</sup>.

له ئەنجامدا به‌پیتی به‌لگه‌نامه‌ی ژماره (۷ و ۸)ی په‌رتووکی (البارزانی و الحركة التحریرية الكردية (ثورة بارزان) ۱۹۴۵-۱۹۵۸) و ئەو سه‌رچاوانه‌ی که دکتۆر جه‌عفره‌ی حمیدی له‌ نامه‌ی ماسته‌ر و دکتۆراکه‌ی به‌کاریه‌یناوه، ئەوه ده‌سه‌لمیئن که پزگاری بووه‌ته‌ خه‌باتی کوردستان نه‌ک خه‌باتمان، هه‌روه‌ها ده‌سه‌لمیئن که خه‌بات له‌و ماوه‌یه‌ ده‌رنه‌چوووه، به‌لکو خه‌باتی کوردستان ده‌رچوووه. هه‌روه‌ها به‌ پشتبه‌ستن به‌ قسه‌کانی مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌وێت دوا ژماره‌ی له‌ مانگی شوباتی ۱۹۵۸ ده‌رچوووه، که وه‌ک سه‌رچاوه‌ له‌لایه‌ن دکتۆر جه‌عفره‌ی حمیدی به‌کارهاتوووه. (هه‌رچی ئەرشیفی بنکه‌ی ژینه‌ ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات که ژماره‌ ۳ی به‌ زمانی عه‌ره‌بی له‌ سالی ۱۹۵۶ ده‌رچوووه))<sup>(۲)</sup>.

له‌باره‌ی ده‌رچوونی خولی دووه‌می ئەم پۆژنامه‌یه‌ ئاری نانه‌که‌لی نووسییوه‌تی ((پۆژنامه‌ی خه‌باتی کوردستان له‌ مارتی ۱۹۶۶ تا شوباتی ۱۹۶۸ وه‌ک سالی یه‌که‌م، خولی دووه‌م ۷ ژماره‌ی به‌ زمانی کوردی لێ ده‌رچوووه، ئۆرگانی ناوه‌ندی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه‌ و له‌ چاپخانه‌ی خه‌بات چاپ کراوه))<sup>(۳)</sup>، به‌لام مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه‌ ده‌لیت: "پۆژنامه‌ی خه‌باتی کوردستانی خولی دووه‌م له‌لایه‌ن جه‌لال تاله‌بانی، ئەوکاته‌ی جوودابوووه‌ له‌ پارتی و چوووه‌ به‌غدا دژ به‌ شوێش هه‌ر له‌ ژێر ناوی ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ سالانی ۱۹۶۶ تا ۱۹۶۸ بڵاوکرده‌وه‌. هه‌روه‌ها دوا‌ی نسکۆی ۱۹۷۵، مه‌سعود بارزانی و ئیدریس بارزانی هه‌ولیان بۆ ریک‌خسته‌وه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان دا، کۆمه‌لیکی دیکه‌ که‌وتنه‌ خو‌ که‌ له‌گه‌ڵ شوێش نه‌که‌وتن و دژبه‌ری شوێش و گه‌لی کورد وه‌ستان و له‌ ژێر ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان کاریان ده‌کرد، له‌ سالی ۱۹۷۸ بۆ ۱۹۷۹ پۆژنامه‌ی خه‌باتی کوردستانیان دژی سه‌رکردایه‌تی کاتی ده‌کرد، که‌ له‌ ژێر ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌رچوووه‌ و هه‌یچ په‌یوه‌ندییه‌کی به‌ پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌ نه‌بووه‌. ئەوانه‌ی ئەم پۆژنامه‌یان ده‌رکردوووه‌ جه‌ماعه‌تی حزبی دیموکراتی کوردستان- لێژنه‌ی ئاماده‌کاری بوون، به‌ سه‌رپه‌رشته‌ی د. مه‌حمود عوسمان و ئەوان بووه‌"<sup>(۴)</sup>.

(۱) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۲۵، ۲۷.

(۲) <https://zheen.org>.

(۳) ئاری نانه‌که‌لی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۴.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه‌، (هه‌ولێر- ۶ی ئه‌یلوولی ۲۰۲۳).

٤- **پرزگاری:** گۆڤاریکی پامیاری و ویژەیی و میژووویی هه‌فتانه بووه، به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه<sup>(١)</sup>، پارتی دیموکراتی کوردستان به ئاشکرا له به‌غدا بڵاویکردۆته‌وه<sup>(٢)</sup>، له سه‌ره‌تای قۆناغی کۆماری عێراقدا دوو ژماره‌ی ده‌رچوووه. خاوه‌ن ئیمتیازی س‌ا‌ل‌ح‌ ح‌ه‌ی‌ده‌ری و سه‌رۆکی نووسینی لێپرسراو پارێزه‌ر فوئاد جه‌واد بوون<sup>(٣)</sup>.

ژماره ١ی س‌ا‌ل‌ی یه‌که‌م به‌ زمانی کوردی له ١٠ی شووباتی ١٩٥٩ له چاپخانه‌ی (النجاح) و ژماره ٢، ٣ی س‌ا‌ل‌ی یه‌که‌م به‌ زمانی عه‌ره‌بی له ١ی نیسانی ١٩٥٩ له چاپخانه‌ی (الرابطة) چاپکراون<sup>(٤)</sup>.

وریا جاف نووسیه‌تی ((له ژماره‌ی دووهم ئیمتیازی درایه خوالیخۆشبوو پارێزه‌ر عومه‌ر (مسته‌فا))<sup>(٥)</sup>، به‌لام له په‌رتووکی (پۆژنامه‌وانیی نه‌یینی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق (١٩٤٦-١٩٥٨)) کۆپی ژماره ٢ و ٣ی گۆڤاره‌که هه‌یه تیندا نووسراوه (ده‌بووایه ژماره ٢ له شووباتی ١٩٥٩ ده‌ربچێ، به‌لام به‌چهند هۆکاریکی له ده‌سه‌لات به‌ده‌ر پ‌ر‌ی ئه‌وه‌یان نه‌دا ده‌ربچێ، ناچاربووین به ٢ و ٣ ده‌ربکه‌ین، ئه‌م گۆڤاره خاوه‌ن ئیمتیازی س‌ا‌ل‌ح‌ ح‌ه‌ی‌ده‌ری و سه‌رۆکی به‌رپرسی نووسینی پارێزه‌ر فوئاد جه‌وادێ له‌سه‌ر نووسراوه)<sup>(٦)</sup>. هیشام عه‌مار له‌باره‌ی پرزگاری نووسیه‌تی ((پرزگاری پۆژنامه‌یه‌کی سیاسی هه‌فتانه‌یه، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه، خاوه‌نی س‌ا‌ل‌ح‌ ح‌ه‌ی‌ده‌ری و سه‌رنوو سه‌ری فوئاد جه‌واد بوون. له پۆژنامه چه‌په‌وه‌کان بوونه، له س‌ا‌ل‌ی ١٩٥٨ ده‌رچوووه و له س‌ا‌ل‌ی ١٩٦٠ پراوه‌ستاوه))<sup>(٧)</sup>. ئیمه وه‌ک ئاماده‌کاران ئه‌و زانیاریانه‌ی هیشام عه‌مار پ‌ه‌ت‌ده‌که‌ینه‌وه، چونکه پۆژنامه نه‌بووه به‌ل‌کو گۆڤار بووه و له شووباتی ١٩٥٩ و نیسانی ١٩٥٩ ده‌رچوووه، نه‌ک س‌ا‌ل‌ی ١٩٥٨ تا ١٩٦٠.

٥- **ئازادی:** ئه‌م پۆژنامه‌یه له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان، وه‌ک ئۆرگانی حزب له

(١) عبدالجبار محمد جه‌باری، میژوووی پۆژنامه‌گه‌ری کوردی، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی پاپه‌رین- سلێمانی- ١٩٧٠)، ل ١١٢.

(٢) وریا جاف، کاروانی پۆژنامه‌گه‌ری کوردی، کتییی گۆلان ژماره (١٩)، (چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنیبری- هه‌ولێر- ١٩٩٨)، ل ٦٠.

(٣) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١١٢.

(٤) س‌دیق س‌ا‌ل‌ح و په‌فیع س‌ا‌ل‌ح، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨.

(٥) وریا جاف، میژوووی پۆژنامه‌گه‌ری.. سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٢٠.

(٦) س‌دیق س‌ا‌ل‌ح و په‌فیع س‌ا‌ل‌ح، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٠٥، ٤٥٤.

(٧) ه‌شام عه‌مار أحمد الراوی، موسوعة الصحافة البغدادية و رجالاتها، الطبعة الأولى، (الناشر دار الحكمة- لندن- ٢٠١٣)، ص ١٤٤.

رۆژنامه‌ی خه‌بات ئاماژه‌ی پیکراوه‌ی که له ۳۱ ئاداری ۱۹۵۹ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>. ژماره‌ی ۷ سالی یه‌که‌می له ۱۴ حوزه‌یرانی ۱۹۵۹ به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه، له‌ گۆشه‌ی (خه‌باتی نه‌ته‌وه‌ی کورد) بابه‌تیک له‌ ژیر ناوینشانی (شۆرشه‌که‌ی بارزان وه‌ک جه‌نابی شیخ احمدی بارزانی ئە‌ی گێڕیتته‌وه‌) نووسراوه<sup>(۲)</sup>.

۶- **خه‌بات (النضال):** ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، له‌ ۴ ئیسانی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه و تا ئیستا له‌ ده‌رچوون به‌رده‌وامه‌. له‌ سییه‌مین کۆنگره‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان بریار درا خه‌بات بیته‌ ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان، رۆژنامه‌ی خه‌بات له‌ ۱۱ کانوونی دووه‌می ۱۹۵۹ مۆله‌تی کارکردنی وه‌رگرتوووه، تیراژی گه‌یشته‌ ۱۵ هه‌زار، به‌ زمانی کوردی و به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. خه‌بات سالییک به‌ر له‌ حزب مۆله‌تی کارکردنی وه‌رگرت، بۆیه‌ تا ۹ شوباتی ۱۹۶۰ له‌ ژیر لۆگۆی پیناسه‌ی وه‌ک (زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان) نه‌کراوه، له‌ ۱۰ شوباتی ۱۹۶۰ وه‌ک (زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌) پیناسه‌کراوه.

له‌باره‌ی خه‌باته‌وه‌ عه‌بدولجه‌بار محهمه‌د پێی وابوووه‌ رۆژنامه‌یه‌کی پامیاری رۆژانه‌ بووه<sup>(۳)</sup>، سه‌باح بازرگانیش پێی وابوووه‌ که‌ رۆژنامه‌یه‌کی نه‌ینی بووه<sup>(۴)</sup> و ئیسماعیل ته‌نیا به‌ ئۆرگانی ناوه‌ندی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق پیناسه‌ی ده‌کات<sup>(۵)</sup>.

عه‌بدولجه‌بار محهمه‌د وای بۆ ده‌چیت که‌ (یه‌که‌م ژماره‌ی له‌ ۷ ئیسانی ۱۹۵۹ به‌شیوه‌یه‌کی فراوان ب‌لاوکرایه‌وه‌)<sup>(۶)</sup> و سه‌باح بازرگان پێی وایه‌ (یه‌که‌م ژماره‌ی له‌ پاییزی ۱۹۵۵ به‌ ۴ لاپه‌ره‌ له‌ که‌رکووک به‌ سه‌ره‌په‌رشتی هه‌مزه‌ عه‌بدوڵا و جه‌لال تاله‌بانی و خورشید شیپه‌ له‌ دوای کۆنگره‌ی سییه‌می حزب که‌ له‌ سالی ۱۹۵۳ له‌ که‌رکووک گریدرا و ژماره‌یه‌کی دیکه‌ی له‌ زستانی ۱۹۵۵ به‌ ۶ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه‌)<sup>(۷)</sup>، به‌لام به‌پێی ئە‌و ژماره‌یه‌ی له‌ ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدی هه‌یه‌ (ژماره‌ ۱ خه‌بات له‌ ۴ ئیسانی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه‌) و زۆربه‌ی

(۱) رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌ یادی جه‌ژنی خۆیدا ۸۶ مۆم ده‌کوژیتته‌وه‌، رۆژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره‌ ۵۵۱، (کۆتایی نیسان)، ل ۵.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۱۳.

(۴) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۱۴.

(۵) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری کوردی ۱۹۷۵-۱۹۹۳، له‌ چاپکراوه‌کانی راگه‌یانندی بزوتنه‌وه‌ی میلی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی رۆشنییری- هه‌ولێر- ۱۹۹۸)، ل ۱۰.

(۶) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۱۳.

(۷) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۱۴.

لیکۆله‌رانی میژووی پۆژنامه‌فانی له‌سه‌ر ئه‌وه کۆکن که یه‌که‌م ژماره‌ی خه‌بات له‌ پۆژی شه‌ممه‌ی ٤ی نیسانی ١٩٥٩ ب‌لا‌بووه‌ته‌وه.

دوای شو‌پرسی گه‌لا‌ویژی سالی ١٩٥٨، ئی‌براهیم ئه‌حمه‌د ده‌بیته‌ خاوه‌ن ئی‌متیازی پۆژنامه‌ی خه‌بات<sup>(١)</sup>، تا شو‌باتی ١٩٦١ سه‌رنووسه‌ر و خاوه‌ن ئی‌متیاز بووه، چونکه‌ دواتر حکومه‌تی به‌غدا به‌ تۆمه‌تی کوشتن تۆمه‌تباریکرد، خۆی شارده‌وه. پۆژنامه‌ی خه‌بات له‌سه‌ره‌تای ده‌رچوونی له‌لایه‌ن هه‌مزه‌ عه‌بدو‌لا، س‌ا‌ل‌ح هه‌یده‌ری، هه‌مید عوسمان، خسرۆ تۆفیق، نه‌ژاد ئه‌حمه‌د عه‌زیز ئا‌غا، سه‌ره‌پرشتی ده‌کرا، که مه‌یلی شیوعیه‌تیان هه‌بوو بۆیه‌ خه‌بات وه‌ک ئاراسته‌ی شیوعیه‌تی نه‌ک پارتی ده‌بینرا و له‌پ‌ر‌ی‌گه‌ی خه‌باتیش، بانگه‌شه‌ی ئه‌وه‌یان ده‌کرد که سه‌ندیکا و کۆمه‌له‌ی کوردی نه‌بیته‌ و سه‌رتاسه‌ری عێراقی بیته‌، تا ٣٠ی حوزه‌یرانی ١٩٥٩، ١٣ ژماره‌ی خه‌باتیان ده‌رکرد و دواتر به‌ بریاری کۆنگره‌ له‌ ریزی پارتی دوورخرانه‌وه<sup>(٢)</sup>.

له‌باره‌ی زما‌نی ده‌رچوو‌نییه‌وه، وریا جاف نووسیه‌تی ((له‌ سه‌ره‌تادا ١٤ ژماره‌ی به‌ زما‌نی کوردی لێ ده‌رکراوه ئینجا به‌ زما‌نی عه‌ره‌بی ب‌لا‌بووه‌ته‌وه))<sup>(٣)</sup>، دلشاد وه‌سانی نووسیه‌تی ((تا ژماره‌ ١١١ له‌ ٢ی کانوونی یه‌که‌می ١٩٥٩ به‌ زما‌نی کوردی بووه، دواتر بووه‌ته‌ عه‌ره‌بی))<sup>(٤)</sup>، به‌لام به‌پ‌ی ئه‌و ژمارانه‌ی به‌رچاومان که‌وتوون له‌ ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا (ژماره‌ ١ی خه‌بات تا ژماره‌ ٥ی به‌ زما‌نی کوردی ده‌رکراوه، دواتر به‌پ‌ی بارو‌دو‌خ جار به‌ زما‌نی عه‌ره‌بی و جاریش به‌ زما‌نی کوردی ده‌رچوووه)<sup>(٥)</sup>.

هه‌رچه‌نده‌ رزگار نوری شاه‌وه‌یس نووسیه‌تی ((ژماره‌ سف‌ری له‌ ١ی ئایاری ١٩٥٩ ده‌رچوووه))<sup>(٦)</sup>، هه‌روه‌ها وێنه‌که‌ی داناوه، به‌لام ئی‌مه‌ ئه‌و ژماره‌یه‌ی که له‌ وێنه‌که‌ دایه‌ له‌ ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا به‌رچاوکه‌وت ژماره‌ ٥ی ١ی ئایاری ١٩٥٩ی سالی یه‌که‌م بوو نه‌ک ژماره‌ سف‌ر<sup>(٧)</sup>.

(١) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ل ١٧٤ - ١٧٥.

(٢) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ل ٣٦ - ٤٠.

(٣) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ل ٢١.

(٤) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ل ٢٨، ٣٠.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٦) رزگار نوری شاه‌وه‌یس، (رزگاری) ئم (خه‌بات) لسان حال الحزب ال‌دیمقرا‌طی ال‌کوردستانی- نضال مشرف

لاکتر من نصف قرن- عرض ت‌أریخی\_ (١٩٤٦-١٩٩٨)، من منشورات مؤسسه‌ (برایه‌تی و خه‌بات)

الص‌حافیة، (مطبعة‌ التریبة فی اقلیم کوردستان- ١٩٩٨)، ملحق صور.

(٧) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

له‌به‌رته‌وه‌ی خه‌بات سالیك بهر له حزب مؤلته‌تی کارکردنی وه‌رگرتوو<sup>(۱)</sup>، بۆیه له ژماره ۱ی ۴ی نیسانی ۱۹۵۹ تا ژماره ۱۶۶ی ۹ی شوباتی ۱۹۶۰ نه‌نووسراوه (زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان)، له ژماره ۱۶۷ی ۱۰ی شوباتی ۱۹۶۰ به‌دواوه نووسراوه (زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستانه). له ژماره ۱ی سالی یه‌که‌م نووسراوه (خه‌بات، رۆژنامه‌یه‌کی سیاسی رۆژانه‌یه). له ژماره ۶ی سالی یه‌که‌می ۸ی ئایاری ۱۹۵۹ نووسراوه (خه‌بات (النضال)، جریده یومیة سیاسیة)<sup>(۲)</sup>.

له کاتی گه‌پان به‌ناو ژماره‌کانی ئەم رۆژنامه‌یه چه‌ند هه‌له‌یه‌کی تایپ به‌رچاومان که‌وتن له‌وانه (له ژماره ۱ تا ژماره ۱۹۴ی ۲۷ی ئاداری ۱۹۶۰ سالی یه‌که‌م بووه، له ژماره ۱۹۵ که له ۶ی نیسانی ۱۹۶۰ به‌هه‌له نووسراوه سالی ۳، له ژماره ۱۹۶ی ۸ی نیسانی ۱۹۶۰ نووسراوه سالی ۲. هه‌روه‌ها ژماره ۱۴ دووجار ده‌رچوووه یه‌کیک له ۶ی ته‌مووزی ۱۹۵۹ و ئەوی دیکه له ۱۴ی ته‌مووزی ۱۹۵۹. هه‌روه‌ها ژماره ۱۲ی له ۱۶ی حوزه‌یران و ژماره ۱۵ی له ۲۱ی ته‌مووز ده‌رچوووه، به‌وییه بی‌ت ده‌بی‌ت ژماره ۱۴ی ۶ی ته‌مووزی ۱۹۵۹، ژماره ۱۳ بی‌ت و به‌هه‌له به ژماره ۱۴ ده‌رچوو بی‌ت. ژماره ۲۵ نووسراوه له ۵ی ته‌مووزی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه خۆی ده‌بی‌ت له ۵ی ئابی ۱۹۵۹ ده‌رچوو بی‌ت، ژماره ۲۶ له ۶ی ئابی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه، هه‌روه‌ها ژماره ۲۷ی له ۷ی ئابی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه، که‌چی به‌هه‌له نووسراوه ۷ی ته‌مووز. هه‌روه‌ها ژماره ۲۸ به‌هه‌له له‌سه‌ری نووسراوه ژماره ۲۷ که له ۱۰ی ئابی ۱۹۵۹ ده‌رچوووه ژماره ۲۱۰ی سالی ۲ له ۵ی ئایاری ۱۹۶۰ و ژماره ۲۲ی سالی ۲ له ۶ی ئایاری ۱۹۶۰ و ژماره ۲۱۲ی سالی ۲ له ۹ی ئایاری ۱۹۶۰ ده‌رچوووه، واته لی‌ره‌دا به‌پیی ریکه‌وت ژماره ۲۱۱ به‌هه‌له به ۲۲ تایپ کراوه. ژماره ۲۳۳ی سالی ۲ له ۲ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۰ و ژماره ۲۳۴ی سالی ۲ له ۹ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۰ و ژماره ۲۳۶ی سالی ۲ له ۱۰ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۰ ده‌رچوووه، لی‌ره‌دا هه‌له‌یه‌ک هه‌یه، چونکه ژماره ۲۳۴ و ۲۳۶ ریکه‌وتیان له دوا‌ی یه‌ک هاتوووه به‌و پییه بی‌ت ۲۳۵ ده‌رنه‌چوووه یانیش به‌هه‌له ژماره‌که نووسراوه ۲۳۴، هه‌روه‌ها ژماره ۲۵۴ی سالی ۲ی ۳ی ته‌مووزی ۱۹۶۰ و ژماره ۳۵۵ی سالی ۲ی ۴ی ته‌مووزی ۱۹۶۰ و ژماره ۳۵۶ی سالی ۲ی ۵ی ته‌مووزی ۱۹۶۰ و ژماره ۲۵۷ی سالی ۲ی ۷ی ته‌مووزی ۱۹۶۰ ده‌رچووینه، به‌و پییه بی‌ت ژماره ۳۵۵ و ۳۵۶ ده‌بی‌ت ژماره ۲۵۵ و ۲۵۶ بن که به‌هه‌له تایپ کراون، هه‌روه‌ها ژماره ۲۸۲ی سالی ۲ی ۸ی ئابی ۱۹۶۰ و ژماره ۳۸۲ی سالی ۲ی ۹ی ئابی ۱۹۶۰ و ژماره ۲۸۴ی سالی ۲ی ۱۰ی ئابی ۱۹۶۰ ده‌رچووینه، دیسان ژماره ۳۸۲

(۱) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۳۴.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

بههه له نووسراوه و ده‌بیټ ٢٨٣ بیټ)<sup>(١)</sup>.

له ژماره ٣٨١ ی پوژنامه‌ی خهبات سه‌بارهت به بهندی دووهم و سییه‌می ده‌ستوری کاتی وتاریک بلاوکراوه‌تهوه، بویه حکومه‌تی عه‌بدولکه‌ریم قاسم پوژنامه‌ی خهباتی دایه دادگای سه‌ربازی عورفی، له ئەنجامدا وتاره‌که‌ی خهبات راست و ره‌وا ده‌رچوو و له‌و دادگایه‌دا سه‌رکه‌وت، قاسم که‌وته هاندانی پوژنامه‌ی (الثورة) که (یونس الطائی) خاوه‌نی بوو به ئاشکرا داوای تواندنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کوردی له‌ناو عه‌ره‌ب ده‌کرد، بۆ ده‌مکو‌تکردنی (یونس الطائی) و پوژنامه‌ی (الثورة)، پوژنامه‌ی خهبات له ژماره ٤٤٠ ی ٢٢ ی شوباتی ١٩٦١ هاته ده‌نگ و سه‌روتاریکی به ناو‌نیشانی (هه‌ولدانی تواندنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد و ئەنجامه سه‌رنه‌که‌وتوو‌ه‌کان) بلاوکرده‌وه<sup>(٢)</sup>.

خهبات له چه‌ند چاپخانه‌یه‌کی جودا چاپکراوه؛ له ژماره ٥١ هوه تا ژماره ٩٧ ی ١٣ ی تشرینی دووهمی ١٩٥٩ له چاپخانه‌ی (النجاح) له به‌غدا، له ژماره ٩٨ ی ١٦ ی تشرینی دووهمی ١٩٥٩ تا ژماره ١٠٥ ی ٢٥ ی تشرینی دووهمی ١٩٥٩ له چاپخانه‌ی (التمدن)، له ژماره ١٠٦ ی ٢٦ ی چریا دووی ١٩٥٩ تا ١٩٤ ی ٢٧ ی ئاداری ١٩٦٠ له چاپخانه‌ی (رأی العام) له به‌غدا له چاپدراوه، دواتر پارتی دیموکراتی کوردستان چاپخانه‌ی تاییه‌تی به‌خۆی به‌ناوی سه‌لاحه‌دین له به‌غدا دامه‌زراند، ژماره ١٩٥ ی ٦ ی نیسانی ١٩٦٠ تا<sup>(٣)</sup> ژماره ٤٦٢ ی ٢٨ ی ئاداری ١٩٦١ که دوا ژماره‌ی به ئاشکرا ده‌رچوونی خهبات بووه له‌م چاپخانه‌یه ده‌رچوووه<sup>(٤)</sup>. دوا‌ی ئەو ژماره‌یه به‌یه‌کجاری پوژنامه‌که داخرا و چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دینیش له‌لایه‌ن حکومه‌تی ئەوکات ده‌ستی به‌سه‌ردا گیرا<sup>(٥)</sup>. دوا‌ی هه‌لگیرسانی شو‌رشی ئەیلوول بۆ ماوه‌ی سالیک پوژنامه‌که وه‌ستاوه<sup>(٦)</sup>. هه‌رچه‌نده فه‌ره‌اد محمه‌د نووسیویه‌تی ((خهبات تا ژماره ٢٠٠ له چاپخانه‌ی (رأی العام) ده‌رچوووه و له ژماره ٢٠١-٥٥ هوه له چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دین ده‌رچوووه))<sup>(٧)</sup>، به‌لام له ژماره ١٩٦ ی خهبات ئیبراهیم ئەحمه‌د نووسیویه‌تی ((له سالی یه‌که‌م ١٩٤ ژماره‌ی خهبات ده‌رچوووه به‌لام به‌شیوه‌یه‌کی ریکوپییک نه‌بووه، به‌و

(١) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٢) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ٢٨، ٣٠.

(٣) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٤) وریا جاف، میژووی پوژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ٢٤-٢٥.

(٥) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١١٥.

(٦) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٩.

(٧) فه‌ره‌اد محمد أحمد، خهبات/ النضال ١٩٥٩-١٩٦١، دراسة تاریخیة، دار سپیریز للطباعة والنشر، الطبعة

الأولى، (مطبعة خانی- ده‌وک- ٢٠٠٨)، ص ٥٧.

هیوایه‌م له‌مه‌ودوا که ئامیڕ و چاپخانه‌ی تاییه‌تی به‌خۆی هه‌یه به‌رێکوپێکی ده‌ربجێت))<sup>(١)</sup>. هه‌روه‌ها له ژماره ١٩٥ ی خه‌بات دا نووسراوه (ب‌ریاربوو له ٤ ی نیسان ژماره‌یه‌کی تاییه‌ت به‌بۆنه‌ی سالیادی خه‌بات ده‌ربجێت، به‌لام به‌هۆی گواستنه‌وه‌ی باره‌گای کارگیری و دانانی چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دین ده‌رنه‌چوو، ژماره‌ی دا‌ییت واته ١٩٦ ژماره‌یه‌کی تاییه‌ت ده‌بی‌ت به‌و یاده)<sup>(٢)</sup>. وریا جاف نووسیویه‌تی ((پاش هه‌لگیرسانی شو‌رشی ئه‌یلوول، خه‌بات که‌وته‌وه بارودۆخی نه‌ینی تا رێککه‌وته‌نه‌که‌ی ١١ ی ئاداری ١٩٧١ له‌ ب‌لابوو‌نه‌وه‌ی نه‌ینی به‌رده‌وام بوو))<sup>(٣)</sup>. ئیمه‌ نا‌کریت ناوی بنیین قۆناغی نه‌ینی، چونکه له‌ناوچه ئازادکراوه‌کان به‌ ئاشکرا ده‌رچوو، هه‌روه‌ها وریا جاف لی‌زه‌دا سا‌له‌که‌ی به‌هه‌له‌ نووسیوه‌ته‌وه، خۆی رێککه‌وته‌نه‌که له ئاداری ١٩٧٠ بووه نه‌ک ئاداری ١٩٧١.

دلشاد وه‌سانی نووسیویه‌تی ((له‌ لاپه‌ره ١ ی ژماره ٤٦٥ که له سه‌ره‌تای نیسانی ١٩٦٢ ده‌رچوو، نووسراوه خه‌بات جاریکی دیکه ده‌گه‌رێته‌وه کۆری خه‌بات و داوی به‌و راوه‌ستانه‌ دین، به‌پێی ئه‌و نووسراوه‌ی رۆژنامه‌ی خه‌بات بی‌ت، ژماره ٤٦٣ و ٤٦٤ ده‌رنه‌چوو، چونکه ئه‌مه ئاماژه‌یه‌ بۆ ئه‌وه‌ی ژماره ٤٦٥ یه‌که‌م ژماره‌ی داوی قۆناغی به‌غدایه. ژماره ٤٦٥ یه‌که‌م ژماره‌یه له داوی ژماره ٤٦٢ ده‌رچوو، له‌ سلیمانی به‌ ساده‌یی ده‌ستی پێ‌کردوو و به‌ نه‌ینی ده‌رچوو. له داوی سا‌لی ١٩٦٢، خه‌بات گواستراوه‌ته‌وه ئه‌شکه‌وته ره‌شه‌ی چپای گرده‌ره‌ش له‌ ماوه‌ت و ژماره ٤٧٣ له‌ کانونی دووه‌می ١٩٦٤ ده‌رچوو، له‌م قۆناغه‌دا رۆژنامه‌یه‌کی قه‌ده‌غه‌کراو بووه. پارتی دیموکراتی کوردستان ژماره ٤٧٤ له‌ تشرینی دووه‌می ١٩٦٤ تا ژماره ٤٨٥ له‌ شوباتی ١٩٦٦ له‌ ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شو‌رش ب‌لاو‌کردۆته‌وه. له ٢٨ ی کانونی دووه‌می ١٩٦٦ هه‌ریه‌ک له‌ جه‌لال تا‌له‌بانی و حلمی عه‌لی شه‌ریف و عه‌لی عه‌سکه‌ری و عومه‌ر ده‌بابه به‌بێ پرس‌ی به‌رپرسیانی ب‌الای شو‌رش، دۆله‌ ره‌قه‌یان به‌جیه‌یشت و چوونه پال حکومه‌تی عێراق و دژی شو‌رشی کورد وه‌ستان، داوا ژماره‌ی خه‌بات که ئه‌وان تێیدا به‌شداربوون ژماره ٤٧٣ بوو، بۆیه که چوونه به‌غدا ژماره ٤٧٤ له‌ شوباتی ١٩٦٦ تا ژماره ٤٨٤ له‌ حوزه‌یرانی ١٩٦٨ یان به‌ ناوی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه دژی شو‌رش له‌ به‌غدا ده‌رکرد، واته ١١ ژماره‌یان لێ ده‌رکرد و له‌سه‌ریان نووسیوه له‌ چاپخانه‌ی خه‌بات ده‌رچوو، به‌لام له‌ راستیدا له‌ چاپخانه‌ی

(١) ابراهیم احمد یتکلم... جریده خه‌بات- نضال، عدد ١٩٦ السنة الثانية (الجمعة ٨ نیسان ١٩٦٠)، ص ٨، ١.

(٢) جریده خه‌بات- نضال، عدد ١٩٥، السنة الثالثة، (الاربعاء ٦ نیسان ١٩٦٠)، ص ٢.

(٣) وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ٣٠، ٣٦.

(تایمس) له به‌غدا چاپکراون))<sup>(١)</sup>. هه‌روه‌ها ژماره ٤٦٥ دوو جار ده‌رچوو هه‌ردووکی نووسراوه سه‌ره‌تای نیسانی ١٩٦٢ که بابه‌تیان جیاوازه<sup>(٢)</sup>. هه‌روه‌ها دلشاد وه‌سانی نووسیویه‌تی ((له گه‌رمه‌ی شو‌رشی ئه‌یلوول له ١٩٦٧ جگه له خه‌بات، برایی-برایه‌تی به ناوی عه‌ره‌بی (التآخی) ده‌رچوو. دوا‌ی پیککه‌وتننامه‌ی ١١ی ئاداری ١٩٧٠ پو‌ژنامه‌ی برایه‌تی له ته‌ک خه‌بات پو‌ژانه به زمانی کوردی ده‌رچوو))<sup>(٣)</sup>. مامو‌ستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه ده‌لیت: "خه‌بات تا ئاداری ١٩٧٠، ته‌نیا ٥١٦ ژماره‌ی ئی ده‌رچوو و دواتر تا ئاداری ١٩٧٤ له ده‌رچوون وه‌ستاوه، له ئاداری ١٩٧٤ دووباره ده‌ستی به ده‌رچوون کردو‌ته‌وه و تا شو‌باتی ١٩٧٥ زنجیره‌ی ژماره‌کانی گه‌یشتو‌ته ٥٢٧"<sup>(٤)</sup>. ژماره ٥٢٥ له سه‌ره‌تای کانوونی یه‌که‌می ١٩٧٤ ده‌رچوو<sup>(٥)</sup>.

وریا جاف نووسیویه‌تی ((خه‌بات له شو‌رشی ئه‌یلوول هه‌واله‌کانی ئه‌و شه‌پانه‌ی به هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی بلاوده‌کرده‌وه و تا کاره‌ساته گه‌وره‌که‌ی ١٩٧٥ به‌رده‌وام بوو له بلاو‌بوونه‌وه))<sup>(٦)</sup>. دلشاد وه‌سانی نووسیویه‌تی ((له قو‌ناغی شو‌رشی ئه‌یلوول ٦٥ ژماره‌ی ئی ده‌رچوو، دوا ژماره‌ی شو‌رشی ئه‌یلوول ژماره ٥٢٧ بووه که له شو‌باتی ١٩٧٥ ده‌رچوو. دوا‌ی ٣٥ پو‌ژ له هه‌لگیرسانی شو‌رشی گولان، پو‌ژنامه‌ی خه‌بات دووباره هاته‌وه گو‌رپانه‌که و یه‌که‌م ژماره‌ی ٥٢٧ له ١ ته‌مووزی ١٩٧٦ به زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو))<sup>(٧)</sup>. له لاپه‌ره ١ ژماره ٥٢٨ ی ٢٠ ئه‌یلوولی ١٩٧٦ی خه‌بات بابه‌تیک بلاوکراوه‌ته‌وه ئاماژه به ژماره ٥٢٧ی خه‌بات کراوه که له ١٦ی ئابی ١٩٧٦ ده‌رچوو و ناوی گونده‌کانی تیدا بلاوکراوه‌ته‌وه<sup>(٨)</sup>. له کاتی پو‌لینکردن و زنجیره‌پیدانی ژماره‌کانی خه‌باتدا هه‌له‌ی تیکه‌وتوو و پو‌ژنامه‌ی خه‌بات به ژماره ٥٢٦ له ١ ته‌مووزی ١٩٧٦ دوا‌ی نسکو‌ی ئاداری ١٩٧٥ له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژیر ده‌ستی شو‌رش ده‌ستی به ده‌رچوون کردو‌ته‌وه. ده‌بوو یه‌که‌م

(١) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ٤٩-٥٦.

(٢) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٣) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ٢٤.

(٤) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل مامو‌ستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولیر- ٦ی ئه‌یلوولی ٢٠٢٣).

(٥) نوزاد علي احمد، صحافة الحزب الديمقراطي الكردستاني (خارج الوطن)، (مطبعة شقان- السليمانية- ٢٠١٠)، ص ٧٦.

(٦) وریا جاف، میژووی پو‌ژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ٧٤.

(٧) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ٥٨-٥٩.

(٨) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

ژماره‌ی شوڤشی گولان، ژماره ۵۲۸ ی بدریتتی، به‌لام ژماره ۵۲۶ ی درایتتی<sup>(۱)</sup>. ژماره ۵۳۸ که دوا ژماره‌ی (سه‌رکردایه‌تی کاتی) بووه له ئایاری ۱۹۷۹ ده‌رچوووه و تاییه‌ت کراوه به وه‌فاتی باوکی پوچی نه‌ته‌وه‌ییمان مه‌لا مسته‌فا بارزانی و له ژماره ۵۳۹ ی ئاداری ۱۹۸۰ له‌سه‌رده‌می شوڤشی گولان نووسراوه (ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان)، دوا ژماره‌ی قوونگی شوڤشی گولان ژماره ۶۰۹ بووه، له‌م قوونگه‌دا ۸۳ ژماره‌ی لئ ده‌رچوووه. به هه‌ردوو شوڤشی ئه‌یلوول و گولان که ماوه‌که‌ی ۳۰ سال بووه که ۱۴۷ ژماره له پوژنامه‌ی خه‌بات ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. هه‌روه‌ها ژماره ۶۰۹ له تشرینی دووه‌می ۱۹۹۰ ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>.

له ژماره ۵۴۸ نووسراوه (له‌به‌ر چه‌ند هو‌یه‌کی ته‌کنیکیه‌وه پوژنامه‌که‌تان خه‌بات نه‌یتوانی وه‌کو پئویست ده‌ربچیت. به‌م بو‌نه‌یه‌وه داوای لیبووردن ده‌که‌ین و به‌لین تازه ده‌که‌ینه‌وه له‌مه‌ودوا به‌پیکویتی ده‌ربچیت)<sup>(۴)</sup>. له ژماره ۵۵۳ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۴ سالی ۲۶ وه‌رگرتوووه له‌م باره‌یه‌وه نووسراوه ((ئیمه سالی ۲۶ مان ته‌نیا بو ده‌رچوونی پوژنامه‌ی خه‌بات داناوه نه‌ک وه‌ک هه‌موو زنجیره‌کانی ئۆرگانی پارتی که له ۱۹۴۶-۵۰ وه‌به‌ناوی رزگارییه‌وه ده‌رچوووه))<sup>(۵)</sup>.

له دوا‌ی راپه‌رین جاریکی دیکه به ئۆرگانی ناوه‌ندی پارتی دیموکراتی کوردستان هاته‌وه کۆری تیکۆشان و ژماره ۶۱۰ یه‌که‌م ژماره‌ی دوا‌ی راپه‌رین بووه و له ئه‌یلوولی ۱۹۹۱ ده‌رچوووه و له چاپخانه‌ی پو‌شنیری له هه‌ولێر چاپکراوه. یه‌که‌م ژماره‌ی خه‌بات بووه به‌ زمانی کوردی ده‌ربچیت له دوا‌ی راپه‌رین<sup>(۶)</sup>. دواتر ژماره‌یه‌ک زمانی کوردی و ژماره‌یه‌ک به‌ زمانی عه‌ره‌بی یان دوو ژماره به‌ زمانی کوردی ژماره‌یه‌کی به‌ زمانی عه‌ره‌بی لئ بلاوکراوه‌ته‌وه. دوا ژماره‌ی کوردی ۶۶۵ ی ۱ ئاداری ۱۹۹۳ بووه، وینه‌یه‌کی بارزانی نه‌مری به‌ قه‌باره‌ی لاپه‌ره‌یه‌ک بلاوکردۆته‌وه و هه‌ر ئه‌و ژماره‌یه‌ وه‌ک پوژنامه‌یه‌کی سیاسی

(۱) ئیس‌ماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ریی کوردی (ئازاری ۱۹۷۵- ۱۹۹۳)، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پو‌شنیری- هه‌ولێر- ۲۰۱۳)، ل ۲۹.

(۲) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۶۰- ۶۱.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) ده‌سته‌ی نووسه‌رانی (خه‌بات)، "خه‌بات" داوای لیبووردن ده‌کات!، پوژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ۵۴۸، (ئاب- ۱۹۸۳)، ل ۱۴.

(۵) (خه‌بات) و راستی یه‌کی میژوووی، پوژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ۵۵۳، سالی ۲۶، (کانوونی یه‌که‌م/ ۱۹۸۴)، ل ۲.

(۶) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۵.

هه‌فتانه پیناسه کراوه<sup>(۱)</sup>، له سهرده‌می راپه‌ریندا فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی و دواتریش حه‌بیب محهمه‌د که‌ریم سهرنووسه‌ری بوون، باره‌گاکه‌شی سهره‌تا له شه‌قلّاوه بووه، له ژماره ۶۶۶- هوه به یه‌کجاری بووه عه‌ره‌بی و باره‌گاکه‌ی چوووه هه‌ولێر و جارێکی دیکه فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی بووه سهرنووسه‌ر. له و ماوه‌یه‌دا خه‌بات هه‌ر ژماره‌یه‌کی پتر له ۱۰ هه‌زار دانه‌ی لێ چاپ ده‌کرا<sup>(۲)</sup>.

له ۲۵ کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۴ باره‌گای ده‌زگای رۆژنامه‌ی برایه‌تی و خه‌بات له‌لایه‌ن مه‌فره‌زه‌یه‌کی یه‌کیتی ده‌ستی به‌سه‌ردا گیرا، ژماره ۷۵۷ له ۱۰ی شوباتی ۱۹۹۵ له پیرمام به ۸ لاپه‌ره به زمانی عه‌ره‌بی به شیوه‌ی کۆپی چاپ و بلاوکرایه‌وه، به‌لام دوا‌ی دامه‌زراندنی چاپخانه‌ی خه‌بات له ده‌ۆک له ۱۲ی ئابی ۱۹۹۶ ژماره ۷۹۴ له چاپ درا و بلاوکرایه‌وه. دوا‌ی گه‌راندنه‌وه‌ی ده‌زگای رۆژنامه‌نووسی برایه‌تی و خه‌بات بو هه‌ولێر، خه‌بات به ژماره ۷۹۸ له ۷ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۶ به زمانی عه‌ره‌بی که هه‌فتانه ده‌رچوووه، ده‌ستی پێک‌کرد. له ماوه‌ی ده‌رچوونی له پیرمام تا گه‌راندنه‌وه‌ی بو هه‌ولێر ۴۱ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>. هه‌روه‌ها ژماره ۸۷۰ی ۱۷ی نیسانی ۱۹۹۸ و ۸۷۱ی ۲۴ی نیسانی ۱۹۹۸ دووجار ده‌رچوونه یه‌کیکیان به زمانی عه‌ره‌بی ته‌وی دیکه به زمانی کوردی<sup>(۴)</sup>.

تا کۆنگره‌ی ۱۰ی پارتی دیموکراتی کوردستان له سالی ۱۹۸۹ به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه، دواتر بریار دراوه ته‌نیا به زمانی کوردی ده‌رچیت<sup>(۵)</sup>. له ژماره ۵۰۰ تا ۶۶۵ جار به زمانی عه‌ره‌بی و جارێش به زمانی کوردی ده‌رچوووه (واته له سالی ۱۹۶۹ تا ۱۹۹۳). ژماره ۶۰۲ تا ۶۰۹ واته سالی ۱۹۹۰ هه‌موویان به زمانی کوردی (شیوه‌زاری سو‌رانی و لاتینی ده‌رچوووه)، له ژماره ۶۶۶ی ۳ی ئاداری ۱۹۹۳ تا ژماره ۱۱۲۷ له ۱ی ئایاری ۲۰۰۳ به زمانی عه‌ره‌بی درچوووه دواتر له ژماره ۱۱۲۸ له ۳ی ئایاری ۲۰۰۳-هوه تا ئیستا به زمانی کوردی به‌رده‌وامه<sup>(۶)</sup>.

له سالی ۱۹۹۳ بو سالی ۲۰۰۳ به شیوه‌ی هه‌فتانه ده‌رچوووه، له سالی ۲۰۰۳ بووه‌ته

(۱) عه‌بدوللا موحه‌ممهد زه‌نگه‌نه، رۆژنامه‌نووسی کوردی له کوردستانی دوا‌ی راپه‌رین، ژماره ۴۲،

(چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنی‌یری- هه‌ولێر- ۱۹۹۸)، ل ۳۶.

(۲) وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۹۶.

(۳) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۰۱، ۱۰۸.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۶۰- ۶۱.

(۶) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

پۆژانه<sup>(١)</sup>. تا ١٠ى کانوونى يه کهمى ٢٠٢٤، ٦٨٨١ ژماره‌ى لى ده‌رچوووه و به‌رده‌واميشه له ده‌رچوون. خاوه‌ن ئيمتيازي له ژماره ١ تا ٣٢٨ ئيبراهيم ئه‌حمده، له ژماره ٩٥٨ تا ئيستا عه‌لى عه‌بدو‌لا بووه. سه‌رنوو‌سه‌رى له ژماره ١ تا ٤٣٣ ئيبراهيم ئه‌حمده، له ژماره ٩٥٨ى ١٤ى کانوونى دووه‌مى ٢٠٠٠ تا ٩٦٦ فه‌له‌که‌دين کاکه‌يى، له ژماره ٩٦٧ى ١٠ى ئادارى ٢٠٠٠ تا ١٠٥٤ سه‌عيد يه‌حيا خه‌تات و له ژماره ١٠٥٥ى ٧ى کانوونى يه‌که‌مى ٢٠٠١ تا ١١٢٧ رزگار نورى شاوه‌يس، له ژماره ١١٢٨ى ٣ى مايسى ٢٠٠٣ تا ١٥٠٩ ئاريان فه‌ره‌ج، له ژماره ١٥١٠ى ٢٦ى ته‌مووزى ٢٠٠٤ تا ٤٠١٩ نه‌ژاد عه‌زيز سورمى، له ژماره ٤٠٢٠ى ١٤ى ئادارى ٢٠١٢ تا ئيستا سه‌لام عه‌بدو‌لا بووه<sup>(٢)</sup>. له سالى ١٩٥٩ محمه‌د كه‌ريم نووسه‌رى خه‌بات بووه<sup>(٣)</sup>.

چاپى ده‌ولى (نيوده‌وله‌تى) خه‌بات به‌ زمانى عه‌ره‌بى له له‌نده‌ن بلاوده‌بووه‌وه، ژماره سفرى له پۆژى ١٦ى ئادارى ١٩٩٦ بلاو بووه‌ته‌وه، ژماره‌ى يه‌که‌مى له مانگى ئيار و مايس ١٩٩٥ بلاو بووه‌ته‌وه، له ئه‌ورپا و ئه‌مريکا و كه‌نه‌دا دابه‌شده‌كرا، تا سالى ١٩٩٦ ته‌نيا ٥ ژماره‌ى لى بلاو بووه‌ته‌وه و به‌رده‌واميش بووه<sup>(٤)</sup>. ژماره ١ى ئه‌م پۆژنامه‌يه له نيسانى ١٩٩٥ بلاو كراوه‌ته‌وه<sup>(٥)</sup>. له سالى ١٩٩٥-١٩٩٦ يه‌که‌مى پۆژنامه بووه كه بۆ كارى هونه‌رى پۆژنامه‌كه توانيوه‌تى سوود له كۆمپيوته‌ر و ته‌كنيكي نووى وه‌ربگریت<sup>(٦)</sup>.

خه‌بات مالپه‌رى تايه‌ت به‌خۆى هه‌يه به‌ ناوئيشانى [www.xebat.net](http://www.xebat.net). كه ژماره‌كانى ئه‌م پۆژنامه‌يه به pdf له‌م مالپه‌ره‌يه هه‌يه، بيجگه له هه‌والى ناوخۆيى و جيهانى و سياسى و ئه‌ده‌بى و كۆلتورى و ئابوورى و وه‌رزشى.

خه‌بات له‌گه‌ل ده‌رچوونى، چه‌ندان پاشكو و پۆژنامه و گوڤارى ده‌ركردوووه وه‌ك:

١- ديسان بارزانى (البارزانى مرة اخرى): پاشكو پۆژنامه‌ى خه‌بات بووه، له سالى ١٩٦١ به‌ زمانى كوردى و عه‌ره‌بى به‌ قه‌باره‌ى فۆلسكاب ده‌رچوووه، به‌ پۆنيۆ پاكيشراوه. هه‌والى سه‌ركه‌وتنى پيشمه‌رگه‌ى كوردستان و شوڤش و بابته‌تى په‌يوه‌نديدار به‌ پۆشنيبرى حزبى و ته‌نزيمى و به‌لاغى حزبيشى تيدا بلاوده‌كرايه‌وه، هه‌روه‌ها وه‌لامى درۆ

(١) دلشاد مسته‌فا وه‌سانى، سه‌رچاوه‌ى پيشوو، ل ١٤.

(٢) ئه‌رشيفى ده‌سته‌ى ئينسكلۆپيدىاى پارتي ديموکراتي کوردستان.

(٣) نتيجة انتخابات نقابة الصحفيين، خه‌بات(النضال)، العدد ٥٠، السنة الاولى، (الثلاثاء ٨ ايلول ١٩٥٩- مطبعة النجاح- بغداد)، ص ٢.

(٤) وريا جاف، ميژووى پۆژنامه‌گه‌رى..... سه‌رچاوه‌ى پيشوو، ل ١٠٧.

(٥) عه‌بدو‌لا موحه‌ممه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ى پيشوو، ل ٣٦.

(٦) دلشاد مسته‌فا وه‌سانى، سه‌رچاوه‌ى پيشوو، ل ١٠.

هه‌لبه‌ستراوه‌کانی پزیمی ده‌دایه‌وه. ژماره ۲ی له سه‌ره‌تای حوزه‌یرانی ۱۹۶۲ ده‌رچوو، له‌سه‌ری نووسراوه پاشکۆی دیسان بارزانی له ده‌ره‌وه‌ی کوردستان چاپده‌کریت و ب‌لاوده‌کریته‌وه، هه‌روه‌ها له ژماره ۴۶۵ی پوژنامه‌ی خه‌باتی نیسانی ۱۹۶۲ دا نووسراوه (له ب‌لاوکراوه‌کانی خه‌بات، ب‌لاوکراوه‌ی دیسان بارزانی له ده‌ره‌وه‌ی کوردستان چاپده‌کریت و ب‌لاوده‌کریته‌وه، له ۱۵ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۲ ده‌رده‌چیت)<sup>(۱)</sup>.

**ب- خه‌بات لاتینی (XEBAT):** پاشکۆی لاتینی پوژنامه‌ی خه‌باته، ژماره ۶۰۰ی وه‌رگرتوو، له‌گه‌ل ژماره ۶۰۰ی پوژنامه‌ی خه‌باتی عه‌ره‌بی، پاشکۆی خه‌بات به‌زمانی کوردی پینووسی لاتینی له ئابی ۱۹۸۹ ده‌رچوو، دوو بابه‌تی تیدا بووه، چاوپیکه‌وتنی پوژنامه‌ی (ئارمانج) له‌گه‌ل جه‌نابی سه‌روک مه‌سعود بارزانی له ژماره ۹۱ی نیسانی ۱۹۸۹ و چاوپیکه‌وتنی ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستان و پوژنامه‌ی خه‌بات، له‌گه‌ل د. شه‌ره‌ف ئاشیریان له باره‌ی مه‌سه‌له‌ی کورد به‌تایبه‌تی له کوردستانی باشوور له‌لایه‌ن ن. بیباک (دکتور ناسح غه‌فوور) ئاماده‌کراوو<sup>(۲)</sup>.

**پ- هیلانه‌ی مندالان:** گوڤاری مندالان بووه، سه‌ره‌تا له ۱ی حوزه‌یرانی ۲۰۰۰ له لاپه‌ره ۷ بۆ ۱۰ی پوژنامه‌ی خه‌بات فایلکی تایبه‌ت به مندالان کرایه‌وه، پاشان کرایه‌هه‌فتانه له پوژانی شه‌ممه لاپه‌ره‌یه‌کی تایبه‌ت له دوا لاپه‌ره‌ی خه‌بات به‌ناوی هیلانه‌ی مندالان ته‌رخان کرا، دواتر هه‌ر به‌و ناوه‌وه کرایه پاشکۆیه‌کی چوار لاپه‌ره‌ی په‌نگاو‌په‌نگی هه‌فتانه و یه‌که‌م ژماره‌ی له ۱۹ی ئابی ۲۰۰۰ ده‌رچوو، دوا‌ی ئه‌وه‌ی ۵۷ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو و له ۲۰۰۱ وه‌ستاوه. نه‌ژاد عه‌زیز سورمێ سه‌رنوو‌سه‌ر، سه‌یران سه‌لاح سه‌ره‌په‌رشتیار، هه‌له‌چن و زمانه‌وانی مه‌سعود په‌ریشان و نیگارکیش ئاریان عه‌بدو‌لخالق سه‌رسام بوونه. دوا‌ی ئه‌وه‌ی جاریکی دیکه نه‌ژاد عه‌زیز سورمێ بوو به سه‌رنوو‌سه‌ری خه‌بات، دووباره له ۱۶ی حوزه‌یرانی ۲۰۰۵ گوڤاری هیلانه‌ی مندالانی وه‌ک دریزه‌پیده‌ری خولی پیشوو و هه‌فتانه به‌ژماره ۵۸ ده‌ستی پیکرده‌وه، له‌م ژماره‌یه‌وه تا ۶۶ هه‌ر هه‌فتانه مایه‌وه، جه‌زا همه‌ لاو بووه سه‌ره‌په‌رشتیاری، دواتر بریار درا بیته گوڤاریکی مانگانه، له ژماره ۱۳۸ی گوڤاره‌که نه‌ژاد عه‌زیز سورمێ بووه سه‌رنوو‌سه‌ر. له ۵ی ئایاری ۲۰۱۲ سه‌لام عه‌بدو‌لا بووه سه‌رنوو‌سه‌ری تا ئاداری ۲۰۱۵ ئه‌م گوڤاره به‌رده‌وام بوو، هه‌مووی به‌سه‌ریه‌که‌وه ۱۷۵ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو<sup>(۳)</sup>. له ئیستادا دووباره به‌بریاری د.

(۱) رزگار نوری شاه‌ویس، المصدرا‌لسابق، ص ۵۴، ملحق صور.

(۲) پوژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ۶۰۰، (ئابی ۱۹۸۹)، ل ۱۰.

(۳) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۲۲-۱۲۳.

سالار عوسمان دهستی به‌وه‌شان کردۆته‌وه<sup>(۱)</sup>.

ت- تاو: گوڤاریکی تایبەت بوو به فۆتۆ، سه‌ره‌تا وه‌ک پاشکۆی پۆژنامه‌ی خه‌بات. ۱۳ ژماره‌ی لی ده‌رچوو، نه‌ژاد عه‌زیز سورمی خاوه‌ن ئیمتیاز و سۆنیا سدیق سه‌رنوو سه‌ری بوو. دواتر تاو بووه‌ته ده‌زگایه‌کی سه‌ربه‌خۆ به‌هه‌مان سه‌رنوو سه‌ری پێشوو<sup>(۲)</sup>.

ک- ملحق خه‌بات: پاشکۆی خه‌باتی ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستانه. ژماره ۹۴۱ ی خه‌باتی وه‌رگرتوو له ۱۰ ی ئه‌یلوولی ۱۹۹۹ به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو، تایبەته به‌گوژمه‌ی مه‌سروفاتی نیوه‌ی یه‌که‌می ۱۹۹۹ ی وه‌زاره‌تی دارایی له‌ کابینه‌ی سییه‌می حکومه‌ت. ژماره ۱۰۸۹ له ۲ ی ئابی ۲۰۰۲ ده‌رچوو و هه‌ر هه‌مان ژماره‌ی خه‌باتی وه‌رگرتوو، به‌ به‌رگه‌که‌یه‌وه ۳۲ لاپه‌ره‌یه، له‌ شیوه‌ی په‌رتووکه، به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو، تایبەته به‌ ده‌ستوری کۆماری فیدرالی عێراق و ده‌ستوری هه‌ریمی کوردستانی عێراق که پڕۆژه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستانه<sup>(۳)</sup>.

گ- ملحق خاص خه‌بات: پاشکۆی خه‌باتی ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستانه. تایبەت بووه به‌ هه‌لبژاردنه‌کانی ساڵی ۲۰۰۱ ی شاره‌وانییه‌کانی هه‌ریمی کوردستان که به‌ زمانی عه‌ره‌بی به‌ ۴ لاپه‌ره ده‌رچوو، ئه‌و ژمارانه‌ی به‌رده‌ستمان ژماره ۱ له ۲۱ ی ئایاری ۲۰۰۱، ژماره ۲ له ۲۲ ی ئایار، ژماره ۳ له ۲۳ ی ئایار و ژماره ۴ له ۲۴ ی ئایار ده‌رچووینه<sup>(۴)</sup>.

ج- زانیاری و زانست: هه‌فته‌نامه‌یه‌کی زانستی بووه، هه‌موو سی‌شه‌ممان پۆژنامه‌ی خه‌بات ده‌ریده‌کرد. به‌ زمانی کوردی له‌ چاپخانه‌ی موکریانی له‌ هه‌ولێر چاپکراوه<sup>(۵)</sup>. له‌ ساڵی ۲۰۰۵ لاپه‌ره‌ی زانست بۆ پۆژنامه‌ی خه‌بات زیادکرا، له‌ ساڵی ۲۰۱۲ بووه هه‌فتانه‌یه‌کی ۸ لاپه‌ره‌یی و پۆژانی سی‌شه‌مه‌ وه‌ک پاشکۆی پۆژنامه‌ی خه‌بات ده‌رچوو، یه‌که‌م ژماره‌ی له‌ ۴ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۲ ده‌رچوو، دوا ژماره‌ی ژماره ۸۶ ی له ۱۹ ی ئابی ۲۰۱۴ ده‌رچوو<sup>(۶)</sup>، خاوه‌ن ئیمتیازی عه‌لی عه‌بدوڵا و سه‌رنوو سه‌ری سه‌لام عه‌بدوڵا و سه‌ره‌شته‌یاری ئه‌ژی چه‌تۆ بوون. ستافه‌که‌ی ئازاد دیه‌گه‌یی، هه‌رده‌وان نه‌قشه‌ندی و

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپی‌که‌وتن له‌گه‌ڵ شکار عه‌فان نه‌قشه‌ندی، (پیرمام- ۲۳ ی ئابی ۲۰۲۳).

(۲) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۳- ۱۲۴.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۶) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۶- ۱۲۷.

نه‌خشه‌سازی ئه‌بۆبه‌کر عه‌بدو‌لا بوون<sup>(۱)</sup>. لاپه‌ره‌ی ته‌ندروستی له‌لایه‌ن د. فه‌یسه‌ل عاره‌ب بلباس ئاماده‌کراوه. بابه‌ته‌کانی ئه‌م هه‌فته‌نامه‌یه تاییه‌ت بووه به هه‌والی زانستی و نوێترین ته‌کنه‌لوژیا و داهێنان، له‌ بواره جیا‌جیا‌کانی زانستدا<sup>(۲)</sup>.

**چ- ژماره‌ی شه‌ممان:** پوژنامه‌ی خه‌بات پینچ پوژ له هه‌فته‌دا ده‌رچوو، پوژانی هه‌ینی و شه‌مه‌ پشوو بوو. له ۲۲ی ئایاری ۲۰۰۴ له سه‌رده‌می سه‌رنوو‌سه‌ر ئاریان فه‌ره‌ج، ژماره‌ی پوژانی شه‌مه‌ ده‌رچوو. له سه‌رده‌می هه‌ردوو سه‌رنوو‌سه‌ر نه‌ژاد عه‌زیز سورمی و سه‌لام عه‌بدو‌لا به‌رده‌وام بووه، به‌مه‌ش له هه‌فته‌یه‌کدا ۶ پوژ پوژنامه ده‌رچوو، ژماره‌ی پوژی شه‌مه‌ به (ژماره‌ی شه‌ممان) ناسرابوو، ژماره‌یه‌کی تاییه‌ت بوو به لیکۆلینه‌وه و بوچوون له بواره‌کانی سیاسی، هزری، ئابووری، کۆمه‌لایه‌تی و ئه‌ده‌بی، به‌و پێیه‌ی ژماره‌یه‌کی جیاواز بوو. پرزگار عه‌بدو‌لا سه‌عید، هێمن مه‌هدی نه‌قشه‌بندی، ئیبراهیم سه‌مین له‌ دوای یه‌ک سه‌ره‌پرشتیاری بوون. ئه‌م ژماره‌یه له قو‌ناغی دوایی، به‌تاییه‌تیش له سه‌رده‌می ئیبراهیم سه‌مین لاپه‌ره‌کانی ۱ تا ۳ وه‌ک هه‌مان لاپه‌ره‌ی پوژانی دی بو‌و و داوه‌کانی پوژ ته‌رخان کرا<sup>(۳)</sup>.

**ح- خه‌بات وه‌رزشی (خه‌باتی وه‌رزش):** هه‌فته‌نامه‌یه‌کی وه‌رزشی بووه، پوژنامه‌ی خه‌بات به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. خاوه‌نی ئیمتیازی عه‌لی عه‌بدو‌لا و سه‌رنوو‌سه‌ری نه‌ژاد عه‌زیز سورمی بوون. تا ژماره ۱۲۷ ناوی چاپخانه‌ی که لێی چاپکراوه نه‌نووسراوه، به‌لام ژماره ۱۴۱ و ۱۴۳ له چاپخانه‌ی موکریانی چاپکراوه<sup>(۴)</sup>. خه‌باتی وه‌رزش هه‌فتانه بووه وه‌ک پاشکۆی پوژنامه‌ی خه‌بات له ۱۵ی ئایاری ۲۰۰۵ یه‌که‌م ژماره‌ی لێ ده‌رچوو، له ژماره ۱ تا ۲۳۵ سامان بریفکاتی و له ژماره ۲۳۶ تا کۆتایی هاوار مورته‌که سه‌ره‌پرشتیاری بوون. په‌یامنی‌ره‌کان محمه‌د سه‌عید کورده، ئه‌رسه‌لان عه‌بدو‌لا و ئیحسان تاهیر بوون، زانا خدر دیزاینه‌ر و عه‌بدو‌لا ریزانه‌یی تایپێست و عه‌لی شیخانی هه‌له‌چن بوون<sup>(۵)</sup>.

**خ- مئویة الجواهری:** پاشکۆی پوژانه‌ی هه‌فته‌نامه‌ی خه‌بات بووه، که تاییه‌ت بووه به‌ فیسته‌قالی سه‌د سه‌له‌ی جه‌واهیری، له‌لایه‌ن نووسینگه‌ی پوژنامه‌نووسی برایه‌تی و خه‌بات به ۴ لاپه‌ره و به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. بابه‌ته‌کانی تاییه‌ت بووه به‌و کاروچالاکیانه‌ی بو‌و ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌ک ئه‌نجام‌دراون بو‌و یادی جه‌واهیری، له‌و ماوه‌یه‌دا

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) دل‌شاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۲۷.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۱۲۳-۱۲۴.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) دل‌شاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۱-۱۲۲.

چهندان پیشانگای فۆتۆگرافی و سەردان و چاویپیکه‌وتن و سیمینار ئەنجامدراون. ژماره ۱ی له ۲۰ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۰ و ژماره ۷ی له ۲۶ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۰ دەرچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی عەلی عەبدوڵا و سەرنووسەری سەعید یەحیا خەتات بوون. دەستە ی نووسەران فەوزی ئەتروشی، عەباس عەبدوڵا یوسف، عەبدوڵپەرەحمان پاشا، موخلیس خۆشناو و تاریق کارپزی بوون. له ژماره ۳-یەوه ئازاد لەشکری له دەستە ی نووسەران زیادکراوه وەک وینەگر<sup>(۱)</sup>.

د- هزر و هونەر: هه‌فته‌نامه‌یه‌کی کۆلتووری بووه، پۆژنامه‌ی خەبات دەریده‌کرد، به ۱۶ لاپه‌ره دەرچوو. خاوه‌نی ئیمتیاز عەلی عەبدوڵا و سەرنووسەری سەلام عەبدوڵا بوون، له چاپخانه‌ی موکریانی له هه‌ولێـر چاپکراوه. بابه‌ته‌کانی هونەری و ئەدەبی و کۆمه‌لایه‌تی بووه<sup>(۲)</sup>. دوا‌ی ئەوه‌ی له ساڵی ۲۰۰۱ هه‌فته‌نامه‌ی ئەدەب و هونەر نه‌ما که فەرهاد عەونی سەرنووسەری بوو، پێشتر له‌سه‌رده‌می سەرنووسەر نه‌ژاد عەزیز سورمێ، دوو لاپه‌ره‌ی تاییه‌ت به ئەدەب به ناوی کۆلتوور تەرخانکرا‌بوو، دوا‌ی ئەوه‌ی له ۶ی ئایاری ۲۰۱۲، سەلام عەبدوڵا وەک سەرنووسەری خەبات دەست‌به‌کار بوو، ناوی ئەو دوو لاپه‌ره‌یه‌ کرایه‌ هزر و هونەر و دواتر بووه پاشکۆ و پۆژانی هه‌ینی دەرچوو، یه‌که‌م ژماره‌ی له ۲۲ی حوزە‌یرانی ۲۰۱۲ دەرچوو، له‌گه‌ڵ دەرچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی هزر و هونەر، ژماره‌ی شه‌مان نه‌ما و ستافی ژماره‌ی شه‌مان له‌گه‌ڵ ستافی لاپه‌ره‌ی هزر و هونەر که (لاپه‌ره‌ی کۆلتووری جاران) کاریان له هه‌فته‌نامه‌ی هزر و هونەر کرد، بۆیه ئیبراهیم سه‌مین که سه‌رپه‌رشتیاری ژماره‌ی شه‌مان بوو، له یه‌که‌م ژماره‌وه تا ژماره ۲۶ بووه سه‌رپه‌رشتیاری هه‌فته‌نامه‌که، دواتر نه‌جات حه‌مید بوو به سه‌رپه‌رشتیاری ئەم هه‌فته‌نامه‌یه له ژماره ۲۷-۵۰هه تا کۆتا ژماره ۱۳۴ له ۱۰ی نیسانی ۲۰۱۵<sup>(۳)</sup>.

سەلام عەبدوڵا ده‌لێت ((له ۴ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۵ ژماره ۱۳۴ی هه‌فته‌نامه‌ی هزر و هونەرمان دەرکرد که دوا ژماره‌ی بووه، له‌به‌ر بارودۆخی سیاسی و ئابووری ئەه‌وکات، وا دیسان ده‌ست به دەرکردنه‌وه‌ی پاشکۆی هه‌فتانه‌ی هزر و هونەر ده‌که‌ینه‌وه له‌گه‌ڵ پۆژنامه‌ی خەبات، به ۴ لاپه‌ره‌ی سه‌ربه‌خۆ له هه‌موو پۆژانی پینج‌شه‌مه‌))<sup>(۴)</sup>. ژماره ۱۳۵ی پاشکۆی هزر و هونەر له ۱۰ی ئابی ۲۰۲۳ له‌گه‌ڵ ژماره ۶۷۶ی پۆژنامه‌ی خەبات دەرچوو، تا ژماره ۱۵۳ی ۲۱ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۲۳ به ۴ لاپه‌ره‌ی سه‌ربه‌خۆ

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۴-۱۲۵.

(۴) سەلام عەبدوڵا، پاشکۆی هزر و هونەر، ژماره ۱۳۵، (۲۰۲۳/۸/۱۰)، ل ۱.

ده‌رچوو. له ژماره ۱۵۴ ی ۱۱ کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴ سهربه‌خۆ نه‌ماوه و له‌گه‌ڵ پۆژنامه‌ی خه‌بات تیکه‌ڵ کراوه و وه‌ک دۆسیه‌ ناوی بردراوه، لاپه‌ره ۷ تا ۱۰ ی پۆژنامه‌ی خه‌باتی وه‌رگرتوو. ژماره ۱۵۶ له ۱۸ کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴ ده‌رچوو. ژماره ۱۵۷ له ۲۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴ ده‌رچوو. هزر و هونه‌ر له‌ژماره ۶۶۷۶ ی ۱ شوباتی ۲۰۲۴ پۆژنامه‌ی خه‌بات ژماره ۱۵۸ ی وه‌رگرتوو، که‌چی له‌گه‌ڵ ژماره ۶۶۸۱ ی ۸ ی شوباتی ۲۰۲۴ پۆژنامه‌ی خه‌بات دووباره‌ ژماره ۱۵۸ ی وه‌رگرتوو و له‌سه‌ری نووسراوه ژماره ۶۶۷۶ ی پۆژنامه‌ی خه‌بات، ده‌بی‌ت له ۸ ی شوباتی ۲۰۲۴ ژماره ۱۵۹ ی هزر و هونه‌ر بی‌ت. هه‌روه‌ها له‌ژماره ۶۶۸۶ ی ۱۵ ی شوباتی ۲۰۲۴ پۆژنامه‌ی خه‌بات ژماره ۱۶۰ ی وه‌رگرتوو، که‌چی له‌ ژماره ۶۶۹۱ ی ۲۲ ی شوباتی ۲۰۲۴ پۆژنامه‌ی خه‌بات دووباره‌ ژماره ۱۶۰ ی وه‌رگرتوو له‌سه‌ری نووسراوه ژماره ۶۶۸۶ ی پۆژنامه‌ی خه‌بات، ده‌بی‌ت له ۲۲ ی شوباتی ۲۰۲۴ ژماره ۱۶۱ ی هزر و هونه‌ر بی‌ت. سه‌ره‌رشتیار و پیکه‌خه‌ری هزر و هونه‌ر بۆتان جه‌لاله<sup>(۱)</sup>.

۷- کوردستان: پۆژنامه‌یه‌کی رامیاری پۆژانه‌ بووه، له‌ دوای خه‌بات ئیبراهیم ئەحمەد له‌و پۆژنامه‌یه‌ بوو به‌ خاوه‌ن ئیمتیاز و سه‌رۆک نووسراوی لێپرسراوی جه‌لال تاله‌بانی بووه. له‌ به‌غدا ده‌رچوو. ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه (لێره‌دا مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه‌ ده‌لیت: زمانحالی پارتی نه‌بووه، ته‌نیا پۆژنامه‌یه‌ک بووه)، له‌سه‌ر ئاستی‌کی به‌رز وتاری رامیاری و میژوویی و وێژه‌یی تیدا بـلاوکراوه‌ته‌وه، به‌ خۆداگرته‌ئێکی قایمه‌وه به‌ره‌ره‌کانی هه‌نگاوه‌ ناپیکه‌کانی عه‌بدوڵکه‌ریم قاسمی ده‌کرد، بۆیه‌ کاربه‌ده‌ستانی حکومه‌ته‌که‌ی عه‌بدوڵکه‌ریم قاسم نه‌یانه‌یشت له‌ ۵ ژماره‌ زیاتر بژیت و ده‌رگایان له‌سه‌ر داخست<sup>(۲)</sup>. ژماره ۱ ی سالی ۱ له ۴ ی ئاداری ۱۹۶۱ ده‌رچوو، ژماره ۵ ی سالی ۱ له ۱ ی نیسانی ۱۹۶۱ به ۸ لاپه‌ره به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو. له‌ چاپخانه‌ی کوردستانی نوێ چاپکراوه<sup>(۳)</sup>.

ئیبراهیم ئەحمەد نووسیویه‌تی ((به‌هیواین که‌ کوردستان بتوانی‌ت شان به‌شانی خه‌باتی هه‌قالی نازداری، هه‌ینانه‌دی ئامانجه‌کانی پارتی پێش‌ه‌وه‌ی خه‌لکی کوردستان، پارتی دیموکراتی کوردستان بی‌ت. کوردستان هه‌ر خه‌باته‌که‌ی جارانه‌ و هه‌میشه‌ هه‌ر هه‌لگری

(۱) <https://xebat.net>.

(۲) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۷، ۱۷۵.

(۳) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

خه‌باتی نه‌به‌ردانه‌ی خه‌لک ئه‌پیت))<sup>(۱)</sup>.

۸- **برایه‌تی (الأخوة):** رۆژنامه‌ی سیاسی هه‌فتانه‌ی کوردی و عه‌ره‌بی بووه، ئیمتیازه‌که‌ی له سالی ۱۹۵۹ درا به‌خاوه‌ن ئیمتیاز و سه‌رنوو سه‌ره‌که‌ی خه‌سرۆ تۆفیک، به‌لام ده‌رنه‌چوووه<sup>(۲)</sup>.  
حه‌مه‌ سالخ نووسیه‌یه‌تی ((رۆژنامه‌یه‌کی سیاسی رۆژانه‌ی کوردی و عه‌ره‌بی بووه، ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. خاوه‌ن و سه‌رۆکی نووسینی خه‌سرۆ تۆفیک بووه. له ۸ی ئاداری ۱۹۵۹ ئیمتیازی دراوه‌تی و له ۱۳ی ته‌مووزی ۱۹۵۹ داخراوه. ئه‌م رۆژنامه‌یه‌ له هه‌یچ سه‌رچاوه‌یه‌کی کوردیدا نه‌یه، به‌لام له سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بییه‌کانی وه‌کو لاپه‌ره ۱۴ی (کشاف الجرائد والمجلات العراقية)ی زاھیدا ئیبراهیم و لاپه‌ره‌ی ۷ و ۸ی (دلیل الصحافة العراقية/ وزارة الاعلام) ده‌لێن: له وه‌زاره‌تی راگه‌یانندن هه‌یه له‌به‌ر نه‌دانی بارمه‌تی یاسایی داخراوه))<sup>(۳)</sup>.

۹- **التأخي:** رۆژنامه‌یه‌کی رۆژانه‌ی سیاسی بوو، پارتی دیموکراتی کوردستان به‌زمانی عه‌ره‌بی ب‌لاویده‌کرده‌وه<sup>(۴)</sup>. ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه<sup>(۵)</sup>، له دوا‌ی پێککه‌وتنه‌نامه‌ی ۲۹ی حوزه‌ییرانی ۱۹۶۶ ب‌ریار درا رۆژنامه‌ی (التأخي) ده‌ربکریت<sup>(۶)</sup>. له ۲۹ی نیسانی ۱۹۶۷ دا رۆژانه‌ ده‌رچوووه (هه‌فته‌ی جارێکی به‌زمانی کوردی و ژماره‌کانیتری به‌زمانی عه‌ره‌بی)، تا مانگی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۸ به‌رده‌وام بووه<sup>(۷)</sup>. ژماره ۱ی له ۲۹ی نیسانی ۱۹۶۷ تا ژماره ۲۷۱ له ۲۶ی نیسانی ۱۹۶۸ سالی ۱ و له ژماره ۲۷۳ی ۲۹ی نیسانی ۱۹۶۸ تا ژماره ۴۲۹ی ۱۱ی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۸ سالی ۲ بووه<sup>(۸)</sup>.

(۱) ئیبراهیم ئه‌حمه‌د، ئامانجی کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستان، ژماره ۱، سالی ۱، (شه‌مه ۱۹۶۱/۳/۴ - چاپخانه‌ی کوردستانی نوێ)، ل ۱.

(۲) هشام عمار أحمد الراوي، المصدر السابق، ص ۱۴۶.

(۳) حه‌مه‌ سالخ فه‌ره‌ادی، چه‌ند لایه‌نیکی رۆژنامه‌نووسی کوردی، (چاپخانه‌ی الحوادث - به‌غدا ۱۹۸۸)، ل ۶۰، ۶۵.

(۴) ئاری نانه‌که‌لی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۵.

(۵) التأخي... گو‌فاری ب‌رایه‌تی، ژماره ۵ی سالی یه‌که‌می خوولی دووه‌م، (ناوه‌پاستی ئه‌یلوولی ۱۹۷۰ - چاپخانه‌ی دار الزمان - به‌غدا)، ل ۸؛ (خه‌بات) و راستی یه‌کی میژووویی، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره ۵۵۳، سالی ۲۶، (کانونی یه‌که‌م/ ۱۹۸۴)، ل ۲.

(۶) وریا جاف، میژوووی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۱ - ۴۲.

(۷) (خه‌بات) و راستی یه‌کی میژووویی، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره ۵۵۳، سالی ۲۶، (کانونی یه‌که‌م/ ۱۹۸۴)، ل ۲.

(۸) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

وریا جاف پیی وا بووه که (یه کهم ژماره‌ی پۆژنامه‌ی (التآخی) له به‌ره‌به‌یانی پۆژی شه‌ممه له ۲۹ی نیسانی ۱۹۷۶، له به‌غدا له قه‌باره‌ی ۸ لاپه‌ره‌دا بڵاوبوووه) (۱) و زۆر به‌ی لیکۆله‌رانی پۆژنامه‌فانی له نیویشیاندا ئاری نانه‌که‌لی پینان وایه (ژماره ۱ له ۲۹ی نیسانی ۱۹۶۷ بڵاوکراوه‌ته‌وه) (۲)، بۆ راستی ئەم بابته‌ته‌وه ژمارانه‌ی بینومانه له ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا (ژماره ۱ له ۲۹ی نیسانی ۱۹۶۷ ده‌رچوووه)، که‌واته‌ بو‌مان ده‌رده‌که‌ویت که وریا جاف له ریکه‌وته‌که‌هه‌له‌ی کردوووه سالی ۱۹۶۷ نه‌ک ۱۹۷۶.

پاشان حکومه‌ت که‌وته‌ بیانووگرتن له (التآخی) و جار به‌جار لاپه‌ره‌یه‌کی سپی بڵاوده‌کرایه‌وه، له به‌رئه‌وه‌ی ده‌که‌وته‌ به‌ر مقه‌ستی سانسۆر و (التآخی) ش بۆ سلکردنه‌وه له رییازی خۆی به‌رده‌وام بوو، ئه‌وه‌بوو له ژماره ۲۷۹ی ۷ی ئیاری ۱۹۶۸، وه‌زیری پۆشنیبری و ئیرشادی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ مالک دوهان ئه‌لحه‌سه‌ن، نووسراویکی بۆ سه‌یدا سالح یوسفی ده‌نیری و تیایدا ده‌لیت: "ئهمه و هه‌ندیک هه‌له‌کردن نابیتته‌ هو‌ی هه‌یرشکردنه‌ سه‌ر شو‌رش بۆیه‌ بریارمان دا پۆژنامه‌که‌تان بۆ ماوه‌ی ۳۰ پۆژ دا‌بخه‌ین به‌پیی ئه‌حکامی به‌ندی ۱ی ماده‌ی ۳۳ی یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره ۵۳ی سالی ۱۹۶۴"، سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش پۆژنامه‌ی (التآخی) به‌و شیوه‌یه‌ مایه‌وه، تا ئه‌و کاته‌ی به‌عسیه‌کان به‌ کوده‌تای ۱۷ی ته‌مووزی ۱۹۶۸ ده‌سه‌لاتیان گرته‌ ده‌ست و ئاماده‌نه‌بوون ریکه‌که‌وتنه‌مه‌ی ۲۹ی حوزه‌یران جیبه‌جۆ بکه‌ن، له‌و بارودۆخه‌ پر ئالۆزه و شه‌ر فرۆشته‌ به‌ شو‌رش و ته‌نگ پیه‌ه‌لچین به‌ (التآخی) و بنه‌ماله‌که‌ی، سه‌رکردایه‌تی پارتی بریاری دا (التآخی) رابگیری و دوا ژماره‌ی له‌و قۆناغه‌دا ژماره ۴۲۷ بوو (۳).

دوو مانگ پاش بڵاوبوووه‌ی ریکه‌که‌وتنه‌مه‌ی ئاداری ۱۹۷۰، سه‌رکردایه‌تی پارتی جاریکی دیکه‌ بریاری دا پۆژنامه‌ی (التآخی) بڵاوبکریته‌وه. ئه‌وه‌بوو به‌پیی زنجیره‌ی ژماره‌ی سه‌رده‌می پيشوو له ۹ی ئیاری ۱۹۷۰ پۆژنامه‌ی (التآخی) ژماره ۴۲۸ له به‌غدا بڵاوبوووه (۴). له گه‌رمه‌ی شو‌رشی ئه‌یلوول له سالی ۱۹۶۷ جگه له پۆژنامه‌ی خه‌بات، برایی- بریایه‌تی له سالی ۱۹۶۷ تا ۱۹۷۴ه‌ک پاشکۆی کوردی پۆژنامه‌ی (التآخی) به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه و ئەم پاشکۆیه‌ له‌سه‌ری نووسراوو (پۆژنامه‌یه‌کی سیاسییه) پۆژانه به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه، بووه‌ یه‌که‌مین پۆژنامه‌ی پۆژانه که ۲۷ ژماره‌ی پۆژانه‌یان ده‌رکردوووه. له سه‌ره‌تای سالی ۱۹۷۴ جه‌نابی پيشه‌وا و سه‌رکرده‌ بارزانی نه‌مر پاره‌ی بۆ

(۱) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ۴۱-۴۲.

(۲) ئاری نانه‌که‌لی، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۲۵.

(۳) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ۴۴، ۵۲.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۵۸.

پروژهی دهکردنی پروژنامهی برایهتی تهرخانکردوو. سهربهست بامهپرنی، جهلال میرزا، مهحمود زامدار، عهبدولپرهمان نهقشبهندی، عهبدولا عهباس، سهلاح شوان و محهمهد زاده (وهک خوښنوس) کاریان تیدا کردوو، دارا توفیق سهرنوسهر بووینه<sup>(۱)</sup>. بهم شیویه (التآخی) پارتی و بارزانی و شوپش پیی نایه خولی دووهمی. لهو ماویهدا (التآخی) بیوچان خاوهنی ههلوئیستی نیشتمانی و سیاسی و فکری بینراو بوو، به تاییهتی شهپه دهنووکه درپژهکهی لهگهه پروژنامهی (الثوره) و پروژنامهی (طریق الشعب) که تا ئیستا له بیرى خوینهراندا ماوه. زوری نهخایاند له پاییزی سالی ۱۹۷۲ شهپه دهنووکیکی خهست و چپ کهوته نیوان پروژنامهی (التآخی) و (الثوره)ی بهعس، تیایدا ههردوولا بیروپرای خویمان دهخستهپوو سهبارهت نهو هویانهی بوونهته کۆسپ بو جیبهجیکردنی بهندهکانی ۱۱ی ئادار. بهعسیهکان بهم شهپه دهنووکه له نیوان (التآخی) و (الثوره) پهلهقاژهیان پیکهوت و خیرا پهنایان برده بهر بارهگای بارزانی بو راگرتنی نهو شهپه دهنووکه و لاپهپهیهکی نوئی بکریتهوه<sup>(۲)</sup>.

پروژنامهی (التآخی) له ژماره ۱۵۸۳ی ۱۲ی ئاداری ۱۹۷۴ نووسیوی (بو خویندهواران، لهبهر نهو هویه ناسکه سیاسییه، مهکتهبی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بریاری دا ههردوو پروژنامهی (التآخی) و برایهتی بو کاتیکی نادیاریکراو رابگیرئی). نهو کاته نادیاره ۱۹ سالی خایاند له ئاداری ۱۹۷۴ بو ئاداری ۱۹۹۳، دهبی بو راستی نهوه بگوتری نهو حزبه کارتۆنییهی که پرژیم به ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان دروستی کردبوو، له پرژی ۲۷ی ئاداری ۱۹۷۴ بارهگای (التآخی) داگیرکرد و به ههمان شیویهی پارتی (التآخی) بلاوکردهوه، نهوهی نهیتوانی له (التآخی) بدزی تهنیا ریازه بیگهرد و راستگۆیهکهی بوو<sup>(۳)</sup>.

برایهتی له سالانی ۱۹۹۳ تا ۲۰۰۳ له ههولپر به زمانی کوردی دهچوو. دوا ژمارهی کوردی ژماره ۳۹۸۱ی له ۱ی ئیاری ۲۰۰۳ دهچوو. له ژماره ۳۹۸۲ی که له ۱۰ی ئیاری ۲۰۰۳ به زمانی عهربهی دهچوو، ناوهکهی کراوته (التآخی) و له بهغدا درپژهی به دهچوونی دراوه<sup>(۴)</sup>. له دهستهی ئینسکلۆپیدیا ژماره کوردیهکهی برایهتی (۲۶/۸۶) له ۲ی ئاداری ۱۹۷۴ دهچوو، عهربهبییهکهی (التآخی) ژماره ۱۵۸۰ له ۹ی ئاداری ۱۹۷۴، ژماره ۱۵۸۳ له ۱۲ی ئاداری ۱۹۷۴ دهچوو، ژماره ۱۵۸۴ی برایهتی له ۱ی ئاداری ۱۹۹۳ به زمانی عهربهی بووه و له ژمارهی ۱۵۸۵ی له ۲ی ئاداری ۱۹۹۳ بووته کوردی تا ژماره

(۱) دلشاد مستهفا وهسانی، سهچاوهی پیشوو، ل ۲۴.

(۲) وریا جاف، میژووی پروژنامهگهیری... سهچاوهی پیشوو، ل ل ۵۸-۵۹، ۶۳.

(۳) ههمان سهچاوه، ل ۶۴.

(۴) دلشاد مستهفا وهسانی، سهچاوهی پیشوو، ل ل ۱۴-۱۵.

۳۹۸۱ له ۱ ی ئایاری ۲۰۰۳، دواتر زمانه که ی بووه ته عه ره بی به ناوی (التآخی) له ژماره ۳۹۸۲ ی خولی سییه م له ۱۰ ی ئایاری ۲۰۰۳ دهستی پیکردوووه تا ژماره ۵۸۰۴ ی خولی سییه م له ۲۲ ی شوباتی ۲۰۱۰<sup>(۱)</sup>.

پوژنامه ی (التآخی) له چه ند چاپخانه یه کی جیاواز چاپکراوه، ژماره ۱ ی سالی یه که می تا ژماره ۵۴ ی ۲۳ ی حوزه ییرانی ۱۹۶۷ له چاپخانه ی (الشعب) له به غدا و ژماره ۵۵ ی له چاپخانه ی (التضامن) له به غدا، ژماره ۵۶ ی ۲۶ ی حوزه ییرانی ۱۹۶۷ تا ژماره ۸۹۵ ی سالی ۲۵ ی تشرینی دووه می ۱۹۷۱ له چاپخانه ی (دار الجاحظ) له به غدا، له ژماره ۸۹۶ ی سالی ۲ له ۲۷ ی تشرینی دووه می ۱۹۷۱ تا ژماره ۱۵۸۳ ی ۱۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ له چاپخانه ی (تایمس)، ژماره ۲۱۸۰ تا ژماره ۲۱۸۶ له چاپخانه ی خه بات، ژماره ۲۱۸۷ و ۲۱۹۸ تا ۲۲۲۵ له چاپخانه ی وه زاره تی پهروه رده له هه ولێر چاپ کراون<sup>(۲)</sup>.

خاوه ن ئیمتیاز و سه رنووسه ر و دهسته ی نووسه رانی (التآخی) گۆرانکاری به سه ردا هاتوووه، له ژماره ۱ تا ژماره ۴۲۹ ی ۱۱ ی تشرینی دووه می ۱۹۶۸ سه رنووسه ر و خاوه ن ئیمتیازی سالح یوسفی، له ژماره ۴۲۸ ی ۹ ی ئایاری ۱۹۷۰ (به هه له ژماره که نووسراوه ۴۲۸ ده بیته ۴۳۰ بیته) تا ژماره ۱۵۸۳ ی ۱۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ خاوه ن ئیمتیازی هه بیب محهمه د که ریم بووه، له ژماره ۱۷۰۸ تا ژماره ۳۹۸۱ جه وه ره نامیق سالم وه ک خاوه ن ئیمتیازی برایه تی کوردی بووه، له ژماره ۴۴۳۲ ی خولی سییه م ۲۶ ی ئاداری ۲۰۰۵ تا ۷۰۱۸ ی خولی سییه م ۲۵ ی تشرینی دووه می ۲۰۱۵ فه له که دین کاکه یی خاوه ن ئیمتیازی بووه<sup>(۳)</sup>.\*

سه رنووسه ره کانی له ژماره ۴۲۸ ی ۹ ی ئایاری ۱۹۷۰ تا ۶۶۲ ی ۱۵ ی شوباتی ۱۹۷۱ عه لی عه بدولا، له ژماره ۶۶۳ ی ۱۶ ی شوباتی ۱۹۷۱ تا ژماره ۶۸۹ ی ۲۲ ی ئاداری ۱۹۷۱ هه بیب محهمه د که ریم، له ژماره ۶۹۰ ی ۲۳ ی ئاداری ۱۹۷۱ تا ژماره ۱۵۸۳ ی ۱۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ دارا توفیق سه رنووسه ری بووه<sup>(۴)</sup>.

له ژماره ۱ تا ۱۹۷ دهسته ی نووسه ران محهمه د سه عید جاف، نه جیب بابان، عه بدولا سه عید و شه وکته عه قراوی بوون، له ژماره ۱۹۸ تا ۴۲۹ شه وکته عه قراوی نه ماوه و

(۱) ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه مان سه رچاوه.

(۳) هه مان سه رچاوه.

\* مامۆستای هه یژا عه بدولا زه نگنه ده لیت: به پیتی یاسای پوژنامه قانی ئه وکات (اصحاب الامتیاز) هه بووه، که له چه ند که سیک پیکده هات، که یه کیک له وانه وه ک سه روکی لپرسراوی نووسین داده نرا، که دوا ی به یاننامه ی ۱۱ ی ئاداری ۱۹۷۰ ئه و یاسایه نه ما.

(۴) هه مان سه رچاوه.

حهيب محهمد کهريم له جياتي له دهستهي نووسهران زياد کراوه، له ژماره ۱۵۸۴ تا ۱۸۶۶ ههيب محهمد کهريم سهرنووسهري برايەتي کوردي بووه و له ژماره ۱۸۶۷ تا ۳۰۴۵ فهرهاد عهوني سهرنووسهري بووه و له ژماره ۳۰۴۶ تا ۳۵۵۶ زاهير پوژبه ياني سهرنووسهري بووه، له ژماره ۳۵۵۷ تا ۳۹۸۱ ناربان فهرهج سهرنووسهري بووه و له ژماره ۳۹۸۲ خولي سييه م ۱۰ ئياري ۲۰۰۳ تا ۴۴۲۲ خولي سييه م ۱۰ ئاداري ۲۰۰۵ فه له که دین کاکه یی سهرنووسهري بووه، له ژماره ۴۴۲۳ خولي سييه م ۱۳ ئاداري ۲۰۰۵ تا ۶۲۹۳ خولي سييه م ۳ نیسانی ۲۰۱۲ دکتور به درخان سندی سهرنووسهري بووه. له ژماره (...)\* تا ژماره ۷۰۱۸ خولي سييه م ۲۵ تشیرینی دووه می ۲۰۱۵ نه حمهد ناسر فه یلی سهرنووسهري بووه<sup>(۱)</sup>.

له سالی ۲۰۱۴ به هوئی په لاماری میلیشیاکان بو سهر باره گای پوژنامه ی (التاخي)، پوژنامه که له چاپ و بلاوکردنهوه پراوه ستا تا نیسانی ۲۰۱۵ واته نزيکه ی سالیک داخرا، له نیسانی ۲۰۱۵ تا ۲۰۱۷ دیسانه وه به کاغز چاپکرا و بلاوکرایه وه، پاشان چاپی کاغز راگیرا و بوو به ئەلکترونی تا ئیستا به رده وامه له ده رچوون به شیوه ی ئەلکترونی، ژماره ۹۵۹۵۱ له ۱۰ کانوونی یه که می ۲۰۲۴ ده رچووه و به رده وامیشه له ده رچوون، له سهري نووسراوه له لایه ن ده زگای (التاخي) بو چاپ و بلاوکردنه وه له به غدا ده رده چیت، سهرنووسهري به وه کاله ت جهواد مه له کشاهیه و خاوه ن ئیمتیازی فه له که دین کاکه ییه<sup>(۲)</sup>.

پوژنامه ی (التاخي) مالپه ری تاییه ت به خوئی هه یه به ناویشانی [www.altakhi.net](http://www.altakhi.net). که ژماره کانی ئەم پوژنامه یه به pdf له ئەم مالپه ره هه یه، جگه له هه والی ناوخویی و جیهانی و سیاسی و ئەده بی و کولتوری و ئابووری و وه رزشی. ئەو پاشکو و پوژنامانه ی (التاخي) ده ریده کرد بریتی بوون له:

۱- ملحق التاخي: پاشکو یه کی سهر به خوئی چوار لاپه ره یی پوژنامه ی (التاخي) بووه، لاپه ره کانی ئەو پاشکو یه تاییه ت بووه به یه کیتی قوتابیان کوردستان (صفحة اتحاد طلبه کردستان) و یه کیتی لاوانی ديموکراتی کوردستان (صفحة اتحاد شبیه کردستان) و یه کیتی ئافره تانی کوردستان (صفحة اتحاد نساء کردستان) و یه کیتی ماموستانانی کوردستان (صفحة اتحاد معلمي کردستان)، که هه ر یه که یان لاپه ره ی تاییه ت به خوئی

\* له نێوان ئەو ماوه یه ژماره کاغان ده ستنه که وت.

(۱) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتی کوردستان.

(۲) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتی کوردستان/ چاپیکه وتی ته له فوئی له گه ل جهواد مه له کشاهي، (۱۴ ئیاری ۲۰۲۳).

هه بووه و به هاوبه شی دوو ههفته جارێک ئەم پاشکۆیه یان به زمانی عه ره بی ده رده کرد، ئەم پاشکۆیه له دوای کۆنگره ی هه وته می (ی.ق.ک) ده یان ژماره ی لێ ده رچوو ه تا سا لی ۱۹۷۲ به رده و ام بووه<sup>(۱)</sup>.

لا په ره ی (به کیتی ئافره تانی کوردستان) له ژماره ۸۶۲ ی (ملحق التآخي- صفحه اتحاد نساء کوردستان) ی رۆژی شه مه له ۱۶-۱۰-۱۹۷۱ دا ده رچوو ه، که واته (ملحق التآخي) له گه ل ئەو ژماره یه ده رچوو ه<sup>(۲)</sup>. هه روه ها له ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان ئەم ژمارانه ی (ملحق التآخي) هه یه (ژماره ۸۸۴ ی له ۱۰ ی تشرینی دووه می ۱۹۷۱، ژماره ۹۰۳، ژماره ۹۱۳، ژماره ۹۲۶، ژماره ۹۳۸، ژماره ۹۴۴، ژماره ۹۵۳، ژماره ۹۵۸، ژماره ۹۶۴، ژماره ۹۶۹، ژماره ۹۷۴، ژماره ۹۸۰، ژماره ۹۸۶، ژماره ۹۹۱، ژماره ۱۰۰۳ ی له ۸ ی نیسانی ۱۹۷۲)<sup>(۳)</sup>.

**ب- ملحق التآخي:** بلاوکراوه ی مانگانه ی هه والی رێکخراوه کوردستانییه کان بوو، رۆژنامه ی (التآخي) ده ریده کرد. ژماره ی ۱ ی له ئابی ۱۹۷۳ ده رچوو ه. بابه ته کانی له باره ی رێکخراوه کانی قوتابیان و لاوان و ئافره تانی کوردستان بووه که ده نگوباس و کاروچالاکییه کانی ئەو رێکخراوانه ی تیدا بلاوده کرایه وه، به زمانی عه ره بی بووه. له چاپخانه ی (التآخي) چاپکراوه. به بێ بهرگ ۲۴ لاپه ره بووه. لاپه ره ی یه که می رێنماییه کانی سه رکرده ی مه زن بارزانی نه مر بووه. بابه ته کانی ئەم به ریزانه ی تیدا بلاوکراوه ته وه برو، ا. پرشنگ، هه سه ن ده رویش، کازم عه بد نوری، عه بدو لمونه م ئەلئه عسه م، سالح کوردۆ، عومه ر معهن ئەلعجیلی، سالیحا عه بدو لمه ناف، عه لی شیروان<sup>(۴)</sup>.

**پ- التآخي الثقافي / التواصل:** پاشکۆی رۆشنییری هه فتانه بووه، له لایه ن رۆژنامه ی (التآخي) هه موو پینج شه ممه یه ک له به غدا به زمانی عه ره بی به ۴ لاپه ره ده رچوو ه، یه که مجار به ناوی (التآخي الثقافي) بووه، ژماره ۵۹۹ ی ۲۸ ی ئایاری ۲۰۱۵ مان به رده سته، تا ژماره ۶۲۶ ی ۳۰ ی کانوونی یه که می ۲۰۱۵ به م ناوه بووه دواتر له ژماره ۶۲۷ ی ۷ ی کانوونی دووه می ۲۰۱۶ ناوه که ی بووه ته (التواصل) تا ژماره ۷۲۷ ی ۱ ی شوباتی ۲۰۱۸ مان

(۱) موسا ئەحمه د، رۆژنامه گه ربی یه کیتی قوتابیانی کوردستان، له بلاوکراوه کانی مه کته بی سکرتریه تی یه کیتی قوتابیانی کوردستان زنجیره (۹)، (چاپخانه ی وه زاره تی په روه رده- هه ولیر- حوزه ی رانی ۱۹۹۸)، ل ۳۸-۳۹.

(۲) ملحق التآخي- صفحه اتحاد نساء کوردستان، عدد ۸۸۴، (۱۰-۱۱-۱۹۷۱- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ۲۰.

(۳) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هه مان سه رچاوه.

بەردەستە. لە ژمارە ٥٩٩ نووسراوە نووسەر هەسبۆلا یەحیا<sup>(١)</sup>.

ت- **ثورة ايلول**: پاشکۆی تاییەت بە شوێشی ئەیلوول بوو، لەلایەن پۆژنامەی (التآخي) لە بەغدا بە زمانی عەرەبی بە ٤ لاپەرە دەرچوو، ژمارە ٦٩٧٠ی پۆژنامەی (التآخي) ١٠ی ئەیلوولی ٢٠١٥ی وەرگرتوو تەنیا ئەو ژمارە یەمان بەردەستە<sup>(٢)</sup>.

ج- **صدى التغيير**: پاشکۆی سیاسی و خزمەتگوزاری بوو، لەلایەن پۆژنامەی (التآخي) لە بەغدا بە زمانی عەرەبی بە ٤ لاپەرە دەرچوو، ژمارە ٧٢٠٦ی (التآخي) ٢٥ی ئەیلوولی ٢٠١٦ و ژمارە ٧٣٧٧ی (التآخي) ١١ی حوزەیرانی ٢٠١٧ وەرگرتوو، تەنیا ئەو دوو ژمارە یەمان بەردەستە<sup>(٣)</sup>.

١٠- **برایي / برايەتی**: پۆژنامە یەکی پامیاری پۆژانە بوو<sup>(٤)</sup>، لە ئەنجامی سەرکەوتنەکانی پێشمەرگە لە شەری هەندریڤ، حکومەتی عێراق ناچاربوو دانوستان لە ٢٩ی حوزەیرانی ١٩٦٦ بکات و بەیاننامە یەکی دەکرد، یەکیک لەو مافانەی لەو بەیاننامە یەدا هاتبوو بۆ کورد مافی دەکردنی پۆژنامە یەکی بوو لەلایەن پارتی دیموکراتی کوردستانەوه. ئەوه بوو مۆلەتی فەرمی لەلایەن دەستە ییمتیازەوه لە بەغدا بۆ پۆژنامە ی (التآخي) - برایەتی وەرگیرا و دەست بە چاپکردن و بڵاوکردنەوه ی کرا<sup>(٥)</sup>. برایی لە ١٧ی شوباتی ١٩٦٨ بە دوو لاپەرە ٩ و ١٠ لەگەڵ پۆژنامە ی (التآخي) دەرچوو و نووسراوە (برایي هاتەوه کۆری تەلاشکردن و بەردەوام بوون)، خاوەن ئیمتیاز و سەرەکی نووسەری لێپرسراو سەڵح یوسفی بوو و دەستە ی نووسەران حەبیب محەمەد کەریم، نەجیب بابان، محەمەد سەعید جاف و عەبدوڵا سەعید<sup>(٦)</sup>. تا ژمارە ٤٢٠ سالی ٢ی ٢ی تشرینی دووهمی ١٩٦٨ هەمان خاوەن ئیمتیاز و دەستە ی نووسەران بەردەوام بوو و هەموو ژمارەکان لە چاپخانە ی (دار الجاحظ) لە بەغدا چاپ کراون و تا مانگی ئایاری ١٩٦٨ بە دوو لاپەرە ی لەگەڵ (التآخي) دەرچوو، دواتر لە حوزەیرانی ١٩٦٨ بوو تە پاشکۆ یەکی سەربەخۆ، لەسەری نووسراوە (برایي پۆژنامە یەکی پۆژانە ی سیاسیە بە زمانی کوردی و عەرەبی دەردەچیت) و دواتر لە

(١) هەمان سەرچاوه.

(٢) هەمان سەرچاوه.

(٣) هەمان سەرچاوه.

(٤) عبدالجبار محمد جەباري، سەرچاوه ی پێشوو، ل ١٣٠.

(٥) عەبدوڵا زەنگەنە و سەدیک سەڵح و رفیق سەڵح ئەحمەد، برایەتی پۆژنامە یەکی پۆژانە ی سیاسیە، پڕۆژە ی هاوبەشی بنکە ی ژین و زانکۆ ی زاخۆ، (چاپخانە ی خانە - دەوک - ٢٠١٧)، ل ١١ - ١٤.

(٦) پۆژنامە ی برایي (التآخي)، بڤ ژمارە، (١٧ شوبات ١٩٦٨ - دار الجاحظ - بغداد)، ل ٩.

تشرینی دووهمی ۱۹۶۸ وه‌ستاوه<sup>(۱)</sup>.

### خولی یه‌که‌می چه‌ند قۆناغیک بووه:

- قۆناغی یه‌که‌می؛ برایی یه‌که‌م ژماره کوردییه‌که‌ی ده‌کاته ۸-۵مین ژماره‌ی (التآخی) که له ۶ی ئایاری ۱۹۶۷ ده‌رچوووه. خاوه‌نی ئیمتیاز و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی سألح یوسفی (سه‌رۆکی نووسین و لیتیرسراوی)، شه‌وکه‌ت عه‌قراوی، محهمه‌د سه‌عید جاف، نه‌جیب بابان، عه‌بدوڵا سه‌عید. ئەم دوو ژماره‌یه به ۸ لاپه‌ره ده‌رچوووه. وینه‌ی پێبه‌ری کورد مه‌لا مسته‌فا بارزانی له‌لای چه‌پی هه‌ردوو ژماره‌ی یه‌که‌می کوردی و عه‌ره‌بیه‌که‌ی دانراوه. له ژماره ۱۹۸ی (التآخی) که له ۱۵ی تشرینی دووهمی ۱۹۶۷ ده‌رچوووه، ناوی شه‌وکه‌ت عه‌قراوی له‌ده‌سته‌که نه‌ماوه و چه‌بیب محهمه‌د که‌ریم له شوینی دانراوه. ژماره ۲۱۴ی (التآخی) سالی یه‌که‌م که ده‌کاته ۲۹-۵مین ژماره کوردییه‌که‌ی برایی له ۲ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۶۷ ده‌رچوووه ئەم ژماره‌یه ده‌بیته دوایین ژماره کوردییه‌که‌ی ئەم ماوه‌یه. ژماره ۲۱۵ی (التآخی) له ۲ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۶۷ ناویشانی (اغتیال الصحافه بمقصله القطاع العام) به سییتی ده‌رچوووه واته دوایین ژماره‌ی ئەم قۆناغه بووه، (لیره‌دا نووسه‌ر ئاماژه به‌وه ده‌کات که ژماره ۲۱۵ له ۲ی کانوونی یه‌که‌م ده‌رچوووه که‌چی له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا ژماره ۲۱۵ هه‌یه له ۳ی کانوونی یه‌که‌م ده‌رچوووه)<sup>(۲)</sup>.

- قۆناغی دووهم؛ دوا‌ی ۷۵ رۆژ له وه‌ستانی برایی له ۱۷ی شوباتی ۱۹۶۸ به ژماره ۲۱۶ ده‌ستی به بلاوکردنه‌وه و چاپکردنی کرایه‌وه، هه‌ردوو به‌شی عه‌ره‌بی و کوردی به‌یه‌که‌وه رۆژانه بلاوده‌کرانه‌وه، کوردی برایی به ۲ لاپه‌ره له‌گه‌ڵ ۸ لاپه‌ره عه‌ره‌بیه‌که‌ی (التآخی) ده‌رچوووه، تا ژماره ۲۷۹ی (التآخی) ۷ی ئایاری ۱۹۶۸ به‌رده‌وام بووه. که ده‌کاته ۶۳ی کوردی برایی، دواتر بو ماوه‌ی مانگیک راگیراوه<sup>(۳)</sup>.

- قۆناغی سییه‌م؛ له‌م قۆناغه‌شدا سه‌ره‌تا وه‌ک قۆناغی دووهم به‌شی کوردی برایی به ۲ لاپه‌ره له‌گه‌ڵ به‌شه‌ عه‌ره‌بیه‌که‌ی (التآخی) ده‌رچوووه. ژماره ۲۸۶ی (التآخی) له ۱۵ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۸ یه‌که‌مین ژماره‌ی کوردی برایی ئەم قۆناغه‌یه که به ته‌نیا بلاوکراره‌ته‌وه، به‌لام وه‌ک قۆناغی یه‌که‌م نه‌نووسراوه ژماره‌ چه‌نده، هه‌ربۆیه ژماره ۴۲۷ی (التآخی) له ۹ی تشرینی دووهمی ۱۹۶۸ ده‌بیته دوا ژماره‌ی کوردییه‌که‌ی و زنجیره‌ی گشتی هه‌موو ژماره عه‌ره‌بی و کوردییه‌کان، له قۆناغی سییه‌م ۲۱ ژماره بلاو بووه‌ته‌وه و له‌گه‌ڵ قۆناغی یه‌که‌م

(۱) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۳۰.

(۲) عه‌بدوڵلا زه‌نگه‌نه و سدیق سألح و ره‌فیق سألح ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۱-۱۴.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱-۱۴.

ده‌کاته ۵۰ ژماره، له قۆناغی دووهم و سییه‌م که به‌شی کوردی و عهره‌بی پیکه‌وه بڵاوکرانه‌ته‌وه هه‌موو ژماره‌کانی ۶۳ی قۆناغی دووهم و ۲ی قۆناغی سییه‌م بووه که له دوو توپی لوگۆی (التآخی) بڵاوکرانه‌ته‌وه. ژماره ۲۷ دوا ژماره‌ی کوردی برایی بووه له ۹ی تشرینی دووهمی ۱۹۶۸ ده‌رچوو. پۆژنامه‌ی براییان په‌کخست به‌هۆی نووسراویکی وه‌زیری پۆشنبیری و راگه‌یانندن. ئەم داخستنه‌ی به‌هۆی ده‌رچوونی پۆژنامه‌ی (النور) بووه له‌لایه‌ن جه‌لال تاله‌بانی و ئیبراهیم ئەحمده‌وه<sup>(۱)</sup>.

هه‌روه‌ها وریا جاف نووسیه‌تی ((به‌زۆری په‌فیک چالاک سه‌رپه‌رشتی به‌شی کوردیه‌که‌ی ده‌کرد. ژماره‌ی یه‌که‌می پۆژنامه‌ی برایی له‌ پۆژی ۶ی ئایاری ۱۹۶۸ له‌ شاری به‌غدا بڵاو‌بووه‌وه. بۆ یه‌که‌مین جار بوو پۆژنامه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ بکه‌ویته‌ ده‌ست خویننه‌ران له‌ پاش پۆژنامه‌ی خه‌بات له‌ ۱۹۵۹-۱۹۶۸، پۆژنامه‌ی برایی خۆی به‌ پۆژنامه‌ی پۆژانه‌ به‌ خویننه‌واران ناساندوو، ۶۵ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو له‌ گه‌ڵ په‌چاوکردنی پۆژانی هه‌ینی و پشووه‌کانی دیکه‌. برایی هه‌موو پۆژی به‌ ۲ لاپه‌ره‌ی گه‌وره‌ و ۲ لاپه‌ره‌ی بچووک ده‌رچوو، به‌ مانا له‌ هه‌فته‌یه‌کدا به‌ ۲۴ لاپه‌ره‌ی بچووک و سێ قاتی جارن، ئەمه‌ یه‌که‌م جار له‌ میژووی پۆژنامه‌گه‌ری کوردیدا پۆژنامه‌ی پۆژانه‌ بتوانی ده‌ربکری<sup>(۲)</sup>). له‌ گه‌رمه‌ی شۆرشێ ئەیلوول له‌ سالی ۱۹۶۷ بیجگه‌ له‌ خه‌بات، برایی- برایه‌تی له‌ سالی ۱۹۶۷ تا ۱۹۷۴ وه‌ک پاشکۆی کوردی پۆژنامه‌ی (التآخی) به‌ زمانی عهره‌بی ده‌رچوو و ئەم پاشکۆیه‌ له‌ سه‌ری نووسراوو پۆژنامه‌ی سیاسیه‌. دوا‌ی پیکه‌وتنه‌یه‌ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ پۆژنامه‌ی برایه‌تی له‌ ته‌ک پۆژنامه‌ی خه‌بات به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو<sup>(۳)</sup>.

### خولی دووهمی برایه‌تی:

دوا‌ی پیکه‌وتنه‌یه‌ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ دووباره‌ پۆژنامه‌که‌ ده‌ستی به‌ بڵاوکردنه‌وه‌ و چاپکردن کرده‌وه‌ به‌ خاوه‌ن ئیمتیاز و سه‌رنوو سه‌ری نوی، له‌ خولی یه‌که‌مدا مالک ناویک لوگۆ و مانشیته‌کانی نووسیه‌وه، له‌م خوله‌ سه‌عید یه‌حیا واژۆکه‌ی زۆر به‌ ئاشکرا دیاره، دواتر محهمه‌د زاده‌ کاری نه‌خشه‌سازی تیدا کردوو. له‌م خوله‌دا به‌پیتی یاسای نوی مؤله‌تی بۆ وه‌رگیراوه. له‌ ۹ی ئایاری ۱۹۷۰ ژماره‌ ۴۲۸ (التآخی) ده‌رچوو و له‌ پۆژی دواتر به‌ ژماره‌ ۴۳۱ ده‌رچوو و نووسراوه‌ داوا‌ی لیبوردن ده‌که‌ین به‌هه‌له‌ نووسراوه‌ ۴۲۸ که‌ ده‌بووا ۴۳۱ بووايه، به‌لام دووباره‌ هه‌له‌ کراوه‌ته‌وه‌ ده‌بووايه‌ ژماره‌ ۴۳۲ له‌ پۆژی دواتر ده‌رچوو با نه‌ک ۴۳۱.

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۱۱- ۱۴.

(۲) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۵۳- ۵۴.

(۳) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۴.

له‌م ماوه‌یه‌دا بۆ جارێکیش نه‌وه‌ستاوه تا ژماره ۱۵۸۰ ی (التآخی) ۱۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ به‌رده‌وامی ده‌رچوووه. ژماره زنجیره‌ی راگرتنی (التآخی) ده‌بووایه ۱۵۸۴ بووایه نه‌ک ۱۵۸۳<sup>(۱)</sup>.

دواتر له ۱۱ ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱ ژماره ۱ ی سالی ۱ ی به‌ناوی رۆژنامه‌ی برابیه‌تی ده‌رچوووه و له‌سه‌ری نووسراوه (رۆژنامه‌یه‌کی سیاسیه‌ و هه‌فته‌ی جارێک له‌ سلیمانی ده‌رده‌چیت)، له‌ ژماره ۲ ی ۲۳ ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱ بووه‌ته‌ سالی ۲. ژماره ۲ تا ژماره ۸ ی سالی ۲ ی ۷ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۱ له‌ چاپخانه‌ی ژین له‌ سلیمانی، ژماره ۱۱ تا ۱۱۷ ی سالی ۲ ی ۱۸ ی مارتی ۱۹۷۲ له‌ چاپخانه‌ی کامهرانی له‌ سلیمانی، ژماره ۱ ی خولی چواره‌می ۲۶ ی ئایاری ۱۹۷۲ تا ژماره ۲۸ ی خولی چواره‌می ۲ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۲ له‌ چاپخانه‌ی (الجامعة) له‌ به‌غدا، ژماره ۲۹-۳۰ ی خولی چواره‌می ۲۱ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۲ تا ژماره ۴۷ ی خولی چواره‌می ۱۹ ی نیسانی ۱۹۷۳ له‌ چاپخانه‌ی (الحوادث) له‌ به‌غدا، ژماره ۴۸ ی خولی چواره‌م تا ژماره ۵۱ ی ۱۸ ی ئایاری ۱۹۷۳ له‌ چاپخانه‌ی (التآخی) له‌ به‌غدا و ژماره ۵۲ ی ۲۵ ی ئایاری ۱۹۷۳ تا ژماره ۸۲ ی ۲۸ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۳ له‌ چاپخانه‌ی (تایمس) له‌ به‌غدا چاپکراون. له‌ ژماره ۹ ی سالی ۲ ی ۱۴ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۱ تا ژماره ۸۲ ی ۲۸ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۳ خاوه‌ن ئیمتیاز هه‌بیب محهمه‌د که‌ریم و سه‌رنووسه‌ری دارا توفیق بووه<sup>(۲)</sup>.

له‌باره‌ی ده‌رچوونی برابیه‌تی له‌ سالی ۱۹۷۴ (ژماره‌ی سفری له‌ ۱ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ تا ژماره ۲۶/۸۶ ی ۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ خاوه‌ن ئیمتیازی هه‌بیب محهمه‌د که‌ریم و سه‌رنووسه‌ری دارا توفیق بووه، له‌ ژماره ۲ ی ۹ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ تا ژماره ۲۶/۸۶ له‌ ۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ له‌ چاپخانه‌ی (دار الجاحظ) له‌ به‌غدا چاپ کراون. ژماره ۵۸ له‌ ۶ ی ته‌مووزی ۱۹۷۳ ده‌رچوووه، ژماره ۵۹ به‌هه‌له‌ به‌ ۹۵ ده‌رچوووه که‌ له‌ ۱۳ ی ته‌مووزی ۱۹۷۳ ده‌رچوووه، هه‌فته‌ی یه‌ک ژماره ده‌رچوووه و دوا ژماره ۲۶/۸۶ له‌ ۲ ی ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوووه و دواتر وه‌ستاوه<sup>(۳)</sup>. له‌ ژماره ۲۶ ی ۱۹۷۴ به‌هه‌له‌ نووسراوه ۷ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۴ که‌چی ده‌بووایه ۷ ی شوباتی ۱۹۷۴ بووایه، به‌لگه‌ش بۆ راستی ئه‌وه‌ی مانگه‌که‌ شوباته‌ نه‌ک تشرینی دووه‌م، له‌ لاپه‌ره ۴ ی ژماره ۱۵۲۶ هاتوووه (له‌ رۆژی هه‌ژده‌ی ئه‌م مانگه‌دا یادی بیست و یه‌که‌می

(۱) عه‌بدوڵڵا زه‌نگه‌نه و سدیق سالح و ره‌فیق سالح ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۱- ۱۴.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

دامه‌زاندنی یه‌کیتی قوت‌ابیانێ کوردستان تیده‌په‌رپیت<sup>(۱)</sup>. له ژماره سفری (التآخی) و برابیه‌تی که ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه له‌سه‌ری نووسراوه (ده‌زگای چاپه‌مه‌نی و بلاوکردنه‌وه‌ی (التآخی) ده‌ریده‌کات، چه‌ند پۆژییک له‌مه‌وبه‌ر دوا ژماره‌ی برابیه‌تی هه‌فتانه‌مان بوو له ژماره ۸۲ د، له کاتیکدا مالتاواپی له‌و ژمارانه‌ی پۆژنامه‌که‌مان ده‌که‌ین، ده‌گه‌رینه‌وه‌ سه‌ر هه‌مان پڕیاز و پڕیگای جاران واته له هه‌فتانه بووه‌ته پۆژانه<sup>(۲)</sup>). له ئاماری ده‌سته‌که‌مان ژماره کوردیه‌که‌ی ۲۶/۸۶ له ۲ی ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوووه و عه‌ره‌بی (التآخی) ژماره ۱۵۸۰ له ۹ی ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوووه، ژماره ۱۵۸۳ له ۱۲ی ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>.

هه‌روه‌ها له‌باره‌ی ده‌رچوونی برابیه‌تی له سالی ۱۹۷۱ تا ۱۹۷۳ ره‌فیک سالح نووسیویه‌تی ((پۆژنامه‌ی برابیه‌تی پۆژنامه‌ی سیاسی گشتی بوو، هه‌فته‌ی جارێک له سلیمانی ده‌رچوووه. سه‌ره‌رشته‌یاری ره‌مزی قه‌زاز بوو. ژماره‌ی یه‌که‌می له ۱۱ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱ له سلیمانی به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۱۷، ۱۸ له مارتی ۱۹۷۲ ده‌رچوووه)). هه‌روه‌ها وریا جاف نووسیویه‌تی ((دوو مانگ پاش راوه‌ستاندنی گوڤاری برابیه‌تی له سلیمانی، برابیه‌تی به‌ شیوه‌ی پۆژنامه‌یه‌کی پاشکۆ بلاو بووه‌ته‌وه، ژماره ۱ له ۱۱ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱ ده‌رچوووه، خوالیخۆشبوو ره‌مزی قه‌زاز سه‌ره‌رشته‌ی کردوووه. دوا ژماره‌ی ژماره ۱۷ بووه له ۱۸ی ئاداری ۱۹۷۲ ده‌رچوووه. پاش ئه‌وه‌ی بۆ ماوه‌ی دوو مانگ پۆژنامه‌ی برابیه‌تی که به‌شیوه‌ی پاشکۆ بلاوده‌بووه‌وه‌ راوه‌ستا و بریار درا برابیه‌تی ببریته‌وه‌ بۆ به‌غدا. ئه‌وه‌بوو پۆژنامه‌ی برابیه‌تی به‌شیوه‌ی هه‌فتانه‌ی بلاوکرایه‌وه‌ و ژماره‌ی ۱ له پۆژی ۲۶ی ئایاری ۱۹۷۲ له شاری به‌غدا بلاوکرایه‌وه‌، دوا ژماره‌ش ۸۱ بوو له دوا‌ی ۱۹۷۳ ده‌رچوووه)). به‌لام به‌پیتی ئه‌و ژمارانه‌ی که‌وتۆته‌ به‌ر دیدی ئیمه له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای (دوا ژماره ۸۲ بووه که له ۲۸ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۳ ده‌رچوووه)<sup>(۴)</sup>.

هه‌روه‌ها له‌باره‌ی ده‌رچوونی برابیه‌تی له سالی ۱۹۷۴، وریا جاف نووسیویه‌تی ((له

(۱) به‌بۆنه‌ی یادی بیست و یه‌که‌مین دامه‌زاندنی یه‌کیتی قوت‌ابیانێ کوردستانه‌وه، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی (پاشکۆی ئه‌لته‌تآخی)، ژماره ۲۶، (۷-۱۱-۱۹۷۴- چاپخانه‌ی دار الجاحظ- به‌غدا)، ل ۴.

(۲) پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۰، (۱/۱/۱۹۷۴)، ل ل ۶-۷.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) ره‌فیک سالح ئه‌حمه‌د، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌نوسی کوردیی له شاری سلیمانی (۱۹۲۰-۱۹۹۰)، بلاوکراوه‌کانی هه‌فته‌نامه‌ی سلیمانی نوێ ژماره (۱)، (۲۰۰۲)، ل ۷۵؛ وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۶۷-۶۸؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

سه‌ره‌تای سالی ۱۹۷۴ برابره‌تی بووه پوژنامه‌یه‌کی پوژانه له‌به‌غدا ده‌رچوو، ژماره سفری له پوژی سیشهممه له ۱ کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ ب‌لا‌بووه‌ته‌وه. دوا ژماره‌ی پوژنامه‌ی برابره‌تی پوژانه ژماره ۲۶ بوو له ۶ شوباتی ۱۹۷۴ ده‌رچوو ئیتر له‌وه به‌دواوه پراگیرا، پروییانویی وه‌زاره‌تی راگه‌یانندن ئه‌وه‌بوو گوايه پوژنامه‌ی برابره‌تی پوژانه به‌په‌سمی ماوه‌ی پیته‌درا‌بوو))<sup>(۱)</sup>. ژماره ۲۶ ی برابره‌تی که له‌به‌رده‌ستمانه له‌سه‌ری نووسراوه ۷ تش‌یرینی دووه‌می ۱۹۷۴ خۆی به‌پیتی ژماره‌کانی دواتر بیته ده‌بووايه پیکه‌وته‌که‌ی ۷ شوباتی ۱۹۷۴ بووايه<sup>(۲)</sup>. هه‌روه‌ها نووسییویه‌تی ((پاش چه‌ند هه‌فته‌یه‌ک و تا پراگرتنی (التا‌خی) له‌لایه‌ن مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان، برابره‌تی ماوه‌ی ماوه ب‌لا‌وده‌کرایه‌وه و له‌سه‌ری ده‌نووسرا ژماره (۲۷/۸۱) واته ژماره‌ی هه‌فتانه و پوژانه‌که‌ی ده‌نووسرا، له‌ دوایدا به‌ یه‌کجاری پراگیرا و له‌ مه‌زه‌نده‌ی که‌س نه‌بوو که‌ ئه‌و ماوه‌یه ۱۹ سالی په‌به‌ق بکیشی واته تا سالی ۱۹۹۳))<sup>(۳)</sup>، دووباره نووسه‌ر به‌هه‌له نووسییویه‌تی (۲۷/۸۱) که‌چی ژماره (۲۶/۸۳)، ۲۶/۸۴، ۲۶/۸۵، ۲۶/۸۶ و هه‌ک پاشکۆی (التا‌خی) ده‌رچوو<sup>(۴)</sup>.

له‌ ناوه‌پراستی مانگی ئاداری ۱۹۷۴، دوا‌ی کۆتایی هاتنی پیکه‌وته‌نامه‌ی ئاداری ۱۹۷۰، کۆمه‌لیکی دیکه له‌گه‌ل شۆرش نه‌که‌وتن و دژبه‌ری شۆرش و گه‌لی کورد وه‌ستان، هه‌ستان به‌ دریزه‌دان به‌ پوژنامه‌ی (التا‌خی) و برابره‌تی دژ به‌ گه‌لی کورد، به‌لام به‌س ناوه‌که‌ی وه‌ک خۆی ماوه‌ته‌وه ناوه‌پووک و ئامانجی جیا‌واز بووه، که له ژماره ۱۵۸۵ ی ۲۸ ئاداری ۱۹۷۴ تا ژماره ۲۱۳۴ ی ۱۷ شوباتی ۱۹۷۶ ی (التا‌خی) به‌ هی پارتی دیموکراتی کوردستان هه‌ژمار نا‌کرین. ژماره ۱۵۸۴ له ۱۰ ئاداری ۱۹۹۳ دووباره که‌وته‌وه ب‌لا‌وکردنه‌وه و چاپ‌کردن. له‌ژماره ۱ ی سالی ۱ ی ۱۱ ئه‌یلوولی ۱۹۷۱ ناوی برابره‌تی بووه‌ته برابره‌تی، دوا ژماره کوردیه‌که‌ی ۲۶/۸۶ له ۲ ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوو و به‌ زمانی عه‌ره‌بی (التا‌خی) ژماره ۱۵۸۰ له ۹ ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوو و ژماره ۱۵۸۳ له ۱۲ ئاداری ۱۹۷۴ ده‌رچوو<sup>(۵)</sup>.

### خولی راپه‌رین:

شیاوی گوتنه دوا‌ی ئه‌وه‌ی (التا‌خی) له ژماره ۱۵۸۳ دا له سالی ۱۹۷۴ له ده‌رچوون وه‌ستابوو، له راپه‌رین پوژنامه‌ی برابره‌تی- (التا‌خی) جاریکی دیکه ده‌ستی به‌ وه‌شان کردوو‌ته‌وه وه‌ک (پوژنامه‌یه‌کی پوژانه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق)، یه‌که‌م

(۱) وریا جاف، میژووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۹.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) وریا جاف، میژووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۰.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه.

ژماره‌ی خولی پاپه‌رین ژماره (۱-۱۵۸۵) له ۲ی ئاداری ۱۹۹۳ به زمانی کوردی بڵاوبوووه. له پرووی ژماردنه‌وه له گه‌ل پۆژنامه‌ی (التآخی) جاران حساب کراوه. واته درێژه‌پێده‌ری (التآخی) عه‌ره‌بی بووه. پۆژانه ۳ هه‌زار دانە‌ی له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر لێ چاپ ده‌کرا. به‌هۆی شه‌ری ناو‌خۆ‌یه‌کێتی باره‌گای پۆژنامه‌ی براهه‌تی و خه‌باتیان داگیرکرد و هه‌ردوو پۆژنامه‌که بۆ ماوه‌یه‌ک له کارکه‌وتن، له ۲۵ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۴ ژماره ۲۱۱۵ی براهه‌تی دوا‌ی ده‌رچوونی له باره‌گای ده‌زگا له‌لایه‌ن مه‌فره‌زه‌یه‌کی یه‌کێتی سووتیترا و دابه‌ش نه‌کرا. پۆژنامه‌ی براهه‌تی تا مانگی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۴ به‌رده‌وام بوو. له ۱۳ی شوباتی ۱۹۹۵ به‌دواوه براهه‌تی به هه‌فتانه له هه‌واری پیرمام بڵاوده‌ییته‌وه. براهه‌تی له ۱۹۹۳ تا ۲۰۰۳ له هه‌ولێر به زمانی کوردی ده‌رچوووه. دوا ژماره‌ی کوردی ژماره ۳۹۸۱ی له ۱ی ئایاری ۲۰۰۳ ده‌رچوووه. له ژماره ۳۹۸۲ی ناوه‌که‌ی بووه‌ته (التآخی) که له ۱۰ی ئایاری ۲۰۰۳ به زمانی عه‌ره‌بی له به‌غدا درێژه‌ی به ده‌رچوونی دراوه<sup>(۱)</sup>.

ستافی براهه‌تی له خولی پاپه‌رین به‌م شیوه‌یه بووه: له ژماره ۱۵۸۴ تا ۱۸۶۶ هه‌یب محهمه‌د که‌ریم سه‌رنووسه‌ر، له ژماره ۱۸۶۷ تا ۳۰۴۵ فه‌ره‌اد عه‌ونی سه‌رنووسه‌ر، له ژماره ۳۰۴۶ تا ۳۵۵۶ زاهیر پۆژبه‌یانی سه‌رنووسه‌ر و له ژماره ۳۵۵۷ تا ۳۹۸۱ ئاریان فه‌ره‌ج سه‌رنووسه‌ر بووینه. له ژماره ۱۷۰۸ تا ژماره ۳۹۸۱ جه‌وه‌هر نامیق سالم خاوه‌ن ئیمتیاز بووه<sup>(۲)</sup>.

چاپی ده‌ولی پۆژنامه‌ی براهه‌تی باره‌گاکه‌ی له لهن‌ده‌ن بووه. ژماره سف‌ری له پۆژی ۱۲ی نیسانی ۱۹۹۵ و ژماره‌ی ۱ی له حوزه‌یرانی ۱۹۹۵ بڵاوبوووه‌ته‌وه. له‌لایه‌ن ئاواره‌کانی کورد له ده‌ره‌وه‌ی کوردستان پێشوازییه‌کی یه‌کجار مه‌زنی لێکرا، له ئه‌وروپا و ئەمریکا و که‌نه‌دا و ولاتانی ئەسکه‌نده‌ناقیا دابه‌ش ده‌کرد<sup>(۳)</sup>.

براهه‌تی دوا‌ی پاپه‌رین له ژماره ۱۵۸۴ له ۱ی ئاداری ۱۹۹۳ عه‌ره‌بی (التآخی- براهه‌تی) بووه و له ژماره ۱۵۸۵ی له ۲ی ئاداری ۱۹۹۳ تا ژماره ۳۹۸۱ له ۱ی ئایاری ۲۰۰۳ بووه‌ته کوردی (براهه‌تی- التآخی)، عه‌ره‌بییه‌که‌ی (التآخی) له ژماره ۳۹۸۲ که له ۱۰ی ئایاری ۲۰۰۳

(۱) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۹۷-۹۹، ۱۰۲؛ ئیس‌ماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۶۶؛ دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۴-۱۵، ۱۰۱.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۰۶-۱۰۷.

دهستی پیکردووو تا ئیستا به‌رده‌وامه<sup>(۱)</sup>.

ئهو پاشکۆ و پۆژنامه و هه‌فته‌نامه‌ی برابیه‌تی ده‌ریده‌کرد ئه‌مانه‌ بوون:

ا- **برابیه‌تی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر:** پۆژنامه‌ی برابیه‌تی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر له‌ سالی ۱۹۹۶ له‌ هه‌ولێر ده‌رچوو. له‌ سه‌ره‌تا دا وه‌ک پاشکۆی ئه‌ده‌بی پۆژنامه‌ی برابیه‌تی ده‌ستی پیکرد که‌ تا ژماره‌ ۴۴ چوار لاپه‌ره‌یی بوو. له‌ ژماره‌ ۴۵هه‌ تا ژماره‌ ۱۰۰، بوو ته‌ هه‌فته‌نامه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ که‌ هه‌موو هه‌فته‌یه‌ک له‌ پۆژی هه‌ینی به‌ ۸ لاپه‌ره‌ به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو. نووسه‌رانی ده‌ره‌وه‌ی کوردستانیش بابه‌تیان بۆ بلاوکردنه‌وه‌ ده‌نارد. یه‌که‌م ژماره‌ی ئه‌م پاشکۆیه‌ له‌ ۳۱ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۶ ده‌رچوو، له‌ ژماره‌ ۱ تا ۴ دوو هه‌فته‌ جارێک ده‌رچوو و له‌ ژماره‌ ۴ به‌ دواوه‌ تا ۴۴ بوو به‌ پاشکۆی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و هه‌فتانه‌ پۆژانی پینجشهمه‌ ده‌رچوو، ته‌نیا ژماره‌ ۸ی له‌ چوارشهمه‌ ده‌رچوو به‌ بۆنه‌ی سه‌ری سالی تازه‌ی ۱۹۹۷-هه‌. له‌ ژماره‌ ۴۵-هه‌ که‌ له‌ ۲ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۷ ده‌رچوو ئیدی ناوه‌که‌ی گۆراوه‌ له‌ پاشکۆی (ئه‌ده‌ب و هونه‌ر) بۆ (برابیه‌تی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر)، لاپه‌ره‌کانیشی له‌ ۴ لاپه‌ره‌ بوو ته‌ ۸ لاپه‌ره‌ و بوو به‌ هه‌فته‌نامه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ له‌ پۆژنامه‌ی برابیه‌تی جیابوووه‌. تا سالی ۲۰۰۱ به‌رده‌وام بوو له‌ ده‌رچوون. خاوه‌ن ئیمتیازی له‌ ژماره‌ ۱ تا ۱۰۰ جه‌وه‌هر نامیق سالم و سه‌رنوو سه‌ری فه‌ره‌اد عه‌ونی بوون. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی زادوق ئاده‌م، جه‌لیل کاکه‌وه‌یس، عه‌باس عه‌بدوڵا یوسف و جه‌یده‌ر عه‌بدوڵه‌حمان بوون. به‌لام له‌ ژماره‌ ۶۰-هه‌ بۆ به‌شی هونه‌ریه‌که‌ی له‌ لاپه‌ره‌ ۶ و ۷ له‌ جیاتی جه‌یده‌ر عه‌بدوڵه‌حمان، تاریق کاریزی دانراوه‌. هه‌ندیک دیمانه‌ و ئاماده‌کردنی عه‌باس عه‌بدوڵا یوسف به‌ ناوی (ب- دۆمیر یان به‌هاناس)، و هی جه‌لیل کاکه‌وه‌یس به‌ (ب- میدیا یان پیکار بیانی) ئه‌نجام دراو، له‌ ژماره‌ ۸۳-یه‌وه‌ ئازاد سو‌بحی بۆ ده‌سته‌ی نووسه‌ران زیاد بوو و به‌ ناوی (ئازاد یان هێمن) بابه‌تی ئاماده‌کردوو. سه‌ره‌رشتیاری پۆژنامه‌که‌ش زاھیر پۆژبه‌یانی بابه‌تی به‌ ناوی (کۆزاد یان کۆردۆنیا) بلاوکردۆته‌وه‌<sup>(۲)</sup>.

ب- **برابیه‌تی پاشکۆی هه‌وال و سیاسه‌ت:** ئه‌م پۆژنامه‌یه‌ پاشکۆی هه‌وال و سیاسه‌ته‌، هه‌فتانه‌ پۆژانی پینج شهممه‌ پۆژنامه‌ی برابیه‌تی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ی له‌ ۳۰ی

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) جه‌لیل کاکه‌وه‌یس، برابیه‌تی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر بیلۆگرافیای ۱۰۰ ژماره‌ی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده‌- هه‌ولێر)، ل ل ۹- ۱۱؛ دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۱۵- ۱۱۶.

تەمووزی ١٩٩٨ بە ڕەش و سپی بە دیالیکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی دەرچوووە<sup>(١)</sup>.

پ- وەرزشی برابەتی: پۆژنامە یەکی وەرزشی گشتی بوو، دوو هەفتە جاریک دەرچوووە. خاوەن ئیمتیازی جەوھەر نامیق سالم و سەرنووسەری فەرھاد عەونی بوو، سەرپەرشتکاری یاوەر نامیق سالم و دەستە ی نووسەرەکان سدیقی گچکە و خالید محەمەد بوون. لاپەرە ١ و ٨ ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانیتر ڕەش و سپی بوون. لە چاپخانەی وەزارەتی پەرورەدە لە هەولێر لە چاپدراوە. تیراژی ١١٠٠ دانە و بە ٨ لاپەرەیی دەرچوووە. لە دەزگای پۆژنامە نووسی برابەتی و خەبات بوو. ژمارە سفری لە ١٢ ی تشرینی یەكەمی ١٩٩٧ دەرچوووە و ژمارە ١١ لە ٢٦ ی تشرینی یەكەمی ١٩٩٧ بە ٨ لاپەرە دەرچوووە. ژمارە ٦ لە ٤ ی کانوونی دووەمی ١٩٩٨ دیاری پۆژژمێری وەرزشی برابەتی لەگەڵدا بوو. ژمارە ١٧ ی لە ١٠ ی حوزەیرانی ١٩٩٨ دەرچوووە لەسەری نووسراوە (وەرزشی برابەتی پۆژنامە یەکی وەرزشی پۆژانە یە بەبۆنەی مۆندیالی فەرەنسائە دەردەچیت)، کراوە بە ٤ لاپەرە و تیراژەکی ١٥٠٠ دانە و ژمارە ی تاییەت بوو و هەمووی ڕەنگاوپرەنگ بوو. ژمارە ٤٣ لە ١٣ ی تەمووزی ١٩٩٨ دەرچوووە و ژمارە ی تاییەت بە ٨ لاپەرە دەرچوووە، لە ژمارە ١ و ٨ ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانی دیکە ڕەش و سپین. ژمارە ٤٤ لە ١٨ ی تەمووزی ١٩٩٨ دەرچوووە و نووسراوە هەفتە نامە یەکی وەرزشییە، ٤ لاپەرە و لاپەرە ١ و ٤ ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانی دیکە ڕەش و سپی، تیراژی بوو بە ١٧٥٠ دانە. ژمارە ٥٦ لە ١٢ ی تشرینی یەكەمی ١٩٩٨ دەرچوووە و ژمارە ی تاییەت ١٢ لاپەرە بوو، ٤ لاپەرە ی بەرگ و ناوەراستی ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانی دیکە ڕەش و سپین. ژمارە ٦٨ لە ٣١ ی کانوون یەكەمی ١٩٩٨ دەرچوووە و ژمارە ی تاییەت بوو کە بە ١٢ لاپەرە دەرچوووە و لاپەرە ١ و ١٢ ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانی دیکە ڕەش و سپین. لە ژمارە ٦٩ نووسراوە پۆژنامە یەکی وەرزشییە. ژمارە ٨٢ لە ٢٤ ی نیسانی ١٩٩٩ دەرچوووە و ژمارە ی تاییەت بوو، بە ٨ لاپەرە دەرچوووە، لاپەرە ی ١ و ٨ ڕەنگاوپرەنگ و ئەوانی دیکە ڕەش و سپی. ژمارە ٨٤ لە ٨ ی ئایاری ١٩٩٩ دەرچوووە و ژمارە ی تاییەت بوو و ٨ لاپەرەیی بوو، لاپەرە ١ و ٨ ڕەنگاوپرەنگ. ژمارە ١٠١ لە ٤ ی ئەیلوولی ١٩٩٩ دەرچوووە و نووسراوە پۆژنامە یەکی وەرزشییە هەفتە ی جاریک دەردەچیت. ژمارە ١١٢ لە ٢٠ ی تشرینی دووەمی ١٩٩٩ بە ٤ لاپەرە دەرچوووە و سەرچەمیان ڕەنگاوپرەنگ. ژمارە ١٢٧ لە ١١ ی ئاداری ٢٠٠٠ دەرچوووە و ناوی سەرنووسەری لەسەر نە نووسراوە، یاوەر نامیق

(١) جەمال خەزەندەر، ئینسکلۆپیدیای پۆژنامە گەری کوردی، پڕۆژە ی نووسینە وە ی میژوو ی پۆژنامە گەری کوردی ١٨٩٨-٢٠١٥، بەرگی دووەم (ب)، (چاپخانە ی زانکۆ ی سە لاحتە دین- هەولێر- ٢٠١٨)، ل ٢٨١.

سالم کراوه به به‌پێوه‌به‌ری نووسین. ژماره ۱۴۱ له ۲۴ی حوزه‌ییرانی ۲۰۰۰ ده‌رچوو، و نووسراوه پۆژنامه‌یه‌کی وه‌رزشییه هه‌فته‌ی جارێک له ده‌زگای پۆژنامه‌نووسی براهه‌تی و خه‌بات ده‌رده‌چیت. دوا ژماره‌ی ۲۰۵ له ۶ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۱ ده‌رچوو و دواتر وه‌ستاوه<sup>(۱)</sup>.

**ت- مۆندیالی ۲۰۰۲ براهه‌تی:** پاشکۆیه‌کی پۆژانه‌ی براهه‌تی تایبه‌ت به مۆندیال بووه. پۆژنامه‌ی براهه‌تی به‌هاوکاری هۆتیل چوارچرا ده‌ریده‌کرد. راپۆرت و هه‌وال سدیق گچکه، ئیبراهیم عه‌لی موراد، پێیوار محهمه‌د، هاوار مورتکه‌یی، سابیر سمایل، ئیحسان تاهیر بوون. له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر به په‌نگاو‌په‌نگ چاپ ده‌کرا. به تیراژی ۷۰۰ دانه بوو، ژماره ۱ له ۲۶ی ئایاری ۲۰۰۲ به ۴ لاپه‌ره و ژماره ۳۷ی له ۱ی تهمموزی ۲۰۰۲ ده‌رچوو. دیاری پاشکۆ خسته‌ی یارییه‌کانی مۆندیالی به‌جیا له‌گه‌ڵدا بووه<sup>(۲)</sup>.

**ج- سه‌نته‌ری براهه‌تی:** گۆڤاریکی وه‌رزنی فیکری- سیاسی بووه، ده‌زگای پۆژنامه‌نووسی براهه‌تی و خه‌بات به زمانی کوردی ده‌ریک‌دوو، ژماره ۱ی سالی ۱ له ئابی ۱۹۹۷، ژماره ۷ی سالی ۲ له ئابی ۱۹۹۸، ژماره ۱۳ی سالی ۳ له ئه‌یلوولی ۱۹۹۹، ژماره ۱۸ی سالی ۴ له ۲۰۰۱، ژماره ۲۱ی سالی ۵ له ۲۰۰۱، ژماره ۲۵ی سالی ۶ له ۲۰۰۲ و دوا ژماره‌ی به‌رده‌ستمانه له ئه‌رشیف ژماره ۲۷ی سالی ۶ له ۲۰۰۳ ده‌رچوو. هه‌روه‌ها ژماره ۱۰ و ۱۶ی ژماره‌ی تایبه‌ت بوونه. له ژماره ۱ تا ۲۵ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر و ژماره ۲۷ له چاپخانه‌ی مناره له هه‌ولێر چاپکراون<sup>(۳)</sup>. خاوه‌ن ئیمتیازی ئه‌م گۆڤاره جه‌وه‌هر نامیق سالم بووه، سه‌رنوو‌سه‌ری له ژماره ۱ تا ۱۴ فه‌ره‌اد عه‌ونی و له ژماره ۱۵ تا ۲۷ فوئاد سه‌دیق بوونه، ئاسۆ که‌ریم دواتر فوئاد سدیق له دوا‌ی یه‌ک به‌پێوه‌به‌ری نووسین بووینه<sup>(۴)</sup>.

---

(۱) سه‌نگه‌ر شیخه‌شلی، بلاوکراوه وه‌رزشییه‌کانی دوا‌ی ۱۹۹۴-۲۰۰۴، له بلاوکراوه‌کانی پۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی مه‌کته‌بی ناوه‌ندی راگه‌یاندنی یه‌کێتی نیشتمانی کوردستان، (سلیمانی- ۲۰۰۴)، ل ل ۳۵- ۴۴، ۴۷. ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۹۵.

(۲) سه‌نگه‌ر شیخه‌شلی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۲۵- ۲۷.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۱۱۴- ۱۱۵.

هه‌رچه‌نده ئیسماعیل ته‌نیا نووسیویه‌تی ((ژماره ۱ ی له ته‌مووزی ۱۹۹۷ ده‌رچوو))<sup>(۱)</sup>، به‌لام ئه‌و ئه‌رشیفه‌ی له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا به‌رده‌سته ئه‌وه ده‌رده‌خات ژماره ۱ ی له ئاب ده‌رچوو نه‌ک ته‌مووز.

**چ- برابه‌تی وه‌رزش:** گوڤاریکی گشتیی وه‌رزشییه، له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو، خاوه‌ن ئیمتیاز جه‌وه‌هر نامیق سالم و سه‌رنووسه‌ری فه‌ره‌اد عه‌ونی بوو، هه‌روه‌ها سدیقی گچکه و خالید محمه‌د له ده‌سته‌ی نووسه‌ران بوون. گوڤاریکی ره‌نگاو‌ره‌نگ بووه و به‌ تیرازی ۷۵۰ دانه و له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر چاپکراوه. به‌ ۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو و له باره‌گای پوژنامه‌ی برابه‌تی بووه. ژماره ۱ ی له ۱۲ تشیرینی یه‌که‌می ۱۹۹۹ به‌ ۵۶ لاپه‌ره‌یی ده‌رچوو جگه له ۴ لاپه‌ره‌ی به‌رگی. له ژماره ۵ سه‌رنووسه‌ری نه‌ماوه. ژماره ۶ ی له ته‌مووزی ۲۰۰۱ ده‌رچوو و دواتر وه‌ستاوه<sup>(۲)</sup>.

**۱۱- برابه‌تی:** گوڤاریکی سیاسی گشتی مانگانه بووه، وه‌ک پاشکۆی پوژنامه‌ی (التآخی) ده‌رده‌کرا. مانگی جارێک به‌ زمانی کوردی له به‌غدا ده‌رچوو و پاشانیش له سلێمانی ده‌رچوو. هه‌مووی دوو مانگ به‌سه‌ر ریککه‌وتنه‌نامه‌ی ئاداری ۱۹۷۵ تینه‌په‌ری (لێره‌دا وریا جاف ئاداری ۱۹۷۰ ی به‌هه‌له به‌ ۱۹۷۵ ی نووسیوه)، سه‌رکردایه‌تی پارتی و شو‌رش ئیمتیازی ده‌رچوواندنی (التآخی) وه‌کو ئۆرگانی ئاشکرای پارتی دیموکراتی کوردستان وه‌رگرتوه و گوڤاری برابه‌تیشی له‌گه‌ڵ ده‌رچوو که به‌ تیکرا ۱۴ ژماره‌ی لێ بلا‌بووه‌ته‌وه. ژماره ۱ ی سالی ۱ خولی دووه‌م له ۱ حوزه‌یرانی ۱۹۷۰ تا ژماره ۱۱ ی سالی ۱ خولی دووه‌می ۱۵ ی شوباتی ۱۹۷۱ له به‌غدا له چاپخانه‌ی (دار الزمان)، ژماره ۱۲ ی سالی ۱ خولی دووه‌می ۱ نیسانی ۱۹۷۱ و ژماره ۱۳ ی سالی ۱ خولی دووه‌می ۱ مایسی ۱۹۷۱ و ژماره ۱ ی سالی ۲ حوزه‌یرانی ۱۹۷۱ له سلێمانی ده‌رچوو، له چاپخانه‌ی ژین چاپکراون. به‌رگی پشته‌وه‌ی هه‌موو ژماره‌کانی به‌ پیتی لاتینی ناوی گوڤاره‌که و ناویشانی نووسراوه ته‌نیا ژماره ۱ نه‌بی‌ت<sup>(۳)</sup>.

ئهم گوڤاره ۱۱ ژماره‌ی له به‌غدا لێ ده‌رچوو که خاوه‌ن ئیمتیازیان هه‌بیب محمه‌د

(۱) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۹۴.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ فه‌ره‌اد عه‌ونی، ئه‌زموونی پوژنامه‌وانیم، (چاپخانه‌ی پوژه‌لات- هه‌ولێر- ۲۰۱۱)، ل ل ۱۶۳- ۱۶۴؛ سه‌نگه‌ر شێخه‌شلی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۸۴- ۸۶.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ په‌فیع سالح ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۲؛ وریا جاف، مێژووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۶۵- ۶۷.

که ریم و سه رنووسه ریان عه لی عه بدو لا بوونه و له لایه ن سه عید ناکام و په فیک چالاک سه ره پر شتی ده کران، هه روه ها سی دانه که ی تریشی له سلیمانی ده رچوو خاوه ن ئیمتیا زیان هه بیب محمه د که ریم و دارا توفیق کراوه ته سه رنووسه ری به هو ی ئه وه ی عه لی عه بدو لا به پارێزگاری سلیمانی دامه زریندراوه و په مزی قه زاز سه ره پر شتی ئه ژمارانه ی ده کرد<sup>(۱)</sup>.

له باره ی کو تا ژماره ی وریا جاف نووسیویه تی ((ده توانین بلین ژماره ۱ ی سالی ۲ ی له حوزه ییرانی ۱۹۷۲ دوا ژماره ی گو فاری برایه تی بووه))<sup>(۲)</sup>. لیره دا وریا جاف پیکه وته که ی به هه له نووسیویه ته وه خو ی ۱۹۷۱-۵ نه ک ۱۹۷۲.

**۱۲- KDP info:** مالپه ری فه رمی پارتی دیموکراتی کوردستانه، له ۲۸ ی شوباتی ۲۰۱۱ دامه زراوه، سه ر به به شی پو شنبیری و راگه یاندنی مه کته بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. له کو نگره ی ۱۳ ی پارتی دیموکراتی کوردستان بریار دراوه مالپه ری کی فه رمی هه بی ت وه ک ئو رگانی ئه و حزبه، به لام له کو نگره ی ۱۴ ی پارتی دیموکراتی کوردستان پو ژنامه ی خه بات و مالپه ری (KDP.info) وه ک ئو رگانی ئه م حزبه ده ستنیشان کران. باره گای له هه ولیره به زمانی کوردی شیوه زاری سو رانی، لاتینی و زمانی عه ره بی هه واله کانی بلاوده کاته وه، بابه ته کانی هه وال و ده نگو باسی سه رکر دایه تی و کارو چالاکیه کانی حزب و مه کته بی سیاسی و دامه زراوه فه رمیه کانی حکومه تی هه ری می کوردستان و پارێزگاری کردن له ده سکه وته نه ته وه یی و نیشتمانییه کانی ئه م حزبه و دیدی حزب بو ناوچه که و جیهان. یه که م به ریوه به ری ئه م سایته به ختیار شاخی بووه و دواتر غازی هه سه ن و دوا ی ئه و به کر ئه حمه د بووه، دوا به ریوه به ر که تا ئیستا به رده وامه جه بار جه جی عه بدو لا بووه. له سو شیا ل میدیا فه یسبوک و تویتەر و ئینستگرام ئه کا ون تی هه یه بابه ته کانی سایت تیدا بلاوده کریته وه. مالپه ریان به ناو نیشانی WWW.KDP.info<sup>(۳)</sup>.

(۱) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ په فیک سآلح ئه حمه د، سه رچاوه ی پيشوو، ل ۷۲؛ وریا جاف، میژووی پو ژنامه گه ری... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۶۵-۶۷.

(۲) وریا جاف، میژووی پو ژنامه گه ری... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۶۵-۶۷.

(۳) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتنی ته له فو نی له گه ل جه بار جه جی عه بدو لا، (۱۴ ی ئایاری ۲۰۲۳).

بەشى دووھم

پاڭەياندىنى كۆمىتەنى ناوھندى مەكتەبى سىياسى







## راگەياندىنى كۆمىتەنى ناوھندى مەكتەبى سىياسى

مەكتەبى سىياسى پارتى ديموكراتى كوردستان گرنگىيەكى تايىبەتى بە راگەياندىن داوھ، ھەر لە سەرھەتاي دامەزراندىنى مەكتەب سىياسىيەوھه راگەياندىن پۆلى سەرھەكى گىپراوھ لەم دەزگايە، ئەمانەنى خوارەوھ لە بۆلاوكرائوھ و دەزگاي راستەوخۆى بوون:

۱- مەروۇف: پۆژنامەيەكى نەيىنى پارتى ديموكراتى كورد بووھ، لە سالى ۱۹۴۸ بە زمانى كوردى دەرچووھ.

لەيكۆلەرانى بواری پۆژنامەنووسى پراوۆچوونى جياوازيان لەبارەيەوھه ھەيە؛ لەوانە ئارى نانەكەلى ئاماژە بەوھ دەكات كە ((پۆژنامەى مەروۇف پارتى ديموكراتى كورد بە زمانى كوردى دەرېكردووھ، ژمارە ۱ى ئەم پۆژنامەيە لە ئەيلوولى ۱۹۴۸ لە ژېر چاودېرى موحەرپەم محەمەد ئەمىن بۆلاوكرائوھتەوھ)). نووسەر لېرەدا سوودى لە پەرتوووكى فەرھاد محەمەد ئەحمەد وەرگرتووھ كە نووسىويەتى ((گۆفارى مەروۇف)). ھەرەوھە فەرھاد محەمەد سوودى لە ژمارە ۳ى پۆژنامەى خەباتى كوردستانى مانگى مايسى ۱۹۵۷ وەرگرتووھ، لە پەرتوووكى رەفيق سالىح و سديق سالىح دا، ژمارە ۳ى پۆژنامەى خەباتى كوردستانى مايسى ۱۹۵۷ ھەيە، ئېمە زۆر لەناو بەرپەرەكانى گەپراين، بەلام ھېچ ئاماژە بە گۆفارى مەروۇف و موحەرپەم محەمەد ئەمىن نەكرائوھ لەو پۆژنامەيە دا<sup>(۱)</sup>. ھەرچى سەباح بازگانېش نووسىويەتى ((گۆفارى مەروۇف گۆفارىكى نەيىنى پارتى ديموكراتى كوردستان بووھ، دواى كۆنگرەى سېيەمى ۱۹۵۳ى حزب لە سالى ۱۹۵۵ لە كەركووك دەرچووھ))<sup>(۲)</sup>.

لېرەدا نووسەرەكان ھەندېك دەلېن گۆفاره و ھەندېكى دېكە دەلېن پۆژنامەيە، بەلام بە حوكمى ئەوھى جەعفەر عەباس حەمىدى (لە بەشى سەرچاوەكان بە پۆژنامە ناوى بردووھ)<sup>(۳)</sup>، بۆيە ئېمەش وەك پۆژنامە ناسانديتمان.

۲- نرکەى جووتيار: پۆژنامەيەكى سىياسى بووھ كە ئۆرگانى چىنى جووتيارانى كوردستان بوو و لەلايەن مەكتەبى سىياسى پارتى ديموكراتى كوردستانەوھ بە شېوھى نەيىنى بەزمانى كوردى بۆلاوھكرائوھ. لە سەرھەوھى پۆژنامەكە نووسراوھ (زەوى بۆ جووتيار). سالى ۱۹۴۹ كاتىكى

(۱) ئارى نانەكەلى، سەرچاوەى پېشوو، ل ۱۶؛ فەرھاد محەمەد احمد، المصدا السابىق، ص ۳۲؛ سديق سالىح و رەفيق سالىح، سەرچاوەى پېشوو.

(۲) صباخ البازرگان، المصدا السابىق، ص ۱۴.

(۳) جعفر عەباس حەمىدى، رسالە ماجستېر...، المصدا السابىق.

پرمه‌ترسی بووه بۆ پارتی که‌چی نرکه‌ی جووتیار ده‌رده‌چوو، ئەمه‌ش بووه هۆی پترکردنی چاودێری میری بۆ سه‌ر پارتی و ئەوه بوو له پاییزی ساڵی ۱۹۵۰ سکریتیاری کۆمیتە‌ی ناوه‌ندی له سلێمانی ده‌ستبه‌سه‌رکرا و چالاکیه‌کانی پارتی دیموکراتی کوردستان سستی تێکه‌وت. له ساڵی ۱۹۵۳ دووباره به‌ زمانی کوردی ده‌رچووینه‌وه. ژماره ۵ی ساڵی ۱ی له مانگی ئەیلوولی ۱۹۵۳ ده‌رچوووه و ژماره ۷-۸ی ساڵی ۱ی له تشرینی دووه‌م و کانوونی یه‌که‌می ۱۹۵۳ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

هه‌رچی د. سامان جه‌لال له‌سه‌ره‌تادا له‌باره‌ی ئەم پڕۆژنامه‌ ئاماژه به‌ ساڵی ۱۹۵۶ ده‌کات وه‌ک ساڵی ده‌رچوونی، به‌لام له‌ ناوه‌رۆکه‌که‌یدا نووسییوه‌تی ژماره ۵ی ساڵی ۱ی له ئەیلوولی ۱۹۵۳ و ژماره ۶ی له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۵۳ و ژماره ۶ و ۷ی له تشرینی دووه‌م و کانوونی یه‌که‌می ۱۹۵۳ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. به‌پێی ئەو سه‌رچاوانه‌ی پێشتر ئاماژه‌مان پێکردوووه نووسه‌ر هه‌له‌ی کردوووه له‌ ساڵه‌که‌ی.

۳- بانگی کوردستان: پڕۆژنامه‌یه‌کی نه‌ینی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، له‌ باشووری کوردستان به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. له‌ باشووری کوردستان له‌ ساڵانی ۱۹۵۲-۱۹۵۶ ده‌رچوووه، له‌ ساڵی ۱۹۵۶ به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره ۲ی له‌ مایسی ۱۹۵۶ به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه ده‌لیت: "من خۆم له‌ سه‌رچاوه‌یه‌که‌دا بینومه‌ ئاماژه به‌ ناوه‌رۆکی یه‌ک له‌ ژماره‌کانی ساڵی ۱۹۵۲ ده‌کات"<sup>(۳)</sup>. ئەو قسه‌یه‌ی عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه وه‌ها ده‌رده‌خات که ئەم پڕۆژنامه‌یه‌ له‌ بڵاوکراوه‌کانی ساڵی ۱۹۵۲ بووه<sup>(۴)</sup>.

۴- پێگه‌ی نوێ: بڵاوکراوه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌ بۆ پڕۆشنیبرکردن، که تایه‌ت بووه به‌ پڕۆشنیبری پارتی، ئەم بڵاوکراوه‌یه‌ له‌ ماوه‌ی ده‌رچوونی پڕۆژنامه‌ی نرکه‌ی جووتیار له‌

(۱) مسعود بارزانی، المصدا السابقی، ص ۲۲۲، ۲۳۹-۲۴۰، ۲۵۴؛ علی عبدالله، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۸۲، ۸۴-۸۵؛ وریا جاف، میژووی پڕۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۵؛ سدیق سالح و ره‌فیع سالح، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۷.

(۲) د. سامان جه‌لال، ئینسایکلۆپیدیای میدیای کوردی له‌ باشووری کوردستان، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین- هه‌ولێر- ۲۰۲۳)، ل ۵۱۱.

(۳) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاپنیکه‌وتن له‌ گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ی ئەیلوولی ۲۰۲۳).

(۴) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۵۰.

سالی ۱۹۵۳ دەرچوووه<sup>(۱)</sup>.

۵- رۆژی نوی (الیوم الجدید): گۆفاریکی ئەدەبی سیاسی کۆمه‌لایه‌تی مانگانە‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، له‌لایه‌ن پارێزەر جه‌مال شالی له‌ سلیمانی دەردە‌چوو. ژماره‌ ۱ی له‌ نیسانی ۱۹۶۰ و ژماره‌ ۱۸ی له‌ ئەیلوولی ۱۹۶۰ دەرچوو، ته‌نیا ۱۸ ژماره‌ی لێ دەرچوو و دواتر وه‌ستا<sup>(۲)</sup>.

۶- کادر (الكادر): گۆفاریکی رۆشنییری و تیۆری سیاسی خولی ناوبه‌ناوی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی دەرچوووه. تیایدا وتاری سه‌باره‌ت به‌ ریکخستن بۆلۆده‌کرده‌وه‌ له‌ گه‌ڵ بارودۆخی شوێشی ئەیلوول و بۆلۆکرده‌وه‌ی به‌ لگه‌نامه‌ی سیاسی و میژوویی ده‌رباره‌ی کیشه‌ی کورد. یه‌که‌مجار بابه‌ته‌کانی به‌ ئامییری لاینۆ تایپ، تایپ کراوه و دواتر به‌ لاینۆ رایته‌ر چاپکراوه، به‌ په‌نگی په‌ش و سپی دەرچوووه، شیوازی بۆلۆکرده‌وه‌ی بابه‌ته‌کانی دوو ستوون یان سێ ستوونی بووه. خولی یه‌که‌م له‌ سالی ۱۹۶۸ له‌ ناوچه‌ ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی شوێش دەرچوووه. دوا‌ی ریککه‌وتنه‌نامه‌ی ۱۱ ئاداری ۱۹۷۰ تا ئاداری ۱۹۷۴ خولی دووه‌می له‌ به‌غدا دەرچوووه. خولیکه‌شی دوا‌ی راپه‌ڕینی به‌هاری ۱۹۹۱ دەرچوووه<sup>(۳)</sup>.

یه‌که‌م خولی گۆفاری کادر؛ هژمارا ۱ی ل تیرمه‌ها ۱۹۶۸، ب ۸ به‌رپه‌ران، ژماره‌ ۲ی له‌ ئابی ۱۹۶۸ به‌ ۸ لاپه‌ره، ژماره‌ ۳ی له‌ تشیڕینی دووه‌می ۱۹۶۸ به‌ ۱۲ لاپه‌ره (به‌ دوو دانه‌ی جیاواز بۆلۆکراوه‌ته‌وه‌ که‌ بابه‌تیان هه‌مان شت بووه، یه‌کیان به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ئەوی دی به‌ زمانی کوردی بووه)، ژماره‌ ۴ی له‌ مایسی ۱۹۶۹ به‌ ۸ لاپه‌ره، ژماره‌ ۵ی له‌ ئابی ۱۹۶۹ به‌ ۱۷ لاپه‌ره (ئه‌م ژماره‌یه‌ ژماره‌یه‌کی تایبه‌ت بووه به‌ یادی دامه‌زراندنی پارتی دیموکراتی

(۱) مسعود بارزانی، المصدر السابق، ص ۲۲۲، ۲۴۰، ۲۵۴؛ نه‌وشیروان مسته‌فا ئەمین، چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژوی رۆژنامه‌وانی ی کوردی ۱۹۳۸-۱۹۵۸ (رۆژنامه‌وانی ی نه‌ینی)، به‌رگی سییه‌م/ به‌شی یه‌که‌م، (سلیمانی- ۲۰۰۴)، ل ۲۲۲.

(۲) عرض مقتضب للصحافة الكردية العلنية، جريدة التآخي، عدد ۴۶۳، (اللاثین ۱۵ حیزران ۱۹۷۰- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ۲.

(۳) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌ گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ی ئەیلوولی ۲۰۲۳)؛ نوزاد علی احمد، الكادر، الطبعة الاولى، (مطبعة شهاب- اربیل- ۲۰۱۵)، ص ۴- ۶، ۳۵، ۴۳؛ حه‌مه‌ی ئەحمه‌د جاف، له‌ ئەرشیفی میژووی رۆژنامه‌گه‌ری پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌ گۆفاری (کادر) یان په‌یمانگای دێرینی پیکه‌یاندنی کادران، رۆژنامه‌ی برابه‌تی، ژماره‌ ۲۵۷۰، (چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۴/۲۲- هه‌ولێر)، ل ۱۷؛ ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۹، ۷۰، ۹۷.

کوردستان) دەرچوونە. لە چاپخانە ی خەبات چاپ دەکران. لە ژمارە ٦ دەبیتە خولێکی دیکە، مامۆستا عەبدوڵا زەنگەنە دەلیت: "ژمارە ٦ ڤرێژە پیدەری ژمارەکانی پێشە خۆی بوو". لە لاپەرە ١١ ژمارە ٤١ مایسی ١٩٦٩ ی گۆڤاری کادر نووسراوە (لەگەڵ دەرچوونی یەکەم ژمارە ی کادر رووئمان کردەووە لەبەر ئەوە ی کردنەووە ی خولی پەیمانگای کادران هەندیک ئاستەنگی هاتۆتە پێش لەسەر پێشنیاری کۆنگرە ی ٧ پارتی دیموکراتی کوردستان سەرەتاکانی ١٩٦٧ بەسترا، تێیدا بریار درا ئەم گۆڤارە دەرچیت، بەلام لەگەڵ دەستپیکردنی خولی پەیمانگای کادران لەبەرئەوە ی سوودی زۆری هەبوو بۆ کادرانی حزب و داوایەکی زۆرمان بۆ هاتوووە تاکو بەردەوام بین بۆ پەیمانگای سەستین و بەردەوام دەبین<sup>(١)</sup>.

خولی دوا ی ریککەوتننامە ی ١١ ی ئاداری ١٩٧٠ تاکو ئاداری ١٩٧٤؛ لەم خولەدا کادر وەک گۆڤاریکی نیوە ئاشکرای لێ هات و لە بەغدا چاپ دەکرا و بەسەر بنکەکان و جەماوەری پارتی دابەش دەکرا. ئینجا گۆڤاری کادر بوو گۆڤاریکی تیوری. تا مانگی شوباتی ١٩٧٠، ٦ ژمارە ی بە نەینی لە ناوچە ئازادکراوەکانی ژێر دەستی شۆرش دەرچوواندوو، لە سەردەمی شۆرشێ ئەیلوولدا بە دوو خول ٢٥ ژمارە ی لێ دەرچوو، دوا ژمارە ی ئەم خولە ژمارە ٢٥ بوو. لە سەردەمی شۆرشێ گۆلندا دەرئەچوو<sup>(٢)</sup>.

خولی دوا ی راپەرین؛ دوا ی نزیکە ی ١٨ سالی وەستان ژمارە ٢٦ ی دوا ی راپەرین دووبارە دەرچوووە تا ژمارە ٣١ ی ئاداری ١٩٩٢ لە شەقلوو بەردەوام بوو، لە چاپخانە ی خەبات لیدە درا و لە چاپخانە ی رۆشنبیری و وەزارەتی پەرورده لە هەولێر چاپ دەکرا، مانگانە دەرچوووە و هەر ژمارە یەکی ٢ هەزار دانە ی لێ چاپ دەکرا. هەر وەها لە دوا ی کۆنگرە ی ١١ ی پارتی دیموکراتی کوردستان جاریکی دیکە ئەم گۆڤارە دەرچووویوە، لەم خولە گۆڤاری کادر لە گۆڤاریکی تیوریوە کرا بە گۆڤاریکی رۆشنبیری و حەیب محەمەد کەریم سەرپرشتی دەکرد و زاھیر رۆژبەیانیش سکرێتری نووسینی بوو<sup>(٣)</sup>.

سەبارەت نۆرە ی (ژمارە ی سالی) دەرچوونی ئەم گۆڤارە لە دوو خولی کۆتایی؛ هەرچەندە ژمارە ی تشرینی دووہمی ١٩٧٠ کە بە ٩٣ لاپەرە دەرچوووە لەسەری نووسراوە ژمارە ١١ سالی یەکەم، بەلام لە لاپەرە ی دووہمی ژمارە ٨ ی سالی ٣ لە شوباتی ١٩٧١ ی گۆڤاری (الکادر) کە بە زمانی عەرەبی بوو، نووسراوە (ئاگاداری: هەلە یەک لە ژمارە ی

(١) هەمان سەرچاوە.

(٢) هەمان سەرچاوە.

(٣) هەمان سەرچاوە.

پيش‌وودا پروويداوه که به‌هه‌له له‌سه‌ر به‌رگه‌که‌ی نووسراوه ژماره ۱۱ سالی يه‌که‌م له تشريني دووه‌می ۱۹۷۰ ده‌رچوووه که‌چی له ئەسڵدا ژماره ۷ سالی ۳-يه که ته‌واوکه‌ری ژماره‌کانی پيش‌خويه‌تی). له ژماره ۱۱ بووه‌ته سالی ۴ له ئایاری ۱۹۷۲، له ژماره ۱۸ بووه‌ته سالی ۵ له کانوونی دووه‌می ۱۹۷۳ ده‌رچوووه، له ژماره ۲۱ بووه‌ته سالی ۶ له شوباتی ۱۹۷۴ ده‌رچوووه، له ژماره ۲۵ بووه‌ته سالی ۷ و له کانوونی دووه‌می ۱۹۷۵ ده‌رچوووه، له ژماره ۲۶ ئاداری ۱۹۹۲ به‌ دواوه سالی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه، دوا ژماره‌ی ۳۲ له ئایاری ۱۹۹۳ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

سه‌باره‌ت به‌ زمانی ده‌رچوونیان له‌م دوو خوله‌ی کو‌تایی؛ ژماره ۷ تا ۱۱، ۱۴-۱۵، ۱۸، ۲۲، ۲۴، ۳۲ به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچووینه و ژماره ۱۲، ۱۳، ۱۶، ۱۷، ۱۹ تا ۲۱، ۲۳، ۲۵ تا ۳۱ به‌ زمانی شیرینی کوردی ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

هه‌روه‌ها چاپخانه‌کان له‌م دوو خوله‌دا به‌م شیوه‌یه بوونه؛ ژماره ۹ له چاپخانه‌ی (سلمان الاعظمي) له به‌غدا، ژماره ۱۰ له چاپخانه‌ی (دار السلام) له به‌غدا، ژماره ۱۱ له چاپخانه‌ی (تایمس) له به‌غدا و ژماره ۱۲ و ۱۴-۱۵ تا ۱۷ و ۲۲ تا ۳۲ له چاپخانه‌ی خه‌بات چاپکراون. ژماره ۱۰ تاییه‌ت بووه به‌ یادی بیست و پینج سالی دامه‌زراندنی پارتي ديموکراتي کوردستان. هه‌روه‌ها ژماره ۲۹ تاییه‌ت بووه به‌ شو‌رشی مه‌زنی ئەیلوول. له ژماره ۷ نووسراوه (بلاوکراوه‌یه‌که پارتي ديموکراتي کوردستانی ده‌ریده‌کات). له ژماره ۸ بو ۱۱ نووسراوه (پارتي ديموکراتي کوردستانی ده‌ریده‌کات)، له ژماره ۹-۱۰ نووسراوه (گو‌قاری خولیه، پارتي ديموکراتي کوردستانی ده‌ریده‌کات). له ژماره ۱۲ بو ۲۷ نووسراوه (گو‌قاری تیۆری پارتي ديموکراتي کوردستانه)، له ژماره ۲۸ بو ۳۲ نووسراوه (گو‌قاری رۆشنیبری پارتي ديموکراتي کوردستان)<sup>(۳)</sup>.

نووسه‌رانی خولی راپه‌رین؛ له ژماره ۲۶ هه‌بیب محهمه‌د که‌ریم، هوشیار زییاری، فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی، م. زامدار، کامهران قه‌ره‌داغی، محهمه‌د مه‌لا قادر، ن- بییاک (ناسح غه‌فور) و زاهیر رۆژبه‌یانی بوون. له ژماره ۲۷ فه‌وزیه عه‌زه‌دین ره‌شید، هه‌بیب محهمه‌د که‌ریم، به‌شی ریک‌خستن، ک. ریوار، فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی، زاهیر رۆژبه‌یانی و دیار بوون. ژماره ۲۸ فه‌ره‌نسۆ هه‌ریری، عه‌زیز پیرداود، ن- بییاک (ناسح غه‌فور)، زادوق ئاده‌م، ئەحمه‌د سه‌لام، فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی و زاهیر رۆژبه‌یانی بوون. ژماره ۲۹ هه‌بیب محهمه‌د

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

که‌ریم، فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی، فه‌ره‌نسۆ هه‌ریری، عه‌لی حسۆ میرخان، مامۆستا که‌مال غه‌مبار، سه‌ردار ئه‌حمه‌د و ئه‌سه‌ده‌ده‌دۆ بوون. ژماره ۳۰ فه‌ره‌نسۆ هه‌ریری، عه‌بدولحسین شه‌عبان، ئه‌حمه‌د سالار، ئازاد عه‌بدولواحید، گۆران هه‌له‌بجه‌یی و حه‌سه‌ن هه‌مزه‌ بوون. ژماره ۳۱ سه‌ردار ئه‌حمه‌د یاسین، که‌مال غه‌مبار، شوان محه‌مه‌د، نزار ئاغری، سه‌یدا و تاریق فه‌قی عه‌بدوڵا بوون. ژماره ۳۲ محه‌مه‌د خدر مه‌ولود، ک. پێیوار، پارێزه‌ر محه‌مه‌دسالح ئامیدی، ع. که‌رکوکی، فه‌یسه‌ل نوره‌دین ده‌باغ، باوکی ژیار و ز. ب بوون<sup>(۱)</sup>.

نووسه‌ران رای جیاوازیان هه‌یه‌ له‌ به‌ره‌ی ده‌رچوونی ژماره‌ی ۱ی کادر بۆ هه‌وونه‌ سالح یوسف نووسیویه‌تی ((هه‌ژمارا ۱ ل ۸ تیرمه‌ها ۱۹۶۸ ده‌رکه‌فته‌یه))<sup>(۲)</sup>، هه‌روه‌ها ئیسماعیل ته‌نیا له‌ دوو کتێبه‌که‌ی دوو رای جیاوازی نووسیوه‌، له‌ کتێبک نووسیویه‌تی ((ژماره ۱ له‌ سالی ۱۹۷۰ ده‌رچوو))<sup>(۳)</sup>، که‌چی له‌ کتێبه‌که‌ی دیکه‌یدا نووسیویه‌تی ((ژماره ۱ له‌ سالی ۱۹۶۷ ده‌رچوو))<sup>(۴)</sup> و به‌لام ئه‌وانه‌ی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا له‌ هه‌موویان راسته‌رن.

له‌به‌ره‌ی دووباره‌ ده‌رچوونی ئه‌م گۆفاره‌ زاهیر پۆژه‌یانی نووسیویه‌تی ((له‌ دوای کۆنگره‌ی ۱۱ی ۱۹۹۲ی پارتی دیموکراتی کوردستان له‌لایه‌ن مه‌کته‌بی سیاسی بپیار درا ده‌رکردنی گۆفاره‌که‌ بسپێردریت به‌ مه‌کته‌بی ناوه‌ندی ریکه‌ستن، به‌لام تا کۆنگره‌ی ۱۲ هه‌یچ ژماره‌یه‌کی لێ ده‌رنه‌چوو. له‌ کۆنگره‌ی ۱۲ی سالی ۱۹۹۹ی پارتی دیموکراتی کوردستان بپیار درا ئه‌م گۆفاره‌ له‌لایه‌ن مه‌کته‌بی ناوه‌ندی دیراسات و لیکۆلینه‌وه‌ ده‌رجه‌یت، به‌لام تا ئێستا ده‌رنه‌چوو))<sup>(۵)</sup>.

۷- ده‌نگو باسی کوردستان (ده‌نگوباسی کوردستان)/ اخبار کوردستان: بلاوکراوه‌یه‌کی ده‌نگوباسی بووه‌، هه‌ندێجار به‌ زمانی کوردی و هه‌ندێجار به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. هه‌لوێست و ده‌نگوباس و چالاکیه‌کانی پارتی تیدا بووه‌. ژماره‌ کوردیه‌کانی ده‌نگوباسی کوردستان به‌م شیوه‌یه‌ بووه‌: ژماره ۲ی ۱۵ ته‌مووزی ۱۹۶۹ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌رچوو، ژماره ۱۱ی ۱۲ی ئه‌یلوولی ۱۹۶۹ لێژنه‌ی په‌خش و ئاراسته‌ی پارتی ده‌رچوو. له‌ لاپه‌ره‌ ۱ی ژماره ۱۳ی (اخبار کوردستان)ی ناوه‌راستی نیسانی ۱۹۷۳ی

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا ی پارتی دیموکراتی کوردستان.  
 (۲) صالح یوسف صوفی، کرۆنۆلۆژیا کوردستان و جیهانی، به‌رگی دووی، چاپا ئیکتی، رێقه‌به‌ریا چاپ و بلاکرنی، (چاپخانه‌ پارێزگه‌ها ده‌وکتی- ده‌وکتی- ۲۰۱۳)، ل ۶۸۷.  
 (۳) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۳۰۰.  
 (۴) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۵۸.  
 (۵) زاهیر پۆژه‌یانی، ئه‌زموونی پۆژنامه‌گه‌ریم، له‌ بلاوکراوه‌کانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد- لقی که‌رکووک ژماره ۱۶۷، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی کارۆ- ۲۰۱۲)، ل ل ۷۶-۷۷، ۹۳-۹۴.

بلاوکراوه‌ی ده‌نگوباسی کوردستانی (به‌شی راگه‌یاندنی پارتی) هاتوو (ئه‌م بلاوکراوه‌یه درێژه‌پێده‌ری سالانی پیشوو، له‌به‌ر پێویستی به‌شی راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بریاری دا که ده‌نگوباسی کوردستان (اخبار کردستان) به‌زمانی کوردی و به‌زمانی عه‌ره‌بی دووباره‌ده‌ربکاته‌وه). ژماره‌ ۱۴ تا ۱۷ ی ۱ ی ئابی ۱۹۷۳ له‌لایه‌ن (به‌شی په‌خش و راگه‌یاندنی پارتی) ده‌رچوو، له‌سالانی هه‌شتاکان به‌شی راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق ده‌ریده‌کرد. هه‌روه‌ها ژماره‌ عه‌ره‌بیه‌کانی (اخبار کردستان) به‌م شیوه‌یه‌ بوو: ژماره‌ ۱۳ ی ناوه‌راستی نیسانی ۱۹۷۳ و ژماره‌ ۲۰ ی له‌ ۱ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۳ له‌لایه‌ن به‌شی په‌خش و راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی ده‌رچوو. سه‌باره‌ت به‌ سالانی هه‌شتاکان به‌ دواوه: ژماره‌ ۱ ی له‌ ۷ ی ئاداری ۱۹۸۰، ژماره‌ ۱۰ ی له‌ کانوونی دووه‌می ۱۹۸۱ و ژماره‌ ۱۱ ی له‌ شوباتی ۱۹۸۱ ده‌رچوو، به‌شی راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی ده‌ریده‌کرد. چالاکی پێشمه‌رگه‌ و هه‌وایی گشتی کوردستان و عێراق بلاوده‌کرده‌وه. ژماره‌یه‌کی تایبه‌تی له‌ ۱ ی ئاداری ۱۹۸۳ بۆ ژماره‌ ده‌رچوو که ده‌که‌ویته‌ نێوان ژماره‌ ۱۰۱ ی ۲۸ ی شوباتی ۱۹۸۳ و ژماره‌ ۱۰۲ ی ۳۰ ی ئاداری ۱۹۸۳. تا کانوونی دووه‌می سالی ۱۹۸۴ ته‌نیا ۱۱۰ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو، ژماره‌ ۱۲۸ ی ۱ ی شوباتی ۱۹۸۵ تا ژماره‌ ۱۳۷ ی ۱ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۸۵ که له‌به‌رده‌ستمانه‌ سالی ۶ بووینه، هه‌روه‌ها ژماره‌یه‌کی (اخبار کردستان) به‌زمانی فارسی له‌ ۱۵ ی ئه‌یلوولی ۱۹۸۵ لێ ده‌رچوو. ژماره‌ ۱۹۲ ی ۴ ی ئاداری ۱۹۹۰ و ۱۹۳ ی ۱ ی ئایاری ۱۹۹۰ سالی یازده‌مه‌. ژماره‌ ۹۸ ی ۲۸ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۲ ژماره‌ (۹۹، ۱۰۰، ۱۰۴، ۱۱۱ تا ۱۱۵، ۱۱۸، ۱۲۱، ۱۲۴، ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۵۷، ۱۶۱ تا ۱۶۳، ۱۶۸، ۱۷۲، ۱۷۵ تا ۱۷۹، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۵ تا ۱۸۷، ۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۲) له‌لایه‌ن به‌شی راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سیاسی ده‌رچوو. له‌ سالی ۱۹۸۶ ته‌نیا ۱ ژماره‌ی به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی لێ ده‌رچوو<sup>(۱)</sup>.

له‌باره‌ی رۆژی ده‌رچوونی ژماره‌ ۱ ی سالی ۱۹۸۰ ی ئه‌م گوڤاره‌، ئیسماعیل ته‌نیا نووسیه‌تی ((ژماره‌ ۱ ی له‌ ۸ ی ئاداری ۱۹۸۰ تا تشرینی یه‌که‌می ۱۹۸۲))<sup>(۲)</sup>. به‌لام وه‌ک

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ده‌نگوباسی کوردستان، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره‌ ۵۴۶، (شوباتی ۱۹۸۱)، ل ۲؛ اخبار کردستان، جریده‌ خه‌بات(النضال)، عدد ۵۴۳، (تشرینی الثانی ۱۹۸۰)، ص ۲؛ چاپه‌مه‌نیه‌کامان له‌ سالی ۱۹۸۶، خه‌بات، ژماره‌ ۵۶۹، (کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶)، ل ۴؛ له‌ بلاوکراوه‌کانی راگه‌یاندنی پارتیمان، خه‌بات(النضال)، ژماره‌ ۵۴۹، (کانوونی دووه‌می ۱۹۸۴)، ل ۶.

(۲) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۶. ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۰.

ئەوێ لەسەرەوێ ئاماژەمان پێداوێ (ژمارە ۱ ی لە ۷ ئاداری ۱۹۸۰ دەرچووێ و تا ئاداری ۱۹۹۰ بەردەوام بووێ لە دەرچوون).

۸- بەلاغی عەسکەری: هەرچەندە پۆژنامە و گوڤار نەبوو، بەلام دەتوانرا وێک پۆژنامە یەکی دەنگوباس دابنریت، ئەم بڵاوکراوێ یە ناوبەناو بوو، پارٹی دیموکراتی کوردستان- سەرکردایەتی کاتی- لێژنە ی پراگه یاندن بڵاویدە کردەوێ. لە شوڤشی گولانی مەزن ۲۱ ژمارە لە بەلاغی عەسکەری پارٹی دیموکراتی کوردستان- سەرکردایەتی کاتی- بڵاوکرایەوێ<sup>(۱)</sup>.

۹- ئینساتی ناوێندی (م.س): بڵاوکراوێ ی پۆژانە ی مەکتەبی سیاسی بەشی پراگه یاندنی ناوێندی پارٹی دیموکراتی کوردستان، بە زمانی عەرەبی و کوردی بوو. ناجی ئەرگۆشی سەرپەرشتی دە کرد. یە کەمجار لەسەری نووسراوێ (ئینساتی ناوێندی پارٹی دیموکراتی کوردستان/ مەکتەبی سیاسی/ پراگه یاندنی ناوێندی)، دوای ئەو بووێ تە مەکتەبی ناوێندی پۆشنییری و پراگه یاندن، دوای بووێ تە (مەکتەبی ناوێندی پۆشنییری و پراگه یاندن ئینساتی ناوێندی). ژمارە ۴۷۰۴ ی ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۶ ژمارە یەکی تایبەت بووێ بە بۆنە ی چوار دە سالە ی دامەزراندنی ئینساتی ناوێندی. لە دوای کۆنگرە ی ۱۳ ی پارٹی دیموکراتی کوردستان بریاری وێستاندنی درا و ئیتر دەرنەچوو<sup>(۲)</sup>.

ژمارە ۱ ی لە ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۸۳، ژمارە ۳۱۳ سالی ۱ لە ۱۰ تشرینی یە کەمی ۱۹۸۴، (لەم ژمارە نووسراوێ ژمارە یەکی گرنگ)، ژمارە ۴۳۷ سالی ۲ لە ۱۹ شوباتی ۱۹۸۵ لەسەری نووسراوێ (بڵاوکراوێ ی پۆژانە یە هۆبە ی (ئینسات) دەریدە کات)، ژمارە ۷۲۷ سالی ۲ لە ۱۵ کانوونی یە کەمی ۱۹۸۵، ژمارە ۷۷۲ سالی ۳ لە ۲۹ کانوونی دووێمی ۱۹۸۶ دەرچووینە<sup>(۳)</sup>. ژمارە ۳۱۰۸ سالی ۹ ی ۱۸ ی حوزەیرانی ۱۹۹۲ تا ژمارە ۳۲۴۲ ی ۳۰ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۲. ژمارە ۳۲۴۴ سالی ۱۰ ی لە ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۲ تا ژمارە ۳۶۰۸ لە ۳۰ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۳. ژمارە ۳۶۰۹ سالی ۱۱ ی ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۳ تا ژمارە ۳۹۷۳ ی ۳۱ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۴. ژمارە ۳۹۷۴ سالی ۱۲ ی ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۴ تا ژمارە ۴۳۳۷ ی ۳۱ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۵. ژمارە ۴۳۳۸ سالی ۱۳ ی ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۵ تا ۴۷۰۳ ی ۳۱ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۶. ژمارە ۴۷۰۴ سالی ۱۴ ی ۱ تشرینی دووێمی ۱۹۹۶ تا ۵۰۷۰ ی ۳۱ تشرینی یە کەمی ۱۹۹۷. ژمارە ۵۰۷۱ سالی

(۱) وریا جاف، مێژووی پۆژنامە گەری... سەرچاوە ی پێشوو، ل ۸۲.

(۲) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارٹی دیموکراتی کوردستان.

(۳) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارٹی دیموکراتی کوردستان.

له‌سه‌ر نه‌نووسراوه له ژماره ۵۰۷۲ نووسراوه سالی ۱۵ ی ۲ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۷ تا ۵۴۳۵ ی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۸. ژماره ۵۴۳۶ سالی ۱۶ ی ۱ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۸ تا ۵۸۰۱ ی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۹. ژماره ۵۸۰۲ سالی ۱۷ ی ۱ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۹ تا ژماره ۶۱۶۷ ی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۰. ژماره ۶۱۶۸ سالی ۱۸ ی ۱ ی تشرینی دووه‌می ۲۰۰۰ تا ژماره ۶۵۳۲ ی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۱. ژماره ۶۵۶۳ سالی ۱۹ ی ۱ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۱ تا ۶۸۸۸ ی ۳۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۲. ژماره ۶۸۸۹ سالی ۲۰ ی ۱ ی تشرینی دووه‌می ۲۰۰۲ تا ۷۰۹۵ ی ۲۵ ی ئیاری ۲۰۰۳. له ژماره ۷۰۹۶ ی ۲۶ ی ئیاری ۲۰۰۳ به‌هه‌له نووسراوه سالی ۱۹ تا ژماره ۷۱۲۰ ی ۱۹ ی حوزه‌یرانی ۲۰۰۳<sup>(۱)</sup>.

۱۰- ده‌نگی دیموکراتی کوردستان: له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه به‌بۆنه‌ی ده‌نگدانی ئه‌نجوومه‌نی پارێزگای هه‌ولێر، به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۱ ی له ۲۲ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۵ و ژماره ۴ ی له ۲۶ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۵ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۱۱- هه‌له‌بجه: گوڤاری وه‌رزی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه و خاوه‌ن ئیمتیازی نوری عه‌لی محهمه‌د بووه<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) حیبب کرکوکي، الخطاب السياسي في القنوات الفضائية الكوردية، (مطبعة ئارابخا کرکوک- کرکوک- ۲۰۰۶)، ص ۱۹۴.



بەشى سېيەم

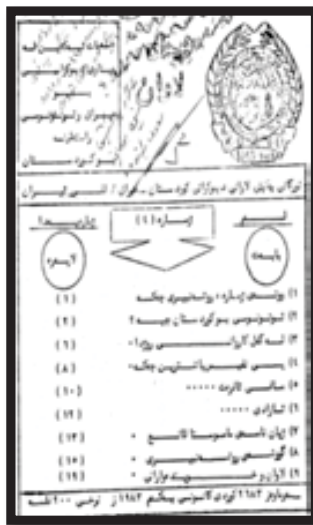
پاڭەياندىنى بەش و مەكتەبەكانى كۆمىتەى ناوہندى

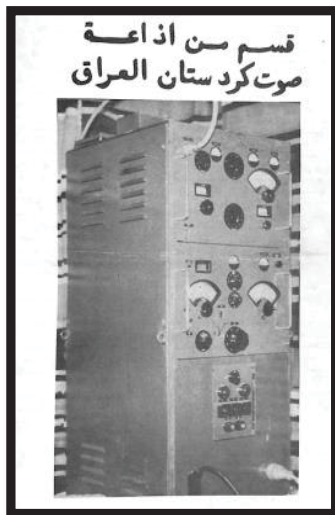
مەكتەبى سىياسى

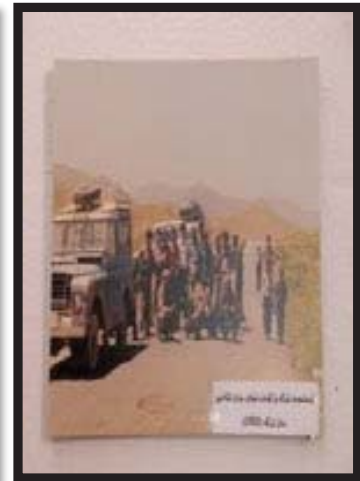














## تهوهری یهکهم

### راگه یاندنی به شهکانی کۆمیتتهی ناوهندی مهکتبهی سیاسی

کۆمیتتهی ناوهندی مهکتبهی سیاسی پیکدیت له چهند به شیک که هه ندیکیان بلاوکراوه و تهله فزیوون و سایتی تایبته به خویان هه یه وهک؛ به شهکانی (پیکهستن، هه لباردن، دیراسات و پیکه یاندن، رۆشنییری و راگه یاندن، په یوهندی گشتی، پیکهراوه جه ماوهری و پیشه ییه کان) و مهکتبهی پیکهستن پاریزگاکانی کۆمیتتهی ناوهندی مهکتبهی سیاسی (هه ولیر، دهوک، سلیمانی- هه له بجه- راپه رین، نهینه وا، کهرکووک- گهرمیان، به غدا).

#### ● به شی پیکهستن:

ئه م به شه سه ر به کۆمیتتهی ناوهندی مهکتبهی سیاسی پارتیه که ئه ویش چهند به شیک هه یه و یه کیک له و به شان ه بلاوکراوه ی هه بووه:

۱- هه یته ی گشتی مهکتبهی پیکهستن پیکه مرگه: ئه م ده زگایه ئیستا سه ر به به شی پیکهستن کۆمیتتهی ناوهندی مهکتبهی سیاسی پارتیه و چهن دین جار ناوی گۆراوه له (لێژنه ی په خش و ئاراسته ی پارتی دیموکراتی کوردستان) بو (لێژنه ی ئاراسته و په خشی شوپشی کوردستان) دواتر بو (ده زگای په خش و راگه یاندنی شوپشی کوردستان) دوا ی ئه ویش بو (مهکتبهی پیکهستن پیکه مرگه) و ئیستاش به ناوی (هه یته ی گشتی مهکتبهی پیکهستن پیکه مرگه) یه، ئه م بلاوکراوانه ی هه بووه:

۱- هه والی کوردستان (اخبار کوردستان): بلاوکراوه ی دهوری بوو، لێژنه ی په خش و ئاراسته ی پارتی دیموکراتی کوردستان به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی بلاویده کرده وه و زیاتر هه والی شه ره کانی شوپشی ته یلوولی له خو ده گرت<sup>(۱)</sup>. سه باره ت به ده رچوونی یه که م ژماره ی رای جیاواز هه یه؛ له سایتی هه ووالنامه ژماره که ی دانراوه و زانیاریه کانی به م شیوه یه یه: ژماره ۱ له ۱ ته مووزی ۱۹۶۹ به زمانی عه ره بی به ۸ لاپه ره ده رچوو ه و له سه ری نووسراوه (بلاوکراوه ی خولی سه ربازی نیو مانگیه، به زمانی کوردی و زمانی عه ره بی له لایه ن پارتی دیموکراتی کوردستان ده رده چی ت)<sup>(۲)</sup>، محمه د مه لا قادر نووسیویه تی ((گۆفاری (هه والی کوردستان) له راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان-

(۱) وریا جاف، میژووی رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۵۴.

(۲) www.hewalname.com.

یه کگرتوو له دوایی سالانی شهسته کان ده رچوو))<sup>(۱)</sup> و ههروهها وریا جاف نووسیویه تی ((له مانگی نیسانی ۱۹۶۵ بڵاوبوووه و به رۆنیۆ له چاپ ده درا، دوا ژماره ی له ناوه پراستی کانوونی یه که می ۱۹۶۹ بڵاوکرایه وه. کوردیه که ی به ناوی هه وائی کوردستان بووه))<sup>(۲)</sup>.

**۲- دهنگی پیشمه رگه:** گوڤاریکی مانگانه بوو، وتاری تاییه ت به شوپرسی بڵاوده کرده وه. سه ره تا لیژنه ی ئاراسته و په خشی شوپرسی کوردستان ده ریده کرد، له ژماره ۱۴ ئایاری ۱۹۶۸ تا ژماره ۲۲ له ژیر دروشمی (هیژی پیشمه رگه قه لغانه بو پاراستنی بوون و مافی نه ته وایه تی کورد) ده رچوووه. له ژماره ۱۸ تا ۲۴ به رۆنیۆ له چاپ ده درا، له دوایدا له چاپخانه ی خه بات چاپ ده کرا. ژماره ۲۴ تشرینی دووه می ۱۹۶۹ دوا ژماره ی ئەم خوله بووه له قه واره ی ۲۸ لاپه ره دا بووه. ژماره ۲۵ خولی ۳ مانگی مارتی ۱۹۷۴ له ژیر دروشمی (کوردستان یان نه مان، تۆتۆنۆمی بو کوردستان و دیموکراتی بو عیراق) له لایه ن ده زگای په خشی و راگه یاندنی شوپرسی کوردستان ده رچوووه و له لاپه ره ۲ ایدا نووسراوه (ئه مه یه که مین به ره مه می سییه مین خولی گوڤاره که مانه که پیشکه شتان کرا)، ئەو به پێزانیه ی له م ژماره یه دا به شداربووینه قوسری (خاله حه مه)، هه لۆ، مه هدی خوشناو، به نگی، ئافه رین جاسم، نه ژاد عه زیز سورمی، ناکام و سه بری بو تانی. دوا ی وه ستانی بو ماوه یه کی درێژ دووباره ژماره ی ۱ له مانگی ئەیلوولی ۱۹۹۷ له هه ولیر ده ستی به ده رچوون کرده وه و له سه ری نووسراوه (گوڤاریکی مانگانه ی رۆشنیری گشتیه فه رممانده یی له شکری کوردستان- مه کته بی ریکخستنی پیشمه رگه ده ریده کات). بابه ته کانیا ن سیاسی و سه ربازی و ئەده بی و میژوو یی بوون. تا ژماره ۹۶ هیچ ئاماژه به ژماره ی ساله کان نه کراوه و له ژماره ۹۶ ی ئاداری ۲۰۰۶ بووه ته سالی ۹، له ژماره ۱۰۳ ی تشرینی یه که می ۲۰۰۶ بووه ته سالی ۱۰، له ژماره ۱۲۱ ی نیسانی ۲۰۰۸ بووه ته سالی ۱۱، له ژماره ۱۵۳ ی کانوونی یه که می ۲۰۱۰ بووه ته سالی ۱۲، له ژماره ۱۶۱ ی ئابی ۲۰۱۱ بووه ته سالی ۱۳، دوا ژماره ی به رده ستمان ژماره ۱۷۴ ی ئەیلوولی ۲۰۱۲ یه. له ژماره ۱۴۱ تا ۱۷۴ عومه ر عوسمان میرگه سوۆری خاوه ن ئیمتیا ز و فریاد بارزانی سه رنووسه ر بووینه. له ژماره ۳ تا ۸ له چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنیری له هه ولیر، ژماره ۸۴ له چاپخانه ی وه زاره تی په روه رده له هه ولیر، ژماره ۱۰۴ تا ۱۱۳ و ۱۳۲ تا ۱۶۶ له چاپخانه ی ئاراس له هه ولیر، له ژماره ۱۱۴ تا ۱۳۰ له چاپخانه ی موکریانی له هه ولیر، له ژماره ۱۶۷ و ۱۶۸ له

(۱) محمه د مه لا قادر، سه برده - کورته یه ک له بیره وه رییه کان، چاپی یه که م، (ده زگای چاپ و بڵاوکردنه وه ی ئاراس- هه ولیر- ۲۰۰۹)، ل ۷۷.

(۲) وریا جاف، میژووی رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۶.

چاپخانه‌ی حاجی هاشم له هه‌ولێر چاپ کراون<sup>(۱)</sup>.

له‌م باره‌یه‌وه فریاد بارزانی گوتی: "له شوۆرش‌ی ئه‌یلوول ۲۵ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه و له سالی ۱۹۹۷ دووباره ده‌رچوووته‌وه که ۱۷۶ ژماره بووه له دوا‌ی سالی ۱۹۹۷ ده‌رچوووه"<sup>(۲)</sup>. به‌لام مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه ده‌لیت: "له شوۆرش‌ی ئه‌یلوول ۲۸ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه"<sup>(۳)</sup>.

**۳- پێشمه‌رگه:** گوڤاریکی له‌شکری- پۆشنیبری گشتیه، وه‌رزانه سوپای یه‌ک، هۆبه‌ی پێنمایی سیاسی ده‌ریده‌کات. ژماره ۱ له مانگی ئابی ۱۹۹۶ به‌بۆنه‌ی یۆبیلی زێرینی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه ده‌رچوووه<sup>(۴)</sup>. له ده‌هۆکی ب زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ردچوو. هه‌ژمارا ۱۷ و دیمایه‌کی له شواتا ۲۰۰۰ ده‌رکه‌فتیه. له ده‌ستپێکی لیا باه‌که‌ر زییاری خودانی ئیمتیازی بوو و هه‌سه‌ن نوری سه‌رنقیسکار بوو. پاشان نادر هه‌ورامی بوویه خودانی ئیمتیازی و مه‌سه‌ود سه‌رنی بوویه سه‌رنقیسکار و خوشناق جه‌میل بوویه سه‌کرته‌ری نفیسینی تا راوه‌ستانا وی. هه‌روه‌سا له ده‌ستپێکی ده‌سته‌کا نفیسه‌را ژ قان به‌پێزان پیک ده‌هات له‌ه‌لی عه‌بدو‌لخالق، ئازاد موختار، له‌زگین مه‌سته‌فا. پاشان د قوناغه‌کا دیتر ئه‌ف به‌ریزه‌ بوونه ده‌سته‌کا نفیسه‌را عه‌بدو‌لا سه‌گری، له‌ه‌لی عه‌بدو‌لخالق، تالب سه‌عید نه‌یلی، فاروق ئه‌مین ئامیدی، عه‌بدو‌لا حسین ئامیدی، جه‌عفهر یوسف شیخ مه‌می هه‌روه‌سا ریبه‌ر عومه‌ر و مه‌مه‌د مه‌لا مه‌دی ب ده‌ره‌یتانا گوڤاری رادبوون و قیان عه‌بدو‌لا ب کاری تایپ کرنی رادبوو<sup>(۵)</sup>.

## ● به‌شی هه‌لبژاردن:

پێشتر به‌شیکی سه‌ربه‌خۆ بووه به‌ ده‌زگای هه‌لبژاردن ده‌ناسرا، به‌لام له‌ کۆنگره‌ی ۱۴ بووه به‌شیکی له‌ مه‌کته‌بی سیاسی پارتی:

۱- هه‌لبژاردن: گوڤاری ده‌زگای گشتی هه‌لبژاردنه‌ به‌ زمانی کوردی ده‌ریکردوووه. ژماره ۱ له

---

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، له ۳۷.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ فریاد بارزانی، (پیرمام- ۲۳ شوباتی ۲۰۲۳).

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ ئه‌یلوولی ۲۰۲۳).

(۴) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، له ۱۰۹.

(۵) وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، پۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، له ۷۲.

سالی ۲۰۰۶ و دوا ژماره‌ی به‌رده‌ستمان ژماره ۴۴ی له نیسانی ۲۰۱۴ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۱۱- ۱۲ جه‌عفر ئیبراهیم و له ژماره ۱۳ تا ۴۴ خه‌سرو گوران بوونه. سه‌رنوو‌سه‌ری له ژماره ۱ تا ۱۱- ۱۲ سالج هه‌رکی و له ژماره ۱۳ تا ۴۴ قه‌ره‌نی قادری بوون. ژماره ۱۳ تا ۴۴ له چاپخانه‌ی نازه له هه‌ولیر چاپکراون. پاشکویه‌کی به ناوی پاشکوی هه‌لبژاردن هه‌بووه<sup>(۱)</sup>.

۲- هه‌لبژاردن: پاشکوی گوڤاری هه‌لبژاردنه، ده‌زگای گشتی هه‌لبژاردنی پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی ده‌ریکردوو، بئ ژماره‌یه له شوباتی ۲۰۱۳ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی خه‌سرو گوران و سه‌رنوو‌سه‌ری قه‌ره‌نی قادری بوونه، له چاپخانه‌ی نازه له هه‌ولیر چاپ کراوه<sup>(۲)</sup>.

۳- هه‌لبژاردن (تاییه‌ت): گوڤاری ده‌زگای گشتی هه‌لبژاردنه به زمانی کوردی ده‌ریکردوو. دوو ژماره‌ی تاییه‌تی گوڤاری هه‌لبژاردن بئ ژماره بلاوکراونه‌ته‌وه یه‌کیکیان له ئاداری ۲۰۱۳ و ئه‌وی دیکه له ئابی ۲۰۱۸ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی جه‌عفر ئیبراهیم و سه‌رنوو‌سه‌ری سالج هه‌رکی بوون<sup>(۳)</sup>.

## ● به‌شی دیراسات و پیگه‌یاندن:

به‌شیکی مه‌کته‌بی سیاسی پارتیه بو توپژینه‌وه، یه‌که‌مجار به‌ناوی مه‌کته‌بی ناوه‌ندی دیراسات کرایه‌وه، دواتر ناوه‌که‌ی کراوه به سه‌ننه‌ری دیراسات و توپژینه‌وه و ئه‌کادیمیای پارتی دیموکراتی کوردستان، له دواي کۆنگره‌ی ۱۴ی پارتی دیموکراتی کوردستان ناوه‌که‌ی بووه‌ته به‌شی دیراسات و پیگه‌یاندن، ئه‌مه‌ی خواره‌وه یه‌کیکه له گوڤاره‌کانی:

۱- شوڤه: گوڤاریکی سیاسی فکرییه، ئیستا بووه‌ته وه‌رزه گوڤاریکی سیاسی هزری، به‌شی دیراسات و پیگه‌یاندن به زمانی کوردی ده‌ریده‌کات. ژماره ۱ی له سالی ۲۰۰۶ و ژماره ۲۸ی له سالی ۲۰۱۸<sup>(۴)</sup>، ژماره ۳۲ له ئیاری ۲۰۲۳ ده‌رچوو، بو ماوه‌یه‌ک ئه‌م گوڤاره وه‌ستاوه، دواتر ژماره ۳۴ له ئاداری ۲۰۲۴ و ژماره ۳۵ له ئیلوولی ۲۰۲۴ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۱۰ جه‌عفر ئیبراهیم، له ژماره ۱۱ تا ۱۴ دکتور عه‌بدو‌لا ئاگرین، له ژماره ۱۵

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) <https://zheen.org>

تا ۳۱ سه‌ننته‌ری دیراسات و توپژینه‌وه و ئەکادیمیای پارتی دیموکراتی کوردستان و ژماره ۳۲ و ۳۴ و ۳۵ به‌شی دیراسات و پیگه‌یاندن بووینه. سه‌رنوو‌سه‌ری له ژماره ۱ تا ۱۴ نه‌وره‌س ره‌شید، له ژماره ۱۵ تا ۲۴ دکتۆر عه‌بدوڵا ئاگرین، له ژماره ۲۵ تا ۳۵ دکتۆره‌ چنار سه‌عد عه‌بدوڵا بوونه. ژماره ۱ تا ۴ و ۱۲ تا ۱۴ له چاپخانه‌ی حاجی هاشم له هه‌ولێر، ژماره ۵ تا ۱۱ له چاپخانه‌ی ئاراس له هه‌ولێر، له ژماره ۱۵ تا ۳۲ له چاپخانه‌ی رۆژه‌لات له هه‌ولێر، ژماره ۳۴ و ۳۵ له چاپخانه‌ی دانیشفه‌ر له هه‌ولێر چاپ کراون. ژماره ۱۴ ی تایه‌ت بووه به‌ کۆنگره‌ی ۱۳ ی پارتی دیموکراتی کوردستان<sup>(۱)</sup>.

### ● به‌شی رۆشنبیری و راگه‌یاندن:

یه‌کیکه له به‌شه‌کانی مه‌کته‌بی سیاسی، له ساڵی ۱۹۴۶ هۆبه‌ی راگه‌یاندن و دارایی بووه و له ئاداری ۱۹۷۴ بووه‌ته ئەمانه‌تی گشتی راگه‌یاندن و رۆشنبیری و لاوان، کاتیک ئەمانه‌ت (وه‌زاره‌ت)ه‌کان دامه‌زران، یه‌کیکه له‌وانه ئەمانه‌تی گشتی راگه‌یاندن و رۆشنبیری و لاوان بووه، که له سێ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی پیکه‌تابوو (به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی راگه‌یاندن فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی به‌رپۆه‌به‌ری گشتی ئەو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تییه‌ بووه، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی رۆشنبیری ته‌لعه‌ت نادر به‌رپۆه‌به‌ری گشتی ئەو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تییه‌ بووه، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی لاوان فه‌ره‌اد عه‌ونی به‌رپۆه‌به‌ری گشتی ئەو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تییه‌ بووه)<sup>(۲)</sup>، دواتر بووه‌ته مه‌کته‌بی راگه‌یاندن و له هه‌فته‌ی یه‌که‌می مانگی شوباتی ۲۰۰۲ بووه به‌ ۱۰ هۆبه‌ که بریتی بوون له مه‌کته‌بی ناوه‌ندی رۆشنبیری و راگه‌یاندن، ده‌زگای رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی کوردستان، ده‌زگای رۆژنامه‌نوسی براهه‌تی و خه‌بات، ده‌زگای ته‌له‌فزیۆنی کوردستان که‌نالی ئاسمانی، ده‌زگای رۆشنبیری و راگه‌یاندن، ئەرشیفی مه‌رکه‌زی، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ته‌کنیکی ناوه‌ندی، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ئینساتی مه‌رکه‌زی، نافه‌ندا خانی رۆشنبیری و راگه‌یاندن، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریان. کاروان ئاکره‌یی له ۱۲ ی شوباتی ۲۰۰۰ له‌لایه‌ن سه‌روک مه‌سه‌عود بارزانی کرا به‌ به‌رپرسی راگه‌یاندن له مه‌کته‌بی راگه‌یاندن. له ساڵی ۲۰۲۳ له کۆنگره‌ی ۱۴ ی پارتی، مه‌کته‌بی راگه‌یاندن بووه به‌شیک له مه‌کته‌بی سیاسی. ئەم به‌شه‌ کۆمه‌لی بلاوکراوه‌ی له‌خۆ گرتوووه که هه‌ندیک له‌وانه له سالانی ۱۹۴۶-۱۹۷۴ له پێشته‌ر باسکراوه، له‌م ته‌وه‌رشدا له ساڵی ۱۹۷۴ به‌دواوه‌ باس ده‌که‌ین. رۆژنامه و گوڤاره‌کانی وه‌ک (گوڤارا پێشمه‌رگه، گوڤاری ده‌نگی پێشمه‌رگه، پاشبه‌ندی ده‌نگی پێشمه‌رگه، بلاوکراوه‌ی اخبار کوردستان (هه‌والی

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) فه‌ره‌اد عه‌ونی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۴.

کوردستان)، گوڤاری صوت کوردستان، بلاقراوهی دهنگوباسی کوردستان، به لاغی عهسکه روی، بلاقراوهی صوت الشیبة الكردية- KURD DENGÊ LAWANÊ، ئینساتی ناوهندی (م.س)، ئینساتی ناوهندی ئەلکترونی (بهشی پۆشنیبری)، پۆژنامهی پهیمان، پۆژنامهی ههولێر پۆست- ههولێر، پۆژنامه Kurdish Globe، ئازانسى ههوالی زاگروس ZN/ناژانسى ههوالی په یامنی.

ههروهها، مهکتبهی راگه یاندن بهشی دهزگای رادیو و تهلهفزیونی کوردستان له خوگرتوووه لهوانه، دهزگای رادیو و تهلهفزیونی کوردستان وهک (KTV (ههولێر- پیرمام) / تهلهفزیونی کوردستان (که نالی مه رکهزی یان ناوهندی، Ktv کوردستان سه ته لایت/ کوردستان تی فی (که نالی ئاسمانی)، تهلهفزیونی زاگروس-زاگروس تی فی (ئاسمانی)، تهلهفزیونی زاگروس عه ره بی، دهزگای بیته لی په خشی رادیو، تهلهفزیونی خهبات، تهلهفزیونی کوردستان (دهووک)، تهلهفزیونی دهووک، ئیزگه ی دهنگی کوردستان/ زاخو، رادیوی دهنگی زاخو، رادیویا زاخو، Ktv که نالی (سلیمانی)، Ktv (کویه)، Ktv که نالی دهروازه ی راپه رین (رانیه)، TV پارتی- که نالی شاره زور، KTV (ئاگرێ)، رادیوی دهنگی کوردستان (دهووک)، رادیوی دهووک، ئیزگێ دهنگی شه قلاوه، رادیو پارتی- شاره زور، رادیویا ئاگرێ، رادیویا چۆمان، دهزگای ناوهندی پۆشنیبری رادیو و تی فی که رکوک وهک KTV (که رکوک)- که رکوک تی فی- حه مرین تی فی (که رکوک)- باوگورگور (که رکوک)، رادیوی دهنگی کوردستان (که رکوک).

بهشی چاپخانه ی مهکتبهی راگه یاندن بریتین له رزگاری، سه لاحه دین، خهبات، ئەلته ئاخى، موکریان و خانى.

سه نته ر و دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی بریتی بووه له دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی (التاخى)، دهزگای موکریان ههولێر، نافه ندا خانى (دهووک)، سه نته رى دهلال (زاخو)، دهزگای شه فهق (که رکوک)، دهزگای گولان، دهزگای هه رمان (بارزان)، دهزگای (دار الاهالى) له دهووک دواتر له به غدا، دهزگای شه فهق (فهیل- له به غدا).

نووسینگه کانی مهکتبهی راگه یاندن بریتین له نووسینگه ی خهبات، نووسینگه ی برابه تی (سلیمانی)، نووسینگه ی دهزگای پۆژنامه نووسی برابه تی و خهبات.

یه کهم- پۆژنامه و گوڤار و بلاقراوه: راسته وخو سهر به بهشی پۆشنیبری و راگه یاندن بووینه لهوانه:

١- نتائج المعارك في جبهات القتال في كردستان العراق: بلاقراوهی خولی بووه، له لایه ن بهشی دیراساتی ئەمانه ی گشتی پۆشنیبری و راگه یاندن و لاوانی شوپشه وه ده رچوووه.

ژماره ۱ی له ناوه‌پراستی نیسانی ۱۹۷۴ و ژماره ۲ی له سه‌ره‌تای ئایاری ۱۹۷۴ و ژماره ۳ی له ۱۵ی ئایاری ۱۹۷۴ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

۲- **صوت کوردستان/ ده‌نگی کوردستان:** دکتۆر که‌مال مه‌زه‌هر ئه‌حمه‌د سه‌ره‌په‌رشتی ده‌رکردنی ئەم گوڤاره‌ی له ئەستۆ بووه، له ئاداری سالی ۱۹۷۴ بو ئاداری سالی ۱۹۷۵ ناوبراو یاریده‌ده‌ری ئەم‌ینداری گشتی ئەمانه‌ی رۆشنییری و لاوانی شوپش بووه<sup>(۲)</sup>. ناوه‌پۆکه‌که‌ی بریتی بووه له ووتار و هه‌والانه‌ی له ئیزگی ده‌نگی کوردستان به‌ زمانی عه‌ره‌بی بڵاوده‌کرانه‌وه، ته‌نیا ۳ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه، که ژماره ۱ی ده‌نگی کوردستان به‌ زمانی کوردی له سالی ۱۹۷۵ ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>.

۳- **بارزان/ بارزان نیوز:** رۆژنامه‌یه‌کی گشتی بوو له ئەمریکا ده‌رچوووه، وه‌ک ئۆرگانی کۆمه‌له‌ی قوتابیانێ قوتابخانه‌ی بارزانی ناسی‌نرابوو. عه‌بدولقادر محه‌مه‌د ئەمین له ئەمریکا ده‌ریده‌کرد. پاش راپه‌رین عه‌بدولقادر سه‌ردانی کوردستانی کرد و له هه‌ولێر ده‌ریکرد، له سالی ۲۰۰۹ ناوه‌که‌ی له (بارزان) کراوه‌ته (بارزان نیوز).

ئهم رۆژنامه‌یه‌ له ژێر دروشمی (کوردستان یه‌ک پارچه‌یه، ئه‌و سنووره‌ی جیای کردۆته‌وه ده‌ستکرده) بڵاوده‌کرایه‌وه. ژماره ۱ی له ئیلوولی ۱۹۸۱، به‌ دیالیکتی کرمانجی خواروو- سوورانی و به‌ ئه‌لفووبیی کوردی له عه‌ره‌بی و ئارامی دا‌هێنراو چاپکراوه. پاش سه‌ره‌له‌دانی کوردستانی باشوور و له کاتی هه‌لبژاردنی یه‌که‌م خولی په‌رله‌مانی کوردستان، ژماره‌کانی ۱۰، ۱۱، ۱۲ی رۆژنامه‌ی بارزان له شاری هه‌ولێر چاپ و بڵاوکرایه‌وه و به‌ یه‌کجاری گه‌رپه‌وه هه‌ولێر و دامه‌زرینه‌ر و خاوه‌ن ئیمتیازی عه‌بدولقادر محه‌مه‌د ئەمین بوو. ژماره ۵۰ی له ۱۳ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۸ به‌ ره‌ش و سپی ده‌رچوووه و دامه‌زرینه‌ر و خاوه‌نی ئیمتیاز له‌و ژماره‌یه‌دا عه‌بدولقادر محه‌مه‌د ئەمین و سه‌رنووسه‌ری نه‌جات حه‌مید ئه‌حمه‌د بووه. ژماره ۱۰۶ی ۸ی ئاداری ۲۰۰۹ به‌ ره‌ش و سپی و په‌نگاوپه‌نگ ده‌رچوووه و دامه‌زرینه‌ر و خاوه‌ن ئیمتیاز عه‌بدولقادر محه‌مه‌د ئەمین سه‌رنووسه‌ر غازی حه‌سه‌ن بوونه. ژماره ۱۳۵ی ۴ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۹ به‌ ناوی (بارزان نیوز) ده‌رچوووه، که خاوه‌نی ئیمتیاز و سه‌رنووسه‌ری غازی حه‌سه‌ن بووه. دوا ژماره‌ی ۲۰۲ی ۲۷ی شوباتی ۲۰۱۱ بووه<sup>(۴)</sup>.

(۱) من ادبیات الحزب، خه‌بات(النضال)، عدد ۵۱۹، (اواسط حزیران- مطبعة خه‌بات)، ص ۸.

(۲) فه‌ره‌اد عه‌ونی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۶.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدوڵا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ی ئیلوولی ۲۰۲۳).

(۴) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۲۸-۱۳۳.

پاشکۆ و پۆژنامه‌کانی بارزان/ بارزان نیوز:

۱- **Barzan Sport News**: هه‌فته‌نامه‌یه‌کی وه‌رزشی بوو، پۆژنامه‌ی بارزان نیوز، له ژێر دروشمی (بارزان سپۆرت بکه به سه‌رچاوه‌ی زانیاری و وه‌رزشی خۆت) ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له ۴ کانوونی دووه‌می ۲۰۰۹ به لاپه‌ره‌ی په‌نگاو‌په‌نگ به زمانی کوردی دیالێکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی ده‌رچوو. ژماره‌ی ۸۲ له ۹ کانوونی دووه‌می ۲۰۱۱ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی غازی حه‌سه‌ن و سه‌رپه‌رشتیاری گشتی مامه‌ یاره‌ ئه‌حمه‌د بووه<sup>(۱)</sup>.

ب- **ئه‌زموون**: پاشکۆیه‌کی ئه‌ده‌بی و هونه‌ری بوو. هه‌فته‌نامه‌ی بارزان نیوز له هه‌ولێر ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له ۲۱ شوباتی ۲۰۱۰ به زمانی کوردی دیالێکتی خواروو سۆرانی- کرمانجی به‌ په‌ش و سپی ده‌رچوو. ژماره‌ی ۷ له ۲۳ مایسی ۲۰۱۰ ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>.

۴- **KURDISTAN NEWS**: پۆژنامه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، به زمانی ئینگلیزی له شاری هه‌ولێر بڵاوده‌کرایه‌وه. یه‌که‌م ژماره‌ی له مانگی ئاداری ۱۹۹۳ ده‌رچوو. بابته‌کانی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی بوون. حه‌بیب محه‌مه‌د که‌ریم سه‌رنوو سه‌ری بووه<sup>(۳)</sup>. له‌باره‌ی جووری پۆژنامه‌که‌یه‌وه وریا جاف پێی وایه (پۆژنامه‌یه‌کی سیاسیه‌) <sup>(۴)</sup>. به‌لام له سه‌رچاوه‌یه‌کی دیکه‌ ئاماژه‌ به‌وه‌کراوه که (مانگانه‌ی گشتیه‌) <sup>(۵)</sup>.

۵- **من الانترنیت**: گوڤاری مه‌کته‌بی ناوه‌ندی پۆش‌نبیری و راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. ژماره‌ی ۳۹ له ۱۹۹۸<sup>(۶)</sup>، ژماره‌ی ۷۱ له تشرینی دووه‌می ۱۹۹۸ و ژماره‌ی ۶۵۹ له شوباتی ۲۰۰۱ ده‌رچوونه<sup>(۷)</sup>.

۶- **هه‌ولێر پۆست/ هه‌ولێر**: پۆژنامه‌یه‌کی پۆژانه‌ی خۆپایه‌یه‌ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان بڵاوده‌کرێته‌وه. بیره‌که‌ی ده‌رچوواندی ده‌گه‌رێته‌وه بۆ به‌رێز سه‌رو قادر که

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۴۴۰- ۴۴۱.

(۲) جه‌مال خه‌زنه‌دار، ئینسکلۆپیدیای پۆژنامه‌گه‌ری کوردی، بڵاوکراوه‌کانی سه‌ندیکای پۆژنامه‌نووسانی کوردستان گوڤاری پۆژنامه‌نووس (۴)، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، (چاپخانه‌ی حاجی هاشم- هه‌ولێر- ۲۰۱۱)، ل ۵۴۳.

(۳) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۰۳.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۵) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, July 1993, Merrifield, Virginia, page 5.

(۶) <https://zheen.org>.

(۷) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

سەردانی سویدی کردوو و لە شوینی میترۆی ستۆکھۆلم، پۆژنامەیی بە خۆپای داناوون و ئەویش بێرۆکەکەیی گواستەووە بۆ کوردستان و لە هەولێر جێبەجێی کرد، لە سالی ۲۰۰۴ سەرۆ قادر بوو بە بەرپرسی مەکتەبی پۆشنیری و راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان پۆژنامەیی هەولێر پۆستیان دەرکرد، ئیمتیازەکەیی هی شارەوانی هەولێر بوو لە سالی ۱۹۹۲ بەرەزنامەندی پارێزگاری هەولێر نەوزاد هادی ئیمتیازەکە دراو بە هەولێر پۆست. ئیکەمجار هەولێر پۆست لە دوایی سالی ۲۰۰۵ دەرچوو<sup>(۱)</sup>.

سەبارەت بە گۆرینی ناوی پۆژنامەکە؛ لەسەر بریاری ئەنجومەنی کارگیری پۆژنامەیی هەولێر پۆست بریاردارا بەلادانی وشەیی پۆست لە پۆژنامەیی (هەولێر پۆست) کرا بە (هەولێر). لە چاپخانەیی موکریانی چاپ دەکرا و لەلایەن دەزگای تەتەرەووە پەخش و بڵاودەکرایەو<sup>(۲)</sup>. ژمارە ۱۷۱ لە ۲۶ی ئابی ۲۰۰۷ دوا ژمارە بوو بەناوی هەولێر پۆست و ژمارە ۱۷۲ی ۲۹ی ئابی ۲۰۰۷ بوو تە هەولێر<sup>(۳)</sup>.

ئەو ژمارانەیی لە ئینسکلۆپیدیای بینیمانن لە هەولێر پۆست نووسراو (پۆژنامەییەکی گشتییە هەفتەیی دووجار دەرەچیت)، لە ژمارە ۱۳۸ تا ۱۴۶ نووسراو (لەلایەن دەزگای موکریانی بۆ چاپ و بڵاوکردنەووە دەرەچیت). لە ژمارە ۲۰۵ی ۹ی کانوونی دوویمی ۲۰۰۸ نووسراو (بە پشتیوانی پارێزگای هەولێر دەرەچیت)، هەرچەندە لە ژمارە ۳۳۶ی ۲۸ی تەمووزی ۲۰۰۸ لەسەری نووسراو (لە سالی ۱۹۵۰ پارێزگای هەولێر دەرکردوو<sup>(۴)</sup>)، بەلام بەرێزان عەبدوڵا زەنگەنە و سەرۆ قادر ئەوویان رەتکردوووە کە پۆژنامەیی هەولێری ئیستا بەردەوامی پۆژنامەیی هەولێری سالی ۱۹۵۰ بیست، بەلکو بەردەوامی پۆژنامەیی هەولێر پۆستە و هیچ پەيوەندییەکی بەو پۆژنامە و پەخشاننامە و گۆڤارانەیی پیشتر نییە کە بە ناوی هەولێرەووە دەرچوو<sup>(۵)</sup>، تا ئیستا بەردەوامە لە دەرچوون ژمارە ۴۲۱۰ی لە ۱۰ی کانوونی یەکەمی ۲۰۲۴ دەرچوو. ئەم پۆژنامەیی مآلپەری تایبەت بەخۆی هەییە بە ناویشانی [www.hawlerweb.net](http://www.hawlerweb.net). کە ژمارەکانی ئەم پۆژنامەیی بە pdf لەم مآلپەرەییە

(۱) ئەرشیفی دەستەیی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکەوتنی تەلەفۆنی لەگەڵ سەرۆ قادر، (۲۶ی تشرینی دوویمی ۲۰۲۳).

(۲) پۆژنامەیی هەولێر پۆست، ژمارە ۱۶۸، (۱۵ی ئابی ۲۰۰۷- هەولێر- چاپخانەیی موکریانی)، ل ۱.

(۳) ئەرشیفی دەستەیی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هەمان سەرچاوە.

(۵) ئەرشیفی دەستەیی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکەوتنی تەلەفۆنی لەگەڵ سەرۆ قادر، (۲۶ی تشرینی دوویمی ۲۰۲۳)؛ ئەرشیفی دەستەیی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکەوتن لەگەڵ عەبدوڵا زەنگەنە، (هەولێر- ۶ی ئەیلوولی ۲۰۲۳).

هه‌یه، جگه له هه‌والی ناو‌خۆیی و جیهانی و سیاسی و ئەدەبی و کولتوری و ئابووری و وەرزشی<sup>(۱)</sup>.

ئەو پاشکۆ و هه‌فته‌نامه‌ی رۆژنامه‌ی هه‌ولێر دەریده‌کرد ئەمانەن:

۱- **بەرۆو:** هه‌فته‌نامه‌یه‌کی زانیاری گشتی بوو. رۆژنامه‌ی هه‌ولێر به‌ دیالیکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی دەریده‌کرد. به‌ خۆپرابی له‌ گه‌ڵ رۆژنامه‌ی هه‌ولێر بڵاوده‌کرایه‌وه. ژماره‌ ۱ له‌ ۲۲ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۹ دەرچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی ئاریان فەرەج و سەرنووسەری جه‌واد قادر و به‌رپۆه‌به‌ری نووسینی زکری موسا بوونه. ژماره‌ ۶۶ ی له‌ ۷ ئاداری ۲۰۱۰ دەرچوو<sup>(۲)</sup>.

ب- **ئابووری هه‌ولێر:** پاشکۆیه‌کی سەربه‌خۆیه‌ له‌ لایه‌ن رۆژنامه‌ی هه‌ولێر هه‌فته‌ی جارێک بڵاوده‌کرێته‌وه. ژماره‌ ۱ ئه‌م پاشکۆیه‌ له‌ گه‌ڵ ژماره‌ ۲۲۰ ی رۆژنامه‌ی هه‌ولێر له‌ ۵ شوباتی ۲۰۰۸ دەرچوو. جه‌بار قادر به‌رپۆه‌به‌ری و ما‌کوان عزه‌ت و لوقمان مسته‌فا ده‌سته‌ی کاری بوون<sup>(۳)</sup>.

۷- **Kurdish Globe:** ئەم هه‌فته‌نامه‌یه‌ له‌ لایه‌ن به‌شی رۆشنییری و راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی ئینگلیزی له‌ هه‌ولێر دەرده‌چیت و پالپشتی ده‌کریت. بایه‌خی به‌ بابته‌ سیاسی و کولتوری و هونه‌ری و زمانه‌وانی و ئەدەبی و په‌روه‌رده و ته‌ندروستی و وەرزشیه‌کان ده‌دا.

ئەم هه‌فته‌نامه‌یه‌؛ ژماره‌ ۱ له‌ ۳۱ نیسانی ۲۰۰۵ دەرچوو، سەرنووسەری تاهیر ته‌یب جاف بووه<sup>(۴)</sup>. ژماره‌ ۸۵ له‌ ۲۲ تشرینی دووه‌می ۲۰۰۶ دەرچوو، ۶ لاپه‌ره‌ی ئینگلیزییه‌ و ۶ لاپه‌ره‌شی کوردیه‌، له‌م ژماره‌یه‌دا نیوه‌ی ئینگلیزییه‌ و نیوه‌که‌ی دیکه‌ی به‌ ژماره‌ ۱ ی کوردی دەرچوو، له‌ سه‌ه‌ری نووسراوه (رۆژنامه‌یه‌کی کوردی و ئینگلیزییه‌ له‌ هه‌ولێر دەرده‌چیت). سەرنووسەری ژماره‌ ۱ ی کوردیه‌که‌ی جه‌واد قادر و جیگری سەرنووسەر جه‌مال ئیختیار بوونه. ژماره‌ ۲۵۶ له‌ ۱۵ مایسی ۲۰۱۰ به‌ ۱۶ لاپه‌ره‌یی به‌ زمانی ئینگلیزی دەرچوو. سەرنووسەری جه‌واد قادر، سەرنووسەر ئازاد ئەمین، به‌رپۆه‌به‌ری نووسینی ولاته‌ یه‌ک‌گرتوو‌ه‌کانی ئەمریکا، سۆزان دێرون و به‌رپۆه‌به‌ری نووسینی ولاته‌ یه‌ک‌گرتوو‌ه‌کانی به‌ریتانیا، به‌شدار پوشۆ ئیسماعیل و ده‌سته‌ی نووسه‌ران ئاکۆ محهمه‌د، سازان م. مه‌ولودی،

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ل ۴۴۳- ۴۴۵.

(۳) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ۴۷۹.

(۴) www.kurdishglobe.krd

ئه‌یوب مه‌لودی، زه‌که‌ریا محهمه‌د، قاسم خزر و هاوژین په‌شاده‌دین بوون. ژماره ۳۶۹ له ۲۵ی ئه‌یلوولی ۲۰۱۲ به ۱۶ لاپه‌ره به ئینگلیزی ده‌رچوو. سه‌رنوو سه‌ری ئازاد ئه‌مین و به‌رپه‌به‌ری نووسینی ولاته یه‌که‌رتوو ه‌کانی به‌ریتانیا، به‌شدار پوشۆ ئیسماعیل و ده‌سته‌ی نووسه‌ران زه‌که‌ریا محهمه‌د، سازان م. مه‌لودی، س‌ال‌ج وه‌له‌ده‌به‌گی. ژماره ۳۷۷، ۳۸۰، ۳۸۷ به‌هه‌مان شیوه‌ی ژماره ۳۶۹ بوون. ژماره ۵۱۹ له ۲۱ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۵ به ئینگلیزی به ۸ لاپه‌ره ده‌رچوو. سه‌رنوو سه‌ری غازی ه‌سه‌ن بووه و به‌رپه‌به‌ری نووسینی ولاته یه‌که‌رتوو ه‌کانی به‌ریتانیا، به‌شدار پوشۆ ئیسماعیل و ده‌سته‌ی نووسه‌ران زه‌که‌ریا محهمه‌د و س‌ال‌ج وه‌له‌ده‌به‌گی بوون. ژماره ۵۲۰، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۴۵، ۵۴۸، ۵۶۷، ۵۶۸ به‌هه‌مان شیوه‌ی ژماره ۵۱۹ بوون<sup>(۱)</sup>. له ژماره ۵۶۸ له ۲۰ی شوباتی ۲۰۱۷ وه‌ستاوه، دووباره له ۲۱ی ئابی ۲۰۲۳ به ژماره ۵۶۹ ده‌ستی به ده‌رچوون کرده‌وه. ژماره ۵۸۱ له ۱۹ی شوباتی ۲۰۲۴ ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>.

هه‌روه‌ها م‌ال‌په‌ری تایه‌ت به‌خۆی هه‌یه به‌ناوی [kurdishglobe.krd](http://kurdishglobe.krd) سه‌ره‌په‌رشته‌ی م‌ال‌په‌ره‌که‌ عه‌لی سه‌م‌کو‌یه. له ۲۸ی ئابی ۲۰۲۳ وه‌ک تیه‌ستی ئه‌زموونی که‌وتۆته کار و تا ئیه‌ستا به‌رده‌وامه<sup>(۳)</sup>.

۸- به‌ره‌و هه‌لب‌ژاردن: بلا‌وکراوه‌یه‌که‌ له‌لایه‌ن به‌شی مه‌که‌ته‌بی پ‌ۆش‌نبیری و راگه‌یاندن به‌یادی هه‌لب‌ژاردنی لقی چواری پارتی له س‌الی ۲۰۱۴ ده‌رچوو<sup>(۴)</sup>.

۹- ئه‌نساتی ناوه‌ندی ئه‌ل‌ک‌ترۆنی (به‌شی پ‌ۆش‌نبیری): بلا‌وکراوه‌ی پ‌ۆژانه‌ی ئه‌لی‌ک‌ترۆنی به‌شی راگه‌یانندی ناوه‌ندی مه‌که‌ته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستانه. به‌زمانی کوردی بووه. ژماره ۱۲۳۸ ی ۱۴ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۲۲ و ژماره ۱۲۳۹ ی ۲۰ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۲۲ ده‌زگای پ‌ۆش‌نبیری و راگه‌یاندن / به‌شی ئه‌نس‌ات، ژماره ۱۲۵۵ ی س‌الی ۸ ی ۱۳ی ئاداری ۲۰۲۳ تا ژماره ۱۲۶۱ ی س‌الی ۸ ی ۲۶ی ئاداری ۲۰۲۳ به‌شی پ‌ۆش‌نبیری و راگه‌یاندن (ئه‌نس‌ات بۆ چاو‌دیری و شیک‌ردنه‌وه‌ی میدیایی)، ژماره ۱۲۶۲ ی س‌الی ۸ ی ۲۷ی ئاداری ۲۰۲۳ تا ۱۲۸۶ ی س‌الی ۸ ی ۲۵ی نیسانی ۲۰۲۳ به‌شی پ‌ۆش‌نبیری و راگه‌یاندن تا ئیه‌ستاش

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئه‌نس‌کلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) [www.kurdishglobe.krd](http://www.kurdishglobe.krd)

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئه‌نس‌کلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه.

به‌رده‌وامه له ده‌رچوون<sup>(۱)</sup>.

## دووهم- ئازانسی هه‌والی زاگروسی ZN / ئازانسی هه‌والی په‌یامنی:

ئهم ئازانسه‌ سه‌ر به‌ ده‌زگای پۆشنییری و راگه‌یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستانه. به‌ زمانی کوردی و لاتینی و عه‌ره‌بی بابه‌ته‌کانی بلاوده‌کاته‌وه. له‌ ریکه‌وتی ۲۲ نیسانی ۲۰۰۴، به‌ ناوی (ئازانسی هه‌والی په‌یامنی) که‌وته‌کار، تا سالی ۲۰۱۴ به‌م ناوه‌ بووه و دواتر ناوه‌که‌ی گۆراوه‌ بو (ئازانسی هه‌والی زاگروسی) تا ئیستا به‌رده‌وامه له‌ کاره‌کانی. باره‌گاکه‌ی له‌ هه‌ولیر بووه، ئیستاش له‌ هه‌ولیر له‌ میدیا سه‌نته‌ره. بابه‌ته‌کانی زیاتر سیاسی کوردستانی، عیراقی و نیوده‌له‌تی، کۆمه‌لایه‌تی، ئابووری، وه‌رزشی، وتار، ته‌کنه‌لوژیا، لایف ستایل و راپرسی له‌سه‌ر پرسه‌ گرنگه‌کانی نیوخۆیی و جیهانی. یه‌که‌م به‌ریوه‌به‌ری میکائیل ئاکره‌یی بووه و دواتر ریوار که‌ریم وه‌لی و دواتر عه‌بدولپه‌زاق عه‌لی و دوا‌ی ئه‌و شقان هه‌مدی که‌ تا ئیستا هه‌ر ئه‌و به‌ریوه‌به‌ریتی. مالپه‌ریان به‌ ناویشانی [WWW.Zagrosn.com](http://WWW.Zagrosn.com)<sup>(۲)</sup>.

## سییه‌م- ده‌زگای رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی کوردستان:

ده‌زگای رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی کوردستان له‌ هه‌فته‌ی یه‌که‌می شو‌باتی ۲۰۰۲ رپیوار یه‌لدا به‌رپرسی ئه‌م ده‌زگایه‌ بووه<sup>(۳)</sup>. ئه‌م ده‌زگایه‌ چه‌ند ته‌له‌فزیۆن و رادیۆیه‌ک له‌خۆ ده‌گریت له‌وانه:

۱- **ده‌نگی کوردستانی عیراق:** ئه‌م رادیۆیه‌ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان دامه‌زرا، که‌ بو‌یه‌که‌مجار له‌ میژووی شو‌رش کوردی و باشووری کوردستاندا ئیزگه‌یه‌ک هاته‌ بوون. ئه‌م ئیزگه‌یه‌ چه‌ند قوناغیکی تیپه‌راندووه؛ قوناغی یه‌که‌می له‌ سالی ۱۹۶۳ تا ریککه‌وتنامه‌ی ۱۱ ئاداری ۱۹۷۰، قوناغی دووهمی له‌ مانگی ئاداری ۱۹۷۴ تا سالی ۱۹۷۵، قوناغی سییه‌م دوا‌ی سالی ۱۹۷۵ تا ۵ ئه‌یلوولی ۱۹۸۸ و کۆتا قوناغی له‌ سه‌ره‌تاکانی سالی ۱۹۹۱ تا ئیستا بووه<sup>(۴)</sup>. هه‌ندی‌کجار به‌ ده‌نگی کوردستانی عیراق و هه‌ندی‌کجاریش به‌ ده‌نگی

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل شقان هه‌مدی حوسین، (۱۵ کانوونی دووهمی ۲۰۲۴).

(۳) وریا جاف، میژووی ده‌نگی کوردستانی عیراق، (چاپخانه‌ی خه‌بات- ده‌ۆک- ۲۰۰۲)، ل ۱۶۳.

(۴) صالح یوسف صوفی، کرۆنۆلوژیا کوردستانی و جیهانی، به‌رگن س، ریکه‌به‌رییا چاپ و بلاکرنی، (چاپخانه‌ی پارێزگه‌ها ده‌ۆکن- ده‌ۆک- ۲۰۱۳)، ل ۹۶۲.

کوردستان کاری کردوو<sup>(١)</sup>.

قوئاغی یه کهم؛ سه‌بارهت به یه کهم پوژ و مانگی ده‌ستپیکردنی په‌خشی رادیو رای جیاواز هه‌یه، له بلاقراوه‌ی (PDK News Views) دا هاتوو (بو یه کهمجار له ١٥ ی ته‌مووزی ١٩٦٣ دامه‌زرا تا مانگی ئاداری ١٩٧٠ به‌رده‌وام بوو)<sup>(٢)</sup>. وریا جاف نووسیویه‌تی ((له ٢٠ ی ئابی ١٩٦٣ ده‌ستی به‌په‌خش کردوو))<sup>(٣)</sup>. صالح یوسف نووسیویه‌تی ((له ٢٨ ی ئیلوولی ١٩٦٣ ده‌ستپیکرد))<sup>(٤)</sup>. به‌لام به‌پیی ئه‌و بابه‌ته‌ی له لاپه‌ره ١ ی ژماره ٤٧١ ی پوژنامه‌ی خه‌باتی ئه‌یلوولی ١٩٦٣ له ژیر ناویشانی (ده‌نگی کوردستان فی خدمة الشعب و الثورة) بلاقراوه‌ته‌وه، نووسراوه ((له ٢٠ ی ئابی ١٩٦٣ ئه‌م ئیزگه‌یه ده‌ستی به‌په‌خش کردوو و دکتور سه‌ید عه‌زیزی شه‌مزیی به‌م بو‌نه‌یه‌وه وتاری مه‌لا مسته‌فا بارزانی خوینده‌وه. رادیو ده‌نگی کوردستان هه‌موو پوژی له ده‌مژمیـر ٨ ی ئیواره به‌کاتی به‌غدا پروگرامه‌کانی له‌سه‌ر شه‌پۆلی کورت به‌دریژی ٤٣ مه‌تر بو ماوه‌ی کاتژمیـرک و هه‌روه‌ها نیو کاتژمیـر به‌رنامه‌ی ده‌نگی برابه‌تی کورد و عه‌ره‌ب به‌زمانی عه‌ره‌بی بلاقراوه‌ته‌وه)). هه‌روه‌ها له ژماره ٤٧٢ ی تشرینی دووه‌می ١٩٦٣ ی خه‌بات دا هاتوو ((بو به‌ره‌وپیـش‌بردنی به‌رنامه‌کانی ده‌نگی کوردستان بو ماوه‌یه‌کی کهم وه‌ستاوه، پاشان له‌سه‌ر شه‌پۆلی کورتی ٤٧،٥ مه‌تر دووباره ده‌ستی به‌په‌خشی خوێ کردوو ته‌وه. به‌شی کوردی له ده‌مژمیـر ٦:٣٠ تا ٨:٠٠ و به‌رنامه‌ عه‌ره‌بییه‌که‌ی به‌ناوی (صوت الاخوة العربية الكردية) له ده‌مژمیـر ٧:٣٠ له‌سه‌ر هه‌مان شه‌پۆل بوو))<sup>(٥)</sup>. له وتاری سابیر ئه‌حمه‌د بو پوژنامه‌ی خه‌بات هاتوو ((له ئه‌یلوولی رابردوو دا ٢٥ ساڵ به‌سه‌ر دامه‌زراندنی ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستانی عیراقدا ره‌ت بوو، که له پاییزی ١٩٦٣ دا ده‌نگی زولالی گه‌لی کوردستان و شوێشی ئه‌یلوول و پارتی به‌سه‌رکردایه‌تی بارزانی نه‌مر بلاقبوو ته‌وه))<sup>(٦)</sup>.

ئهم ئیزگه‌یه له‌سه‌ر شاخی گرده‌په‌ش له ناوچه‌ی ماوه‌تی سه‌ر به‌ پارێزگای سلێمانی له‌لایه‌ن سه‌رکردایه‌تی شوێش دامه‌زراوه، به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ستی به‌

(١) سابیر ئه‌حمه‌د، یۆبیلی زیوین "٢٥" ساڵه‌ی ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستانی عیراق، پوژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره ٥٨٥، (تشرینی دووه‌می ١٩٨٨)، ل ٣.

(٢) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia), page 5.

(٣) وریا جاف، میژووی ده‌نگی.. سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٥-١٦.

(٤) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگتی سی، ل ٩٦٢.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٦) سابیر ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٣.

په‌خش کردوو، حه‌یب محهمه‌د که‌ریم به‌رپرسی لیژنه‌ی ئیزگه و نووسهر و بیژهری عه‌ره‌بی بووه<sup>(۱)</sup>. له‌سهر فه‌رمانی سه‌روک مه‌لا مسته‌فا با‌ارزانی وه‌ک یه‌که‌م قو‌ناغی ئە‌زموونی له‌ چیا‌ی گرده‌ره‌ش‌ه‌ی ماوه‌ت په‌خشکرا، عه‌بدولخالق مه‌عروف رو‌لی کاریگه‌ر و به‌رچاوی هه‌بووه<sup>(۲)</sup>، که‌ ناوبراو له‌ سا‌لی ۱۹۶۳ چوو‌ه‌ته‌ پر‌یزه‌کانی شو‌رشی ئە‌یلوول و بووه‌ته‌ به‌‌پ‌یوه‌به‌ری ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستان<sup>(۳)</sup>، ئە‌م ئیزگه‌یه‌ له‌ پر‌یگه‌ی که‌مال عوسمان ئا‌غا دا‌بینکرا بو‌ شو‌رش، که‌ له‌ پر‌ی برا‌که‌یه‌وه‌ سه‌لاح عوسمان ئا‌غای و له‌ت‌یف قو‌جه‌ له‌ به‌غدا ن‌یردرا بو‌ هه‌ول‌یر<sup>(۴)</sup>.

ده‌یان کادری پ‌یش‌که‌وتووی حزب له‌ پر‌ی ئە‌م ئیزگه‌یه‌وه‌ هه‌وال‌ی سه‌ره‌که‌وتنه‌کانی پ‌یش‌مه‌رگه‌ و وره‌ی به‌رزی جه‌ماوه‌ر و هی‌زی به‌رگری میلی ده‌گه‌یانده‌ گو‌ی هه‌موو که‌س‌یک، دوای ماوه‌یه‌ک ئیزگه‌ گو‌یزرایه‌وه‌ ده‌قه‌ری قه‌سر و ما‌کوک و پاشان بو‌ کانی خاتوون له‌سه‌ر سنووری ئ‌یران و هاوکات، له‌و‌ی به‌رنامه‌کانی ناوخو‌ی ئیزگه‌ کرایه‌ سه‌رتاسه‌ری و له‌ ئیزگه‌ی ناوخو‌ی ده‌رچوو<sup>(۵)</sup>.

ده‌نگی کوردستانی ع‌یراق، رو‌ژانه‌ سی‌ کاتر‌م‌یر له‌ ۱۶:۰۰ بو‌ ۱۹:۰۰ گر‌ین‌یچ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ناوبه‌ناو به‌ زمانی ئاشووری و تورک‌یش په‌خش ده‌کرا. ده‌نگی کوردستانی ع‌یراق به‌ ۱۶۱۰ KHZ له‌ MW و ۴۱۸۰ KHZ له‌ ۷۵مه‌تر SW با‌اند په‌خش ده‌کرا<sup>(۶)</sup>.

دوای وه‌ستانی له‌ ۱۰ی شو‌باتی ۱۹۶۴ جا‌ری‌کی دیکه‌ له‌ ناوه‌راستی ئایاری ۱۹۶۵ له‌لایه‌ن سه‌ره‌کردایه‌تی شو‌رش له‌ گو‌ری گاجوتان، له‌ پشت گو‌ندی وه‌لاش دامه‌زرایه‌وه‌ و ده‌ستی به‌ په‌خش‌کرده‌وه‌ و سا‌لح یوسفی سه‌روکی ده‌سته‌ی به‌‌پ‌یوه‌بردی کاروباری ئە‌م ئیزگه‌یه‌

(۱) وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ۱۵-۱۶.

(۲) ژیار پ‌شده‌ری، ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستان ده‌نگی زو‌لا‌لی شو‌رش و خه‌باتی نه‌ته‌وه‌یی و بل‌ندگو‌ی راستی، گو‌قاری ده‌نگی پ‌یشمه‌رگه‌، ژماره‌ ۱۲۶، (ئه‌یلوولی ۲۰۰۸- چاپخانه‌ی موکریان‌ی- هه‌ول‌یر)، ل ۴۰.

(۳) فاروق ابراهیم شریف، الضباط الكورد في الجيش العراقي، الجزء الاول، الطبعة الاولى، (مطبعة ORKA MATBAACILIK TURKEY- تورکیا- مایس ۲۰۱۴)، ص ۲۷۶.

(۴) به‌سه‌ره‌کردنه‌وه‌ی هه‌قال (له‌ت‌یف قو‌جه‌) پ‌یشمه‌رگه‌ی د‌یرینی شو‌رشی ئە‌یلوول، گو‌قاری ده‌نگی پ‌یشمه‌رگه‌، ژماره‌ ۱۵۵، (شو‌بات ۲۰۱۱- چاپخانه‌ی ئاراس- هه‌ول‌یر)، ل ۳۹.

(۵) ژیار پ‌شده‌ری، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ۴۰-۴۱.

(۶) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Europe), issue 1, July 1993 (Merrifield, Virginia) , page 5.

بووه<sup>(١)</sup>.

دوای ده رکردنی به یانی ۲۹ی حوزەیرانی ۱۹۶۶ ئیزگه ی (دهنگی کوردستانی عێراق) وه ستاوه و دووباره له هاوینی سالی ۱۹۶۸ له ناوچه ی باله کایه تی له نیوان پردی زهرد و قه سر و ماکۆس تا ریککه وتنامه ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ دهستی به په خش کردوو<sup>(٢)</sup>، له سالی ۱۹۶۹ بارزان مه لا خالید، په فیه قچالاک، دلشاد مه عروف، محمه دئه مین ئاغوک به زمانی کوردی، سه عید یه حیا خه تات به زمانی عه ره بی، سوها عه بدولپه حمان به زمانی تورکماني، شه هید فه پهنسو هه ریری و قه شه فه ره نسيس داود به زمانی ئاشووری، یۆنان هورموز به زمانی فه پهنسی، ئه نوهر میرزا به رواری و جه رجیس فه تحولا به زمانی ئینگلیزی سه رکه وتنی هه لمه تی نه وتی که رکوک بلاوکرده وه<sup>(٣)</sup>. ئیزگه دوایین جار گوێزرایه وه مه می خه لان تا کو راگه یاندنی ریککه وتنامه ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ له نیوان سه رکردایه تی شوړش و حکومه تی ناوه ندی عێراق ئه وکات ئیزگه وه ستا<sup>(٤)</sup>.

قوناغی دووه م؛ له پاش ده رکردنی یاسای ئوتۆنۆمی له لایه ن پرژیمی به عس، سه روک مه لا مسته فا بارزانی له سالی ۱۹۷۴ بریاری به گه پرخسته نه وه ی ئیزگه ی دهنگی کوردستانی داوه<sup>(٥)</sup>. له مانگی ئاداری ۱۹۷۴ تا ئاداری ۱۹۷۵، به دهنگی کوردستانی عێراق به شه ش باندی جیاواز دهستی به په خش کرده وه به زمانی کوردی، عه ره بی، ئاشووری، تورکی، ئینگلیزی<sup>(٦)</sup>. له ۲۹ی ئاداری ۱۹۷۴ له ده وروبه ری گوندی کۆسه ره تان (هه ولیر، چۆمان، ناوه ند) به په یامیکی سه روک مه لا مسته فا بارزانی دهستی به په خشکردنی به رنامه کانی به زمانه کانی کوردی و عه ره بی و تورکماني و ئاشووری و ئینگلیزی کردوو. دارا توفیق ئه مینی گشتی رۆشنیبری و لاوان بووه، ئه وکات مسته فا سألح که ریم بوو به به رپرسی به شی کوردی ئیزگه ی دهنگی کوردستانی عێراق<sup>(٧)</sup>. له په خش به رده وام بوو تا ناوی گوړا بو

(١) وریا جاف، میژووی دهنگی.. سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۷، ۲۱.

(٢) هه مان سه رچاوه، ل ل ۲۷، ۲۸.

(٣) وه صفی هه سه ن، داستانا لیدانا گازخانا که رکوک، ده زگای توێژینه وه و بلاوکرده وه ی موکریانی، (چاپخانه ی خانی- دهوک- ۲۰۱۰)، ل ۳۱.

(٤) ژیار پشده ری، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۱.

(٥) فه ره اد عه ونی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۴.

(٦) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 (Merrifield, Virginia) , page 5.

(٧) وریا جاف، میژووی دهنگی... سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۵۳، ۵۵.

ئهمینداریه‌تی رۆشنیری و راگه‌یاندن<sup>(١)</sup>.

له سالی ١٩٧٤، سامی شوڤرش له پێگای که‌ریم شنگالی به نووسه‌ری وتاری سیاسی و داریژهری هه‌وآل له رادیۆی کوردستانی عێراق دامه‌زراوه<sup>(٢)</sup>. مام هه‌ژار، که‌مال میراوده‌لی، خوشکه‌ گه‌زیزه، عومه‌ر چاوشین، ره‌فیق چالاک، مسته‌فا سألح که‌ریم و بارزان مه‌لا خالید... وه‌ک کادر له‌م ئیزگه‌یه‌ کاریان کردووه<sup>(٣)</sup>. زۆر له‌ به‌رنامه و به‌یاننامه و راپۆرته‌کانی تۆمار و چاپ کردوون. دکتۆر دشنه‌ری ئه‌لمانی له‌ په‌رتووکه‌که‌ی به‌ناوی (رۆله‌کانی سه‌لاحه‌دین) نووسیویه‌تی: نه‌به‌س خه‌لکی کوردستان، به‌لکو خه‌لکی عه‌ره‌بی عێراقیش له‌ ناوه‌راست و باشوور، له‌ سالانی ١٩٧٤ تا ١٩٧٥ رۆژانه‌ گوێیان له‌ به‌شی عه‌ره‌بی ئیزگه‌که‌ ده‌بوو، تا له‌ حه‌قیقه‌تی رووداوه‌کان (واته؛ شه‌ری سه‌ختی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ له‌ کوردستان) تییگه‌ن<sup>(٤)</sup>.

**قۆناغی سه‌یه‌م؛** په‌خشی رادیۆ له‌ سالی ١٩٧٧ له‌ ناوچه‌ ئازادکراوه‌کان هاته‌وه‌ په‌خش تا پاییزی ١٩٧٩ به‌ ئاسته‌نگیکی زۆر به‌رده‌وام بوو<sup>(٥)</sup>. له‌ پاییزی ١٩٧٧ رادیۆی تیره‌ ده‌نگی کوردستانه، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی له‌ گوندی بیداو له‌لایه‌ن سه‌رکردایه‌تی کاتی پارتی دیموکراتی کوردستان دامه‌زراوه و ده‌ستی به‌ په‌خش کردووه، له‌لایه‌ن شه‌مال هه‌ویزی، ئاسۆ که‌ریم، فه‌تحی ئاکره‌یی و فارس ئامیدی به‌رپۆه‌ ده‌چوو<sup>(٦)</sup>.

له‌ هه‌شتاکان جگه‌ له‌ کاری حزبی و شوڤرش و پێشمه‌رگه، بایه‌خی به‌ گه‌یاندنی ده‌نگی جود و هه‌روه‌ها به‌ره‌ی کوردستانی داوه<sup>(٧)</sup>.

سه‌باره‌ت به‌ رێکه‌وتی ده‌ستپێکردنه‌وه‌ی په‌خشی ئه‌م ئیزگه‌یه‌ له‌ سالی هه‌شتا‌رای جیاوازه‌یه؛ له‌ بلاوکراوه‌ی (PDK News Views) دا هاتووه (له‌ ٩ی نیسانی ١٩٨٠

(١) ژیار پشه‌ری، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ٤١.

(٢) حه‌مه‌ ئه‌حمه‌د جاف، خامه‌ی سامی شوڤرش، گوڤاری ده‌نگی پێشمه‌رگه، ژماره ١٥٨، (ئایاری ٢٠١١- چاپخانه‌ی ئاراس- هه‌ولێر)، ل ٧٣.

(٣) ژیار پشه‌ری، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ٤١.

(٤) سابیر ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ٣.

(٥) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Europe), issue 1, July 1993 (Merrifield, Virginia), page 5.

(٦) وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٣٥.

(٧) سابیر ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ٣.

دهنگی کوردستانی عێراق به شیوه‌یه‌کی رێکوپێک و پڕۆژانه دهستی به په‌خشکرده‌وه<sup>(١)</sup>. له بلاوکراوه‌ی مه‌تین دا هاتوووه (تێزگه‌ی دهنگی کوردستانی عێراق له ١٢ ی ئایاری ١٩٨٠، به (گوێ بیستی دهنگی کوردستان بن له‌سه‌ر شه‌پۆلی کورت که درێژیه‌که‌ی ٤٩ مه‌تره، له ده‌مژمێر شه‌ش و نیوی تێواره و هه‌فتی به‌یانی)، له دوا‌ی کۆنگره‌ی نۆیه‌می حزبه‌که‌مان جارێکی دیکه دهستی کرده‌وه به وه‌شانی<sup>(٢)</sup>. هه‌روه‌ها وریا جاف نووسیه‌تی ((له ١٩ ی ئایاری ١٩٨٠ تێزگه‌ی دهنگی کوردستان له ناوچه‌یه‌کی نزیک سنووری عێراق و ئێران و تورکیا به هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی دهستی به په‌خشی به‌رنامه‌کانی کرده‌وه، که له‌لایه‌ن دکتۆر عه‌بدولحه‌مید ئاکره‌یی و ئەندازیار ئەحمەد بریفکانی به‌رپۆه ده‌چوو. دکتۆر رزگار زاخۆیی له به‌شی راگه‌یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان له تێزگه‌ی دهنگی کوردستان له ١٩ ی ئایاری ١٩٨٠ دامه‌زراره و کاریکردووه))<sup>(٣)</sup>.

قۆناغی کۆتایی؛ په‌خشی رادیۆ رۆلێکی چاره‌نووسسازی له راپه‌رینی جه‌ماوه‌ری کورد له دژی رژیمی سه‌دام له ئاداری ١٩٩١ دا بینی<sup>(٤)</sup>. له‌م قۆناغه‌دا سه‌باح به‌یتو‌لا به‌رپۆه‌به‌ر و به‌هزاد چه‌له‌بی جیگری به‌رپۆه‌به‌ر و شیروکۆ ره‌سو‌ل سه‌رنوو‌سه‌ری تێزگه‌ی دهنگی کوردستانی عێراق بوون. وریا جاف له هه‌فته‌ی یه‌که‌می مانگی شوباتی ٢٠٠٢ بوو به به‌رپۆه‌به‌ری رادیۆ ده‌نگی کوردستانی عێراق<sup>(٥)</sup>، ئەم رادیۆیه تا ئیستا له په‌خش به‌رده‌وامه.

سه‌باره‌ت به رێکه‌وت و شوینی ده‌ستپێکردنه‌وه‌ی په‌خش؛ وریا جاف نووسیه‌تی ((تێزگه‌ بۆ ماوه‌یه‌ک له سه‌ربازگه‌ی باشتیان بووه سه‌ر به قه‌زای سو‌ران، دوا‌ی کۆره‌وی ٣١ ی ئاداری ١٩٩١ تێزگه‌که‌ گواستراوه‌ته‌وه بۆ گوندی (دار السلام) له ناوچه‌ی با‌له‌کایه‌تی، جارێکی دیکه هینراوه‌ته‌ گوندی شیروکیان سه‌ر به قه‌زای می‌رگه‌سو‌ر، ئینجا بیخمه و دواتر ناوچه‌ی شه‌قلاره و پیرمام))<sup>(٦)</sup>. هه‌رچی ئیسماعیل ته‌نیا‌یه نووسیه‌تی ((له به‌هاری سا‌لی ١٩٩١ باره‌گاکه‌ی له هاوینه‌هه‌واری پیرمام دامه‌زرایه‌وه و دهستی به په‌خشکرده‌وه))<sup>(٧)</sup>.

(١) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia) , page 5.

(٢) نشرة مه‌تین (عه‌ره‌بی)، بۆ ژماره، (حوزه‌یران / ١٩٨١)، ل ٤.

(٣) وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٣٧، ١٣٩.

(٤) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia) , page 5.

(٥) وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٦٠، ١٦٣.

(٦) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ٨٤.

(٧) وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٦٠، ١٦٣.

بلاوکراوه‌یه‌کی تاییهت به خۆی هه‌بوو ئه‌ویش:

۱- **ده‌نگی کوردستان:** بلاوکراوه‌یه‌ک بوو، رادیۆی ده‌نگی کوردستان- عێراقی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق، به‌ زمانی کوردی له‌ سالی ۱۹۸۳ له‌ ناوچه‌ ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شوێرش بلاویده‌کرده‌وه. بابه‌ته‌کانی بریتی بوون له‌ وتارانه‌ی له‌ رادیۆ ده‌خویندرانه‌وه. له‌ قوناغه‌ جوړبه‌جوړه‌کانیدا چه‌ند خولیکي دیکه‌ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

۲- **بیته‌لی په‌خشی رادیۆ:** له‌ هاوینی سالی ۱۹۶۳ ده‌زگایه‌کی بیته‌لی په‌خشی رادیۆیی هه‌بووه له‌لایه‌ن هێزی پێشمه‌رگه‌ به‌کارهاتوووه<sup>(۲)</sup>.

۳- **KTV کوردستان (که‌نالی مه‌رکه‌زی یان ناوه‌ندی- پیرمام) / زاگرووس کوردی- Zagros (ئاسمانی) / زاگرووس عه‌ره‌بی- عریبه Zagros:**

KTV کوردستان (که‌نالی مه‌رکه‌زی یان ناوه‌ندی- پیرمام) ته‌له‌فزیۆنا پارتی دیموکراتی کوردستان بوو ل هه‌فینگه‌ها پیرمام هه‌تیه‌ دامه‌زراندن<sup>(۳)</sup>. له‌ هه‌ر یه‌ک له‌ ده‌وک و هه‌ولێر و سلێمانی له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان سێ که‌نالی ناوخوا کرانه‌وه. ماوه‌ی په‌خشیان پێنج ده‌مژمێر بوو، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی بوو، ته‌نیا له‌ شاره‌ سه‌ره‌کیه‌کان په‌خشی هه‌بووه. به‌م دواییه‌ به‌شی ته‌کنیکی و زانیاری پارتی دیموکراتی کوردستان توانیان په‌خشه‌که‌ فراوان بکه‌ن بۆ سێ ناوچه‌ی نوێ، سێ که‌نالی به‌هێزکردنی ته‌له‌فزیۆن دانران له‌ ده‌ربه‌ندیخان بۆ که‌رکووک و کۆیه‌ و ئاکری<sup>(۴)</sup>.

سه‌باره‌ت ئێکه‌م پۆژا په‌خشا وێ و وه‌سفی ردینی نقتیسیه‌ ((ل ۱۴ ئایارا ۱۹۹۲ که‌فتیه‌کاری))<sup>(۵)</sup> و سالف سوؤفی نقتیسیه‌ ((له‌ ۱۷ ئای گولانی ۱۹۹۲ که‌فتیه‌کاری))<sup>(۶)</sup>.

سه‌ره‌رشته‌ی وێ یێ پێشین ئه‌ندازیار ئه‌حمه‌د بریفکانی بوو، ب رهنج و که‌دا ئه‌ندازیار

(۱) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۳۰.

(۲) دانا ئادامز شمیدت، سه‌فه‌ریک بۆ ناو پیاوه‌ ئازاکانی کوردستان، وه‌رگێرانی ئه‌بوه‌به‌کر سالف ئیسماعیل، ده‌زگای توێژینه‌وه‌ و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریانی، (چاپخانه‌ی خانی- ده‌وک- ۲۰۰۸)، ل ۱۴۹.

(۳) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگێ دووئی، ل ۴۹۳؛ وه‌سفی هه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و ته‌له‌فزیۆنیت کوردی ۱۹۳۹- ۲۰۰۲، چاپی یه‌که‌م، (به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی چاپخانه‌ی رۆشنییری- هه‌ولێر- ۲۰۰۵)، ل ۷۱.

(۴) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, July 1993 (Merrifield, Virginia), page 6.

(۵) وه‌سفی هه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و.. سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۱.

(۶) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگێ دووئی، ل ۴۹۳.

و ته‌کنیکاریت ته‌له‌فزیوونا دهۆک زوهیڕ یاسین ئامیدی، چه‌سه‌ن شه‌بیه، سدیق مسته‌فا ئامیدی هاته‌ دانان، کارمه‌ندین دێرین یین فی که‌نالهی سامی سلێوه (وینه‌گر)، هه‌قال نه‌ورۆز، سابیر ئەحمەد وهرزش. له‌ هه‌فته‌ی یه‌که‌می شوباتی ۲۰۰۲، ته‌حسین ئیسماعیل دۆله‌مهری بووه‌ ته‌ به‌پۆه‌به‌ری ته‌له‌فزیوونی کوردستان/که‌نالی مه‌رکه‌زی. له‌ سالی ۲۰۰۵ ناوی گۆرا بو (زاگروس تی فی)<sup>(۱)</sup>.

زاگروس کوردی - Zagros (ئاسمانی)؛ ئەم که‌نالە درێژه‌پێده‌ری کوردستان تی فییه که له ۱۳ی حوزه‌یرانی ۲۰۰۵ وه‌ک که‌نالیکی نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی و سه‌رانسه‌ری، ده‌ستی به‌ وه‌شان کرد. ئەم که‌نالە به‌ پیشکه‌شکردنی ده‌نگوباس و به‌رنامه‌ سیاسیه‌کان، ئابووری، وهرزشی، رۆشنیبری، کلتووری و هونه‌ری توانی بیته‌ سه‌کۆیه‌ک بو گه‌یانندی په‌یامی کوردستان بو جیهان و پردیکی به‌هیزی په‌یوه‌ندی نیوان خه‌لک و ده‌سه‌لات بوو<sup>(۲)</sup>.

زاگروس عه‌ره‌بی - عربية Zagros؛ که‌نالی سه‌ته‌لایتی عریبه Zagros سه‌ر به‌ پارتی دیموکراتی کوردستانه. دواي ته‌وه‌ی هه‌ردوو که‌نالی سه‌ته‌لایتی کوردستان و زاگروس له ۱۱ی ئاداری ۲۰۱۸ چوونه سه‌ر به‌ ده‌زگای سه‌ته‌لایتی کوردستان، ئیتر که‌نالی زاگروس بوو به‌ عه‌ره‌بی<sup>(۳)</sup>.

۴- Ktv کوردستان سه‌ته‌لایت / کوردستان تی فی (که‌نالی ئاسمانی): ئیکه‌مین که‌نالی ئاسمانیه‌ ل سه‌ر ئا‌خا کوردستانا عیراقی هاته‌ په‌خشکرن، ب پشته‌قانی سه‌رکردایه‌تیا پارتی دیموکراتی کوردستان په‌خشا خو وه‌شاند، چه‌ندین په‌یامنی‌ر ل پارچین کوردستانی و ل چه‌ندین ده‌وله‌تین ئه‌ورۆپی و ئه‌مریکا و روسیا هه‌نه<sup>(۴)</sup>. له‌ سالی ۲۰۰۰ به‌دران چه‌بیب لپیرسرای سه‌ته‌لایتی کوردستان بووه‌ و دوايي کاروان ئاکره‌یی به‌رپرسی که‌نالی کوردستان تی فی بووه<sup>(۵)</sup>.

سه‌باره‌ت ریکه‌فتا په‌خشا فی ته‌له‌فزیوونی؛ سالج یوسف نقیسیه ((ته‌له‌فزیوونی ئاسمانی کوردستان تی فی له ۱۵ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۸ که سه‌ر به‌ پارتی دیموکراتی کوردستانه

(۱) وه‌سفی چه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و.. سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۱؛ وریا جاف، میژووی ده‌نگی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۶۳.

(۲) <https://kurdistantv.net/ku/news/83190>.

(۳) <https://kurdistantv.net/ku/news/83190>.

(۴) وه‌سفی چه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و.. سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۲.

(۵) فه‌ره‌اد عه‌ونی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۰۲.

دهستی به په‌خشی خۆی کرد))<sup>(۱)</sup>. هه‌روه‌سا وه‌سفی ردینی نڤتسیه ((ل ۱۷ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۹۹ که‌فتیه‌کاری))<sup>(۲)</sup>.

۵- **pêlistank tv HD**: تیکه‌م که‌نالێ زارۆکا بوویه، کو ل ۱ ئایا ۲۰۱۲ ل دهۆکتی ب زمانێ کوردی ده‌ست ب په‌خشی خۆ کره و ل سالآ ۲۰۱۷ راوه‌ستیايه. پاشدا چوووه‌ سه‌ر ب ده‌زگه‌هێ سه‌ته‌لايتا کوردستان و ل ۱۷ ئای کانوونا تیکتێ یا ۲۰۲۲ په‌خشا خو ده‌ستپیکریه‌فه و ل ۱ ئادا ۲۰۲۳- ی ئوفیسا خو ل هه‌ولیرێ فه‌کره، ریتقه‌به‌ری قێ که‌نالێ داروین وه‌یسه و نزیکي ۵۰ کارمه‌ندیت هه‌ین<sup>(۳)</sup>.

### چواره‌م- نووسینگه‌ی Ktv که‌نالێ (سلیمانی) / سلیمانی تی قی:

ئه‌ف ته‌له‌فزیۆنه ل پایزا ۱۹۹۲ ئی ل سلیمانی په‌خشا خو وه‌شاندا. تیکه‌مین ریتقه‌به‌ری وئ هه‌لگورد عارف بوو، ل هافینا ۱۹۹۴ په‌خشا وئ راوه‌ستیا<sup>(۴)</sup>. که‌نالێ ناوخۆ له سلیمانی له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان کرانه‌وه. ماوه‌ی په‌خشی ۵ ده‌مژمێر بووو به‌ زمانێ کوردی و عه‌ره‌بی، ته‌نیا له‌ شاره‌که‌ په‌خش هه‌بووه. به‌م دوايه‌ به‌شی ته‌کنیکی و زانیاری پارتی دیموکراتی کوردستان توانیان په‌خشه‌که‌ فراوان بکه‌ن<sup>(۵)</sup>. دووباره له ۱ ئای ۲۰۰۸ دامه‌زراره و ئیستا بووه‌ته نووسینگه<sup>(۶)</sup>.

### پینجه‌م- ته‌له‌فزیۆن و رادیۆکان:

ئه‌م ته‌له‌فزیۆن و رادیۆیانه پێشتر سه‌ر به‌ ناوچه و لقه‌کان بووینه به‌لام دواتر هاتوونه‌ته سه‌ر به‌ به‌شی رۆشنبیری و راگه‌یاندن، له‌وانه:

### ۱- Ktv که‌نالێ ده‌روازه‌ی راپه‌رین (رانیه) / DERWAZE HD: ئه‌ف ته‌له‌فزیۆنه سه‌ر ب

(۱) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگێ سێ، ل ۱۱۲۰.

(۲) وه‌سفی چه‌سه‌ن ردینی، تیزگه و... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۲.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل داروین وه‌یس، (۱۸ ئای ۲۰۲۵).

(۴) وه‌سفی چه‌سه‌ن ردینی، تیزگه و... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۵.

(۵) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993, Merrifield, Virginia), page 6.

(۶) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولیر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

پارتا ديموکراتا کوردستانى فه بوو، ل ۱۶ى ئادارا ۱۹۹۳ ل شارى پانىي دهروازى راپه پرينى کهفتيه کارى، ريڤه بهرى وى فاروق حه ميد عه بدولقادر بوو، کارمه ندين وى خاليد مسته فا، به کر محهمه د عه بدولا، عوسمان ئيراهيم پانيه يى، به هائدين عه لى، سه لام خدر بوونه، ئەف ته له فزيونه ل ۹ى چريا دوويى يا ۱۹۹۴ بهر شهري نافخو هاتيه راپهستان<sup>(۱)</sup>. له ۱۷ى کانوونى يه که مى ۲۰۱۸ دووباره دهروازه تى قى دامه زرايه وه<sup>(۲)</sup>. که چى له په يجى فه يسبوک نووسراوه (ميژووى دامه زراندى ده گه پريته وه بو سالى ۲۰۰۴ به لام به ناو نيشانى ديكه، هويه که شى ته وه يه که له مانگى ۸ى ۲۰۱۷ په خشى ته زموونى راديو و ته له فزيون به ناوى دهروازه و به ستايلىكى نوئى و تاييه ت کرايه وه، دواتريش له رۆژى ۱۷ى کانوونى يه که مى ۲۰۱۸ په خشى فه رمى پروگرامه کانى دهروازه مان ده ستپيکرد<sup>(۳)</sup>.

۲- TV پارتي / که نالى شاره زور: ئەف ته له فزيونه پيشتر نافى وى ته له فزيونا يه کگرتن- که نالى شاره زور بوو، ل ۲۸ى نيسانى ۱۹۹۳ کهفتيه کارى. په خشا وى دگه ها عه ربه ت، سيروان، باريکه، زراين، ده ربه نديخان. ريڤه بهرى وى فوئاد حه مه باقى بوو و کارمه ندين وى ته سه عد جه بارى، نازاد محهمه د عه زيز، عه لى عه بدولکه ريم، فاتيح سالح بوون. ل تيرمه ها ۱۹۹۳ نافى وى هاته گهورين بوو TV پارتي- که نالى شاره زور. ل چريا دوويى ۱۹۹۴ ژ بهر شهري نافخويى ده ست ب سه ردا هاته گرتن و هاته دائيخستن<sup>(۴)</sup>.

۳- KTV (ئاكرى): ئەف ته له فزيونه ل ۲۵ى نيسانا ۱۹۹۳ کهفتيه کارى. کارمه نديت وى يين پيشين توفيق سه ليم (ريڤه بهر)، جه مال عه بدولا، مسته فا محهمه د سه عيد، موحسين هه ديه لا موحسين، سه ربه ست ره شيد، عه بدولره حمان سديق، مه سه عد ته حمه د، غه ريب مسته فا، محهمه د حسين ته حمه د، ميه هقان سديق، هه قال ره مه زان عه زو) بوون، بيژه ر و نقيسكار ته مير فه ندى، که مال ره مه زان، مه ليکا ره شيد، سه عيد مه موزينى، ته مين بوئانى، بوهار که مال، هه قال ته حمه د فه ندى، عوسمان محهمه د ته مين، هوژان سديق، له يلا عه بدولغه نى عه لى يه حيا بوئانى، شيخ موسا وه رميلى و شه مال ئيسماعيل بوون. کارمه ندين ديتر ييت که نالى به يين شه عبان که ريم، ميرساد ئيراهيم، حيكمه ت جه ميل،

(۱) وه سفى حه سه ن ردينى، ئيزگه و... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۶۴.

(۲) ئه رشيفى ده سه ته ي ئينسكلوپيدىاى پارتي ديموکراتى کوردستان / چاوپيکه وتن له گه ل عومه ر به کر، (هه ولير- ۱ى شوباتى ۲۰۲۳).

(۳) <https://www.google.com/url?q=https://facebook.com/.DerwazeHD/post.16DEC2019>.

(۴) وه سفى حه سه ن ردينى، ئيزگه و... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۶۴.

ئه‌حمەد خەلیل و ئه‌حمەد عەزیز<sup>(١)</sup>.

٤- زاخۆ: ئەف تەله‌فزیۆنه سەر ب بەشی پۆشنبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستانه. ل ٢٩ ئی چریا دووی ١٩٩٣ دامه‌زرایه<sup>(٢)</sup>.

٥- KTV (کۆیه): سی که‌نالی به‌هیزکرنی تەله‌فزیۆن دانران له ده‌ربه‌ندیخان بۆ که‌رکوک و کۆیه و ئاکری<sup>(٣)</sup>.

٦- ده‌لال (زاخۆ): ئەف تەله‌فزیۆنه سەر ب ده‌زگه‌هی ده‌لال یی ره‌وشه‌نبیری قه‌یه کو‌نھا بن سه‌ره‌رشتیا به‌شی پۆشنبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستان قه‌ ده‌ردچیت، له ١٠ ی نیسانی ٢٠٠٦ ل زاخۆ که‌فتیه‌کاری کو‌تا نھا به‌رده‌وامه<sup>(٤)</sup>.

٧- قه‌لات: تەله‌فزیۆنی ناوخی پارتی دیموکراتی کوردستانه سەر به‌ به‌شی پۆشنبیری و راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستانه، له ١٦ ی ئابی ٢٠٠٧ له هه‌ولێر دامه‌زراوه<sup>(٥)</sup>.

٨- داسنیا (ده‌وک): ئەف تەله‌فزیۆنه سەر ب بەشی پۆشنبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستان قه‌ بوو، له ١٤ ی ئاداری ٢٠١٢ ل ده‌وک که‌فتیه‌کاری<sup>(٦)</sup>.

٩- داسنیا میوزیک (ده‌وک): ئەف تەله‌فزیۆنه سەر ب بەشی پۆشنبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستان قه‌ بوو، ل سالا ٢٠١٦ ل ده‌وک که‌فتیه‌کاری<sup>(٧)</sup>.

١٠- داسنیا سپۆرت (ده‌وک): ئەف تەله‌فزیۆنه سەر ب بەشی پۆشنبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستان قه‌ بوو، له سالی ٢٠١٦ ل ده‌وک و زاخۆ که‌فتیه‌کاری<sup>(٨)</sup>.

(١) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ٧٤.

(٢) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ١ شوباتی ٢٠٢٣).

(٣) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia) , page 6.

(٤) موسه‌ده‌ق تۆفی، ئینسکلۆپیدیای پارێزگه‌ها ده‌وک، (به‌رگی شه‌ش- ٢٠١٧)، ل ١٧٧.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ١ شوباتی ٢٠٢٣).

(٦) موسه‌ده‌ق تۆفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٧٧.

(٧) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ١٧٧.

(٨) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ١٧٧.

۱۱- رادیۆی دهنگی کوردستان/ دهۆک: رادیۆی (دهنگی کوردستان) له ۱۴ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۲ له شاری دهۆک له‌لایهن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه دامه‌زراوه، ناوی له ۱ی حوزه‌یرانی ۲۰۰۸ گۆرا بۆ رادیۆی (دهۆک)<sup>(۱)</sup>. رۆله‌کی کاریه‌گر هه‌بوویه ژ بۆ قه‌گه‌هاستنا چالاکی و سیمینار و ئاهه‌نگا ب شیوه‌کی راسته‌وخۆ و وه‌شانا ده‌نگوباسان، ل سه‌رانسه‌ری به‌هه‌دینان و سنووری تورکیا و سوریا و موسڵ و شیخان ژ بو کوردیکرنا، زمانێ داموده‌زگه‌هه‌ین میری و که‌رتین تاییه‌ت نه‌مازه ل ناچه‌را سالی ۱۹۹۳ تا ۲۰۰۲. رێقه‌به‌ریت وی ل دیف ئیک هه‌وار ئه‌نوه‌ر به‌رواری، عه‌بدولسه‌مه‌د ئیسلام، عه‌بدولوه‌هاب خالید، کامیران به‌رواری... کارمه‌ندیت ئیزگه‌ی یین پێشی کامیران به‌رواری، موس‌لح یاسین نێروه‌یی، ئیسماعیل تاهیر جانگیر، باییز عومه‌ر، فه‌رسه‌ت حاجی، جه‌لیل خه‌لیل، گولیزار به‌حری، نازم یاسین، عیسمه‌ت محه‌مه‌د سه‌لیم، عه‌بدولغه‌فار فه‌تاح، ه‌ناو په‌شید به‌رواری، ئیدریس جه‌بار، ئه‌ندازیار عه‌لی نه‌بی، عه‌بدولا بابه‌کر به‌رواری (شوفی)<sup>(۲)</sup>.

۱۲- رادیۆی پارتی/ شاره‌زور: ئه‌م رادیۆیه پێشته‌ر ناوه‌که‌ی رادیۆ یه‌کگرتن- شاره‌زور بووه، ل ۲۸ی نیسانا ۱۹۹۳ که‌فتیه‌کاری، ل سه‌ر شه‌پۆلا FM په‌خشا خو راگه‌هاند. په‌خشا وی دگه‌ها عه‌ربه‌ت، سیروان، باریکه، زراین، ده‌ربه‌ندیخان. رێقه‌به‌ری وی فوئاد حه‌مه باقی بوو و کارمه‌ندیت وی ئه‌سه‌عه‌د جه‌باری، نازاد محه‌مه‌د عه‌زیز، عه‌لی عه‌بدولکه‌ریم، فاتیح سالح. ل تیرمه‌ها ۱۹۹۳ نافێ وی هاته‌ گهورین بووه رادیۆ پارتی- شاره‌زور. ل چریا دووی ۱۹۹۴ ژ به‌ر شه‌ری نافخۆ ده‌ست ب سه‌ردا هاته‌گرتن و هاته‌ دائیخستن<sup>(۳)</sup>.

۱۳- ئاکری: ئه‌ف رادیۆیه ل ۲۵ی کانینا دووی ۱۹۹۳ که‌فتیه‌کاری و تا نها به‌رده‌وامه. ژ کارمه‌ندیت وی یین پێشین ئه‌میر یوسف رێقه‌به‌ر، که‌مال په‌مه‌زان رێقه‌به‌ر، محه‌مه‌د سالح په‌سۆل جیگر، په‌جه‌ب عه‌بدال و شیرزاد سه‌لیم و په‌مه‌زان محه‌مه‌د قادر ده‌ره‌ینه‌ر، مه‌لیکا په‌شید، سولاڤ مام عوسمان، زه‌مرید تاهیر مه‌لا (شیرین تاهیر مه‌لا)، سولین ته‌یب بیژه‌ر، کارمه‌ندی دیت سام ئه‌نوه‌ر و دلۆقان جه‌میل، نیمال محه‌مه‌د تاهیر، کازم نه‌سپولا، هه‌روه‌سا حه‌کیم بوتانی په‌یامنیی رادیۆیا ئاکری بوو ل دهۆکی، ئه‌م رادیۆیه تا ئیستا به‌رده‌وامه<sup>(۴)</sup>.

(۱) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، به‌رگی سێ، ل ۱۰۱۶.

(۲) وه‌سفی حه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۷۲-۷۳.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۶۴.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۷۳-۷۴.

۱۴- زاخۆ/ ده‌نگی کوردستان/ ده‌نگی زاخۆ: ئەف رادیۆیه سەر ب پشکا راگه‌هاندنا لیژنا ناوچا زاخۆ یا پارتی دیموکراتی کوردستان بوو<sup>(۱)</sup>، نوکه سەر ب به‌شی رۆشنییری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستانه<sup>(۲)</sup>. ژ لایئ سەرۆکئ خۆشتفی مه‌سعود بارزانی هاتیه فه‌کرن. ل هافینا ۱۹۹۴ تا هافینا ۱۹۹۶ یوسف حسین ریقه‌به‌ری وئ بوویه، ژ سالا ۱۹۹۷ هه‌تا راوه‌ستیانا وئ ل سالا ۲۰۰۱ به‌دیع محهمه‌د تاهیر ریقه‌به‌ری وئ بوویه. ژ کارمه‌ندی وئ ییت ده‌ستیکی شقان شیخۆ، میکائیل یه‌عقوب، ره‌شید عه‌بدولعه‌زیز، حاجی سه‌عید سندی وه‌ک بیژهر بوون، کارمه‌ندی دیشدا ژیان عومه‌ر عه‌لی، سالم تاهیر، کوغان حسین، محهمه‌د که‌مال، عه‌بدولباری سلیمان، عه‌لی عومه‌ر، موشی ئەنداراوس، عیسا شه‌رنه‌خی، به‌حری ره‌شید، هه‌سییا هه‌سه‌ن، کوغان سالم وه‌لی، فه‌ره‌اد حاجی، عه‌دنان ریسان، قه‌ده‌م خیر هه‌سه‌ن و عه‌بدولباری سلیمان... ل هافینا سالا ۲۰۰۱ راوه‌ستیایا<sup>(۳)</sup>.

سه‌باره‌ت ب ناف و ریکه‌فتا په‌خشا رادیۆیی بۆچوونین جیاواز هه‌نه؛ کو عومه‌ر به‌کر دیژیت: "ل ۲۹ ئی چریا دوئ ۱۹۹۳ دامه‌زرایه"<sup>(۴)</sup> و وه‌سفی ردینی نقیسیه ((رادیۆیا زاخۆ ل ۲۲ ئی چریا دووی ۱۹۹۳ ده‌ست ب کاری کریه))<sup>(۵)</sup>. هه‌رچی سالح یوسفه دوو بۆچوونین جیاواز د په‌رتووکا خودا نقیسینه، ل روه‌لئ ۱۱۶۷ د نقیسیه ((ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستان له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان له ۲۹ ئی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۳ له زاخۆ دامه‌زرا)) هه‌مان ده‌م ل روه‌لئ ۱۲۷۱ د نقیسیه ((رادیۆی ده‌نگی زاخۆ له ۲۹ ئی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۳ له زاخۆ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه دامه‌زرا))<sup>(۶)</sup>.

۱۵- رادیۆی سۆران: ئەم رادیۆیه له ۱۵ ئی کانوونی دووه‌می ۱۹۹۵ له‌لایه‌ن لقی ۱۰ ی سۆران کراوه‌ته‌وه، که له ژیر چاودێری مه‌کته‌بی رۆشنییری و راگه‌یاندن بووه، به‌ریوه‌به‌ره‌که‌ی

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۶۶.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

(۳) وه‌سفی هه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۶.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

(۵) وه‌سفی هه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۶.

(۶) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگئ سئ، ل ۱۱۶۷، ۱۲۷۱.

زهينه ل خه يري بووه<sup>(۱)</sup>. کارمه ندين وي شوان ره واندزي، که لسوم شوان، رزگار نه ورۆز، يوسف حه سەن زيرۆ و حه يدهر ره واندزي<sup>(۲)</sup>.

۱۶- دهنگي شه قلاوه: ئەف ئيزگه ب ئاماده بوونا شه هيد سامي عه بدولپرهمان ل ۱۷ ئي کانينا ئيکي يا ۱۹۹۵ په خشي خو پراگه هاند. کارمه ندين پيشي يين وي هه ژار محهمه د وسو ريقه بهر، حه سەن خو شناو، فاخير سالح، محهمه د خه ليل بنديان، سه ردار عه بدولا، ته خير عه بدولکه ريم، چومان حه سەن، عوسمان مه جيد، ئەمين حه يدهري و ئارسن عومهر<sup>(۳)</sup>.

۱۷- چومان: ئەف راديوييه ل ۱۱ ئي ته باخا ۱۹۹۶ که فتيه کاري<sup>(۴)</sup>.

۱۸- خانه قين: ئەم راديوييه له ۱۶ ئي ئابي ۲۰۰۴ که وتوووه ته کار<sup>(۵)</sup>.

۱۹- دهلال (زاخۆ): ئەف راديوييه ل ۱۰ ئي نيساني ۲۰۰۶ که فتيه کاري<sup>(۶)</sup>.

۲۰- زاگروس: ئەف راديوييه ل ۲۱ ئي ئاداري ۲۰۰۶ که فتيه کاري<sup>(۷)</sup>.

۲۱- دهنگي کوردستان / هه له بجه: ئەم راديوييه سه ر به به شي رۆشنيري و پراگه ياندني پارتي ديموکراتي کوردستانه. له ۲۱ ئي ئاداري ۲۰۰۶ له پاريزگاي هه له بجه له سه ر ده ستي فه ره يدون جوانرۆ ده ستي به په خشي به رنامه کاني راديويي ناوه ند کردوو، له گه ل چه ند به رنامه يه کي تايهت به خو ي پاشان له سالي ۲۰۱۲-۲۰۰۵ وه بووه خاوه ن په خشي تايهت به خو ي که هه فتانه ۲۱ به رنامه ي جوړاو جوړي سياسي، ئەده بي، کلتوري، زانستي، رۆشنيري... پيشکه ش ده کات. تاکه راديوييه له سنووره که يان گرنگي به شي وه زاري هه ورامي داوه. له رووي ته کنیکه وه له سالي ۲۰۱۳-۲۰۰۵ به مه به ستي فراوانکردني سنووري په خشه که يان به تواناي ۳۰۰ وات په خشي ناوچه ي هاورامانيان له چي اي به فري ميري داناوه. په خشه که يان ته نيا ده گاته هه وراماني باشوور و پۆژه ه لات که ئامانجيان گه ياندني زانياري زانست و

(۱) محهمه د، له سييه مين سالرۆژي دا... ئيره سوړانه، دهنگي ئاشتي ئازادي ديموکراسي، رۆژنامه ي براهتي، ژماره ۲۵۰۶، (پينج شه ممه ۱۹۹۸/۱۱/۱۵- هه ولير)، ل ۸.

(۲) وه سفي حه سەن رديني، ئيزگه و... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۷۷.

(۳) هه مان سه رچاوه، ل ۷۹.

(۴) هه مان سه رچاوه، ل ۸۰.

(۵) ئەرشيفي ده سته ي ئينسکلۆپيدياي پارتي ديموکراتي کوردستان / چاوپيکه وتن له گه ل عومهر به کر، (هه ولير- ۱ شوپاتي ۲۰۲۳).

(۶) هه مان سه رچاوه.

(۷) هه مان سه رچاوه.

پۆشنیبری بووه. هه‌روه‌ها له ساڵی ۲۰۱۸ به‌مه‌به‌ستی فراوانکردنی سنووری په‌خشه‌که‌یان به‌ توانای ۱۰۰۰ وات په‌خشی پینجۆین و شارباژێر و به‌شیک له پۆژه‌لات له چیاى هۆمه‌ران داناهه. له ماوه‌ی دامه‌زراندنیه‌وه تا ماوه‌ی ۴ ساڵ محهمه‌د عه‌بدولقادر به‌پۆیه‌به‌ری یه‌که‌م بووه، پاشان بۆ ماوه‌ی که‌متر له ساڵیک بیستون تۆفیک وه‌ک به‌پۆیه‌به‌ری ده‌سته‌کار بووه. له ساڵی ۲۰۱۱-۲۰۱۰ هه‌و تا ئیستا شاخه‌وان که‌ریم وه‌ک به‌پۆیه‌به‌ری به‌رده‌وامه له خزمه‌تکردن. له ئیستادا له شه‌و و پۆژیکدا ماوه‌ی ۲۱ ده‌مژمێر په‌خشی به‌رنامه‌کانیان ده‌که‌ن<sup>(۱)</sup>.

۲۲- موسل: ئەف رادیۆیه ل ساڵا ۲۰۰۸ که‌فتیه‌کاری<sup>(۲)</sup>.

۲۳- داسنیا (ده‌ووک): ئەف رادیۆیه سه‌ر ب به‌شی پۆشنیبری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستانى فه‌ بوو، ل ۱۱ ی چریا دووی ۲۰۱۰ ل ده‌وکی که‌فتیه‌کاری<sup>(۳)</sup>.

۲۴- کازیوه: ئەم رادیۆیه له ۱ ی ئه‌یلوولی ۲۰۱۳ له‌لایه‌ن لقی ۲۲ ی گه‌رمیانی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه له گه‌رمیان دامه‌زراوه. تا ۲۰۲۲ سه‌ر به‌ لقی ۲۲ ی گه‌رمیان بووه، دواتر له ۱ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۲ چوو سه‌ر به‌ به‌شی پۆشنیبری و راگه‌یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان. باره‌گاکه‌ی له که‌لاره، په‌خشه‌که‌ی بۆ که‌لار و ده‌وروبه‌ریه، له سه‌ر فریکوینسی (FM ۹۶.۱) په‌خشه‌کانی ده‌کات، تا راده‌یه‌کی زۆر خزمه‌تیکى به‌رچاوی ناوچه‌که‌ی کردووه له گه‌یاندنی هه‌وآل و بابه‌ته‌ جیاوازه‌کانی سیاسی، ئه‌ده‌بی، کلتوری، زانستی، پۆشنیبری... بوون. به‌رنامه‌کانی کازیوه‌ی به‌یان، په‌رسیار و دیاری، هۆشیاری ته‌ندروستی، کۆمه‌لایه‌تی فه‌ره‌هنگی، به‌رنامه‌ی سیاسی به‌ناوی کۆباس، خه‌لاتی کازیوه‌ی بوون. له سه‌رتادا په‌خشه‌که‌ی ۸ ده‌مژمێر بووه، له ۸ ی به‌یانی بۆ ۴ ی ئیواره، دواتر په‌خشه‌که‌ی فراوانترکراوه بۆ ۱۲ ی شه‌و، له ئیستادا په‌خشه‌که‌ی ۲۴ ده‌مژمێره. له سه‌رتادا ئارام ئیکرام به‌پۆیه‌به‌ری بووه دواتر کاروان که‌لاری بووه‌ته به‌پۆیه‌به‌ری، دواى ئه‌و کاک وریا بۆ ماوه‌ی ساڵیک سه‌ره‌رشته‌ی کردووه، دواى ئه‌و کاک به‌ره‌م بۆ ماوه‌ی ساڵیک به‌پۆیه‌ی بردووه، له ساڵی ۲۰۱۹-هه‌و تا

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل شاخه‌وان که‌ریم محهمه‌د، (۱۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴).

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ ی شوباتی ۲۰۲۳).

(۳) موسه‌ده‌ق تۆفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۷۳.

تییستا کاروان که لاری بووه ته وه به پڕۆه به‌ری<sup>(۱)</sup>.

۲۵- ده‌روازه (DERWAZE): ئەم رادیۆیه ل ۱۷ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۸ ده‌ستی به‌کاره‌کانی کردوو<sup>(۲)</sup>. له میژووی دامه‌زراندنی ده‌گه‌پڕیته‌وه بو سالی ۲۰۰۴ به‌لام به‌ناویشانی دیکه، هۆیه‌که‌شی ئه‌وه‌یه که له مانگی ئابی ۲۰۱۷ په‌خشی ئه‌زموونی رادیۆ و ته‌له‌فزیۆن به‌ناوی ده‌روازه و به‌ستایلیکی نوێ و تاییه‌ت کرایه‌وه، دواتریش له رۆژی ۱۷ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۸ په‌خشی فه‌رمی پڕۆگرامه‌کانی ده‌روازه‌مان ده‌ستپێکرد<sup>(۳)</sup>.

۲۶- به‌رده‌ره‌ش: ئەف رادیۆیه ل ۱۸ ی ئابی ۲۰۲۱ که‌فتیه‌کاری<sup>(۴)</sup>.

۲۷- شیخان: ئەف رادیۆیه ل مه‌ها ته‌مووزا ۲۰۲۴ ل شیخان هاتیه‌ دانان کو پڕیقه‌به‌ری وی کاروان باعه‌دری بوو<sup>(۵)</sup>.

۲۸- زید: ئەف رادیۆیه سه‌ر ب پارتی دیموکراتی کوردستانه، ل ده‌وک و هه‌فلیر و سلیمانی و که‌رکووک په‌خش وی هه‌بوو<sup>(۶)</sup>.

### شه‌شه‌م- ناوه‌ندی رۆشنبیری رادیۆ و تی‌قی که‌رکووک:

ئەم ده‌زگایه له سالی ۲۰۰۴ له که‌رکووک دامه‌زراوه، یه‌که‌م سه‌ره‌په‌رشتی ئەم ده‌زگایه به‌ختیار تاله‌بانی دوا‌ی ئه‌و کاویز مه‌لا په‌رویز بووه، له خیانه‌ته‌که‌ی ۱۶ ی ئۆکتۆبه‌ری ۲۰۱۷ ئەم ده‌زگایه داخراوه<sup>(۷)</sup>، پێکدیت له:

۱- KTV کوردستان تی‌قی / که‌رکووک تی‌قی / چه‌مرین تی‌قی / باوه‌گورگور تی‌قی:

---

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل کاروان که‌لاری، (۲۰ شوباتی ۲۰۲۴).

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

(۳) [https://www.google.com/url?q=https://facebook.com/.DerwazeHD/post.16 DEC 2019](https://www.google.com/url?q=https://facebook.com/.DerwazeHD/post.16%20DEC%202019).

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی له‌گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۶) شه‌ریف وه‌رزیر، رادیۆو رادیۆی کوردی، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی چوارچرا- ۲۰۱۰)، ل ۳۸۲.

(۷) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل کاویز مه‌لا په‌رویز، (۱۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴).

که‌نالیک ناوخوی بووه له سالی ۱۹۹۳ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان له که‌رکووک به ناوی (که‌رکووک) تی‌فی کرایه‌وه. ماوه‌ی په‌خشی ۵ ده‌مژمێرو به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی بوو<sup>(۱)</sup>. دواتر به‌ناوی کوردستان تی‌فی له ۲۱ ته‌مووزی ۲۰۰۴ ده‌ستی به‌په‌خشکردوه، له سالی ۲۰۰۶ بو‌ماوه‌یه‌کی کورت ناوی گۆراوه بو (حه‌مرین تی‌فی)، دواتر ناوی بووه‌ته (بـاوه‌گۆرگۆر). له‌خیانه‌ته‌شومه‌که‌ی ۱۶ ی ئۆکتۆبه‌ری ۲۰۱۷ راوه‌ستاوه. یه‌که‌م به‌پێوه‌به‌ری ئەم ته‌له‌فزیۆنه‌ته‌ها ته‌یفور بووه و دوا‌ی ئەو سه‌ردار جاف بووه‌ته‌به‌پێوه‌به‌ری<sup>(۲)</sup>.

۲- ده‌نگی کوردستان (که‌رکووک): ئەم رادیۆیه له که‌رکووک له ۱۵ ی تشرینی دووه‌می ۲۰۰۳ ده‌ستی به‌په‌خشکردوه. یه‌که‌م به‌پێوه‌به‌ری کاویس مه‌لا په‌روێژ، دواتر سامان، دوا‌ی ئەو مه‌ریوان که‌مال حسێن تا وه‌ستانی له ۱۶ ی ئۆکتۆبه‌ری ۲۰۱۷ به‌پێوه‌به‌ری بووه<sup>(۳)</sup>. رادیۆی که‌رکووک له ۱۵ ی تشرینی دووه‌می ۲۰۰۳ دامه‌زراوه و یه‌که‌مجار سه‌ر به‌لق بووه، دوا‌ی سالی ۲۰۰۴ چۆته سه‌ر ئەم ده‌زگایه<sup>(۴)</sup>.

### حه‌فته‌م- ده‌زگا و نووسینگه و چاپخانه‌کانی به‌شی رۆشنیبری و راگه‌یاندن:

به‌شی رۆشنیبری و راگه‌یاندن چه‌ند چاپخانه و ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه له‌خۆ ده‌گریت:

۱- رزگاری: ئەم چاپخانه‌یه له سالا ۱۹۴۹ پاراستنی مالی نه‌ینی پارتی و مانه‌وه‌ی سه‌کرته‌یه‌که‌ی هه‌مه‌ عه‌بدو‌لا له به‌غدا زۆر گران بوو، بو‌یه به‌زووی له به‌غداوه گواسته‌رایه‌وه بو سلێمانی له‌گه‌ڵ هه‌موو که‌لوپه‌لی چاپه‌مه‌نی، تا ماوه‌یه‌ک چاپخانه‌ی رزگاری له ده‌ره‌وه‌ی سلێمانی گوندی سیتکه‌ ده‌پارێزرا و به‌کارده‌هێنرا<sup>(۵)</sup>.

۲- سه‌لاحه‌دین: ئەم چاپخانه‌یه له ۶ ی نیسانی ۱۹۶۰ ده‌ستی به‌کارکردن کرد و ژماره ۱۹۵ ی

---

(۱) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia) , page 6.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ کاویز مه‌لا په‌روێژ، (۱۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴).

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپیکه‌وتنی له‌گه‌ڵ عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ ی شوباتی ۲۰۲۳).

(۵) علی عبدالله، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۸۲.

خه‌بات یه‌که‌م ژماره‌ی بووه که له‌م چاپخانه‌یه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان چاپکراییت<sup>(۱)</sup>. چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دین له‌مه‌کینه‌ی چاپی ده‌ستی له‌ جوړی فیکتوریا، مه‌کینه‌ی هه‌ندبه‌رگ، مه‌کینه‌ی لاینۆتایپ بو‌رێکخستنی تایپ و ئامیری ئینته‌رنایپ بو‌کاستکردنی پیت و مه‌کینه‌ی برین پیک‌ده‌هات. چاپخانه‌که‌ به‌ناوی نوری شایس و ره‌شید عارف و ئیبراهیم ته‌حمه‌د تو‌مارکرا‌بوو. خاوه‌نی کارگێری چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دین که‌ چاپکردنی رۆژنامه‌ی خه‌باتی له‌ ته‌ستۆ بوو هه‌ر یه‌ک له‌عه‌بدو‌ل‌ره‌حمان زه‌بیحی سه‌ره‌په‌رشت و مام سه‌فه‌ر (سه‌فه‌ر مه‌لا نزور) چاپ (فه‌ره‌اد محه‌مه‌د لێره‌دا ناوی مام سه‌فه‌ری وه‌ک (سه‌فه‌ر مه‌لا نزور) ی ناساندوه‌ به‌لام له‌ لاپه‌ره‌ ۸ ی ژماره‌ ۱۵۸۵ ی رۆژنامه‌ی برایه‌تی (التآخی) ی ۲ ی ئاداری ۱۹۹۳، که‌ فه‌ره‌اد محه‌مه‌د سوودی لێ بینیوه، مام سه‌فه‌ر ده‌لیت: "من ناوم سه‌فه‌ر مه‌لا غه‌فوره"، محه‌مه‌د بچکۆل دیزاینه‌ری پیت و محه‌مه‌د سه‌عید له‌سه‌ر لاینۆ تایپ بوون. سه‌ره‌په‌رشتیکردن و دانانی مه‌کینه‌ی چاپ و لاینۆ له‌لایه‌ن هه‌ردوو ته‌ندازیار نوری عومه‌ر و ئیبراهیم هایس کراوه. دوای تێپه‌راندنی ئاریشه‌کانی ناو حزب و وه‌رگرتنی مو‌له‌تی فه‌رمی کارکردنی حزب، حزب چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دینی له‌ یه‌کیک له‌ کو‌مپانیاکانی به‌غدا کړی که‌ نرخه‌که‌ی ۵۰۰ یان ۶۰۰ دینار بووه، نیوه‌ی پاره‌که‌ی ره‌شید عارف که‌ مقاول بووه و نیوه‌که‌یتری وه‌زاره‌تی پیشه‌سازی عێراق داویه‌تی<sup>(۲)</sup>.

له‌باره‌ی کړین و دانانی ئەم چاپخانه‌یه؛ فه‌ره‌اد محه‌مه‌د نووسیویه‌تی ((تا ژماره‌ ۲۰۰ ی رۆژنامه‌ی خه‌بات له‌ چاپخانه‌ی (رأی العام) چاپ ده‌کرا و له‌ ژماره‌ ۲۰۱-۵۰هه‌ له‌ چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دین ده‌رچوووه))<sup>(۳)</sup> و هو‌گر به‌هادین شه‌ریف ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات که‌ پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ سالی ۱۹۵۹ چاپخانه‌ی سه‌لاحه‌دینی کړیوه<sup>(۴)</sup>، هو‌گر به‌هادین لێره‌دا سوودی له‌ لاپه‌ره‌ ۳۳-۳۴ ی په‌رتووکی (کاریگه‌ری شۆرش‌ی ته‌یلوول له‌سه‌ر رۆژنامه‌وانی کوردی) ی ئازاد عویید سألح وه‌رگرتوووه، ئیمه‌ش به‌دواداچوو‌مان بو‌ سه‌رچاوه‌که‌ کرد، ته‌ویش لاپه‌ره‌ ۲۲۳ ی ژماره‌ ۲۳ ی گو‌فاری رامانی وه‌ک سه‌رچاوه‌ به‌کاره‌یناوه‌ که‌ دیداری سه‌فه‌ر مه‌لا غه‌فووری تیدایه‌ و هیچ ئاماژه‌ به‌کړینی چاپخانه‌ له‌ سالی ۱۹۵۹ نه‌کراوه. که‌چی له‌ ژماره‌ ۱۹۵ ی خه‌باتدا نووسراوه (بریاربوو له‌ ۴ ی نیسان واته‌ سالی ۱۹۶۰) ژماره‌یه‌کی تایبه‌ت به‌بۆنه‌ی سالیادی خه‌بات ده‌ر‌بجی‌ت، به‌لام به‌هو‌ی

(۱) جریده‌ خه‌بات النضال، عدد ۱۹۶، (۸ نیسان ۱۹۶۰- بغداد)، ص ۱، ۸.

(۲) فه‌ره‌اد محم‌د آحم‌د، المصد‌ر الساب‌ق، ص ۶۱- ۶۳.

(۳) المصد‌ر الساب‌ق، ص ۵۷.

(۴) هو‌گر به‌هادین شه‌ریف، ماسته‌رنامه، راگه‌یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان (۱۹۷۶-۱۹۹۱)، (هه‌ولێر-

۲۰۲۳)، ل ۴۷.

گواستنهوهی باره گای کارگیری و دانانی چاپخانهی سه لاهه دین دهرنه چوو و ژماره ی دابیت (واته ۱۹۶) ژماره یه کی تایبته ده بیته به و یاده<sup>(۱)</sup>. له ژماره ۱۹۶ ی خه باتدا ئیبراهیم ئەحمەد نووسیویه تی (له سالی یه کهم که ۱۹۴ ژماره ی خه بات دهرچوو به شیوه یه کی ریکوپییک دهرنه چوو، به و هیوایه م له مه و دوا که نامیر و چاپخانه ی تایبته تی به خوی هه یه به ریکوپییک دهر بیته تی<sup>(۲)</sup>. به پشت به ستن به زانیاریه کانی ژماره ۱۹۶ ی رۆژنامه ی خه بات بۆمان روون ده بیته وه که ژماره ۱۹۵ ی سالی ۲ ی ۶ ی نیسانی ۱۹۶۰ ی رۆژنامه ی خه بات له چاپخانه ی سه لاهه دین چاپکراوه.

له باره ی ناوانی چاپخانه که؛ ناماژه به وه کراوه که له بهر بارودۆخی سیاسی ئەو کات پارتی نهیتوانی ناو له چاپخانه که ی بنیت خه بات، بۆیه ناوی سه لاهه دین دانرا. له ۲۸ ی ئەیلوولی ۱۹۶۱ بریاری هه لوه شانده وه ی پارتی دیموکراتی کوردستان درا و ئیمتیازی رۆژنامه ی خه بات ره تکرایه وه و چاپخانه ی سه لاهه دینیش به و پیه ی که چاپخانه ی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو داخرا<sup>(۳)</sup>.

**۳- خه بات:** ئەم چاپخانه یه هی پارتی بووه، له گه ل ده ستی کردنی شوێشی ئەیلوولی سه ر کردایه تی شوێش که وته خوی بۆ په یدا کردنی چاپخانه، ئەوه بوو له سالی ۱۹۶۳ پیتیان له به غدا کری ناچار بوون قالب به کار به یین بۆ پیتچنین، به شیوه یه کی زۆر ساده کاریان ده کرد له ناوچه ی ماوه ت چیا ی گرده ره ش. له زستانی ۱۹۶۴ چاپخانه یه کی بچوو که به ده ستکه وت که به ده ست و قاچ کاری پیده کرا، له لایه ن ئەحمەد ده شتی و مسته فا رابه ر له شاری هه ولێره وه گه ییندرا یه ده ستی شوێش و چیاکان، به سه ره په رشتی حه بیب محمه د که یم له گوندی سونێ له ناوچه ی قه لادزی دامه زراند<sup>(۴)</sup>، هه رچه نده له سه ره وه باسی ئەوه کراوه که گوایه به پیت لیدان رۆژنامه که یان دهر کردوه، به لام به پیه ئەو ژمارانه ی خه بات که له بهر ده ستمان له ده سته ی ئینسکلۆپیدیا، ئەوه مان بۆ دهر ده که ویت که ژماره ۶۷ و ۶۸ به ده ست نوسراونه ته وه و ژماره ۶۶ ی حوزه یرانی ۱۹۶۳ تا ژماره ۷۳ ی ۱۹۶۴ له

(۱) جریده خه بات- نضال، عدد ۱۹۵، السنة الثالثة، (الاربعا ۶ نیسان ۱۹۶۰)، ص ۲.

(۲) ابراهیم احمد يتکلم... جریده خه بات- نضال، عدد ۱۹۶، السنة الثانية، (الجمعة ۸ نیسان ۱۹۶۰)، ص ۱، ۸.

(۳) رۆژنامه ی برایه تی (التأخي)، ژماره ۱۵۸۵، (۲/۳/۱۹۹۳)، ل ۸؛ دلشاد مسته فا وه سانی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۳۹- ۴۰.

(۴) دیده نییه کی خیرا له گه ل مام سه فه ر مه لا غه فوو و یه کهم چاپخانه ی شوێشی کوردستان، گو فاری رامان، ژماره ۲۳، (۵ ئایار ۱۹۹۸- چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنییری- هه ولێر)، ل ۲۲۳.

چاپخانه‌ی خه‌بات رۆژنامه‌که چاپکراوه<sup>(۱)</sup>. دوا‌ی جیابوونه‌وه‌ی جه‌لال تال‌ه‌بان‌ی و ئه‌وان له پارتی دیموکراتی کوردستان له سالی ۱۹۶۴، چاپخانه‌ی خه‌باتیان سوتاند و چوون بۆ ئێران، پارتی دیموکراتی کوردستان له ری‌ی لقی دوو له هه‌ولێر به نه‌ینی دووباره چاپخانه‌یه‌کی کرپه‌وه و چاپخانه‌ی خه‌باتی دانایه‌وه<sup>(۲)</sup>. ژماره ۴۷۴ی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۴ تا ژماره ۴۷۶ی شوباتی ۱۹۶۵ی خه‌بات، له چاپخانه‌ی خه‌بات چاپکراوه، ژماره ۴۷۷ به تایپی ده‌ستی کراوه، ژماره ۴۷۸ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۵ تا ژماره ۴۸۸ی حوزه‌یرانی ۱۹۶۶، ژماره ۵۱۴ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۶۹، و ۵۱۵ی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۹ له‌و چاپخانه‌یه چاپکراوه<sup>(۳)</sup>. له سالی ۱۹۶۵ چاپخانه‌که‌یان گواسته‌وه بۆ گوندی لیوژیی سهر به ناوچه‌ی ئێوده‌شت، له‌به‌ر بۆردومانی فرۆکه‌کانی دوژمنان بۆ پاراستنی گیانی کارمه‌ندان و چاپخانه‌که له ناوه‌راستی ۱۹۶۶ چاپخانه‌که‌یان گواسته‌وه بۆ گوندی سووره‌بان سهر به ناوچه‌ی قه‌سری. تا دواکات چاپخانه‌که گوازیه‌وه بۆ گوندی مه‌می خه‌لانی سهر به ناوچه‌ی چۆمان تا نسکۆی ۱۹۷۵ به‌رده‌وام بوو، به یه‌کجاری له‌وی مایه‌وه چونکه ئه‌وی شوینیکی پارێزرا‌وو و بۆردومانی فرۆکه‌کان کاری تی نه‌ده‌کرد. دوا‌ی ریککه‌وتنامه شوومه‌که‌ی جه‌زائیر ۶ی ئاداری ۱۹۷۵ و تیکچوونی شو‌رش، چاپخانه‌که به دینامیت ته‌قیندرایه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی نه‌که‌ویته ده‌ست دوژمنان<sup>(۴)</sup>. له سالی ۱۹۶۹ رۆژنامه‌ی خه‌بات له‌م چاپخانه‌یه له چاپ دراوه<sup>(۵)</sup>. له سالی ۱۹۹۲ چاپی دووه‌می په‌رتووک‌ی (بارزانی و بزووتنه‌وه‌ی رزگار‌یخوازی کورد) له‌م چاپخانه‌یه چاپ کراوه<sup>(۶)</sup>. له سالی ۱۹۹۴ به‌هۆی

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) دل‌شاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۳.

(۳) خه‌بات، عدد ۴۷۴، (تشرین الثانی ۱۹۶۴- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۷۵، (کانون الاول ۱۹۶۴- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۷۶، (شباط ۱۹۶۵- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۷۷، (نیسان ۱۹۶۵). خه‌بات، عدد ۴۸۸، (حزیران ۱۹۶۶- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۸۷، (ایار ۱۹۶۶- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۸۶، (آزار ۱۹۶۶- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، ژماره ۴۸۵، (ریبه‌ندان(سه‌ره‌تای شباط) ۱۹۶۶- چاپخانه‌ی خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۸۳، (کانون الاول ۱۹۶۵- مطبعة خه‌بات). خه‌بات، ژماره ۴۸۲، (سه‌رماوه‌ز ۱۹۶۵- چاپخانه‌ی خه‌بات). خه‌بات، ژماره ۴۸۰، (خه‌رمانان ۱۹۶۵- چاپخانه‌ی خه‌بات). خه‌بات، عدد ۴۷۸، (حزیران ۱۹۶۵- مطبعة خه‌بات). خه‌بات(النضال)، عدد ۵۱۴، (تشرین الاول ۱۹۶۹- مطبعة خه‌بات). خه‌بات(النضال)، عدد ۵۱۵، (تشرین الثانی ۱۹۶۹- مطبعة خه‌بات).

(۴) دیده‌نییه‌کی خێرا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۲۳، ۲۲۴.

(۵) جریده‌ خه‌بات، العدد ۵۱۱، (حزیران ۱۹۶۹- مطبعة خه‌بات)، ص ۱.

(۶) مه‌سه‌عود بارزانی، بارزانی و بزووتنه‌وه‌ی ئازادیخوازی کورد(یه‌که‌م راپه‌رینی بارزان ۱۹۳۱-۱۹۳۲)، چاپی دووه‌م، (چاپخانه‌ی خه‌بات- ۱۹۹۲- کوردستان).

شهری ناوڤۆ مه‌فره‌زه‌یه‌کی یه‌کیتی ده‌ستیان به‌سه‌ر چاپخانه‌که‌دا گرت<sup>(۱)</sup>.

۴- ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی (التآخی): له‌ لاپه‌ره‌ ۶ و ۷ ژماره‌ سفری رۆژنامه‌ی (التآخی) ی ۱ کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴دا ئاماژه‌ به‌ ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی (التآخی) ی سالی ۱۹۷۳ کراوه<sup>(۲)</sup>. دوا‌ی وه‌ستانی دووباره‌ له‌ ۱۰ ئایاری ۲۰۰۳ ده‌ستی به‌ کاره‌کانی کردووه‌ته‌وه‌ و تا ۲۲ی شوباتی ۲۰۱۰ به‌رده‌وام بووه<sup>(۳)</sup>، به‌هۆی په‌لاماری میلیشیاکانی به‌غدا بۆ سه‌ر باره‌گای (التآخی) له‌ سالی ۲۰۱۴ تا مانگی نیسانی ۲۰۱۵ واته‌ نزیکه‌ی سالییک داخراوه‌، له‌ دوا‌ی نیسانی ۲۰۱۵ تا سالی ۲۰۱۷ دیسانه‌وه‌ ئه‌م ده‌زگایه‌ ده‌ستی کار کرده‌وه‌، پاشان چاپی کاغزه‌ز رۆژنامه‌ی (التآخی) راگیرا<sup>(۴)</sup>.

۵- التآخی: ئه‌م چاپخانه‌یه‌ هی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه‌، ژماره‌ ۴۸ی خولی چواره‌می رۆژنامه‌ی برابیه‌تی ۲۶ی نیسانی ۱۹۷۳ تا ژماره‌ ۵۱ی ۱۸ی ئایاری ۱۹۷۳ له‌م چاپخانه‌یه‌ چاپکراون. دواتر وه‌ستاوه‌ تا ۱۰ی ئایاری ۲۰۰۳ ده‌ستی به‌کاره‌کانی کردووه‌ته‌وه‌ و له‌ ۲۲ی شوباتی ۲۰۱۰ دووباره‌ وه‌ستاوه<sup>(۵)</sup>. دوا‌ی ماوه‌یه‌ک دووباره‌ ده‌ستی به‌کاره‌کانی کرده‌وه‌ تا له‌ سالی ۲۰۱۴ به‌هۆی په‌لاماری میلیشیاکان بۆ سه‌ر باره‌گای (التآخی) نزیکه‌ی سالییک داخراوه‌ و له‌ نیسانی ۲۰۱۵ تا سالی ۲۰۱۷ دیسانه‌وه‌ ده‌ستی کار کرده‌وه‌، پاشان چاپی کاغزه‌زی رۆژنامه‌ی (التآخی) راگیرا و بوو به‌ ئه‌لکترونی ئیتر چاپخانه‌که‌ش راوه‌ستا<sup>(۶)</sup>.

۶- خه‌بات: نووسینگه‌ی خه‌بات له‌ سالی ۱۹۵۹ دامه‌زراوه‌، بنکه‌ سه‌ره‌کیه‌که‌ی له‌ به‌غدا بووه‌ و له‌ گشت شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان نووسینگه‌ی هه‌بووه‌، باره‌گای خه‌بات له‌ هه‌ولێر بووه‌ و له‌ کفری، زاخۆ، که‌رکوک، گوندی که‌لار، عه‌ین سفنی، ده‌ربه‌ندیخان، شه‌قلّاوه‌، موسّ و رایات نووسینگه‌ی هه‌بووه‌. سه‌رپه‌رشتی نووسینگه‌ی هه‌ولێر باوکی ریبوار، که‌رکوک مسته‌فا کرێکار، که‌لار عه‌لی حه‌مدی، موسّ نوری خه‌لیل، کفری هاشم به‌رزنجی، رایات به‌کر که‌ریم و شه‌قلّاوه‌ ئیسماعیل حسّین بوون. هه‌روه‌ها شه‌مه‌سه‌دین

(۱) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۰۱.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ جه‌واد مه‌له‌کشاهی، (۱۴ ئایاری ۲۰۲۳).

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۶) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ جه‌واد مه‌له‌کشاهی، (۱۴ ئایاری ۲۰۲۳).

موفتی پارێزه، عه‌بدووله‌جید سه‌ید، عه‌بدوڵا تـاڵه‌بانی پارێزه، مه‌جید ته‌حمه‌د حه‌داد، زرار گه‌ردین، سـاڵح شـیـره و قادر شوێرش کاریان له نووسینگه‌ی هه‌ولێردا کردوو. له موسـڵ سـبـغه‌توڵا مزوری، خانه‌قین چالاک و شه‌قلـاوه مه‌لود عه‌زیز و عه‌بدولقادر عه‌بدوڵا په‌یامنیـر بوون و خه‌بات په‌یامنیـری له کفریش هه‌بووه<sup>(١)</sup>.

٧- **برایه‌تی (سلیمانی):** نووسینگه‌ی برایه‌تی بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه له سالی ١٩٧٣ دامه‌زراوه، مسته‌فا سـاڵح که‌ریم له سالی ١٩٧٤ لێپرسراوی نووسینگه‌ی سلیمانی بووه<sup>(٢)</sup>.

٨- **برایه‌تی و خه‌بات:** نووسینگه‌ی ده‌زگای پوژنامه‌نووسی برایه‌تی و خه‌بات له سالی ١٩٩٣ له سلیمانی، له ٢١ نیسانی ١٩٩٣ له ده‌ووک، له زاخوش نووسینگه‌که‌ی کرایه‌وه. له سالی ١٩٩٦ فه‌ره‌اد عه‌ونی وه‌ک به‌رپرسی ده‌زگای پوژنامه‌نووسی برایه‌تی و خه‌بات دواتر نه‌ژاد عه‌زیز سورمی وه‌ک به‌رپرسی ده‌زگای پوژنامه‌نووسی برایه‌تی و خه‌بات له سالی ٢٠٠٠ ده‌ستی به‌کارکردوووه<sup>(٣)</sup>.

٩- **هه‌رمان (بارزان):** ئەم ده‌زگایه‌ سه‌ر به‌ به‌شی پوڤشنییری و راگه‌یانندی پارتی بووه له سالی ٢٠٠٦ دامه‌زراوه و ئەم بلاوکراوانه له‌خۆ ده‌گریت:

١- **هه‌رمان:** گوڤاره‌کا پوڤشنییری گشتی وه‌رزیه. ده‌زگای هه‌رمان بۆ پوڤشنییری و راگه‌یاندن و لیکۆلینه‌وه له ده‌قه‌را بارزان ب زمانی کوردی ده‌ردکه‌ت. سه‌رنوو سه‌ری فاخر عه‌لی عارف بووه و ژماره ١ له سالی ٢٠٠٦ و ژماره ٢ تا ٥ له سالی ٢٠٠٧ و ژماره ٦ تا ٨ له سالی ٢٠٠٨ ده‌رچووینه<sup>(٤)</sup>.

ب- **په‌رجان:** ئەم بلاوکراویه له‌لایهن ده‌زگای هه‌رمان له ده‌قه‌ری بارزان بووه، ژماره ٧ ی

---

(١) جریده‌ خه‌بات (النضال)، عدد ٧٤، السنه‌ الاولی، (الاحد ١١ تشرین الاول ١٩٥٩- مطبعة (النجاح)- بغداد)، ص ١، ٦؛ پوژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ٥٨، سالی (١)، (هه‌ینی ١٨ ئه‌یلوول- چاپخانه‌ی (النجاح)- به‌غدا)، ل ٦؛ پوژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ٥٤، سالی (١)، (یه‌کشه‌مه ١٣ ئه‌یلوول- چاپخانه‌ی (النجاح)- به‌غدا)، ل ١؛ جریده‌ خه‌بات (النضال)، عدد ١١٧، (الجمعه ١١ کانون الاول ١٩٥٩- مطبعة (الرای العام)- بغداد)، ص ٦؛ الی رفاق المحترمین فی مکتب خه‌بات بغداد، جریده‌ خه‌بات (النضال)، عدد ١٧٦، السنه‌ الاولی، (الاثین ٢٩ شباط ١٩٦٠)، ص ٢؛ رزگار نوری شاه‌ویس، المصدِر السابق، ص ٤١-٤٢.

(٢) جریده‌ التآخی، عدد ٧٠١٨، (٢٥/١١/٢٠١٥- دار التآخی للطباعة و النشر- بغداد)، ص ١٦؛ فه‌ره‌اد عه‌ونی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٠.

(٣) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٩٥، ١١٥-١١٦.

(٤) <https://zheen.org>

له مانگی ئاداری ۲۰۰۷ به زمانی کوردی ده‌رچوو<sup>(۱)</sup>.

پ- ههرمان: ئەم رادیوییه له ۳۰ ئیلوولی ۲۰۰۶ له ناوچهی بارزان دامه‌زراوه<sup>(۲)</sup>.

۱۰- ده‌زگای شه‌فه‌ق (فه‌یلی- به‌غدا): ئەم ده‌زگایه سه‌ربه به‌شی پۆشنییری و پراگه یاندنی پارتنییه له سالی ۲۰۰۵ دامه‌زراوه و ئەم بلاوکراوه‌ی هه‌بووه:

۱- گۆل سوو: گۆقاریکه ده‌زگای پۆشنییری و پراگه یاندنی کوردی فه‌یلی (ده‌زگای شه‌فه‌ق) ده‌ریکردوو. ژماره ۱ی سالی ۱ له سالی ۲۰۰۵، به زمانی کوردی، ژماره ۷۲ی ۶ی کانوونی دووه‌می ۲۰۱۰ ده‌رچوو. له ژماره ۴ بووه‌ته سالی ۲ و له ژماره ۷ نووسراوه سالی ۳، ئیتر سالی ۳ لێره وه‌ستاوه، له ژماره ۸ به دووه‌ سالی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه. له ژماره ۱ تا ۷۲ خاوه‌ن ئیمتیازی ده‌زگای پۆشنییری و پراگه یاندنی کوردی فه‌یلی (ده‌زگای شه‌فه‌ق) خۆی بووه و سه‌رنوو سه‌ره‌که‌ی عه‌لی حسین فه‌یلی بووه<sup>(۳)</sup>. ژماره ۸۸ی له سالی ۲۰۱۱ ده‌رچوو<sup>(۴)</sup>.

۱۱- ده‌لال (زاخۆ): ئەم سه‌نته‌ره سه‌ربه به‌شی پۆشنییری و پراگه یاندنی پارتنییه له سالی ۲۰۰۸ دامه‌زراوه و چه‌ند بلاوکراوه‌ی هه‌بووه:

۱- زاخۆ/ ده‌لال: گۆقاره‌کا ره‌وشه‌نییری هه‌یفانه‌یه، ژ ئالیی سه‌نته‌ری ده‌لال یا ره‌وشه‌نییری و هونه‌ری ل زاخۆ ده‌هاته بلاکرن. به‌رده‌وامیا گۆقارا زاخۆیه، کو گۆقاره‌کا ره‌وشه‌نییری گشتی بوو ل سالا ۲۰۰۴ بلاف بوویه، هه‌یفنی جاره‌کی ل سه‌نته‌ری زاخۆیی ره‌وشه‌نییری ده‌ردکه‌فت. پشتی جودابوونا سه‌نته‌ری زاخۆ و ده‌زگه‌هی ده‌لالیی ره‌وشه‌نییری و پراگه‌هاندنی گۆقارا (زاخۆ) ژ وه‌شانا ژماره ۴۱ی پیقه ل ئیلونا ۲۰۰۸ نافنی وی بوویه گۆقارا (ده‌لال) و بوویه پشکه‌ک ژ ده‌زگه‌هی نافیری و ل ده‌هۆکی ده‌هاته چاپکرن کو هه‌تا سالا ۲۰۱۲ به‌رده‌وام بوو ژ وه‌شانا خو. ده‌سته‌کا نفیسکارا شه‌وکه‌ت تاهیر سندی، به‌یار باقی، به‌حری ره‌شید، ره‌شید عه‌بدولعه‌زیز و کوغان حسین بوون<sup>(۵)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتنی دیموکراتی کوردستان.

(۲) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگنی سی، ل ۹۶۹.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتنی دیموکراتی کوردستان.

(۴) <https://zheen.org>.

(۵) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا پۆژنامه‌فانیی ل پارێزگه‌ها ده‌هۆکی، چاپا ئیکتی، (نیسانا ۲۰۱۹)، ل ۱۵۸؛ دلێر ره‌شید و چیا ئه‌حمه‌د، سه‌ره‌لدانا پۆژنامه‌گه‌ریی ل ده‌قه‌را زاخۆ (۱۹۹۱-۲۰۱۲)، (چاپخانا کوردستان-زاخۆ-۲۰۱۲)، ل ۱۹.

سه بارهت خودانی ئیمتياز و سه رنقیسه ری؛ موسه دهق تۆفی نقیسیه ((خودانی ئیمتيازی د. هاشم ره مەزان و سه رنقیسه ری وی به حری ره شید بوون)) و دلیر ره شید و چیا نه حمەد ل په رتووکا خودا نقیسینه ((خودانی ئیمتيازی د. پرزگار و سه رنقیسه ره سه گفان عه بدولحه کیم بوون))<sup>(۱)</sup>.

ب- په لاتینک: ئەف گوڤاره پاشبه ندا گوڤارا (زاخۆ)، کو تاییهت بوو ب زارۆکان، هژمارا ۱ ل ۱ ل ۱ گولانا ۲۰۰۵ ده رکه فتیه، هژمارا ۱۱ ل ۱۱ ل ئادارا ۲۰۰۶ ده رکه فتیه، ناهیته زانین چه ند هژمار ل ده رکه فتیه. خودانی ئیمتيازی د. هاشم ره مەزان و سه رنقیسه ره به حری ره شید و دهسته کا نقیسه را کوڤان سالم و شهرمین عه بدولا<sup>(۲)</sup>.

پ- دهلال یا فه کولینا: گوڤاره کا وه رزی ره وشه نبیری گشتی بوو، سه نته ری زاخۆ ی ره وشه نبیری ده رد ئیخست. هژمارا ۱ ل زه ستانا ۲۰۰۶ ده رکه فتیه و ژماره ۲ دو ماهیک ژمارا وه شانان وی بوو ل بهارا ۲۰۰۶ ده رکه فتیوو. بزاف دکر ژبو خورتکرنا هوشیاریا نه ته وه یی و نیشتیمانا خه لکی کوردستان، گرنگی ب بابه تین فه کولینان ل بواری سیاسی، هزری، ئابووری، دیرۆکی، جفاکی، نه ده بی، دیموکراسی، مافی مرۆفی، مه ده نیهت... دا. خودانی ئیمتيازی د. هاشم ره مەزان و سه رنقیسه ره به حری ره شید و دهسته کا نقیسه را خه لات موسا، سه گفان ره مو و دلبرین هالۆ و سه یفولا محمه د بوون<sup>(۳)</sup>.

۱۲- ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی موکریانی هه ولیر: ئەم ده زگایه سه ربه به شی ره شنبیری و راگه یاندنی پارتیه له سالی ۲۰۰۰ دامه زراوه، کۆمه لیک بلاوکراره ی ده رچوواندوو وه ک:

ا- گه پ: ئیکه مجار وه ک ره قاریکی کاریکاتیری به زمانی کوردی ده رچوووه. له ژماره ۲ ی سالی ۱۵ ی تشرینی یه که می ۲۰۰۴ نووسراوه (ره قاریکی کاریکاتیرییه خاروخوتری تیا نییه له وانیه مانگی دوو جار له ته ره فی گوڤاری گولان ده ربچیت). له ژماره ۴ ی سالی یه که می نووسراوه (ره قاریکی کاریکاتیرییه خاروخوتری تیا نییه له وانیه مانگی دوو جار له ته ره فی ده زگای موکریانی ده ربچیت)، ژماره ۲۴ دوا ژماره ی سالی یه که مه و له ژماره ۲۵ ی ۱۵ ی تشرینی دووه می ۲۰۰۵ بوته سالی دووه له سه ری نووسراوه (ره قاریکی

(۱) موسه دهق تۆفی، دیرۆکا ره ژنامه فانی ل پارێزگه ها ده وکی، چاپا ئیکتی، (نیسانا ۲۰۱۹)، ل ۱۵۸؛ دلیر ره شید و چیا نه حمەد، سه ره لدانا ره ژنامه گه ری ل ده قه را زاخۆ (۱۹۹۱-۲۰۱۲)، (چاپخانا کوردستان- زاخۆ- ۲۰۱۲)، ل ۱۹.

(۲) دلیر ره شید و چیا نه حمەد، سه رچاوه ی په شوو، ل ۲۱.

(۳) هه مان سه رچاوه، ل ۲۱.

کاریکاتیرییه به قه‌ناعه‌ته‌وه مانگی دوو جار له تهره‌فی ده‌زگای موکریانی ده‌رده‌چیت). له ژماره ۱۴۶ ی ۱ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۶ بووه‌ته سالی سییه‌م. له ژماره ۹۳ ی سالی ۵۵ ی ۲۵ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۸ بووه‌ته گوڤار، له‌سه‌ری نووسراوه (گوڤاریکی مانگانه‌ی کاریکاتیرییه). له ژماره ۱۰۵ ی ۲۵ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۹ بووه‌ته سالی شه‌شه‌م، له ژماره ۱۱۸ ی ۲۵ تشرینی دووه‌می ۲۰۱۰ بووه‌ته سالی هه‌وته‌م، له ژماره ۱۲۹ ی ۲۶ تشرینی دووه‌می ۲۰۱۱ بووه‌ته سالی هه‌شته‌م، له ژماره ۱۴۱ ی ۲۴ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۲ بووه‌ته سالی نۆیه‌م، له ژماره ۱۵۷ ی ۲۶ شوباتی ۲۰۱۳ بووه‌ته سالی ده‌یه‌م، له ژماره ۱۶۵ ی ۲۸ کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۴ بووه‌ته سالی یازده‌هه‌م. دوو ژماره‌ی به‌رده‌ستمان ژماره ۱۷۲ ی سالی دوازده‌هه‌می ۲۸ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۵ بووه. چاپخانه‌کانی که ئەم گوڤاره‌ی لێ چاپکراوه؛ ژماره ۲ تا ۱۵ له چاپخانه‌ی حاجی هاشم له هه‌ولێر، ژماره ۱۷ تا ۵۰ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر، ژماره ۵۴ و ۵۵ له چاپخانه‌ی ئاراس له هه‌ولێر، ژماره ۱۳۹ تا ۱۷۲ له چاپخانه‌ی موکریانی له هه‌ولێر چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۹۳ تا ۱۳۸ ئیسماعیل به‌رزنجی بووه، سه‌رنووسه‌ری له ژماره ۲ تا ۲۵ ئازا هه‌سیب قه‌ره‌داخی و له ژماره ۲۶ تا ۵۵ و ۱۳۹ تا ۱۷۲ محهمه‌د قادر بوونه. نووسه‌ره‌کانی عه‌لی ده‌رویش، سه‌ردار کێسته‌یی (دواتر بوو به سه‌روۆکی ئۆفیس‌ی ده‌وۆک)، خزیر حمیری، سه‌رده‌م، سه‌لاح محهمه‌د عه‌لی، کامه‌ران، لوئه‌ی، هه‌ندریڤ، جه‌مال نه‌جاری، دیار ئاکره‌یی، یاسین قوره‌یشی، محهمه‌د ئەمین قوره‌یشی، سالم بادی، یوسف، ئیلتیزام که‌رکووکی، ئومید، ره‌ئوف، گرفتار کاکه‌یی، نزار سدیق، فه‌ریدا سه‌باح، مه‌روان شوکری، عه‌لی شه‌عبان، سالم سه‌لیم، عه‌بدولپه‌حیم یاسر، سه‌ربه‌ست ئەفه‌ندی و ئاراس... بوون. ئیستا له‌لایه‌ن به‌شی پۆشنییری و راگه‌یاندن دووباره ده‌رده‌چیته‌وه<sup>(۱)</sup>.

ب- **الصوت الآخر:** گوڤاری هه‌فتانه‌ی سیاسی گشتی- هه‌ریمی کوردستان، له‌لایه‌ن ده‌زگای موکریانی بۆ چاپه‌مه‌نی ده‌رده‌چیت. له ژماره ۹۹ بووه‌ته (هه‌فتانه‌ی سیاسی گشتی- هه‌ریمی کوردستان). ژماره ۱ ی سالی ۱ له ۵ حوزه‌یرانی ۲۰۰۴ ده‌رچوووه. له ژماره ۵۰ بووه‌ته سالی ۲، له ژماره ۹۹ بووه‌ته سالی ۳، له ژماره ۱۴۸ بووه‌ته سالی ۴، له ژماره ۱۹۴ بووه‌ته سالی ۵، له ژماره ۲۴۷ بووه‌ته سالی ۶، له ژماره ۲۹۷ بووه‌ته سالی ۷، له ژماره ۳۴۲ بووه‌ته سالی ۸، له ژماره ۳۹۲ بووه‌ته سالی ۹، له ژماره ۴۳۹ بووه‌ته سالی ۱۰، له ژماره ۴۸۵ بووه‌ته سالی یازده‌م، له ژماره ۵۹۶ بووه‌ته سالی دوازده‌م. تا ژماره ۵۹۷ ی ۱۹ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۶ له ئه‌رشیفی ئینسکلۆپیدیای هه‌بوو. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۹۹

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

تا ۵۹۷ مه‌حفوز مایی بووه. سه‌رنوو سه‌ری له ژماره ۱ تا ۱۱۲ و ۳۰۴ تا ۳۲۶ و ۳۷۴ تا ۵۹۷ سه‌عید یه‌حیا خه‌تات، له ژماره ۱۱۳ تا ۳۰۲ و ۳۲۹ تا ۳۶۸ ماجد ده‌باغ بووه. ژماره ۳۹ تا ۱۱۸ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر، ژماره ۱۲۵ له چاپخانه‌ی خه‌بات، له ژماره ۱۳۰ تا ۱۴۸ له چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس له هه‌ولێر، له ژماره ۱۵۰ تا ۱۶۸ و ۱۸۱ تا ۵۹۷ له چاپخانه‌ی خانی له ده‌ووک، له ژماره ۱۷۰ تا ۱۸۰ له چاپخانه‌ی موکریانی چاپکراون. له‌گه‌ڵ ژماره ۳۲ ی ۲۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۵ پاش‌کۆیه‌کی تایبه‌ت هه‌بووه<sup>(۱)</sup>. فه‌ره‌اد محمه‌د ده‌لیت: "ئه‌م گو‌فاره‌ درێژه‌پێده‌ری گو‌فاری (گولان‌العربی)یه. له‌ سالی ۲۰۱۶ وه‌ستاوه و ئیتر به‌ ئه‌لیکترۆنی ده‌رده‌چیت"<sup>(۲)</sup>.

پ- **الصوت الآخر:** پاش‌کۆی تایبه‌تی گو‌فاری (الصوت الآخر)ه، هه‌فتانه‌ی سیاسی گشتی-هه‌ریمی کوردستان، له‌لایه‌ن ده‌زگای موکریانی بو‌ چاپمه‌نی ده‌رچوووه. له‌گه‌ڵ ژماره ۳۲ ی سالی یه‌که‌می ۲۵ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۵ ئه‌م پاش‌کۆیه‌ تایبه‌ته‌ ده‌رچوووه، که هه‌مان ژماره ۳۲ ی گو‌فاره‌که‌ی وه‌رگرتوووه. سه‌رنوو سه‌ری سه‌عید یه‌حیا خه‌تات بووه<sup>(۳)</sup>.

ت- **تویژینه‌وه:** گو‌فاری‌که‌ بایه‌خ به‌ کۆمه‌لگا، سیاسه‌ت، مه‌عریفه‌ ده‌دات. له‌لایه‌ن ده‌زگای چاپ و بلا‌کردنه‌وه‌ی موکریانی به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۱ ی له‌ سالی ۲۰۰۵ و ژماره ۱۰ ی له‌ سالی ۲۰۰۷ ده‌رچوووه. سه‌رنوو سه‌ری ئازا هه‌سیب قه‌ره‌داغی بووه<sup>(۴)</sup>.

ج- **موکریانی:** ئه‌م چاپخانه‌یه له ۲۰ ی نیسانی ۲۰۰۷ له هه‌ولێر دامه‌زراوه<sup>(۵)</sup>.

۱۳- **شه‌فه‌ق (که‌رکووک):** ده‌زگای رۆشنییری شه‌فه‌ق له‌ سالی ۲۰۰۳ له‌ که‌رکووک دامه‌زراوه و له‌ سالی ۲۰۱۳ داخراوه. به‌دران هه‌بیب سه‌ره‌پرشتی گشتی ئه‌م ده‌زگایه‌ بووه له‌ هه‌ولێر و له‌ که‌رکووکیش هه‌مه‌ که‌ریم عارف، دکتۆر مسته‌فا زه‌نگه‌نه و مه‌لا شاخه‌وان یه‌ک له‌ دوای یه‌ک به‌رپرسی ئه‌م ده‌زگایه‌ بووینه. نووسه‌رانی ئه‌م ده‌زگایه‌ تاریق کاریزی، ئه‌حمه‌د تاقانه، هه‌مه‌ سه‌عید زه‌نگه‌نه، سه‌باح ئیسماعیل، جه‌لیل کاکه‌وه‌یس، چنور نامیق، یوسف

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ فه‌ره‌اد محمه‌د، (۱۴ ی ئایاری ۲۰۲۳).

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) <https://zheen.org>.

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی له‌گه‌ڵ عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ ی شوباتی ۲۰۲۳).

له تیف و سیروان ناشاد... بوون. له بلاوکراوه کانی ئەم دەزگایه (پۆژنامه‌ی باسەرە، گۆفاری نهوشه‌فهق، بلاوکراوه‌ی باوه‌گورگور (منالان)، گۆفاری کانیاو) بوون. له کاره‌کانی دیکه‌ی ئەم دەزگایه دامه‌زراندنی تیپکی موزیک به‌ناوی تیپی مۆسیقای شه‌فهق و چاپکردنی کتیب و به‌ستنی کۆر و سیمینار بوون<sup>(۱)</sup>، ئەم دەزگایه گۆفار و پۆژنامه‌ی ده‌رچوواندوووه وه‌ک:

۱- **منالانی باوه‌گورگور:** گۆفاری منالان بووه، له‌لایه‌ن ده‌زگای شه‌فهقی پۆشنیبری له‌ که‌رکووک به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. سه‌ره‌تا وه‌ک پاشکۆی گۆفاری شه‌فهق ده‌رچوووه. ژماره‌ ۱ له‌ ۱ کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۳، ژماره‌ ۵۶ له‌ ۱ ته‌مووزی ۲۰۰۸ ده‌رچوووه. ژماره‌ ۱ و ۲ و ۱۲ و ۱۴ و ۱۷ و ۱۸ که‌ له‌ به‌رده‌ستمان له‌ چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له‌ هه‌ولێر، ژماره‌ ۴۹ و ۵۱ و ۵۶ له‌ چاپخانه‌ی ئاراس له‌ هه‌ولێر چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره‌ ۱۲ تا ۱۸ فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی و ژماره‌ ۴۹ تا ۵۹ به‌دران ئەحمه‌د حه‌یب بوونه. سه‌رنوو سه‌ری ژماره‌ ۱۲ حه‌مه‌ که‌ریم عارف و ژماره‌ ۱۴ تا ۱۸ یوسف له‌ تیف و ژماره‌ ۴۹ تا ۵۶ محه‌مه‌د سه‌عید زه‌نگه‌نه‌ بوونه. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی ئەم گۆفاره‌ هیمه‌ت کاکه‌یی و عومه‌ر عه‌لی شه‌ریف و سه‌باح ئیسماعیل بووینه. له‌ ژماره‌ ۱۴ کانوونی دووه‌می ۲۰۰۵ به‌دواوه‌ بووه‌ ته‌ گۆفاریکی سه‌ربه‌خۆ وه‌ک پاشکۆ نه‌ماوه. سه‌رنوو سه‌ری یه‌که‌مجار یوسف له‌ تیف له‌ دوا‌ی ئەو محه‌مه‌د سه‌عید زه‌نگه‌نه‌ بووه. له‌ به‌هاری سا‌لی ۲۰۱۰ وه‌ستاوه<sup>(۲)</sup>.

ب- **باسه‌ره:** هه‌فته‌نامه‌یه‌کی سیاسی پۆشنیبری بوو، ده‌زگای پۆشنیبری و پراگه‌ یاندنی شه‌فهق له‌ که‌رکووک به‌ دیالیکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی ده‌ریکردوووه. ژماره‌ ۱ ی ۳۰ نیسانی ۲۰۰۳ به‌ ۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. له‌ ژماره‌ ۸۲ ی ۱۵ کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۴ به‌ سه‌رپه‌رشتی کۆری که‌رکووک گۆشه‌یه‌ک به‌ زمانی تورکمانی زیادکرا و تا ۶ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۵ ئەم گۆشه‌یه‌ به‌رده‌وام بووه و دواتر وه‌ستا. ژماره‌ ۳۴۵ ی ۲۶ ئایاری ۲۰۱۰ ده‌رچوووه و پاش بلاو بوونه‌وه‌ی ئەو ژماره‌یه‌ی مائاوا‌یی له‌ بزاقی پۆژنامه‌گه‌ری کوردی کردوووه. خاوه‌ن ئیمتیازی فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی، له‌ ژماره‌ ۳۰۰ ی ۱۷ حوزه‌یرانی ۲۰۰۹ خاوه‌ن ئیمتیازی بووه‌ ته‌ به‌دران ئەحمه‌د حه‌یب. سه‌رنوو سه‌ری جه‌لیل کاکه‌وه‌یس، دواتر هه‌ریه‌ک له‌م به‌پێزانه له‌ دوا‌ی یه‌ک بوون به‌ سه‌رنوو سه‌ری پۆژنامه‌که‌ تاریق کارێز، په‌زا

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ صباح البازرگان، المصدرا‌ل‌سابق، ص

کاکه‌یی، ئەحمەد تاقانە و کامەرەن تاهیر بوون. دەستە ی نووسەرەن نەبەز پۆستەم و سێروان ناشاد و سەباح ئیسماعیل بوون. دواتر دەستە ی نووسەرەن مەلا شاخەوان، جومعە ئەلجەباری، خالد عەبدول و ئاسۆ عادل بوون<sup>(۱)</sup>.

پ- نەوشەفەق: گۆفاریکی گشتی بوو، دەزگای شەفەقی پۆشنییری لە کەرکووک دەریدەکرد. لە ژمارە ۱ تا ۴۲ دەزگای شەفەقی پۆشنییری لە کەرکووک دەریکردوو، لە ژمارە ۴۳ تا ۹۱ نووسراوە (کۆواری ئەدەب و پۆشنییری). ژمارە ۱ ی لە ۴ ی کانوونی دوووەمی ۲۰۰۳ دەرچوو، دوا ژمارە ی بەردەستمان ژمارە ۹۱ ی ۳ ی کانوونی دوووەمی ۲۰۱۳ بوو. لە ژمارە ۱ تا ۴۱ بە زمانی کوردی و عەرەبی دەرچوو و لە چاپخانە ی وەزارەتی پەرەدە هەولێر چاپکراوە. لە ژمارە ۴۲ تا ۹۱ بە زمانی کوردی دەرچوو و لە چاپخانە ی ئاراس لە هەولێر چاپکراوە. لە ژمارە ۱ تا ۱۹ فەلەکەدین کاکه‌یی خاوەن ئیمتیاز بوو، لە ژمارە ۲۰ تا ۳۸ خاوەن ئیمتیاز نەماوە و سەرپەرشتیاری بەدران ئەحمەد حەیب بوو، لە ژمارە ۳۹ تا ۹۱ بەدران ئەحمەد حەیب خاوەن ئیمتیازی بوو. سەرنووسەری لە ژمارە ۱ تا ۴۱ حەمە کەریم عارف، لە ژمارە ۴۲ تا ۹۱ یوسف لەتیف بوونە<sup>(۲)</sup>.

ت- کانیاو: گۆفاریکی پۆشنییری کۆمەلایەتی گشتی بوو، مانگی جاریک لەلایەن دەزگای شەفەق لە کەرکووک بە زمانی کوردی دەرچوو<sup>(۳)</sup>. ژمارە ۱ ی لە سالی ۲۰۰۶ دەرچوو. دوا ژمارە ی بەردەستمان ژمارە ۲۱ لە سالی ۲۰۰۸ دەرچوو. خاوەن ئیمتیازی بەدران ئەحمەد حەیب بوو. سەرنووسەری لە ژمارە ۱ تا ۸ جومعە جەباری، لە ژمارە ۱۳ تا ۲۱ نەبەز پۆستەم بوونە. لە چاپخانە ی دەزگای ئاراس لە هەولێر چاپکراوە<sup>(۴)</sup>. دەستە ی نووسەرەن ئاسۆ عادل و سروە حسین بوون. ژمارە ۲۱ ی ئابی ۲۰۰۸ دوا ژمارە بوو<sup>(۵)</sup>.

ج- بزاو: بلاقۆکە کا هەوالییە حەفتە ی دووجار لەلایەن دەزگای شەفەق لە کەرکووک و ئاكا نیوز لە هەولێر دەردەچیت، بە دیالیکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی دەرچوو. ژمارە ۱ ی

(۱) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۵۰؛ جهمال خەزنەدار، سەرچاوە ی پیشوو، بەرگی دووهم (ب)، ل ۳۴۷-۳۴۹.

(۲) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) <https://zheen.org>.

(۴) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۱۲۳.

له ۲۰ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۰ و ژماره ۸۰ی له دوایی سالی ۲۰۱۱ ده‌رچوو<sup>(۱)</sup>. خاوه‌ن ئیمتیاز به‌دران ئەحمەد حەبیب و سەرنووسەری عەوف عەبدولپەرەحمان(شاخەوان کەرکووک) بوونە. له چاپخانە‌ی ئاراس چاپکراوه<sup>(۲)</sup>.

**چ- واتە:** گوڤاریکی هاوبەشی دەزگای شەفەق له کەرکووک و دەزگای ئاراس له هەولێر بوو، بە زمانی کوردی ده‌رچوو. ژماره ۱ی له ۱ی ئابی ۲۰۱۰ و ژماره ۲۹ی له ۱ی نیسانی ۲۰۱۳ ده‌رچوو. له چاپخانە‌ی ئاراس له هەولێر چاپکراوه. خاوه‌ن ئیمتیازی به‌دران ئەحمەد حەبیب بوو. سەرنووسەری له ژماره ۱ تا ۲۳ یوسف لەتیف و له ژماره ۲۵ تا ۲۸ عەوف عەبدولپەرەحمان(مە‌لا شاخەوان) بوونە<sup>(۳)</sup>.

**ح- واتە:** پاشکۆی ئەدەبی گوڤاری (واتە)یە لەلایەن دەزگای ئاراس بە زمانی کوردی و ئینگلیزی ده‌رچوو. ژماره ۱ی سالی یه‌که‌می له ۱ی کانوونی دووهمی ۲۰۰۸ ده‌رچوو، ژماره ۴ی سالی یه‌که‌می له ۱ی تەمووزی ۲۰۰۸ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی شەوکەت شیخ یەزدین و سەرنووسەری به‌دران ئەحمەد حەبیب بوونە. له چاپخانە‌ی ئاراس له هەولێر چاپکراوه<sup>(۴)</sup>. ئەم پاشکۆیە بەر لەوهی گوڤاری واتە بە هاوبەشی لەلایەن دەزگای شەفەق و ئاراس دەریچیت، ده‌رچوو.

**خ- حاجیلە:** گوڤاری مانگانە‌ی مندالانی ۹ بۆ ۱۴ سالیە لەلایەن دەزگای شەفەق له کەرکووک بە زمانی کوردی ده‌رچوو. ژماره ۱ی له تەمووزی ۲۰۱۰ ده‌رچوو و تا سالی ۲۰۱۱، ۱۹ ژمارە‌ی لێ ده‌رچوو. ژماره ۲۶ی له سالی ۲۰۱۲ ده‌رچوو تا سالی ۲۰۱۳ بە‌رده‌وام بوو. خاوه‌ن ئیمتیازی به‌دران ئەحمەد حەبیب و سەرپەرشتی مە‌لا شاخەوان و سەرنووسەری محەمەد سەعید زەنگە‌نە بوون<sup>(۵)</sup>.

**۱۴- خانی (دەهۆک):** ئەم ناڤە‌ندە سەر بە بەشی پۆشنییری و راگه‌یانندی پارتی دیموکراتی کوردستانه له سالی ۲۰۰۰ دامە‌زراوه، بە‌لام له سالی ۲۰۱۹ ناوی بوو‌تە دەزگای خانی. بە‌پێوه‌به‌ره‌کانی یه‌ک له دوای یه‌ک فەهیم عەبدول‌حەمو، مە‌حفوز مایی، ئیحسان ئەمیدی. کۆمه‌ڵێک ب‌لاوکراوه و رادیۆ و تەله‌فزیۆن له خۆ‌ده‌گریت وه‌ک:

(۱) المصدەر السابق، ص ۱۶۸.

(۲) جەمال خەزەندەر، سەرچاوه‌ی پێشوو، بەرگی دووهم (ب)، ل ۴۸۶.

(۳) ئەرشیفی دەستە‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) ئەرشیفی دەستە‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) <https://zheen.org>

۱- مه‌تین (METÎN): سه‌ره‌تا بلاقۆکه‌ک بوو، یه‌که‌مجار لقا ۱ یا پارتا دیموکراتا کوردستانى ب زمانى کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ردئىخست. بابه‌ته‌کانی بلاقۆکه‌نه‌وه‌ی پرووداوی رۆژانه‌ی ناو سه‌نگه‌ره‌کانی پيشمه‌رگه و قاره‌مانئیه‌کانیان و ده‌نگوباس و داستان و قاره‌مانئیتی شوپشی گۆلان و هۆنراوه‌بووه، هه‌روه‌ها گۆشه‌یه‌کی تايه‌ت به‌شه‌هیدان هه‌بووه. له‌بلاقۆکه‌وه‌ی مانگی ئابی ۱۹۸۲ هه‌تا ژماره ۳۲ى ئاداری ۱۹۸۴ نووسراوه (بلاقۆکه‌که، لقا ئیک یا حزبا دیموکراتا کوردستانى- عێراق ده‌ردئىخیت) دواتر له‌ژماره ۳۳ تا ژماره ۵۳ى کانوونى یه‌که‌می ۱۹۸۵ وه‌ک بلاقۆک بووه و له‌سه‌ری نووسراوه (بلاقۆکه‌که، لقا ئیک یا حزبا دیموکراتا کوردستانى ده‌ردئىخیت)، له‌ژماره ۵۴ى کانوونى دووه‌می ۱۹۸۶ بووه‌ته‌گۆقار له‌سه‌ری نووسراوه (گۆقارا لقا ئیکه یا حزبا دیموکراتا کوردستانى- عێراق). له‌ژماره ۵۸ و ۵۹ نووسراوه سیاسى و رۆشنبیری و ئه‌ده‌بیه. له‌لایه‌ره ۹ى ژماره ۶۵، ۶۶ى ئایار و حوزه‌یرانى ۱۹۸۷ نووسراوه (داواى لی‌بوردن ده‌که‌ین گۆقاری ئیوه مه‌تین بۆ چه‌ند مانگیک پراوه‌ستا به‌هۆکارىکی ته‌کنیکی). له‌ژماره ۶۷، ۶۸-وه‌ ناوه‌پۆکی بۆ نووسراوه‌ته‌وه. ژماره ۶۹ له‌سه‌ری نووسراوه ژماره‌ی تايه‌ت که تايه‌ت بووه به‌تۆماری داستانی دیره‌لۆک. له‌ژماره ۶۹ و ۷۰ بووه‌ته‌مه‌تین (METÎN). ديشدا بوویه خوله‌کا دی و ل ژماره ۱ یا ئه‌یلوول و تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ تا ژماره ۹۸ یا ئادارا ۲۰۰۰ ب نافی پارتی دیموکراتی کوردستان بوویه، له‌ژماره ۹۹ له‌نیسانی ۲۰۰۰ تا ژماره ۲۳۳ له‌ئاداری ۲۰۲۳ بووه‌ته‌نافه‌ندا خانى یا ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنى. ل ژماره ۱ تا ۱۱ لایى سه‌هرى نقيسيه دیموکراتی بۆ عیراقى و ئوتونومی یى راست و دروست بو کوردستانى، له‌ژماره ۱۲ تا ۲۵ نووسراوه (وته‌ی نه‌مر: ئه‌گه‌ر دلى میلیه‌ت له‌گه‌لمانا بى، دوژمن هه‌زار هینده‌ی تریش به‌هیزبى ناتوانى بمانشکینن. بارزانی نه‌مر). له‌ژماره ۱ تا ۲۵ نووسراوه (کۆقاره‌کا هه‌یفانه‌یه یا لقی ۱ پارتی دیموکراتی کوردستان)، له‌ژماره ۲۶ تا ۱۳۲ نووسراوه (کۆقاره‌کا سیاسى ره‌وشه‌نبیری)، ل ژماره ۱۳۳ تا ۲۳۱ نووسراوه (کۆقاره‌کا پامیاری ره‌وشه‌نبیری گشتی سه‌ربخۆیه)، ژماره ۲۳۳ تا ۲۴۵ نووسراوه (کۆقاره‌کا ره‌وشه‌نبیری یا گشتی-هه‌یفانه‌یه)<sup>(۱)</sup>.

خولی یه‌که‌می مه‌تین له‌سالانى هه‌شتاکان وه‌ک بلاقۆکه‌وه‌ی ده‌رچوووه؛ هه‌رچه‌نده‌ دکتۆر سالار عوسمان له‌باره‌ی ریکه‌وتی ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی مه‌تین نووسیه‌وتی ((له‌

(۱) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسى پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیاى پارتی دیموکراتی کوردستان.

شۆڤشی ئه‌یلوول له‌ سالانی ۱۹۷۰- ۱۹۷۵ ده‌رچوو))<sup>(۱)</sup>، هه‌روه‌ها له‌ ژماره‌ ۵۴۹ ی رۆژنامه‌ی خه‌بات نووسراوه‌ (له‌ سالێ ۱۹۸۰ تا کانونی دووه‌می ۱۹۸۴ به‌رده‌وام بووه‌ له‌ ده‌رچوون)<sup>(۲)</sup>، به‌لام ئه‌وانه‌ی به‌رچاومان که‌وتوون و به‌رده‌ستن له‌ ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی و ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا، به‌م شیویه‌ به‌وه‌؛ ژماره‌ ۱ ی خولی ۱ له‌ نیسانی ۱۹۸۱ دا ده‌رچوو. د ناڤه‌را نیسانا ۱۹۸۱- نیسانا ۱۹۸۸ جار هه‌یفانه‌ و جار وه‌رز ی بوو، ل رۆژانیت شۆره‌شا گولانی ل ده‌قه‌را کومه‌ته‌ و زیوه‌ و ل ده‌قه‌را نیروه‌یا ده‌ردکه‌فت ل به‌راهی ل ده‌قه‌را کومه‌ته‌، ژ سالێ ۱۹۸۳ ل زیوه‌شکان بوو کو باره‌گایی لقی بوو، ۷۲ هه‌ژمار ژێ هاتینه‌ بلاقرن. تیراژا وی ژ ۲۰۰ دانه‌یان ژ ناڤه‌را ۱۹۸۵- ۱۹۸۸ گه‌هه‌شتیه‌ ۱۴۰۰ دانه‌یان. ئه‌ف بلاقۆکه‌ ل سه‌رجه‌م وان جه‌ین ئازادکری ده‌اته‌ بلاقرن و دگه‌هه‌شتنه‌ جه‌ین بن ده‌سه‌لاتا حکومه‌تی و ناف په‌نابه‌رین کورد ل ئیرانی و جه‌ین دی. له‌ مانگی حوزه‌یرانی ۱۹۸۱ تا شوباتی ۱۹۸۴ ته‌نیا ریکه‌وتیان له‌سه‌ره‌ بی ژماره‌ن (حوزه‌یرانی ۱۹۸۱ به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌یه‌، تشرینی دووه‌می ۱۹۸۱ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، ئاداری ۱۹۸۲ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، ئاب ۱۹۸۲ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، تشرینی یه‌که‌م ۱۹۸۲ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، تشرینی دووه‌م ۱۹۸۲ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، مایس ۱۹۸۲ به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، هه‌ردوو بلاوکراوه‌ی ئیاری ۱۹۸۲ و مایسی ۱۹۸۲ به‌و شیویه‌ ریکه‌وته‌کانیان نووسراون به‌لام بابه‌ته‌کانیان جیاوازن به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌ بوونه‌، ئه‌یلوول ۱۹۸۲ به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، کانونی یه‌که‌م و دووه‌م ۱۹۸۲/۱۹۸۳ به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، کانونی یه‌که‌م ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، شوبات ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، ئاداری ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، ئابی ۱۹۸۳ به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌، ئه‌یلوول ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، تشرینی یه‌که‌م ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، تشرینی دووه‌م ۱۹۸۳ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، کانونی دووه‌م ۱۹۸۴ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌، شوبات ۱۹۸۴ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۴ لاپه‌ره‌)، له‌ ئاداری ۱۹۸۴ ژماره‌ ۳۲ وه‌رگرتوو، له‌م ژماره‌یه‌وه‌ تا ژماره‌ ۵۳ ی کانونی یه‌که‌می ۱۹۸۵ هه‌موویان به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و ۶ لاپه‌ره‌ درچووینه‌. ژماره‌ ۵۴، ۵۸.

(۱) د. سالار عوسمان، مه‌تین پێویسته‌ چییکات...!!، گۆفاری مه‌تین، ژماره‌ ۲۳۳، (ئادارا ۲۰۲۳- ده‌ۆک)، ل ۸.

(۲) له‌ بلاوکراوه‌کانی راگه‌یانندی پارتمان، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره‌ ۵۴۹، (کانونی دووه‌می ۱۹۸۴)، ل ۶.

٥٩، ٦٠، ٦٦-٦٥، ٦٩، ٧٠ به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ١٢ لاپه‌ره، ژماره ٥٥-٥٦ به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ٢٠ لاپه‌ره، ژماره ٥٧، ٦٣-٦٤، ٦٧-٦٨ به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ١٦ لاپه‌ره‌یی بووینه. له ژماره ٥٤ تا ژماره ٦٧-٦٨ قه‌باره‌یان کتییی بووه. هژمارا ٧٢ و دو‌ماهی ل نیسانا ١٩٨٨ ده‌رکه‌فتیییه. ژ بهر به‌ریابوونا هه‌وا ئه‌نفالیت ره‌ش ل ده‌قه‌را به‌هدینان ئه‌ف گو‌فاره راوه‌ستا<sup>(١)</sup>.

کارمه‌ندین سهره‌کی یی قی خولی؛ سهرپه‌رشتی وی د. رزگار زاخویی بوو و ژ ستافین سهره‌کی یین قی گو‌فاری د. غازی بامه‌رنی، ته‌یار سه‌لیم گه‌رمافی، سه‌ید جه‌لال تروانشی، خالید محمه‌د ده‌رکاری، نیچیرقان ئه‌حمه‌د (وه‌ک هونه‌رکاری و نه‌خشه‌سازی)، محمه‌د ئه‌مین مایی (مام دژوار)، ناجی بامه‌رنی، حه‌مید نه‌سری (وه‌ک خوشنقیس)، هه‌روه‌سا بو ماوه‌کی جه‌عفر مایی و ئه‌سه‌د گو‌هه‌رزی بوون. ژ وان به‌ریزیت به‌ره‌م تیدا بلاق کرین عه‌بدولسه‌لام به‌رواری، د. رزگار زاخویی، د. جه‌رجیس حه‌سه‌ن، حه‌یب که‌له‌ش، عه‌بدولعه‌زیز ته‌یب، عی‌ماد جه‌میل مزوری... هی دیکه. ئه‌ف گو‌فاره ب ئامیری چاپی ژ لای سهری بامه‌رنی و حه‌سه‌ن گولی (ئه‌بو کوفان) و محمه‌د حاجی ده‌اته چاپکرن و پاشان ب رونیو و ستینسل و زیراکس ده‌اته راکیشان. هه‌روه‌سا هه‌نده‌ک جارا (ئه‌بو عیراقی) کادری راگه‌هاندنا حزبا شیوعیا عیراقی ب کاری نه‌خشه‌سازی رابوووه<sup>(٢)</sup>.

خولیکی دیکه‌ی مه‌تین له دوای سالی ١٩٩١ ده‌ستیپکرد؛ سه‌باره‌ت به‌ ده‌رچوونی خولی نوی ئه‌م گو‌فاره رای جیاواز هه‌یه، ئیسماعیل ته‌نیا له په‌رتووکیکیدا نووسیویه‌تی ((ژماره ١ خولی ٢ له ئه‌یلوولی ١٩٩١ ده‌رچوووه))<sup>(٣)</sup>. هه‌روه‌ها له په‌رتووکیکی دیکه‌یدا نووسیویه‌تی ((خولی ١ و ٢ له ناوچه‌نازادکراوه‌کانی ژیر ده‌ستی شو‌رش ده‌رچوووه. ژماره ١ خولی ٣ له ئه‌یلوولی ١٩٩١ ده‌رچوووه))<sup>(٤)</sup> و موسه‌ده‌ق تۆفی نقیسیه ((پشتی سهره‌لدانی ل دو‌ماهی‌کا ١٩٩١ ئیکه‌مین هژمارا وی ل چریا ئیکتی ١٩٩١

(١) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا ده‌قه‌را به‌هدینان، وه‌شانا ده‌زگه‌ها سپیریژ یا چاپ و وه‌شانی (ژمارا وه‌شانی ١٦٨)، چاپا ئیکتی، (چاپخانا حه‌جی هاشم- هه‌ولیر- ٢٠٠٦)، ل ل ٣٠-٣١، ٤٨؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٩٥؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٥٨.

(٢) وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ٣٠-٣١.

(٣) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٩٥.

(٤) ئیسماعیل ته‌نیا، بیبلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٤٧.

هاته بلاقرن و ههتا ۲۰۱۲ (۲۳۶) هژمار لى هاتینه بلاقرن))<sup>(۱)</sup> و وهسفی نقیسیه ((هژمارا ۱ى ژ خولا ۲ى ل چریا دوویى ۱۹۹۱ ل دهۆک ده‌رکه‌فت و هژمارا ۱۳۲ و دوماهى ل هافینا ۲۰۰۳ ده‌رکه‌فتیه، هژمارا ۱۳۳ وهک ته‌مامکه‌رى خولا دوویى ل خزیرانا ۲۰۰۵ ل دهۆک ده‌رکه‌فتیه کو خولا ۳ بوویه))<sup>(۲)</sup>. به‌لام ئه‌و ژمارانه‌ی له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا هه‌بووه به‌م جوړه بووه: ژماره ۱ له ئه‌یلوول و تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ تا ژماره ۷۴ له ئاداری ۱۹۹۸ نووسراوه خولی سییه‌م، له ژماره ۷۵ تا ۱۳۲ هیچ خولی له‌سه‌ر نیه، له ژماره ۱۳۳ له حوزه‌یرانی ۲۰۰۵ تا ژماره ۲۳۱ له تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۵ خولی چواره‌م بووه، ژماره ۲۳۳ ل ئادارا ۲۰۲۳ خولا پینجی ده‌ستپیکریه، ژماره ۲۴۵ ل ئادارا ۲۰۲۴ ده‌رچوویه. له ژماره ۱ تا ۱۳۲ به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و له ژماره ۱۳۳ تا ۲۴۵ بووه‌ته‌ زمانی کوردی. له ژماره ۲۶ تا ۳۹ له چاپخانه‌ی ره‌وشه‌نبیری دهۆک، ژماره ۴۰ و ۴۱ و ۴۷ تا ۵۱ و ۱۰۶ تا ۱۰۸ و ۱۱۶ تا ۱۲۹ - ۱۳۰ و ۱۳۴ و ۱۴۳ و ۱۴۴ و ۱۴۸ تا ۲۳۱ ل چاپخانه‌ی هاوار ل دهۆک، ژماره ۴۴ ل چاپخانه‌ی ئوفیس ل دهۆک، ژماره ۴۵ و ۵۲ و ۵۳ ل چاپخانه‌ی کولێژا شه‌ریعه‌ ل دهۆک، ژماره ۵۶ تا ۸۰ و ۸۲ تا ۱۰۵ و ۱۱۰ تا ۱۱۵ ل چاپخانه‌ی خه‌بات ل دهۆک، هژمارا ۱۰۹ به‌س نقیسیه دهۆک بی چاپخانه و ژماره ۲۳۳ ل چاپخانه‌ی رۆژه‌لات ل هه‌قلیر، ژماره ۲۳۵ و ۲۳۶ و ۲۳۹ و ۲۴۰ ل چاپخانه‌ی پارێزگه‌ها دهۆک، ژماره ۲۳۴ و ۲۳۷ و ۲۳۸ و ۲۴۱ تا ۲۴۵ ل چاپخانه‌ی خانی ل دهۆک هاتینه چاپکر<sup>(۳)</sup>.

سه‌باره‌ت ده‌سته‌کا نقیسه‌را بو خولا پشتی راپه‌رینی؛ ل سالا ۱۹۹۱ ده‌سته‌کا نقیسینا گوڤارا مه‌تین ل باره‌گایی لقا ئیکا پارتی ل زاویته هاته ده‌ست‌نیشانکر و ل ده‌ستپیکنی هێژا د. رزگار زاخویی سه‌رنقیسه‌ری وی بوو و ده‌سته‌کا نقیسه‌را بیک دهاتن ژ عه‌بدولکه‌ریم فه‌ندی، ئه‌نوه‌ر محهمه‌د تاهیر، ره‌شید فه‌ندی و ره‌مه‌زان عیسا. هژمارا ۱۳۳ وهک ته‌مامکه‌رى خولا دوویى ل خزیرانا ۲۰۰۵ ل دهۆک ده‌رکه‌فتیه باقی نازی، د. سه‌لاح هروری، هزرغان، ئه‌رشه‌د حیتو و ئامینا زکری، ژ ده‌سته‌کا نقیسه‌ران بوون. هه‌روه‌سا نزار ره‌شاد باله‌ته‌یی و سه‌عید خالید بوو ده‌ره‌ینانا هونه‌ری. خاوه‌ن ئیمتیاژ ل ژماره ۲۶ تا ۱۳۲ نه‌جمه‌دین یوسفی، ژماره ۱۳۳ تا ۲۳۱ ئه‌نوه‌ر محهمه‌د تاهیر، ژماره ۲۳۳ تا ۲۴۵ نافه‌ندا خانی یا ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنی بوویه. سه‌رنقیسه‌ر ل ژماره ۲۶ تا ۳۷ - ۳۸ حه‌مید سووری، ژماره ۳۹ تا ۴۱ کاروان ئاکره‌یی، ل ژماره ۴۲ تا ۸۶ فه‌هیم عه‌بدوڵا حه‌مو، ل ژماره ۸۷ تا ۱۳۲ دیار محهمه‌د سه‌عید دوسکی، ل ژماره ۱۳۳ تا ۲۳۱ موحسین

(۱) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۵۸.

(۲) وه‌سفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ۴۸ - ۴۹، ۹۶؛

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا پارتی دیموکراتی کوردستان.

قۆچان و ل ژماره ۲۳۳ تا ۲۴۵ شهمال ئاکره‌یی بووینه. مآله‌په‌ری تابه‌ت به‌خۆی هه‌یه govarametin.com<sup>(۱)</sup>.

ب- سڤۆره: ئیکه‌مین گۆڤارا زاروکانه ل ده‌ڤه‌را به‌هدینان، گۆڤاره‌کا هه‌یفانه‌یه یا ره‌نگاوه‌نگه‌. ل ده‌ستپیکتی ژ لایئ ده‌زگه‌هی راگه‌هاندنا گازی ل هژمارا ۱ یا ۲۲ نیسانا ۱۹۹۸ ل ده‌وکتی ب زمانئ کوردی ده‌رکه‌فتیه و تا سالآ ۲۰۰۵ به‌رده‌ام بوویه و پاشان راه‌ه‌ستایه، ئەف گۆڤاره ل سالآ ۲۰۱۹ د ژیی ۲۱ سالیا خۆدا بوویه کو ژ لایئ ناڤه‌ندا خانی یئ ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنئ ل ده‌وکتی ب هه‌لکه‌فتا سه‌د سالیا رۆژنامه‌فانییا کوردی دووباره‌هاتیه بلافکرن. هژمارا ۲۳۶ئ ل ئادارا ۲۰۱۹، هژمارا ۲۸۲ ل چریا ئیکتی ۲۰۲۳ ده‌رکه‌فتیه. هژمارا ۲۸۶ فئ گۆڤاری ب کوالیتی و دیزاینه‌کا جوان که‌فته به‌رده‌ستین خوه‌نده‌فانان پرانیا بابه‌تین هاتینه بلافکرن گریدی ئه‌ده‌ب و ره‌وشه‌نبیری زارۆیانه و ل چاپخانا خانی هاتینه چاپکرن. خودانئ ئیمتیاژی ژ هژمارا ۱ تا ۲۷ کاروان ئاکره‌یی، ل ۲۸ تا ۵۵ هه‌یب که‌له‌ش، ل ۶۵ تا ۶۵ فه‌هیم عه‌بدوڵا، ل ۶۶ تا ۱۰۰ د. فازل عومه‌ر، ل ۱۰۱ تا ۲۸۶ ناڤه‌ندا بووینه. سه‌رنقیسه‌ر ل ۱ تا ۲۷ فه‌می سه‌لمان، ل ۲۸ تا ۵۵ به‌هجه‌ت هروری، ل ۵۶ تا ۶۶ فازل عومه‌ر، ل ۶۷ تا ۲۳۶ سه‌لام بالایی و پاشدا هه‌یفا عه‌لی دۆسکی بووینه. ل سالآ ۲۰۰۴ بو ۲۰۰۵ ستافئ گۆڤاری ب فی ئاوی بوویه، په‌روین عه‌بدولعه‌زیز (سکرتیرا نقیسینئ)، نه‌سیود خالید گولی (ده‌سته‌کا نقیسه‌را)، محمه‌د عه‌بدوڵا (پیداچونا زمانئ)، ستار عه‌لی (ده‌ره‌یتانا هونه‌ری)، ئەحمه‌د بیری (نیگارکیش)، محمه‌د مه‌لا حه‌مدی (کومپیوته‌ر)<sup>(۲)</sup>.

پ- په‌یمان/ ئەڤرۆ: هه‌فته‌نامه‌یا په‌یمان هه‌فته‌نامه‌کا ره‌وشه‌نبیری- سیاسی بوو، ب زمانئ کوردی ل ده‌وکتی ده‌ردچوو. ژ ئالیئ نقیسینگه‌ها ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنا پارتی دیموکراتی کوردستانئ ڤه، ب پشته‌فانیا داراییا لقا ئیک یا پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌ردکه‌ت. ل ده‌ستپیکتی هه‌فتینه‌یا سیاسی ره‌وشه‌نبیری گشتی بوو، دیقدا ناڤی وی بوویه (ئه‌ڤرۆ) کو دریزه‌پیدانا کاروانئ هه‌فته‌نامه‌یا (په‌یمان) بوویه و وه‌ک رۆژنامه‌یه‌کا

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۴۸-۴۹، ۹۶؛ وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۸۹، ۱۰۳، ۱۰۴.

(۲) رۆژنامه‌ ئەڤرۆ، هژمارا ۳۴۸۷، (۳/۳-۲۰۲۴- چاپخانا موکریانئ)، ل ۱۶؛ موسه‌ده‌ق تۆڤی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۱۸-۱۱۹؛ وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۷؛ <https://www.xaniagency.com/.govarasivore/>

سهربه‌خویا گشتییه هه‌فتانه ل دهۆکی ب زمانێ کوردی ب دیالیکتا ژوووروو ده‌ردکه‌فت، جارجاریش ب زارافی کرمانجی خواروو- سوورانی نقیسنه بلاقده‌کت. پشتی ماوه‌کی پوژناما ئه‌قرو بووه ئیک ژ بلاقوکی ده‌زگه‌ها پوژنبری و راگه‌هاندنا خانی. گرنگی ب په‌یام و پرووداتی ناخو و ده‌قهری دده‌ت، هه‌روه‌سا په‌یامین سیاسی، ساخله‌می، زانستی، ره‌وشه‌نبیری، ئابووری، جفاکی، وه‌رزشی، گو‌تار و دیداران بلاقده‌کت<sup>(۱)</sup>.

سه‌باره‌ت هه‌فته‌ناما په‌یمان؛ وریا جاف و وه‌سفی ردینی نقیسنه ((ژماره‌ی ۱ له ۱۱ ی تیرمه‌ها ۱۹۹۴ بلاقووه‌ته‌وه))، ل هه‌مان ده‌مدال مالپه‌ری پوژناما ئه‌قرو نقیسنه (پوژناما په‌یمان ل ۳۱ تیرمه‌ها ۱۹۹۴ ده‌رکه‌فتیه)<sup>(۲)</sup>. ژ هه‌ژماره ۱ تا ژماره ۱۴ یا ۱۱ ی کانینا دووی یا ۱۹۹۵ به‌روه‌خت و دوو هه‌فتیان جاره‌کی ده‌رکه‌تیه. ژ هه‌ژماره ۱۵ یا ۱۸ ی کانینا دووی یا ۱۹۹۵ ب دروستی بوویه هه‌فتیانه. خودانی ئیمتیازی ل هه‌ژمارا ۱ هه‌تا داوین هه‌بیب که‌له‌ش بوویه. سه‌رنقیسکار هه‌ژمارا ۱ هه‌تا ۳۲ ئه‌دیپ چه‌لکی، ل هه‌ژمارا ۳۳ هه‌تا ۵۷ به‌هه‌جت هه‌رووری ب وه‌کاله‌ت سه‌رنقیسکار و ل ۱۵ ی ئایارا ۱۹۹۵ هه‌تا داوین به‌هه‌جت هه‌رووری ب فه‌رمی سه‌رنقیسکار بوویه. هه‌ژمارا ۱ هه‌تا ۱۰۰ به‌ره‌په‌رین وی نابقه‌را ۸ بو ۱۰ به‌ره‌په‌ران بوون، چه‌ند هه‌ژماره‌کین کیم بوونه ۶ به‌ره‌په‌ر، پشتی هه‌ژمارا ۱۰۰ به‌رده‌وام دنابقه‌را ۱۲ بو ۱۶ به‌ره‌په‌راندنا بوو. هه‌تا هه‌ژمارا ۱۲ ئه‌ف هه‌فتینامه ل دهۆکی ده‌هاته به‌ره‌هه‌قکرن و ل هه‌قلیر ده‌هاته چاپ کرن، ژ هه‌ژمارا ۱۳ ویقه ژبه‌ر شه‌ری ناخو، ستافی هه‌فتینامی په‌نا به‌ به‌ره‌په‌رگه‌ها (اخلاص) کو دکه‌فته به‌رانبه‌ر باره‌گای هه‌فتیناما په‌یمان و هه‌تا هه‌ژمارا ۳۲ ل ویی ده‌هاته کوپیکرن، پاشی ب ده‌ستی ل چاپخانه‌هاوار و کولیژا شه‌ریعه ده‌هاتنه چاپکرن و هه‌تا هه‌ژمارا ۵۸ قه‌کیشا، چاپخانه‌یا هاوار خه‌بات باشتر لیهاتن و هاتنه دامه‌زراندن هه‌تا هه‌ژمارا ۱۰۰ ل قان دوو چاپخانه‌یان چاپ دکرن. په‌یمان وه‌ک ئیکه‌مین پوژناما ژی دریز ل ده‌قهری کو یه‌که‌مین جار بوو پوژنامه‌کا هه‌فتیانه ل قی ده‌قهری ده‌رکه‌فیت نزیک ۹ سالان به‌رده‌وام بوو. تیراژا وی ل ۵۰۰- ۱۰۰۰ لبان گه‌هسته ۵۰۰۰- ۶۰۰۰ لبین چاپکرن. ده‌می داوی هه‌ژمارا ۴۱۳ ل ۱۶ نیسانا ۲۰۰۳ ده‌رچووی ده‌ملده‌ست هزر ل وی چه‌ندی هاته کرن سه‌ر ل نو په‌یمان ده‌رکه‌فیت و ده‌برینی ل قوناغا شه‌ری ئازادکرن عیراقی و سه‌روه‌ری نو یی باشووری کوردستان بکه‌ت، ئه‌نجامی قی هزرکرنی ده‌رچوونا پوژنامه‌یا ئه‌قرو بوو<sup>(۳)</sup>.

(۱) وریا جاف، میژووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۰۵-۱۰۶؛ وه‌سفی هه‌سه‌ن ردینی، پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۵؛ <https://rojnameyaevro.com/ku/.derbareyme/>.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۹۶-۱۰۲، ۱۰۴، ۱۳۰-۱۳۲.

سه‌بارهت پوژناما ئه‌فرۆ؛ هژمارا ۱ی ل ۳۱ تیرمه‌ها ۲۰۰۳ ده‌رکه‌تیه، خودانی ئیمتیازی فه‌هیم عه‌بدو‌لا همۆ و سه‌رنقیسه‌ر به‌هجه‌ت هروری بووینه، ل ۱ی چریا ئیکتی یا ۲۰۰۹ ژ هفتیانه بوویه پوژانه ل وی ده‌می ریبه‌ر فه‌تاح سه‌رنقیسه‌ر بوویه، پوژنامه ل هه‌فلیری چاپ دبوو. ل سالا ۲۰۰۵ ستافی هفتینامی ب فی شیوه‌ی بوویه فه‌هیم عه‌بدو‌لا همۆ خودانی ئیمتیازی، به‌هجه‌ت هروری سه‌رنقیسه‌ر، بشار کیکی جیگری سه‌رنقیسه‌ر و ئیسماعیل بادی سکرتری نقیسنی. ژ ستافی فی هفتینامی بیته سه‌ره‌کی نه‌وزاد جه‌میل، عیسمه‌ت محمه‌د به‌ده‌ل، درباس مسته‌فا، شاکر ته‌تروشی، هوگر محمه‌د تاهیر، سه‌باح ته‌تروشی، شوکری شیخان، هه‌روه‌سا ریبه‌ر هونه‌ر بوو ده‌ره‌ینانا هونه‌ری و ماوه‌کی عیسم حه‌جی تاهیر ژ ب ده‌ره‌ینانا هونه‌ری رادبوون. سه‌رنقیسه‌ری هژمارا ۳۴۸۷ ل ۳ی ئادارا ۲۰۲۴ فازل عومه‌ر و خودانی ئیمتیازی ناڤه‌ندا خانی یا ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندتییه و ل چاپخانا موکریانی هاتیه چاپکرن. هه‌تا نوکه‌ش به‌رده‌وامه ل ده‌رچوونی، ژماره ۳۶۵۱ ل ۱۰ی کانینا ئیکتی یا ۲۰۲۴ ده‌رچوویه. مالپه‌ری تاییه‌ت به‌خوی هه‌یه که ژماره‌کانی ئه‌م پوژنامه‌یه به pdf له‌م مالپه‌ره‌یه هه‌یه، جگه له هه‌والی ناوخویی و جیهانی و سیاسی و ئه‌ده‌بی و کولتوری و ئابووری و وه‌رزشی. مالپه‌ری (ئه‌فرۆ نیوز) گرنگی ب په‌یام و روودانین ناڤخۆ و ده‌قه‌ری دده‌ت، هه‌روه‌سا په‌یامین سیاسی، ساخله‌می، زانستی، ره‌وشه‌نبیری، ئابووری، جفاکی، وه‌رزشی، گو‌تار و دیداران بلاڤدکه‌ت، کو ل پوژا ۱ی چریا ئیکتی یا ۲۰۱۴ ب په‌نگه‌کی فه‌رمی ب ناڤونیشانیته rojnameyaevro.com که‌فته‌کاری<sup>(۱)</sup>.

ت- ئه‌فرۆ: پاشبه‌ندی پوژناما ئه‌فرۆ بوو، تاییه‌ت بوو ب به‌رنامی لیستا کوردستانی قه‌ بو هه‌لبژارتین په‌رله‌مانی کوردستانی ل ۲۵ی تیرمه‌ها ۲۰۰۹<sup>(۲)</sup>.

ج- ده‌نگی مه: بلاڤۆکه‌کا تاییه‌ت بوو ب لیستا پارتی دیموکراتا کوردستان، ژ لای ناهه‌ندا خانی یی ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنی ب زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ردچوو. هژمارا ۱ی ل ۲۳ی کانینا دوویی ۲۰۰۵ ده‌رکه‌فتیه. ۴ ژماره ب تیراژا ۴۰۰۰ دانه ده‌رکه‌فتینه. سه‌ره‌رشته‌کار فه‌همی عه‌بدو‌لا و سه‌رنقیسه‌ر به‌هجه‌ت هروری بوون. ده‌سته‌یا نقیسه‌کارا بلند محمه‌د، فازل عومه‌ر، خالید دیره‌شی، ئیسماعیل بادی، ئیحسان حه‌سه‌ن، حه‌سه‌ن سلێفانه‌یی، درباس مسته‌فا، عه‌بدو‌لخالق سو‌لتان، عیسمه‌ت محمه‌د به‌ده‌ل و نه‌وزه‌ت

(۱) موسه‌ده‌ق تو‌قی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۹۶-۱۰۲، ۱۰۴، ۱۳۰-۱۳۲؛ وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، پوژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۸/؛ <https://rojnameyaevro.com/ku/.derbareyme/>

(۲) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی په‌که‌م (الف)، ل ۴۰۵.

جهمیل بوون. هه‌روه‌سا عیسام چه‌جی تاهیر و ریبه‌ر ده‌ره‌ئینانا هونه‌ری بوون<sup>(۱)</sup>.

چ- خه‌بات/ دهۆک/ ktv دهۆک: ئەم ته‌له‌فزیۆنه له ۳ی گۆلانی ۱۹۹۲ له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه به‌ ناوی (خه‌بات) له دهۆک دامه‌زراوه. له سالی ۱۹۹۳ ناوی گۆردرا بو (کوردستان) و له سالی ۱۹۹۸ ناوی گۆردرا بو (دهۆک)<sup>(۲)</sup>.

که‌نالی ناوڤۆ له دهۆک له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستان کرایه‌وه. ماوه‌ی په‌خشی پینچ ده‌مژمیر بوو به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی. ته‌نیا له‌ شاره‌که‌ په‌خشی هه‌بووه. به‌م دواییه‌ به‌شی ته‌کنیکی و زانیاری پارتی دیموکراتی کوردستان توانیان په‌خسه‌که‌ فراوان بکه‌ن<sup>(۳)</sup>. رۆله‌کی به‌رچاف هه‌بوویه ل کوردیکرنا زمانی خه‌لکی و ره‌وشه‌نبیرکنا خه‌لکی مه‌ ل موسڵ و فه‌یدی و دومیز و قامیشلی و ره‌وشه‌نبیریا کوردایه‌تی و ولاتپاریزی. ئیکه‌مین که‌نالی ته‌له‌فزیۆنه ل به‌هدینان په‌خشا ئیکسه‌ر ب کار ئینابیت. ریشه‌به‌ریت وی ل دیف ئیکدا هه‌مید سوری، فه‌هیم عه‌بدوڵا، سه‌عید دیره‌شی، ئەحمه‌د عه‌بدوڵا جاسم، عه‌بدوڵوه‌هاب خالید، عه‌بدوڵسه‌مه‌د ئیسلام، خوشناف جه‌میل، عه‌دنان یوسف حسین و هه‌لکه‌فت عه‌بدوڵواحید سألح بوون. بیژه‌رین پیشیین وی ئەحمه‌د عه‌بدوڵا جاسم، نسه‌ت هادی، سه‌میرا ئیبراهیم، هه‌نار سالم ئامیدی، نوری عه‌بدوڵره‌حمان، ئەحمه‌د مایی، جه‌میل خه‌لیل و قیان عه‌باس بوون. ژ کارمه‌ندیت پیشیین قی که‌نالی باسل سه‌ید محمه‌د ئامیدی، شه‌وکه‌ت به‌ندی، عادل هه‌سه‌ن، په‌ژان عه‌بدوڵستار، په‌مه‌زان سندوری (وینه‌گر)، سالم سه‌عید نیره‌ویی (وینه‌گر)، هه‌مید فه‌ره‌ج (وینه‌گر)، عه‌بدوڵا سه‌عید نیره‌ویی (وینه‌گر)، ئازاد هه‌رووری (مونتاز)، حیکمه‌ت حسین باجلوری، عومه‌ر عه‌لی میرو (مونتاز)، غه‌واس ئه‌رتوشی (وینه‌گر)، عه‌بدوڵعه‌زیز خه‌یات، شوکری شیخان، ئیبراهیم عیسا، قیان عه‌باس، خه‌لیل جه‌میل، خالید سیسکو (وینه‌گر)، ئیبراهیم عیسا، ئارین عه‌بدوڵقادر، هانی عه‌بدوڵره‌حمان... بوون. نوکه‌ ژ لای ناهه‌ندا خانی دریشه‌ پئ هاتیه‌ دان و به‌رده‌وامه‌ ل په‌خشا خو<sup>(۴)</sup>.

ح- [xaniagency.com](http://xaniagency.com): مالپه‌ری ده‌زگای خانی ژ لای ناهه‌ندا خانی ل ۱۶ی ته‌باخا ۲۰۲۱

(۱) وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۴.

(۲) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگۆ دووی، ل ۴۴۴.

(۳) PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia) , page 6.

(۴) وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۶۹-۷۰: ناهه‌ندا خانی یا ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنی.

هاتیه دانان، بابه تین وی هه مه رهنگن و د. ریبه ر فه تاح ریقه به ری وییه<sup>(۱)</sup>.

خ- ئاژانسا خانی (xaniagency): ئاژانسه کا نوچه یی یا کوردستانییه، نافه ندا وی ل باژیری دهوکییه، سه ر ب نافه ندا خانی یا ره وشه نبیری و راگه هاندنییه. ل ۱۶ ی ئابی ۲۰۲۱ دامه زراوه<sup>(۲)</sup>.

د- Helhelok tv: سه ته لاییتا هه لهه لوک تاییه ته ب جیهانا زاروکا ل ۱۸ ی ئادارا ۲۰۱۶ ی ل دهوکی که فتییه کاری<sup>(۳)</sup>.

ژ- چاپخانه ی خانی / خه بات: ئەم چاپخانه یه له سالی ۱۹۹۶ له دهوکی دامه زراوه تا سالی ۱۹۹۸ کاریکردوو. محهمه د مه لا حهمدی له سالی ۱۹۹۸ کاروباری ده رهیتانی هونه ری و کو مپیوته ری له م چاپخانه یه له ئەستۆ بووه<sup>(۴)</sup>. چاپخانه خه بات ل سالا ۱۹۹۶ ژ لایئ ده زگه هئ پۆشنبیری و راگه هاندنی فه دهاته سه ریه رشتیکرن، ل سالا ۲۰۰۵ نافئ وی هاتیه گهو پین بو (خانی). ریقه به ری ت وی سه عید یه حیا خه تات، مه عسوم ئەنوه ر مایی، به کر عه بدولکه ریم کو فلی، زهیر یاسین مسته فا، سه وره ت عه بدولا سلیمان و سه لام بالایی بوون<sup>(۵)</sup>.

ز- ئەفرۆ سپۆرت: حه فتینامه یا وه رزشییه، هژمارا ۱ ی ل ۶ ی چریا دووی یا ۲۰۱۲ ژ لایئ نافه ندا خانی یا ره وشه نبیری ل دهوکی ده رکه فتییه<sup>(۶)</sup>.

ک- دهوکی سپۆرت: که نالی نافه ندا خانی یا ره وشه نبیری و راگه هاندنییه، ل ۲۲ ی ئیاری ۲۰۲۲ له دهوکی دامه زراوه. زیاتر گرنگی ده داته بابه تی وه رزشی ناوخیوی و ده ره وه. به ریۆه به ری ته له فزیۆنه که ره شید یه حیا یه<sup>(۷)</sup>.

(۱) نافه ندا خانی یا ره وشه نبیری و راگه هاندنی.

(۲) <https://www.instagram.com/xaniagency?igsh=MTEzM3NjbWh1MjZkcA==>.

(۳) موسه ده ق تو فلی، ئینسکلۆپیدیای... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۱۷۸.

(۴) حیب محمد کریم، تاریخ الحزب الديمقراطي الكوردستاني- العراق، (مطبعة خه بات- دهوک- ۱۹۹۸)، ص ۲.

(۵) نافه ندا خانی یا ره وشه نبیری و راگه هاندنی.

(۶) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل ئیسماعیل ئیبراهیم، (دهوکی- ۱۵ ی ته مووزا ۲۰۲۴).

(۷) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل ئیسماعیل ئیبراهیم، (دهوکی- ۱۵ ی ته مووزا ۲۰۲۴).

۱۵- گولان: ئەم دەزگایە سەربە بەشی پۆشنبیری و راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، له ساڵی ۱۹۹۵ دامەزراوە، کۆمەڵێک بڵاوکراوە و رادیۆ و تەلەفزیۆن لە خۆ دەگریت وەک:

۱- گولان: پۆژنامە یەکی هەفتانە بوو، لەلایەن کۆمەڵگەی گولان بڵاودەکرایە وە که کۆمەڵگە یەکی سەربەخۆیە، پارتی دیموکراتی کوردستان بەرپۆهی دەبات. یەکهەجار بوو پۆژنامە یەکی کوردی بەم جۆرە ئازادانە بنووسی. لەبارە ی دەرچوونی یەکهەم ژمارە ی وریا جاف نووسیویەتی ((ژمارە ی ۱ لە ۲۲ ی نیسانی ۱۹۹۴ بڵاوبوو تەو))، بەلام ئەو ی ئیمە بینیمانە ژمارە سفری لە ۲۲ ی نیسانی ۱۹۹۴ و ژمارە ۱ لە ۲۸ ی نیسانی ۱۹۹۴ دەرچوو. ژمارە ۳۶ ی لە ۲۲ ی کانوونی یەکهەمی ۱۹۹۴ دەرچوو. دوا ژمارە ی ئەم پۆژنامە یە ۳۷ بوو، بەهۆی شەری ناوخوا بەرگای گولان بەر هێرش کەوت و راگیرا. دواتر لە ۱۸ ی شوباتی ۱۹۹۵ ژمارە ۳۸ ی گوڤاری گولان (کوردی) وەک درێژە پێدەری پۆژنامە ی گولان بەردەوام بوو<sup>(۱)</sup>.

ب- گولان (کوردی): گوڤاری گولان (کوردی)، دەزگای پۆشنبیری و راگه یاندنی گولان دەریکردوو. درێژە پێدەری پۆژنامە ی گولانە که ۳۷ ژمارە ی لێ دەرچوو بوو و لە ژمارە ۳۸ ی ۱۸ ی شوباتی ۱۹۹۵ بوو تە گوڤاری گولان. خاوەن ئیمتیازی لە ژمارە ۳۸ تا ۱۲۸ شەهید فەرەنسۆ هەریری، لە ژمارە ۱۲۹ تا ئیستا شەهید شەوکت شیخ یەزدینە. سەرنووسەری لە ژمارە ۳۸ تا ۳۵۹ سەرۆ قادر، لە ژمارە ۳۶۰ تا ۶۲۴ بیوار عەبدولرحمان، لە ژمارە ۶۲۵ تا ۷۷۵ فوئاد سدیق، لە ژمارە ۷۷۶ تا ئیستا فەرهاد محەمەدە. لە ژمارە ۶۸ تا ۱۲۸ نووسراوە (دەزگای راگه یاندنی گولان دەریدە کات)، لە ژمارە ۱۲۹ تا ۳۶۳ نووسراوە (دەزگای پۆشنبیری و راگه یاندنی گولان دەریدە کات)، لە ژمارە ۳۶۴ تا ۴۸۳ نووسراوە (ناوەندی پۆشنبیری گولان دەریدە کات). لە ژمارە ۱۰۹ تا ۱۱۸ ساڵی ۳، لە ژمارە ۱۱۹ تا ۱۷۱ ساڵی ۴، لە ژمارە ۱۷۲ تا ۲۲۲ ساڵی ۵، لە ژمارە ۲۲۳ تا ۲۷۵ ساڵی ۶، لە ژمارە ۲۷۶ تا ۳۲۶ ساڵی ۷، لە ژمارە ۳۲۷ تا ۳۷۸ ساڵی ۸، لە ژمارە ۳۷۹ تا ۴۲۹ بوو تە ساڵی ۹، لە ژمارە ۴۳۰ تا ۴۸۳ ساڵی ۱۰، لە ژمارە ۴۸۴ تا ۵۳۳ ساڵی ۱۱، لە ژمارە ۵۳۴ تا ۵۹۱ ساڵی ۱۲، لە ژمارە ۵۹۲ تا ۶۳۰ ساڵی ۱۳، لە ژمارە ۶۳۱ تا ۶۸۱ ساڵی ۱۴، لە ژمارە ۶۸۲ تا ۷۲۹ ساڵی ۱۵، لە ژمارە ۷۳۰ تا ۷۷۷ ساڵی ۱۶، لە ژمارە ۷۷۸ تا ۸۲۵ ساڵی ۱۷، لە ژمارە ۸۲۶ تا ۸۷۵ ساڵی ۱۸، لە ژمارە ۸۷۶ تا ۹۲۴ ساڵی ۱۹، لە ژمارە ۹۲۵ تا ۹۷۳ ساڵی ۲۰، لە ژمارە ۹۷۴ تا ۱۰۲۱

(۱) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وریا جاف، مێژووی پۆژنامە گەریی... سەرچاوە ی پێشوو، ل ل ۱۰۴-۱۰۵.

سالی ۲۱، له ژماره ۱۰۲۲ تا ۱۰۷۰ سالی ۲۲، له ژماره ۱۰۷۱ تا ۱۱۱۸ سالی ۲۳، له ژماره ۱۱۱۹ تا ۱۱۶۶ سالی ۲۴، له ژماره ۱۱۶۷ تا ۱۲۱۴ سالی ۲۵، له ژماره ۱۲۱۵ تا ۱۲۷۲ سالی ۲۶، له ژماره ۱۲۷۳ تا ۱۳۱۳ سالی ۲۸، له ژماره ۱۳۱۴ تا ژماره ۱۳۵۲ ی ۶ شوباتی ۲۰۲۳ بوو ته سالی ۲۹. ژماره ۸۲ و ۸۳ له چاپخانه‌ی خهبات، ژماره ۸۵ تا ۲۷۹ له چاپخانه‌ی وهزاره‌تی پۆشنیبری له ههولێر، ژماره ۲۸۲ تا ۲۹۶ و ۳۶۰ تا ۴۳۵ و ۵۴۵ تا ۶۱۹ و ۶۲۹ و ۶۳۰ له چاپخانه‌ی وهزاره‌تی په‌روه‌رده له ههولێر، ژماره ۶۲۵ و ۶۳۱ تا ۶۴۵ له چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس له ههولێر، ژماره ۶۴۶ تا ۹۰۳ له چاپخانه‌ی موکریان و ژماره ۱۳۵۲ له چاپخانه‌ی پۆکسانا له ههولێر چاپکراون. تا ئیستا به‌رده‌وامه له ده‌رچوون<sup>(۱)</sup>.

پ- گولان: پاشکۆی گوڤاری گولان (کوردی)یه، ده‌زگای پۆشنیبری و راگه‌یانندی گولان ده‌ریکردوو. ژماره ۲۴۲ سالی ۶ له ۹ی ئه‌یلوولی ۱۹۹۹ به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو که تایبته بووه به‌ خه‌رجیه‌کانی نیوه‌ی یه‌که‌می ۱۹۹۹ی وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان. له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنیبری له هه‌ولێر چاپکراوه. ژماره ۲۴۴ سالی ۶ له ۲۳ی ئه‌یلوولی ۱۹۹۹ ده‌رچوو که تایبته بووه به‌ په‌یوه‌ندی نیوان داھیتان و ده‌سه‌لات و پۆشنیبری. ژماره ۳۳۲ سالی ۸ له ۳۱ی ئایاری ۲۰۰۱ ده‌رچوو که تایبته بووه به‌ ئه‌نجامه‌کانی هه‌لبژاردنی شاره‌وانییه‌کان. خاوه‌ن ئیمتیازی شه‌هید شه‌وکه‌ت شیخ‌یه‌زدین و سه‌رنوو‌سه‌ری سه‌رۆ قادر بوونه<sup>(۲)</sup>.

ت- گولان العری: گوڤاریکی مانگانه‌ی سیاسی و پۆشنیبری گشتیه، ده‌زگای پۆشنیبری و راگه‌یانندی گولان به‌ زمانی عه‌ره‌بی به‌ جیا شانه‌شانی گوڤاری گولان (کوردی) ده‌سته خوشکی ده‌ریده‌کرد. ژماره سفری سالی ۱ی له ۱ی ته‌مووزی ۱۹۹۶ و ژماره ۱ی له ۱ی ئابی ۱۹۹۶ ده‌رچوو. له ژماره ۱۴ بووه‌ته سالی ۲، له ژماره ۲۵ بووه‌ته سالی ۳، له ژماره ۳۷ بووه‌ته سالی ۴، له ژماره ۴۹ بووه‌ته سالی ۵، له ژماره ۶۱ بووه‌ته سالی ۶، له ژماره ۷۳ بووه‌ته سالی ۷، تا ژماره ۹۱ی ۱ی ئاداری ۲۰۰۴ له‌به‌رده‌ستمان هه‌یه. له ژماره ۱۴ تا ۹۱ خاوه‌ن ئیمتیازی شه‌هید شه‌وکه‌ت شیخ‌یه‌زدین بووه. سه‌رنوو‌سه‌ره‌که‌ی له ژماره ۱۴ تا ۶۶ سه‌رۆ قادر، له ژماره ۶۷ تا ۸۴ حه‌مه‌ که‌ریم عارف، له ژماره ۸۵ تا ۹۱ پزگار نوری شاویس بوونه، دواتر گوڤا بووه‌ته (الصوت الآخر)<sup>(۳)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۰۹؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

ج- تیرامان/ پامان: گوڤاریکی رۆشنبیری گشتییه، ده‌زگای گولان له هه‌ولێر به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کات<sup>(١)</sup>. هژمارا ١ ئی ل ١١ ئی تیرمه‌ها ١٩٩٦ ب ٥٨ لاپه‌ران ل هافینگه‌ها پیرمام ب نافئ تیرامان ده‌رکه‌فتیه<sup>(٢)</sup>. له ژماره ٢ ی ١١ ئی ئابی ١٩٩٦ ناوی بووه‌ته (پامان)، که تا ئیستا به‌رده‌وامه له ده‌رچوون. ژماره ٣١٢ له ٥٥ تشرینی یه‌که‌می ٢٠٢٣ ده‌رچوو. ژماره ٧ تا ١٢ سالی ١، له ژماره ١٣ تا ٢٤ سالی ٢، له ژماره ٢٥ تا ٣٦ سالی ٣، له ژماره ٣٧ تا ٤٨ سالی ٤ له ژماره ٤٩ تا ٦٠ سالی ٥، له ژماره ٦١ تا ٧٢ سالی ٦، له ژماره ٧٣ تا ٨٢-٨٣ سالی ٧، ژماره ٨٤-٨٥ سالی ٨، له ژماره ٨٦-٨٧ تا ٩٧ بووه‌ته خولی دووهم سالی ٩، له ژماره ٩٨ تا ١٠٠ خولی دووهم سالی ١٠، له ژماره ١٠١ تا ١٠٩ خولی سییه‌م سالی ١١، له ژماره ١١٠ تا ١٢١ خولی سییه‌م سالی ١١، له ژماره ١٢٢ تا ١٣٣ خولی سییه‌م سالی ١٢، له ژماره ١٣٤ تا ١٤٥ خولی سییه‌م سالی ١٣، له ژماره ١٤٦ تا ١٥٧ خولی سییه‌م سالی ١٤، له ژماره ١٥٨ تا ١٦٨ خولی سییه‌م سالی ١٥، له ژماره ١٦٩ تا ١٨١ خولی سییه‌م سالی ١٦، له ژماره ١٨٢ تا ١٩٣ خولی سییه‌م سالی ١٧، ژماره ١٩٤ هیچ نه‌نووسراوه، له ژماره ١٩٥ تا ٢٠٤ خولی سییه‌م سالی ١٨، له ژماره ٢٠٥ تا ٢١٧ خولی سییه‌م سالی ١٩، له ژماره ٢١٨ تا ٢٣٠ خولی سییه‌م سالی ٢٠، له ژماره ٢٣١ تا ٢٤٠ خولی سییه‌م سالی ٢١، ٢٤١ تا ٢٥٣ خولی سییه‌م سالی ٢٢، له ژماره ٢٥٤ تا ٢٦٤ خولی سییه‌م سالی ٢٣، له ژماره ٢٦٥ تا ٢٨٣-٢٨٤ خولی سییه‌م سالی ٢٤، له ژماره ٢٨٥-٢٨٦ تا ٢٩٥-٢٩٦ خولی سییه‌م سالی ٢٥، له ژماره ٢٩٧-٢٩٨ تا ٢٩٩-٣٠٠ خولی سییه‌م سالی ٢٦، له ژماره ٣٠١-٣٠٢ تا ٣١٢ خولی چواره‌م سالی ٢٦. له ژماره ١ تا ١٠٤ ده‌زگای راگه‌یاندنی گولان، له ژماره ١٠٥ تا ١٢٤ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی رۆشنبیری پامان، له ژماره ١٢٥ تا ٣١٢ ده‌زگای پامان ده‌ریده‌کرد. ژماره ٢ له چاپخانه‌ی خه‌بات، ژماره ٣ تا ١١٦ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری له هه‌ولێر، ژماره ١١٧ تا ١٢٦ له چاپخانه‌ی ئاراس له هه‌ولێر، ژماره ١٢٧ تا ١٢٩ له چاپخانه‌ی موکریان له هه‌ولێر، ژماره ١٣٠ تا ٢٧٤ له چاپخانه‌ی خانی له ده‌ووک، ژماره ٢٧٥-٢٧٦ تا ٣١٢ له چاپخانه‌ی رۆکسانا له هه‌ولێر چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ١٤ تا ٣١٢ شه‌وکه‌ت شیخ یه‌زدین بووه. سه‌رنوو سه‌ری له ژماره ٧ تا ٦٦ سه‌رۆ قادر، له ژماره ٦٧ تا ٣١٢ ئازاد عه‌بدولواحید بووینه و تا ئیستاش به‌رده‌وامه له ده‌رچوون<sup>(٣)</sup>.

(١) <https://zheen.org>.

(٢) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگتی دووی، ل ٦٩٧؛ ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨٧.

(٣) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

چ- ئیواره گولان/ گولانی ئیواره: رۆژنامه یه کی سیاسی گشتی ئازاد بوو، ده زگای رۆشنبیری و راگه یاندنی گولان له ههولێر به زمانی کوردی به دیالیکتی کرمانجی خواروو- سۆرانی هه موو ئیواره یه ک ده ریده کرد، جگه له رۆژانی ههینی و شه ممه پشووی رۆژنامه بوو. به یه که م رۆژنامه ی کوردی داده نریت که له ئیواران ده رچوو ییت. ژماره سفری له ۲۶ ی تشرینی یه که می ۱۹۹۷ ده رچوو. له ژماره ۵۱ ی ۱۱ ی کانوونی دووه می ۱۹۹۸ ناوی گۆراوه بووه ته (گولانی ئیواره). دوا ژماره ی ۵۷۷ ی ۲۳ ی شوباتی ۲۰۰۰ بووه. خاوهن ئیمتیازی شه وکته شیخ یه زدین و سه رنووسه ری سه رۆ قادر بوون<sup>(۱)</sup>.

ح- GULAN: گۆقاریکی گشتی بوو، ده زگای رۆشنبیری و راگه یاندنی گولان له ههولێر به لاتینی ده ریده کرد. ژماره ۱ ی سالی یه که می له ۱۵ ی کانوونی دووه می ۱۹۹۹ ده رچوو و دوا ژماره ی که له به رده ستمانه ژماره ۱۲ ی سالی یه که می له ۳۱ ی کانوونی یه که می ۱۹۹۹ ده رچوو. له ژماره ۱ تا ۱۲ خاوهن ئیمتیازی شه وکته شیخ یه زدین و سه رنووسه ری سه رۆ قادر بوون<sup>(۲)</sup>.

خ- Tv گولان: ئەف که ناله ل ۲۲ ی نیسانی ۱۹۹۴ که فتییه کاری. کارمه ندین پێشبین فی که نالی سه رۆ قادر (سه رپه رشتی گشتی)، محه مه د مه لا ئەسه ده د، سه لآح حه سه ن، فینوس بابان، سیروان چاوبه خال، شاخه وان، تریفه ره شید، فه ره اد ئیسماعیل، حه مکۆ (محه مه د فه ره یدون)، عه دنان شه ریف، دلاوه ر په سول حه ریری، وه لید نانه که لی، سیقه ره مه حمود زامدار، جانگیر حه مید به رزنجی، موسلیح ئاکره یی، سامی فه قی، حه یده ره محه مه د، هیرش عه بدول—وه هاب، ئازاد عه بدولواحید، بیخال عه بدولآ، محیه دین قادر، به ختیار حه مه د، سه میر نانه که لی، رزگار له شکری (وینه گر)، جاسم وه ندی، ره فیق خوشناو، عه لی حه سه ن، به دیعاً ئەحمه د، سۆزان عه زه دین... بوون<sup>(۳)</sup>.

د- گولان: ئەف را دیوییه ل ۲۴ ی نیسانی ۱۹۹۴ ل ئاقاهیی ئوتیلا شیراتۆن ل هه قلییری په خشا خو راگه هاند. کارمه ندین پێشین ره وه ند ئاکره یی، نه زمی بارزانی، هۆشه نگ، شیرزاد سلیمان، فینوس بابان، جاسم وه ندی (ده ره ینه ره)، رزگار ئاکره یی بوون<sup>(۴)</sup>.

۱۶- (دار الاهالی) له دهۆک دواتر له به غدا: ئەم ده زگایه سه ر به به شی مه کته بی راگه یاندنی

(۱) جه مال خه زنه دار، سه رچاوه ی پێشوو، به رگی یه که م (الف)، ل ل ۳۱۱-۳۱۳.

(۲) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) وه سفی حه سه ن ردینی، ئیزگه و... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۷۶.

(۴) هه مان سه رچاوه، ل ۷۶.

پارتییه و پوژنامه‌ی (الاهالی) له خو ده‌گریت:

۱- (الاهالی): پوژنامه‌کا هه‌فتیانه‌یا سیاسی ره‌وشه‌نبیری سه‌ربخو بوو، ب زمانێ عه‌ره‌بی ژ ئالیی ده‌زگه‌هی (دار الاهالی) ده‌اته بلاڤکرن. هژمارا ۱ ل نیسانا ۲۰۰۲ ل ده‌وکی هاتیه بلاڤکرن<sup>(۱)</sup>. پشتی پوو‌خانا رژێما دیکتاتوری ل به‌غدا، باره‌گایێ وی هاتیه ڤه‌گوه‌استن بو به‌غدا و نه‌وژی د نایه‌را ده‌وک و به‌غدا روژنما (الاهالی) به‌رده‌وامه. ل ده‌ستپیکێ تا سالا ۲۰۰۶ خودانی ئیمتیازی حسین سنجاری و سه‌رنقیسه‌ر هه‌ڤال زاخویی بووینه. هه‌کار فهندی رێڤه‌به‌ری هونه‌ری بوویه، زیده‌باری ناییت ژووری، ل هافینا ۲۰۰۳ روبار سندی بوویه سه‌روکی ده‌سته‌کا کارگیری یا (دار الاهالی) و محمه‌د سه‌لیم سواری بوویه سکرتری ئیسینی و زیده‌باری چه‌ندین کارمهند و په‌یامنی‌ریت دیتر<sup>(۲)</sup>.

۱۷- ته‌ته‌ر بو دابه‌شکردن: ئەم ده‌زگایه له ۱ حوزه‌یرانی ۲۰۰۷ له هه‌ولێر دامه‌زراوه. سه‌ر به‌مه‌کته‌بی ناوه‌ندی پراگه‌یاندنی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌شی پراگه‌یاند و رو‌شنی‌ریه. به‌پێوه‌به‌ری ده‌زگا ئه‌سه‌د عه‌دو په‌سه‌وله. یه‌که‌م ده‌زگا بووه به‌ ئوتومبیلی حزب و چاپخانه‌ی حزب کاربکات و بلاوکراوه‌کانی (ئه‌ڤرۆ و خه‌بات و هه‌ولێر و گولان و پامان) له شاروشاروچکه‌کانی کوردستان (ده‌وک و سو‌ران و پانیه و سلیمانی و ناو هه‌ولێر) دابه‌شکه‌ن. تا ئیستاش به‌رده‌وامه له کاره‌کانی<sup>(۳)</sup>.

### ● به‌شی په‌یوه‌ندی گشتی:

به‌شیکه له به‌شه‌کانی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی که په‌یوه‌ندی ناوخو و ده‌ره‌وه له خو ده‌گریت، پیشتر په‌یوه‌ندی ده‌ره‌وه و ناوخو دوو به‌شی سه‌ربه‌خو بووینه، به‌لام له کۆنگره‌ی ۱۴ بوونه‌ته به‌شی په‌یوه‌ندی گشتی، چه‌ند بلاوکراوه‌یه‌ک له خو ده‌گریت له‌وانه:

۱- ده‌نگ و باسی کوردستان / ده‌نگوباسی کوردستان (اخبار کردستان): بلاوکراوه‌یه‌کی پارتی دیموکراتی کوردستان- عی‌راق بوو پراگه‌یاندنی ده‌ره‌وه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی کوردی و زمانی عه‌ره‌بی به‌ شیوه‌ی خولی ده‌ریده‌کرد.

(۱) موسه‌ده‌ق تۆڤی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۲۷.

(۲) وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، پوژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۳.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه‌وتنی ته‌له‌فونی له‌گه‌ل ئه‌سه‌د عه‌دو، (۱۵ کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴).

له شه‌سته‌کان: ژماره ۲ی له سالی ۱۹۶۶ راگه‌یانندی ده‌ره‌وه به زمانی کوردی ده‌ریکردوو<sup>(۱)</sup>، له هه‌شتاکان؛ راگه‌یانندی ده‌ره‌وه به زمانی عه‌ره‌بی له له‌ندهن ده‌ریده‌کرد، ژماره ۱ی ۸ی ئاداری ۱۹۸۰، ژماره ۱۴۲ی سالی ۱۹۸۶ به پەش و سپی، ژماره ۱۸۵ی ۱-۱۵ی ئیلوولی ۱۹۸۸ ده‌رچوووه. له پرووی کاتی ده‌رچووونیه‌وه نارێک بووه<sup>(۲)</sup>.

له نه‌وه‌ده‌کان؛ راگه‌یانندی ده‌ره‌وه به زمانی کوردی ژماره ۳ی له سالی ۱۹۹۶ ده‌رکردوووه<sup>(۳)</sup> و دواتر له سالی ۱۹۹۷ دووباره به زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچۆته‌وه، کوردیه‌که‌ی به ناوی (ده‌نگوباسی کوردستان) و عه‌ره‌بیه‌که‌ی به ناوی (أخبار کوردستان) بووه. ژماره ۱ی له سه‌ره‌تای ۱۹۹۷ بۆلوکراوه‌ته‌وه. ژماره ۵ی له سالی ۱۹۹۷ و ژماره ۸ی له ئیلوولی ۱۹۹۷ ده‌رچوووه<sup>(۴)</sup>.

۲- **کوردستان نیوز بۆلتین:** بۆلوکراوه‌یه‌کی خولی بووه، له‌لایه‌ن نوێنه‌رایه‌تی شوپرسی کوردی له ده‌ره‌وه له برۆکسل به زمانی ئینگلیزی ده‌رده‌چوو. هه‌وایی شوپرسی کوردی و قاره‌مانیتی پیشمه‌رگه که له ده‌نگوباسی کوردستان (اخبار کوردستان)ی به زمانی کوردی و زمانی عه‌ره‌بی بۆلوکراوه‌وه و وه‌ریان ده‌گێڕایه سه‌ر زمانی ئینگلیزی و له ولاتی ده‌ره‌وه بۆلوکراوه‌وه که تا مانگی ئاداری ۱۹۶۶، ۷ ژماره‌ی لێ بۆلوکراوه‌ته‌وه<sup>(۵)</sup>.

۳- **صوت الأکراد (DENGÊ KURD):** بۆلوکراوه‌ی خولی بووه، ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کورد له لوبنان (پارتی) بووه. ژماره ۳ی له سه‌ره‌تای مانگی ئایاری ۱۹۷۱ به زمانی عه‌ره‌بی به ۴ لاپه‌ره ده‌رچوووه<sup>(۶)</sup>.

۴- **ملح حق اخبار کوردستان:** بۆلوکراوه‌ی خولی بووه، له‌لایه‌ن نوێنه‌ری پارتی دیموکراتی کوردستانی عێراق له لوبنان به زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره ۹ی له ۲۰ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۴ و ژماره ۱۰ی له ۵ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۷۴ ده‌رچوووه<sup>(۷)</sup>.

۵- **صدی ده‌نگی کرد فی اوروبا:** له سالی ۱۹۷۴ ژماره‌یه‌کی تایبه‌تی لێ ده‌رچوووه له‌لایه‌ن

(۱) <https://zheen.org>.

(۲) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۷۹- ۸۰، ۱۹۰.

(۳) [www.hewalname.com](http://www.hewalname.com).

(۴) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ل ۱۸۵، ۳۰۰.

(۵) جریده‌ خه‌بات، عدد ۴۸۶، (آزار ۱۹۶۶- مطبعة خه‌بات)، ص ۳.

(۶) [www.hewalname.com](http://www.hewalname.com).

(۷) نوزاد علي احمد، صحافة... المصدر السابق، ص ۷۹، ۸۹.

پارتی دیموکراتی کوردستان<sup>(۱)</sup>.

۶- صوت الشیبة الكردية (KURD DENGÊ LAWANÊ): بڵاوکراوه یه کی ناوخوی بووه، دهسته ی ناوهندی راگه یاندنی پارتی دیموکراتی کوردی له لوبنان (پارتی) - سه رکردایه تی کاتی به زمانی عه ره بی ده ریکردوووه. بابه ته کانی سیاسی و به یاننامه کانی حزبی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. ژماره ۲۳ له ۱ی ئاداری ۱۹۸۰ له به یروت- لوبنان<sup>(۲)</sup> و ژماره ۲۸ له ۱ی ئه یلوولی ۱۹۸۰ ده رچوووه<sup>(۳)</sup>.

۷- ده نگو بوسی کوردستان (اخبار کردستان): پاشبهندی بڵاوکراوه ی ده نگو بوسی کوردستان (اخبار کردستان) بووه و له لایه ن نووسینگه ی لوبنانی پارتی له سالی ۱۹۸۳ و ۱۹۸۷ ده رچووینه<sup>(۴)</sup>.

۸- صدی کردستان: رۆژنامه یه کی سیاسی گشتی بوو، پارتی دیموکراتی کوردستان- نووسینگه ی لوبنان به زمانی عه ره بی له ژیر دروشمی (دیموکراتی بۆ عیراق و حوکمی زاتی راسته قینه بۆ کوردستان) بڵاویده کرده وه. بیرورای پارتی ده خسته به رده م خوینده واران عه ره ب، له ئه مریکا و ئه وروپا و که نه دا دابه شده کرا. تیکرا ۳۴ ژماره ی لئ بڵاوبوووه. یه که م ژماره ی له سه ره تای سالی ۱۹۸۳ بڵاوکرایه وه و ژماره ۵ له کۆتایی کانونی یه که می ۱۹۸۳، ژماره ۶ له سه ره تای ۱۹۸۴، ژماره ۷ له شوباتی ۱۹۸۴، ژماره ۲۶ و ۲۷ له تشرینی یه که می ۱۹۸۶ ده رچووینه و دوا ژماره ی ۳۴ بووه و له ت ۲ ۱۹۹۰ (ت ۲ واته تشرینی دووه م) ده رچوووه. ژماره ۱۰ به ۷ لاپه ره، ژماره ۱۱ تا ۲۶- ۲۷ به ۸ لاپه ره و ۲۹، ۳۰، ۳۲ به ۱۲ لاپه ره و ژماره ۳۱ به ۱۰ لاپه ره و ژماره ۳۳، ۳۴ به ۱۴ لاپه ره ده رچووینه. به یپی ئه و ژمارانه ی به رده ستمان له ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان وا ده رده که ویت به ریکی ده رنه چوووه<sup>(۵)</sup>.

(۱) المصدر السابق، ص ۵۶.

(۲) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۸۵.

(۴) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وریا جاف، مێژووی رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۸۸؛ ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پيشوو، ل ۱۲۴- ۱۲۵؛ اصدا رات اعلامیه، جریده خه بات (النضال)، عدد ۵۵۰، (شباط ۱۹۸۴)، ص ۴؛ له بڵاوکراوه کانی راگه یاندنی پار تیمان، رۆژنامه ی خه بات (النضال)، ژماره ۵۴۹، (کانونی دووه می ۱۹۸۴)، ل ۶؛ له بڵاوکراوه کانی

۹- مه‌شخه‌ل (الشعلة): ئەم رۆژنامه‌یه ئورگانا پارتا یه‌کیتی دیموکراتی کوردستان بوو. هژمارا ۱ ل تەباخا ۱۹۷۸ ل شامی دەرچوووه و پستی سەرهلداننا سالا ۱۹۹۱ ئەف رۆژنامه‌یه هاتیه فه‌گوه‌استن بۆ باژیری دهۆک و هژمارا ۱۹ تا هژمارا ۲۸ و دوماهی ل دهۆک دەرکه‌فتیه. ل سالا ۱۹۹۲ سەر هاتیه نقیسین یه‌کیتیا دیموکراتا کوردستان زفریته‌فه بۆ پارتا دیموکراتا کوردستان. ئەف رۆژنامه‌یه ب سەرپه‌رشتیا عه‌لی سنجاری دەرچوووه<sup>(۱)</sup>.

## ● ده‌زگای بالای ئەیلوول:

پیشتر به‌شیک سەر به‌خۆ بووه سەر به مه‌کتبه‌ی سیاسی پارتیه و به ده‌زگای بالای ئەیلوول دهناسرا، به‌لام له کۆنگره‌ی ۱۴ سەر به باره‌گای بارزانی و بلاوکراوه‌ی هه‌بووه وه‌ک:

۱- رۆژی پیشمه‌رگه: گوڤاری گرووی ۱۱ ده‌زگای بالای ئەیلوول به زمانی کوردی دهریکردوووه. ژماره ۱ له ۱۱ ئەیلوولی ۲۰۱۹ و دوا ژماره‌ی به‌رده‌ستمان ژماره ۱۶ له ۱۱ نیسانی ۲۰۲۲ دەرچوووه. خاوه‌نی ئیمتیاز قادر قادر و سهرنوو‌سهری سه‌باح شیخانی بوون. ل چاپخانا پارێزگه‌ها دهۆک هاتیه چاپکرن<sup>(۲)</sup>.

## ● ریکخراوه جه‌ماوه‌ری و پیشه‌یه‌کان:

دابەشی سەر دوو ریکخراوه‌ ده‌بیت ئەویش (ریکخراوه جه‌ماوه‌ریه‌کان، ریکخراوه پیشه‌یه‌کان)، لیره‌دا هه‌ول ده‌دەین ئامـاژه به‌و ریکخراوانه بکه‌ین که بلاوکراوه و ته‌له‌فزیۆن و مالپه‌ریان هه‌یه.

## ■ یه‌که‌م: ریکخراوه جه‌ماوه‌ریه‌کان:-

سەر به ریکخراوه جه‌ماوه‌ری و پیشه‌یه‌کانی کۆمیته‌ی ناوه‌ندی مه‌کتبه‌ی سیاسی پارتیه. پارتی دیموکراتی کوردستان دوا‌ی به‌ستنی کۆنگره‌ی سییه‌می بریاری دامه‌زراندنی ریکخراوه جه‌ماوه‌ریه‌کانی دا، هه‌ر یه‌ک له ریکخراوه‌کان (یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، یه‌کیتی

پارتیمان، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره ۵۶۷-۵۶۸، (تشرینی یه‌که‌م و تشرینی دووه‌می ۱۹۸۶)، ل

۹؛ چاپه‌مه‌نیه‌کانمان له سالی ۱۹۸۶، رۆژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ۵۶۹، (کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶)، ل ۴.

(۱) وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۶.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

لاوانی دیموکراتی کوردستان و یه کیتی ئافره تانی کوردستان) له لای خۆیانه وه ههول و کۆششیان کرد بۆ گه یاندنی کاروچالاکى و ئامانجه کانى. له سالى ۱۹۵۳ تا ۲۰۲۴ بۆلاوکراوه و ته له قزیۆن و رادیۆ و ساتی تاییهت به خۆیانه وه بووه. کاری زۆر جوانیان پێشکەش به توێژی قوتابیان و لاوان و ئافره تان کردوو، به تاییهت ئه و به رپه پاره یی به نهینى بهر له راپه رینی گه لاویژی ۱۹۵۸ یاخود ئاشکرای دواى راپه رینی گه لاویژی ۱۹۵۸، دووباره له ناوچه ئازادکراوه کانی کوردستان له شۆرشى مه زنى ئه یلولى ۱۹۶۱، له دواى ریککه و تننامه ی ۲۹ ی حوزه ییرانی ۱۹۶۶ له (۱۹۶۷ تا ۱۹۶۸) به ئاشکرا ده رچووینه، دواتر له ناوچه ئازادکراوه کان له (۱۹۶۸ تا ۱۹۷۰)، دواى ریککه و تننامه ی ۱۱ ی ئاداری ۱۹۷۰ تا ناوه راستی ئاداری ۱۹۷۴ به ئاشکرا ده رچووینه، له دواى ئاداری ۱۹۷۴ تا ۱۹۸۶ هه ندیک جار به نهینى و هه ندیک جاریش به ئاشکرا له ناوچه ئازادکراوه کانی ژێر ده ستی شۆرش و ئاواره یی له رۆژه لاتى کوردستان ده رچوون، له (۱۹۸۶ تا ۱۹۹۳) یه کیتی قوتابیانى کوردستان و یه کیتی لاوانى دیموکراتی کوردستان یه کخران به ناوی یه کیتی قوتابیان و لاوانى دیموکراتی کوردستان، لیڤه دا به جیا باسی هه ر یه که یان ده که ین:

### ۱- راگه یاندنی یه کیتی قوتابیانى کوردستان:

سه ر به رێـکـخـراوه جه ماوه ریبه کانه که چه ندین بۆلاوکراوه و به رنامه ی رادیۆی و ته له قزیۆنى و مآله پهری ئه لیکترۆنى هه بووه، لیڤه دا ده یانخه ی نه پروو:

۱- اتحاد طلبه کردستان- نضال الطلبة- خه باتى قوتابیان: ئۆرگانی یه کیتی قوتابیانى کوردستان بووه، له لایه ن سکرتریه تی یه کیتی قوتابیانى کوردستان جار به زمانى کوردی و جاریش به زمانى عه ره بى ده رچوووه. بابه ته کانی تاییهت بووه به بواری خویندن و وتاری سیاسى و په روه رده یی و نه ته وه یی و میژووی کورد و ئه ده بى و هونه رى. به یی قوناغه جیاوازه کانی شۆرشى کوردی به م شیوه یه ی خواره وه گۆرانکاری به سه ردا هاتوووه:

- رۆژنامه ی (اتحاد طلبه کردستان): له باره ی سالى ده رچوون و ناوی ئه م رۆژنامه یه؛ عرفان عه زیز نووسى یه تی ((جه لال تآله بانى له نامه که ی ۸ ی تشـرینی یه که مى ۱۹۵۵ بۆ مه لا مسته فا بارزانى، که ئه وکات په ناهه نده ی یه کیتی سۆڤیه تی جارن بووه، تیتیدا ئامازه ی به وه کردوووه که بۆلاوکراوه ی خه باتى قوتابیان بۆ یه کیتی قوتابیانى کوردستان ده رده که ن که سه ر به سکرتریه ت بووه، واته له سالى ۱۹۵۵ ده رچوووه))<sup>(۱)</sup>. ئیمه ش به دوا داچووتمان بۆ

(۱) عرفان عه زیز عه زیز، رۆژنامه نووسى یه کیتی قوتابیانى کوردستان، زنجیره ی میژووی یه کیتی قوتابیانى کوردستان (۲)، چاپى یه که م، (چاپخانه ی رۆژه لات- هه ولێر- ۲۰۱۲)، ل ل ۲۳- ۲۴.

هه‌مان سه‌رچاوه کرد که عرفان عه‌زیز به‌کاریه‌پناوه، له نامه‌ی ژماره ۷ ی تاییه‌ت به هه‌واله‌کانی (۱۹۴۹ تا ۱۹۵۵) ی ناو حزب، ئاماژه به‌وه‌کراوه که ((له سالی ۱۹۵۳ رۆژنامه‌ی (اتحاد طلبة کردستان) بۆ یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستانمان ده‌رکرد، واته یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان رۆژنامه‌ی تاییه‌ت به‌خۆی هه‌یه))<sup>(۱)</sup>. لێره بۆمان پروون ده‌بیته‌وه که ناوی رۆژنامه‌که (اتحاد طلبة کردستان) بووه نه‌ک خه‌باتی قوتابیان، هه‌روه‌ها له سالی ۱۹۵۳ ده‌رچوووه نه‌ک له سالی ۱۹۵۵.

- لاپه‌ره‌ی (نضال الطلبة) له رۆژنامه‌ی خه‌بات: ئەم لاپه‌ره‌یه له لاپه‌ره ۳ و ۶ ی ژماره ۳۳۰ ی رۆژنامه‌ی خه‌باتی سالی ۲ ی ۵ ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۶۰ دا هه‌بووه<sup>(۲)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة) رۆژنامه‌ی خه‌بات(نضال): پێش ده‌رچووونی گوڤاری خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة) له ریکه‌وتی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۷، لاپه‌ره‌ی نضال الطلبة به‌سه‌رپه‌رشتی یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان له ژماره‌کانی رۆژنامه‌ی خه‌بات (نضال) بلاوده‌کرایه‌وه، بۆیه گوڤاره‌که‌ش هه‌ر به‌م ناوه ناوئراوه<sup>(۳)</sup>.

- خولی یه‌که‌می گوڤاری خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة): گوڤاری خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة) ئۆرگانی یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان بوو، له‌لایه‌ن سکرته‌ریه‌تی یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان ده‌رچوووه. له سه‌ر پاسپارده‌کانی کۆنگره‌ی پینجه‌می (ی.ق.ک) که له ۱۴ ی گه‌لاویژی ۱۹۶۷ به‌سترا، بریار درا گوڤاریک به‌ناوی گوڤاری خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة) بۆ یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان ده‌ربکریت. له خولی یه‌که‌مدا، ژماره ۱ ی له تشرینی دووه‌می ۱۹۶۷، ژماره ۲ ی له شوباتی ۱۹۶۸<sup>(۴)</sup>، دوا ژماره‌ی ئەم خوله، ژماره ۳ ی له کانوونی دووه‌می ۱۹۶۹ به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ناوی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی له‌سه‌ر نه‌بووه، به‌لام نه‌وزاد محهمه‌د عه‌لی سه‌رپه‌رشتی کردوووه و مه‌حمود زامدار له‌گه‌لی کاری تیدا کردوووه، پێداچووونه‌وه‌ی بابه‌ته‌کان و ریکه‌خته‌وه‌یان له کاره‌کانی مه‌حمود زامدار بوون. ئەم گوڤاره له مه‌کتبه‌ی سکرته‌ریه‌ت ریکده‌خرا و له چاپخانه‌ی رۆژنامه‌ی خه‌بات له ناوپردان به‌ئامی‌ری رۆنیۆ چاپ ده‌کرا. تا کۆنگره‌ی شه‌ش‌ه‌می

(۱) مسعود بارزانی، المصدر السابق، ص ۲۲۲، ۲۳۹-۲۴۰، ۲۵۴.

(۲) خه‌بات(نضال)، عدد ۳۳۰، السنة الثانية، (الاربعاء ۵ تشرین الاول- مطبعة صلاح الدين- بغداد)، ص ۳، ۶.

(۳) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۲.

(۴) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳؛ لمحات عن تاريخ الحركة الطلابية الكردستانية، من مطبوعات اتحاد الطلبة و الشبيبة الديمقراطية الكردستاني- العراق، (نيسان ۱۹۹۲)، ص ۳۶.

(ی.ق.ک) ته‌نیا ۳ ژماره‌ی لئ بلاقراوه‌ته‌وه<sup>(۱)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی (صفحة اتحاد طلبة كردستان- العراق) له رۆژنامه‌ی (التآخي): له نیوان ژماره ۳ی خولی ۱ی کانوونی دووه‌می ۱۹۶۹ و ژماره ۴ی خولی ۲ی ئایاری ۱۹۷۱ی گوڤاری خه‌باتی قوتابیان، وه‌ستانی تیکه‌وت، چونکه له دوا‌ی ریککه‌وت‌ننامه‌ی ئاداری ۱۹۷۰ و ئاشکراییی کاره‌کانی یه‌کییتی قوتابیان کوردستان مۆله‌تی فه‌رمی حکومه‌تیان وه‌رنه‌گرتبوو بۆ ده‌رکردنی خولی ۲ی گوڤاره‌که، بۆیه یه‌کییتی قوتابیان کوردستان سه‌ره‌په‌رشتی لاپه‌ره‌یه‌کی عه‌ره‌بی ده‌کرد به‌ ناوی (صفحة اتحاد طلبة كردستان- العراق) له رۆژنامه‌ی (التآخي)، تا دوا‌ی کۆنگره‌ی شه‌شه‌می (ی.ق.ک) له ۱۵-۱۷ی ته‌مووزی ۱۹۷۱ به‌رده‌وام بوو، هه‌ردوو هه‌فته جارێک بلاقوده‌کرایه‌وه تا‌کو ژماره ۸۶۲ی رۆژنامه‌ی (التآخي) ی ۱۶ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۷۱<sup>(۲)</sup>. ئه‌و لاپه‌رانه‌ی له‌به‌رده‌ستمان له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان ئه‌مانه‌ن: لاپه‌ره‌ی تاییه‌ت به‌ یه‌کییتی قوتابیان کوردستان له لاپه‌ره‌ی ۳ی ئه‌م ژمارانه‌ی رۆژنامه‌ی (التآخي) دایه (ژماره ۷۹۷ی ۱ی ئابی ۱۹۷۱، ژماره ۸۱۰ی ۸ی ئابی ۱۹۷۱، ژماره ۸۱۵ی ۲۲ی ئابی ۱۹۷۱، ژماره ۸۲۱ی ۲۹ی ئابی ۱۹۷۱، ژماره ۸۲۷ی ۵ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱، ژماره ۸۳۳ی له ۱۲ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۱)<sup>(۳)</sup>. دواتر لاپه‌ره‌که بووه‌ته پاشکۆی سه‌ره‌به‌خۆ به‌ناوی (ملحق التآخي)<sup>(۴)</sup>.

- ملحق التآخي- صفحه اتحاد طلبة كردستان: پاشکۆیه‌کی چوار لاپه‌ره‌یی رۆژنامه‌ی (التآخي) بووه، لاپه‌ره‌کانی ئه‌و پاشکۆیه تاییه‌ت بووه به‌ یه‌کییتی قوتابیان کوردستان و یه‌کییتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و یه‌کییتی ئافره‌تانی کوردستان و یه‌کییتی مامۆستایانی کوردستان، که هه‌ر یه‌که‌یان لاپه‌ره‌ی تاییه‌ت به‌ خۆی هه‌بووه و به‌ هاوبه‌شی دوو هه‌فته جارێک ئه‌م پاشکۆیه‌یان ده‌رده‌کرد، ئه‌م پاشکۆیه له دوا‌ی کۆنگره‌ی هه‌وته‌می (ی.ق.ک) ده‌یان ژماره‌ی لئ ده‌رچوووه تا سالی ۱۹۷۲ به‌رده‌وام بووه<sup>(۵)</sup>. له‌گه‌ڵ ژماره ۸۶۲ی رۆژنامه‌ی (التآخي) (ملحق التآخي- صفحه اتحاد نساء كردستان)ی رۆژی شه‌مه له ۱۶ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۷۱ دا ده‌رچوووه، که‌واته (ملحق التآخي- صفحه اتحاد طلبة كردستان)یش

(۱) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳۲، ۳۴.

(۲) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳۸-۳۹.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳۸-۳۹.

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۳۸-۳۹.

هه‌بووه لهو ژماره‌یه‌دا<sup>(۱)</sup>. له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان ئەم لاپه‌رانه‌ی یه‌کیتی قوتابیان به‌ ناوی (ملحق التآخي- صفحة اتحاد طلبة كردستان) هه‌یه‌ که ئەم ژماره‌ و لاپه‌رانه‌ی (ملحق التآخي)یان وه‌رگرتوووه: (ژماره ۸۸۴ ی ۱۰ تشرینی دووهمی ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۱۳ و ۱۴، ژماره ۹۰۳ لاپه‌ره ۹ و ۱۶، ژماره ۹۱۳ لاپه‌ره ۱۰، ژماره ۹۲۶ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۳۸ لاپه‌ره ۱۳ و ۱۴، ژماره ۹۴۴ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۵۳ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۵۸ لاپه‌ره ۱۴، ژماره ۹۶۴ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۶۹ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۷۴ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۸۰ لاپه‌ره ۱۹، ژماره ۹۸۶ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۹۹۱ لاپه‌ره ۱۳، ژماره ۱۰۰۳ لاپه‌ره ۱۴، ژماره ۱۱۳۲ ی ۹ ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۲ لاپه‌ره ۹)<sup>(۲)</sup>.

- **خولی دووهمی گوڤاری خه‌باتی قوتابیان (نضال الطلبة):** خولی دووهمی ئەم گوڤاره به‌ زمانی کوردی و زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه که له ژماره ۴ ی ئایاری ۱۹۷۱ له دوا‌ی کۆنگره‌ی شه‌شه‌می (ی.ق.ک) ده‌ستپێده‌کات، به‌لام به‌هه‌له‌ له‌سه‌ری نووسراوه ژماره ۱، له لاپه‌ره‌ی قوتابیان له پۆژنامه‌ی (التآخي) ی ژماره ۸۸۴ ی ۱۰ تشرینی دووهمی ۱۹۷۱ ئەو هه‌له‌یه‌ روونکراوه‌ته‌وه<sup>(۳)</sup>. لێره‌دا نووسه‌ره‌کان به‌هه‌له‌ نووسییواوه ژماره ۲۸۸۴، دوا‌ی به‌دواداچوون و گه‌ران به‌ناو لاپه‌ره‌کانی پۆژنامه‌ی (التآخي) بۆمان روون بووه‌وه خۆی ژماره ۸۸۴ ی ۱۰ تشرینی دووهمی ۱۹۷۱ (التآخي) بووه و له‌م ژماره‌یدا هاتوووه (له پۆژانی داها‌توو ژماره ۵ ی گوڤاری خه‌باتی قوتابیان ده‌رده‌چیت که ته‌واوکه‌ری ژماره ۴ ی پێش‌ووتره که به‌هه‌له‌ له‌سه‌ری نووسراوه ژماره ۱، چونکه ژماره ۱ له تشرینی دووهمی ۱۹۶۷ ده‌رچوووه)<sup>(۴)</sup>. ژماره ۵ ی خه‌باتی قوتابیان(نضال الطلبة) له تشرینی دووهمی ۱۹۷۱ ده‌رچوووه<sup>(۵)</sup>. ژماره ۶ ی له حوزه‌ییرانی ۱۹۷۲ له دوا‌ی کۆنگره‌ی حه‌وته‌می قوتابیان (له سلیمانی ۳۰ ئاداری ۱۹۷۲) ده‌رچوو<sup>(۶)</sup>. ژماره ۷-۸ ی له تشرینی دووهمی ۱۹۷۲ که ژماره‌یه‌کی تایه‌ت بووه و ژماره ۱۱ ی له حوزه‌ییرانی ۱۹۷۳ ده‌رچوووه، له‌سه‌ریان نووسراوه (له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابیان کوردستان- عێراق به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه). له چاپخانه‌ی (دار التآخي)

(۱) ملحق التآخي- صفحة اتحاد نساء كردستان، عدد ۸۸۴، (۱۰-۱۱-۱۹۷۱- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ۲۰.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳- ۴؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۴.

(۴) ملحق التآخي- صفحة اتحاد طلبة كردستان، عدد ۸۸۴، (۱۰-۱۱-۱۹۷۱- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ۱۳.

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ به‌رپرێز سێروان عوسمان، (۲۹ ی کانوونی دووهمی ۲۰۲۵).

(۶) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۴.

چاپکراون<sup>(۱)</sup>. تا سالی ۱۹۷۵، ۱۳ ژماره‌ی لی بلاوکراوه‌ته‌وه و دواتر وه‌ستاوه<sup>(۲)</sup>.

فه‌ره‌اد عه‌ونی سه‌باره‌ت به‌م خوله نووسیویه‌تی ((گۆفاری خه‌باتی قوتابیان(نضال الطلبة) ژماره ۱ی خولی دووه‌می له ئایاری ۱۹۷۱ به زمانی عه‌ره‌بی تا کو ژماره ۴ی من سه‌ره‌په‌رشتی ده‌رکردنی ئەم گۆفاره‌م کردووه، که له‌لایه‌ن مه‌کته‌بی سکرته‌یه‌تی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستانه‌وه ده‌رچوو، دواتر هر یه‌ک له لقه‌کانی سلیمانی، که‌رکووک، ده‌ووک، هه‌ولێر گۆفاریکیان به زمانی کوردی به ناوی خه‌باتی قوتابیان ده‌رچوو(اندوه))<sup>(۳)</sup>. لێ‌ده‌دا وه‌ک دیاره فه‌ره‌اد عه‌ونی باسی ژماره ۴ به‌دواوه‌یه که خولی دووه‌می ئەم گۆفاره بووه. به‌لام حه‌مه سالح له‌باره‌ی ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی ئەم خوله نووسیویه‌تی ((ژماره ۱ی له ناوه‌پراستی ۱۹۷۰ ده‌رچوو))<sup>(۴)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی خه‌باتی قوتابیان له پۆژنامه‌ی براهه‌تی: دوا‌ی ئەوه‌ی پۆژنامه‌ی براهه‌تی له سالی ۱۹۷۴ هاوشان له‌گه‌ڵ پۆژنامه‌ی (التآخي) ده‌رچوو، دووباره یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان لاپه‌ره‌ی ی به زمانی کوردی له پۆژنامه‌ی براهه‌تی بلاوکرده‌وه. له گۆشه‌ی سه‌رنجیک له لاپه‌ره ۳ی ژماره ۵ی ۱۳ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ پۆژنامه‌ی براهه‌تی نووسراوه (لاپه‌ره‌ی که ده‌نگی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستانه، هه‌موو پۆژیک‌ی یه‌کشه‌ممه ده‌رده‌چیت. رای یه‌کیتییه‌که‌مان ده‌ربه‌ره‌ی جو‌ره‌ها پرووداو و هه‌وال و چالاکیه‌کانی قوتابیان ده‌رده‌خات. ئەم لاپه‌ره‌یه مینه‌ریکی بیرو‌را و زاده‌ی می‌شک و قه‌له‌می قوتابیان ده‌بی‌ت و هه‌موو به‌ره‌مه‌میکان که سوودبه‌خش بی‌ت بلاوده‌کریته‌وه. خه‌باتی قوتابیان). هه‌روه‌ها ئەو لاپه‌رانه‌ی له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای به‌رچاومان که‌وتوون له پۆژنامه‌ی براهه‌تی ئەمانه بوونه: (ژماره ۵ی ۱۳ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ لاپه‌ره ۳، ژماره ۱۱ لاپه‌ره ۵، ژماره ۱۸ لاپه‌ره ۳، ژماره ۲۵ی ۶ی شوباتی ۱۹۷۴ لاپه‌ره ۵)<sup>(۵)</sup>.

گۆفاری خه‌باتی قوتابیان دوا‌ی نسکۆی سالی ۱۹۷۵ و دامه‌زراندنی سه‌رکردایه‌تی کاتی تا کۆنگره‌ی نۆیه‌م له سه‌رچاوه‌کان باس نه‌کراوه، هه‌روه‌ها له ئابی ۱۹۸۶ تا ۱۹۹۳ هه‌ردوو ریک‌خراوی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان یه‌کخران و

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۴.

(۳) فه‌ره‌اد عه‌ونی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۵.

(۴) حه‌مه سالح فه‌ره‌ادی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۹۴.

(۵) لاپه‌ره‌ی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان، گۆشه‌ی سه‌رنجیک، پۆژنامه‌ی براهه‌تی، ژماره ۵، (۱۳-۱-۱۹۷۴- چاپخانه‌ی دار الزمان- بغداد)، ل ۳؛ موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۹؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

کاروچالاکییه‌کانیان هاوبه‌ش بوون، واته پۆژنامه و گوڤاری تایبته به‌خویان نه‌بووه به‌لکو هاوبه‌ش بوونه، که له ته‌وه‌ریکی تایبته به‌جیا باسی ده‌که‌ین.

- **خولی سییه‌می پۆژنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان:** خولی سییه‌می پۆژنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان له سالی ۱۹۹۳ له هه‌ولێر ده‌رچوو‌یته‌وه، دوا‌ی کۆنگره‌ی ئازادی بلاوکراوه‌ی پیش‌که‌وتن له‌لایه‌ن یه‌کیته‌ی لاوانی دیموکراتی کوردستان درێژه‌ی پێدرا و یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستانیش بۆ جاریکی دیکه‌ ناوی خه‌باتی قوتابیان هه‌لبژارد که له کۆنگره‌ی پینجه‌م بریاری له‌سه‌ر درابوو، که درێژه‌پێدهری گوڤاری خه‌باتی قوتابیان. ژماره‌ ۱ی خولی سییه‌م له‌سه‌ری نووسراوه (خه‌باتی قوتابیان پۆژنامه‌ی یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان- عێراق)، قه‌باره‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی نوێ بوو که دواتر گه‌لێ پۆژنامه‌ی دیکه‌ لاسایی خه‌باتی قوتابیان کرده‌وه. له سالی ۱۹۹۳ ته‌واوی ژماره‌کانی به‌ زمانی کوردی ده‌رچووینه، جگه‌ له ژماره‌ ۶-۷ که به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و لاتینی و ژماره‌ ۱۲ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره‌ ۱ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۳ تا ژماره‌ ۳۰ی ۲۷ی ته‌مووزی ۱۹۹۸ له‌سه‌ری نووسراوه خولی سییه‌م. پاش داگیرکردنی هه‌ولێر له‌لایه‌ن یه‌کیته‌ی نیشتمانی کوردستان، له ژماره‌ ۶-۷ی ئاداری ۱۹۹۴ به‌ دواوه‌ بۆ ماوه‌یه‌ک پۆژنامه‌که‌ وه‌ستانی تیکه‌وت. له ئه‌یلوولی ۱۹۹۵ درێژه‌ی پێدراوه‌ و ژماره‌ ۸ی به‌ شه‌ش لاپه‌ره‌ و پاشکۆیه‌کی تایبته‌ی دوو لاپه‌ره‌یی، له‌مه‌ر شه‌هیدکردنی دکتۆر محهمه‌د قه‌ره‌داغی ده‌رچوووه و پیتچینی ئه‌م ژماره‌یه‌ له پۆژنامه‌ی برایه‌تی کراوه. یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان ژماره‌ ۹-۱۰ی پۆژنامه‌که‌ له تشرینی دووه‌می ۱۹۹۵ و ژماره‌ ۱۱ی له مانگی ئایاری ۱۹۹۶ ده‌رکردوووه. له‌و ماوه‌یه‌دا پۆژنامه‌ی به‌هۆی شه‌ری ناوخۆ وه‌ستانی تیکه‌وته‌وه<sup>(۱)</sup>.

- **لاپه‌ره‌ی خه‌باتی قوتابیان له پۆژنامه‌ی برایه‌تی:** پۆژنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان به‌هۆی شه‌ری ناوخۆ وه‌ستانی تیکه‌وته‌وه و دووباره‌ یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستان لاپه‌ره‌ی خه‌باتی قوتابیان له پۆژنامه‌ی برایه‌تی ئاماده‌ ده‌کرد، که له مه‌سیف سه‌لاحه‌دین ده‌رچوووه.

سه‌باره‌ت به‌و ژمارانه‌ی له پۆژنامه‌ی برایه‌تیدا ده‌رچووینه؛ عیرفان عه‌زیز نووسیه‌یه‌تی ((ژماره‌ ۱ی ئه‌م لاپه‌ره‌یه‌ له ۸ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۵ له لاپه‌ره‌ ۲۴ی پۆژنامه‌ی برایه‌تی، ژماره‌ ۲ی له ۳ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۵ له لاپه‌ره‌ ۹، ژماره‌ ۳ی له ۳۰ی کانوونی دووه‌می ۱۹۹۶ له لاپه‌ره‌ ۱۰، ژماره‌ ۴ی له ۳۱ی ئاداری ۱۹۹۶ له لاپه‌ره‌ ۱۰، ژماره‌ ۵ی له ۲۶ی نیسانی ۱۹۹۶ له لاپه‌ره‌ ۱۰، ژماره‌ ۶ی له ۱۵ی ئایاری ۱۹۹۶، ده‌رچووینه. ژماره‌ ۶ی دوایین

(۱) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۹-۱۲؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

لاپه‌په‌ی له پۆژنامه‌ی برابته‌ی له پاشکۆیه‌کی سه‌ربه‌خۆدا ده‌رچوو، که تایبته بووه به یادی له‌سێداره‌دانی شه‌هید له‌یلا قاسم و هاو‌پێکانی<sup>(۱)</sup>، ئیمه‌ش به‌دواداچوو‌مان بۆ لاپه‌په‌ی خه‌باتی قوتابیان کرد له پۆژنامه‌ی برابته‌ی و ئه‌وانه‌ی به‌رچاومان که‌وتوون ئه‌مانه بوون (یه‌که‌م لاپه‌په‌ی له لاپه‌په‌ ۲۴ و ۲۵ ی ژماره (۲۱۴۲، ۲۱۴۴، ۲۱۴۴، ۲۱۴۵) ی پۆژنامه‌ی برابته‌ی دایه که له ۸ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۵ ده‌رچوو، لاپه‌په‌ ۹ ی ژماره ۲۱۴۸ له ۸ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۵، لاپه‌په‌ ۹ ی ژماره ۲۱۵۱ له ۳۰ ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۵، لاپه‌په‌ ۹ ی ژماره ۲۱۵۵ له ۳۰ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۹۶، لاپه‌په‌ ۶ ی ژماره ۲۱۵۷ له ۱۵ ی شوباتی ۱۹۹۶، لاپه‌په‌ ۷ ی ژماره ۲۱۶۸ له ۱۵ ی ئایاری ۱۹۹۶ ی پۆژنامه‌ی برابته‌ی ده‌رچوو)<sup>(۲)</sup>.

- **به‌رده‌وامی خولی سییه‌می پۆژنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان:** له ئایاری ۱۹۹۶ ژماره ۱۱ ی پۆژنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان دووباره ده‌ستی به ده‌رچوون کرده‌وه<sup>(۳)</sup>. ژماره ۱۶ ی به تیراژی ۳۵۰۰ دانه چاپکراوه. له ژماره ۲۱ به‌دواوه واته له ژماره ۲۲ هه‌وه ته‌واوی پیتچنین و کاری هونه‌ری و کاری کۆمپیوته‌ری له ده‌زگای کۆمپیوته‌ری ناوه‌ندی یه‌کیته قوتابیانی کوردستان کراون. ژماره ۲۴ ی تایبته بووه به یادی دامه‌زراندنی یه‌کیته قوتابیانی کوردستان، له‌گه‌ڵ ژماره ۲۶ ی پاشکۆیه‌کی عه‌ره‌بی به ۴ لاپه‌په‌ی هه‌بووه. ژماره ۲۷ ی تایبته بووه به یادی سه‌د ساڵه‌ی پۆژنامه‌نووسی کوردی. ژماره ۳۰ ی تایبته بووه به به‌ستنی کۆنگره‌ی نۆیه‌می یه‌کیته قوتابیانی کوردستان. له ژماره ۱ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۹۳ تا ژماره ۳۱ ی ۲۷ ی ته‌مووزی ۱۹۹۸ له شیوه‌ی پۆژنامه‌ ده‌رچوو، بابته و ناوه‌پۆکی ئه‌م پۆژنامه‌یه له‌م ماوه‌یه‌دا بریتی بووه له، بابته‌ی پێ‌ک‌خراوه‌یی و پۆش‌نبیری و په‌خه‌یی به‌تایبته‌ی په‌خه‌گرتنی توند له شه‌ری ناو‌خۆ که له سه‌رنج‌راکێشترین مانشیتدا له گۆشه‌ی پۆش‌نایی ژماره ۵ ی خه‌باتی قوتابیان نووسراوه (هه‌ل‌گه‌رسانه‌وه‌ی جه‌وله‌ی سییه‌می شه‌ر خیانه‌تیکێ تره و له خزمه‌تی داگیرکه‌ران و به‌ فیتی ئه‌وانه)، هه‌روه‌ها بابته‌ی وه‌رزشی و دیمانه و هه‌والی قوتابیان له خۆگرتبوو<sup>(۴)</sup>.

- **گۆفاری خه‌باتی قوتابیان:** له ژماره ۳۲ ی نیسانی ۱۹۹۹ به‌ دواوه خه‌باتی قوتابیان به‌شیوه‌ی گۆفار ده‌رچوو که ده‌سته‌ی نووسه‌رانی محهمه‌د فه‌خره‌دین جه‌باری، زی‌ره‌قان توڤی، سه‌میره‌ نادر، زیاد حسێن بوون. له ژماره ۳۳-یه‌وه‌ س‌ال‌ح سه‌فتی و نه‌سه‌ره‌دین گولی بۆ ده‌سته‌ی نووسه‌ران زیادکران. له ژماره ۳۵-هه‌وه‌ ده‌سته‌ی نووسه‌ران فه‌رسه‌ت سوڤی،

(۱) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۹۵.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۸۰-۸۶.

محهمه‌د فه‌خه‌دین جه‌باری، هیمن باجه‌لان، زیه‌ه‌قان تۆقی، به‌یار ئاکره‌یی و زیاد حسین بوون. له ژماره ۳۸ زیاد حسین له ده‌سته‌ی نووسه‌ران نه‌ماوه و ئه‌میر عه‌بدولپه‌حمان و ریناس جانۆ له ده‌سته‌ی نووسه‌ران زیادکراون. له ژماره ۴۰ ئه‌میر عه‌بدولپه‌حمان له ده‌سته‌ی نووسه‌ران نه‌ماوه. ژماره ۴۱-۴۲ زمانی عه‌ره‌بی بۆ زیادکراوه. له ژماره ۴۳ سوار قامشلی بۆ ده‌سته‌ی نووسه‌ران زیاد بووه. له ژماره ۴۹ هوه ده‌سته‌ی نووسه‌ران لابر درا. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۳۰ ساسان عه‌ونی، له ژماره ۳۱ تا ۴۸ عه‌لی عه‌ونی، له ژماره ۴۹ تا ۵۹ موسا ئه‌حمه‌د بووه. سه‌رنوو سه‌ری له ژماره ۱ تا ژماره ۶-۷ و ۱۳ و ۱۵ تا ۳۰ گوهدار ئیسماعیل به‌رواری، له ژماره ۸ تا ۱۲ و ۱۴ فارس عومه‌ر، له ژماره ۳۱ تا ۳۴ شه‌عبان شه‌عبان، له ژماره ۳۵ تا ۴۸ موسا ئه‌حمه‌د، له ژماره ۴۹ تا ۵۸ یاسین سالح، له ژماره ۵۹ فرسه‌ت سوّفی بووینه. ژماره ۹-۱۰ تا ۱۴ له ده‌ووک، ژماره ۱۶ و ۳۲ له چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین له هه‌ولپه‌ر، ژماره ۳۳ تا ۳۹ و ۵۰ تا ۵۴ و ۵۸ و ۵۹ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولپه‌ر چاپکراون. دواین ژماره‌ی گوّقاری خه‌باتی قوتابیان ژماره ۵۹ ئه‌یلوولی ۲۰۰۲-۵، دواتر بۆ ماوه‌ی ۳ ساڵ وه‌ستاوه<sup>(۱)</sup>.

- گوّقاری خه‌باتی قوتابیان له‌لایه‌ن سه‌نته‌ری خامه: دوا‌ی دامه‌زراندنی سه‌نته‌ری خامه دووباره له ساڵی ۲۰۰۵ ده‌ستی به‌ ده‌رچوون کرده‌وه، وه‌ک گوّقاریکی ریکخراوه‌یی گشتی بووه به‌ ناوی ئۆرگانی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌رکه‌وتوووه و له ته‌واوی شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان و به‌غدا و موسڵیش بلاوکراوه‌ته‌وه. له ژماره ۶۰-هوه له‌لایه‌ن سه‌نته‌ری خامه‌وه له مانگی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۵ بلاوکراوه‌ته‌وه. له ژماره ۶۴-هوه ده‌سته‌ی نووسه‌رانی بۆ زیادکراوه که فاخر کرمانجی، کوّقان فه‌تاح، په‌سوڵ حسین و عوسمان خدر بوونه<sup>(۲)</sup>.

خاوه‌ن ئیمتیازی گوّقاری خه‌باتی قوتابیان؛ له ژماره ۶۰ تا ۷۱ به‌ره‌قان حه‌مدی، له ژماره ۷۲ تا ۷۶ ریناس جانۆ، له ژماره ۷۷ تا ۹۱ هه‌رمان محهمه‌د سه‌لیم، له ژماره ۹۲ تا ۱۱۰ عرفان عه‌زیز، له ژماره ۱۱ تا ۱۱۵ فاتیح مه‌ولود زاده، له ژماره ۱۱۶ تا ۱۲۰ هه‌سه‌ن شیخ عه‌لانه‌دین و له ژماره ۱۲۱ تا ۱۴۷ نیچیرقان حسین محهمه‌د بووینه. سه‌رنوو سه‌رانی له ژماره ۶۰ تا ۷۱ ریناس جانۆ، له ژماره ۷۲ تا ۸۲ کاروان محهمه‌د سایه‌ر، له ژماره ۸۳ تا ۹۱ شوکریه ته‌یمور، له ژماره ۹۲ تا ۱۰۷ فاتیح مه‌ولود زاده، له ژماره ۱۰۸ تا ۱۱۰ سه‌گقان

(۱) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۹-۱۲؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۸۰-۸۶.

(۲) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۸۶، ۱۶۸-۱۷۰.

مه‌رعی، له ژماره ۱۱۱ تا ۱۱۵ و ۱۱۷ تا ۱۱۹ سلیمان موحسن، ژماره ۱۱۶ و ۱۲۰ زه‌قەر بادی، ژماره ۱۲۱ کاروان میرانی و له ژماره ۱۲۲ تا ۱۴۷ هۆگر به‌هائه‌دین بووینه. ژماره ۶۱ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر، ژماره ۶۴ و ۶۵ و ۶۷ تا ۷۱ له چاپخانه‌ی مناره له هه‌ولێر، ژماره ۷۲ تا ۸۸ و ۹۰ تا ۹۹ و ۱۰۱ و ۱۰۲ و ۱۰۴ تا ۱۱۴ له چاپخانه‌ی رۆژه‌لآت له هه‌ولێر، ژماره ۱۰۰ و ۱۰۳ له چاپخانه‌ی رۆکسانا له هه‌ولێر چاپکراون. ژماره ۱۲۸ له ۱۵ ی شوباتی ۲۰۲۰ ده‌رچوووه (ژماره ۱۲۸ له‌سه‌ر به‌رگه‌که‌ی به‌هه‌له‌ نووسراوه ۱۲۷). دوا ژماره‌ی له‌به‌رده‌ستمانه له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیایا، ژماره ۱۴۷ له ۱۸ ی تشرینی دووه‌می ۲۰۲۱ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

۲- مه‌شخه‌ل: گوڤاری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، لێژنه‌ی هه‌ولێری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌ریده‌کرد. له سالی ۱۹۵۵ یه‌کیتی قوتابیان کوردستان لێژنه‌یه‌کیان له که‌مال غه‌مبار، ئەحمەد نه‌قشبه‌ندی، له‌تيف شیخ سادق، جه‌واد ئەسعه‌د شیتنه و به‌شیر حسین پیکه‌یتنا. ئەم لێژنه‌یه‌ گوڤاری (مه‌شخه‌ل)یان له هه‌ولێر ده‌رده‌کرد. لاپه‌ره‌کانی به‌ده‌ست ده‌نووسراوه‌وه و چه‌ند ژماره‌یه‌کی به‌ کاربۆن له‌به‌ر ده‌گیرا و به‌سه‌ر قوتابیاندا دا‌به‌ش ده‌کرا<sup>(۲)</sup>.

له‌باره‌ی سالی ده‌رچوونی گوڤاری مه‌شخه‌ل جه‌واد شێروانی سالی ۱۹۵۵ ی به‌ سالی ۱۹۹۵ نووسیه‌ته‌وه، هه‌روه‌ها له ده‌سته‌ی نووسه‌رانی عه‌بدولپه‌رهمان گو‌مه‌شینیشی نووسیه‌ جگه له‌و نووسه‌رانه‌ی لای سه‌ره‌وه ئاماژه‌مان پیکردوووه<sup>(۳)</sup>.

۳- بۆ پێشه‌وه: گوڤاری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان بوو، لێژنه‌ی هه‌ولێری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌ریده‌کرد. له ۱۹۵۶- ۱۹۵۷ یه‌کیتی قوتابیان کوردستان لێژنه‌یه‌کیان له که‌مال غه‌مبار، ئەحمەد نه‌قشبه‌ندی، له‌تيف شیخ سادق، جه‌واد ئەسعه‌د شیتنه و به‌شیر حسین پیکه‌یتنا و ئەم لێژنه‌یه‌ گوڤاری بۆ پێشه‌وه‌یان له هه‌ولێر ده‌رده‌کرد<sup>(۴)</sup> و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی که‌مال غه‌مبار، به‌شیر حسین، چه‌یدەر هه‌مزه‌ خدر و محه‌مه‌د حه‌سه‌ن مه‌نگوری بووه<sup>(۵)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، رۆژنامه‌نووسی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، زنجیره‌ی میژووپی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان (۲)، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی رۆژه‌لآت- هه‌ولێر- ۲۰۱۲)، ل ۲۴.

(۳) جه‌واد محه‌مه‌د شێروانی، له قولایی میژوووه‌وه چه‌ند بیره‌وه‌رییه‌ک به‌ بۆنه‌ی دامه‌زراندنی "ی.ق.ک"وه، رۆژنامه‌ی براهه‌تی، ژماره ۲۵۲۹، (چوارشه‌مممه ۱۸/۲/۱۹۹۸- هه‌ولێر)، ل ۷.

(۴) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۴.

(۵) جه‌واد محه‌مه‌د شێروانی، له قولایی میژوووه‌وه ... سه‌رچاوه‌ی پێشوو. ل ۷.

٤- **دهنگی قوتابیان کوردستان:** بلاوکراوه‌ی دهنگی قوتابیان کوردستان بوو، له‌لایه‌ن لیژنه‌یه‌کی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان له‌هه‌ولێر ده‌رچوووه. هه‌ریه‌ک له‌که‌مال غه‌مبار، به‌شیر حسین، چه‌یده‌ر هه‌مزه‌ ئه‌ندامی لیژنه‌که‌ بوون، به‌ ده‌ست ده‌نووسرایه‌وه و به‌سه‌ر قوتابیاندا دابه‌شده‌کرا. ئه‌م بلاوکراوه‌یه‌ دوا‌ی گوڤاری (بو‌پیشه‌وه‌ی سالانی ١٩٥٦-١٩٥٧) ده‌رچوووه<sup>(١)</sup>.

٥- **راپه‌رینی قوتابیان:** بلاوکراوه‌ی راپه‌رینی قوتابیان له‌ سلیمانی، له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌رچوووه، ئه‌م بلاوکراوه‌یه‌ دوا‌ی گوڤاری (بو‌پیشه‌وه‌ی سالانی ١٩٥٦-١٩٥٧) ده‌رچوووه<sup>(٢)</sup>.

٦- **دهنگی قوتابیان (صوت الطلبة):** گوڤاری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان بوو، له‌ دوا‌ی به‌ستنی کۆنگره‌ی دووه‌می یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، که‌ ده‌بووه‌ یه‌که‌م کۆنگره‌ی یه‌کیتی قوتابیان گشتی عێراق له‌ به‌غدا له‌ ١٦ ی شوباتی ١٩٥٩، یه‌کیتی قوتابیان کوردستان بریاری دانانی لیژنه‌یه‌کیان دا به‌ناوی لیژنه‌ی په‌یوه‌ندار به‌ قوتابیان کوردستان، گوڤاریکیان به‌ ناوی ده‌نگی قوتابیان (صوت الطلبة) به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و تورکمانی ده‌رکردوووه‌ که‌ بابته‌ی په‌یوه‌ندار به‌ قوتابیان و بابته‌ی سیاسی و نه‌ته‌وه‌یی تیدا بلاوده‌کرانه‌وه‌ه. ژماره‌ ٣ ی سالی ٢ ئاداری ١٩٦٠ له‌ چاپخانه‌ی (نجوم) چاپکراوه‌ه. ته‌نیا ٣ ژماره‌ی لێ بلاوکراوه‌ته‌وه‌ه<sup>(٣)</sup>.

٧- **گزنه‌گ:** گوڤاریکی وێژه‌یی و خوێنده‌واری و کۆمه‌لایه‌تی قوتابیان بووه، له‌لایه‌ن لیژنه‌یه‌کی تایبه‌تی لێژنه‌ی یه‌کیتی قوتابیان ناوه‌ندی تیارانی سلیمانییه‌وه‌ ده‌رچوووه. به‌شێوه‌ی نیگارین لیکۆلینه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری و باسی ئه‌ده‌بی و کۆمه‌لایه‌تی و په‌روه‌رده‌ له‌سه‌ر لاپه‌ره‌کانی بلاوکراوه‌ته‌وه‌ه، ژماره‌ ١ ی له‌ سالی ١٩٥٩ به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه<sup>(٤)</sup>.

٨- **هيوای کوردستان:** گوڤاریکی وێژه‌یی و کۆمه‌لایه‌تی قوتابیان بوو، مانگی جارێک له‌ شاری

(١) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٢٤.

(٢) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ٢٤.

(٣) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ لمحات عن تاريخ الحركة الطلابية... المصنوع السابق، ص ١٩-٢٠؛ سه‌لاح ده‌لو، میژوووی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌ که‌رکووک، رۆژنامه‌ی بریایه‌تی، ژماره‌ ٢٥٧٠، (چوارشه‌مه‌ ١٩٩٨/٤/٢٢-هه‌ولێر)، ل ١١.

(٤) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٢١.

سلیمانی ده‌رچوو، دواى ماوه‌یه‌ک به‌شیوه‌ی نیو مانگ جارێک ده‌رچوو. ژماره ۱ ی له تشرینی دووه‌می ۱۹۵۹ ده‌رچوو، دوا ژماره‌ی ژماره ۱۳ بوو له ۱۹ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۶۹ ده‌رچوو، ئیتر له‌به‌ر لاوازی چالاکی قوتابیان گۆفاره‌که له ده‌رچوواندن په‌کی که‌وتوو<sup>(۱)</sup>.

سه‌باره‌ت به‌ لایه‌نی ده‌رچوواندن ئه‌م گۆفاره‌یه؛ س‌ا‌ل‌ح یوسف نووسیویه‌تی ((له‌لایه‌ن یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان له‌ شاری سلیمانی ده‌رچوو))<sup>(۲)</sup>، به‌لام عه‌بدولجه‌بار جه‌باری نووسیویه‌تی ((له‌لایه‌ن یه‌کی‌تی قوتابیان گشتی سلیمانییه‌وه ده‌رچوو))<sup>(۳)</sup>.

۹- **پیش‌ه‌و:** گۆفاریکی پۆشنیبری په‌روه‌رده‌یی قوتابیان بوو، له‌لایه‌ن یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان لقی که‌رکوک، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و تورکمانی ده‌رچوو، ژماره ۱ ی له سالی ۱۹۶۰ له چاپ‌دراوه<sup>(۴)</sup>.

۱۰- **قوتابیان کورد له به‌سرا:** بلاوکراوه‌ی یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان بوو، له سالی ۱۹۶۴-۱۹۶۸، له‌لایه‌ن یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان لقی به‌سرا ده‌رچوو، به‌ سه‌ره‌په‌رشتی نيزامه‌دین گلی که‌ ئه‌وکات به‌رپرسی لقی به‌سرا یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان بوو، به‌ده‌ست ده‌نووسرایه‌وه و به‌سه‌ر قوتابیان و که‌سایه‌تی نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی دابه‌شده‌کرا. بۆ ماوه‌ی ۴ سال به‌رده‌وام بوو، که‌ نزیکه‌ی ۱۰ بۆ ۱۲ ژماره‌ی لئ ده‌رچوو<sup>(۵)</sup>.

۱۱- **نضال الطلبة:** ئه‌م گۆفاره‌ ئۆرگانی یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان بوو، له سالی ۱۹۶۸ یه‌کی‌تی قوتابیان کوردستان له‌ هه‌ر یه‌ک له‌ لقه‌کانی به‌غدا و سلیمانی و که‌رکوک و مووسل و هه‌ولێر، گۆفار و بلاوکراوه‌ خولیه‌کانیان ده‌رده‌کرد<sup>(۶)</sup>. ناوی گۆفار و بلاوکراوه‌کانی ئه‌و سالانه‌مان به‌ ده‌ست نه‌که‌وتوو.

۱۲- **بلیسه:** بلاوکراوه‌یه‌کی ناوخۆیی رێکخراوی قوتابیان پارتی دیموکراتی کوردستان و لێژنه‌ی محه‌لی به‌غدا، به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. ژماره ۱ ی به‌بێ رێکه‌وت، ژماره ۲ ی له

(۱) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگێ سێ، چاپا ئیکێ، ل ۱۰۷۴؛ عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۱۹.

(۲) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگێ سێ، چاپا ئیکێ، ل ۱۰۷۴.

(۳) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۱۹.

(۴) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۹.

(۵) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۴-۲۵.

(۶) لمحات عن تاريخ الحركة الطلابية... المصدر السابق، ص ۳۶.

تشرینی دووه‌می ۱۹۷۰، ژماره ۴ که دوا ژماره‌یه له کانونی یه‌که‌می ۱۹۷۰ ده‌رچووہ<sup>(۱)</sup>.

**۱۳-ریبازی قوتابیان:** گوڤاریکی قوتابیانه‌ی گشتی بوو، له‌لایه‌ن یه‌کییتی قوتابیانی کوردستان لقی سلیمانی مانگی جاریک له‌هفتاکاندا، له‌ژیر دروشمی (خه‌بات و زانیاری له‌پیناوی چه‌سپانندی ئۆتۆنۆمی بۆ کوردستانی عێراق) ده‌رچووہ<sup>(۲)</sup>. له‌باره‌ی ده‌رچوونی ئەم گوڤاره؛ عرفان‌عزیز نووسیویه‌تی ((ژماره‌ی ۱ له‌سالی ۱۹۷۲ ده‌رچووہ، دوا ژماره‌ی ۳-۴ له‌سالی ۱۹۷۳ ده‌رچووہ))<sup>(۳)</sup> و هه‌روه‌ها موسا ئەحمەد نووسیویه‌تی ((له‌سالی ۱۹۷۳ ده‌ستی به‌ده‌رچوون کردووہ))<sup>(۴)</sup>.

**۱۴- به‌ره‌و‌رووناکی:** گوڤاریکی ویژیه‌ی و‌رۆشنیبری گشتی بوو. یه‌که‌م گوڤار بووه‌ له‌گه‌ل‌له‌ بلاوبکریته‌وه، لیژنه‌ی زمان و‌ویژه‌ی کوردی له‌خویندنگه‌ی ناوه‌ندی گه‌ل‌له‌ی کوران به‌هاوکاری قایمقامی قه‌زای چۆمان (فه‌ره‌نسۆ هه‌ریری) و‌ناوچه‌ و‌ لقی یه‌کییتی قوتابیانی کوردستانی به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی خویندنگه‌که‌ به‌دیالیکتی کرمانجی خواروو-سۆرانی به‌ئه‌لفوییی کوردی له‌عه‌ره‌بی و‌ئارامی داهێنراو ده‌ریان ده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له‌سالی ۱۹۷۲ و‌ژماره‌ی ۳ له‌سالی ۱۹۷۳ ده‌رچووینه. له‌چاپخانه‌ی کوردستان له‌هه‌ولێر چاپده‌کرا. ده‌سته‌ی به‌رپۆه‌به‌بردنی گوڤاره‌که‌ ئیبراهیم سه‌عید به‌رزنجی، نه‌ژاد‌عزیز سورمی، سه‌ردار که‌مال مه‌لود، ئازاد‌عه‌بدولوه‌هاب جوندیانی، غه‌فور حسین گه‌ل‌له‌ی و‌فه‌وزی جه‌وده‌ت جه‌میل بوون. ته‌نیا ۳ ژماره‌ی لێ ده‌رچووہ<sup>(۵)</sup>.

**۱۵- کاروانی قوتابیان:** گوڤاری قوتابیان بووه، لقی نه‌ینه‌وا‌ی یه‌کییتی قوتابیانی کوردستان ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له‌کانونی دووه‌می ۱۹۷۳ ده‌رچووہ<sup>(۶)</sup>.

**۱۶- ده‌نگی قوتابیان/ ده‌نگی قوتابیانی کوردستان:** گوڤاریکی مانگانه‌ بووه، لیژنه‌ی رۆشنیبری لقی هه‌ولێری یه‌کییتی قوتابیانی کوردستان ده‌ریده‌کرد. بابته‌کانی ئەده‌بی و‌سیاسی و‌هه‌والن، جیاواز له‌گوڤاره‌کانی دیکه‌ی قوتابخانه‌کان، زیاتر گرنگی به‌کاروباری سیاسی و‌ریکخراوه‌یی قوتابیانی کوردستان له‌شاری هه‌ولێر داوه‌ له‌هفتاکان. ژماره‌ی ۱

(۱) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ۹۰.

(۲) موسا ئەحمەد، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۶؛ عرفان‌عزیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۶.

(۳) عرفان‌عزیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۶.

(۴) موسا ئەحمەد، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۶.

(۵) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ل ۱۰۱-۱۰۳.

(۶) موسا ئەحمەد، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۰.

دهنگی قوتابیان له قه‌باره‌ی گه‌وره‌دایه، پۆژ و مانگی ده‌رچوونی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه، به‌لام له لاپه‌ره‌ی یه‌که‌مدا لیژنه‌ی پۆشنیبری بروسکه‌یه‌کی پیروژیایی ئاراسته‌ی گشت قوتابیان کردوو به‌بۆنه‌ی بیسته‌مین سالگه‌ری دامه‌زراندنی یه‌کیته‌ی قوتابیانی کوردستان، له ژیره‌وه‌ی نووسراوه ۱۵ی شوباتی ۱۹۷۳. به‌پۆنیۆ له‌چاپدراوه، به‌رگه‌که‌ی له‌ چاپخانه‌ی چاپ نه‌کراوه، نووسین و وینه‌ی سه‌ر به‌رگه‌که‌ به‌ ده‌ست نووسراون و کیشراون. ژماره‌ی ۲-۳ی دهنگی قوتابیانی کوردستان سالی ۱ له‌ تشرینی دووه‌می ۱۹۷۳ ده‌رچوو و له‌سه‌ری نووسراوه (بلاوکراوه‌ی یه‌کیته‌ی قوتابیانی کوردستانی عێراق لقی هه‌ولێر)، به‌رگه‌که‌ی له‌ چاپخانه‌ی له‌ چاپدراوه و له‌ ناوه‌پراستی به‌رگی پیشه‌وه‌ی ئه‌م ژماره‌یه‌ وینه‌ی سه‌رکرده‌ی مه‌زن بارزانی نه‌مه‌ر هه‌یه، وینه‌که‌ به‌ دروشمی (زایه‌له‌ زهنگی قوتابیانی کوردستان ده‌وره‌دراوه)<sup>(۱)</sup>.

۱۷- چرای گه‌ش (المشعل الوضاء): بلاقۆک یان گوڤارا لقا ده‌وۆک- نه‌ینه‌وا یا ئیکه‌تیا قوتابیته‌ کوردستان بوو، ب زمانێ کوردی زاراوه‌ی کرمانجی سه‌روو و زمانێ عه‌ره‌بی ده‌ردکه‌فت. هه‌ژمارا ۱ی ل هه‌قینا ۱۹۷۳ ل ده‌وۆکێ ده‌رکه‌فتیه. قان هه‌ژایان بابه‌ت ل هه‌ژمارا ۱ی بلاقۆکینه‌ نزار ئه‌حمه‌د عوبید، عه‌مه‌ر باجلوری، ئه‌حمه‌د عه‌لی ئه‌تروشی و موئه‌یه‌د ته‌یب. هه‌ژمارا ۲ی و دوماهیکی ل ناڤ شوپه‌شا ته‌یلوولی ل هه‌قینا ۱۹۷۴ ل ناحیا سه‌رسنگ ده‌رکه‌فتیه، ل سه‌ر به‌رگی وێ هاتبوو نقیسین (بلاقۆکا ئیکه‌تیا قوتابیته‌ کوردستان ل ده‌وۆک- نه‌ینه‌وا)، قان هه‌ژایان بابه‌ت قن هه‌ژماڕیدا بلاقۆکینه‌ په‌ئوف کامل ئاکره‌یی، نزار ئه‌حمه‌د عوبید، هوزانقان عه‌بدولستار سلیمان کاره‌ی و هه‌ژار (عوسمان موحسن). ئه‌ف بلاقۆکه‌ ژ نه‌خشه‌کیشه‌کانا ئه‌حمه‌د خه‌لیل بامه‌رپی بوو. گوته‌ریته‌ قن بلاقۆکی ب ئامیڕی چاپی ده‌هاته‌ چاپکرن و ب ئامیڕی پۆنیو ده‌هاته‌ پراکیشه‌ن، هه‌ر ژماره‌کێ ۳۰۰ دانه‌ لێ هاتینه‌ بلاقۆکرن<sup>(۲)</sup>.

سه‌باره‌ت ده‌رچوونا ئیکه‌م ژمارا وێ موسا ئه‌حمه‌د نقیسیه‌ ((گوڤاری (المشعل الوضاء) ژماره‌ ۱ له‌ کانوونی دووه‌می ۱۹۷۴ ده‌رچوو))<sup>(۳)</sup>.

(۱) عه‌بدوللا ئه‌نوه‌ر عه‌بدوللا (سمکۆ)، پۆژنامه‌وانی کوردی له‌ شاری هه‌ولێردا (۱۹۳۵-۱۹۷۵)، یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد مه‌لبه‌ندی گشتی ۹، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی پۆژه‌ه‌لات- هه‌ولێر- ۲۰۱۲)، ل ل ۲۱۳-۲۱۵؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۳۸، ۴۰.

(۲) وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، پۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۴؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۵۳-۵۴؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۴.

(۳) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۹.

١٨- باباگورگور- باوه گرگر: گوڤاریکی خولی پۆشنبیری نیمچه ئاشکرا بووه<sup>(١)</sup>، له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان لقی که‌رکووک به‌رەش و سپی دەرچوووه<sup>(٢)</sup>. ئەم گوڤاره‌ی به‌ ناوی باباگورگور و باوه‌گرگر هاتوووه که به‌ زمانی کوردی دیالیکتی کرمانجی خواروو- سوورانی به‌ ئەلفوییی کوردی له‌ عەرەبی و ئارامی داهێنراو دەرچوووه<sup>(٣)</sup>. ژماره‌ ١١ له‌ کانونی دووه‌می ١٩٧٣ به‌ ٢٠ لاپه‌ره‌ دەرچوووه<sup>(٤)</sup>. ژماره‌ ٣١ له‌ تشرینی دووه‌می ١٩٧٣ له‌ به‌غدا له‌ مه‌کته‌بی سکرته‌ریه‌تی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان چاپکراوه‌، به‌ پۆنیۆ چاپکراوه‌ له‌ سه‌رجه‌م قوتابخانه‌کانی که‌رکووک ب‌لاوکراوه‌ته‌وه‌، پۆلی گه‌وره‌ی هه‌بووه‌ له‌ نیو قوتابیاندا<sup>(٥)</sup>. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی زاھیر پۆژبه‌یانی (سه‌رنوو سه‌ر)، چه‌مه‌س‌الچ جه‌باری (شه‌هید) نه‌خشه‌ساز و چاپکه‌ر، حسین ره‌سوول و سه‌باح جه‌وه‌هر و مه‌مه‌د عه‌زیز، ئەندامانی لیژنه‌ی پۆشنبیری گوڤاره‌که‌ بوون<sup>(٦)</sup>، جگه‌ له‌مانه‌ سه‌باح بازرگان ئاماژه‌ی به‌ ئازاد عه‌بدولمه‌جید، عه‌لی حسین، نه‌جمه‌دین فاتیح و ئەمین که‌ریمیش کردوووه‌ وه‌ک ده‌سته‌ی نووسه‌ران<sup>(٧)</sup>.

١٩- رزگاری: گوڤاری یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان بووه‌، لقی دیاله‌ی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان دهریکردوووه‌. ژماره‌ ١١ له‌ سالی ١٩٧٤<sup>(٨)</sup> و ژماره‌ ٢١ له‌ مانگی کانونی دووه‌می ١٩٧٤ دەرچوووه‌. قه‌باره‌ی ئەم گوڤاره‌ فۆل‌س‌کاب بووه‌ و بابه‌ته‌کانی به‌ تایپیکی ساده‌ تایپکراون، زۆربه‌ی هه‌ره‌ زۆری بابه‌ته‌کان به‌ ده‌ست تایپ کراون<sup>(٩)</sup>.

٢٠- قوتابی: گوڤاری یه‌کیتی قوتابییانی کوردستانه‌، له‌لایه‌ن لیژنه‌ی پۆشنبیری یه‌کیتی قوتابییانی کوردستانی زانکۆی سلیمانییه‌وه‌ دەرچوووه‌. ژماره‌ ١١ له‌ کوٲایی سالی ١٩٧٣ و سه‌ره‌تای سالی ١٩٧٤ ب‌لاوکراوه‌ته‌وه‌<sup>(١٠)</sup>.

(١) صباح‌البازرگان، المصد‌ر السابق، ص ٢٥.

(٢) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٢٩.

(٣) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ل ١٠٩-١١٠.

(٤) صباح‌البازرگان، المصد‌ر السابق، ص ٢٥.

(٥) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ل ١٠٩-١١٠.

(٦) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٠.

(٧) صباح‌البازرگان، المصد‌ر السابق، ص ٢٥.

(٨) پاشماوه‌ی کاروانی پۆشنبیری...، براهه‌تی، ژماره‌ ١٥، ١٩٧٤/١/٢٤- چاپخانه‌ی دار‌الجاحظ)، ل ٧.

(٩) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٢.

(١٠) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

۲۱- **صدای دانش آموز:** گوڤاری یه کیتی قوتابیانی کوردستان لقی ئاواره له پوژه لاتی کوردستان ده رچوووه. له گه ل سهرکهوتنی شوڤشی گهلانی ئیران له سالی ۱۹۷۹ ده ستکرا به ده کردنی گوڤاریک به زمانی فارسی به ناوی (صدای دانش آموز) واتاکه ی (دهنگی قوتابی) بووه، له که ره ج پوژه لاتی کوردستان. ۱۱ ژماره ی لئ ده رچوو، به لام نه توانرا دریزه ی پیدری<sup>(۱)</sup>، چونکه ئەوانه ی ده ریانده کرد تووشی گرفت بوون له لایه ن ئیتلاعاتی ئیرانه وه. ئەم گوڤاره باس له قوتابیانی کورد و ژیا نی ئاواره یی و گرفته کانی به رده م قوتابیانی کورد له ئیران ده کرد و بابه تی سیاسی و نه ته وه یشی تیدا بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۲- **دهنگی قوتابی:** گوڤاری یه کیتی قوتابیانی کوردستان لقی ئاواره له پوژه لاتی کوردستان به زمانی کوردی ده رچوووه، بابه ته کانی هه والی قوتابیانی کوردستان و پرسی زمانی کوردی و ژیا نی ئاواره یی و بابه تی کلتوری کوردی تیدا بووه له گه ل شیعر و کورته چیرۆک<sup>(۳)</sup>. ژماره ۱ له سالی ۱۹۷۹ له که ره ج<sup>(۴)</sup>، ژماره ۳ له کانوونی یه که می ۱۹۷۹، ژماره ۱۰ ی ئورگانی له سه رده می شوڤشی گولان له پوژه لاتی کوردستان له لایه ن یه کیتی قوتابیانی کوردستان له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر ده ستی شوڤش و له پوژه لاتی کوردستان، ژماره ۱۶ ی له ئەیلوولی ۱۹۸۴ به ۱۲ لاپه ره، ژماره ۲۸ له سالی ۲۶۸۶ ی کوردی و دوا ژماره ی که ژماره ۲۹- یه له نیسانی ۱۹۸۶ ده رچوووه. قه باره یان فۆل سکا بی بووه<sup>(۵)</sup>.

۲۳- **راگه یینراوی ناوخۆ/ راگه یاندرای ناوخۆ/ راگه ییندرای ناوخۆ:** بلاوکراوه یه کی ناوخویی بووه له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر ده ستی شوڤش و له پوژه لاتی کوردستان له لایه ن یه کیتی قوتابیانی کوردستان ده رچوووه. باسی چالاکیه کانی یه کیتی قوتابیان و هه واله کانی ناو شار کردوووه له کوردستان که له ریگای ریڤڤه نه نه یینییه کانه وه ده گه یشته ده ستیان. نازانری به شی یه که م و دوا یه که ی که ی ده رچوووه<sup>(۶)</sup>. له سالی ۱۹۸۲ له پوژه لاتی کوردستان، به شی شه شه می له ۲۵ ی کانوونی دووه می ۱۹۸۳ به ۴ لاپه ره ی فۆل سکا ب و

(۱) هه مان سه رچاوه، ل ۳۲.

(۲) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۷.

(۳) هه مان سه رچاوه، ل ل ۴۶- ۴۷.

(۴) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۱.

(۵) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۱؛ ئەرشیفی ده ستی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان؛ ئیسماعیل ته نیا، رابه ری پوژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۵۲؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلۆگرافیای پوژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۶.

(۶) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۴۷- ۴۸.

بهشی هه شته می له ۱۰ ی ئاداری ۱۹۸۴ ده رچوو. له سه ری نووسراوه (راگه یندر او ی ناو خو بهشی راگه یاندنی یه کیتی قوتابیان ی کوردستان له سه رده می شاخ له ئیران لقی ئاواره ده ریده کرد). پتر له ۱۹ ژماره ی لئ ده رچوو<sup>(۱)</sup>.

**۲۴- گازی خویندکارا:** گو فاره کا هه یقانه بوو، ژ لایئ نقیسینگه ها پیشه یی و جه ماوه ری یا لقا یا پارتی دیموکراتی کوردستان ل به راهیئ ل کوماته و پاشتر ل گوندئ زیوه ده قه را نیروه ییا ده رچوو. سه ره رشتی فئ گو فاری و کارمه ندئ وی یئ سه ره کی ته یار سه لیم گه رماقی بوو، ژ هه فکار یئ وی رزگار که مه کی (بو نه خسه سازی) و محمه ده ئەمین مایی بوون. عه بدولعه زیز ته یب، سمکو ئامیئدی، ئیحسان ئامیئدی، حه بیب که له ش، د. رزگار زاخوی، عیماد جه میل، ئه رجان ماری شیخانی... هتد، ژ نقیسکار یئ گازی خویندکارا بوون. ژ هه ژمارا ۱ تا ۱۰ ب نافئ گازی خویندکاران و پاشتر بنا فئ گازی خویندکار و لاوان هاتییه بلا فکرن. هه ژمارا ۱ ل ئادارا ۱۹۸۳ و هه ژمارا ۳۵ ل شواتا ۱۹۸۶ ده رکه فتییه و ب چاپ و روئیویئ دهاته به ره هه فکرن و ۴۰۰ دانه ژئ چاپ دکرن<sup>(۲)</sup>.

**۲۵- دهنگی لاوان و قوتابیان:** گو فاری هاوبه شی نیوان یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان- عیراق لقی ئاواره و یه کیتی قوتابیان ی کوردستان- عیراق لقی ئیرانه، تاییه ت به ۱۸ ی شوبات ده رچوو و بی ژماره یه، له ۱۸ ی شوباتی ۱۹۸۵ به زمانی کوردی ده رچوو<sup>(۳)</sup>. له سه رده می شاخ له که ره ج له رۆژه لاتی کوردستان ده رچوو<sup>(۴)</sup>.

**۲۶- المهرجان:** گو فاریکی کاتی بووه، له لایه ن ریکخواه به شدار بووه کانی یه کیتی لاوان و قوتابیان ی کوردستانه وه له رۆژانی قیستی قالی لاوان و قوتابیان ی جیهانی بلاوکراوه ته وه، به هه ردوو زمانی عه ره بی و ئینگلیزی ۲ ژماره ی لئ ده رچوو، یه کیکیان تاییه ت بووه به ۱۲ مین قیستی قالی لاوان و قوتابیان ی جیهانی که له سالی ۱۹۸۵ له مۆسکوی پایته ختی یه کیتی سو فیه ت به ستراره، ئه وی دیکه پیش به ستنی سیزده هه مین قیستی قالی جیهانی لاوان و قوتابیان که له کوریای دیموکراتی، تیایدا باس له بزوو تنه وه ی لاوان و قوتابیان ی کوردستان و عیراق کراوه، دیروک و که لتوری شو رشی رزگاریخوازی کورد و کوردستان

(۱) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۲

(۲) وه صفی حه سه ن رد ئنی، رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۴۰، ۴۳، ۳۳؛ موسه ده ق تو فئ، دیروکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۵۹.

(۳) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۳.

پانتاييه کي فراواني له گوڤاره که دا داگيرکردووه، بويړي ژيان و دهنگي هه قخواز يانه ي ره وای کورد و نازاديخوازي گه لي کوردی تيا بهرزکراوه ته وه<sup>(۱)</sup>.

**۲۷- شه مالک:** گوڤاري کي ته ده بی-پروشنبيري بووه، له لايه ن قوتابي گوهدار ئيسماعيل و پرزگار سه عید به هاوکاري چهند هه څاليک به زماني کوردی و فارسی بلاوکراوه ته وه. خولی يه که می له شاری ورمي کوردستاني پروژه لات، خولی دووه می له لايه ن به شې راگه ياندنی يه کيتي قوتابيانی کوردستان له هه ولير ده رچووه. ژماره ۱ له نيسانی ۱۹۸۹ و ژماره ۸- ۹ له کانوونی دووه می ۱۹۹۰ ده رچووه. به تايپي ده ستي چهند دانه يه کي به قهواره ي ئه ي ۴ لي چاپکراوه. له خولی يه که مي دا ۹ ژماره ي لي بلاوکرايه ته وه. به شې کوردی ژماره ۱ تا ۶ به تايپي لاتيني له دوو ژماره ي جياوازا بلاوکراوه ته وه، خولی دووه می له هه ولير دريژه ي پيدرا و ته نيا يه ک ژماره ي لي ده رچووه. ژماره ۱ خولی دووه می له کانوونی دووه می ۱۹۹۴ به ۲۰ لاپه ره ي فولسکابي فوټوکوپيکراو ده رچووه<sup>(۲)</sup>.

**۲۸- چه له ننگ (CELENG):** گوڤارا قوتابيان بوويه، يه که م گوڤاري قوتابيانه که به پيتي لاتيني ده رچوو پيت. له لايه ن فورات نارام و گوهدار ئيسماعيل به رواړي، به زماني کوردی ديالکتی کرمانجی ژوروو- خواروو له زاخو ده رچووه. ته نيا يه ک ژماره ي له ناداری ۱۹۹۲ به ۱۸ لاپه ره ي قه باره بچووک ده رچووه<sup>(۳)</sup>. ل باره ي سالا ده رچوونا وي موسه ده ق توفی نقيسيه ((هژمارا ۱ لي ل مه ها نادارا ۱۹۷۲ ده رکه فتيه))<sup>(۴)</sup>، ده کريت هه له ي تايپ پيت.

**۲۹- خامه (XAME):** بلاوکراوه يه ک بوو له لايه ن گوهدار ئيسماعيل ناماده ده کرا، ليژنه ي ريکخراوی کوليژي نادابی يه کيتي قوتابيان کوردستان به پيتي لاتيني ده ريده کرد، که پيشتر له لايه ن يه کيتي قوتابيان و لاوانی ديموکراتی کوردستان ده رچووه، به لام له پاش کونگره ي نازادی و جيابوونه وه ي يه کيتي قوتابيانی کوردستان و يه کيتي لاوانی ديموکراتی کوردستان، بلاوکراوه ي خامه له لايه ن يه کيتي قوتابيانی کوردستان دريژه ي پيدراوه. ژماره سفری

(۱) سيژده مين قستيقالی جيهانی ي لاوان و قوتابيان، پروژنامه ي خه بات (النضال)، ژماره ۵۸۵، (تشريني دووه می ۱۹۸۸)، ل ۲؛ نه وزاد فوئاد ره شيد، سه رچاوه ي پيشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۸۴؛ قاره مان مه هدی، سه رچاوه ي پيشوو، ل ل ۲۹-۳۰.

(۲) موسا نه حمده، سه رچاوه ي پيشوو، ل ل ۱۳-۱۴؛ ئيسماعيل ته نيا، بيلوگرافياي پروژنامه گه ري... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۸۵

(۳) وه صفی حه سه ن رديني، پروژنامه گه ریا... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۴۵؛ ئيسماعيل ته نيا، بيلوگرافياي پروژنامه گه ري... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۵۸

(۴) موسه ده ق توفی، ديروکا... سه رچاوه ي پيشوو، ل ۸۲

ئەزموونی (یەکییتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان) لە ۲ی ئایاری ۱۹۹۳، ژمارە ۳ی ۲۳ی حوزەیرانی ۱۹۹۳، ژمارە ۴ی ۲۰ی تشرینی یەكەمی ۱۹۹۳ بە ۸ لاپەرە دەرچوو. هەرچەندە عرفان عەزیز پێی وایە یەكەم ژمارە (یەکییتی قوتابیان کوردستان)، ژمارە ۴- ۵ بەلام لە ژمارە ۳ بەردەستەمان نووسراوە (لێژنە ی پیکراوی کۆلیژی ئادابی یەکییتی قوتابیان کوردستان دەریدەکات)، واتە ژمارە ۳ یەكەم ژمارە یەکییتی قوتابیان بوو نەك ژمارە ۴. هەرۆهە ژمارە ۷ی کە دوا ژمارە یەتی لە ۱۵ی تەمووزی ۱۹۹۶ بە ۱۲ لاپەرە ی فۆلکابی لە دەوک چاپکراوە<sup>(۱)</sup>.

۳۰- **جەژنی قوتابیان (جەژنا قوتابی):** بڵاؤکە کا تایبەت ب بیرھاتنا ۴۱ سالی دامەزراندنا ئیکەتیا قوتابیان، ژ لای پراگەھاندنا یەکییتی قوتابیان کوردستان لقی دەوک- نەینەوا دەردکەفت. سێ ژمارە لێ دەرکەفتینە. هژمارا ۱ی ل ۱۷ی شواتا ۱۹۹۴، هژمارا ۲ی ل ۱۸ی شواتا ۱۹۹۴ و هژمارا ۳ی ل ۱۹ی شواتا ۱۹۹۴ دەرچووینە<sup>(۲)</sup>.

۳۱- **ئاسۆی زانکۆ:** بڵاوکراوی لێژنە ی زانکۆی سلیمانی یەکییتی قوتابیان کوردستان، لە یادی فیستیڤالی سالانە ی زانکۆی سلیمانیدا دەریدەکات. زۆربە ی توێژەرانی بواری پۆژنامەفانی لەبارە ی دەرچوونی ژمارە ۱ی هەمان بۆچوونیان هە یە کە لە ۲۰ی ئاداری ۱۹۹۴، بە قەبارە ی فۆلکابی دەرچوو و تەنیا ئەو ژمارە ی لێ دەرچوو<sup>(۳)</sup>، بەلام جەمال خەزنەدار پێی وایە ژمارە ۱ی لە ۲۰ی شوباتی ۱۹۹۴ دەرچوو<sup>(۴)</sup>.

۳۲- **پۆژی قوتابیان:** بڵاوکراوی مانگانە ی یەکییتی قوتابیان کوردستان بوو، لێژنە ناوچە ی هەلەبجە ی شەھید دەریدەکرد. لە ئامادەکردنی قوتابی هێمن ئەحمەد بوو. ژمارە ۱ی لە شوباتی ۱۹۹۴ دەرچوو. تەنیا ۳ ژمارە ی لێ دەرچوو<sup>(۵)</sup>.

۳۳- **پۆشنیری یەکییتی قوتابیان کوردستان:** بڵاوکراوی یەکییتی پۆشنیری ناوخی یەکییتی قوتابیان کوردستان بوو، مەکتەبی سکرتراریەت بە دیالیکتی کرمانجی خواروو لە هەولیر

(۱) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوی پێشو، ل ل ۸۶- ۸۸.

(۲) موسا ئەحمەد، سەرچاوی پێشو، ل ۲۳؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوی پێشو، ل ۹۲؛ وەصفی حەسەن ردینی، پۆژنامەگەریا... سەرچاوی پێشو، ل ۱۰۲.

(۳) موسا ئەحمەد، سەرچاوی پێشو، ل ۲۷؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوی پێشو، ل ۸۸.

(۴) جەمال خەزنەدار، سەرچاوی پێشو، بەرگی یەكەم (الف)، ل ۲۴۹.

(۵) موسا ئەحمەد، سەرچاوی پێشو، ل ۲۷؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوی پێشو، ل ل ۹۳- ۹۴.

دەریدەکرد. ژمارە سفری ئەزموونی لە ئاداری ۱۹۹۴ بە قەبارە فۆلۆسکاب، ژمارە ۵ی لە ئابی ۱۹۹۶ و ژمارە ۶ی لە ئایاری ۱۹۹۷ دەرچووینە. دەستە ی نووسەرانی لەسەر نەبوو<sup>(۱)</sup>.

**۳۴- فێستەقال:** بۆلاوکراوەیەکی تایبەتە بە فێستیڤالی سالانە ی پەیمانگای هونەرە جوانەکان، لەلایەن لیژنە ی ناوچە ی زانکۆ و پەیمانگاکانی سەر بە لقی دەوێک- نەینەوا بۆلاودەکرایەو. ژمارە ۱ی ۱۹- ۲۱ی نیسانی ۱۹۹۴ بە ۶ لاپەرە ی فۆلۆسکابی، ژمارە ۲ی ۲۴- ۲۶ی نیسانی ۱۹۹۵ لە شیوە ی پەرتووکیا بوو و ژمارە ۳ دوایین ژمارەییەتی لە ۱۱- ۱۵ی ئایاری ۱۹۹۷ دەرچوو. لەسەر وێنەکە ی نووسراوە فێستەقال<sup>(۲)</sup>.

**۳۵- پێشپەرە ی قوتابیان:** پۆژنامە ی لقی هەولێری یەکیتی قوتابیانی کوردستان بوو. ژمارە ۵ بە ناوی پۆژنامە ی پێشپەرە ی قوتابیان<sup>(۳)</sup> لە حوزەیرانی ۱۹۹۴ دەرچوو کە ئۆرگانی لقی هەولێری یەکیتی قوتابیانی کوردستان بوو<sup>(۴)</sup>. پۆژنامە ی پێشپەرە ی قوتابیان تەنیا ئەو ژمارە ی لێ دەرچوو، دەستە ی نووسەرانی و ئامادەکردنی شەعبان شەعبان چالی، جێبەجێکردنی سەعید محە تاهیر، چاپی ئەیوب حەمە سەلح بوون<sup>(۵)</sup>. پێشتر ژمارە ۱ی لە کانوونی دووەمی ۱۹۸۸ بەناوی گۆڤاری دەنگی قوتابیان و لاوان لە ناوچە ئازادکراوەکانی ژێر دەستی شۆرش لەلایەن یەکیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرچوو<sup>(۶)</sup>. ژمارە ۳ی پاش راپەرین گۆڤاری پێشپەرە لە هەولێر لە ئەیلوولی ۱۹۹۱ و لەلایەن یەکیتی قوتابیانی کوردستان و لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرچوو و ژمارە ۴- یش بەپێشپەرە دەرچوو<sup>(۷)</sup>.

**۳۶- گازی:** گۆڤارە کا هەیفانە یا گشتی بوو، دەزگەھێ راگەھاندنا گازی لقا دەوێک- نەینەوا یا ئێکەتی قوتابیێن کوردستان دەردکر. گازی تەنیا یەک ژمارە ی لەلایەن لقی دەوێک- نەینەوا ی یەکیتی قوتابیانی کوردستان دەرچوو. دواتر چەند ژمارە یەکی لەلایەن

---

(۱) موسا ئەحمەد، سەرچاوە ی پێشو، ل ل ۱۲- ۱۳؛ ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ جەمال خەزەندەر، سەرچاوە ی پێشو، بەرگی دووهم (ب)، ل ۲۳۱؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوە ی پێشو، ل ۹۱.

(۲) موسا ئەحمەد، سەرچاوە ی پێشو، ل ۲۴؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوە ی پێشو، ل ۹۲.

(۳) موسا ئەحمەد، سەرچاوە ی پێشو، ل ل ۱۵- ۱۶.

(۴) هەمان سەرچاوە، ل ۱۶.

(۵) عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوە ی پێشو، ل ۸۸.

(۶) ئیسماعیل تەنیا، رابەری پۆژنامە گەری... سەرچاوە ی پێشو، ل ۲۰۳.

(۷) ئیسماعیل تەنیا، بیلۆگرافیای پۆژنامە گەری... سەرچاوە ی پێشو، ل ۳۴.

نووسینگهی ریکخراوی جه‌ماوه‌رییه‌کانی لقی ۱ی پارتی دیموکراتی کوردستان لئ دەرچوو، دواتر بووه ده‌زگایه‌کی سه‌ربه‌خۆی (ی.ق.ک) به‌ناوی گازی، مانگانه به به‌رده‌وامی ئەم گۆقاره دەرچوو<sup>(۱)</sup>. هژمارا ئیکتی ل تشرینی دووه‌می ۱۹۹۴ ب زمانی کوردی (پیتی ئارامی له عه‌ره‌بی داهینزاو) ژ لایئ ده‌زگه‌هئێ پراگه‌هاندنا گازی لقا نه‌ینه‌وا- دهۆک یا ئیکه‌تی قوتابیی کوردستانی هاتیه بلاقرن. سه‌ر به‌ره‌په‌رئێ ئیکتی یا هژمارا ۲ئ هاتیه نقیسین (گۆقاره‌کا هه‌یفانه‌یا گشتیه ده‌زگه‌هئێ پراگه‌هاندنا گازی دهردکته). هژمارا ۳ وئقه ب زمانی کوردی (پیتی ئارامی له عه‌ره‌بی داهینزاو، لاتینی) دهردچوو، ژماره ۳ تا ۷-۸ نه‌نقیسایه‌کا کئ دهرئیکه‌ستیه، هژمارا ۹-۱۰ هه‌تا ۵۹ نقیسایه ژ لایئ ده‌زگه‌هئێ پراگه‌هاندنا گازی لقا دهۆک هاتیه بلاقرن. هه‌ر ۵ هژمارین به‌راهین نافه‌را ۳۲ بو ۵۴ به‌ره‌په‌راندنا بوون، هژمارین پاشتر نافه‌را ۴۴ بو ۸۲ به‌ره‌په‌راندنا بوون. ژ هژمارا ۳ تا ۷-۸ هه‌چ چاپخانه سه‌رنه‌فیساینه، ژماره ۹-۱۰، ۱۸، ۲۰، ۲۱، ۲۶، ۳۰، ۳۱ ل چاپخانه کۆلێزا شه‌ریعی ل دهۆکئ، هژمارا ۲۵ ل چاپخانه خه‌بات ل دهۆکئ، هژمارا ۳۴ هه‌تا ۵۹ ل چاپخانه هاوار ل دهۆکئ چاپکرینه. ژماره ۵۹ له تشرینی دووه‌می ۱۹۹۹ دەرچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی عه‌بدو‌لا سالح بووه، سه‌رنوو‌سه‌ری ژماره ۱ تا ۶ محهمه‌د سه‌عید ژۆری و ژماره ۷-۸ هه‌چ سه‌رنه‌نقیسایه و لئ ده‌سته‌کا شه‌ره‌تکاران شه‌وه‌که‌ت شه‌خ یه‌زدین و کاروان ئاکره‌یی و جه‌غه‌ره ئیبراهیم بوون، ژماره ۹-۱۰ تا ۵۹ فه‌همی سه‌لمان بوویه. ده‌سته‌کا نقیسینئ هه‌شیار ریکانی، ئیسماعیل بادی، ستار ته‌ها رینی بوون، پاشان عه‌بدو‌لا سالح هه‌تا راوه‌ستانا گۆقاری به‌رده‌وام بوو د پۆستی خۆدا. د قۆناغه‌کا دیتر گۆرانکاری ل ده‌سته‌کا نقیسینئ هاتیه کرن و ده‌سته‌ک ب فی ئاواپی که‌فتیه‌کاری، میرئال زیلان، هه‌شیار ریکانی، ستار تاها رینی، عزه‌ت فه‌ندی، محهمه‌د عه‌لی ئە‌تریشی، بیریقان ره‌شید، هه‌روه‌سا هودا ئە‌حمه‌د سه‌بری و کامل ئوسمان وه‌ک دهره‌ینه‌ره و مونتیف زیده‌بوون، ل قۆناغه‌کا دیتر ده‌سته‌کا نقیسینئ ب فی ئاواپی بوو عزه‌ت فه‌ندی، میرئال زیلانی، بیریقان ره‌شید، محهمه‌د عه‌لی ئە‌تروشی، ئیحسان هه‌سه‌ن زوبیر، سه‌لاح هه‌رووری، ته‌یب ده‌شتانی. هه‌روه‌سا د. سۆزان حسین بو کۆمپيوته‌ره و نه‌جمه‌دین جبرائیل بو مۆنتیف. هژمارا ۶۵ و دوماهیئ ل سالا ۲۰۰۰ دهرکه‌فتیه<sup>(۲)</sup>.

۳۷- گۆیژه: بلاوکراوه‌یه‌کی رۆشنییری گشتی بوو، یه‌کیتی قوتابیانئ کوردستان لقی سلیمانی

(۱) موسا ئە‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۳.

(۲) ئە‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۰۵-۱۰۶؛ وه‌صفی هه‌سه‌ن رینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۶۷-۶۸.

بهشی رۆشنییری و راگه یاندن له هه له بجه ده ریده کرد. ژماره سفری له مانگی ئابی ۱۹۹۵ ده رچوو، قه باره ی فۆل سکا بیه و به فۆتۆ کۆپی چاپکراوه، ته نیا یه ک ژماره ی لئ ده رچوو<sup>(۱)</sup>.

۲۸- ئاینده (المستقبل - Ayinde): بلاوکراوه یه کی رۆشنییری گشتی بو، ئۆرگانی یه کیتی قوتابیان کوردستان بووه، لقی که رکووکی یه کیتی قوتابیان کوردستان مانگانه ده ریده کرد. له لای سه ره وه نووسراوه (زانست و خبات له پیناو ژیا ئیتی ئازاد و دوا رۆژیکی به خته وه رد). ناوه رۆکی هه ولدان بۆ ئاینده یه کی به ختیار و سه رب لند و مسۆگه رکردنی دوا رۆژی قوتابیان پاش ته واو کردنی خویندنی زانکۆ، به زمانی کوردی ده رچوو. ژماره سفری ئەزموونی له ئەیلوولی ۱۹۹۵ به قه باره ی فۆل سکا ب ده رچوو. ژماره ۱ له تشرینی یه که می ۱۹۹۵ ده رچوو که ئەم بابته تانه ی تیدا بلاو بووه ته وه (له سایه ی حوکمی تاکره ویدا ده ستیوه ردان له پرۆسه ی خویندن به رده وامه، شالۆی P.K.K و کاریگه ری له سه ر ریکه وتنی (دبلن)، کیشه ی ئاو و ستراتیژی ته ی کوردستان، خویندنه وه، کۆنگره ی ئازادی و گریدانی خه باتی شاخ به شاره وه، چه ند چاوپیکه وتنی که له یادی کۆنگره ی ئازادی دا، ئازادی ئەکادیمی، خویندن و په روه رده له کوردستاندا له پاش ۱۹۹۲، لاوانی کورد، نوشوستی یان گه ران به دوای چاره سه ردان). بابته کان له نووسینه وه ی ئەم به ریزانه بووه، سه لام حسین، مه هدی کاکه یی، یاسین سالح، خوگر، باجه لان، بیستون فه ره ج، م. حسین، م. سالح کاکه یی، مام هیرش جه باری، م. تۆله، عه بدولا په شیۆ. ژماره ۲ له تشرینی دووه می ۱۹۹۵ ده رچوو دواتر وه ستاوه<sup>(۲)</sup> له باره ی شوینی ده رچوونیه وه؛ سه باح بازرگان نووسیویه تی ((له هه له بجه ده رچوو))، که چی جه مال خه زنه دار نووسیویه تی ((له که رکوک ده رچوو))<sup>(۳)</sup>.

۳۹- الهدی: بلاوکراوه یه که لیژنه ی شه ریه ی سه ر به لیژنه ی زانکۆ و په یمانگاکانی لقی ده وک - نه ینه وای یه کیتی قوتابیان کوردستان ده ریده کرد. یا تایه ت بوو ب هه لکه فتا رۆژا زانکۆیا ده وک. سه باره ت ریکه فتا ده رچوونا وی؛ موسا ئەحمه د و عرفان عه زیز نقیسینه (ل سالا ۱۹۹۵ ده رکه فتیه و ل سالا ۱۹۹۸ نافئ وی هاته گه ورین بۆ بلافۆکا قوباد)،

(۱) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۸.

(۲) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹۶؛ جه مال خه زنه دار، سه رچاوه ی پیشوو، به رگی یه که م (الف)، ل ۲۶۷؛ صباح البازرگان، المصدرا السابق، ص ۲۱.

(۳) صباح البازرگان، المصدرا السابق، ص ۲۱؛ جه مال خه زنه دار، سه رچاوه ی پیشوو، به رگی یه که م (الف)، ل ۲۶۷.

لئ وهسفی پدینی نقیسیاه ((ل ۳۱ ی چریا ئیکئی یا ۱۹۹۶ ده رکه فتییه))<sup>(۱)</sup>.

۴۰- په یامی زانکۆ: گوڤاریکی رۆشنیبری گشتی بوو، لقی زانکۆی سه لاهه دینی یه کیتی قوتابیانی کوردستان له شه قلاوه ده ریده کرد. ژماره سفری ئەزموونی له تشرینی دووه می ۱۹۹۵ له قهباره ی پهرتوو کدا ده رچوووه. سه رنوو سه ری مسته فا سه لیم پشه ده ری بوو. له دهۆک چاپکراوه و ته نیا ئەو ژماره ی لئ ده رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۴۱- روناک (Ronak) / نوژدار: بلاڤۆکه کا هه یقانه بوویه، ژ لایئ لێژنا قوتابییت کۆلێژا نوژداری یا ئیکه تی قوتابییت کوردستان ل زانکۆیا دهۆک ب چاڤدیریا چه ند مامۆستایه کا ل کۆلێژئ ده ردکر، ژ لایئ یاسین دیرکی ده اته به ره هه فکرن. ژماره سفر ل شوباتا ۱۹۹۶ ب قه بارا نیف فۆل سکا بی ده رکه فتییه، ژماره ۲ ل نیسانا ۱۹۹۶ ب زمانئ کوردی و عه ره بی و هه ردوو رینوو سی عه ره بی و لاتینی نووسراوه<sup>(۳)</sup>. هه رچه نده عرفان نووسیویه تی ((ل هژمارا ۳ ناقئ وئ بوویه نوژدار، ژماره ۴ دوماهیک ژماره بوویه ل نیسانا ۱۹۹۷ ده رچووویه))<sup>(۴)</sup>، لئ وهسفی پدینی نقیسیه ((هژمارا ۳ ل ئادارا ۱۹۹۶ ده رکه فتییه ب ناقئ روناک. پشتی راوه ستانا بلاڤۆکا روناک جاره کا دی قوتابییت کوليجا نوژداری ل زانکۆیا دهۆک، رابوون ب ده رکرنا بلاڤۆکه کا دیت ل بن ناقئ نوژدار و هژمارا ۴ لئ دانان وه ک ته مامکه ری بلاڤۆکا روناک))<sup>(۵)</sup>.

۴۲- توره (Ture): گوڤاری یه کیتی قوتابیانی کوردستان بووه، لێژنه ی کۆلێژئ ئادابی یه کیتی قوتابیانی کوردستان له زانکۆی دهۆک ده ریده کرد. ژماره ی سفری له شوباتی ۱۹۹۶ به قه باره ی نیو فۆل سکا ب ده رچوووه. ژماره ۱۱ رۆژ و مانگی ده رچووونی له سه ر نه نووسراوه، به لام له یه که م لاپه ره ییدا به گه وره یی نووسراوه (پیرۆزبیت ۱۸ ی شوبات، جه ژنا قوتابیین کوردستانئ)<sup>(۶)</sup>. خاوه ن ئیمتیازی عه لی عه ونی و سه رنوو سه ر زیوه ر عابد بووینه، ده سته ی نووسه ران شقان عه بدولا، ژیان عومه ر، فاروق موسا، سۆلین تاجه دین بووینه. ژماره ۳

(۱) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۲۶؛ عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۹۵-۹۶؛ وهسفی حه سه ن ردینی، رۆژنامه گه ریا... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۱۰۲.

(۲) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۱۸؛ ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۹۵.

(۳) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۲۵؛ عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۹۸-۹۹.

(۴) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۹۹.

(۵) وهسفی حه سه ن ردینی، رۆژنامه گه ریا... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۱۰۲-۱۰۳.

(۶) موسا ئەحمەد، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۲۴.

دوایین ژماره‌ی بووه له ۱۴ ی نیسانی ۱۹۹۷ دەرچوو، هه‌روه‌ها ئاماژه به‌وه کراوه که ته‌نیا دوو ژماره لێ دەرچوو، واته لێره‌دا دوو زانیاری لێک جیاوازی نووسراوه‌ته‌وه یان ده‌بیت ژماره ۳ به‌هه‌له نووسرابیت یانیش ته‌نیا دوو ژماره‌ی لێ دهرنه‌چوو<sup>(۱)</sup>.

**۴۳- کرێوه:** ب‌لاوکراوه‌یه‌کی رۆشنییری و گشتی بووه، لێژنه‌ی په‌روه‌رده‌ی یه‌کیته‌ی قوتابیان‌ی کوردستان مانگانه له ژێر دروشمی (ناشتی، زانست، ئاوهدانکردنه‌وه) به‌زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی سفری له ۱۸ ی شوباتی ۱۹۹۷ به ۱۶ لاپه‌ره دەرچوو. ئەم به‌ریزانه‌ی بابه‌تیان تیدا نووسیوه‌ته‌وه مه‌زه‌هر عه‌ولا، ئەبوه‌کر کاکه‌شین، پشتیوان عوسمان مسته‌فا، وریا به‌گ زاده و حسین په‌سول عه‌لی<sup>(۲)</sup>.

**۴۴- واژه:** ب‌لاوکراوه‌ی یان گو‌فاری رۆشنییری گشتی بووه، لێژنه‌ی کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دینی یه‌کیته‌ی قوتابیان‌ی کوردستان له هه‌ولێر ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له نیسانی ۱۹۹۷ به‌قه‌باره‌ی فۆلسکابی دەرچوو و له چاپخانه‌ی کریستال له هه‌ولێر چاپکراوه. ژماره‌ی ۲ له حوزه‌یرانی ۱۹۹۷ دەرچوو. ته‌نیا ئەو دوو ژماره‌ی لێ دەرچوو. سه‌رنوو سه‌ره‌که‌ی گوهدار ئیسماعیل بووه. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی موراد خۆشه‌وی، شه‌عبان شه‌عبان، فه‌رمان حه‌سه‌ن بوون<sup>(۳)</sup>. هه‌رچه‌نده به‌شی زۆری توێژه‌ران پێیان وایه گو‌فاره به‌لام مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه ده‌بیت: "وه‌ک ب‌لاوکراوه‌ تۆمارکراوه"<sup>(۴)</sup>.

**۴۵- هه‌والنامه‌ی هه‌فتانه (په‌یمانگای ته‌کنیکی هه‌ولێر):** ب‌لاوکراوه‌یه‌کی هه‌فتانه بووه، لێژنه‌ی یه‌کیته‌ی قوتابیان‌ی کوردستان په‌یمانگای ته‌کنیکی هه‌ولێر له‌لایه‌ن زی‌ره‌قان محه‌مه‌د ئاماده‌ ده‌کرا. ژماره‌ی ۱ له ۲۹ ی ئاداری ۱۹۹۷ و ژماره‌ی ۵ دوا ژماره‌ی بووه که له ۱۷ ی ئایاری ۱۹۹۷ دەرچوو<sup>(۵)</sup>.

**۴۶- بوژانه‌وه:** ب‌لاوکراوه‌ی مانگانه‌ی لێژنه‌ی پیشه‌یه‌کانی لقی هه‌ولێری یه‌کیته‌ی قوتابیان‌ی کوردستان به‌سه‌ره‌رشتی به‌شی رۆشنییری و راگه‌یاندنی لقی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ۱ له ئابی

(۱) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۹۶، ۹۸.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۹؛ ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۸۷.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ ی ئه‌یلوولی ۲۰۲۳).

(۵) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۹.

۱۹۹۷ له چاپخانه‌ی ئۆفیس‌تی کریستال له هه‌ولێر چاپکراوه، ژماره‌ی ۲ له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۷ ده‌رچوووه و له دوا لاپه‌ره‌یدا نووسراوه (زۆر سوپاسی لێژنه‌ ناوچه‌ی (۱ و ۲) ی پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌که‌ین که هاوکارمان بوون له ده‌رچوواندنی ژماره‌ ۱ دا). ژماره‌ ۳ ی دوا ژماره‌ی بووه له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۷ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

**۴۷- فیدرالی:** گوڤاریکی پۆشنیبری فیکری سیاسی بووه، لقی که‌رکووکی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۱ ی سالی یه‌که‌می له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۷ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

**۴۸- قوتابی:** بلاڤۆکه‌کا تایبه‌ته‌ ب هه‌لکه‌فتا ۱۸ ی شواتی، یه‌کیتی قوتابیان کوردستان لقی ده‌ووک - نه‌ینه‌وا ده‌ردتێخست، ل سالا ۱۹۹۸ ل ده‌ووک ب به‌رپه‌رین فۆل‌سکابی ده‌رکه‌فتیه<sup>(۳)</sup>. تنی تیک ژماره‌ لێ هاتیه‌ بلاڤکرن<sup>(۴)</sup>.

**۴۹- به‌ره‌م:** بلاوکراوه‌یه‌کی مانگانه‌ی گشتی بوو. بلاوکراوه‌کانی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان لقی هه‌ولێر لێژنه‌ ناوه‌ندییه‌کان (نووسینگه‌ی ریکخستنی قوتابیان، ریکخراوی پێش که‌وتن)، به‌ زمانی کوردی له ژێر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوێش و راپه‌رینی‌کدا) ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ سفری له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۸ ده‌رچوووه، سه‌رنوو سه‌ری شێرزاد عومه‌ر مامه‌سه‌نی بووه. ژماره‌ ۲ ی له ئاداری ۱۹۹۹ ده‌رچوووه<sup>(۵)</sup>.

**۵۰- ژیا نه‌وه:** بلاوکراوه‌یه‌کی پۆشنیبری گشتی بوو، لێژنه‌ی دیانای سه‌ر به‌ ناوچه‌ی سوێرانی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، به‌ زمانی کوردی له ژێر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوێش و راپه‌رینی‌کدا، بارزانی نه‌م) ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۲ ی که‌ له‌به‌ر ده‌ستمانه، تایبه‌ت بووه به‌ جه‌ژنه‌کانی ئادار و نه‌ورۆز، له ۲۰ ی ئاداری ۱۹۹۹ ده‌رچوووه. سه‌رپه‌رشتیاره‌که‌ی ئه‌ختیار حاجی سه‌عید و ده‌سته‌ی نووسه‌ران جیهاد یه‌حیا و هیوا وسمان بوون<sup>(۶)</sup>.

**۵۱- سوێران:** بلاوکراوه‌یه‌کی پۆشنیبری گشتی بوو، لێژنه‌ی ناوچه‌ی سوێرانی یه‌کیتی قوتابیان

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل

۱۶؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۹۹- ۱۰۰.

(۲) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۹۳.

(۳) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۶.

(۴) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۰۶.

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۶) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

کوردستان، به زمانی کوردی له ژیر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوپش و راپه‌رینیکدا، بارزانی نه‌مر) و (خه‌بات ده‌که‌ین له پیناوی زانست و په‌وشت و ژیاتیکی به‌خته‌وهر) ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ له شوباتی ۱۹۹۹ ده‌رچوو. سه‌رپه‌رشتیار په‌فقی غازی ماوانی و سه‌رنووسه‌ر فه‌رمان سألخ و ده‌سته‌ی نووسه‌ران سازان عه‌لی حه‌یده‌ر و سالار ته‌حسین سه‌یده‌و بوون<sup>(۱)</sup>.

**۵۲- ده‌نگی قوتابیین زانکو:** بلاوکراوه‌ی لقی زانکو‌ی ده‌وکی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان بووه، به بو‌نه‌ی قیستی‌قالی زانکو‌ی ده‌وک به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ریکردوو. ژماره ۱ له به‌هاری ۱۹۹۹ له ده‌وک ده‌رچوو. ژماره ۲ تاییه‌ت بوو ب قیسته‌قالا ۸ ی زانکو‌یا ده‌وک. سه‌رپه‌رشتیاری ئیدریس محه‌مه‌د حسین و ئاماده‌کاری به‌شی کوردی حامد نه‌یلی و به‌شی عه‌ره‌بی وه‌لید عه‌لی سلێقانه‌یی بوونه. هژمارا ۳ ی و دوماهیکی ل ۱۴ ی نيسانا ۲۰۰۱، ب هه‌لکه‌فتا قیسته‌قالا ۹ ی یا زانکو‌یا ده‌وک ده‌رکه‌فتیه. ده‌سته‌کا ئاماده‌کارا ب قی ئاواي بوو، ئیدریس محه‌مه‌د حسین سه‌رپه‌رشتی کاری و نه‌عمه‌ت حامد نه‌یلی بو پشکا کوردی و وه‌لید عه‌لی سلێقانه‌یی پشکا عه‌ره‌بی<sup>(۲)</sup>.

له باره‌ی ناوی ئەم بلاوکراوه‌یه؛ وه‌سفی ردی‌نی نووسیویه‌تی ((بلا‌قو‌کا زانکو‌(ده‌نگی قوتابیان))، به‌لام به‌ گویره‌ی وینه‌یی بلا‌قو‌که‌که‌ی ل په‌رتوو‌کا عرفان عه‌زیز نا‌فی وئ (ده‌نگی قوتابیین زانکو‌)ی بوویه نه‌ک (ده‌نگی قوتابیان)<sup>(۳)</sup>.

**۵۳- سه‌ره‌رم:** گو‌قاره‌کا قوتابیان بوو، لقا ده‌وک- نه‌ینه‌وا یا ئیکه‌تیا قوتابیین کوردستان‌ی ل ده‌وک‌ی ب زمانی کوردی ده‌ردئ‌یخست. هژمارا سفری ل تیرمه‌ها ۱۹۹۹، هژمارا ۱ ی ل ته‌باخ و ئیلونا ۱۹۹۹، ل چاپخانا هاوار ل ده‌وک‌ی و هژمارا ۳ ی و دوماهیکی ل هاقینا ۲۰۰۰ ده‌رکه‌فتیه. خودانی ئیمتیازی عه‌لی ته‌ته‌ر نیره‌ویی و سه‌رنقیس‌کار به‌شیر یوسف بووینه<sup>(۴)</sup>.

**۵۴- خه‌باتی قوتابیان:** بلاوکراوه‌یه‌کی مان‌گانه بووه، له‌لایه‌ن لیژنه‌ی قوتابخانه‌ی میری

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۶-۱۰۷؛ وه‌سفی حه‌سه‌ن ردی‌نی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۳.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینس‌کلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان؛ وه‌سفی حه‌سه‌ن ردی‌نی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۲.

سۆرانی ئیوارانی یه‌کیته قوتابیان کوردستان، له ژێر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوێرش و راپه‌رینه‌یکدا) ده‌رچوووه. ژماره ۲ ی له کانونی یه‌که‌می ۱۹۹۹ ده‌رچوووه. سه‌رنوو سه‌ری په‌شته‌یان مه‌لا مه‌مه‌ده‌ئهمین و به‌رپوه‌به‌ری نووسین حسین ئاوده‌ل بووینه<sup>(۱)</sup>.

**۵۵- چرا (çra):** بلاوکراوه‌ی مانگانه‌ی لیژنه‌ی قوتابخانه‌ی میری سۆرانی ئیوارانی یه‌کیته قوتابیان کوردستان، به‌ زمانی کوردی له ژێر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوێرش و راپه‌رینه‌یکدا) و (زانست، ئازادی، په‌نگه‌یاندن) ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ ی سالی یه‌که‌می له کانونی یه‌که‌می ۱۹۹۹ ده‌رچوووه، سه‌رنوو سه‌ری دلشاد مه‌لا سادق و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی سدقی مه‌حمود و په‌شته‌یان ئه‌سه‌ود بوون. له ژماره ۴-۵ ی سالی ۲۰۰۰ په‌شته‌یان ئه‌سه‌ود له ده‌سته‌ی نووسه‌ران نه‌ماوه و ئاریان همه‌ شه‌ریف زیاد بووه<sup>(۲)</sup>.

**۵۶- سۆما:** بلاوکراوه‌ی یه‌کیته قوتابیان کوردستان بوو، دیاری به‌شی رۆشنییری و راگه‌یانندی لیژنه‌ی ناوچه‌ی شه‌قلاره‌ی یه‌کیته قوتابیان کوردستان، له یادی ۱۸ ی شوباتی ۲۰۰۰، به‌ زمانی کوردی له ژێر دروشمی (قوتابیان سه‌ری پمن له گشت شوێرش و راپه‌رینه‌یکدا) ده‌ریکردوووه. ژماره‌ی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه له ۱۸ ی شوباتی ۲۰۰۰ به‌ ۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. ئهم به‌رپه‌رینه‌ی تیدا بلاوکردۆته‌وه سه‌نگه‌ر کانه‌بی گه‌وره، سامان همه‌ده‌ئهمین عه‌لی، فه‌ره‌یدون فه‌تاح شه‌یره‌یی، که‌یفی سالج، سالار یاسین، دانا په‌شه‌نگ، شه‌ونم په‌زاق، سه‌لاح هه‌مید، حسین جه‌لیل، شیلان جه‌بار، ئاقه‌سته‌ مه‌مه‌د بوون و ناویشه‌یانه‌ی به‌به‌ته‌کانیش (با میژوو مان به‌هادر بیته، یاد و سۆزی خه‌یاله ناسکه‌کان و میژووی تیکۆشانی زه‌رین، ئه‌گه‌ر یاسا زولمیش بیته له بی یاسایی چاکتزه، ئه‌رک و قۆپه‌کردن له قوتابخانه و کاریگه‌ری له‌سه‌ر قوتابی، شه‌هید ئازاد سلیمان میران، ۱۸ ی شوبات، قوتابی و جگه‌ره‌کیشان) بوون<sup>(۳)</sup>.

**۵۷- سه‌ده‌ی هۆشیاری:** هه‌یه‌نامه‌یه‌کی رۆشنییری گه‌شته‌ی بووه، به‌ هاوکاری یه‌کیته قوتابیان کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۷ ی له نیسانی ۲۰۰۱ ده‌رچوووه، سه‌رنوو سه‌ری شه‌رزاد عومه‌ر و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی به‌شدار هه‌سه‌ن، فیان عه‌زیز و

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

جیهانگیر ئەسەد بوون<sup>(۱)</sup>.

۵۸- **رزگاری (Rizgary):** بۆلۆکراوێه‌کی قوت‌ایان بووه، لێژنه‌ی ئاماده‌یی رزگاری یه‌کیتی قوت‌ایانی کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی سه‌ره‌تای به‌ نۆبه‌ره‌ ده‌رچوووه له‌ تشرینی دووه‌می ۲۰۰۱ و ژماره‌ ۲ی له‌ ئاداری ۲۰۰۲ ده‌رچووینه. سه‌رنووسه‌ری سه‌نگه‌ر هادی و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی زناڕ شه‌هاب ئەرگۆشی، شه‌مال عه‌بدوڵا، سامان په‌حمان، توانا عه‌بدوڵه‌تیف بوون<sup>(۲)</sup>.

۵۹- **پاڤه‌رین:** بۆلۆکراوێه‌کی پۆشنبیری گشتی بوو، لێژنه‌ ناوچه‌ی قوت‌اییه‌ ده‌رکراوه‌کانی لقی پاڤه‌رینی یه‌کیتی قوت‌ایانی کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۴ی له‌ شوباتی ۲۰۰۲، ژماره‌ ۵ی له‌ نیسانی ۲۰۰۲ و ژماره‌ ۶ی له‌ نیسانی ۲۰۰۲ ده‌رچووینه<sup>(۳)</sup>.

۶۰- **کانگا:** بۆلۆکراوێه‌کی پۆشنبیری گشتی بووه، لێژنه‌ی یه‌کیتی قوت‌ایانی کوردستان له‌ په‌یمانگای مه‌ڵبهن‌دی مامۆستا‌یان له‌ هه‌ولێر به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. باب‌ه‌ته‌کانی ئەده‌بی و کۆمه‌لایه‌تی بوون. ژماره‌ سفری ئەزموونی له‌ نه‌ورۆزی ساڵی ۲۷۰۲ی کوردی، به‌ ۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. سه‌رپه‌رشتکاری سه‌لاح حه‌مید و سه‌رنووسه‌ری فه‌رمان ساڵح و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی ئەحمه‌د ئیبراهیم خان ده‌لو، فه‌یروژ زه‌نگه‌نه، هه‌ولێر مسته‌فا په‌ئوف بوون<sup>(۴)</sup>.

۶۱- **کوردستانی ئازاد:** بۆلۆکراوێه‌کی پۆشنبیری گشتی بوو، لێژنه‌ی ناوه‌ندییه‌کانی لقی هه‌ولێری یه‌کیتی قوت‌ایانی کوردستان، به‌ هاوکاری نووسینگه‌ی (زه‌نگ)، به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۱ی له‌ نیسانی ۲۰۰۲ ده‌رچوووه، سه‌رنووسه‌ری ئەیاد ئەحمه‌د موپاد و به‌رپۆه‌به‌ری نووسین هه‌قال عه‌بدوڵعه‌زیز و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی عه‌بدوڵسه‌لام عه‌بدوڵا و سه‌نگه‌ر هادی و زریان مه‌ولود و سه‌عود هاشم بوون<sup>(۵)</sup>.

۶۲- **شایان:** بۆلۆکراوێه‌ی لێژنه‌ی یه‌کیتی قوت‌ایانی کوردستان له‌ کۆلێژی ماف له‌ هه‌ولێر، به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره‌ ۳ی له‌ ۶ی ئایاری ۲۰۰۲ ده‌رچوووه<sup>(۶)</sup>.

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۶) هه‌مان سه‌رچاوه.

٦٣- ژيله مۆی هه‌ریری: بلاقراوه‌یه‌کی مانگانه‌ی گشتی بووه، لیژنه‌ی ناوچه‌ی هه‌ریری یه‌کیتی قوتاییانی کوردستان، به‌زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی سفری له‌ئایاری ٢٠٠٢ ده‌رچوووه، سه‌رنوو سه‌ری هیوا هاشم ئه‌رگۆشی و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی سیامه‌ند سه‌یفه‌دین ئه‌رگۆشی، موشیر خه‌له‌ف، فه‌ریق سه‌دیق، سوهاام خالید ئه‌رگۆشی و هه‌دیا محهمه‌د بوون<sup>(١)</sup>.

٦٤- رۆژنامه‌ی روانین (Rwanin): هه‌فته‌نامه‌یه‌کی قوتاییانه‌ی په‌خنه‌گرانه‌یه، سه‌نته‌ری خامه ١٥ رۆژ جارێک له‌هه‌ولێر به‌زمانی کوردی به‌تیراژی ١٠٠٠٠ دانه‌ی ده‌ریده‌کرد. هه‌ولێ داوه‌ بۆ خسته‌ی رووی گشت کیشه‌کانی قوتاییان به‌نیشانانی رپۆشوینی چاره‌سه‌ریان، گرنگی به‌هونه‌ر و ورزش و که‌لتور دراوه‌ و له‌ناوه‌نده‌کانی خویندن له‌هه‌ریمی کوردستان به‌شار و شارۆچکه‌کانیه‌وه‌ بلاقراوه‌ته‌وه. له‌ژماره‌ ١ تا ١٤ نووسراوه (رۆژنامه‌یه‌کی قوتاییانه‌یه‌ یه‌کیتی قوتاییانی کوردستان پازده‌ رۆژ جارێک ده‌ریده‌کات). له‌ژماره‌ ١٥ تا ٢٧ نووسراوه (بلاقراوه‌یه‌کی قوتاییانه‌یه‌ یه‌کیتی قوتاییانی کوردستان مانگی دوو جار ده‌ریده‌کات)، له‌ژماره‌ ٢٨ تا ٥٨ نووسراوه (رۆژنامه‌یه‌کی قوتاییانه‌یه‌ سه‌نته‌ری خامه‌ بۆ راگه‌یانندن و لی‌کۆلینه‌وه‌ی قوتاییان مانگی دوو جار ده‌ریده‌کات)، ژماره‌ ١٠٨ له‌سه‌ری نووسراوه (وردبوونه‌وه‌ له‌زانیارییه‌کان، گه‌یانندی ئاریشه‌ی قوتاییان). هه‌رچه‌نده‌ عرفان عه‌زیز نووسیه‌تی ((ژماره‌ ١ ی له‌ ٢ کانوونی یه‌که‌می ٢٠٠٢ ده‌رچوووه))، به‌لام نووسه‌ر به‌هه‌له‌ رپیکه‌وته‌که‌ی نووسیه‌، ژماره‌ی سفری روانین که‌ له‌به‌رده‌ستمانه‌ له‌ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ ٣٠ تشرینی یه‌که‌می ٢٠٠٢ و ژماره‌ ١ له‌ ١٦ تشرینی دووه‌می ٢٠٠٢ ده‌رچوووه تا سالی ٢٠١٢، ٩١ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه. له‌ژماره‌ ١ تا ١٤ ی ٨ لاپه‌ره‌یی، له‌ژماره‌ ١٥ تا ٢٦ ی ١٢ لاپه‌ره‌یی، له‌ژماره‌ ٢٧ تا ٥٨ ی ١٦ لاپه‌ره‌یی و ژماره‌ ١٠٨ ی (تایه‌ت) که‌ دوا ژماره‌ی به‌رده‌ستمانه‌ ٨ لاپه‌ره‌یی بووینه. له‌سه‌ره‌تادا خاوه‌نی ئیمتیاز ریناس جانۆ و سه‌رنوو سه‌ری کاروان محهمه‌د سابیر بوون، له‌ژماره‌ ٥٩ شوکریه‌ ته‌یمور بووه‌ته‌ سه‌رنوو سه‌ری، له‌ژماره‌ ٦٤ خاوه‌ن ئیمتیاز هه‌رمان محهمه‌د سه‌لیم و سه‌رنوو سه‌ر شوکریه‌ ته‌یمور بوونه، له‌ژماره‌ ٦٧ خاوه‌ن ئیمتیاز عرفان عه‌زیز عه‌زیز و سه‌رنوو سه‌ری فاتیح مه‌وله‌وی زاده‌ بوون. له‌ژماره‌ سفر تا ١٩ خاوه‌ن ئیمتیازی موسا ئه‌حمه‌د و سه‌رنوو سه‌ری فه‌رسه‌ت سوّفی بوونه، له‌ژماره‌ ٢٠ تا ٤٦ خاوه‌ن ئیمتیازی به‌ره‌قان هه‌مدی و سه‌رنوو سه‌ری ریناس جانۆ بووه، ژماره‌ ٤٧ و ٤٨ مان نیه‌ و ژماره‌ ٤٩ خاوه‌ن ئیمتیازی ریناس جانۆ و سه‌رنوو سه‌ری کاروان محهمه‌د سابیر، له‌ژماره‌ ٥٠

(١) هه‌مان سه‌رچاوه.

تا ۵۷-مان نیه، ژماره ۵۸ خاوه‌ن ئیمتیازی ههرمان محهمه‌د سه‌لیم و سه‌رنووسه‌ری کاروان محهمه‌د ساییر، له ژماره ۵۹ تا ۱۰۷مان نییه و ژماره ۱۰۸ ی ۱۸ ی شوباتی ۲۰۱۹، خاوه‌ن ئیمتیازی نیچیرقان حسین و سه‌رنووسه‌ری کاروان میرانی بووه. ژماره ۸، ۹، ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۳، ۲۶، ۲۷ له چاپخانه‌ی رۆشنییری له هه‌ولێر، ژماره ۲۵ له چاپخانه‌ی نازه له هه‌ولێر، ژماره ۴۰، ۴۶ تا ۴۹ له چاپخانه‌ی مناره له هه‌ولێر چاپکراون. له ژماره ۸۵ دیزاین و چاپ بووه‌ته رۆکسانا. ستافی نووسینی کاروان محهمه‌د، گۆران شیخ مسته‌فا، عه‌بدولقادر ئەحمه‌د، په‌سول به‌ختیار، محهمه‌د عه‌بدوڵا، هیمن میرانی، ئیبراهیم سه‌مین، به‌سام عه‌لی، دیار به‌کر، ئاسۆ عه‌لی، دلشاد هیوا، فاتیح مه‌وله‌وی زاده، زریان جه‌میل، هاوکار فارس، که‌ریم کاوه، شکار ئەحمه‌د، شوکریه‌ ته‌یمور، شاهۆ خالید، کرمانج نه‌جم، پیشه‌وا ئیبراهیم و محهمه‌د جه‌مال... بوون<sup>(۱)</sup>.

۱- الملحق روانین الشهري (Rwanin): پاشکۆی رۆژنامه‌ی روانینه، یه‌کیتی قوتابیان کوردستان به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌ریکردوو. ژماره‌ سفری له ۳۰ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۲ به ۲ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۶۵- سامسۆن: بلاوکراوه‌ی قوتابیان بووه، لیژنه‌ ناوه‌ندییه‌کانی لقی هه‌ولێری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره ۲ له کانونی دووه‌می ۲۰۰۳ ده‌رچوووه. خاوه‌ن ئیمتیازی ئەیاد ئەحمه‌د موراد و سه‌رنووسه‌ر سه‌نگه‌ر هادی قه‌ساب و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی سامان په‌حمان و شه‌مال عه‌بدوڵا و زریان مه‌ولود بوو<sup>(۳)</sup>.

۶۶- هه‌لبژاردن (Helbijartin): بلاوکراوه‌یه‌کی تاییه‌ت به‌ هه‌لبژاردنی نوینه‌رایه‌تی قوتابیان بووه، یه‌کیتی قوتابیان کوردستان به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ئەم بلاوکراوه‌یه‌ به‌ نه‌خشه‌سازیه‌کی جوان دیزاین کراوه. بابه‌ته‌کانی زیاتر باسی قوتابیان و هه‌لبژاردنی نوینه‌رایه‌تی و به‌رنامه‌ی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان ده‌کات بۆ خزمه‌تکردنی قوتابیان، بلاوکراوه‌که‌ زیاتر بۆ پروپاگه‌نده‌کردن بووه بۆ لیستی نوینه‌رایه‌تی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان. له ژماره ۲ تا ۵ له چاپخانه‌ی رۆشنییری له هه‌ولێر چاپکراون<sup>(۴)</sup>.

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۵۳-۱۵۹.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۱۱۲-۱۱۳.

سه‌بارەت بە پێکەوتی دەرچوونی ئەم بڵاوکراوەیە؛ ئەو ژمارانە ی بەردەستمان ژمارە ۱ ی لە ۱۴ ی کانوونی یەکەمی ۲۰۰۲ بە ۴ لاپەرە دەرچوو، ژمارە ۵ ی لە ۱۹ ی کانوونی یەکەمی ۲۰۰۳ دەرچوو، بەلام عرفان عەزیز نووسیویەتی ((مێژووی دەرچوونی ئەم بڵاوکراوەیە ساڵی ۲۰۰۳ بوو. ژمارە ۱ ی لە ۱۴ ی کانوونی یەکەمی ۲۰۰۴ دەرچوو، ژمارە ۵ ی دوایین ژمارە ی بوو لە ۱۹ ی کانوونی یەکەمی ۲۰۰۴ دەرچوو))<sup>(۱)</sup>.

۶۷- کۆپە: بڵاوکراوەیەکی پۆشنیبری قوتابیانە، لقی کەرکووکی یەکییتی قوتابیانێ کوردستان مانگانە دەریدەکرد. لەسەری نووسراوە (بڵاوکراوەی یەکییتی قوتابیانێ کوردستانە لقی کەرکووک دەریدەکات). یەکەم بڵاوکراوەی کوردییە لە پاش پڕۆسە ی ئازادی عێراق لە ساڵی ۲۰۰۳ لە کەرکووک دەرچوو، کە هاوکات بوو لەگەڵ سالیادی پەنجای سالیی دامەزراندنی یەکییتی قوتابیانێ کوردستان. گرنگی بە هەوایی پەرودەیی و سیاسی داو. تیراژی یەکەم ژمارە ی ۵۰۰ دانە بوو، بەلام لەبەر فراوانی سنووری کارکردن لە ژمارەکانی دیکە کراوەتە ۱۵۰۰ دانە. ئەوانە ی بینیمان لە دەستە ی ئینسکلۆپیدی (ژمارە سفری لە شوباتی ۲۰۰۳ و ژمارە ۱ ی لە نیسانی ۲۰۰۳ دەرچوو)، کە چی عرفان عەزیز نووسیویەتی ((ژمارە سفری لە ۲۶ ی شوباتی ۲۰۰۳ دەرچوو)). ژمارە ۳ ی لە تەمووزی ۲۰۰۳ دەرچوو، لە مانشیی سەرەکی ئەم ژمارە ی دا نووسراوە (سەرۆک بارزانی: کوردستانی یەکییتی کەرکووک گفتوگۆ هەڵناگری). ئومید کامل خاوەن ئیمتیاز و محەمەد عەبدوڵا سەرنووسەری بووینە کە خاوەن بیروکە و هەلسۆپنەری سەرەکی ئەم بڵاوکراوە ی بوو. لوگۆی بڵاوکراوە کە لەلایەن ئەندازیار خالد سلیمان ئامادە کراوە<sup>(۲)</sup>.

۶۸- نشرة شعله العلم: بڵاڤۆکە کا هە یقانه بوو، ئیکەتیا قوتابییێ کوردستانی مەکتەبا بەغدا لیژنا دیالا ب زمانێ عەرەبی دەردئێخست. لەسەری نووسرابوو (الطلبة رأس الرمح في كل الثورات) واتە قوتابیان سەری رمن لە گشت شوپشەکان. هژمارا ۱ ی یا سالا ئیکتی ل چریا دووی ۲۰۰۳ دەرچوو. خودانی ئیمتیازی ئە یادی یاسین دەلو بوو<sup>(۳)</sup>.

۶۹- مەرگەسات: بڵاڤۆکە کا تایبەت ب سالیروژا کیمیا بارانکرنا باژیری هەلەبجە بوو، راگه‌هاندنا لقا زانکویا دهۆک یا ئیکەتیا قوتابییێ کوردستانی ل ۱۶ ی ئادارا ۲۰۰۴ ب زمانێ

(۱) هەمان سەرچاوە.

(۲) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوە ی پیشوو، ل ل ۱۰۹-۱۱۰.

(۳) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

کوردی بلاقریه. ئاماده‌کرنا وی ژ لایى عومەر محهمه‌د، عه‌تا عومەر، نه‌وشیروان ئه‌نوه، به‌ختیار ئه‌حمه‌د بوویه. ل چاپخانا هاوار ل دهۆکی هاتیه چاپکرن<sup>(۱)</sup>.

۷۰- کۆنگره ۱۱: بلاوکراوه‌یه‌کی تاییه‌ت به‌ کۆنگره‌ی ۱۱ یه‌کیتی قوتابیانى کوردستان بووه، کۆمه‌لیک قوتابی به‌ زمانى کوردی ده‌ریانکردوو. ژماره ۱ ی له ۲ ی ئابى ۲۰۰۴، له یه‌که‌م رۆژی کۆنگره‌ی ۱۱ یه‌کیتی قوتابیانى کوردستان به ۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو و له چاپخانه‌ی رۆشنیبری له هه‌ولێر چاپکراوه و ئه‌م به‌رپزانه‌ بابه‌تیان تیدا بلاوکردۆته‌وه‌ عرفان عه‌زیز، شقان ته‌حسین و شقان مه‌ولود، زاهیر رۆژبه‌یانى، عه‌بدوڵا حه‌مه‌د عه‌بدوڵا، شاکر ئه‌بوه‌کر عه‌زیز، ئه‌سکه‌نده‌ر زرار، چالاک ره‌فیع ساپیر، رێیوار عومەر عه‌بدوڵا، نه‌وزاد عه‌بدوڵا حاجی، مافه‌روه‌ر ئه‌حلام ئه‌سه‌د محهمه‌د، پارێزه‌ر به‌شدار حه‌سه‌ن، م.زیاد حوسین، پێشه‌رو زرار و رێیین مه‌ولود، ئاواز عه‌بدولواحید، زامناک ئیسماعیل، هۆشمه‌ند ره‌فیع، رێدار محهمه‌د سه‌عید. ژماره ۲ ی له دووهم رۆژی کۆنگره له ۳ ی ئابى ۲۰۰۴ ده‌رچوو، دوا لاپه‌ره‌ی ئه‌م ژماره‌یه‌ کورته‌یه‌ک له باره‌ی ۱۰ کۆنگره‌کانى پێشووی یه‌کیتی قوتابیانى کوردستان بلاوکراوه‌ته‌وه‌ و بابه‌ته‌کانى ئه‌م ژماره‌یه‌ ئه‌م به‌رپزانه‌ نووسییانه‌ته‌وه‌ عرفان عه‌زیز، محهمه‌د ئیسماعیل و تالب ره‌حمان، دلشاد شه‌عبان غه‌فار، د. کوردستان پیرداود، دانا عه‌بدولعه‌زیز، هه‌رمان محهمه‌د سه‌لیم، گۆران مامه‌ند ئیبراهیم، سه‌روان موسا، عه‌بدولسه‌لام دۆله‌مه‌ری می‌رگه‌سۆر، ئارام حوسین، که‌ریم کاوه‌ چۆمانى، سه‌نگه‌ر هادی و شقان ئاکره‌یی، فاتیح مه‌وله‌وی زاده و پێشه‌رو زرار، تاهیر محهمه‌د ئه‌حمه‌د، ته‌یب زرار، بێدار بێژدار، هه‌قال عه‌بدولره‌حمان، سه‌وسه‌ن عه‌بدولواحید عه‌لی، زامناک ئیسماعیل و خاوه‌ر زرار<sup>(۲)</sup>.

هه‌رچه‌نده‌ عرفان عه‌زیز ناوی ته‌نیا به‌ (کۆنگره) هێناوه و خاوه‌نى ئیمتیاز و سه‌رنوو سه‌ری عرفان عه‌زیز و ده‌سته‌ی نووسه‌رانیش که‌ریم کاوه، فاتیح مه‌وله‌وی زاده و خاوه‌ر زرار بوونه<sup>(۳)</sup>، به‌لام ئه‌و ژمارانه‌ی به‌رده‌ستمان بوون هیچ ئاماژه‌یان به‌ ده‌سته‌ی نووسه‌ران و خاوه‌ن ئیمتیاز و سه‌رنوو سه‌ریان نه‌کردوو<sup>(۴)</sup>.

۷۱- خامه: گۆفاریکی وه‌رزى زانستی بووه، سه‌نته‌ری خامه بو‌ راگه‌یاندن و لیکۆلینه‌وه‌ی قوتابیان به‌ زمانى کوردی و عه‌ره‌بى ده‌ریده‌کرد. ته‌واوی ناوه‌رۆکه‌کی لیکۆلینه‌وه‌ی

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۱۱۳- ۱۱۴.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

ده‌چووانی قوتاییانی زانکۆ بووه به زمانی کوردی، عه‌ره‌بی. ژماره ۱ی له سالی ۲۰۰۵ و ژماره ۱۶ له سالی ۲۰۱۲ ده‌چوووه. زیاتر له ۴۰۰ لاپه‌په‌ی بووه، به تیراژی ۱۰۰۰ دانه له هه‌موو شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان و موسل و به‌غداش بلاوکراوه‌ته‌وه. خاوه‌نی ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۳، ۷-۸ تا ۱۶ سه‌نته‌ری خامه و له ژماره ۴ تا ۶ به‌په‌قان هه‌مدی بووه، سه‌رنوو‌سه‌ری له ژماره ۱ تا ۶ پیناس جانۆ و له ژماره ۹ کاروان محهمه‌د سا‌بیر و له ژماره ۱۰-۱۱، ۱۲ شوکریه ته‌یمور و له ژماره ۱۳ تا ۱۶ فاتیح مه‌وله‌وی زاده بووه. ژماره ۳ تا ۶ له چاپخانه‌ی مناره له هه‌ولێر، ژماره ۷-۸ تا ژماره ۱۶ له چاپخانه‌ی رۆژه‌لات له هه‌ولێر چاپکراون<sup>(۱)</sup>.

**۷۲- ئەلند:** بلاڤۆکا قوتاییان بوویه، تاییه‌ت بوویه ب رۆژانین که‌مپا ئەلند ڤه، کو لقا زاخۆ یا ئیکه‌تیا قوتاییین کوردستانێ هه‌ر ۲ رۆژان جاره‌کێ ده‌ردئێخست. ژماره ۱ی له ۲۰ی ته‌مووزی ۲۰۰۵ ده‌چوووه. پشتی پاره‌ستانا که‌مپێ ئەڤ بلاڤۆکه‌ش هاتیه‌ راگرتن، سه‌ره‌رشتی کاری جه‌بار جه‌جی عه‌بدوڵا و ده‌سته‌کا نفیسه‌را سه‌یفه‌دین حاجی، جه‌مال هه‌سن خه‌لیل، ڤه‌هیل جه‌هاد شوکری، فه‌ره‌اد ئەبابه‌کر عه‌بدوڵا بوون<sup>(۲)</sup>.

**۷۳- ئۆزۆن:** کۆڤاریکی زانکۆیی زانستی گشتییه، له‌لایه‌ن سه‌نته‌ری خامه‌ ده‌چوووه. له‌ نیو زانکۆکاندا هه‌لقوڵاوه، توانیویه‌تی گرووپیکی لیها‌تووی قوتاییان و خویندکارانی هه‌رسێ زانکۆی (سه‌لاحه‌دین و سلیمانی و هه‌ولێری پزیشکی) کۆبکاته‌وه. ژماره ۱ی له ۲ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۶ به‌ تیراژی ۱۰۰۰ دانه، ژماره ۴ی ئۆزۆن که له‌ مایسی ۲۰۰۶ و ژماره ۶ی له مانگی ئۆکتۆبه‌ر ده‌چوووه و له‌ سه‌ری نووسراوه (کۆڤاریکی زانکۆیی زانستی گشتییه، له‌لایه‌ن سه‌نته‌ری خامه‌ ده‌رده‌چیت). ژماره ۲۶ی له کانوونی یه‌که‌می ۲۰۱۰ به‌ تیراژی ۳۰۰۰ دانه ده‌چوووه. له‌ نیو زانکۆکاندا هه‌لقوڵاوه، توانیویه‌تی گرووپیکی لیها‌تووی قوتاییان و خویندکارانی هه‌رسێ زانکۆی (سه‌لاحه‌دین و سلیمانی و هه‌ولێری پزیشکی) کۆبکاته‌وه له‌ هه‌ر ۱۹ ژماره‌دا ۷ زانکۆی ۵ ولات به‌ش‌داری تیدا کردوووه. خاوه‌ن ئیمتیاز تا ژماره ۳۵ سه‌نته‌ری خامه‌ بووه و له‌ ژماره ۳۸ و ۳۹ بووه‌ته‌ مسته‌فا ئەحمه‌د ئه‌رگۆشی و سه‌رنوو‌سه‌ری مسته‌فا ئەحمه‌د ئه‌رگۆشی بووه. له‌ ژماره ۸ تا ۱۴ سالی ۲ بووه، له‌ ژماره ۱۵ تا ۱۷ سالی ۳، ژماره ۱۸ تا ۲۰ سالی ۴، له‌ ژماره ۲۲ تا ۲۶ سالی ۵، له‌ ژماره ۳۰ تا ۳۴ سالی ۶، ژماره ۳۵ و ۳۸ که له‌به‌رده‌ستمان سالیان له‌سه‌ر نیه، ژماره ۳۹ سالی ۱۱ له‌سه‌ر

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۶۱-۱۶۶.

(۲) دلێر ره‌شید و چیا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۶.



۷۶- **قه ژهن:** گوڤاره کا رهوشه نبیری یا گشتی یا هه یفانهیه، ژ لایئ ئیکه تی قوتابییت کوردستان ب کوردی دهر دچوو<sup>(۱)</sup>. ب هاروکاریا کارگیریا پاریزگه ها دهوکی هاتیه بلاڤکرن. هژمارا ۲۵ نڤیسایه (گوڤاره کا رهوشه نبیریا گشتیا نازاده، هه یفی جاره کی کوربه ندا سه ره رم یا قوتابیان دهر دتخت). پتر گرنگی دایه مژارین رهوشه نبیریین هه مه جور یین په یوهندی ب قوتابی و لاوانقه هه ی<sup>(۲)</sup>. سه بارهت دهر چوونا ئیکه م ژماره؛ سالح یوسف نڤیسیه ((له ۵ گولانی ۲۰۰۶))<sup>(۳)</sup>. موسه دهق تۆفی نڤیسیه ((ل نیسانا ۲۰۰۶ هاتیه بلاڤکرن))<sup>(۴)</sup>. ژماره ۴ ل ته مووزا ۲۰۰۶ دهر که فتهیه و ژماره ۷۰ کو دوماهییک ژماره یه به رده ستی مه ل تیرمه ها ۲۰۱۲ دهر که فتهیه. خاوهن ئیمتیاژ ل ژماره ۴ هه تا ۲۶ دلشاد شه عبان غه فار و ژماره ۳۳ تا ۷۰ کوربه ندا سه ره رم بوویه. سه رنڤیسهر ل ژماره ۴ هه تا ۴۹ ئەمین عه بدولقادر و ژماره ۷۰ زه قهر بادی بوویه. ژماره ۱۰ تا ۴۱ ل چاپخانا هاوار ل دهوکی، هژماره ۴۹ و ۷۰ ل چاپخانا خانی هاتینه چاپکرن<sup>(۵)</sup>.

۱- **زمانی دایکی:** پاشبه ندا گوڤارا قه ژهن بوویه، سالانه ب هه لکه فتا ۲۱ ئی شباتی رۆژا زمانئ دایکی دهر دکه فت. ژ وه شاتین پرۆژین هه قپشک و هاروکاریی یین ریقه به ریا گشتیا چاپ و بلاڤکرن ل دهوکی بوویه. هژمارا ۱ ئی ل سالآ ۲۰۱۰، ۸۶ به ره پرین تیپین لاتینی و ۶۴ به ره پرین تیپین لاتینی یین زمانی کوردی دهر که فتهیه. کوربه ندا سه ره رم یا قوتابیان خودانی پاشبه ندی و گوڤاری بوویه و ئەمین عه بدولقادر سه رنڤیسهر بوویه. ل چاپخانه یا رۆشنیری یا هه ولیری هاتیه چاپکرن<sup>(۶)</sup>.

۷۷- **دیدي زانکۆ:** گوڤاریکی قوتابیانه ی رۆشنیری گشتی بوو، لقی زانکۆ و په یمانگه کانی هه ولیری یه کیتی قوتابیانی کوردستان مانگئ جاریک به زمانی کوردی دهریده کرد. ژماره سفری له کانوونی دووه می ۲۰۰۹ (وینه ی ژماره سفر به رده سته له سه ری نووسراوه ۱۸ ی کانوونی دووه می ۲۰۰۹)، ژماره ۲ له نیسانی ۲۰۱۰ دهر چوووه. ته نیا ژماره سفر و ۱ و ۲ ئی دهر چوووه. دانا عه بدولعه زیز خاوهن ئیمتیاژ و به ختیار حسین سه رنووسه ری بووه، دهسته ی نووسه رانی عومه ر خدر، شاناز محهمه د، سالار دلاوه ر، سارا سالار و هیمن نه بی

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) موسه دهق تۆفی، دیرۆکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۵۲- ۱۵۳.

(۳) صالح یوسف صوفی، سه رچاوه ی پیشوو، به رگئ دووی، ل ۴۵۱.

(۴) موسه دهق تۆفی، دیرۆکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۵۲.

(۵) ئەرشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۶) موسه دهق تۆفی، دیرۆکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۵۳- ۱۵۴.

بوون<sup>(۱)</sup>.

۷۸- به‌رهو ريفراندۆم: بۆلۆکراوه‌ی تاييهت بووه به ريفراندۆم، له‌لایه‌ن يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان ۱۰ رۆژ جارێک به‌ زمانی کوردی به ۴ لاپه‌ره ده‌ده‌رچوو. ژماره ۱ ی له ۲۳ ی ته‌مووزی ۲۰۱۷ ده‌رچوو، بابته‌ی ئەم به‌پێژانه تتييدا بۆلۆکراوه‌ته‌وه شوان به‌رزنجی، سيروان مینه‌خان، ئاسۆ حاجی، محهمه‌د جه‌مال، کاروان ميران. ژماره ۲ ی له ۹ ی ئابی ۲۰۱۷ ده‌رچوو، بابته‌ی ئەم به‌پێژانه تتييدا بۆلۆکراوه‌ته‌وه کاروان ميرانی، د. سالار عوسمان، محهمه‌د جه‌مال، سه‌نگین ئەحمه‌د سه‌لام، هاوبه‌ش مسته‌فا گۆرۆنی، فرياد ره‌سۆل. ژماره ۳ ی له ۲۴ ی ئابی ۲۰۱۷ ده‌رچوو، بابته‌ی ئەم به‌پێژانه تتييدا بۆلۆکراوه‌ته‌وه محهمه‌د جه‌مال، د.مه‌غديده‌ سه‌پان، فرياد ره‌سۆل، کاروان ميرانی. ژماره ۴ ی له ۷ ی ئیلوولی ۲۰۱۷ ده‌رچوو، ژماره ۵ ی له ۲۰ ی ئیلوولی ۲۰۱۷ ده‌رچوو، بابته‌ی ئەم به‌پێژانه تتييدا بۆلۆکراوه‌ته‌وه محهمه‌د جه‌مال، پيشه‌وا ئيبراهيم، سيروان مینه‌خان، ره‌هیل ئەحمه‌د، شيخه ئەحمه‌د ميکائيل، د. ره‌حيم سورخ، د. عوسمان وه‌يسي، کاروان ميرانی. خاوه‌ن ئيمتيازی يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان و سه‌رنووسه‌ری کاروان ميرانی بوون<sup>(۲)</sup>.

۷۹- رۆژی قوتابی: بۆلۆکراوه‌ی تاييهت بووه به ۷۰ ساڵه‌ی دامه‌زراندنی يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان، له‌لایه‌ن به‌شی رۆشنبيری و راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سکرته‌ریه‌تی يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان له ۱۸ ی شوباتی ۲۰۲۳ به ۴ لاپه‌ره، به‌ زمانی کوردی (شيوه‌زاری کوردی ناوه‌راست و باديني) و زمانی عه‌ره‌بی ده‌ريکردوو. بابته‌کانی (رۆژی قوتابيان چييه؟، که‌ی رۆژی قوتابيه له کوردستان؟، بۆچی ۱۸ ی شوبات به‌ رۆژی قوتابيان دياریکراوه؟، يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان چييه و چی کردوو و چی ده‌کات؟)<sup>(۳)</sup>.

۸۰- خه‌باتی قوتابيان (خانه‌قین): گوڤاری قوتابiane، له‌لایه‌ن يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان، ریکخراوی ئاماده‌یی خانه‌قینی به‌يانيان به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوو. ناوه‌که‌شی له‌سه‌ر پيشنیا‌ری قوتابی ئيبراهيم سه‌رحان حسين بووه. ژماره ۱ ی له چاپخانه‌ی (المعارف)ی به‌غدا بۆ مۆله‌ت له سه‌رده‌می عه‌بدوڵکه‌ريم قاسم له شاری به‌غدا چاپکراوه،

(۱) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۱۱۱.

(۲) ئەرشيفی ده‌سته‌ی ئينسکلۆپيديای پارتي ديموکراتي کوردستان.

(۳) لاپه‌ری فه‌رمی يه‌کيتي قوتابيانی کوردستان له ریکه‌وتی ۱۶ ی شوباتی

<http://www.facebook.com/ksu.1953?mibextid=LQQJ4d.۲۰۲۳>

گوايه تا ۷۰ ژماره‌ی لی ده‌چووہ<sup>(۱)</sup>.

۸۱- زيرين: بلاوکراوه‌ی قوتابیانہ، لیژنه‌ی کۆلیژی یاسا و رامیاری یه‌کیتی قوتابیان‌ی کوردستان ده‌ریده‌کرد<sup>(۲)</sup>.

۸۲- راپه‌رینی قوتابیان: بلاوکراوه‌ی قوتابیان بووه، له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابیان‌ی کوردستان لقی سلیمان‌ی ده‌چووہ<sup>(۳)</sup>.

۸۳- ۶۰ خال بۆ سه‌رکه‌وتن له‌ تاقی کردنه‌وه: بلاوکراوه‌یه‌کی لیژنه‌ی یه‌کیتی قوتابیان‌ی کوردستان بووه. له‌سه‌ری نووسراوه‌ی دیارییه‌کی بچووکه بۆ قوتابیان‌ی خوشه‌ویست به‌ زمانی کوردی بووه و سه‌رنوو سه‌ری ئانیتانیک بووه<sup>(۴)</sup>.

۸۴- القائد مصطفى البارزانی و السيرة البارزانی الخالیده: بلاوکراوه‌ی قوتابیانہ، له‌لایه‌ن لیژنه‌ی رۆشنیبری و راگه‌یانندی ناوه‌ندی مه‌کته‌بی سکرته‌ریه‌تی یه‌کیتی قوتابیان ده‌چووہ<sup>(۵)</sup>.

۸۵- لانه‌ی شیران: بلاوکراوه‌یه‌کی یه‌کیتی قوتابیان‌ی کوردستان، لیژنه‌ی قوتابیان‌ی قوتابخانه‌ی کوردستان‌ی کوران بووه<sup>(۶)</sup>.

۸۶- هه‌لمه‌ت: گۆفاری قوتابیان بووه<sup>(۷)</sup>. هیچ زانیارییه‌کی دیکه‌مان ده‌ستنه‌که‌وت.

۸۷- هیلانه: بلاوکراوه‌ی قوتابیانہ، کۆمه‌له‌ قوتابیه‌کی دواناوه‌ندی دیانای کوران ده‌ریده‌کرد، ژماره‌ ۱ له‌ کانونی دووه‌م ده‌چووہ، خاوه‌نی ئیمتیازی نسه‌رت سوّفی و به‌رپوه‌به‌ری نووسین فه‌رمان سالج بوون<sup>(۸)</sup>.

---

(۱) ئەحمەد باوەر، گۆفاری خەباتی قوتابیان له‌ خانه‌قین ۱۹۵۸، گۆفاری راما، ژماره‌ ۱۸، خولی سییه‌م، (۲۰۱۴- چاپخانه‌ی خان‌ی- ده‌ۆک)، ل ۱۲۴- ۱۲۵.

(۲) بلاوکراوه‌ی کرپوه (ی. ق. ک)، ژماره‌ سفر، (سیشه‌مه‌ ۱۸/۲/۱۹۹۷)، ل ۱.

(۳) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۴.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(۶) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاپیکه‌وتن له‌ گه‌ل عومه‌ر به‌کر، (هه‌ولێر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

(۷) عبدالجبار محمد جه‌باری، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۶۰.

(۸) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

۸۸- **گۆشه‌ی جه‌ماوه‌ری و پیشه‌بیه‌کان له رادیۆی ده‌نگی کوردستان:** به‌رنامه‌ی ریک‌خراوه جه‌ماوه‌ری و پیشه‌بیه‌کانی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه له رادیۆی (ده‌نگی کوردستان) په‌خسده‌کرا. یه‌کیتی قوتابیان کوردستان له رپی کادره پیشکه‌وتوووه‌کانیان بابه‌تی تایه‌ت به قوتابیان بۆ ده‌ناردن، سه‌ره‌تای ئەم به‌رنامه‌یه‌ش ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ سالانی دوای نسکۆی شۆرش‌ی ئەیلوول تا راپه‌رینی به‌هاری ۱۹۹۱<sup>(۱)</sup>.

۸۹- **به‌رنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان له رادیۆی (FM) ی زاخۆ:** به‌رنامه‌یه‌کی قوتابیان بووه، بۆ ماوه‌ی ۶ سال له رادیۆی زاخۆ پیشکه‌ش ده‌کرا، له سالێ ۱۹۹۴ تا ۲۰۰۱ به‌رده‌وام بووه. گرن‌گترین بره‌گه‌کانی (په‌یقا به‌رنامه‌ی، ده‌نگوباس و بزاف و چالاکیه‌کانی قوتابیان، گۆشا چاره‌چییه، دیرۆک و ده‌ستکه‌وته‌کانی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، گۆشا‌فه‌کری)، به‌رنامه‌که له‌لایه‌ن خالید عه‌لی بناقی ئاماده و پیشکه‌ش ده‌کرا<sup>(۲)</sup>.

۹۰- **به‌رنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان له رادیۆی ده‌نگی کوردستان:** دوای راپه‌رین له سالێ ۱۹۹۶ ئەم به‌رنامه‌یه پیشکه‌شده‌کرا، ئاماده‌کاری به‌رنامه‌که فه‌رید شیوه‌زوری بوو<sup>(۳)</sup>.

۹۱- **به‌رنامه‌ی خه‌باتی قوتابیان له که‌نالی لۆکالی که‌رکووک-سلیمانی و که‌نالی مه‌رکه‌زی هه‌ولیر:** له سالێ ۱۹۹۶ بۆ یه‌که‌مجار به‌رنامه‌یه‌کی ته‌له‌فزیۆنی له‌لایه‌ن ستافی راگه‌یاندنی هه‌ردوو لقی که‌رکووک-سلیمانی پیشکه‌شکرا، به‌لام ماوه‌ی پیشکه‌شکردنی ئەم به‌رنامه‌یه زۆر که‌م بوو. دواتر ئەم به‌رنامه‌یه له که‌نالی مه‌رکه‌زی KTV هه‌ولیر پیشکه‌شکرا، له‌سه‌ره‌تادا فه‌رید شیوه‌زوری ئاماده‌کار و وینه‌گری ئەم به‌رنامه‌یه بووه، دواتر هیمن ره‌شید باجه‌لان و لانه‌عه‌دین بوونه پیشکه‌شکاری به‌رنامه‌که، دواتر هیمن میرانی بووه پیشکه‌شکاری به‌رنامه‌که. به‌رنامه‌که تا دوایی سالێ ۲۰۰۲ به‌رده‌وام بووه، به‌لام به ریکۆپیک‌ی و له‌سه‌ر یه‌ک پیشکه‌ش نه‌ده‌کرا<sup>(۴)</sup>.

۹۲- **به‌رنامه‌ی (زه‌نگ) له رادیۆی (هه‌ریم):** ئەم به‌رنامه‌یه له رادیۆی هه‌ریم پیشکه‌ش ده‌کرا له سالێ ۱۹۹۹ تا سالێ ۲۰۰۱ به‌رده‌وام بوو. لقی هه‌ولیری یه‌کیتی قوتابیان کوردستان سه‌ره‌پرشتی به‌رنامه‌که‌ی ده‌کرد. رۆژگار شیخانی بۆ ماوه‌یه‌ک به‌رنامه‌که‌ی

(۱) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۱۵.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۷.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۵.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۱۱۵-۱۱۶.

پيشکەش دەکرد و دواتر بارزان زياد ئامادهي دەکرد و سەنگەر جەمال و کامل فەخرەدين پيشکەشيان دەکرد، ساکار نەجمەدين يەککيک بوو لە پيشکەشکارانی بەرنامەي زەنگ کە لە ١١ي حوزەيرانی ٢٠٠٠ جوانەمەرگ بوو<sup>(١)</sup>.

٩٣- بەرنامەي بەريکانە لە تەلەفزیۆنی گولان: لە سالی ٢٠٠٢ تا سالی ٢٠٠٣ بەردەوامبوو، لە تەلەفزیۆنی گولان پيشکەشکەشە کرا. پيشبڕکييه کي زانستی بوو لە نيوان قوتابخانەکان و قوتابيانی کۆليژەکان، ئاماده کار و پيشکەشکاری پيناس جانۆ بوو<sup>(٢)</sup>.

٩٤- بەرنامەي روانين لە تەلەفزیۆنی قهلات: بەرنامەيه کي تەلەفزیۆنی بوو لە تەلەفزیۆنی قهلات پيشکەشکەشە کرا، بۆ ماوهي سالییک بەردەوام بوو لە سالی ٢٠٠٩ بۆ ٢٠١٠ پيشکەشکەشە کرا. ئاماده کاری بەرنامە کە کۆفان فەتاح و پيشکەشکاری بەرنامە کە هاوسەر سالیح بوو<sup>(٣)</sup>.

٩٥- يەکييتي قوتابيانی کوردستان: سايته سەرە کي يەکييتي قوتابيانی کوردستان بووه، لە سالی ٢٠٠٣ بە ناوینشانی Kurdistanstudents.com کاريدە کرد<sup>(٤)</sup>.

٩٦- قوتابيان: مالبهري سەنتهري خامه ي (ی.ق.ک) بووه، دواي ئەنجامدانی کۆنگره ي ١١ي يەکييتي قوتابيانی کوردستان و دامەزراندنی سەنتهري خامه بپيار درا بە دروستکردنی مالبهري قوتابيان، بهرپوهبهري مالبهريه کە کاروان سابير و مههدي هادي تهکنیککاری مالبهري بوو، مالبهريه کە WWW.qutabian.org له بهر نه بوونی بودجه ي پيويست نه خسه سازي مالبهريه کە ساده بوو، له ١٨ي شوباتي ٢٠٠٧ مالبهريه کە به فهرمی كهوته کار، له بهر چەند هۆکاریکی تهکنیکي رینوووسی مالبهريه کە بهم شپوهيه گۆرا WWW.qutabian.com. دواي کۆنگره ي ١٢ي يەکييتي قوتابيان، کهريم کاوه بووه ته بهرپوهبهري سايته قوتابيان و دهرباز یونس تهکنیککار بوو. دواي ئەوانيش کۆفان فەتاح بووه ته بهرپوهبهري سايته و گەنجۆ عالیي بووه ته تهکنیککار، دواي ئەويش کاروانی ميرانی بووه ته بهرپوهبهري سايته<sup>(٥)</sup>.

(١) هه مان سه رچاوه، ل ل ١١٦-١١٧.

(٢) هه مان سه رچاوه، ل ل ١١٦.

(٣) هه مان سه رچاوه، ل ل ١١٦.

(٤) رۆژنامه ي روانين- Rwanin، ژماره ١٠، (٧/١٢/٢٠٠٣- چاپخانه ي رۆشنبيري- هه وليتر)، ل ١.

(٥) عرفان عه زيز عه زيز، سه رچاوه ي پيشوو، ل ل ١٧٨-١٨٠.

۹۷- گازی: دهزگای یه کیتی قوتابیان کوردستان دهۆک- نهینهوا بوو، له سالی ۱۹۹۵ دامه زراوه.

۹۸- خامه: سهنته ری راگه یاندن و لیكۆلینه وهی قوتابیان، سه ر به به شی راگه یاندنی یه کیتی قوتابیان کوردستانه<sup>(۱)</sup>. به نووسراوی ژماره ۷۵۵۰ له ۲ی ئابی ۲۰۰۵ وهزاره تی ناوخوی حکومه تی هه ری می کوردستان ری پیدرا و به هاوکاری ری زدار تیچیرقان بارزانی و پالپشتی ری کخراوی یه کیتی قوتابیان کوردستان یه که م مۆمی داگیرساند. پینج بلاوکراوه و ماله پریکی ئه لیکترۆنی خسته بواری کارکردنه وه، (پۆژنامه ی روانین، گوڤاری خامه، گوڤاری ئۆزۆن، خهباتی قوتابیان، پرمه و پلار). یه که م به پریوه به ری سهنته ره که ری ناس جانۆ بووه و سه رچاوه ی دامه زرانندی سهنته ره که ش هه ر بۆ ئه و ده گه ریته وه، له دووه م کۆنفرانسی له سالی ۲۰۰۶ هه ر ری ناس جانۆ به پریوه به ر بووه، دوای کۆنگره ی ۱۲ ی یه کیتی قوتابیان کاروان محهمه د سابیر بوو به به پریوه به ر، دوای ئه ویش شوکریه ته ی مور بووه ته به پریوه به ر، له کۆنفرانسی سییه می سالی ۲۰۰۹ شوکریه ته ی مور دووباره بووه ته وه به پریوه به ر، دوای کۆنگره ی ۱۳ ی یه کیتی قوتابیان کوردستان، فاتیح مه وله وی زاده بووه ته به پریوه به ر، له کۆنفرانسی چواره می سالی ۲۰۱۱ دووباره فاتیح مه وله وی زاده بووه ته وه به پریوه به ر<sup>(۲)</sup>، له سالی ۲۰۱۹ هۆگر به هادین به پریوه به ری سهنته ره که بووه<sup>(۳)</sup>.

## ب- راگه یاندنی یه کیتی لاوانی ديموکراتي کوردستان:

سه ر به ری کخراوه جه ماوه ریبه کانه که چه ندين بلاوکراوه و به رنامه ی را دیوی و ته له قزیونی و ماله پری ئه لیکترۆنی هه بووه، لی ره دا ده یان خه ی نه پروو:

۱- خهباتی لاوان: ئۆرگانی یه کیتی لاوانی ديموکراتي کوردستان بووه، له دوای دامه زرانندی یه کیتی لاوانی ديموکراتي کوردستان دهستی به ده رچوون کردووه و به پیی کات و بارودۆخی حزب، گۆرانکاری به سه رده اتوووه وا له خواره وه باسی ده که یین:

- پۆژنامه ی خهباتی لاوان: یه که مجار وه ک پۆژنامه ده رچوووه به ناوی خهباتی لاوان، هه رچه نده عرفان عه زیز نووسیویه تی ((ئهم بلاوکراوه یه له سالی ۱۹۵۵ ده رچوووه، له

(۱) پافین ره مه زان، یه کیتی قوتابیان کوردستان پۆژه یه ک را ده گه یه نیت،

WWW.kdp.info 17 DEC 2019.

(۲) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پی شوو، ل ل ۱۱۸- ۱۵۲.

(۳) پافین ره مه زان، سه رچاوه ی پی شوو.

نامه که ی جهلال تالهبانی که بۆ مه لا مستهفا بارزانی نووسیوه که ئەوکات په ناهنده ی یه کیتی سوڤیه تی جارن بووه، ریکه وتی ۸ ی تشرینی یه که می ۱۹۵۵ به سه ره وه یه، تیدا ئاماژه به وه کراوه که بلاوکراوه ی خهباتی لاوان بۆ یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ده رچوو، که سه ر به سکر تار یه تی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بووه))<sup>(۱)</sup>. ههروه ها قاره مان مه هدی نووسیویه تی ((یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له سالی په نجاکان گوڤاریکی ده رکردوو به ناوی گوڤاری خهباتی لاوان))<sup>(۲)</sup>، ئیمهش به دوادا چوو مان بۆ هه مان سه رچاوه کرد که عرفان عهزیز و قاره مان مه هدی به کاریانه ئیناوه، له نامه ی ژماره ۷ ی تاییهت به هه واله کانی (۱۹۴۹ تا ۱۹۵۵) ی ناو حزب، ئاماژه به وه کراوه که ((له سالی ۱۹۵۳ رۆژنامه ی خهباتی لاوان بۆ یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ده رکراوه، واته یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان رۆژنامه ی تاییهت به خو ی هه یه))<sup>(۳)</sup>. لیره دا بۆ مان روون ده بیته وه که له سالی ۱۹۵۳ ده رچوو نه ک سالی ۱۹۵۵، ههروه ها رۆژنامه ی خهباتی لاوان بووه نه ک گوڤاری خهباتی لاوان.

- لاپه رهی لاوان له رۆژنامه ی خهبات: له سالی ۱۹۵۹ لاپه رهی لاوان له لاپه ره ۵ ی ژماره ۱ ی سالی ۱۹۵۹ ی رۆژنامه ی خهبات دا هه بووه<sup>(۴)</sup>.

- لاپه رهی (صفحة اتحاد شبیبة كردستان) له رۆژنامه ی (التآخي): له دوا ی ریکه وتنه نامه ی ئاداری ۱۹۷۰ و ئاشکرای کاره کانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، یه کیتی هه که سه ره په رشتی لاپه ریه کی عه ره بی ده کرد به ناوی (صفحة اتحاد شبیبة كردستان) له رۆژنامه ی (التآخي) که ئه م ژماره و لاپه رانه ی وه رگرتوو (ژماره ۸۱۲ ی ۱۸ ی ئابی ۱۹۷۱ لاپه ره ۳، ژماره ۸۱۸ ی ۲۵ ی ئابی ۱۹۷۱ لاپه ره ۲، ژماره ۸۳۰ ی ۸ ی ئه یلوولی ۱۹۷۱ لاپه ره ۳، ژماره ۸۶۲ ی ۱۶ ی تشرینی یه که می ۱۹۷۱ لاپه ره ۱۹ و ۲۰)<sup>(۵)</sup>.

- پاشکۆی (ملحق التآخي-صفحة اتحاد شبیبة كردستان): دواتر ئه و لاپه ریه بووه پاشکۆیه کی سه ره به خو به ناوی (ملحق التآخي) که پاشکۆیه کی چوار لاپه رهی رۆژنامه ی (التآخي) بووه، لاپه ره کانی ئه و پاشکۆیه تاییهت بووه به یه کیتی قوتابیانی کوردستان و یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و یه کیتی ئافره تانی کوردستان و یه کیتی مامۆستایانی

(۱) عرفان عهزیز عهزیز، سه رچاوه ی پيشوو، ل ل ۲۳- ۲۴.

(۲) قاره مان مه هدی، میژوو ی رۆژنامه گه ربی لاوانی کوردستان ۱۹۳۱- ۲۰۰۱، به رگی یه که م، (چاپخانه ی ئۆفیسیتی پاک- هه ولتیر- ۲۰۰۲)، ل ل ۲۶- ۲۸.

(۳) مسعود بارزانی، المصدا السابقی، ص ۲۲۲، ۲۳۹- ۲۴۰، ۲۵۴.

(۴) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) هه مان سه رچاوه.

کوردستان، که ههر یه‌که‌یان لاپه‌ره‌ی تایبه‌ت به خۆی هه‌بووه و به هاوبه‌شی دوو هه‌فته جارێک ئەم پاشکۆیه‌یان دهرده‌کرد. ئەم پاشکۆیه له دواى کۆنگره‌ی چه‌وته‌مى (ى.ق.ک) ده‌یان ژماره‌ی لێ دهرچوووه تا سالى ۱۹۷۲ به‌رده‌وام بووه<sup>(۱)</sup>. لاپه‌ره‌ی (صفحة اتحاد نساء كردستان) له ژماره ۸۶۲ى (ملحق التآخي-صفحة اتحاد نساء كردستان)ى پوژى شه‌مه له ۱۶ى تشـرىنى يه‌که‌مى ۱۹۷۱ دا دهرچوووه كه‌واته (ملحق التآخي-صفحة اتحاد شبيبة كردستان)يش هه‌بووه له‌و ژماره‌يه‌دا<sup>(۲)</sup>. له ده‌سته‌ی ئينسكلۆپيدى‌ای پارتى ديموکراتى کوردستان ئەم لاپه‌رانه‌ی يه‌کيتى لاوان به‌ ناوى (ملحق التآخي- صفحه اتحاد شبيبة كردستان) هه‌يه که ئەم ژماره و لاپه‌رانه‌ی وه‌رگرتوووه (ژماره ۸۸۴ى له ۱۰ى تشـرىنى دووهمى ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۱۷ و ۱۸، ژماره ۹۰۳ لاپه‌ره ۱۰ و ۱۱، ژماره ۹۱۳ لاپه‌ره ۱۱، ژماره ۹۲۶ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۳۸ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۴۴ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۵۳ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۵۸ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۶۴ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۶۹ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۹۷۴ لاپه‌ره ۱۴، ژماره ۹۸۰ لاپه‌ره ۱۷، ژماره ۹۸۶ لاپه‌ره ۱۴، ژماره ۹۹۱ لاپه‌ره ۱۴، ژماره ۱۰۰۳ لاپه‌ره ۱۵، ژماره ۱۱۳۲ى ۹ى ئه‌يلوولى ۱۹۷۲ لاپه‌ره ۱۰)<sup>(۳)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی يه‌کيتى لاوانى ديموکراتى کوردستان له پوژنامه‌ی براهه‌تى (سالى چه‌فتاکان): لاپه‌ره‌ی يه‌کيتى لاوانى ديموکراتى کوردستان له مانگى هه‌شتى سالى ۱۹۷۱ تا سالى ۱۹۷۳ له پوژنامه‌ی براهه‌تى- ئۆرگانى پارتى ديموکراتى کوردستاندا لاپه‌ره‌يه‌ک بۆ کاروبارى لاوان ته‌رخان کرابوو، که له‌لایه‌ن يه‌کيتى لاوانى ديموکراتى کوردستان سه‌ره‌په‌رشتى کراوه. تپیدا بايه‌خ به بارى ژيانى لاوان و هه‌وال و چالاکیه‌کانى لاوان دراوه، هه‌روه‌ها بابه‌تى هه‌مه‌جۆرى په‌يوه‌ندار به لاوانى له‌خۆگرتوووه، له دواى راپه‌رینيش پوژنامه‌ی براهه‌تى بۆ ماوه‌ی چه‌ند سالی‌ک هه‌فتانه لاپه‌ره‌يه‌کى بۆ کاروبارى لاوان و قوتابیان ته‌رخان کردبوو<sup>(۴)</sup>.

- گۆفارى خه‌باتى لاوان (نضال الشبيبة): بـلاوکراوه‌ی سـکرتـاریه‌تى يه‌کيتى لاوانى ديموکراتى کوردستانه به زمانى کوردى و زمانى عه‌ره‌بى دهرچوووه، ژماره ۱ى سالى ۱ى له سالى ۱۹۷۲ دهرچوووه<sup>(۵)</sup>. ژماره ۲ى له سالى ۱۹۷۳ (گۆفارى خه‌باتى لاوان ئۆرگانى ناوه‌ندى مه‌کته‌بى سـکرتـاریه‌تى يه‌کيتى لاوانى ديموکراتى کوردستان بووه) به زمانى عه‌ره‌بى به ۲۸

(۱) موسا ئەحمەد، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ۳۸-۳۹.

(۲) ملحق التآخي-صفحة اتحاد نساء كردستان، عدد ۸۸۴، (۱۰-۱۱-۱۹۷۱- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ۲۰.

(۳) ئەرشيفى ده‌سته‌ی ئينسكلۆپيدى‌ای پارتى ديموکراتى کوردستان.

(۴) قاره‌مان مه‌هدى، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۴۱.

(۵) ئەرشيفى ده‌سته‌ی ئينسكلۆپيدى‌ای پارتى ديموکراتى کوردستان.

لاپه ره، به بۆنه یادی ۲۰ ساله ی دامه زرانندی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانه وه ده رچوووه<sup>(۱)</sup>.

- لاپه ره یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له رۆژنامه ی برایه تی (دوای راپه رین): له دوای شه ری ناوخۆ رۆژنامه ی برایه تی لاپه ره یه کی بۆ یه کیتی لاوان ته رخا نکر دبوو، به ناوی لاپه ره ی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له لاپه ره ۷ ژماره ۲۱۵۷ ی ۱۵ ی شوباتی ۱۹۹۶ ی رۆژنامه ی برایه تی<sup>(۲)</sup>.

۲- ده نگی لاوان: ئۆرگانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی ده رچوووه. گرنگی به ده نگوباسه کانی لاوانی کورد و عیراق به تاییه ت هه لومه رجی په یوه ندیدار به لاوانه وه دراوه. ژماره ۱ له سالی ۱۹۷۱ له به غدا ده رچوووه. سه یدا صالح یوسفی سه رنوو سه ری بووه، که ئه و کاته سه ره وکی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بووه<sup>(۳)</sup>.

۳- ده نگی لاوان: گوڤاری مانگانه بووه، له لایه ن به شی رۆشنییری یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانه له سه نته ری لاوانی سلیمانی به زمانی کوردی و عه ره بی ده رچوووه. گرنگی به ده نگوباسه کانی لاوانی کوردستان داوه. ژماره ۴ له سالی ۱۹۷۸ ده رچوووه، ژماره ۵ و ۱۴ ی به رده ستن به لام بی ریکه وتن. ئاماده کردنیان له لایه ن نه جات خه مبار بووه<sup>(۴)</sup>.

۴- دیاری لاوان: گوڤاریکی وه رزی لاوانه، له لایه ن به رپوه به رایه تی گشتی لاوان به زمانی کوردی ده رچوووه. باره گای گوڤاره که له ده ره بندی راپات بووه. ژماره ۱ له تشرینی یه که می ۱۹۷۴ و ژماره ۲ له سه ره تای سالی ۱۹۷۵ بلاو کراوه ته وه. ته نیا دوو ژماره ی لئ ده رچوووه. فه ره اد عه ونی سه ره په رشتیار و دارۆ شیخ نوری یاری ده ده ری سه ره په رشتیاری گوڤاره که بووینه<sup>(۵)</sup>. ئه نوهر تۆفی و سوۆران قه فتان و نوری ئیسماعیل به شاریان له ده رچوواندنی گوڤاره که دا ده کرد، گوڤاره که به رۆنیۆ راده کیشرا. بابه ته کانی ژماره سییه می خه ریک بوون ته واو بن، به لام پیلانه شومه که ی ۶ ئاداری جه زائیری به سه رده ات و

(۱) نه وزاد فوئاد ره شید، چه پکه گو لیک له میژووی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، چاپی یه که م، (چاپخانه ی وولات- هه ولییر- شوباتی ۲۰۱۴)، ل ۸۲؛ قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۸.

(۲) ئه رشیفی ده سه تی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۷.

(۴) ئه رشیفی مه کته بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ نه وزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۸۲.

(۵) فه ره اد عه ونی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۶.

بلاونه‌کرایه‌وه<sup>(۱)</sup>.

۵- **رۆژا لاوان:** بلاڤۆکه‌کا هه‌یامی بوویه، ب ناڤی ئیکه‌تیا لاوین دیموکراتا کوردستانا عیراقی تاین دهۆک-نه‌ینه‌وا ل ناوچین ئازادکری یین بن ده‌ستی شۆرش ب زمانی کوردی کرمانجی ژوو-ئارامی و عه‌ره‌بی ده‌رکه‌فت. ژمارا ۱ ل ئادارا ۱۹۸۳ ب ۸ لاپه‌رین فۆل‌سکاب، ژمارا ۳ ل نیسانا ۱۹۸۳ ده‌رکه‌تیه. له ژماره ۴ ناوه‌که‌ی گۆراوه بووه‌ته (گازیا خوینکار و لاوان) تاكو ژماره ۴۱ له‌لایه‌ن نووسینگه‌ی پیشه‌یه‌کانی لقی ۱ پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه بلاوکراوه‌ته‌وه. له دوا‌ی کۆنفرانسی ئابی ۱۹۸۶ له ژماره ۴۲-هوه ده‌بیته وه‌رزی و ئۆرگانی لقی دهۆک- نه‌ینه‌وا‌ی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان<sup>(۲)</sup>.

۶- **گازیا لاوان:** بلاڤۆک یان گۆقارا لیژنا ناوچا زاخۆ یا لقا دهۆک- نه‌ینه‌وا یا ئیکه‌تیا لاوین دیموکراتا کوردستان ب زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ب قه‌باری ناڤنجی ل شیوی پهرتووکی بوویه. ژماره ۲ ل ئایارا ۱۹۸۳ ده‌رکه‌فتیه، ب تایپ چاپکرینه و وینیت وی ب ده‌ستی ره‌نگ هاتینه‌کرن. ل ماوی ۴ سالاندا هه‌تا کائینا ئیکتی یا سالآ ۱۹۸۶، ۸ ژماره ل ناوچین ئازادکری یین بن ده‌ستی شۆرش ده‌رکه‌فتینه، پاش راپه‌رینی هژمارا ۹ کو دو‌ما‌هیک هژمارا وی بویه ل نیڤا ئیلونا ۱۹۹۱ ب تیپین لاتینی و عه‌ره‌بی ده‌رکه‌فتیه، ل سه‌ر نفیسیه (ده‌نگه‌دانا گازیا خوینکار و لاوان، گۆقارا لیژنا ناڤخۆی زاخۆیا ئیکه‌تی قوتابی و لاوین دیموکراتا کوردستان یه<sup>(۳)</sup>. قاره‌مان مه‌هدی له‌باره‌ی سالی ده‌رچوونی ئەم بلاوکراوه‌یه به‌هه‌له‌ نووسیویه‌تی له سالی ۱۹۷۳ ده‌رچوووه<sup>(۴)</sup>.

۷- **هی‌وا‌ی لاوان:** گۆقاری لاوان بووه که ئۆرگانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان- عیراق/ لقی ئیران له سه‌رده‌می شاخ له رۆژه‌لاتی کوردستان به زمانی کوردی ده‌رچوووه.

(۱) فه‌ره‌اد عه‌ونی، خه‌باتی قوتابیان و دیاری لاوان... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷.

(۲) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۱؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۸۳؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۸؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری ... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۲۶.

(۳) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۵؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۵؛ چالاک‌ی رۆشنییری لاوانی هه‌ردوو پارێزگای دهۆک و نه‌ینه‌وا، رۆژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ۵۶۹، (کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶)، ل ۴؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۸۲-۸۳؛ قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۸.

(۴) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۸.

ژماره ۱ی له نه‌ورۆزی سالی ۱۹۸۳ به قه‌باره‌ی په‌رتووک ده‌رچوو<sup>(۱)</sup>، ژماره ۴ی له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۳، ژماره ۲۱ی ژماره‌یه‌کی تاییه‌ت بووه به ۱۸ی شوبات و بێ‌رێکه‌وت بووه، ژماره ۱۸-۱۹ی له سالی ۲۶۸۵ی کوردی<sup>(۲)</sup> و ژماره ۲۲-۲۳ی له نیسان و گولانی ۱۹۸۶ ده‌رچوو<sup>(۳)</sup>. پاش ئه‌وه‌ی له سالی ۱۹۸۶ هه‌ردوو پێکخراوی یه‌کیتی قوتابیان کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان یه‌کخران و بووه (یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان) به ناوی گۆفاری (هیوای قوتابیان و لاوان) درێژه‌یان به ده‌رکردنی ئه‌م گۆفاره‌دا<sup>(۴)</sup>.

۸- **ده‌نگه‌دانا لاوان (ده‌نگ فه‌دانا لاوان):** بلافۆک یان گۆفاره‌کا سیاسی ره‌شه‌نبیری بوویه، ژ ئالیی لێژنا زاخۆ یا ئیکه‌تیا لاوین دیموکراتا کوردستان ل ده‌قه‌را سندیا ل هه‌فت ته‌نینه‌ی ل پشتا که‌شان ب زمانێ کوردی ده‌اته بلافۆکر. هه‌ژمارا ۱ی ل ئادارا ۱۹۸۴، هه‌ژمارا ۸ی و داوین ل هه‌فینا سالا ۱۹۸۶ هاته بلافۆکر. سه‌ره‌رشته‌ی گۆفاری هه‌مید مه‌عروف بوو کو به‌رپرسی لێژنا زاخۆ یا ئیکه‌تیا لاوین دیموکراتا کوردستان ل وی ده‌می بوو. ژ کارمه‌ندیت بلافۆکی ئه‌بو شقان (یونس ئوسمان مزوری)<sup>(۵)</sup>. پاش راپه‌رین جاریکی دیکه ده‌رچوو ته‌وه، ناوه‌که‌ی بووه ته‌ (ده‌نگ فه‌دان)، دواتر بووه ته‌ (ده‌نگ فه‌دانا خویندکار و لاوان). ژماره ۹ی ئه‌و خوله له مانگی ئه‌یلوولی ۱۹۹۱ به لاتینی ده‌رچوو، ئه‌و بلافۆکراوه‌یه له‌لایه‌ن گوهدار ئیسماعیل و هه‌مید مه‌عروف سه‌ره‌رشته‌ی کراوه<sup>(۶)</sup>. ئیسماعیل ته‌نیا نووسیه‌یه‌تی ((تا ژماره (۱۱)م به‌رچاوه‌وتوو))<sup>(۷)</sup>.

۹- **ده‌نگی لاوان:** گۆفاری لاوان بووه، یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان- عێراق له‌ رۆژه‌لاتی کوردستان، به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده‌ریکردوو. ژماره ۱ی له ۱۸ی شوباتی ۱۹۸۵ که له شیوه‌ی په‌رتووک ب ۸ لاپه‌ره ده‌رچوو. پاش ئه‌وه‌ی له سالی ۱۹۸۶ هه‌ردوو پێکخراوی (یه‌کیتی قوتابیان کوردستان) و (یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان) یه‌کخران به ناوی (یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان) درێژه‌یان

(۱) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۲۸.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۲۸.

(۴) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۹.

(۵) وه‌صفی هه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۵؛ موسه‌ده‌ق تۆقی، دیرۆکا...

سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۰.

(۶) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۴۵.

(۷) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۴۵.

به دهکردنی ئەم گۆقاره دا به ناوی (دهنگی قوتابیان و لاوان)<sup>(۱)</sup>.

۱۰- ئاسۆی لاوان: ئۆرگانی ریکخراوی یه کیتی لاوانی کوردستانی عیراق بووه. رۆژنامه یه کی قهباره مام ناوهندی بووه، به شیوه یه کی سه ره کی بابته کانی رۆژنامه که بایه خ به ژیان و کاروباری لاوانی داوه. له سه ره تایی راپه رینی به هاری سالی ۱۹۹۱ له هه ولیر ده رچوووه. تا سالی ۲۰۰۲، ۲۱ ژماره ی لی ده رچوووه و دواتریش به رده وام بووه<sup>(۲)</sup>.

۱۱- گزنگ: گۆقاری وه رزی لاوان بووه، ئۆرگانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان-عیراق، له شاری که ره جی رۆژه لاتی کوردستان به زمانی کوردی ده رچوووه. به شیوه یه کی سه ره کی تیایدا بایه خ به لایه نی میژوووی، فه ره هنگی، کۆمه لایه تی، ئەده بی و هونه ری دراوه و ناوه رۆکه که ی ره نگدانه وه ی گۆقاریکی لاوانه ی تیدا ده رده که ویت. ژماره ۱ ی له ۳۰ ی کانوونی یه که می ۱۹۹۳ به ۴۲ لاپه ره ی قه باره په رتووک و دوا ژماره ی که له به رده سه ستمانه ژماره ۱۱-۱۲ ی له سالی ۲۶۹۵ ی کوردی به تیراژی ۷۰۰ دانه ده رچوووه. له ژماره ۹ تا ژماره ۱۱-۱۲ ی نووسراوه سالی ۲. سه رنووسه ری ژماره ۱ عه بدولپه حمان پاشا و ژماره ۲ و ۳ مان به رده ست نه بوو و ژماره ۴-۵ تا ژماره ۱۰ سه رنووسه ره که ی سالح مه حمود (رپیوار) بووه. له باره ی سالی ده رچووونی دوا ژماره ی؛ قاره مان مه هدی و نه وزاد فوناد ره شید نووسیویانه ((تا سالی ۱۹۹۷ به رده وام بووه و ۱۲ ژماره ی لی ده رچوووه))، به لام وه ک پیشت ژماره مان پیداوه دوا ژماره ی که بینیمان ژماره ۱۱-۱۲ ی سالی ۲۶۹۵ ی کوردیه واته به رامبه ر سالی ۱۹۹۵ و ۱۹۹۶ ده رچوووه نه ک سالی ۱۹۹۷<sup>(۳)</sup>.

۱۲- پیشکه وتن: گۆقاری لاوانه، له سالی ۱۹۹۳ بووه ته ئۆرگانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، زیاتر گرنگی به توژیینه وه داوه.

یه که م ژماره ی له کانوونی دووه می ۱۹۸۷ ده رچوووه. نووسراوه (پیشکه وتن یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان ده ریده کات)<sup>(۴)</sup>. ژماره ۴۸ ی دوا ژماره ی هاوبه ش

(۱) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۹؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۷؛ ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۶۳.

(۲) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۹.

(۳) ئەرشیفی ده سه ته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۸۵؛ صالح یوسف صوفی، سه رچاوه ی پیشوو، به رگتی س، ل ۱۲۷۳؛ قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۵؛ نه وزاد فوناد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹۲.

(۴) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴-۵.

بووه، تاییهت بووه به به‌لگه‌نامه‌کانی کۆنگره<sup>(١)</sup>. له سالی ١٩٩٣ هه‌ردوو رێکخراوی یه‌کیتی قوتابیانێ کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان جیا‌بوونه‌وه، پێش‌که‌وتن له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان درێژه‌ی پێدرا<sup>(٢)</sup>. له ژماره ٤٩ بووه ئۆرگانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان. له ژماره ٥٤ له شیوه و ناوه‌پۆک وه‌ک گۆفار ده‌رچوووه<sup>(٣)</sup>، له ژماره ٤٩-٥٥ به قه‌باره‌یه‌کی بچووک و له شیوه‌ی گۆفار ده‌رچوووه<sup>(٤)</sup>، له ژماره ٥٥-٥٥ نووسراوه دوو مانگ جارێک ده‌رده‌چیت<sup>(٥)</sup>. له ژماره ٥٩-٥٥ مانگانه به به‌رده‌وامی به گۆفاریکی سیاسی پونا‌کبیری گشتی له هه‌ولێر چاپ و بلاوده‌کرایه‌وه<sup>(٦)</sup>. ژماره ١٤٧ تا ژماره ١٥٤ ی سالی ٢٠٠٦ له گۆفاریکی (پونا‌کبیری گشتیه‌وه) کرا به گۆفاریکی (وه‌زی گشتی) و ٨ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه، که زیاتر گرنگی به توێژینه‌وه داوه. له دوای کۆنگره‌ی ٧ حوزه‌یرانی ٢٠٠٩ له ژماره ١٥٥ هاته‌وه سه‌ر شیوازی پێشووی خۆی، مانگانه ده‌رده‌چیت و بایه‌خ به رۆشن‌بیری گشتی ده‌دات<sup>(٧)</sup>. ژماره ٩٠ ژماره‌یه‌کی تاییهت بووه، دوا ژماره‌ی به‌رده‌ستمان ژماره ٢٠١ له ئابی ٢٠١٨ ده‌رچوووه. خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره ٥٥ تا ٦٩ ئیبراهیم مسته‌فا، ژماره ٧٠ تا ١١٩ ئیبراهیم ئیسماعیل ناسر، ژماره ١٢٠ تا ١٥٦ نه‌جات باپیر ئیسماعیل، ژماره ١٥٧ تا ١٩٨ ئومید خوش‌ناو، ژماره ١٩٩ تا ٢٠١ ته‌یمور ته‌یمور عه‌بدال بووینه. سه‌رنوو‌سه‌ری ژماره ٥٥ ئیبراهیم ئیسماعیل، ژماره ٥٦ تا ٦٠-٦١ به‌هزاد محمه‌د پیرمووسا، ژماره ٦٢ تا ٦٩ ره‌فعت سه‌عید، ژماره ٧٠ تا ١١٩ مه‌حمود ئه‌رگۆشی، ژماره ١٢٠ تا ١٢٨ ده‌هام عه‌بدولباقی تیروه‌یی، ژماره ١٢٩-١٣٠ تا ١٥٦ سیروان ناشاد، ژماره ١٥٧ تا ١٩٨ ئاقان حه‌مه س‌ال‌ح، ژماره ١٩٩ تا ٢٠١ شاخه‌وان عومه‌ر سلیمان بوون. ژماره ٥٧ له چاپخانه‌ی یۆقیستا له ده‌ووک، ژماره ١٢٢ و ١٢٤ و ١٢٥ و ١٢٨ و ١٤٩ له چاپخانه‌ی حاجی هاشم له هه‌ولێر، ژماره ١٢٩-١٣٩ تا ١٣٤ و ژماره ١٣٦ تا ١٤٨ و ژماره ١٥٠ و ١٥١ له چاپخانه‌ی مناره له هه‌ولێر، ژماره ١٥٤ له چاپخانه‌ی کاروان، ژماره ١٩٩ و ٢٠١ له چاپخانه‌ی هونه‌ری ولات له هه‌ولێر چاپ‌کراون<sup>(٨)</sup>.

(١) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ٥٥-٦٠.

(٢) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

(٣) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ٢٠١٤، ل ل ٨٦-٨٨.

(٤) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٦) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

(٧) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ٢٠١٤، ل ل ٨٦-٨٨.

(٨) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

۱۳- **پیشکەوتن:** پاشکۆی گوڤاری پیشکەوتن بووه، له دواى راپه‌په‌رین گوڤاری پیشکەوتن له دوو ژماره‌یدا له شیوه‌ی رۆژنامه دوو پاشکۆی بلاوکردۆته‌وه که هه‌ریه‌که‌یان تایه‌ت بووه به کاتی به‌ستنی کۆنگره‌کانی ساڵی ۱۹۹۳ و ساڵی ۱۹۹۸ یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، ئەم دوو ژماره‌یه به‌رهنگاوهره‌نگی ده‌رچووینه و هه‌واڵ و چالاکیه‌کانی کۆنگره‌کانیان تیدا بلاوکراوه‌ته‌وه. پاشکۆی پیشکەوتنی ریکه‌وتی ۲۹ ی نیسانی ۱۹۹۸ ژماره‌ی له‌سه‌ر نییه و به‌زمانی کوردی به ۴۰ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه، که پاشکۆیه‌کی تایه‌ت بووه به‌رۆژی به‌ستنی کۆنگره‌ی (پیشکەوتن) واته‌ کۆنگره‌ی پینجه‌می یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان. خاوه‌ن ئیمتیازی ئیبراهیم مسته‌فا و سه‌رنوو سه‌ری ره‌فعه‌ت سه‌عید و ده‌سته‌ی نووسه‌ران میقداد شاسواری و سه‌روان ناشاد بوون<sup>(۱)</sup>.

۱۴- **ئاسۆی لاوان (ASOY LAWAN):** رۆژنامه‌یه‌کی رۆشنیبری گشتیه‌، ئورگانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانی عێراق بووه، له‌هه‌ولێر مانگی جارێک به‌زمانی کوردی له‌ ژێر دروشمی (له‌ پیناو ژیانیکه‌ به‌خته‌وه‌ر و ئاسووده‌ و دوا‌رۆژیکی باشت‌ر) ده‌رچوووه. ژماره‌ سفری له ۱۹ ی تشهرینی دووه‌می ۱۹۹۵ به‌ره‌ش و سپی به ۶ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه، له‌م ژماره‌یه‌دا (به‌یاننامه‌ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له‌ یادی سال‌رۆژی دامه‌زراندنی، چالاکیه‌کانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی له‌ کوردستانی عێراق، زانست، ماده‌سه‌رکه‌ره‌کان و شیواندنی ره‌وشتی لاوان، حکومه‌تی سه‌ده‌ی بیسته‌م، بابلۆ پیکاسۆ، هۆلی میدی، بیمه‌ی بیکاری). عه‌دنان کۆچه‌ر، کوردۆ که‌ریم، مونی‌ر ته‌ژله‌ یان ته‌ژنه، به‌شدار عه‌بدولقادر، سالار مه‌کته‌به‌ بابه‌ته‌کان نووسیه‌یانه‌ته‌وه. له‌ په‌راویزی دوا لاپه‌ره‌ نووسراوه (زمانی دوا رۆژی هه‌موو گه‌لیک راده‌ی وشیا‌ری لاوه‌کانیه‌تی)<sup>(۲)</sup>.

۱۵- **سو‌راغ (التساؤل):** گوڤاریکی وه‌رزیه‌، یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان لقی که‌رکووک به‌زمانی کوردی له‌ که‌رکووک ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ سفری له‌ کانوونی دووه‌می ۱۹۹۶ ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>. مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه‌ وای بو‌ ده‌چیت ئەم گوڤاره‌ هی شیوعی بیت نه‌ک پارتی<sup>(۴)</sup>.

(۱) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۸؛ ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) صباح البازرگان، المصد‌ر السابق، ص ۳۳.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ۶ ی ئه‌یلوولی ۲۰۲۳).



زوو گۆرانکاری به‌سه‌ردا هاتوو<sup>(۱)</sup>. له ساڵی ۲۰۱۵ گۆرانکاری له سكرتایه‌تی یه‌كیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان کرا، خاوه‌ن ئیمتیازی ئەم بڵاوکراوه‌یه بوو به‌ ته‌یمور ته‌یمور عه‌بدال و سه‌رنوو سه‌ر بوو به‌ شاخه‌وان عومه‌ر. تا ساڵی ۲۰۱۸، ۱۹۱ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>.

۱۹- **پرسی وه‌رزش (pirsî werziş):** بڵاوکراوه‌یه‌کی وه‌رزشی ئازاده، یه‌كیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دوو هه‌فته جارێک به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کات<sup>(۳)</sup>. ئەم بڵاوکراوه‌یه گرنگی به‌ هه‌واله‌ وه‌رزشییه‌کانی ناوخۆیی و جیهانی داوه، پۆلی باشی هه‌بووه له گه‌یانندی په‌یامی وه‌رزشی به‌ خۆینه‌رانی وه‌رزشی له کوردستاندا. ژماره‌ ۱ی له ۲۳ی کانوونی دووه‌می ۲۰۰۷ به‌ ۴ لاپه‌ره‌ی په‌نگاوپه‌نگ ده‌رچوو<sup>(۴)</sup>. ژماره‌ ۲۲ له ۲۷ی تشرینی دووه‌می ۲۰۰۷ به‌ ۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو. خاوه‌ی ئیمتیازی نه‌جات باپیر و سه‌رنوو سه‌ر سه‌عید هه‌رکی بوونه. له چاپخانه‌ی حاجی هاشم له هه‌ولێر چاپکراوه<sup>(۵)</sup>. ده‌سته‌ی نووسه‌ران ئیحسان تاهیر و شێرزاد که‌ریم بوون. دوا‌ی ئەنجامدانی کۆنگره‌ی ۷ی یه‌كیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ئەم بڵاوکراوه‌یه‌ راگیراوه<sup>(۶)</sup>.

۲۰- **نیقین:** کۆفاره‌کا په‌وشه‌نبیری گشتیه‌، هه‌یفانه ژ ناڤه‌ندا بالایا ده‌وکی یا ئیکه‌تی لاوین دیموکراتا کوردستان ب زمانی کوردی ده‌ردکه‌فت. بابه‌تیت وی هه‌مه‌جوون، کۆمه‌لایه‌تی و وه‌رزشی و هونه‌ری و ئەده‌بی. هه‌رچه‌نده نه‌وزاد فوئاد نووسیویه‌تی ((ژماره‌ سفری له ته‌مووزی ۲۰۱۱ به‌ ۳۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو)) و موسه‌ده‌ق تۆفی نقیسیه ((هژمارا ۱ی ل ته‌باخا ۲۰۰۸ ده‌رکه‌فتیه. تنی ۷ ژماره‌ لێ ده‌رکه‌فتینه))، لێ هژمارا ۱ی هه‌تا هژمارا ۷ی ل ئەرشیفخانه‌یا ده‌سته‌یا ئینسکلۆپیدیا کو به‌رده‌ست هه‌می بێ ریکه‌فتن، هه‌روه‌سا هژمارا ۱ی ۴۲ لاپه‌ره‌نه بێ ریکه‌فته و سه‌ر به‌رگی وی بابه‌ته‌کا وه‌رزشی هه‌یه کو زفریته‌فه بۆ ساڵا ۲۰۱۱، دبیت یا وی ساڵی بیت. هژمارا ۷، ۲، ۱، خودانی ئیمتیازی دلشاد ئیبراهیم و سه‌رنقیسه‌ر خالید ئەتروشی و ده‌سته‌یا نقیسه‌کاران قه‌هره‌مان عه‌گید سه‌رگه‌لی، دلخاز خورشید نه‌یلی، رێڤینگ نیچیرقان، نیوار ئامیدی بوون. هژمارا ۳ خودان ئیمتیاز و

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا ی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۵.

(۲) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، چه‌پکه گۆلێک له میژوو ی یه‌كیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، به‌رگی دووه‌م، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی ولات- هه‌ولێر- حوزه‌یرانی ۲۰۱۸)، ل ۱۰۸.

(۳) ئەرشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان

(۴) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۷.

(۵) ئەرشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۶) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۸.

سهرنقیسه‌ر سهرنه‌نقیسیه<sup>(۱)</sup>.

۲۱- سهرکه‌وتن: بلاوکراوه‌ی تاییه‌ت به‌ه‌وته‌مین کۆنگره‌ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بووه، له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به‌ژماره‌ی تاییه‌ت له‌حوزه‌ییرانی ۲۰۰۹ به‌زمانی کوردی ده‌رچوووه. له‌چاپخانه‌ی هیڤی له‌هه‌ولێر چاپکراوه. نه‌جات باپیر خاوه‌ن ئیمتیا‌ز و سیروان ناشاد سهرنووسه‌ری بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۲- ۱۸ ی شوبات: بلاوکراوه‌ی لاوانه، له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بی ژماره‌له‌ ۱۸ ی شوباتی ۲۰۱۰ به‌زمانی کوردی ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>.

۲۳- ۱۸ شوبات: بلاوکراوه‌ی لاوانه، له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بو‌یادی دامه‌زراندنی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له‌ ۱۸ ی شوبات به‌زمانی کوردی بلاوکراوه‌ته‌وه، که بروسکه و به‌یاننامه‌ی تاییه‌ت به‌یادی دامه‌زراندنی هه‌ردوو (یه‌کیتی قوتبایانی کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان) ی تیتیدا بلاوکراوه‌ته‌وه. هیچ زانیاریه‌کی وه‌ک ریکه‌وت و ژماره‌ی له‌سه‌ر نیه، به‌ ۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. بابه‌ته‌کانی ئەم به‌پێژانه‌ی تیتیدا بلاوکراوه‌ته‌وه ئافان هه‌مه‌ سالج، شاخه‌وان عومه‌ر سلیمان، شاکر ئەحمه‌د سمۆ، زیاد ئیسماعیل، شوان محه‌مه‌د ته‌ها، بیستون به‌شاره‌تی، دوو دیمانه‌ی جیا له‌گه‌ڵ هه‌ریه‌ک له‌ ئومێد خۆشناو و نه‌جات باپیر تیتیدا بلاوکراوه‌ته‌وه، جگه‌ له‌مانه‌ ئه‌لبومی کاروچالاکیه‌کانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و میژووی کۆنگره‌کانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان تیتیدا بلاوکراوه‌ته‌وه<sup>(۴)</sup>.

۲۴- لاوانی شنگال (شیبیه شنگال): گوڤاریکی رۆشنیری گشتیه‌، له‌لایه‌ن ناوه‌ندی بالای شنگالی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان مانگی جارێک به‌زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره‌ سفری له‌ ته‌مووزی ۲۰۱۱ به‌ ۵۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. خاوه‌ن ئیمتیا‌زی ئومێد خۆشناو و سهرنووسه‌ری سامر شیخ خدر بووینه<sup>(۵)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۸؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۵۹.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(۵) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۱۴.

۲۵- لاو: گوڤاریکی تاییهت به یه‌که‌مین فیستیقالی کورته فیلم بووه. له ۱۲ ی ئابی ۲۰۱۱ که هاوکات بووه له‌گه‌ل پوژی جیهانی لاوان و ده‌ستپیکردنی یه‌که‌مین فیستیقالی کورته فیلم، که به‌شی هونه‌ری مه‌کته‌بی سکرتریه‌تی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به سپۆنسه‌ری کۆمپانیای کۆره‌ک تیلیکۆم ئەنجامی داوه، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا گوڤاریکی به‌ناوی لاو له چاپداوه که له ۴۴ لاپه‌ره‌ی په‌نگاو‌په‌نگ پیکهاتوووه، جگه له باسکردنی ئەو کورته فیلمانه‌ی که به‌ش‌داری فیستیقاله‌که بووینه چه‌ندین بابته و وتاری هه‌مه‌ جو‌ری بلاکردۆته‌وه. خاوه‌ن ئیمتیازی ئومید خۆشناو و سه‌رنوو‌سه‌ری پروو‌خۆش سه‌عید و زه‌رده‌شت محهمه‌د بوون<sup>(۱)</sup>.

۲۶- الشیبیه: گوڤاریکی پو‌شنیبری گشتیه، له‌لایه‌ن ناوه‌ندی بالای موسلی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان مانگی جاریک به‌زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره‌ سفری له‌ ئەیلوولی ۲۰۱۱ به ۴۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه، خاوه‌ن ئیمتیازی ئومید خۆشناو و سه‌رنوو‌سه‌ری کاوه سه‌عید زییاری بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۷- لاوان پریس: گوڤاری وه‌رزی لاوان بووه، له‌لایه‌ن ناوه‌ندی بالای شیخانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به‌زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره‌ سفری له‌ سالی ۲۰۱۲ له‌ چاپخانه‌ی هاوار له‌ دهۆک ده‌رچوووه. خاوه‌ن ئیمتیازی ئومید خۆشناو و سه‌رنوو‌سه‌ره‌که‌ی مه‌هدی سالح بوون<sup>(۳)</sup>، به‌لام نه‌وزاد فوناد له‌باره‌ی ئەم ژماره‌یه‌وه نووسیه‌تی ((له‌ کانوونی دووه‌می ۲۰۱۲ به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه))<sup>(۴)</sup>.

۲۸- به‌ره‌و سه‌ره‌به‌خۆیی: بلاوکراوه‌یه‌کی تاییه‌ته به‌گشتپرسی سه‌ره‌به‌خۆیی کوردستان، له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دوو هه‌فته جاریک به‌زمانی کوردی بلاوکراوه‌ته‌وه. ژماره‌ ۱ له ۱۶ ی ته‌مووزی ۲۰۱۷، ژماره‌ ۲ له ۱ ی ئابی ۲۰۱۷، ژماره‌ ۳ له ۱۶ ی ئابی ۲۰۱۷ و ژماره‌ ۴ له ۱۳ ی ئەیلوولی ۲۰۱۷، به ۴ لاپه‌ره، ژماره‌ ۵ له ۲۲ ی ئەیلوولی ۲۰۱۷ به ۴ لاپه‌ره ده‌رچووینه. تیراژی ۱۰ هه‌زار دانه بووه. ژماره‌ ۱ له چاپخانه‌ی پارێزگای دهۆک، ژماره‌ ۲ تا ۴ له چاپخانه‌ی هونه‌ری ولات چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیازی ته‌یمور ته‌یمور عه‌بدال و سه‌رنوو‌سه‌ری شاخه‌وان عومه‌ر بوون. له‌ هه‌ولێر له

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۷.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۳.

(۳) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ل ۱۱۵-۱۱۶.

باله خانە ی مه کته بی سکر تار یه تی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بووه<sup>(۱)</sup>.

۲۹- په یمان: ئەم گوڤاره له لایه ن یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرچوووه. بایه خی به بلاوکردنه وه ی کورته چیرۆک داوه و روۆلی باشی گێراوه له م بواره دا<sup>(۲)</sup>.

۳۰- بهرنامه ی لاوان له رادیۆ: بهرنامه یه کی ههفتانه بووه، له دوا ی رێککه وتنامه ی ۱۱ ی ئاداری ۱۹۷۰، له ۱۹۷۰-۱۹۷۳ له لایه ن یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ئاماده کراوه و له رادیۆی کوردی به غدا په خشکراوه<sup>(۳)</sup>. تیایدا باس له کاروباری توپژی لاوان و هه و آل و چالاکیه کانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان کراوه. بیژهره که شی کادری یه کیتی لاوان بووه<sup>(۴)</sup>.

۳۱- بهرنامه ی په یامی لاوان (لقی سلیمانی): له لایه ن لقی سلیمانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانه وه، بهرنامه ی په یامی لاوان له ته له فزیۆنی سلیمانی له ۲۱ ی ئاداری ۱۹۹۳ په خشه کرا. بهرنامه که له لایه ن لوقمان غه ریب ئاماده کراوه و له لایه ن هه ریه ک له م کادرانه وه شاسوار همه شه ریف، په ری مه جید، یاسین قادر سه عد، جوان نه حمه د ئیبراهیم، ناسکه جه لال، شاهۆ ئەمین پیشکه شکراوه. بهرنامه که له سه ره تادا به ناوی هه ردوو رێکخراوی یه کیتی قوتاییان و لاوانی دیموکراتی کوردستانه وه پیشکه شکراوه تا کو دوا ی کۆنگره ی ئازادی، دواتر لقی سلیمانی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به ته نیا ئاماده و پیشکه شی کردووه<sup>(۵)</sup>.

۳۲- بهرنامه ی پیشکه وتنی لاوان: بهرنامه یه کی ته له فزیۆنی بووه، ههفتانه له لایه ن به شی راگه یاندنی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ئاماده کراوه له ته له فزیۆنی کوردستان ناوخیۆی (ktv)، هه موو شه وانی شه ممه یه ک بلاوده کرایه وه<sup>(۶)</sup>، له سالی ۱۹۹۳ تا ۲۰۰۲ به رده وام بووه<sup>(۷)</sup>. ناوه روۆکی بهرنامه که هه و آل و چالاکیه کانی یه کیتی لاوان و رپپورتاژی

---

(۱) ئەرشیفی مه کته بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ نهوزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، حوزه ییرانی ۲۰۱۸، ل ۱۱۲.

(۲) نهوزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۲.

(۳) هه مان سه رچاوه، ل ۸۱

(۴) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۵.

(۵) نهوزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۶.

(۶) هه مان سه رچاوه، ل ۹۴.

(۷) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۵.

په‌یوه‌ن‌دیدار به‌کیشه و خواست و ئاره‌زووه‌کانی لاوان<sup>(۱)</sup> و ده‌رخستنی به‌هره و تواناکانی لاوان بووه. وینه‌گر و په‌یامنیتر و پیش‌که‌شکارانی ئەم به‌نامه‌یه کادره‌کانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بوونه وه‌ک مه‌ریوان غه‌ریب، سألح هه‌رکی، خانی مه‌حمود، سیروان ناشاد، قاره‌مان مه‌هدی، سوژان عیزه‌دین، شنۆ هه‌ولپیری، ئومید خو‌شناو، شه‌وین سه‌دیق، گلینه‌ خو‌لقی، کامه‌ران ئەمین، سالار غه‌ریب. ستافی وینه‌گران نه‌وزاد، یاسین نه‌بی، کامه‌ران جه‌میل، سمکو که‌ریم، تاریق کاکه‌یی<sup>(۲)</sup>.

۳۳- به‌نامه‌ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان (لقی سوژان): له‌ سالی ۱۹۹۵ تا ۱۹۹۸ له‌ رادیوی لقی ۱۰ ی پارتی دیموکراتی کوردستان هه‌فتانه به‌نامه‌یه‌کی رادیویان هه‌بووه، له‌لایه‌ن لقی سوژانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ئاماده و پیش‌که‌ش کراوه. پیش‌که‌شکاره‌کان یوسف هه‌سه‌ن زیڤۆ، جه‌لال سه‌عید، جه‌لال مه‌حمود، یادگار که‌مال. یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له‌سه‌ر ئاستی زۆر لق و ناوه‌نده‌کانی له‌ ناوچه جیا‌جیا‌کانی کوردستان، له‌و شو‌یتانه‌ی که‌ که‌نالی راگه‌یاندنی بینین و بیستنی پارتی دیموکراتی کوردستانیان لیبووه، به‌نامه‌ی هه‌فتانه‌یان له‌ رادیو و ته‌له‌فزیۆنیه‌کان ب‌لاو‌کردۆته‌وه<sup>(۳)</sup>.

۳۴- به‌نامه‌ی پیش‌که‌وتنی لاوان (لقی هه‌ولپیر): ئەم به‌نامه‌یه له‌لایه‌ن لقی هه‌ولپیری یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانه‌وه هه‌فتانه ئاماده و پیش‌که‌ش کراوه. به‌نامه‌کانی بریتی بووه له‌ رومال‌کردنی کاروچالاکیه‌کانی لقی هه‌ولپیری یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و چه‌ندین بابه‌تی هه‌مه‌په‌نگ و لاوان له‌لایه‌ن عه‌بدولپه‌حمان مه‌عروف و سابیر حسین له‌ به‌شی رۆشنییری و راگه‌یاندنی لق ئاماده ده‌کرا، له‌لایه‌ن ئومید خو‌شناو، نه‌وال خدر و ئالا موفتی پیش‌که‌ش ده‌کرا<sup>(۴)</sup>.

له‌باره‌ی په‌خشی به‌نامه‌که؛ قاره‌مان مه‌هدی نووسیویه‌تی ((له‌ سالی ۱۹۹۵ تا ئابی ۱۹۹۶ له‌ رادیوی گولان هه‌فتانه به‌نامه‌ی پیش‌که‌وتنی لاوانیان ب‌لاو‌کردۆته‌وه و هه‌مان به‌نامه له‌ سالی ۱۹۹۶ تا ۱۹۹۷ له‌ رادیوی لقی ۲ ی پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ هه‌ولپیر درێژه‌ی

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۴۵.

(۲) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ل ۹۴-۹۵.

(۳) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۸؛ قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۶.

(۴) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۶؛ نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۷.

پیدراوه))<sup>(۱)</sup> و نهوزاد فونادیش نووسیویه تی ((له سالی ۱۹۹۵ تا ۱۹۹۸ له رادیوی گولان و رادیوی لقی دووی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه))<sup>(۲)</sup>.

**۳۵- بهرنامه‌ی پیشکەوتنی لاوان له رادیوی دهنگی کوردستان:** ئەم بهرنامه‌یه له لایه‌ن به‌شی راگه‌یاندنی مه‌کته‌بی سکرتریه‌تی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له سالی ۱۹۹۵ تا ۲۰۰۰ ئاماده‌کراوه و هه‌فتانه له رادیوی (دهنگی کوردستان) پیشکەش کراوه. ب‌رگه‌کانی ئەم بهرنامه‌یه، رومال‌کردنی کاروچالاکییه‌کانی لاوان و چه‌ندین ب‌رگه و بهرنامه‌ی هونهری، رۆشنییری، چاوپیکه‌وتن و رپیورتاژ له‌گه‌ڵ په‌یامی ر‌یک‌خراوی یه‌کیتی لاوان بو لاوانی کوردستان. ئاماده‌کاران سیروان ناشاد و مه‌ریوان غه‌ریب، پیشکەشکاران سیروان ناشاد، مه‌ریوان غه‌ریب، خاوه‌ن خان، شنۆ هه‌ولیری، سۆزان عزه‌دین<sup>(۳)</sup>.

**۳۶- بهرنامه‌ی ئاینده:** ئەم بهرنامه‌یه بهرنامه‌یه‌کی هه‌فتانه‌ی تاییه‌ت به لاوان بووه له‌که‌نالی ته‌له‌فزیۆنی کوردستان که باس له‌گیروگرفته جیا‌جیا‌کانی لاوانی کوردستانی ده‌کرد. له ۸ی حوزه‌ییرانی ۲۰۰۰ یه‌که‌م ئه‌لقه‌ی پیشکەش‌کراوه و له‌ماوه‌ی یه‌ک س‌الدا واته تا ۸ی حوزه‌ییرانی ۲۰۰۱ بهرنامه‌که‌گه‌یشتۆته ۵۲ ئه‌لقه و تا سالی ۲۰۰۲ هه‌فتانه به‌به‌رده‌وامی ئاماده و پیشکەش ده‌کرا<sup>(۴)</sup>.

**۳۷- بهرنامه‌ی پیشکەوتنی لاوان (ل‌قی ئاکر‌ئی):** ئەم بهرنامه‌یه له ئاماده‌کردن و پیشکەش‌کردنی کادرانی لاوان بووه له‌ته‌له‌فزیۆن و رادیوی ناوخۆیی ئاکر‌ئی هه‌فتانه پیشکەش‌کراوه، رومالی کاروچالاکی و بهرنامه‌کانی لاوانی کردووه له‌سنووری خۆی. ئاماده‌کار و پیشکەشکاران ئەمین بۆتانی، به‌هار که‌مال، کادار سه‌عید، رزگار په‌شید و شه‌مال س‌الچ<sup>(۵)</sup>.

**۳۹- بهرنامه‌ی پیشکەوتنی لاوان (ل‌قی پ‌انیه):** ئەم بهرنامه‌یه له ئاماده‌کردن و پیشکەش‌کردنی کادرانی لاوان بووه له‌ته‌له‌فزیۆن و رادیوی ناوخۆی پ‌انیه هه‌فتانه پیشکەش‌کراوه، رومالی کاروچالاکی و بهرنامه‌کانی لاوانی کردووه له‌سنووری خۆی<sup>(۶)</sup>.

(۱) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ۶۶.

(۲) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۷.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۹۵-۹۶.

(۴) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ۴۶.

(۵) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پ‌یشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۸.

(۶) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۹۹.

۴۰- به‌نامه‌ی ئاسۆی لاوان: به‌نامه‌یه‌کی هه‌فتانه‌یه له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانی عێراق ئاماده ده‌کرا و له‌ته‌له‌فزیۆنی ئازادی شه‌وانی شه‌ممه له‌هه‌ولێر پێشکەش ده‌کرا<sup>(۱)</sup>.

۴۱- به‌نامه‌ی پێشکەوتنی لاوان (لـقی دهۆک- نه‌ینه‌وا)ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان: به‌نامه‌ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان لقی دهۆک- نه‌ینه‌وا بووه له‌رادییۆ و ته‌له‌فزیۆنی دهۆک په‌خشکراوه. بریتی بووه له‌ پومالکردنی کاروچالاکیه‌کانی خۆیان له‌گه‌ڵ چه‌ندین برگه‌ و به‌نامه‌ی هه‌مه‌جۆری دیکه. ئاماده‌کردن و پێشکەشکردنی سابیر مسته‌فا، بیلال ئەحمەد، ئیحسان عه‌بدولعه‌زیز، کۆفان عه‌بدوخالق<sup>(۲)</sup>.

۴۲- پێشکەوتن: رادیۆی پێشکەوتن به‌ بریاری مه‌کته‌بی سکرته‌ریه‌تی لاوان دامه‌زراوه. تاکه‌ رادیۆی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانه که تا‌کو ئه‌م‌رۆ به‌رده‌وام بوویت. ئه‌م رادیۆیه له‌ کاتژمێر ۴ ئیواره‌ی رۆژی شه‌مه‌ی ۲۰ ئاداری ۱۹۹۹، به‌بۆنه‌ی جه‌ژنی نه‌ورۆز و سه‌ری ساڵی کوردیه‌وه، له‌ رێوه‌په‌سمیکی شایسته‌دا له‌لایه‌ن شه‌هید سامی عه‌بدوولپه‌حمان، به‌رپرسی کارگێری مه‌کته‌بی سیاسی ئه‌وکاتی پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه، په‌خشی ئاسایی کرایه‌وه و له‌ په‌خشی رادیۆ و وتاریکی له‌ ستۆدیۆی رادیۆ پێشکەش کرد. له‌و کاته‌دا له‌سه‌ر شه‌پۆلی ۱۲۰۰ کیلۆ هێرتز، له‌ کاتژمێر ۷ به‌یانی تا ۱۲ نیوه‌رۆ و له‌ ۹ ئیواره‌ تا ۲ شه‌و به‌نامه‌کانی په‌خش ده‌کرا، که ۲۱ به‌نامه‌ی جۆراوجۆری هه‌بووه. به‌رێوه‌به‌رانی یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌کی ئه‌م رادیۆیه، سألح هه‌رکی (۲۰ ئاداری ۱۹۹۹ تا ۹ ئابی ۲۰۰۰)، مه‌حمود ئه‌رگۆشی (۲۰۰۰ تا ۲۰۰۴)، ده‌هام عه‌بدولباقی (۲۰۰۴ تا ۲۰۰۵)، سیروان ناشاد (۲۰۰۵ تا ۲۰۰۹)، ئەحمەد به‌کر (۲۰۰۹ تا ....). ئه‌م رادیۆیه چه‌ند تاییه‌مه‌ندییه‌کی هه‌یه، یه‌کێ له‌وانه ئه‌وه‌یه که شه‌و په‌خشی دووه‌می به‌نامه‌کانی ده‌کرێته‌وه و تا دوا‌ی نیوه‌شه‌و به‌رده‌وام ده‌بێت<sup>(۳)</sup>. له‌ ساڵی ۲۰۱۱ په‌خشی فراوان کرد و له‌ په‌خشی ناوخۆیی بوو به‌ په‌خشی سه‌رتاسه‌ری کوردستان و له‌ پێگه‌ی شه‌پۆلی (FM) به‌ فریکوئینسی (۱۰۱.۳ و ۱۰۱.۷ و ۱۰۱.۹) کیلۆ هێرتز، له‌ کاتژمێر ۷ به‌یانی تا ۱ شه‌و په‌خشی به‌رده‌وام بووه. ئه‌م رادیۆیه وه‌ک قوتابخانه‌یه‌ک بووه بۆ پێگه‌یانندی لاوانی

(۱) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۵.

(۲) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۷؛ قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۶.

(۳) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۱؛ نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۷؛ قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۳، ۴۶.

ئاره‌زوومهن‌دی بواری راگه‌یاندن و سه‌دان راگه‌یاندنکاری پیگه‌یاندوووه<sup>(۱)</sup>. دوای سالی ۲۰۱۵ به‌هۆی قه‌یرانی دارایی و سیاسییه‌وه نه‌توانرا زیاتر پیش‌بخریت، بۆیه په‌خشی ئه‌کاتی ئه‌م رادیۆیه ته‌نیا ناو هه‌ولێر و ده‌وروبه‌ری هه‌ولێر بووه و ۲۴ کاتژمێر په‌خشی هه‌بووه و له‌ ریگای په‌خشی ته‌له‌فزیۆنی لاوانه‌وه، له‌یه‌کی شه‌و تا یه‌کی دوای نیوه‌پۆ گۆی بیستی رادیۆی پیشکه‌وتن ده‌بوون له‌سه‌رجه‌م کوردستان له‌و ماوه‌ دیاریکراوه<sup>(۲)</sup>. کارمه‌ندی‌ن که‌فن سألح هه‌رکی، مه‌حمود ئه‌رگوشی، ده‌هام عه‌بدولباقی نێروه‌یی، سالار غه‌ریب، ئومید خۆشناو، مه‌ریوان غه‌ریب، تانیا عومه‌ر، سه‌رباز عومه‌ر، نۆقه‌ر محیه‌دین، بی‌ریقان، زانا ته‌قیه‌دین، ئه‌حمه‌د به‌کر، سیروان ناشاد، هوقان خه‌لیل، شاخه‌وان عومه‌ر، شه‌وین سدیق، سه‌یفه‌دین تاهیر و هوشیار عوسمان<sup>(۳)</sup>.

**۴۳- خه‌بات / لاوان:** رادیۆیه‌کی لۆکالی ناوخۆیی بووه سه‌ر به‌ ناوه‌ندی چالاک و پیگه‌یاندنی لاوانی خه‌بات بووه، له‌ سنووری ناوه‌ندی بالای ده‌وروبه‌ری هه‌ولێر، له‌ سه‌نته‌ری قه‌زای خه‌بات له‌ سنووری پارێزگای هه‌ولێر کاریده‌کرد. زیاتر گرنگی به‌ لاوان و گۆرانی و موزیک ده‌دا و له‌ کاتی پێویستدا رومالی کاروچالاک س‌نووری قه‌زای خه‌بات ده‌کرد. له‌ ۱۱ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۷ دامه‌زراوه، له‌سه‌ر شه‌پۆلی (FM) به‌ فریکوئێنسی ۸۸.۷ په‌خش ده‌کرد، پۆژانه ۶ کاتژمێر په‌خشی هه‌یه و مۆله‌تی فه‌رمی له‌ وه‌زاره‌تی پۆشنیبری و لاوان وه‌رگرتوووه<sup>(۴)</sup>. به‌رپۆیه‌به‌رانی رادیۆ یوسف شیخ محه‌مه‌د (۲۰۱۴)<sup>(۵)</sup>، میوان موسا (۲۰۱۸)<sup>(۶)</sup>.

له‌باره‌ی ناوی رادیۆکه؛ نه‌وزاد فوناد له‌ به‌رگی یه‌که‌می په‌رتووکه‌که‌ی نووسیه‌یه‌تی ((رادیۆی لاوان له‌ خه‌بات)) که‌چی له‌ ناوه‌پۆک نووسیه‌یه‌تی ((رادیۆی خه‌بات))<sup>(۷)</sup>.

**۴۴- ده‌نگی لاوان:** رادیۆی لاوانه، له‌ دوای راپه‌رینی سالی ۱۹۹۱ یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان ده‌ستپێشخه‌ری نواند و یه‌که‌م رادیۆی ناوخۆیی له‌ کوردستان دامه‌زراند له‌ ئابی ۱۹۹۲، له‌ شاری هه‌ولێر له‌ باله‌خانه‌ی شیراتۆن، په‌خشی رادیۆی له‌سه‌ر شه‌پۆلی

- 
- (۱) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۴.
  - (۲) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۱.
  - (۳) وه‌سفی سه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و ... سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۸۳، ۹۵.
  - (۴) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۹.
  - (۵) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۸.
  - (۶) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۹.
  - (۷) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۹؛ نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۰۸.

(FM) ده‌ستپیکرد به ناوی ده‌نگی قوتابیان و لاوان، له کاتژمیر ۷ به‌یانی تا ۷ ئیواره به چه‌ندین به‌رنامه‌ی هه‌مه‌په‌نگی هونه‌ری و پۆشنبیری و سیاسی به‌رده‌وام بوو. له دوا‌ی به‌ستنی کۆنگره‌ی ئازادی له ساڵی ۱۹۹۳ و جیا‌بوونه‌وه‌ی هه‌ردوو پیک‌خراوی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، به‌پۆه‌بردنی رادیۆکه به‌ر یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان که‌وت، لێره‌شه‌وه ناوه‌که‌ی گۆرا بۆ رادیۆی ده‌نگی لاوان و به‌رده‌وام بوو تا ئه‌و کاته‌ی به‌پریاریک خرایه سه‌ر ده‌زگای پۆشنبیری و راگه‌یاندنی گۆلان، که له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه دامه‌زرابوو. له ساڵی ۱۹۹۴ ئه‌م ئیزگه‌یه وه‌ستاوه<sup>(۱)</sup>.

۴۵- ناوه‌ندی به‌ریتانیای یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان: رادیۆی لاوانه، وه‌زاره‌تی ناو‌خۆی به‌ریتانیا له ۱۷ ئیشتی رینی یه‌که‌می ۲۰۰۶ به‌ده‌ستپیکردنی رادیۆی (ناوه‌ندی به‌ریتانیای یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان) رازی بوو<sup>(۲)</sup>.

۴۶- لاوان لاوان: ته‌له‌فزیۆنیک‌ی لۆکالی ناو‌خۆیه‌ و سه‌ر به‌ ناوه‌ندی بالای هه‌ولێره، له یادی ۵۶ ساڵه‌ی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له‌لایه‌ن فازل میرانی سکرته‌ری مه‌کته‌به‌ی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان کرایه‌وه. یه‌که‌م پۆژی په‌خشی کردنه‌وه‌ی راسته‌وه‌خۆ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید وه‌ک په‌یامنی‌ر به‌پۆه‌ی ده‌برد. شیوازی کارکردنی جگه له سیاسه‌ت، گرنگی به‌ بواره‌کانی لاوان و هونه‌ر و وه‌رز و پۆشنبیری و کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی ده‌دا، له‌گه‌ڵ پۆم‌اکردنی کارو‌چالاکیه‌کانی پیک‌خراوی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان. ئه‌م ته‌له‌فزیۆنه به‌سیسته‌می دیجیتاڵ کاریده‌کرد و په‌خشه‌که‌ی ده‌گه‌یشه‌ هه‌رس‌ی پارێزگای هه‌ولێر و ده‌وک و سلیمانی، له کاتژمیر ۱ دوا‌ی نیوه‌پۆ تا ۱ شه‌و په‌خشی به‌رنامه‌کانی ده‌کرد. دواتر به‌پۆه‌به‌ره‌که‌ی به‌ختیار ئیسماعیل بووه<sup>(۳)</sup>.

له‌باره‌ی ساڵی په‌خشکردن و به‌رنامه‌کانی ئه‌م ته‌له‌فزیۆنه‌وه؛ نه‌وزاد فوئاد دوو زانیاری جیاوازی نووسیه‌وه، له یه‌که‌م په‌رتووکی نووسیه‌یه‌تی ((له ۱۸ ی شوباتی ۲۰۱۰ که ۹ به‌رنامه‌ی هه‌بووه))<sup>(۴)</sup> که‌چی له به‌رگی دووه‌می په‌رتووکه‌که‌یدا نووسیه‌یه‌تی ((له ۱۸ ی

(۱) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۳؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۰-۹۱.

(۲) صالح یوسف صوفی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی س‌ی، ل ۱۰۲۶.

(۳) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۱۰-۱۱۱؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ۱۰۹-۱۱۰.

(۴) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۱۱۰-۱۱۱.

شوباتی ۲۰۰۹ که ۸ به‌نامه‌ی هه‌بووه<sup>(۱)</sup>.

۴۶- لاوان: مالپه‌ری یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له سالی ۲۰۰۷ دامه‌زراوه، تایهت بووه به کاروچالاکیه‌کانی یه‌کیتی لاوان، هاوکات بابته‌ی رۆشنیری و سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و وه‌رزشی تیدا بلاوده‌کریته‌وه<sup>(۲)</sup>.

### پ- راگه‌یاندنی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان:

له‌به‌ر پێویستی حزبی ئه‌و سه‌رده‌مه له سالی ۱۹۸۶ بریار درا هه‌ردوو پیکراوی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان یه‌کبخرین که تا سالی ۱۹۹۳ به‌م شیوه‌یه به‌رده‌وام بوو. چه‌ندین بلاوکراوه و به‌نامه‌ی رادیۆی و ته‌له‌فزیۆنی و هه‌بووه، لیره‌دا ده‌یانخه‌ینه‌پروو:

۱- لاپه‌ره‌کانی (الطبة و الشباب) / خه‌باتی قوتابیان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان / قوتابیان و لاوان:

- لاپه‌ره‌ی (الطبة و الشباب) له رۆژنامه‌ی (التآخي): لاپه‌ره‌ی تایه‌تی قوتابیان و لاوان به‌ناوی لاپه‌ره‌ی (الطبة و الشباب) له رۆژنامه‌ی (التآخي) به‌م شیوه‌یه بووه: ژماره ۵۳۳ ی ۸ ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۰ لاپه‌ره ۶، ژماره ۶۰۰ ی ۲۵ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۰ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۳۳ ی ۸ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۳۸ ی ۱۳ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۵۰ ی ۲۷ ی کانوونی دووه‌می ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۵۶ ی ۳ ی شوباتی ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۶۴ ی ۱۷ ی شوباتی ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳، ژماره ۶۷۵ ی ۳ ی ئاداری ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳ و ژماره ۷۴۶ ی ۳۰ ی ئایاری ۱۹۷۱ لاپه‌ره ۳<sup>(۳)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی (خه‌باتی قوتابیان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان) له رۆژنامه‌ی برایه‌تی سالی هه‌فتاکان: له لاپه‌ره ۵ ژماره ۲۶/۸۳ ی ۱۶ ی شوباتی ۱۹۷۴ ی رۆژنامه‌ی برایه‌تی (پاشکۆی رۆژنامه‌ی (التآخي)) دا بووه<sup>(۴)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی (قوتابیان و لاوان) له رۆژنامه‌ی برایه‌تی سالی ۱۹۹۳: لاپه‌ره‌یه‌کی تایه‌ت به یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان له رۆژنامه‌ی برایه‌تی بووه، هه‌موو رۆژانی

(۱) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸، ل ل ۱۰۹-۱۱۰.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۱.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) هه‌مان سه‌رچاوه.

سێشهمه له لاپه‌ره 6ی ئەم ژمارانه‌ی پۆژنامه‌ی براهه‌تی هه‌بووه: ژماره 1697 له 20ی تهمووزی 1993، ژماره 1703 له 27ی تهمووزی 1993، ژماره 1709 ی 3ی ئابی 1993، ژماره 1710 که دوا لاپه‌ره بووه له 10ی ئابی 1993<sup>(1)</sup>.

**2- گازیای خۆیندکار و لاوان: گۆفاری دهوری یا لقا دهۆک- نهینه‌وا یا ئیکه‌تیا قوتابی و لاوین**  
 دیموکراتا کوردستانێ بوو، به‌ر له‌ پاپه‌رین پیکخواه‌ جه‌ماوه‌رییه‌کانی سه‌ر به‌ لقی 1ی پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌ریده‌کرد. ئەف گۆفاره‌ ب ئامیژی فوتو ستینسل ده‌اته‌ راکیشان و چاپکرن. ته‌مامکه‌را هژماریت ناف شۆره‌شا گولانی بوو کو پاش به‌ستنی کۆنفراڤانسی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان له‌ دوایی سالی 1986، بریار درا هه‌موو بلاوکراوه‌کانی قوتابیان و لاوان بینه‌ یه‌ک و به‌ ناوی قوتابی و لاوان ده‌ربچن. ئەوه‌بوو (گازیای خۆیندکارا) و پۆژنامه (پۆژا لاوان) گۆرا بو پۆژنامه‌ی (گازیای خۆیندکار و لاوان) تا ژماره 41ی سالی 1986 به‌شیوه‌ی پۆژنامه‌ بووه‌ و دواتر کراوه‌ته‌ گۆفار. هژمارا 36-37 ل گولان و خزیرانا 1986 ده‌رکه‌فتییه‌ ژ ستافی سه‌ره‌کیی قی گۆفاری ته‌یار سه‌لیم گه‌رماقی، هه‌سه‌ن شه‌بییه، محهمه‌د ئەمین مایی (مام دژوار) هه‌روه‌سا ل سالیته‌ دیماهیێ ژێ ده‌لیل ره‌مه‌زان و هه‌سه‌ن نوری روله‌کی چالاک د قی گۆفاریدا هه‌بوویه. پشتی ئەنفالیت ره‌ش ئەف گۆفاره‌ هاتیه‌ راوه‌ستاندن و سه‌باره‌ت دوماهییک هژمارا پشتی ئەنفالیت توێژه‌را بوچونین جیاواز هه‌نه؛ وه‌سفی رڤینی نقیسیه ((هژمارا 42 و دوماهیێ ل بوهارا 1988 ده‌رکه‌فتییه و هژمارا 43 ل تیرمه‌ها 1991 ل دهۆک)) و موسه‌ده‌ق توقی نووسیویه‌تی ((هژمارا 43 و داوین ل به‌هارا 1988 هاتیه‌ بلاکرن)) هه‌رچی ئیسماعیل ته‌نیايه نووسیویه‌تی ((ژماره 42 له 4ی نیسانی 1987)). دوای پاپه‌رین یه‌کیته‌ قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان ده‌ریکرد. پشتی سه‌ره‌لدانا پیروز دووباره‌ ل باژیری دهۆکی ده‌رکه‌فتیه‌فه. ژماره 44 له ئابی 1991 به 32 لاپه‌ره، ژماره 45 له ئەیلوولی 1991، ژماره 46 دوا ژماره‌ی ئەم خوله‌ له کانونی دووه‌می 1992 ده‌رچوو. ده‌سته‌یا نقیسه‌رین هژمارا 40 هه‌سه‌ن محهمه‌د هه‌سه‌ن، ئیحسان عه‌بدوڵا، عه‌بدوڵوه‌هاب خالید، ئەحمه‌د عه‌بدوڵا، ل هژمارا 46 هه‌مان نقیسه‌رن تنی عه‌بدوڵوه‌هاب خالید نه‌مایه. ده‌ره‌یتانا هونه‌ریا ژماره 43 هه‌تا 46 هودا ئەحمه‌د سه‌بری، نافیع بامه‌رني<sup>(2)</sup>.

(1) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل 86.

(2) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ وه‌سفی هه‌سه‌ن رڤینی، پۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل 40، 43، 44؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل 126-127؛ قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل 21؛ موسه‌ده‌ق توقی،

۳- زهنگ: گوڤاریکی ئەدەبی و پۆشنبیری بوو، هەڤالانی یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستانی عێراق، له سەردەمی شاخ له پۆژهه لاتی کوردستان، به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی دەریانده کرد. ژماره ۱ی له سالی ۱۹۸۶ به ۴۸ لاپه رەه ی قه باره کتیب دەرچوو و تەنیا ئەو ژمارە ی لێ دەرچوو و وەستاوه<sup>(۱)</sup>.

۴- دەنگه دانا گازی خۆیندکار و لاوان یان دەنگ قه دانا خۆیندکار و لاوان: گوڤارا لیژنا نافخۆیی یا زاخۆ یا ئیکه تی قوتابی و لاوین دیموکراتا کوردستانێ بوویه. سەرەتا ئەم بۆلۆکراوه یه به ناوی (گازی لاوان) له لایه ن لیژنه ی ناوچه ی زاخۆی یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرچوو، ۸ ژماره ی له ناوچه ئازادکراوه کانی ژێر دەستی شوپش لێ دەرچوو، به زمانی کوردی و عەرەبی به تایپ چاپکراوه و وینه کانی به دەست رەنگ کراون. ل هژمارا ۹ بوویه (دەنگه دانا گازی خۆیندکار و لاوان) کو دو ماهیک هژمارا وی بوویه ل نیفا ئیلونا ۱۹۹۱ ب زمانێ کوردی تیپین عەرەبی و دوو لاپه ری ت وی ب تیپین لاتینی بوون، پشتی راپه رینێ ل زاخۆ دەرکه فته و وه ک ته مامکه ری وان هژماریت پێشتر ل رۆژانیت شوپشا گولانی دەرکه فتن. له سه ری نووسراوه (دەنگه دانا گازی خۆیندکار و لاوان، گوڤارا لیژنا نافخۆیی یا زاخۆ یا ئیکه تی قوتابی و لاوین دیموکراتا کوردستانیه). ژ لاین گوهدار ئیسماعیل بهرواری و حەمید مەعروف دەهاته سەرپه رشتیکرن<sup>(۲)</sup>.

۵- دەنگی قوتابیان و لاوان: گوڤاری قوتابیان و لاوان بووه، که ئۆرگانی لقی ههولپیری یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان- عێراق بووه. یه که مجار به ناوی گوڤاری (دەنگی لاوان) له شیوه ی په رتووک له سه ره تاکانی سالانی هه شتاکان له لایه ن یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرکراوه، پاش ئەوه ی له ۱۹۸۶ هه ردوو ریکخراوی یه کیتی قوتابیانی کوردستان و یه کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان بوون به یه ک ریکخراوی یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان، درێژه ی به دەرکردنی ئەم گوڤاره ی دا به

---

دیروکا... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۵۹؛ عه بدوللا موحه ممه د زه نگه نه، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۵۲- ۵۳؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۴۵؛ له بۆلۆکراوه کانی راگه یاندنی پارێمان، رۆژنامه ی خه بات (النضال)، ژماره ۵۴۹، (کانونی دووه می ۱۹۸۴)، ل ۶.

(۱) ئیسماعیل ته نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۳۰؛ ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۱۹۱.

(۲) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۲۵؛ عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشوو، ل ۷۵؛ وه صفی حه سه ن ردینی، رۆژنامه گه ریا... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۴۷.

ناوی دهنگی قوتابیان و لاوان<sup>(۱)</sup>. ژماره ۱۱ له کانونی دووهمی ۱۹۸۸ له ناوچه نازادکراوه کانی ژیر دهستی شوږش به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی<sup>(۲)</sup> و ژماره ۲۱ نادراری ۱۹۸۸ که دهستهی نووسهرانی له سهر نیه دوا ژماره یه تی به ناوی دهنگی قوتابیان و لاوان<sup>(۳)</sup>. له ژماره ۳ ی ئیلوولی ۱۹۹۱ ی پاش پاپه رین له ههولیر ناوی بووه ته پیشره و که دریزه پیدهر و تهواوکه ری دهنگی قوتابیان و لاوانه و ژماره ۴ ی تشرینی یه که م و دووهمی ۱۹۹۱ ی پیشره و دوا ژماره یه تی به م ناوه. له ژماره ۵-۵ هه ناوه که ی گۆرا بو پیشره وی قوتابیان<sup>(۴)</sup>.

۶- **پیشره و:** بلاوکراوه ی قوتابیان و لاوان بووه، که ئورگانی لقی ههولیری یه کیتی قوتابیان و لاوانی ديموکراتي کوردستاني عیراقه، له ههولیر به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده رچوووه<sup>(۵)</sup>. دریزه پیدهر و تهواوکه ری گۆقاری دهنگی قوتابیان و لاوانه و هه مان زنجیره ژماره ی وه رگرتوووه، واته ژماره ۱ ی پیشره و به ژماره ۳ دهستی پیکردوووه و له ئیلوولی ۱۹۹۱ ده رچوووه، به لام له شیوه و قهباره ی رۆژنامه دایه<sup>(۶)</sup>. ژماره ۴ له تشرینی یه که م و دووهمی ۱۹۹۱ به هه شت لاپه ره ده رچوووه<sup>(۷)</sup>. دوا ی کۆنگره ی نازادی، پیشره و له لایه ن لقی ههولیری یه کیتی قوتابیانی کوردستان دریزه ی پیدرا، ژماره ی ۵ له حوزه ییرانی ۱۹۹۴ به ناوی پیشره وی قوتابیان ده رچوووه<sup>(۸)</sup>.

۷- **هیوا ی قوتابیان و لاوان:** ئەم گۆقاره ئورگانی لقی ئاواره ی یه کیتی قوتابیانی کوردستان و یه کیتی لاوانی ديموکراتي کوردستان بووه. دوا ی کۆنفرانسی هاوبه شی ئابی ۱۹۸۶ هه ردوو گۆقاری (دهنگی قوتابیان) و (هیوا ی لاوان) که له سه رده می شاخ له که ره ج- رۆژه لاتی کوردستان ده رده چوون، بوون به یه ک و به ناوی گۆقاری (هیوا ی قوتابیان و لاوان) به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده رچوو. ژماره ۱۱ له پاییزی سالی ۲۶۸۶ ی کوردی له شیوه ی په رتوووک ده رچوووه. ژماره ۱۱ ی دوا ژماره ی بووه له دوا ی به هاری ۱۹۸۹

(۱) قاره مان مه هدی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۹.

(۲) ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری.. سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۰۳.

(۳) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۶۳.

(۴) موسا ئه حمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۵-۱۶؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۳۴.

(۵) ئیسماعیل ته نیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۰۳.

(۶) موسا ئه حمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۵-۱۶.

(۷) عه بدوللا موحه ممه د زه نگه نه، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۳۱-۳۲.

(۸) موسا ئه حمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۵-۱۶.

دهرچوو. ژماره ٦ تاییهت بووه به داستانی دیره‌لۆک<sup>(١)</sup>.

٨- هیوای قوتابیان و لاوان: پاشکۆی گوڤاری هیوای قوتابیان و لاوان بووه، له که‌ره‌ج-رۆژه‌لاتی کوردستان به زمانی کوردی دهرچوو. ژماره ١ له پاییزی سالی ٢٦٨٧ی کوردی دهرچوو، تاییهت بووه به خولی وهرزشی بارزانی نهم، که له‌سه‌رده‌می شاخ له رۆژه‌لاتی کوردستان له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان سازدراوه<sup>(٢)</sup>.

٩- پیشکه‌وتن: ئۆرگانی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان و لاوانی دیموکراتی کوردستان به شیوه‌یه‌کی مانگانه به هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی دهرچوو. له‌سه‌ر لۆگۆکه‌ی نووسراوه (به‌ره‌و یه‌کگرتن بۆ رووخانی رژی‌م و دوایی هینان به شه‌ر تا بتوانین به ئاشتی و ئازادی بخوینین). له دوای به‌ستنی کۆنفرانسی هاوبه‌شی ئابی ١٩٨٦، هه‌ردوو ریکخراوی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان، له‌به‌ر چه‌ند پیوستیه‌کی سیاسی و ریکخراوه‌یی ئه‌و کات یه‌کخران، هه‌ر له‌و کۆنفرانسه‌شدا پرپاری ده‌کردنی رۆژنامه‌یه‌ک درا ئه‌ویش به ناوی پیشکه‌وتن، له‌سه‌ر داواکاری شه‌هیدی سه‌رکرده سمکۆ ئامیدی بووه. ژماره ١ ی پیشکه‌وتن له کانوونی دووه‌می ١٩٨٧ دهرچوو. ژماره ٥، ٩، ١٠، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦، ٢٠ به زمانی عه‌ره‌بی دهرچوو<sup>(٣)</sup>. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی له‌سه‌ر نه‌بووه. ژماره ٤ له تشرینی دووه‌می ١٩٨٧ دهرچوو و سالنامه‌ی پیشکه‌وتنی سالی ١٩٨٨ له‌گه‌ڵ هاویچ کراره. ژماره ١٨ تاییهت بووه به یادی ٣٧ ساله‌ی دامه‌زراندنی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان. ژماره ٢٢ ی تشرینی دووه‌می ١٩٩٠ دوا ژماره بووه، که له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شو‌رش دهرچوو. پاش راپه‌رینی به‌هاری ١٩٩١ پیشکه‌وتن به شیوه‌ی رۆژنامه وه‌ک ئۆرگانی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان- عێراق به‌شیوه‌ی ریکوپی‌ک درێژه‌ی پیدرا و له چاپخانه‌ی رۆشنیری هه‌ولێر چاپکرا. ژماره ٢٣ له تشرینی یه‌که‌م و دووه‌می ١٩٩١ دهرچوو. ژماره ٢٥ ی تاییهت بووه به هه‌لبژاردنی په‌رله‌مانی سالی ١٩٩٢، ژماره ٢٦ ی تاییهت بووه به هه‌لبژاردنی خولی یه‌که‌می په‌رله‌مانی کوردستان، له ژماره ٢٧-٥٥ ی پیشکه‌وتن مانگی دوو جار دهرچوو، له ژماره ٤٥ که له ناوه‌راستی ئه‌یلوولی ١٩٩٣ دهرچوو به ئاشکرا له‌سه‌ری نووسراوه‌ی خاوه‌نی ئیمتیاز عه‌بدوڵا خه‌لیل و سه‌رنوو سه‌ری فریاد بارزانییه. ژماره ٤٧ ی

(١) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٣٣؛

ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٨٨.

(٢) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٣٤.

(٣) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ٤-٥.

تایبەت بوو بە کۆنگرە‌ی ئازادی و لە هۆلی کۆنگرە‌دا بۆ کراوە‌تە‌وه، ژمارە ٤٨ ی دوا ژمارە‌ی هاوبە‌ش بوو، کە تایبەت بوو بە بە‌لگە‌نامه‌کانی کۆنگرە‌ی قوتابیان و لاوان<sup>(١)</sup>. لە ساڵی ١٩٩٣ هەردوو پێ‌ک‌خراوی یه‌ک‌یتی قوتابیان کوردستان و یه‌ک‌یتی لاوانی دیموکراتی کوردستان جیا‌بوونه‌وه، پێ‌ش‌که‌وتن لە ژمارە ٤٩-ی‌ه‌وه بە ش‌ی‌وه‌ی گۆ‌ف‌ار لە‌لایەن یه‌ک‌یتی لاوانی دیموکراتی کوردستان در‌ی‌ژه‌ی پ‌ی‌د‌را<sup>(٢)</sup>.

١٠- **پ‌ی‌ش‌که‌وتن پ‌ۆ‌ش‌ن‌ب‌یری:** پ‌اش‌کۆ‌ی گۆ‌ف‌اری پ‌ی‌ش‌که‌وتنی ئۆ‌ر‌گانی یه‌ک‌یتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان- ع‌ی‌راق بوو، وه‌ک گۆ‌ف‌ار ناوبە‌ناو بە‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی لە‌ ناوچه‌ ئازاد‌کراوه‌کانی ژ‌ی‌ر دە‌ستی ش‌ۆ‌پ‌ش دە‌رچوو. بە‌ ش‌ی‌وه‌یه‌کی سەر‌ه‌کی بایه‌خی بە‌ پ‌ۆ‌ش‌ن‌ب‌یری گ‌شتی و هونەر و ئە‌ده‌ب و بابە‌تی لاوانه‌ و بی‌روباوه‌ری ن‌ی‌شت‌ی‌مان‌پ‌ه‌روه‌ری و ش‌ۆ‌پ‌ش‌گ‌ی‌ران‌ه‌ی داوه. ژ‌ماره ١ ی لە‌ کانوونی یه‌که‌می ١٩٨٨ و دە‌سته‌ی نووسه‌رانی له‌سەر نه‌نووسراوه، ژ‌ماره ٢ له‌ نیسانی ١٩٨٩ و ژ‌ماره ٣ له‌ ئابی ١٩٨٩ و ژ‌ماره ٤ له‌ نیسانی ١٩٩٠ بۆ‌بوو‌تە‌وه، تە‌نیا ٤ ژ‌ماره‌ی ل‌ی‌ دە‌رچوو<sup>(٣)</sup>.

١١- **به‌یان (الفجر):** گۆ‌ف‌اریکی پ‌امیاری و پ‌ۆ‌ش‌ن‌ب‌یری بوو، لە‌لایەن لقی یه‌ک‌یتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان لقی که‌رکوک بە‌ زمانی کوردی لە‌ ناوچه‌ ئازاد‌کراوه‌کانی ژ‌ی‌ر دە‌ستی ش‌ۆ‌پ‌ش دە‌رچوو. ژ‌ماره ١ ی لە‌ به‌هاری ١٩٨٧ دە‌رچوو و تە‌نیا یه‌ک ژ‌ماره‌ له‌ سەر‌ده‌می ش‌ۆ‌پ‌ش ل‌ی‌ دە‌رچوو و خولی دوو‌ه‌می ژ‌ماره ١ ی لە‌ به‌هاری ١٩٩١ دە‌رچوو و تە‌نیا ئە‌و ژ‌ماره‌یه‌ی ل‌ی‌ دە‌رچوو و وه‌ستاوه<sup>(٤)</sup>.

١٢- **موژ‌ده‌/ مژ‌ده‌:** گۆ‌ف‌اریکی مان‌گانه‌ی سیاسی و پ‌ۆ‌ش‌ن‌ب‌یری، لقی سل‌ی‌مانی یه‌ک‌یتی قوتابیان و لاوانی کوردستان بە‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی دە‌ری‌ده‌کرد. ژ‌ماره ١ ی لە‌ تشرینی یه‌که‌می ١٩٩١ له‌ سل‌ی‌مانی بۆ‌کراوه‌تە‌وه، جگه‌ له‌ به‌رگه‌که‌ی ٥٦ لاپه‌ره‌ بوو. سەر‌ۆ‌کی ئە‌نجومنه‌نی کارگ‌ی‌ری و به‌پ‌ی‌وه‌به‌ری نووسین ئامانج ژ‌اژ‌له‌یی و سەر‌ۆ‌کی نووسین

(١) عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٥٥- ٦٠.

(٢) قاره‌مان مه‌هدی، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٣١.

(٣) موسا ئە‌حمەد، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٩؛ ئ‌ی‌سماعیل تە‌نیا، بیلۆ‌گرافیای پ‌ۆ‌ژ‌نامه‌گه‌ری... سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٣٥؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٦٣؛ قاره‌مان مه‌هدی، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٣٨؛ نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ش‌وباتی ٢٠١٤، ل ٨٦.

(٤) موسا ئە‌حمەد، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٢٩؛ جه‌مال خە‌زنه‌دار، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، به‌رگی دوو‌ه‌م (ب)، ل ١٦٤؛ عرفان عەزیز عەزیز، سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٦٠؛ ئ‌ی‌سماعیل تە‌نیا، رابه‌ری پ‌ۆ‌ژ‌نامه‌گه‌ری... سەرچاوه‌ی پ‌یشوو، ل ٢٥٢؛ صباح البازرگان، الم‌صدر السابق، ص ٢٩.

ئاراس عه‌بدولکه‌ریم و ده‌سته‌ی هونه‌ری که‌یوان‌عه‌لی و ئاسۆ مه‌حمود بوون<sup>(۱)</sup> و خولی یه‌که‌می هه‌ر ئه‌و ژماره‌یه‌ی لێ ده‌رچوووه. ژماره‌ ۱ی خولی دووه‌می تش‌یرینی یه‌که‌می ۱۹۹۷ی به‌ناوی (مژده) له‌ هه‌ولێر به‌ شی‌وه‌ی په‌رتووک ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. ژماره‌ ۳ی خولی دووه‌می کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۷، ژماره‌ ۸ی خولی دووه‌می ئایاری ۱۹۹۸، ژماره‌ ۱ی خولی سی‌یه‌می له‌ سالی ۱۹۹۹ و ژماره‌ ۲-۳ی خولی سی‌یه‌می له‌ سالی ۱۹۹۹ ده‌رچووینه. خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره‌ ۳ی خولی دووه‌م و ژماره‌ ۸ی خولی دووه‌می شه‌میران‌عه‌لی و سه‌رنوو سه‌ری ژماره‌ ۳ی خولی دووه‌می فاتیح ئیسماعیل، ژماره‌ ۸ی خولی دووه‌می دیار‌عه‌لی که‌مال، خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره‌ ۱ی خولی سی‌یه‌م و ۲-۳ی خولی سی‌یه‌می شه‌عبان شه‌عبان و سه‌رنوو سه‌ریان شه‌میران‌عه‌لی بووینه<sup>(۳)</sup>.

**۱۳- بلیسه‌ی باوه‌گورگور/ بلیسه‌ی بابه‌گورگور:** گو‌فاریکی پۆشنییری سیاسی لقی که‌رکووکی یه‌کیته‌ی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان، له‌ شارۆچکه‌ی چه‌مچه‌مال به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی له‌ ژێر دروشمی (زانست و خه‌بات له‌ پیناو ژیا‌تیکی ئازاد و دوا‌پۆژیکی به‌خته‌وه‌ردا) ده‌ریکردوووه. ژماره‌ ۱ی له‌ تش‌یرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ ده‌رچوووه، جگه‌ له‌ به‌رگه‌که‌ی ۲۸ لاپه‌ره‌یه. تاقانه‌یه، ته‌نیا یه‌ک ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه<sup>(۴)</sup>. به‌لام جه‌مال خه‌زنه‌دار نووسیه‌تی ((زاهیر پۆژبه‌یانی ده‌لیت: گو‌فاری بلیسه‌ی بابه‌گورگور له‌ سالی ۱۹۹۲ دیسان ژماره‌ی ۱ی له‌ لایه‌ن لقی که‌رکووکی یه‌کیته‌ی قوتابیان کوردستانه‌وه‌ ده‌رکرا، به‌لام دواتر وه‌ستا. سه‌رچاوه‌یه‌کی دیکه‌ ده‌لیت: ژماره‌ی ۱ی بلیسه‌ی باوه‌گورگور له‌ چه‌مچه‌مال ده‌رچوووه و ته‌نیا ئه‌و ژماره‌یه‌ی لێ ده‌رچوووه))<sup>(۵)</sup>.

**۱۴- شه‌پۆل:** بلاوکراوه‌ی نا‌وخۆیی یه‌کیته‌ی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان لقی سلێمانی، به‌شی پۆشنییری و راگه‌یاندن به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ سف‌ری (ئه‌زموونی) له‌ حوزه‌ی‌یرانی ۱۹۹۲ به‌ چوار لاپه‌ره‌ی قه‌باره‌ی په‌رتووک<sup>(۶)</sup>، ژماره‌ ۱ی له‌ ته‌مووزی ۱۹۹۲ به‌ ۸ لاپه‌ره‌، ژماره‌ ۲ی له‌ ئه‌یلوولی ۱۹۹۲

(۱) عه‌بدوللا موحه‌ممهد زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۴.

(۲) عرفان‌عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۷۴، ۱۰۲.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) عه‌بدوللا موحه‌ممهد زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۲۴-۲۵؛ موسا ئه‌حمهد، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل

۳۰.

(۵) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ۱۹۰.

(۶) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۱۳.

دهرچوو. ته نیا ٦ ژماره ی لئ دهرچوو<sup>(١)</sup>.

سه باره تی به سالی دهرچوونی ژماره سفری (ئه زموونی)؛ موسا ئه حمهد و عرفان عهزیز و نهوزاد فوئاد به هه له نووسیویانه ((ژماره سفری (ئه زموونی) له حوزه یرانی ١٩٩٤ دهرچوو))<sup>(٢)</sup>.

١٥- قوتابیان / لاوان (تهق تهق): به رهه میکی ئه ده بی بووه ریخراوی تهق تهقی یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان یارمه تی له چاپدانی ده دا. ژماره ١١ له ره شه مه ی سالی ٢٩٦٢ ی کوردی دهرچوو. ته نیا یه ک ژماره ی لئ دهرچوو و له ئاماده کردنی شاخه وان عه لی حه مه د بووه<sup>(٣)</sup>.

١٦- ئه ستیره (ESTÈRE): گوڤاریکی رۆشنبیری ئه ده بی بووه، لیژنه ی زانکۆی سه لاهه دینی یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی ده ریده کرد. ژماره و رۆژی دهرچوونی له سه ر نه نووسراوه، به پیی زانیاریه کانی هه قال ساسان عه ونی سه رنووسه ری ئه وکاتی ئه ستیره: (ژماره ١١ له ناوه راستی کانونی یه که می ١٩٩٢ چاپکراوه و بو دوا ی ١٩٩٢ ئاماده ی بلاوکردنه وه بو، به لام به هۆی گه رانه وه ی قوتابیان بو شاره کانیان له پشووی نیوه ی سال دوا یانخست و له گه ل ده ستپیکردنه وه ی خویندن له مانگی شوباتدا بلاوکرایه وه، به تیراژی ٣٠٠ دانه به فۆتۆکۆپی، وه به رگه که شی به رۆنیۆ کیشراوه)<sup>(٤)</sup>. ژماره ٢٢ له شوباتی ١٩٩٣ له هه ولیر دهرچوو، ئه م ژماره ی کارگیری نووسین ساسان عه ونی بووه، ئه مجه د خو شنوو سی بو کردوو و شیرین نه جمه دین و گوهدار ئیسماعیل تاییان کردوو<sup>(٥)</sup>.

١٧- ١٨ شوات (ŞIWAT): رۆژنامه یه کی رۆژانه بووه، بو ماوه ی هه فته یه ک له لایه ن لقی ده وک- نهینه وا یه کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان به بۆنه ی ١٨ ی شوباتی

(١) موسا ئه حمهد، سه رچاوه ی پیشوو، ل ٢٧؛ نهوزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، شوباتی ٢٠١٤، ل ٩٤؛ عرفان عهزیز عهزیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ٧٨.

(٢) موسا ئه حمهد، سه رچاوه ی پیشوو، ل ٢٧؛ نهوزاد فوئاد ره شید، سه رچاوه ی پیشوو، شوباتی ٢٠١٤، ل ٩٤؛ عرفان عهزیز عهزیز، سه رچاوه ی پیشوو، ل ٧٨.

(٣) موسا ئه حمهد، سه رچاوه ی پیشوو، ل ١٥-١٦.

(٤) هه مان سه رچاوه، ل ١٧.

(٥) ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.



ئەلبومی ژماره‌که تاییه‌ته به چەند وێنه‌یه‌کی بارزانی نەمر، لەلایەن هەف‌آل گوهدار ئیسماعیل ئاماده‌ده‌کرا. دەستە‌ی کارگێری گوهدار ئیسماعیل، بە‌هزاد پیرموس، تافگه‌ عومەر، په‌یام س‌آله‌یی بوون<sup>(١)</sup>.

**٢١- پێشکەوتن و خەباتی قوتابیان:** ژماره‌ی هاوبه‌شی نێوان گو‌فاری پێشکەوتنی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و گو‌فاری خەباتی قوتابیان یه‌کیتی قوتابیان کوردستان بووه، لەلایەن یه‌کیتی قوتابیان کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان دەرچوووه. ژماره‌ ١١ له ١٨ ی شوباتی ١٩٩٤ به‌ زمانی کوردی، به‌ بۆنه‌ی یادی دامه‌زراندنی هەردوو یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌ دەرچوووه<sup>(٢)</sup>.

**٢٢- دەنگ فەدان:** گو‌فاری یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان لێژنه‌ی ناوچه‌ی زاخۆ دەریده‌کرد. تا س‌آلی ١٩٩٨ ته‌نیا ١١ ژماره‌ی لێ دەرچوووه<sup>(٣)</sup>.

**٢٣- په‌یامی لاوان لقی سلێمانی:** به‌رنامه‌که‌ له‌ سه‌ره‌تادا به‌ناوی هەردوو پێکخراوی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌ پێشکەش کراوه‌ تا‌کو دوا‌ی کۆنگره‌ی ئازادی، دواتر لقی سلێمانی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به‌ ته‌نیا له‌ ته‌له‌فزیۆنی سلێمانی له ٢١ ی ئاداری ١٩٩٣ ئاماده‌ و پێشکەشی کردوووه. به‌رنامه‌که‌ له‌لایەن لوقمان غه‌ریب ئاماده‌کراوه‌ و له‌لایەن هه‌ریه‌ک له‌م کادرانه‌وه‌ شاسوار حه‌مه‌ شه‌ریف، په‌ری مه‌جید، یاسین قادر سه‌عد، جوان ئەحمەد ئیبراهیم، ناسکه‌ جه‌لال، شاهۆ ئەمین پێشکەشکراوه<sup>(٤)</sup>.

**٢٤- قوتابی و لاوان (دهۆک):** ئەف ئێزگه‌هه‌ ژ لای پشکا‌ ره‌وشه‌نبیری یا ئێکه‌تیا قوتابی و لاویت کوردستان لقا دهۆک- نه‌ینه‌وا ده‌اته‌ ب رێقه‌برن و ب داهێنان و ره‌نجا فه‌ره‌اد مه‌لا حه‌مدی ل هه‌یفا چریا ئێکی ١٩٩١ ل باژێری دهۆک که‌فته‌کاری. به‌رنامه‌یت وی ب کوردی و عه‌ره‌بی بوون، کارمه‌ندیت وی ئەحمەد عوسمان، ته‌یار سه‌لیم، خوشناف جه‌میل، حه‌مدیا وه‌یسی، عادل حه‌سه‌ن، هو‌دا ئەحمەد سه‌بری، نسه‌رت هادی، ئالان حه‌مید سوری، نزار که‌رماقی، که‌مال داود، سه‌لیم یونس ئامیدی، حه‌سه‌ن نوری، رافیدا، هه‌روه‌سا ئیحسان

(١) عه‌بدو‌للا موحه‌مه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٢٧؛ موسا ئەحمەد، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٧-١٨؛ عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨٦-٨٨؛ نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ٢٠١٤، ل ٩٩.

(٢) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٣) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٥٢.

(٤) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ٢٠١٤، ل ٩٦.

ئامیدی، ئەحمەد عەبدوڵا جاسم، عەبدوڵووەهاب خالید، حەسەن شەیبە و ئیجسان باجلوری پۆله‌کۆن کارێگەر هەبوو د دانانا بەرنامیته فی ئیزگە. ل هاقینا سالاً ۱۹۹۲ پەخشا وی پراوەستیا<sup>(۱)</sup>.

۲۵- لاوان و قوتابیان (دهۆک): رادیۆی قوتابیان و لاوان بوو، له دواي پاپه‌پینی ۱۹۹۱ لقی دهۆک- نهینه‌وای یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان، رادیۆیه‌ک له ده‌قه‌ره ده‌که‌نه‌وه تا سالێ ۱۹۹۴ به‌رده‌وام ده‌بیت و پۆژانه ۱۲ کاتژمێر به‌رنامه‌کانی خۆی پەخش ده‌کات و به‌رنامه‌کانی بریتی بوو له پڕومۆتۆری کاروچالاکییه‌کانی لاوان و قوتابیان، له‌گه‌ڵ چه‌ندین به‌رنامه‌ی هه‌مه‌په‌نگی هونه‌ری و پۆش‌نبیری و لاوانه‌ی هه‌بووه. به‌پۆیه‌به‌ری ئەم رادیۆیه‌ حەسەن نوری بوو و ناوبراو کادریکی پیشکەوتووی لاوان بوو<sup>(۲)</sup>.

۲۶- FM) ی قوتابیان و لاوان / ده‌نگی لاوان: ئەم ئیزگه‌یه له سالێ ۱۹۹۲ له‌لایه‌ن یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان سه‌ره‌تا به‌ ناوی (ئیزگه‌ی FM ی قوتابیان و لاوان) له هه‌ولێر دامه‌زراند. پاش سالێ ۱۹۹۳ له دواي ئەوه‌ی ئەو دوو رێکخراوه جیا‌بوونه‌وه، ئەم ئیزگه‌یه به‌ به‌ر یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان که‌وت و ناوی کرایه (ده‌نگی لاوان)، پۆژانه‌ چه‌ند کاتژمێرێک به‌رنامه‌کانی خۆی پەخش ده‌کرد و له سالێ ۱۹۹۴ ئەم ئیزگه‌یه وه‌ستاوه<sup>(۳)</sup>.

۲۷- ده‌نگی قوتابی و لاوان (هه‌ولێر): ئیزگه‌ی ده‌نگی قوتابی و لاوانی دیموکراتی کوردستان لقا هه‌ولێر بوو. ل ۱۸ ئادارا ۱۹۹۲ ل شاری هه‌ولێر ل ئوتیل شیراتۆن ل سه‌ر شه‌پۆلا (FM) پەخشا خو‌راگه‌هاند. ئەف ئیزگه‌ ب داهێنان و ته‌کنیکا فه‌ره‌اد مه‌لا حه‌مدی هاته‌ دانان. عادل حه‌سەن لایێ کارگێری فه‌ پۆله‌کۆن کارێگەر هەبوو ژ بۆ دانانا فی ئیزگه‌ی، کارمه‌ندیته‌ وی ژیلوان تاهیر، زاگرووس ئەحمەد که‌مال، ئالا محه‌مه‌د، ده‌ریا که‌ریم، دونیا ئەحمەد و فه‌ره‌اد ته‌لعه‌ت... بوون. ل هاقینا ۱۹۹۴ پراوەستیا<sup>(۴)</sup>.

۲۸- ده‌نگی قوتابیان و لاوان: یه‌که‌م رادیۆی ناوخۆیی له کوردستان له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان له دواي پاپه‌پینی سالێ ۱۹۹۱ دامه‌زرا و له ئابی ۱۹۹۲ له شاری

(۱) وه‌سفی حه‌سەن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۱.

(۲) نه‌وزاد فوناد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ۹۱.

(۳) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۳.

(۴) وه‌سفی حه‌سەن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۷.

ههولیر له باله خانەیی شیراتۆن، په خشی رادیۆی له سەر شه پۆلی (FM) به ناوی دهنگی قوتابیان و لاوان دهستپیکرد. له کاتژمێر ۷ی بهیانی تا ۷ی ئیواره به چەندین بهرنامه‌ی هه‌مه‌په‌نگی هونه‌ری و پۆشنبیری و سیاسی به‌رده‌وام بوو. له دوا‌ی به‌ستنی کۆنگره‌ی ئازادی له ساڵی ۱۹۹۳ و جیا‌بوونه‌وه‌ی هه‌ردوو پێک‌خراوی یه‌کیته‌ی قوتابیان‌ی کوردستان و یه‌کیته‌ی لاوان‌ی دیموکراتی کوردستان، به‌پێوه‌بردنی رادیۆکه به‌ر یه‌کیته‌ی لاوان‌ی دیموکراتی کوردستان که‌وت، لێره‌شه‌وه ناوه‌که‌ی گۆرا بۆ رادیۆی (دهنگی لاوان) و به‌رده‌وام بوو تا‌کو ئه‌و کاته‌ی به‌ بریارێک خرایه سەر ده‌زگای پۆشنبیری و راگه‌یانندی گۆلان، که له‌لایه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه دامه‌زرا‌بوو<sup>(۱)</sup>.

### ت- راگه‌یانندی یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان:

سەر به‌ پێک‌خراوه‌ جه‌ما‌وه‌رییه‌کانه که چەندین بلا‌وکراوه و به‌رنامه‌ی رادیۆی و ته‌له‌فزیۆنی و ماله‌په‌ری ئه‌لیکترونی هه‌بووه، لێره‌دا ده‌یان‌خه‌ینه‌په‌روو:

۱- دایکایه‌تی نوێ: گۆقاریکی پۆشنبیری شو‌پشگێپه که ته‌عبیر له سه‌ختی ژیا‌نی دایکایه‌تی کوردستان ده‌کرد. ژماره ۱ی له کانونی دووه‌می ۱۹۶۳ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. ئه‌م گۆقاره ۲ ژماره‌ی له ساڵی ۱۹۶۳ لێ ده‌رچوووه، سه‌رنوو‌سه‌ری کامل به‌سیر و ده‌سته‌ی نووسه‌رانی به‌هییه مه‌عروف (گ‌زنگ)، ئه‌نجوم زوه‌دی (قه‌ده‌م خێر)، دره‌خشان شیخ جه‌لال (سولاف)<sup>(۳)</sup>.

### ۲- لاپه‌ره‌ی یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان له پۆژنامه‌کاندا:

- لاپه‌ره‌ی (المرأة في اسبوع) و (المرأة) ی یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان له پۆژنامه‌ی (التأخي): لاپه‌ره‌ی تاییه‌ت به‌ یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان به‌ زمان‌ی عه‌ره‌بی به‌ ناوی (المرأة في اسبوع) بووه و له لاپه‌ره‌ی ۳ی ئه‌م ژمارانه‌ی پۆژنامه‌ی (التأخي) دایه: ژماره ۳۸۷ی ۳۰ی ئه‌یلوولی ۱۹۶۸، ۳۹۴، ۴۰۷، ۴۲۹ی ۱۱ی تشرینی دووه‌می ۱۹۶۸). دواتر ناوی لاپه‌ره‌که کرایه (المرأة) و لاپه‌ره‌ی ۳ی ئه‌م ژمارانه‌ی پۆژنامه‌ی (التأخي) دایه (ژماره ۵۳۰ی ۵ی ئه‌یلوولی ۱۹۷۰، ۵۳۶، ۵۴۸، ۵۵۴، ۵۶۰، ۵۶۶، ۵۷۲، ۶۲۹، ۶۳۴، ۶۴۶، ۶۵۲، ۶۶۰، ۶۶۶،

(۱) نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، شوباتی ۲۰۱۴، ل ل ۹۰-۹۱.

(۲) دره‌خشان شیخ جه‌لال هه‌فیدزاده، کورته‌یه‌ک له بزووتنه‌وه‌ی رزگاریخوازی ئافره‌تانی کوردستان و هه‌ندێ له بیره‌وه‌رییه‌کانم، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی شقان- ۲۰۱۲)، ل ل ۴۸.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاپی یه‌که‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ خاتوو لیا سه‌یفه‌دین، (۲۷ی کانونی دووه‌می ۲۰۲۵).

٨٢٦، ٨٢٠، ٨١٤، ٨٠٩، ٨٠٨، ٧٤٥، ٧٣٩، ٧٢٢، ٧٢٨، ٧١٧، ٧١١، ٦٩٩، ٦٩٣، ٦٨٨، ٦٧٢، ٦٨٢  
ژماره ٨٣٢ ی ١١ ی ئیلوولی ١٩٧١<sup>(١)</sup>.

- پاشکۆی (ملحق التآخي- صفحة اتحاد نساء كردستان): دواتر ئه و لاپه‌ره‌یه بووه پاشکۆیه‌کی سهربه‌خۆ به ناوی (ملحق التآخي) که پاشکۆیه‌کی چوار لاپه‌ره‌یی رۆژنامه‌ی (التآخي) بووه، لاپه‌ره‌کانی ئه و پاشکۆیه تایبهت بووه به یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان و یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان و یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان و یه‌کیتی مامۆستایانی کوردستان، که ههر یه‌که‌یان لاپه‌ره‌ی تایبهت به خۆی هه‌بووه و به هاوبه‌شی دوو هه‌فته جارێک ئه‌م پاشکۆیه‌یان ده‌رده‌کرد. ئه‌م پاشکۆیه له دواي کۆنگره‌ی هه‌وته‌می (ی.ق.ک) ده‌یان ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه که تا سالی ١٩٧٢ به‌رده‌وام بووه<sup>(٢)</sup>. لاپه‌ره‌ی (صفحة اتحاد نساء كردستان) له ژماره ٨٦٢ ی (ملحق التآخي- صفحة اتحاد نساء كردستان) ی رۆژی شه‌مه له ١٦ ی تشرینی یه‌که‌می ١٩٧١ ده‌رچوووه<sup>(٣)</sup>. به زمانی عه‌ره‌بی بووه و ئه‌م ژماره و لاپه‌ره‌نهی وه‌رگرتوووه: ژماره ٨٨٤ ی له ١٠ ی تشرینی دووهمی ١٩٧١ لاپه‌ره ١٩ و ٢٠، ٩٠٣ لاپه‌ره ١٢ و ١٣، ٩١٣ لاپه‌ره ٩، ٩٢٦ لاپه‌ره ١٤، ٩٣٢ لاپه‌ره ٦، ٩٣٨ لاپه‌ره ١٣، ٩٤٤ لاپه‌ره ١٤، ٩٥٣ لاپه‌ره ١٤، ٩٥٨ لاپه‌ره ١٣، ٩٦٤ لاپه‌ره ١٤، ٩٦٩ لاپه‌ره ١٤، ٩٧٤ لاپه‌ره ١٥، ٩٨٠ لاپه‌ره ٢٠، ٩٨٦ لاپه‌ره ١٥، ٩٩١ لاپه‌ره ١٥، ١٠٠٣ لاپه‌ره ١٣، ژماره ١١٣٢ ی ٩ ی ئیلوولی ١٩٧٢ لاپه‌ره ١١<sup>(٤)</sup>.

- لاپه‌ره‌ی (ئافره‌تان) له رۆژنامه‌ی براهه‌تی: له دواي شه‌ری ناوخۆ لاپه‌ره‌ی ئافره‌تان له رۆژنامه‌ی براهه‌تی به زمانی کوردی ده‌رچوووه، ئه‌و لاپه‌ره‌نهی به‌رچاومان که‌وتوون ئه‌مانه بوون: ژماره ١ ی لاپه‌ره‌ی (ئافره‌تان) له لاپه‌ره ٢٣ ی ژماره (٢١٤٢، ٢١٤٣، ٢١٤٤، ٢١٤٥) ی رۆژنامه‌ی براهه‌تی له ٨ ی تشرینی دووهمی ١٩٩٥، لاپه‌ره ٨ ی ژماره ٢١٤٧، لاپه‌ره ٦ ی ژماره ٢١٤٩، لاپه‌ره ١١ ی ژماره ٢١٥٢، لاپه‌ره ١١ ی ژماره ٢١٧٧ له ٢٤ ی ته‌مووزی ١٩٩٦<sup>(٥)</sup>.

٣- ده‌نگی ئافره‌ت: گوڤاریکی رۆشنیبری سیاسی بووه، دواي بووه‌ته‌ گوڤاریکی وه‌رزیی رۆشنیبری پامیاری گشتیی. سه‌ره‌تا ئۆرگانی یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان- عیراق لقی ئاواره بووه، له رۆژه‌لاتی کوردستان ده‌رچوووه و دواي راپه‌رین له‌لایه‌ن مه‌کته‌بی سکرته‌ریه‌تی

(١) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٢) موسا ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ٣٨-٣٩.

(٣) ملحق التآخي- صفحة اتحاد نساء كردستان، عدد ٨٨٤، (١٠-١١-١٩٧١- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ٢٠.

(٤) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

ئافره‌تانی کوردستان درێژه‌ی به‌ده‌رچوونی دایه‌وه. ژماره ۱ی له شوباتی ۱۹۸۶ به ۱۲ لاپه‌ره‌ی شیوه‌کتیب، ژماره ۳ی له سالی ۱۹۸۷، ژماره ۵ی له سالی ۱۹۸۸ و ژماره ۶ی له ئایاری ۱۹۹۰ دوا ژماره‌ی بووه له پۆژه‌لاتی کوردستان ده‌رچوویت. ژماره ۷ی له تهمووزی ۱۹۹۲ به ۳۴ لاپه‌ره‌ی گه‌وره له شاری هه‌ولێر درێژه‌ی به‌ده‌رچوونی داوه له‌سه‌ر ناوی لقی هه‌ولێری یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان له ژێر دروشمی (گۆفاریکی ئاشتی و ئازادی و یه‌کسانی و دادپه‌روه‌ری) ب‌لاوکراوه‌ته‌وه. له ژماره ۹-یه‌وه له زستانی ۱۹۹۶ له شارۆچکه‌ی پیرمام ده‌رچوووه و بووه‌ته (گۆفاریکی مانگانه‌ی رۆشنییری و رامیاری گشتیی)، ژماره ۱۰ی له به‌هاری ۱۹۹۶ به ۶۰ لاپه‌ره‌ی ده‌رچوووه و بووه‌ته (گۆفاریکی وه‌رزیی رۆشنییری رامیاری گشتیی) و ژماره ۱۱ی له هاوینی ۱۹۹۶ ده‌رچوووه، ژماره‌ی تابه‌تی له ۱۱ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۶ ده‌رچوووه، دواتر له ده‌رچوون وه‌ستاوه له جینگه‌ی ئه‌و گۆفاری (وی) ده‌رچوووه. ژماره ۱۸ ریکه‌وتی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه، ژماره ۱۱ دوو جار ده‌رچوووه، ۱۱ی (تابیه‌ت) له ۱۱ی کانینا بچیک ۱۹۹۶ ده‌رچووویه، ژماره ۱۱ خۆی به‌س سالی ۱۹۹۶ له‌سه‌ر نووسراوه. ژماره ۳ تا ۶ له ژماره ۱۰ و ۱۱ی (تابیه‌ت) و ۱۳ تا ۱۸ و ۲۵ و ۲۶ به‌زمانی کوردی ده‌رچووینه، ژماره ۱۱ و ۱۹ تا ۲۴ به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره ۲۶ی له سالی ۲۰۰۲ ده‌رچوووه. ژماره ۳ له چاپخانه‌ی خه‌بات له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شوێرش، ژماره ۱۰ ل چاپخانه‌ی کۆلیژا شه‌ریعی ل ده‌وێک، ژماره ۱۱ له چاپخانه‌ی خه‌بات، ژماره ۱۱ی (تابیه‌ت) و ۱۴ و ۱۵ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۶ له چاپخانه‌ی رۆشنییری له هه‌ولێر، ژماره ۲۳ و ۲۴ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌ت په‌روه‌رده له هه‌ولێر چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۱۰ تا ۲۶ شیرین ئامیدی بووه، سه‌رنووسه‌ری له ژماره ۱۰ و ۱۱ و ۱۱ی (تابیه‌ت) پڕشنگ فه‌له‌که‌دین کاکه‌یی، له ژماره ۱۴ سنۆبه‌ر سا‌یبر بووه<sup>(۱)</sup>.

سنه‌وبه‌ر سا‌یبر بۆ پۆژنامه‌ی براهیه‌تی ((گۆفاری ده‌نگی ئافره‌ت یه‌که‌مین ژماره‌ی له ۱۹۵۳ له‌لایه‌ن ئۆرگانی یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان- عێراق لقی ئاواره‌ده‌رچوووه))<sup>(۲)</sup>، دوا‌ی گه‌ران و پرسینیکی زۆر بۆمان ده‌رکه‌وت که یه‌که‌م ژماره‌ی له سالی ۱۹۸۶ ده‌رچوووه نه‌ک سالی ۱۹۵۳.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ریناس نه‌ورۆزی، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌وانی ژنانی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی رۆشنییری له هه‌ولێر- به‌لجیکا- ۲۰۱۱)، ل ل ۳۲-۳۴.

(۲) سنه‌وبه‌ر سا‌یبر، ئافره‌ت و پۆژنامه‌گه‌ری، پۆژنامه‌ی براهیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، (چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۴/۲۲- هه‌ولێر)، ل ۲۱.

۴- **ژیین:** بلاوکراوه‌ی یه‌کییتی ئافره‌تانی کوردستان لقی دهۆک- نه‌ینه‌وا، له شاری دهۆک به زمانێ کوردی کرمانجی ژووورو و عه‌ره‌بی به پینوووسی ئارامی ده‌رچوو. ژماره‌ ۱ له ئاداری ۱۹۹۳ به ۳۲ لاپه‌ره‌ی پینوانه‌ی شیوه‌گۆفاری ناوه‌ندی ده‌رچوو و دوایی وه‌ستاوه<sup>(۱)</sup>.

۵- **مافی ئافره‌ت:** گۆفاری ئافره‌تان بووه، ژماره‌ سفری ئەم گۆفاره‌ له ۱ نیسانی ۱۹۹۸ ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>.

۶- **لاویژ/ ئاوێزه:** بلاوکراوه‌یه‌کی پۆشنیبری مانگانه‌ بووه، لقی هه‌ولێری یه‌کییتی ئافره‌تانی کوردستان به‌ زمانێ کوردی کرمانجی ناوین به‌ پینوووسی ئارامی یه‌که‌مجار به‌ ناوی لاویژ له ژێر دروشمی (ئافره‌ت نیوه‌ی جیهانه‌، یه‌که‌م مامۆستای ژیانه‌) ده‌رکردوو. ژماره‌ سفری له‌ شوباتی ۱۹۹۹ ده‌رچوو و پۆژنامه‌ بووه، به‌لام ژماره‌کانی دیکه‌ی هه‌مووی به‌ بلاوکراوه‌ ده‌رچووینه، ژماره‌ ۱ له ئاداری ۱۹۹۹، ژماره‌ ۶ له ئابی ۱۹۹۹ به‌ ۱۲ لاپه‌ره‌ی فۆل‌سکاب بووه. ژماره‌ ۸ لای لای لای له‌ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۹ ده‌رچوو، دواتر ناوی گۆراوه‌ بووه‌ته‌ (ئاویزه‌)، ژماره‌ ۱۸ لای ئاوێزه‌مان له‌ به‌رده‌سته‌ له‌ تشرینی دووه‌می ۲۰۰۹ ده‌رچوو<sup>(۳)</sup>.

۷- **تیرۆژ (TIROZ):** بلاوکراوه‌یه‌کی پۆشنیبری مانگانه‌ بووه، لقی سۆرانی یه‌کییتی ئافره‌تانی کوردستان به‌ زمانێ کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۳ له ئاداری ۲۰۰۰ ده‌رچوو، که‌ سه‌ره‌پرشتیاری نووسینی به‌یان تۆفیق و به‌رپۆه‌به‌ری نووسین، میدیا حه‌سه‌ن بووینه و له‌سه‌ری نووسراوه‌ (ئافره‌ت نیوه‌ی کۆمه‌له‌). ژماره‌ ۱۶ له تشرینی دووه‌می ۲۰۰۱ به‌ ۱۲ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو و به‌رپۆه‌به‌ری نووسینی به‌یان تۆفیق بووه، له‌سه‌ری نووسراوه‌ (ئافره‌ت نیوه‌ی جیهانه‌، یه‌که‌م مامۆستای ژیانه‌، دایکه‌، خوشکه‌، خیزانه‌، بۆ په‌روه‌رده‌ لیزانه‌)<sup>(۴)</sup>.

۸- **ده‌نگی نوی:** گۆفاری ئافره‌تان بووه، یه‌کییتی ئافره‌تانی کوردستان له‌ هه‌ولێر ۴ ژماره‌ی به‌ زمانێ کوردی و عه‌ره‌بی و ئینگلیزی ده‌رچوواندوو، ۲ ژماره‌ی دوایی به‌ زمانێ کوردی ده‌رکردوو. ژماره‌ ۱ له تشرینی دووه‌می ۲۰۰۳ و ژماره‌ ۶ له شوباتی ۲۰۰۵ ده‌رچوو، ژماره‌ ۱ تا ۴ به‌ زمانێ کوردی و عه‌ره‌بی و ئینگلیزی و ژماره‌ ۵ و ۶ به‌ زمانێ کوردی ده‌رچوو. ژماره‌ ۳ و ۴ له چاپخانه‌ی پۆشنیبری له‌ هه‌ولێر و ژماره‌ ۵ و ۶ له چاپخانه‌ی

(۱) ریناس نه‌ورۆزی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۳.

(۲) سه‌نه‌به‌ر سابیر، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۱.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ریناس نه‌ورۆزی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۱.

(۴) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

وهزاره تی پهروه رده له ههولیر چاپکراون. خاوهن ئیمتیاژ شیرین ئامیدی و سهرنوو سهری سۆلاف ئه حمه د بوو<sup>(۱)</sup>.

۹- سه دای وی: بلاوکراوه یه کی تایبه ته به پۆژی "نا بو توندوتیژی"، یه کیتی ئافره تانی کوردستان له ههولیر به زمانی کوردی کرمانجی ناوین و پینوسی ئارامی ده ریکردوو. هه ر له تهنیش ت کلیشه نی ئه م بلاوکراوه تایبه تیه نووسراوه (سه دای وی سه دایه که بو گوڤاریکی پۆشنیبری کۆمه لایه تی گشتی، که تواناکانی ئافره تانی کوردستان ده خاته پروو، ئه ویش گوڤاری (وی)یه، که به شی پۆشنیبری و راگه یاندنی مه کته بی سکر تار یه تی یه کیتی ئافره تانی کوردستان ده ریده کات، له چه ند پۆژیکی داها توو دیته به ریدی خوینه ران و پۆشنیبرانی به ریز). ئه م بلاوکراوه تایبه تیه له ۲۵ ی تشرینی دووه می ۲۰۰۷ به پیوانه ی گه وره و وینه دار و په نگین ده رچوو<sup>(۲)</sup>.

۱۰- وی: گوڤاریکی پۆشنیبری کۆمه لایه تی گشتی بووه، یه کیتی ئافره تانی کوردستان له ههولیر مانگانه به زمانی کوردی ده ریکردوو. ژماره ۱ له کانوونی یه که می ۲۰۰۷ و ژماره ۶۵ له کانوونی یه که می ۲۰۱۳ ده رچووینه. خاوه نی ئیمتیاژی یه کیتی ئافره تانی کوردستان و سه رنووسه ری له ژماره ۱ تا ۲۹-۳۰ کۆسار که ریم پۆژ و له ژماره ۳۱ تا ۶۵ سه روین محمه د ته ها بووینه. ده سته ی نووسه ران ئه حلام مه نسور، چنوور نامیق، سۆلاف محمه د کاکه یی، نه سرین سه سن بوون، ده سته ی په یامنی ران سه روین محمه د ته ها، سۆزان سه سن سۆفیان، شه ونم ره زا مه حمود بوون. دواتر به شیک له ئه ندامانی ده سته ی نووسه ران گوڤراون. ژماره ۱ و ۱۷ له چاپخانه ی ئاراس له ههولیر، ژماره ۲ تا ۱۶ و ۱۸ تا ۲۴ و ۳۲ تا ۳۹ و ژماره ۴۱ و ۴۲ و ۴۸ تا ۵۳ له چاپخانه ی حاجی هاشم له ههولیر، ژماره ۳۱ له چاپخانه ی پۆژه لآت له ههولیر و ژماره ۵۸ له چاپخانه ی ماردین له ههولیر چاپکراون<sup>(۳)</sup>.

۱۱- هه نگاو: بلاوکراوه ی یه کیتی ئافره تانی کوردستان بووه، له لایه ن ئه نجوومه نی پارێزگای ههولیری یه کیتی ئافره تانی کوردستانه وه ده رچوو. ژماره ۲ له سالی ۲۰۰۸ ده رچوو که

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) ریناس نه ورۆزی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹۵.

(۳) ریناس نه ورۆزی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹۶؛ ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

رۆزه عه‌بدو‌لا شه‌ریف سه‌رنوو سه‌ری بووه<sup>(١)</sup>.

١٢- ئاگا: مانگنامه‌ی گشتی ئافره‌تان بووه. یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان- ئه‌نجوو مه‌نی پارێزگای سلێمانی به‌ زمانی کوردی کرمانجی ناوین و پێنووسی ئارامی ده‌ریکردوو. ژماره‌ ١ی له‌ ناوه‌پاستی سالی ٢٠٠٨ ده‌رچوو، ژماره‌ ٦ی له‌ دوایی سالی ٢٠٠٨ ده‌رچوو، پێوانه‌ی گه‌وره‌ و په‌نگین و وینه‌دار بووه<sup>(٢)</sup>. ژماره‌ ١٨ی له‌ تشرینی دووه‌می ٢٠٠٩ ده‌رچوو<sup>(٣)</sup>.

١٣- المراه: گوڤاری ئافره‌تان بووه، لقی نه‌ینه‌وای یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ١ی سالی یه‌که‌می له‌ تشرینی دووه‌می ٢٠٠٨ و ژماره‌ ٣ی سالی یه‌که‌می له‌ حوزه‌یرانی ٢٠٠٩ ده‌رچوو، خاوه‌ن ئیمتیازی خسه‌رو گۆران و سه‌رنوو سه‌ری نه‌شوان ئه‌لقه‌س ئه‌لیاس بووه<sup>(٤)</sup>.

١٤- کانی کوردستان: گوڤاری ئافره‌تان بووه، لقی به‌غدای یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ٢ی سالی یه‌که‌می ٢٠٠٩ سه‌رنوو سه‌ره‌که‌ی هند عه‌باس بووه<sup>(٥)</sup>.

١٥- ئافریده: رۆژنامه‌یه‌کی رۆشنیبری گشتی کۆمه‌لایه‌تی بووه، یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان- ئه‌نجوو مه‌نی پارێزگای که‌رکووک به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ١ی له‌ ٣١ی کانوونی دووه‌می ٢٠٠٩ ده‌رچوو، خاوه‌ن ئیمتیازی ئه‌نجوو مه‌نی پارێزگای که‌رکووک یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان و سه‌رنوو سه‌ری میدیا جاف بووه. ژماره‌ ١٤ی له‌ شوباتی ٢٠١٠ ده‌رچوو که‌ دوا ژماره‌ی بووه<sup>(٦)</sup>.

١٦- شیکار: گوڤاری ئافره‌تان بووه، په‌یمانگه‌ی یه‌کیته‌ی ئافره‌تانی کوردستان بۆ پرسه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان له‌ هه‌ولێر به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ سفری سالی یه‌که‌می سالی

(١) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٢) ریناس نه‌ورۆزی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٩٨.

(٣) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٤) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(٥) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(٦) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ٥١٢: صباح البازرگان، المصدر السابق،

ص ١٥٢.

۲۰۱۲، له ژماره ۴ی سالی ۲۰۱۴ بوو ته سالی ۲، له ژماره ۸ی سالی ۲۰۱۵ بوو ته سالی ۳، له ژماره ۱۳ی سالی ۲۰۱۶ بوو ته سالی ۴، له ژماره ۱۷-۱۸ی سالی ۲۰۱۷ بوو ته سالی ۵، له ژماره ۲۱ی سالی ۲۰۱۸ بوو ته سالی ۶، له ژماره ۲۵ی سالی ۲۰۱۸ بوو ته سالی ۷، له ژماره ۲۹ی سالی ۲۰۲۰ بوو ته سالی ۸. ژماره ۲، ۱۰، ۱۳، ۱۴ له چاپخانه‌ی شه‌هاب له هه‌ولیر و ژماره ۱۱-۱۲ له چاپخانه‌ی خانی له دهۆک چاپکراون. خاوه‌نی ئیمتیازی یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان و سه‌رنووسه‌ری مه‌هاباد قه‌ره‌داغی بووه<sup>(۱)</sup>.

۱۷- **هه‌لی (VOTE YES):** ب‌لاوکراوه‌یه‌کی تایبه‌ت به‌ ریفراوندۆم بووه، له‌لایه‌ن یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان دوو هه‌فته‌ جارێک به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۳ی له ۱۶ی ئابی ۲۰۱۷ به ۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۱۸- **هیلین:** ب‌لاوکراوه‌ی یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان بووه. پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر ده‌رفه‌تی بۆ یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان په‌خساند و ۴ لاپه‌ره‌ی ته‌رخانکرد بۆ ب‌لاوکراوه‌ی هیلین دوو هه‌فته‌ جارێک ب‌لاوبکریته‌وه<sup>(۳)</sup>. هه‌رچه‌نده له‌ سایتی هیلین میدیای یه‌کیتی ئافره‌تانی کوردستان نووسراوه (ژماره ۱ی ب‌لاوکراوه‌ی (هیلین) له ژماره ۳۳۲۴ی پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر له ۲۴ی ئابی ۲۰۲۰ ده‌رچوووه، دوا ژماره‌ی له‌ سایته‌که‌یان ژماره ۴۶-۵ که له ژماره ۳۶۷۱ی پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر له ۱۳ی حوزه‌یرانی ۲۰۲۲ بووه)<sup>(۴)</sup>، به‌لام دوا‌ی ئه‌وه‌ی ئیمه به‌دواداچوو‌مان بۆی کرد بۆمان روون بووه‌وه؛ یه‌که‌م ژماره‌ی ئه‌م ب‌لاوکراوه‌یه له لاپه‌ره (۷ تا ۱۰)ی له ژماره ۳۳۱۶ی پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر له ۱۰ی ئابی ۲۰۲۰، ژماره ۳۳۲۴ی ۲۴ی ئابی ۲۰۲۰ دووه‌مین ژماره‌یه‌تی و له ژماره ۴۰۰۵ی پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر له ۲۹ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴ ده‌رچوووه. له یه‌که‌م ژماره‌یدا له ۱۰ی ئابی ۲۰۲۰ ناسک سه‌عید و شه‌یما مسته‌فا و نه‌سرين حه‌سه‌ن سه‌ره‌په‌رشتیان کردووه، به‌لام له ۲۴ی ئابی ۲۰۲۰ تا ۲۱ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۲۳ ناسک سه‌عید و شه‌یما مسته‌فا سه‌ره‌په‌رشتیان کردووه و له ۲۹ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۴ لیا سه‌یفه‌دین سه‌ره‌پرشتی کردووه. تا ئیستاش به‌رده‌وامه له ده‌رچوون<sup>(۵)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکه‌وتن له‌ گه‌ل هاوده‌نگ فارووق، (هه‌ولیر- ۱ی شوباتی ۲۰۲۳)؛ د. قیان سلیمان، هیلین ب‌لاوکراوه‌یه‌ک له ئافره‌ته‌وه بۆ ئافره‌ت، پ‌ۆژنامه‌ی هه‌ولیر، ژماره ۳۳۱۶، (۲۰۲۰/۸/۱۰)، ل ۱۱.

(۴) <http://helinmedia.org>.

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

۱۹- هیلین: گوڤاری هه‌مه‌په‌نگی یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستانه. ژماره سفری له ۱۱ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۲۴ له هه‌ولپه‌ر به‌زمانی کوردی ده‌رچوو. سه‌رنوو‌سه‌ری ناسک سه‌عید و به‌په‌په‌به‌ری نووسین لیا سه‌یفه‌دین و خاوه‌ن ئیمتیازی زیبا ته‌ها بوون<sup>(۱)</sup>.

۲۰- ته‌وار: گوڤاری وه‌رزی بووه، به‌زمانی کوردی له‌لایه‌ن یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستانه‌وه ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۱- ژیه‌انه‌وه: په‌رژنامه‌ی ئافره‌تان بووه، هه‌ر ۱۵ په‌رژ جارێک به‌زمانی کوردی له‌لایه‌ن یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستانه‌وه ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان بووه<sup>(۳)</sup>.

۲۲- به‌رنامه ته‌له‌فزیۆنیه‌کانی یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان له‌حه‌فتاکان: له‌گۆشه‌ی (تعقیب.. و رد..) ی لاپه‌ره ۲۰ ی پاشکۆی (التآخی) دا، که به‌په‌په‌به‌ری به‌رنامه‌پیشنیارکراو و ناوخۆییه‌کان (سه‌فه‌وت محهمه‌د فه‌رید ئه‌لنحاس) بو‌ په‌رژنامه‌ی (التآخی) ناردوو، تیییدا هاتوو: (بو‌یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان ناوه‌ندی گشتیه‌که‌ی له‌ په‌رژنامه‌ی (التآخی): له‌ لاپه‌ره‌ی (یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان) ی ژماره ۸۶۲ ی (ملحق التآخی- صفحه اتحاد نساء کردستان) ی په‌رژیه‌ شه‌مه له ۱۶ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۷۱ دا، بابه‌تیک له‌ ژیر ناویشانی (گرنگی دابینکردنی گۆشه‌یه‌کی تاییه‌ت به‌یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان له‌ رادیۆی کوردی و ته‌له‌فزیۆنی که‌رکووک و موسل)، ئیمه‌ گۆشه‌ی (البیت السعید) واته (مالی به‌خته‌وه‌ر) مان بو‌یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستانمان دابینکرووه له ۱ ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۷۱ په‌خسده‌کریت تا ئیستاش به‌رده‌وامه، که له‌لایه‌ن ئه‌ندامانی یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستانه‌وه‌پیشکەش ده‌کریت و له‌په‌ری (الاثیر) په‌خسده‌کریت. هه‌روه‌ها به‌رنامه‌یه‌کی ته‌له‌فزیۆنیمان بو‌یه‌کیته‌که‌ دابین کردوو، تا له‌ کوردستان په‌خش بکریت، سه‌ره‌وکی یه‌کیته‌که‌ زه‌کیه ئیسماعیل هه‌قی و سه‌ره‌وکی لقی به‌غدا یه‌کیته‌که‌ لێ ئاگادارن). له‌ هه‌مان لاپه‌ره‌ یه‌کیته ئافره‌تانی کوردستان وه‌لامی په‌یامه‌که‌ی سه‌فه‌وت محهمه‌دیان داوه‌ته‌وه‌ و نووسپویانه (ئیمه‌ سوپاسی به‌په‌په‌به‌رایه‌تی به‌رنامه‌پیشنیارکراو و ناوخۆییه‌کان

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ل خاتوو لیا سه‌یفه‌دین، (۲۷ ی کانوونی دووه‌می ۲۰۲۵).

(۲) حبیب کرکوکی، المصدا السابقی، ص ۲۰۲.

(۳) المصدا السابقی، ص ۱۸۵.

له ده‌زگای گشتی رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنه‌کان ده‌که‌ین، که هاوکار بووه له‌گه‌ڵ یه‌کیته‌که‌مان<sup>(١)</sup>.

٢٣- هیلین: رادیۆی سه‌ربه‌خۆی یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستانه، له ٢٩ی نیسانی ٢٠١٣ دامه‌زراوه، له ماوه‌ی ساڵانی کارکردنیدا سێ به‌رپۆه‌به‌ری هه‌بووه نهرمین سندی، شه‌یما مسته‌فا و دلشین شه‌مال<sup>(٢)</sup>.

٢٤- به‌نامه‌ی (ئافره‌ت و جفاک) له رادیۆی ده‌نگی کوردستان (زاخۆ): به‌نامه‌ی تایه‌ت به‌ یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستان بووه له زاخۆ، له ٢٠١٨ تا ٢٠٢٣، نزیکه‌ی ٢٣ به‌نامه‌ی پیشکه‌شکراوه، پیشکه‌شکاری ئه‌دیبا عزه‌دین بووه<sup>(٣)</sup>.

٢٥- به‌نامه‌ی (ئافره‌ت و پیگه) له رادیۆی ده‌نگی کوردستان (ئاگرێ): به‌نامه‌ی تایه‌ت به‌ یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستان بووه له ئاگرێ، له ٢٠٢٠ تا ٢٠٢٣، ١٥ رۆژ جارێک ئه‌م به‌نامه‌یه‌ پیشکه‌ش ده‌کرا، پیشکه‌شکاری جیهان حاجی بووه<sup>(٤)</sup>.

٢٦- به‌نامه‌ی (ئێفارا ده‌ۆک) له رادیۆی ده‌نگی کوردستان (ده‌ۆک): به‌نامه‌ی تایه‌ت به‌ یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستان بووه له ده‌ۆک، له ٢٠٢٠ تا ٢٠٢٥، نزیکه‌ی ٢٤٠ به‌نامه‌ی پیشکه‌ش کراوه، پیشکه‌شکاری ریژین عه‌بدولپه‌رمان بووه<sup>(٥)</sup>.

٢٧- به‌نامه‌ی (خه‌رمان) له رادیۆی ده‌نگی کوردستان (سه‌لیمانی): به‌نامه‌ی تایه‌ت به‌ یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستان بووه له سه‌لیمانی، له ٢٠٢١ تا ٢٠٢٣، نزیکه‌ی ١٢ به‌نامه‌ی پیشکه‌ش کراوه، پیشکه‌شکارانی لیا سه‌یفه‌دین و فریشه‌ عوسمان بوون<sup>(٦)</sup>.

٢٨- به‌نامه‌ی (ده‌نگی ئافره‌ت) له رادیۆی زاری کرمانجی (سو‌ران): به‌نامه‌ی تایه‌ت به‌ یه‌کیته‌ ئافره‌تانی کوردستان بووه له سو‌ران، له ساڵی ٢٠٢٣ بۆ ماوه‌ی شه‌ش مانگ له‌لایه‌ن

---

(١) ملحق التآخي-صفحة اتحاد نساء كردستان، عدد ٨٨٤، (١٠-١١-١٩٧١- مطبعة دار الجاحظ- بغداد)، ص ٢٠.

(٢) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ خاتوو لیا سه‌یفه‌دین، (٢٧ی کانوونی دووه‌می ٢٠٢٥).

(٣) هه‌مان سه‌رچاوه.

(٤) هه‌مان سه‌رچاوه.

(٥) هه‌مان سه‌رچاوه.

(٦) هه‌مان سه‌رچاوه.

دهۆک خدر(دهۆک به‌پوژی) سه‌رپه‌رشتی و پێشکەش ده‌کرا<sup>(۱)</sup>.

### دووهم: رێکخراوه‌ پێشه‌یه‌ کان:

سه‌ر به‌ رێکخراوه‌ جه‌ماوه‌ری و پێشه‌یه‌کانی کۆمیتە‌ی ناوه‌ندی مه‌کتە‌بی سیاسی پارتیه‌، که‌ چه‌ند مه‌کتە‌ب و ناوه‌ندیکی هه‌یه‌ لێ‌ده‌دا ئاماژه‌ به‌ مه‌کتە‌ب و ناوه‌ندانه‌ ده‌که‌ین که‌ ب‌لاوکراوه‌یان هه‌بووه‌:

۱- مه‌کتە‌بی کریکار و جوتیاران: سه‌ر به‌ رێکخراوی پێشه‌یه‌کانه‌ که‌ ب‌لاوکراوه‌ی خۆی هه‌بووه‌، لێ‌ده‌دا ده‌یخه‌ینه‌روو:

۱- خه‌باتی کریکاران: گۆفاری مه‌کتە‌بی کریکار و جوتیارانی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو به‌ ناوێشانی یه‌کیتی نه‌قابه‌کانی پارێزگای سلێمانی. یه‌ک ژماره‌ی له‌ شیوه‌ی نامیلکه‌دا له‌ سلێمانی به‌ زمانی کوردی له‌ شوباتی ۱۹۷۳ بۆ تیکۆشان له‌ پیناوی به‌دیپینانی ئامانجی نه‌ته‌وه‌یی و چینه‌یه‌تی، له‌ ژێر بیر و باوه‌ری پارتیه‌ پێش‌په‌وه‌که‌ی خه‌لکی کوردستان- پارتی دیموکراتی کوردستان- به‌سه‌رکردایه‌تی قاره‌مان مسته‌فا بارزانی ب‌لاوبووته‌وه‌. مه‌حمود مه‌لا عیزه‌ت نووسیه‌یه‌تی و له‌ چاپخانه‌ی راپه‌رین چاپکراوه‌<sup>(۲)</sup>.

ب- ناوه‌ندی رۆشنییری قه‌لات: سه‌ر به‌ رێکخراوی پێشه‌یه‌کانه‌ که‌ ب‌لاوکراوه‌ی خۆی هه‌بووه‌، لێ‌ده‌دا ده‌یخه‌ینه‌روو:

۱- ده‌نگی قه‌لات: رۆژنامه‌یه‌کی رۆشنییری گشتی بووه‌، ناوه‌ندی رۆشنییری قه‌لات مانگی جارێک ده‌ریده‌کرد. ژماره‌یه‌کی ئه‌زموونی له‌ ته‌مووزی ۱۹۹۹ به‌ زمانی کوردی به‌ ۴ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو، ژماره‌ سفری له‌ ئه‌یلوولی ۱۹۹۹، ژماره‌ ۱۳ ی له‌بیر کراوه‌ ده‌رنه‌چوو و ژماره‌ ۱۴ ی که‌ کۆتا ژماره‌یه‌تی له‌ ئاداری ۲۰۰۴ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی مه‌حمود محهمه‌د و سه‌رنوو سه‌ری محهمه‌د عه‌لی عوزییر بووینه‌<sup>(۳)</sup>.

---

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاپیکه‌وتنی ته‌له‌فۆنی له‌گه‌ڵ خاتوو دهۆک به‌پوژی، (۱ شوباتی ۲۰۲۵).

(۲) خه‌باتی کریکاران، رۆژنامه‌ی براهه‌تی، ژماره‌ ۴۰، خولی چواره‌م، (چوارشه‌مه‌ ۱۹۷۳/۲/۲۸- مطبوعه‌ الحوادث- به‌غدا)، ل ۲؛ ره‌فیک س‌ال‌ح ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۷۷.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاپیکه‌وتنی له‌گه‌ڵ محهمه‌د عه‌لی عوزییر، (پیرمام- ۱۷ شوباتی ۲۰۲۵).



## تهوهری دووهم

### راگه یاندنی مه کته بی ریکخستنی پاریزگاکانی کۆمیتتهی ناوهندی مه کته بی سیاسی

کۆمیتتهی ناوهندی مه کته بی سیاسی پیکدیته له مه کته بی ریکخستنی پاریزگای (ههولیر، دهۆک، سلیمانی- ههله بجه- راپه رین، نهینه وا، کهرکووک- گهرمیان، بهغدا) که هه ر مه کته بییک بهرپرسه له تیکرای کاروباره کانی پارتایه تی له پاریزگاکه ی خۆی و لقه کانی سنووره که له خۆی ده گریت. پيشتر ناوی تهنجوومه نی سه رکردایه تی پارتي ديموکراتي کوردستان بووه و له کۆنگره ی ۱۴ له سالی ۲۰۲۳ ناوه که ی گۆرا بو مه کته بی ریکخستنی پاریزگا.

#### ● مه کته بی ریکخستنی پاریزگای ههولیر:

بهرپرسه له تیکرای کاروباره کانی پارتایه تی له سنووری پاریزگای ههولیر، پيشتر ناوی تهنجوومه نی سه رکردایه تی ههولیری پارتي ديموکراتي کوردستان بووه. ته م لقانه ی خواره وه له خۆ ده گریت:

#### ۱- لقی ۲ی ههولیر:

ته م لقه نوینه رایه تی پارتي و چالاکیه کانی له ههولیر ده کات و کۆمه لییک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- سه فین: گۆفاریکی سیاسی و رۆشنبیری بوو، مانگی دوو ژماره ی لئ ده رچوو، راگه یاندنی لقی ۲ی پارتي ديموکراتي کوردستان هه و آل و چالاکی پيشمه رگه ی تیدا بلاوکردۆته وه. له سه ر زنجیره ی ژماره کانی سالانی سه رده می شوړشی ته یلوول بلاوکراوه ته وه، دواتر له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر ده سته شوړش به زمانی کوردی ده رچوو. ژماره ۱ی له مانگی تشرینی دووهمی ۱۹۶۷ به سه رپه رشته محهمه د مه لا قادر، له سالی ۱۹۶۸ مه جید ته تروشی سه رنووسه ر بووه، ژماره ۳ی سالی ۲ی شوباتی ۱۹۶۸، ژماره ۹ی سالی ۲ی ئابی ۱۹۶۸ ده رچوو. له سه ره تادا به ۸ لاپه ره ده رچوو، سمکۆ بارزانی تیدا کاریده کرد، دواتر بوو به ۱۲ لاپه ره و ۶۰۰ دانه ی لئ چاپ ده کرا. ژماره کانی خولی یه که م تا ریککه وتتنامه ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ به رده وام بووه، دواتر

وه‌ستاوه. پاش هه‌لگیرسانندی شوڤشی گولان دووباره خولیکى نوێ ده‌رچوووه. ژماره ۳۰ له سالی ۱۹۸۰ و ژماره ۳۱ له مانگی ئەیلوولی ۱۹۸۰، ژماره ۳۲ سالی ۱۸ له کانوونی دووه‌می ۱۹۸۶، ژماره ۳۳ سالی ۱۹ سالی شوباتی ۱۹۸۶، ژماره ۴۳-۴۴ کانوونی دووه‌م و شوباتی ۱۹۸۷، ژماره ۵۴ حوزه‌یرانی ۱۹۸۸، ژماره ۵۶ ته‌مووزی ۱۹۸۹، ژماره ۵۷ ئەیلوول و تشرینی یه‌که‌می ۱۹۸۹، ژماره ۵۸ حوزه‌یرانی ۲۰۰۵، ژماره ۵۹-۶۰ ته‌مووز و ئابی ۲۰۰۵، ژماره ۶۰ شوباتی ۲۰۱۵ (له ده‌ستپێکی دووباره بلاوکردنه‌وه‌ی ئەم گوڤاره زنجیره ژماره ۶۰ و هه‌رگرتوووه، ژماره ۶۳ ئابی ۲۰۱۶ و ژماره ۶۴ تا ۲۶ ئایاری ۲۰۱۷ ده‌رچووینه. خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره ۵۸ پشتیوان سادق و سه‌رنوو‌سه‌ری ئیسماعیل عه‌باس کاکه‌شین و خاوه‌ن ئیمتیازی ژماره ۶۰ تا ۶۴ لقی ۲ سەفین و سه‌رنوو‌سه‌ری ئاری فاروق نانه‌که‌لی بوون<sup>(۱)</sup>.

۲- سه‌فین: پاشکۆی گوڤاری سه‌فین لقی ۲ پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق بوو. ژماره ۱ له ئابی ۱۹۷۸ به‌ شه‌ش لاپه‌ره‌ی قه‌باره فوئسکاب ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۳- الانصات (لقی ۲): بلاوکراوه‌ی پوژانه‌ی لقی ۲ پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، ده‌ستنووس بووه. ژماره ۱ له ۱۷ کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۱ بلاوکراوه‌ته‌وه. له ژماره ۱ نووسراوه (بلاوکراوه‌ی پوژانه‌ی لقی ۲ پارتی دیموکراتی کوردستان له‌لایه‌ن به‌شی راگه‌یاندن و پێکخراوه‌پیشه‌یی و جه‌ماوه‌ریه‌کانی لقه‌وه ده‌رچوووه)، به‌لام له ژماره ۴ تا ۲۱ کانوونی یه‌که‌می ۱۹۹۱ نووسراوه (بلاوکراوه‌ی پوژانه‌ی لقی ۲ پارتی دیموکراتی کوردستان له‌لایه‌ن به‌شی راگه‌یانندی لقی ده‌رچوووه). به‌ زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی و فارسی ده‌رچوووه. ژماره ۶۶ بێ رێکه‌وت بووه و ژماره ۶۷ دوو جار ده‌رچوووه، یه‌کیکیان له ۳۰ ئایاری ۱۹۹۲ و ئەوی دیکه له ۳۱ ئایاری ۱۹۹۲ و ژماره ۶۸ له ۱ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه. ژماره ۷۲ له ۵ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه و له ۶ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ ژماره‌ی له‌سه‌ر نییه و ژماره ۷۴ له ۷ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه. ژماره ۷۵ له ۸ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه و له ۹ حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ به‌ دواوه تا ۴ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۵ که له‌به‌ر ده‌ستمانن هه‌مووی بێ ژماره ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ محهمه‌د مه‌لا قادر، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۴۹، ۷۴-۷۶؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۵؛ وریا جاف، میژوووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳۷-۳۸، ۹۰.  
(۲) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۵.  
(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

۴- دیرین: گوڤاری مه کتبه بی راگه یاندنی لقی ۲ ی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو. ژماره ۱ ی له ۴ ی حوزه ییرانی ۲۰۰۵ به زمانی کوردی ده رچوووه و له چاپخانه ی وهزاره تی په روه رده ی هه ولیتر چاپکراوه، خاوه ن ئیمتیازی پشتیوان سادق و سه رنووسه ری ئیسماعیل عه باس کاکه شین بووه<sup>(۱)</sup>.

۵- ئیزگی لقا ۲: ل ۲۳ ی کانوونی یه که می ۱۹۹۶ ل شارئ هه ولیتر په خشا خوڤ راگه هاند. سالار عوسمان ریشه به ری وئ بوو. کارمه ندیت وئ عه بدولستار عاسم، شهیدا شیخانی، عه بدولخالق محمه د، نه وال عه بدولخالق، په عد خه تاب، هه لاه عه بدولخالق. ل هاقینا ۲۰۰۰ هاتیه راوه ستاندن<sup>(۲)</sup>.

#### ب- لقی ۱۰ ی سوڤان:

ئهم لقه نوینه رایه تی پارتی و چالاکیه کانی له ئیداره ی سه ربه خوئ سوڤان ده کات و کۆمه لیک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- زۆزک: گوڤاری لقی ۱۰ ی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. ژماره ۱ ی له کانوونی دووه می ۱۹۹۹ و ژماره ۲ ی له شوباتی ۱۹۹۹ به زمانی کوردی ده رچوووه. خاوه ن ئیمتیازی عومه ر عوسمان و سه رنووسه ری ئازا سریشمه یی بوونه<sup>(۳)</sup>.

#### پ- لقی ۱۶ ی ده ورره ی هه ولیتر:

ئهم لقه نوینه رایه تی پارتی و چالاکیه کانی له ده ورره ی هه ولیتر ده کات و کۆمه لیک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- ده شت: گوڤاری لقی ۱۶ ی ده ورره ی هه ولیتر پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی بووه. ژماره سفری له کانوونی دووه می ۲۰۰۷ و ژماره ۳۷، ۳۸ ی ۱۰ ی تشرینی دووه می ۲۰۱۰ ده رچوووه. خاوه ن ئیمتیازی کاکه مین نه جار بووه، سه رنووسه ری له سفر تا ۱۵ په فعت سه عید و له ژماره ۱۶ تا ۳۱ میقداد شاسوار و له ۳۲ تا ۳۷، ۳۸ خالید ده ربه ندی بوونه. ژماره سفر له چاپخانه ی کاروان له هه ولیتر، ژماره ۲ تا ۷ له چاپخانه ی مناره له هه ولیتر، ژماره ۸، ۹، ۱۳ تا ۱۵، ۱۷، ۲۰، ۲۲، ۲۳ له چاپخانه ی هیقی له هه ولیتر

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) وه سفی سه سن ردینی، ئیزگه و... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۶۷.

(۳) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

چاپکراون<sup>(۱)</sup>.

ت- لقی ۲۳ ی مه خموور:

ئەم لـقە هێچ بـلاوکراوه یە ک و رادیۆ و تەلەفزیۆنئیکیان نەبووه، هێچمان بە دەست نەکهوت.

ج- لقی ۲۴ ی شه قلاوه:

ئەم لقه نوینەرایه تی پارتی و چالاکیه کانی له شه قلاوه ده کات و کۆمه لێک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- هه وری: گوڤاری لێژنه ناوچه ی شه قلاوه ی پارتی دیموکراتی کوردستانه، به زمانی کوردی بووه. ژماره ۱ له سالی ۲۰۰۵، ژماره ۳ له ئاداری ۲۰۰۶ و ژماره ۴ سالی له سه ر نییه. ژماره ۲ و ۳ له چاپخانه ی رۆشنیری له هه ولێر و ژماره ۴ له چاپخانه ی مناره له هه ولێر چاپکراوه. خاوه ن ئیمتیازی بلند ئیسماعیل جهرجیس و سه رنووسه ری سامان هه مه ده مین عه لی بووه<sup>(۲)</sup>.

ج- لقی ۲۶ ی گولان:

هێچ بلاوکراوه یه ک و رادیۆ و تەلەفزیۆنئیکي ئەم لقه مان بە دەست نەکهوت.

● مه کته بی رێکخستنی پارێزگای دهۆک:

به رپرسه له تیکرای کاروباره کانی پارتایه تی له سنووری پارێزگای دهۆک، پێشتر ناوی ئەنجوومه نی سه رکردایه تی دهۆکی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. ئەم لقانه ی خواره وه له خو ده گریت:

ا- لقی ۱ ی دهۆک:

ئەم لقه نوینەرایه تی پارتی و چالاکیه کانی ده کات له موسل دواتر دهۆک نهینه وا ئیستاش دهۆک، کۆمه لێک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- ده نگێ کوردستان (صوت کوردستان): گوڤاره کا سیاسی خولی وه رزی بوو، ژ لای لقا ۱ یا پارتا دیموکراتا کوردستان ل به هدینان ب هه ردوو زمانیت کوردی و عه ره بی

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) هه مان سه رچاوه.

ده‌ردکه‌فت، وتاریت سیاسی و کاروبارین شوپرسی بلاقدرک. ب ئامیری چاپی ژ لایئ مه‌لا سه‌عید سمو ته‌لوه‌یی دهاته چاپکرن. ب ئامیری رۆنیۆ دهاته پراکیشان. هژمارا ۱ ل زفستانا سالا ۱۹۶۷ ل باره‌گایئ لقا ۱ ل گوندی گه‌لناسکی ل ده‌قه‌را دوسکیا و هژمارا ۱۴ ئی و دیمایه‌کی ل بوهارا سالا ۱۹۶۹ ده‌رکه‌فتیه. نقیسه‌ر محمه‌د عه‌لی یونس توفی بامه‌رنی، مه‌لا حه‌مدی عه‌بدومله‌جید ئەلسه‌له‌فی، عه‌بدوولکه‌ریم فه‌ندی، نه‌عمان عیسا بارزانی (ل وی ده‌می به‌رپرسی لقا ئیک بوو)، مه‌لا سالح سلێقانی، مه‌لا عه‌لی به‌روشکی، مافه‌روه‌ر یوسف مه‌تی موسلاوی یان مه‌لا خدر (کادره‌کی حزبا شیوعیا عێراقی بوو) بوون<sup>(۱)</sup>.

۲- پێش که‌فتن / پێشکه‌تن (التقدم): بلاقۆکه‌کا پروه‌شه‌نبیری و سیاسی بوو، ژ لایئ پشکا پروه‌شه‌نبیری ل لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان هه‌ر ۱۵ رۆژا جاره‌کی ب زمانئ عه‌ره‌بی ده‌رچوو. ئەف بلاقۆکه‌کا یا تایه‌ت بوو ب ئەندام و لایه‌نگریت پارتی دیموکراتی کوردستان ل سنووری هه‌ردوو پارێزگه‌هی‌ت موسل و ده‌وک. گوتاریت فئ بلاقۆکی ب ئامیری چاپی دهاته چاپکرن و ب ئامیری رونیۆ دهاته پراکیشان. هژمارا ۱ ئی ل ۱۵ ئی کانوونا دووی یا ۱۹۷۱ و هژمارا ۱۷ ل ۱۵ ئی چریا ئیکتی یا ۱۹۷۱ ده‌رکه‌فتیه. هه‌ر ژماره‌کی ۳۰۰ دانه‌ لئ ده‌هاته‌ بلاقکرن<sup>(۲)</sup>.

۳- گازیا قوتابیان و لاوان: بلاوکراوه‌یه‌کی مانگانه‌ی قوتابیان و لاوان بووه، لقی یه‌کی پارتی له‌ سالانی هه‌شتاکان ده‌ریده‌کرد، چاره‌سه‌ری کیشه‌کانی لاوان و قوتابیان ده‌کرد، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوو<sup>(۳)</sup>.

۴- اخبار مه‌تین: بلاقۆکه‌کا ده‌نگوباسی بوو، به‌شی پراگه‌هاندنا لقا ۱ یا پارتیا دیموکراتا کوردستانئ له‌ ناوچیت ئازادکری بی‌ت بن ده‌ستئ شوپرسی ب زمانئ عه‌ره‌بی ده‌ردئ‌بخست. بابه‌تیت کو بلاقدرکرن ده‌نگوباسیت شوپرش و هۆزان و داستان و قه‌هره‌مانه‌تیا شوپرشا گولان بووینه و گوشه‌کا تایه‌ت ب شه‌هیدان هه‌بوویه، رووداویت

(۱) وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۷؛ وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۸.

(۲) وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۹؛ موسه‌ده‌ق توفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۲.

(۳) له‌ بلاوکراوه‌کانی راگه‌یانندی پارتمان، رۆژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره‌ ۵۴۹، (کانونی دووه‌می ۱۹۸۴)، ل ۶.

پۆژانه ییت ناف سه‌نگهریت پیشمه‌رگه و قه‌هره‌مانه‌تیا وان تیدا بلاقدرن. هژمارا ۱ی ل ۲۰ی نیسانا ۱۹۸۸ ب ۳ به‌رپه‌ران، هژمارا ۲ی ل ۲۹ی نیسانا ۱۹۸۸ ب ۵ به‌رپه‌ران، هژمارا ۳ی کو هژماره‌کا تاییه‌ت بوویه ل ۱۴ی ئایارا ۱۹۸۸ ب ۴ به‌رپه‌ران، هژمارا ۴ی ل ۱۵ی ئایارا ۱۹۸۸ ب ۴ به‌رپه‌ران و دوماهیک هژمارا به‌رده‌ست ژماره ۵ یا ۳۱ی ئایارا ۱۹۸۸ ب ۷ به‌رپه‌ران ده‌رکه‌فتیه. هه‌رچه‌نده ئسیماعیل ته‌نیا نووسیه‌یه‌تی ((دوا ژماره‌ی ژماره ۵ له ۱۵ی ئایاری ۱۹۸۸ ده‌رچوو))، به‌لام به‌پیی ئه‌و ژمارانه‌ی به‌رچاومان که‌وتوون له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا (ژماره ۵ له ۳۱ی ئایار ده‌رچوو نه‌ک ۱۵ی ئایار)<sup>(۱)</sup>.

۵- **بوتان:** پۆژنامه‌یا لقا ئیک یا پارتی دیموکراتی کوردستان لقا ده‌ووک - نه‌ینه‌وا بوو، ب زمانێ کوردی ده‌اته بلاقدرن. هژمارا سفری ل ۲۵ی خزیرانا ۱۹۹۱، هژمارا ۱۳ و داوی ل ساڵا ۱۹۹۲ هاتینه بلاقدرن. هژمارا ۶ به‌ره‌ف ژووور پاشبه‌نده‌کا عه‌ره‌بی دگه‌لدا بوو، پۆژنامه ل ده‌ووک ده‌اته به‌ره‌ه‌فکرن و ل هه‌قلیری ده‌اته چاپکرن. ده‌سته‌کا نفیسه‌را سه‌عید دیره‌شی، که‌ریم بیانی، موحسن قۆچان، نه‌جیب بالایی و به‌هجه‌ت هرۆری بوون<sup>(۲)</sup>.

۶- **خالخالۆک:** گوڤاره‌کا تاییه‌ت بوو ب زارۆکان کو پاشبه‌ندی پۆژنامه‌ بوتان بوو. ل هاقینا ساڵا ۱۹۹۲ تنی هژماره‌ک ژێ ده‌رکه‌فتیه. هه‌مان ستافی پۆژنامه‌یا بوتان سه‌رپه‌رشتیا قی گوڤاری دکر<sup>(۳)</sup>.

۷- **ئه‌قرو/ الانصات- AL INSAT (ده‌ووک):** بلاقوکه‌کا پۆژانه یا تاییه‌ت ب ده‌نگ و باسا بوو. ب هه‌رسێ زمانیت کوردی، عه‌ره‌بی، فارسی ژ ئالی نفیسه‌ینگه‌ها ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنا لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان ل بازاری ده‌ووک ده‌رچوو. ل ساڵا ۱۹۹۱ تا شواتا ساڵا ۲۰۰۰ نافی وی (الانصات-AL INSAT) بوو که زیاتر له ۲۵۰۰ ژماره‌ی لی ده‌رکه‌فتیه و پاشدا نافی وی هاته گه‌ورین بو (ئه‌قرو) کو هه‌تا ساڵا ۲۰۰۳ به‌رده‌وام بوویه. شیوازی به‌ره‌ه‌فکرنا وی چه‌ند گه‌نجان گوهداریا ئیزگه‌هین ناڤخویی و جیهانی دکرن و ئه‌و نوچه و شروڤه‌یین په‌یوه‌ندی ب کوردستان قه‌ هه‌ین تومار دکرن و پاشتر

(۱) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ئسیماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۰۵.

(۲) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۹.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۸۲.

ل سهر کاغەزى تايپ دکرن و پشتى ديزاينى ب شيوى بلاڤۆکه کى کۆپى دکرن و بلاڤدکرن. ل دەستپيکى ئەف بلاڤۆکه بۆ چەند مەهەکا ب سەرپەرشتيا سەگقان عەبدولحەکيم دەرچوو. پاشى ل ھاڤينا سالآ ١٩٩٢ و تا دوماھيى ب سەرپەرشتيا بەکر کوقلى دەرچوو. ژ ستافى بلاڤۆکى ئازاد سبغەتولآ باوانى، رەبيع مەحمود، عومەر محەمەد عامر، عەبدولکەریم ئاکرەيى، چيا ئەحمەد شانە هرورى، سەلام زاويتەيى، عومەر محەمەد تاهير مایى، جخسى مستەفا، سەلاحەدين ئاميدى، فاروق ئەمين ئاميدى، ئەحمەد بادى، ديار بەکر کوقلى...هتد<sup>(١)</sup>.

سەبارەت دەرکەفتنا ژماريى وى بيروپرايىت جياواز هەنە؛ موسەدەق تۆڤى نقيسيە ((هژمارا ١ ل ئيلونا ١٩٩١ ھايتە بلاڤکرن ب ناقى ئەنسات، ژ هژمارا ٣٠٤٤ ڤە ب ناقى ئەڤرۆ ھايتە نافکرن و داوى هژمار ٣٨٣٣ بوو ل ٣٠ کانينا دوويى يا سالآ ٢٠٠٣ ھايتە بلاڤکرن))، ئيسماعيل تەنيا نقيسيە ((ژمارە سفرى لە ٢٨ى ئەيلوولى ١٩٩١ تا شوباتى ٢٠٠٠ بەردەوام بوو، لە ژمارە ١٥٧٥ ناوى بوو تە ئەڤرۆ)) کە دريژەپيڤدەرى ((ئەنسات) ١ى شوباتى ١٩٩٦-٥)) و جەمال خەزنەدار نووسيووتە ((لە ژمارە ٢٨٠٤ى ٢٥ى ئەيلوولى ١٩٩٩ ناوى بوو تە ئەڤرۆ))<sup>(٢)</sup>.

٨- سەرەدان: بلاڤۆکه کا تايپەتە بوو، راگه ھاندنا لقا ١ يا پارتي ديموکراتي کوردستان ب زمانى کوردى کرمانجى ژووورو- ئارامى، ل دور سەردانا بارزانى بۆ دھۆکى ل ٢ى کانينا مەزنا ١٩٩١ ب ١٤ بەرپەرەن دەرئىخستىە. لى دەرپەرەى ريکەفتا دەرکەفتنا وى وەسفى رڤيى رايەکا جياواز نقيسيە ((ب تنى تىک ژمارە ل ٢ى کانينا مەزنا ١٩٩٣ دەرکەفتىە))<sup>(٣)</sup>.

٩- راستە رى: بلاڤۆکا ئيکەتى زانايىن ئايىنى بين ئيسلامى سەر ب لقا ١ يا پارتي ديموکراتي کوردستانى ڤەيە. هژمارا ١ ل ئادارا سالآ ١٩٩٢ ل دھۆکى دەرکەفتىە<sup>(٤)</sup>.

(١) وەسفى حەسەن رڤيى، رۆژنامەگەريا... سەرچاوەى پيشوو، ل ٤٦؛ موسەدەق تۆڤى، ديروکا... سەرچاوەى پيشوو، ل ٧٤؛ ئيسماعيل تەنيا، رابەرى رۆژنامەگەريى... سەرچاوەى پيشوو، ل ٢٦٢-٢٦٣؛ جەمال خەزنەدار، سەرچاوەى پيشوو، بەرگى يەكەم (الف)، ل ٢١٥-٢١٦.

(٢) ھەمان سەرچاوە.

(٣) عەبدوللا موحەمەد زەنگەنە، سەرچاوەى پيشوو، ل ٤٦؛ ئيسماعيل تەنيا، رابەرى رۆژنامەگەريى... سەرچاوەى پيشوو، ل ٢٧٨؛ وەسفى حەسەن رڤيى، رۆژنامەگەريا... سەرچاوەى پيشوو، ل ١٠٢.

(٤) ئەرشيفى دەستەى ئينسکلۆپيڤيڤاي پارتي ديموکراتي کوردستان/ چاوپيکەوتن لەگەل ئيسماعيل ئيبراھيم، (دھۆک- ١٥ى تەمووزا ٢٠٢٤).

۱۰- **په‌ییمان لاتینی:** پوژنامه‌ک سیاسی ره‌وشه‌نبیری گشتی بوو، د‌گه‌ل ده‌ستپیکرنا پوژناما په‌ییمان ژ لایئ لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌ستکرن ب به‌ره‌ه‌فکرنا پاشبه‌ندا په‌ییمان ب تیپین لاتینی. یا لاتینی وه‌ک یا تیپین عه‌ره‌بی بوو، چ‌ئه‌و هژمارین وه‌ک پاشبه‌ندا په‌ییمان ده‌رکه‌تی یان ده‌مئ خوه‌سه‌ر ده‌رکه‌فتی شیا هه‌ردوو واران هه‌مبیز بکه‌ت. د‌گه‌ل هژمارا ۱ یا ۱۱ تیرمه‌ها ۱۹۹۴ئ یا په‌ییمان دوو به‌رپه‌ر ته‌رخانکرن بو لاتینی، دووه‌مین هژماریش هه‌مان شیوه، ل هژمارا ۳ بو ۱۳ بوونه ۳ به‌رپه‌ر، هژمارا ۱۴-۱۵ هه‌فیشک و خوه‌سه‌ر ب تیپین لاتینی ده‌رکه‌ت، هژمارین ۱۶-۱۷، ۱۸، ۱۹ جودا جودا ب تیپین لاتینی ده‌رکه‌تن و دوماهیک هژمار ب تیپین لاتینی ده‌رکه‌تی هژمارا ۲۰ بوو ب هه‌لکه‌فتا یوبیلا زی‌رینا پارتیا دیموکراتا کوردستانی. ئیسماعیل بادی و عیزه‌ت فه‌ندی سه‌رپه‌رشتیا په‌ییمان لاتینی دکرن. په‌ییمان لاتینی شیا هژماره‌کا باش ژ نفیسکارین پوژنایئ کوردستانی ل دور به‌ژنا خوه‌ بجقینیت<sup>(۱)</sup>.

۱۱- **په‌ییمانا خانی:** پاشبه‌ندا هه‌فتینامه‌یا په‌ییمان بوو یا لایئ لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان، ب هه‌لکه‌فتا دامه‌زراندنا میه‌ره‌جانا خانی ل پوژیت ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ خزیرانا ۱۹۹۵ ده‌ردچوو<sup>(۲)</sup>.

۱۲- **په‌ییمان (ئه‌ده‌ب و هونه‌ر):** پاشکویا هه‌فته‌نامه‌یا په‌ییمان ژ لایئ لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌ردکه‌فت، کو هه‌فته‌نامه‌کا ره‌وشه‌نبیری- سیاسی بوو ب زمانئ کوردی ل ده‌وکت ده‌ردچوو. دوماهیک هژمارا پاشکویا په‌ییمان (ئه‌ده‌ب و هونه‌ر) ژماره ۱۲۱ ل ۱۹ئ شواتا ۲۰۰۳ ده‌رکه‌فتیه<sup>(۳)</sup>.

۱۳- **دوبان:** بلا‌فۆکه‌کا هه‌یفانه‌ بوو، ژ ئالیئ لیژنا ناوچا سیمیلئ یا پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌اته بلا‌فکرن. تنئ دوو ژماره‌ لئ ده‌رکه‌فتینه یا ۱ئ ل ئه‌یلوولا ۱۹۹۶ و یا ۲ئ ل چریا ئیکئ یا ۱۹۹۶<sup>(۴)</sup>.

### ب- لقی ۸ ی زاخۆ:

ئهم لقه‌ نوینه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له‌ ئیران ده‌کرد له‌ سالی ۱۹۷۵ تا ناوه‌پراستی

(۱) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۲-۱۰۳.

(۲) وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، پوژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰۲.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۶۵.

(۴) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۱۴.

نهوه ده‌کان، دواتر له سالی ۲۰۰۱ له زاخۆ ده‌ستی به‌پێک‌خستن کردوو، کۆمه‌لیک بۆلۆکراوه‌ی هه‌بووه‌ وه‌ک:

۱- **پرزگاری / پرزگاری الخلاص / پرزگاری التحریر:** گۆفاریکی سیاسی و پۆشنبیری گشتی ناوبه‌ناو بوو، لقی ۸ ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ئێران بۆلۆیده‌کرده‌وه. له په‌نابه‌رانی کوردی عێراقی له ئێراندا دابه‌شکراوه و ژماره‌کانی په‌یتا په‌یتا گه‌یشتوونه‌ته ئه‌وروپا و ئەمریکا و که‌نه‌دا<sup>(۱)</sup>. ژماره ۱ له سالی ۱۹۸۴<sup>(۲)</sup>، ژماره ۲ له نیسان و مایسی ۱۹۸۴ و ژماره ۷ له ئاداری ۱۹۸۵ ده‌رچوووه که تایبه‌ت بووه به شه‌شه‌مین سالیادی کۆچی دوا‌یی رابه‌ری کورد مه‌لا مسته‌فا بارزانی. دوا ژماره‌ی که له‌به‌رده‌ستمانه ژماره ۲۲ ی ته‌مووزی ۱۹۸۹. ژماره ۲ و ۴ به‌ ناوی (پرزگاری الخلاص) و ژماره ۶ و ۸ به (پرزگاری التحریر)، ژماره‌کانی دیکه هه‌مووی ته‌نیا پرزگاری له‌سه‌ر نووسراوه. ژماره ۴ تا ۶ به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوووه. ژماره ۲ و ۷ تا ۲۲ به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه<sup>(۳)</sup>. له سالی ۱۹۸۶، ته‌نیا ۳ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه<sup>(۴)</sup>.

۲- **سپێده:** گۆفاریکی پۆشنبیری و ئه‌ده‌بی بوو، لقی ۸ ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق، له شاری که‌ره‌ج/ ئێران ده‌رچوو‌اندوووه، به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی و عه‌ره‌بی بوو. ژماره ۱ له هاوینی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه<sup>(۵)</sup>. ژماره ۵ ی له سالی ۱۹۹۴ ده‌رچوووه. سه‌رنوو‌سه‌ری عه‌بدولپه‌رهمان پاشا بووه<sup>(۶)</sup>.

### پ- لقی ۹ ی ئاکری:

ئهم لقه نوێنه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له قه‌زای ئاکری ده‌کات و کۆمه‌لیک بۆلۆکراوه‌ی هه‌بووه‌ وه‌ک:

۱- **الانصات (ئاکری):** بۆلۆکه‌که‌ تایبه‌ت بوو ب ده‌نگوباسان، ل ئاکری پۆژانه‌ ب هه‌ردوو زمانیت کوردی و عه‌ره‌بی ژ لایێ پشکا راگه‌هاندنا لێژنا ناڤخۆیی یا پارتی دیموکراتی کوردستان ل ئاکری ده‌رچوو، پاشا ژێ ژ باڵ لقا ۹ یا پارتا دیموکراتا کوردستانێ قه

(۱) وریا جاف، مێژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۹۱.

(۲) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۶.

(۳) ئه‌رشیفی مه‌کته‌بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) چاپه‌مه‌نییه‌کاڤمان له سالی ۱۹۸۶، خه‌بات، ژماره ۵۶۹، (کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶)، ل ۴.

(۵) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۱۶.

(۶) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

به‌رده‌وامی پێ هاتیه دان. هه‌ژمارا ئێکێ ل ۲۵ی کانینا ئێکێ ۱۹۹۱ ده‌رکه‌فتیه. ئەف بڵاڤۆکه ب سه‌ره‌رشتیا عه‌بدولسه‌میع ره‌جه‌ب شه‌عبان و نه‌وزاد محهمه‌د ره‌جه‌ب بوون. تایه‌ت بوویه ب ده‌نگوباسان کو ده‌هاتنه بڵاڤکرن لسه‌ر نفیسینگه‌ه و به‌ش و ئورگاتین لێژنا ناوچا ئاکری. هه‌ژمارا دو‌ماهی ل نیسانا ۱۹۹۴ ده‌رکه‌فتیه<sup>(۱)</sup>.

۲- سپیه: گوڤاره‌کا ره‌هوشه‌نبیری هه‌یفانه ره‌هوشه‌نبیری- گشتی بوویه، ژ ئالیی لقا ۹ یا پارتا دیموکراتا کوردستانی ده‌هاته ژ ۴۰ هه‌تا ۴۸ به‌ره‌په‌رین په‌نگاو‌په‌نگ و با‌به‌تین هه‌مه‌ره‌نگین ره‌هوشه‌نبیری ده‌هاتنه وه‌شاندن و بڵاڤکرن. هه‌ژمارا ۱ی ل تیرمه‌ها ۲۰۰۹ تا ژماره ۷۰ له ئایاری ۲۰۱۵ ل ده‌م و ژفانین خو یی دیاریکی ده‌هاتنه بڵاڤکرن کو بو ۶ سالان به‌رده‌وام بوویه. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۳ تا ۷ عه‌بدولخالق با‌پیری، له ژماره ۸ تا ۲۴ قادر قه‌چاخ، له ژماره ۳۰ تا ۷۰ سه‌ربه‌ست عومه‌ر حه‌سه‌ن(سه‌ربه‌ست تروانشی) بووه. سه‌رنووسه‌ری له ژماره ۳ تا ۷۰ شه‌مال ئیسماعیل بووینه. ده‌سته‌کا نفیسه‌را ئازاد مسته‌فا، شه‌هاب ئاکره‌یی، ئیدریس هه‌رکی، ئەلند ئاکره‌یی، بورهان زیاری بوون. ل رادیویا (ده‌نگی کوردستان) ئاکری کار ل سه‌ر فێ گوڤاری ده‌هاته کرن و ل چاپخانا خانی ل ده‌وکی ده‌هاته چاپکرن<sup>(۲)</sup>.

### ت- لقی ۱۸ ی ئامیدی:

ئهم لقه نوینه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له قه‌زای ئامیدی ده‌کات و کۆمه‌لێک بڵاوکراوه‌ی هه‌بووه وه‌ک:

۱- الانصات (ئامیدی): بڵاڤۆکه‌ک تایه‌ت بوو ب ده‌نگوباسان رۆژانه ژ ئالیی پشکا راگه‌هاندنی یا پارتا دیموکراتا کوردستانی یا ئیکگرتی فه‌ ده‌هاته بڵاڤکرن. ئەف بڵاڤۆکه ل سه‌ر پشک و نافه‌ندین فێ پارتی ده‌هاتنه بڵاڤکرن، هه‌رچه‌ند بڵاڤۆکه‌کا رۆژانه بوویه به‌لێ ل به‌ر چه‌ند هۆکاره‌کان نه‌کارینه به‌رده‌وام رۆژانه ئاماده‌بکه‌ن<sup>(۳)</sup>. ب هه‌ردوو زماتیت کوردی و عه‌ره‌بی بوویه و هه‌ژمارا ۱ی ل ۱۹ی تشرینا دووی ۱۹۹۲ ده‌رکه‌فتیه. ژیده‌ریت فێ بڵاڤۆکی رادیویا له‌نده‌ن، ده‌نگی گه‌لی کوردستان، ده‌نگی ئەمریکا،

(۱) زێره‌فان ته‌مو، دیرۆکا رۆژنامه‌فانیی ل ئاکری ۱۹۵۰-۲۰۲۰، چاپا ئێکێ، (چاپخانه‌ی جنگل- ته‌هران- ۲۰۲۰)، ل ۳۰-۳۱.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۱۶۴-۱۶۵؛ زێره‌فان ته‌مو، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۷۸-۷۹، ۸۴.

(۳) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۴.

دهنگی ئوپوزسیونا عیراقی، مۆنتۆ کارلو، رادیویا کویتی، رادیویا (شرق الاوسط)، رادیویا دیمه‌شەق و رادیویا دهنگی ئەلمانیا بوون. ئەف دەنگوباسە ژ لایی بەرھەفکاری ئەنسائی محەمەد عەبدوڵا ئامیدی دەھاتە بەرھەفکرن و تومارکرن و پاشان دەھاتە لیک فافارتن و پشترا ژ لایی خانما زکرا ئەحمەد سەعدوڵا ئامیدی دەھاتە کوپی کرن<sup>(۱)</sup>. دەربارە ی دوماھیک هژمارا وی موسەدەق تۆفی نقیسیە ((هژمارا ۳۵ دوماھیک هژمار ل ۲۹ ئ کانینا دووی ۱۹۹۳ دەرکەتییە))<sup>(۲)</sup> و سەردار هیتوتی نقیسیە ((هژمارە ۳۵ کو داوی هژمارە ل ۲۶ ئ کانینا دووی ۱۹۹۳ دەرکەفتییە))<sup>(۳)</sup>.

۲- سیلاف: گوڤارا لیژنا ناوچا ئامیدی سەرب لقا ۱۸ یا ئامیدی پارتی دیموکراتی کوردستانی فەیه، ژمارە ۱ ل شوباتا ۲۰۰۶ ل ئامیدی دەرکەفتییە و تا نا بەردەوامە<sup>(۴)</sup>.

۳- دەنگی قوتابی (خویندکار) و لاوان- سەرسنکی/ دەنگی جەماوەری/ دەنگی کوردستانی- ئامیدی: رادیویا (دەنگی کوردستانی- ئامیدی) لقا ۱ یا پارتی دیموکراتی کوردستان ئیکەم ئیزگی (FM) ئ کوردی پشتی سەرھەلدانی ل باژیری سەرسنکی ب ناڤی ئیزگی (دەنگی خویندکار و لاوان) دەست دەتە پەخشی خۆ، کو رادیویەکا رەوشەبیری گشتی بوو، سەرب پارتی دیموکراتی کوردستانی فە، ئەفە ئیکەمین رادیویا پارتی دیموکراتی کوردستان بوو ل دەفەرا بەھدینان پشتی سەرھەلدانی هاتیە دانان. ژیدەرین رادیویی بین ناڤخویی رادیویا ناڤەندیا پارتی دیموکراتی کوردستان و رۆژنامە و بلاڤۆکین پارتی و حزبین دیتەر بوون و ژیدەرین دەرفە رادیویا دەنگی ئەمریکا و رادیویا لەندەن و رادیویا مۆنتیکارلو بوون.

سەبارەت دەستکاربوونا وی وەسفی ردینی نقیسیە ((ل ۱۵ ئ چریا ئیک ۱۹۹۱ ئەف رادیویە دەست دەتە کاری))، سەردار هیتوتی نقیسیە ((ل ریکەفتی ۱۷ ئ چریا ئیک ۱۹۹۱ ئەف رادیویە دەست دەتە کاری))<sup>(۵)</sup>.

(۱) سەردار هیتوتی، راگه‌هاندن و رۆژنامەڤانیا دەفەرا ئامیدی ۱۹۹۱-۲۰۱۳، چاپا ئیک، (چاپخانا خانە- دەوک- ۲۰۱۳)، ل ۴۰.

(۲) موسەدەق تۆفی، دیرۆکا... سەرچاوەی پیشوو، ل ۸۴.

(۳) سەردار هیتوتی، سەرچاوەی پیشوو، ل ۴۰-۴۱.

(۴) ئەرشیفی دەستە ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپیکەوتن لەگەل ئیسماعیل ئیبراھیم، (دەوک- ۱۵ ئ تەمووزا ۲۰۲۴).

(۵) وەسفی حەسەن ردینی، ئیزگە و... سەرچاوەی پیشوو، ل ۶۰؛ سەردار هیتوتی، سەرچاوەی پیشوو، ل

ب په‌نجا فه‌ره‌اد مه‌لا همه‌دی هاتبوو دانان و دروستکرن و په‌خشا خۆ راگه‌هاند. هه‌موو به‌رنامه ژێ ب په‌نگه‌کێ ئێکسه‌ر بوون، نافه‌ندا ئێزگه‌ی ل تاخێ سه‌ره‌هلدان بوو ل باژێری سه‌رسنکی و ب تنێ قێ نافه‌ندا هه‌نێ ۳ ژوور هه‌بوون و ئێک ستۆدیۆ بوو. ئەو ئامێری کو په‌خشا به‌رنامه پێ ده‌اته کرن ژ جووری (ئه‌م پی فایه‌ر) بوو، ژبه‌ر نه‌بوونا هاروکاریا پێشوه‌خت و ده‌ستپێکی ب ریکا ئامێری داگرتنی بیته‌ خه‌مخورین قێ ئێزگه‌ی کار برێقه‌ دچوو و هه‌موو کاسیت ژێ هه‌ر بیته‌ هه‌قالین ئێزگه‌ی بوون. ده‌ستپێکی ل ژێر قێ نافونیشانی ده‌ستپێکر (فێره‌ ده‌نگی خویندکار و لاوانه‌، سه‌ر ب لیژنا ناوچا سه‌رسنکی یا ئێکه‌تیا قوتابی و لاوین دیموکراتا کوردستانی)، پاشان ل هافینا ۱۹۹۳ رادیۆ هاته‌ گریدان ب نفیسینگه‌ها پێشه‌یی یا لقا ئێک یا پارتی دیموکراتی کوردستان، پاشان لیژنا ناوچا ئامیدی و نافێ وی دبیته‌ (رادیۆیا ده‌نگی جه‌ماوه‌ری- ل ده‌فه‌را ئامیدی) و ل سه‌ر هه‌مان پێلا ئێزگی (خویندکار و لاوان) وه‌شانا خۆه‌ دکر و نافه‌ندا وی ژێ هه‌ر ل سه‌رسنکی بوو، ل ۲۶ ئایارا ۱۹۹۵ تیتته‌ فه‌گوه‌استن بو ئامیدی و نافێ وی ده‌یتته‌ گوهرین بو (رادیۆیا ده‌نگی کوردستانی- ئامیدی).

ئێکه‌مجار ل ده‌مژمێر ۶ ئێفاری هه‌تا ۱۰ شه‌فێ په‌خش دکر، پاشی هاتیه‌ فه‌گوه‌استن بو ئامیدی ل ده‌مژمێر ۷ سپیدی هه‌تا ۵ ئێفاری په‌خش دکر. ده‌ستپێکی زمانێ کوردی و سریانی و عه‌ره‌بی بوو، ده‌ما چوووه‌ ئامیدی به‌س کوردی و سریانی بوو. ل سه‌رسنکی په‌خش کیم بوو به‌س نزیکي باره‌گه‌هی وی بوو پاشان بو سه‌رسنک و سیاره‌تیکا و بامه‌رنی و ئامیدی بوو. ل ده‌ما چیتته‌ ئامیدی په‌خش دگه‌هیتته‌ هه‌می ده‌فه‌ری. ئێکه‌م بیژه‌ری وی یی کچ زوزان په‌سول بوو.

هه‌روه‌سا دگه‌ل دامه‌زراندنا رادیۆیی نزار ئیحسان ب کوردی و سه‌لمان ئیسحاق کو مه‌سیحی بوو، شیان ب هه‌رسێ زمانین کوردی و سریانی و عه‌ره‌بی به‌رنامه د ئێک ده‌مدا پێشکه‌ش بکه‌ن. ئەف رادیۆیی بو ماوی ۱۰ ساڵا خزمه‌ت کریه‌، ل ئادارا ۱۹۹۲ جه‌نابی سه‌روک بارزانی سه‌ره‌دانا قێ رادیۆیی کریه‌. ل هافینا ۲۰۰۰ ب برپاره‌کا پارتی دیموکراتی کوردستان رادیۆ ئێکجاری تیتته‌ دائیخستن و ئه‌رشيفا ویش ده‌یتته‌ فه‌گوه‌استن بو رادیۆیا (ده‌نگی کوردستان) ل ده‌وکی. ل چریا ئێکی ۱۹۹۱ تا نیقا مه‌ها خزیرانا ۱۹۹۷، شه‌عبان سلیمان وه‌ک رێقه‌به‌ر و سه‌رپه‌رشتی گشتی یی رادیۆیی بوو.

رێقه‌به‌رین جیه‌جیکار ب قی ئاوی بوون، نه‌زیف محمه‌د عه‌لی ئێکه‌م رێقه‌به‌ری جیه‌جیکاری رادیۆیی بوو بو ماوی سی مه‌هان پاشان نه‌وزاد زاهیر بو ماوی ساڵه‌کێ بوو، پشتی وی هشیار ئه‌حمه‌د ل ساڵا ۱۹۹۴ تا ۱۹۹۵ بوو ل وی ده‌می نافێ رادیۆیی

ژی هاته گهورین بو (دهنگی جه‌ماوه‌ری) ل ئامیدی، ده‌ما کو رادیو دهیته فه‌گوه‌استن بو ئامیدی، شه‌عبان سلیمان هه‌موو کارین رادیوی دکه‌ت تا‌کو خ‌زیرانا ۱۹۹۷ و پشتی وی دلشاد س‌ال‌ح دبیته ریقه‌به‌ر و ل ه‌افینا ۱۹۹۹ی هه‌تا ه‌افینا ۲۰۰۰ کو رادیو ب ئیکجاری راتوه‌ستیت، یوسف توفیق دبیته ریقه‌به‌ری رادیوی<sup>(۱)</sup>.

کارمه‌ندی وی؛ ته‌کره‌م ئیبراهیم به‌رواری، هوشیار ته‌حمه‌د، ئیبراهیم ئیدریس، زوزان ره‌سول، نه‌وزاد زاهیر وه‌ک بیژه‌ر و نفیس‌کار بووینه، ته‌کره‌م به‌رواری وه‌ک بیژه‌ر، ئیبراهیم ئیدریس، به‌ه‌زاد محمه‌د سه‌لیم ئیروه‌یی وه‌ک بیژه‌ر و ئاماده‌کاریت به‌رنامان، ئازاد سامی ئامیدی وه‌ک بیژه‌ری کوردی و له‌یلا مه‌جید ساوا وه‌ک بیژه‌را عه‌ره‌بی<sup>(۲)</sup>.

۴- ده‌نگی کوردستان / ئامیدی (ل‌قا ۱۸): رادیویه‌کا ره‌وشه‌نبیری گشتی بوو، سه‌ر ب ل‌قا ۱۸ یا پارتا دیموکراتا کوردستانه‌ی فه‌ بوو. ل ریکه‌فتی ۲۶ی ئایاری ۲۰۰۶ ده‌ست په‌خش خۆ‌یی ئاسایی کریه، کو پیشتر ل نه‌وروزا هه‌مان س‌ال وه‌ک تیتست ده‌ست په‌خشا خۆ‌کر بوو. زمانه‌ س‌ه‌ره‌کی کوردی بوو و پرۆگرام ب زمانه‌ س‌ریانیش ده‌هاتته پیشکش کرن. ل سه‌ر پیلا (FM) ب فریکانسیت ئیکه‌مجار ل پیلا ۸۸ میگاه‌ه‌رتز بوو پاشان (۸۹،۷ و ۹۶،۹) ل سه‌رانسه‌ری ئامیدی و پشکه‌کا ده‌فه‌را زاخۆ و شنگال و س‌یمیل و ده‌وک و میسل و شیخان و ئاکری و هه‌ولیر و هه‌ریر و میرگه‌سوری، ل ده‌مژمیر ۸ی سپیدی هه‌تا ۸ی ئیقاری ده‌هاته په‌خش کرن. ل ئیلونا ۲۰۰۷ ده‌مین په‌خش دبیته ۸ی سپیدی هه‌تا ۹ی شه‌فی. دلشاد به‌رچی ریقه‌به‌ری وی بوو و ژ ل‌ای ئقیسینگه‌ها راگه‌ه‌اندن و ره‌وشه‌نبیریا ل‌قا ۱۸ فه‌ ده‌هاته سه‌ره‌رشتیکرن. نا‌فه‌ندا وی ل تاخ‌ی مه‌یدانی بوو ل ئامیدی. دوو ستودیۆ هه‌بوون. رۆژانه ۱۰ بلا‌فۆکیت ده‌نگوباسان هه‌بوون. هه‌رچه‌نده ته‌ف رادیویه‌ خۆ‌ب درژه‌پیده‌را رادیویا (ده‌نگی خویندکار و لاوان) و رادیویا (ده‌نگی کوردستان) ل ئامیدی ل س‌الا ۱۹۹۵ د‌داتیت، ل‌ی ل ریکه‌فتی ۲۳ی خ‌زیرانا ۲۰۱۰ ب نا‌فه‌کی دی و ل نا‌فاهیه‌کی دی ده‌ست ده‌ته خه‌باتی و نا‌فی وی دبیته رادیویا (سیلاف)<sup>(۳)</sup>.

۵- سیلاف: رادیۆ له ۱۷ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ له ئامیدی له‌لایه‌ن ناوه‌ندی سیلافی

(۱) سه‌ردار ه‌یتوتی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۰-۱۷.

(۲) وه‌سفی سه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۶۰-۶۱.

(۳) سه‌ردار ه‌یتوتی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۴-۲۵، ۲۷-۲۸.

ره‌وشه‌نبیری و راگه‌یاندنی ئامیدی دامه‌زراوه<sup>(۱)</sup>. لى سەردار هیتوتی نقیسیه ((رادىو یا سیلاڤ)) پێشتر ب ناڤى (دهنگى کوردستان) سەرب لقا ۱۸ ڤه بوو لى پشتی گوهرینا ناڤى بوویه رادیویه‌کا سەربخۆ سەرب حزبى ڤه نه‌ما))<sup>(۲)</sup>.

۶- ۱۱۰ (دیره‌لوک): ئەڤ رادیۆ ژ لایى پارتی دیموکراتی کوردستانى ڤه ئیکه‌م رادیۆ ل دیره‌لوکى ل سەرب پێلا (FM) دکه‌ڤته‌ کارى. ل ۵ى ئیلونا ۲۰۱۳ ل گوندى هاریکى سەرب دیره‌لوک ب ره‌نجا به‌هزاد یاسین و ب ڤیڤه‌به‌ریا دلشاد به‌رچى ده‌ست ب کارى دکه‌ت. یا گریڤایى ب نقیسینگه‌ها راگه‌هاندن و ره‌وشه‌نبیری یا لقا ۱۸ یا پارتا دیموکراتا کوردستانى بو مه‌ره‌ما پروپاگه‌ندى و هه‌وا هه‌لبژارتیت پهرله‌مانا کوردستانى ییت سالآ ۲۰۱۳ هاتبوو دانان. به‌رنامیت وى ۲۴ ده‌مژمیری بوون، هه‌یچ ستۆدیویه‌ک نه‌بووینه ناڤا ستۆدیوییت رادیویا سیلاڤ به‌رنامیت خۆ به‌ره‌ڤ دکرن. کو هه‌می به‌رنامیت وى ستران و دروشم و دیدار دگه‌ل به‌ربژیران بوون ل سەرب لیستا ۱۱۰ یا پارتی دیموکراتی کوردستان. ب ئالڤه‌کى (ئارڤى ئار ۳۰۰ وات) و ل سەرب فریکانسا ۹۹.۵ په‌خشا خۆ دکر، ده‌نگى وى دگه‌هسته‌ سیاره‌تیکا و سه‌ڤره، ل ده‌مژمیر ۷ سپیده‌هیا ۲۰ى ئیلونا ۲۰۱۳ ئەڤ رادیویه‌ ژ په‌خشى رادوه‌ستیت<sup>(۳)</sup>.

۷- ده‌ڤه‌را ئامیدی / لقا ۱۸ یا پارتا دیموکراتا کوردستانى: مالپه‌ره‌کى گشتیه، ئیکه‌م مالپه‌رى ئه‌لیکترۆنى کو ل ده‌ڤه‌را ئامیدی ده‌ست ب بلاڤکرنا بابه‌تان کری مالپه‌رى [www.amedye.com](http://www.amedye.com) بوو. ل نیڤا دووی سالآ ۲۰۰۶ ده‌ست ب دروستکرنا مالپه‌رى هاتیه کرن و ل چریا ئیکى ۲۰۰۶ که‌ڤتیه خزمه‌تا خوینه‌ران، ب زمانى کوردی و چه‌ند پشکه‌کین کیم بوون. خودانى ئیمتیازا مالپه‌رى محهمه‌د محسن بوو و ل ژیر چاڤدیڤیا نقیسینگه‌ها ره‌وشه‌نبیری و راگه‌هاندنا لقا ۱۸ یا پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، چیا ئیبراهیم ڤیڤه‌به‌رى مالپه‌رى بوو، پشتی چه‌ند هه‌یڤه‌کین کیم ل مالپه‌رى نامینیت و ریبار ئیحسان و نه‌شوان خه‌لیل جهی وى دگرن. پشتی پێشڤه‌چوونى ژ بلى زمانى کوردی هه‌ردوو زمانین ئینگلیزی و عه‌ره‌بى ژ مالپه‌رى زیاد دبن. پشکین مالپه‌رى (سه‌ره‌کى، ده‌ڤه‌رى بناسه، فولکلور، ئەده‌ب و هونه‌ر، ستران و موسیقا، ناڤداریت ده‌ڤه‌رى، شه‌هیدین ده‌ڤه‌رى، په‌نگاوپه‌نگ، سه‌ڤا، لینک، په‌یوه‌ندى) ژ بلى ده‌نگوباسان

(۱) صالح یوسف صوفى، سه‌رچاوه‌ی پێشو، به‌رگى سى، ل ۱۰۲۶.

(۲) سەردار هیتوتی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ل ۲۴-۲۵، ۲۸.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۳۵-۳۶.

و ئه رشيفی ژي. ل ده ستيپکا ۲۰۰۸ عه لی حه فزولا دبیته رېقه بهرې مالپه ری و پشکین مالپه ری زیده دبن. ل دوماهیکا سالآ ۲۰۰۸ هه قال لوتفی حه سن دبیته رېقه بهر و ئه وژی پشکا زیده دکهت. هه تا سالآ ۲۰۱۲ وهک زمانحالې پارتي ديموکراتي کوردستان لقا ۱۸ بوو، پاشان دبیته مالپه ری کهرتې ئه هلی. ل ۲۸ تهمووزی ۲۰۱۳ ب ناقې لقا ۱۸ یا پارتا ديموکراتا کوردستانې ده ست دایه وه شاندا بابه تان ب شیوه کي ئه لکترونی و ژ چهند پشکان پیک دهات. بزاف و چالاکیین لقا ۱۸ و لیژنین سه ر ب لقا ناقه ری قه بلاف دکرن و زیده باری بلا فکرنا نوچه یین داموده زگه هیین میری و بوویه ر و رویدانین جفاکی ل ده قه را ئامیدین، ههروه سا گرنگی دده ته نوچه یین کوردستانې و عیراقی و جیهانی، ژ بلی قی یه کي گرنگی دده ته شینوار و سروشت و کولتوری ده قه را ئامیدین. خودانی ئیمتیازی فه ریق فاروق بوو و سه رنفیسه ر و رېقه بهرې مالپه ری عه لی ریکانی و کاری کومپیوته ر نیزال بوو. پشکین وی (سه ره کی، ده نگو باس، پارتي ديموکراتي کوردستان، لقا ۱۸، ئامیدین، په رتووک، ده رباری مه، ئه رشيف، په یوه ندی)، ههروه سا بلا فکرنا شه هیدین ده قه ری. ل سالآ ۲۰۱۳ ناهه ندا قی مالپه ری د ناقا ئافاهی لقا ۱۸ دابوو ل کانیا مالآ<sup>(۱)</sup>.

## ج- لقی ۲۰ شیخان:

ئهم لقه هیچ بلاوکه راهیه ک و رادیو و ته له فزیوئیکیان نه بووه تا ئیستا<sup>(۲)</sup>.

## • مه کته بی ریکخستنی پاریزگای کهر کووک- گهر میان:

به رپرسه له تیکرای کاروباره کانی پارتایه تی له سنووری پاریزگای کهر کووک و گهر میان، پیشت ناوی ئه نجوومه نی سه رکردایه تی کهر کووک- گهر میان پارتي ديموکراتي کوردستان بووه، ئهم گوڤاره ی هه بووه:

۱- رۆژانه ی کهر کووک: گوڤاریکی مانگانه ی سیاسی رۆشنیری گشتیه، ئه نجوومه نی سه رکردایه تی پارتي ديموکراتي کوردستان کهر کووک- گهر میان به زمانی کوردی

(۱) سه ردار هیتوتی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ل ۹۲-۹۴، ۹۸-۹۹.

(۲) ئه رشيفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان / چاوپیکه وتنی ته له فۆنی له گه ل سه عید مه موزینی، (۲۵ کانوونی دووه می ۲۰۲۵).

ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ تا ۸ له ۲۰۱۴ ده‌رچوووه<sup>(۱)</sup>.

هه‌روه‌ها ئەم لقانه‌ی خواره‌وه له خو ده‌گریت:

### ۱- لقی ۳ی که‌رکووک:

ئەم لقه نوین‌ه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له که‌رکووک ده‌کات و کۆمه‌لیک ب‌لاوکراوه‌ی هه‌بووه وه‌ک:

۱- مه‌شخه‌ل (الشعلة / ینار): گو‌فاریکی سیاسی نه‌ینی بوو، لقی ۳ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ده‌وروبه‌ری که‌رکووک ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ له تشرینی دووه‌می ۱۹۶۸ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. له‌به‌ر ئەوه‌ی که‌رکووک شاریکی تیکه‌لاو بووه، بۆیه ئەم گو‌فاره به‌ سێ زمانی کوردی و تورکمانی و عه‌ره‌بی ب‌لاوده‌کرایه‌وه. ئەم گو‌فاره هه‌ر له پوژی ب‌لاو‌بوونه‌وه‌ی تا دوا ژماره‌ی وتاری پر له جو‌شی کوردایه‌تی ب‌لاوده‌کرده‌وه و پو‌لیکی گرنگی هه‌بوو له سنووری پارێزگای که‌رکووک. ئەم گو‌فاره به‌ پو‌نیۆ له چاپ ده‌درا<sup>(۳)</sup>. هه‌رچه‌نده له پو‌ژنامه‌ی خه‌باتدا هاتوووه که (گو‌فاری مه‌شخه‌ل له سالی ۱۹۶۹ له‌لایه‌ن لقی که‌رکووک‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق ده‌رچوووه)<sup>(۴)</sup>. به‌لام ئەو ژمارانه‌ی له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیایه‌رچاومان که‌وتوون، ژماره ۲ی له ۱ کانوونی دووه‌می ۱۹۶۹ ده‌رچوووه و ئەوه ده‌سه‌لمینیت که ژماره ۱ له سالی ۱۹۶۸ ده‌رچوووه نه‌ک سالی ۱۹۶۹، هه‌روه‌ها ژماره ۴ی له شوباتی ۱۹۷۰ ده‌رچوووه<sup>(۵)</sup>.

۲- باوه‌ گورگور / باب‌ه‌گورگور: گو‌فاریکی سیاسی پو‌شنبیری گشتی بووه، له‌لایه‌ن لقی ۳ی که‌رکووک‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی کوردی به‌ شیوه‌ی خولی ده‌رکردوووه. ژماره ۱ له ئابی ۱۹۸۴ له ناوچه‌ نازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شو‌رش به‌ ناوی (باوه‌ گورگور) ده‌رچوووه، له ژماره ۳ی ئاداری ۱۹۸۵ تا ژماره ۱۵ی ناوی گو‌راوه‌ بو (باب‌ه‌ گورگور) و دواتر وه‌ستاوه. ژماره ۱۲-۱۳ی تشرینی یه‌که‌م و دووه‌می ۱۹۸۶، ژماره ۱۴ی نیسان و مایسی ۱۹۸۷. له دوا‌ی پاپه‌پرینی ۱۹۹۱ له هه‌له‌بجه‌ ده‌ستی

(۱) <https://zheen.org>.

(۲) صباح‌البازرگان، المصد‌ر السابق، ص ۲۱.

(۳) وریا جاف، میژووی پو‌ژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۳۸-۳۹.

(۴) حول بعض‌ فعالیتات فروع و کوا‌در الحزب، جریده‌ خه‌بات، العدد ۵۱، (حزیران ۱۹۶۹- مطب‌عة خه‌بات)، ص ۱.

(۵) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

به ده چوون کردهوه<sup>(۱)</sup>. له سالی ۱۹۸۶ ته نیا ۹ ژماره ی لئ ده چوووه<sup>(۲)</sup>. بابه تی له سهه ته عریبکردنی کهرکووک و شیواندنی پرووی نه ته وایه تی ئەم شاره بلاموده کردهوه<sup>(۳)</sup>. ژماره ی ۱ خولی ۲ له شوباتی ۱۹۹۶ له ژیر دروشمی: دیموکراتی بو عیراق (ئوتۆنۆمی راسته قینه بو کوردستان). یه کیتی قوتابیان کوردستان لقی کهرکووک دوو ژماره ی لئ بلاموده وه. ژماره ی ۱ قونای ۲ به ناویشانی (گۆفاریکی سیاسی پۆشنیبری گشتیه، مانگانه مه کته بی راگه یاندن و پۆشنیبری لقی سی پارتی دیموکراتی کوردستان ده ریده کات) ده چوووه، ژماره ۳ خولی ۲ له ۱۶ ئابی ۱۹۹۶ ده چوووه که خاوه ن ئیمتیازی ژماره ۳ نوری همه عه لی و سه رنووسه ره که ی همه سه عید که لاری بوونه، له ژماره ۴ خولی ۲ ئاداری ۱۹۹۷ ناوه که ی بووه ته (باوه گورگور) له گه ل ژماره ۵ خولی ۲ حوزه ییرانی ۱۹۹۷ له هه ولیر ده چوووه. ژماره ۴ و ۵ له چاپخانه ی وه زاره تی پۆشنیبری له هه ولیر چاپکراون و خاوه ن ئیمتیازی سه لّاح ده لۆ و عومه ر ته حمه د سه رنووسه ر بوونه<sup>(۴)</sup>.

۳- **دلی کوردستان:** بلاموکراوه ی مه کته بی پۆشنیبری و راگه یاندنی لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، به زمانی کوردی له کهرکووک ده چوووه. ژماره ۱۶ ی له حوزه ییرانی سالی ۲۰۰۲ ده چوووه<sup>(۵)</sup>.

۴- **یۆبیلی زێرین (الیوبیل الذهبی):** بلاموکراوه ی پۆژانه بووه، به بۆنه ی ۵۰ سالی دامه زراندنی پارتی دیموکراتی کوردستان له لایه ن سه رکردایه تی مه یدان کهرکووک- سلیمانی حزب به زمانی کوردی له هه له بجه ده چوووه. ۷ ژماره ی لئ ده چوووه، له ۱۰ ئابی ۱۹۹۶ تا ۱۶ ئابی ۱۹۹۶ ده چوووه. سه رنووسه ری همه ی ئامۆزا و ده سته ی نووسه ران سه ردار جاف و یوسف له تیف و محمه د سه عید که لاری بوون<sup>(۶)</sup>.

۵- **په یامی کهرکووک:** پۆژنامه یه کی سیاسی پۆشنیبری گشتیه، لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان له کهرکووک ده ریده کات. بابه ته کانی سیاسی و کۆمه لایه تی و

(۱) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۲۷-۲۸.

(۲) چاپه مه نیه کاغان له سالی ۱۹۸۶، پۆژنامه ی خه بات، ژماره ۵۶۹، (کانوونی یه که می ۱۹۸۶)، ل ۴.

(۳) وریا جاف، میژووی پۆژنامه گه ری.. سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹۱.

(۴) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) هه مان سه رچاوه.

(۶) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۳۶.

وه‌رزشی و ئەده‌بین. ژماره ۵ تشرینی دووه‌می ۲۰۰۴ به ۸ لاپه‌ره، به زمانی کوردی ده‌رچوو. له چاپخانه‌ی رۆشنییری له هه‌ولێر چاپکراوه. خاوه‌ن ئیمتیازی لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان و سه‌رنوو‌سه‌ری لوقمان عه‌بدولله‌تیف و جیگری سه‌رنوو‌سه‌ر وریا جاف بوون، ده‌سته‌ی نووسه‌ران مه‌هدی زریان، سه‌میره‌ حسین جاف، محهمه‌د شوانی، تایپ و ده‌ره‌یتانی هونه‌ری مه‌ریوان جه‌لال ره‌شید بوو. ناویشانی که‌رکووک- باره‌گای لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان<sup>(۱)</sup>.

۶- رۆژی زانکۆ (شمس‌الجامعة): گۆفاری لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>. ژماره‌ سفری له‌ حوزه‌یرانی ۲۰۰۷ و دوا ژماره‌ی ژماره‌ ۱۲ له‌ نیسانی ۲۰۰۹ ده‌رچوو. ده‌سته‌ی نووسه‌رانی هه‌بیب که‌رکووک و ئومید سه‌باح و سامان بابان بوون<sup>(۳)</sup>. ژماره‌ ۵ و ۷ له‌ چاپخانه‌ی رۆشنییری له‌ هه‌ولێر چاپکراون. خاوه‌ن ئیمتیاز فه‌می فایه‌ق و سه‌رنوو‌سه‌ر محهمه‌د خورشید بووه<sup>(۴)</sup>.

۷- الصراحة: گۆفاریکی سیاسی رۆشنییری مانگانه‌ی گشتیه‌ له‌ لایه‌ن په‌یوه‌ندی نه‌ته‌وه‌یی له‌ لقی ۳ پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌رده‌چیت. ژماره‌ ۱ له‌ ئەیلوولی ۲۰۰۷ به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو. له‌ ژماره‌ ۳۴-۵۵ بوو به‌ گۆفار، ژماره‌ ۶۶ له‌ ئاداری ۲۰۱۱ و ژماره‌ ۳۵ له‌ ۱ تشرینی دووه‌می ۲۰۰۷ ده‌رچوو، ژماره‌ ۴۲ تابه‌ت بووه‌ به‌ یادی ۱۶ ی ئاب، ژماره‌ ۶۵ له‌ چاپخانه‌ی نه‌ورۆژ له‌ که‌رکووک چاپکراوه، خاوه‌ن ئیمتیازی له‌ ژماره‌ ۳۵ تا ۵۵ نه‌جات هه‌سه‌ن، له‌ ژماره‌ ۶۵ سه‌لاح ده‌لۆ بوونه، سه‌رنوو‌سه‌ری ژماره‌ ۳۵ تا ۳۸ کامه‌ران تاهیر، له‌ ژماره‌ ۴۰ تا ۶۵ سامان بابان بوونه، ده‌سته‌ی نووسه‌رانی عمران ئەلقانونی، جه‌نگیز که‌رکووک و ئاسۆ ئەلحاج بوون<sup>(۵)</sup>.

۸- ئیمام قاسمی ئەمرۆ (امام قاسم‌الیوم): بلاوکراوه‌یه‌کی مانگانه‌یه‌ له‌ لایه‌ن به‌شی راگه‌یانندی لیژنه‌ی ناوخوا‌ی ۴ی که‌رکووک پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ گه‌ره‌کی ئیمام قاسم- که‌رکووک ده‌رچوو. ژماره‌ سفری له‌ ئەیلوولی ۲۰۰۷ به‌ زمانی کوردی

(۱) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

(۳) صباح‌البازرگان، المصد‌ر‌السابق، ص ۱۳۵.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ صباح‌البازرگان، المصد‌ر‌السابق، ص

ده‌رچوو و تاکه ژماره‌یه که به‌رده‌سته<sup>(۱)</sup>.

۹- پوژی که‌رکووک: گوڤاری لقی ۳ی ئەنجوومه‌نی سه‌رکردایه‌تی که‌رکووک- گه‌رمیان پارتی دیموکراتی کوردستان بووه به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو. ژماره ۱ی له ئاداری ۲۰۱۴ له که‌رکووک و دوا ژماره‌ی که له‌به‌رده‌سته‌مانه ژماره ۱۰ له نیسانی ۲۰۱۵ ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی ئەنجوومه‌نی سه‌رکردایه‌تی که‌رکووک- گه‌رمیان و سه‌رنوو سه‌ری سه‌ردار جاف بووه<sup>(۲)</sup>.

### ب- لقی ۱۹ی چه‌مچه‌مال:

ئەم لقه نوینه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له چه‌مچه‌مال ده‌کات و کۆمه‌لیک ب‌لاوکراوه‌ی هه‌بووه وه‌ک:

۱- هیوا: سالنامه‌یه‌کی تایبه‌ته به‌ یادی ئەنفاله، لقی ۱۹ی پارتی دیموکراتی کوردستان له چه‌مچه‌مال به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کات. له‌سه‌ری نووسراوه (له فرمی‌سکه‌وه بو هیوا). ژماره ۱ی له نه‌ورۆزی ۲۷۱۴ (نیسانی ۲۰۱۴) به ۴ لاپه‌ره ده‌رچوو. خاوه‌ن ئیمتیازی لقی ۱۹ی پارتی دیموکراتی کوردستان و سه‌رنوو سه‌ری ئیسماعیل هه‌ناره‌یی و نه‌خشه‌سازی ئەنجام سه‌عید بابان بووه<sup>(۳)</sup>.

۲- هه‌ژیان: پوژنامه‌یه‌کی سیاسی پوژنیبری گشتی بووه، لقی ۱۹ی پارتی دیموکراتی کوردستان له چه‌مچه‌مال به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره سفری له ئەیلوولی ۲۰۰۶ به ۸ لاپه‌ره و ژماره ۱ی له تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۶ ده‌رچوو، خاوه‌ن ئیمتیازی نوری همه‌عه‌لی، سه‌رنوو سه‌ری خالید عه‌بدول و ده‌سته‌ی نووسه‌ران هیوا حسین، شه‌یدا خالید و عه‌بدول سه‌نگاوی بوون. ته‌نیا ۱۲ ژماره‌ی لئ ده‌رچوو<sup>(۴)</sup>.

### پ- لقی ۲۲ی گه‌رمیان:

هیچ ب‌لاوکراوه‌یه‌ک و پادیۆ و ته‌له‌فزیۆتیکی ئەم لقه‌مان به‌ده‌ست نه‌که‌وت.

(۱) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۱۳۸.

(۲) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۴) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۱۲۱.

## پ- لقي ۲۵ ی که لار:

هیچ بلاوکراوه یه ک و رادیو و ته له فزیۆنیکي ئەم لقمان به دەست نه کهوت.

## ● مه کته بی ریکخستنی پارێزگای سلیمانی - هه له بجه - راپهرین:

به رپرسه له تیکرای کاروباره کانی پارتایه تی له سنووری پارێزگای سلیمانی و هه له بجه و راپهرین ده کات، پیشتر ناوی ئەنجوومه نی سه رکردایه تی سلیمانی - هه له بجه ی پارتي ديموکراتي کوردستان بووه، ئەم لقانه له خو ده گریت:

## ا- لقي ۴ ی سلیمانی:

ئەم لقه نوینه رایه تی پارتي و چالاکیه کانی له سلیمانی ده کات و کومه لیک بلاوکراوه ی هه بووه وه ک:

۱- رزگاری کوردستان / رزگاری: گوڤاری ناوبه ناوی پارتي ديموکراتي کوردستان بوو. لقي سلیمانی پارتي ديموکراتي کوردستان به رپرسی گوڤاره که بوو، یه کهم جار ناوی رزگاری کوردستان بوو و دواتر بووه ته رزگاری و له لایه ن لقي ۴ ی پارتي ديموکراتي کوردستانه وه به زمانی کوردی ده رچوووه. رزگاری وه ک ده سته خوشکه کانی تری به رۆنیۆ له چاپ ئە درا، بابه ته کانی بریتی بوون له وتاری سیاسی، باسی شوڤرش و کاروباری سوپای شوڤرگی پری کوردستان، به نهی نی له سلیمانی چاپ ده کرا. ژماره ی ۱ (رزگاری کوردستان) له ۱ ی گولانی ۱۹۶۳، له ژماره ۵ ی سالی ۵ له ئابی ۱۹۶۷- ۵ ی بووه ته (رزگاری)، ژماره ی ۶ ی به ناوی رزگاری له ۱ ی ئەیلوولی ۱۹۶۷، ژماره ۷ له ۷ ی ئاداری ۱۹۶۹ ده رچوووه، له ژماره ۱۰ تا ژماره ۱۹- ۲۰ ی سالی ۶ بووه و له ژماره ۲۱ تا دوا ژماره ی به رده ستمانی ژماره ۳۰ ی حوزه ییرانی ۱۹۷۰ ی سالی ۷ بوو. ره فیک سالیح نووسیویه تی ((ژماره ۴ ی سالی یه که می له کانوونی یه که می ۱۹۶۲ و ژماره ۴ ی سالی ۲ له کانوونی دووه می ۱۹۶۲ ده رچوووه))، لیره دا ره فیک سالیح سالی ۱۹۶۳ به هه له تایپ کردوووه به سالی ۱۹۶۲ ده رچوووه<sup>(۱)</sup>.

۲- ئەزمه ر- ئەزمه ر: گوڤاریکی سیاسی و رۆشنییری گشتییه، پارتي ديموکراتي کوردستان- یه که گرتوو- مه کته بی رۆشنییری لقي ۴ له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر ده سته شوڤرش له سلیمانی- هه له بجه ده رچوووه. بابه تی سیاسی و ئە ده بی و فرهه نگی تیا بلاوده کرایه وه.

(۱) ئەرشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان؛ صالح یوسف صوفی، سه رچاوه ی پیشوو، به رگی دووی، ل ۴۳۵؛ ره فیک سالیح ئەحمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۵۶؛ <https://zheen.org>.

ژماره‌ی ۱ی خولی یه‌که‌می کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۵ به قه‌باره‌ی کتیب<sup>(۱)</sup>، ژماره ۲ له کانوونی دووه‌می ۱۹۸۶ تا ژماره ۱۰ له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۸۶<sup>(۲)</sup> و له سالی ۱۹۸۶، ۱۱ ژماره‌ی لی دهرچوو<sup>(۳)</sup>.

خولی دووه‌م و سییه‌می ئەم گوڤاره؛ به ژماره ۱ له ئەیلوولی ۱۹۹۱ له سلیمانی ده‌سیپیکردوو، جگه له به‌رگه‌که‌ی ۵۲ لاپه‌ره بووه و هه‌ر ئەو ژماره‌یه‌ی لی دهرچوو<sup>(۴)</sup>. ئەم خوله وه‌ک گوڤاریکی ده‌وری سیاسی و رۆشنییری بوو، به‌شی رۆشنییری و راگه‌یانندی لقی ۴ی پارتی دیموکراتی کوردستان، له‌ژیر دروشمی (دیموکراتی بۆ عێراق- خود موختاری بۆ کوردستان) ده‌ریده‌کات. له تشرینی دووه‌می ۱۹۹۵ ژماره‌ی ۱ی خولی سییه‌م له هه‌له‌بجە‌ی شه‌هید دهرچوو، له‌م خوله‌دا ۶ ژماره‌ی لی دهرچوو<sup>(۵)</sup>. هه‌رچه‌نده جه‌مال خه‌زنه‌دار له باره‌ی خولی سییه‌می نووسیه‌یه‌تی (۶ ژماره‌ی لی دهرچوو)، به‌لام ئیتمه تا ژماره ۹ی خولی ۳ی ته‌مووزی ۱۹۹۶مان بینوه<sup>(۶)</sup>.

۳- ئەزمه‌ر: بـلاوکراوه‌ی تایبەت به کیمیا‌بارانیکردنی شاری هه‌له‌بجە بووه، له‌لایه‌ن نووسینگه‌ی لقی ۴ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق له ۱۶ی ئاداری ۱۹۹۶ به‌ زمانی کوردی دهرچوو<sup>(۷)</sup>.

۴- گزنگی سلیمانی: بـلاوکراوه‌ی لیژنه‌ی ناوچه‌ی ۲ی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی کوردی دهرچوو، ژماره‌ی سفری له ئیاری ۱۹۹۷ دهرچوو<sup>(۸)</sup>.

۵- مه‌هاباد: بـلاوکراوه‌یه‌کی تایبەت بوو به یادی شه‌هیدبوونی پیشه‌وای نهر قازی محهمەد و هه‌قاله‌کانی. به‌شی راگه‌یانندی لقی ۴ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق له سلیمانی، به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده‌ریده‌کرد<sup>(۹)</sup>.

(۱) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ل ۱۷۵- ۱۷۶.

(۲) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) چاپه‌مه‌نییه‌کاڤمان له سالی ۱۹۸۶، رۆژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ۵۶۹، (کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶)، ل ۴.

(۴) عه‌بدو‌للا موحه‌مه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۳.

(۵) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ل ۱۷۵- ۱۷۶.

(۶) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۷) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۸) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۹) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۴۲.

## ب- لقی ۱۱ رانیه:

ئهم لقه نوینه رایه تی پارتی و چالاکیه کانی له قهزای رانیه ده کات و کۆمه لیک بـلاوکراوه ی هه بووه وهک:

۱- ده رواجه: رۆژنامه یه کی گشتی مانگانه بوو، به شی راگه یاندنی لیژنه ناوچه ی رانیه ی پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده ریده کرد. ژماره سفری له ۸ شوباتی ۱۹۹۲ و ژماره ۸ ی له گه لاریزانی ۱۹۹۲ ده رچووینه<sup>(۱)</sup>.

۲- رینـوین (Rewen): گۆفاری مه کته بی راگه یاندنی لقی ۱۱ پارتی دیموکراتی کوردستانه، به زمانی کوردی له هه ولیر ده رچوووه. ژماره ۱ له ئاداری ۲۰۰۹، ژماره ۳ ته مووزی ۲۰۰۹ ژماره یه کی تایبته بووه به هه لباردن، ژماره ۴ له تشرینی دووه می ۲۰۰۹ ده رچوووه و دوا ژماره ی به رده ستمان ژماره ۵ ریکه وتی له سه ر نه نووسراوه. خاوه ن ئیمتیازی هه لۆ ته حمهد کورده و سه رنووسه ره که ی نیازی همه عه زیز بووه. ژماره ۱ له چاپخانه ی مناره له هه ولیر و ژماره ۵ له چاپخانه ی کوردستان چاپکراون<sup>(۲)</sup>.

۳- ده رواجه: گۆفاری که ده زگای پۆشنیبری و راگه یاندنی لقی ۱۱ پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی کوردی ده ریده کرد. خاوه ن ئیمتیازی هیوا گه یلانی بووه، ئه و گۆفاره ی به رده ستمانه بی ژماره یه و له ۱ ئاداری ۲۰۲۲ ده رچوووه<sup>(۳)</sup>.

۴- ۴/۲۴: گۆفاری لقی ۱۱ پارتی دیموکراتی کوردستان بووه<sup>(۴)</sup>. هیچ زانیارییه کی دیکه مان ده ست نه که وت.

۵- دۆکیۆمینت: بـلاوکراوه (گۆفاری) وه رزی دۆکیۆمینتارییه، بو چالاکیه کانی لقی ۱۱ پارتی دیموکراتی کوردستان. خاوه ن ئیمتیازی لقی ۱۱-یه و ده سته ی ئاماده کاری ستافی ده زگای پۆشنیبری و راگه یاندنی لقی ۱۱-یه. ژماره ۳ ی له ۱ ئاداری ۲۰۱۴ ده رچوووه له سه روتاره که ی نووسراوه (سپهه مین ژماره ی گۆفاری دۆکیۆمینت)، که واته به گۆفار هه ژمار

(۱) هه مان سه رچاوه، ل ۲۹۴.

(۲) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه مان سه رچاوه.

(۴) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاپیکه وتن له گه ل عومه ر به کر، (هه ولیر- ۱ شوباتی ۲۰۲۳).

ده کریت<sup>(۱)</sup>.

### پ- لقی ۱۲ هه له بجه:

ئهم لقه نوینه رایه تی پارتی و چالاکیه کانی له هه له بجه ده کات و کۆمه لێک بلاموکراوه ی هه بووه وهک:

۱- ئه مریکاناسی: ئهم گوڤاره تایبه ته به وه رگیان و تووژینه وه له ژماره ۴-هوه چۆته سه ر لقی ۱۲ ی پارتی دیموکراتی کوردستان. ژماره ۴ ی له زستانی ۲۰۱۳ و ژماره ۵ ی له به هاری ۲۰۱۳ ده رچوو، له چاپخانه ی که مال چاپکراوه. خاوه ن ئیمتیازی عه بدولا ئه حمه د محمه د و سه رنووسه ری ماجد خه لیل بووه<sup>(۲)</sup>.

۲- دۆسیه ی هه له بجه: گوڤاریکه ده زگای رۆشنیری و پراگه یاندنی لقی ۱۲ ی پارتی دیموکراتی کوردستان ده ریده کرد. ژماره ۱ ی له ۲۶ ی نیسانی ۲۰۱۳ و ژماره ۲ له ۱۶ ی ئاداری ۲۰۱۹ به زمانی کوردی ده رچوو. خاوه ن ئیمتیازی فاروق عه بدولکه ریم و سه رنووسه ری ژماره ۱ ی ماجد خه لیل و ژماره ۲ ی فاروق عه بدولکه ریم بووه<sup>(۳)</sup>.

### ت- لقی ۲۱ ده وروبه ری سلیمانی:

ئهم لقه نوینه رایه تی پارتی و چالاکیه کانی له ده وروبه ری سلیمانی ده کات و کۆمه لێک بلاموکراوه ی هه بووه وهک:

۱- ئه زمه ر: لقی ۲۱ ی پارتی دیموکراتی کوردستان، به زمانی کوردی ده رچوو اندوو. ژماره ۱ ی له سالی ۲۰۰۷ و ژماره ۱۴ ی له سالی ۲۰۱۱ ده رچوو. خاوه ن ئیمتیازی فازل ره ئوف و سه رنووسه ری له ژماره ۱ تا ژماره ۱۰ مسته فا ئیبراهیم و له ژماره ۱۲ و ۱۴ به ره هم شیخ عزه دین بووه. ژماره ۱ له چاپخانه ی مناره له هه ولیر، ژماره ۶ و ۷ له چاپخانه ی دیلان له هه ولیر و ژماره ۱۴ له چاپخانه ی شه هاب له هه ولیر چاپکراون<sup>(۴)</sup>.

(۱) هه مان سه رچاوه.

(۲) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) هه مان سه رچاوه.

(۴) هه مان سه رچاوه.

● مه‌کته‌بی رێکخستنی پارێزگای به‌غدا:

به‌رپرسه له تیکرای کاروباره‌کانی پارتییه‌تی له سنووری پارێزگای به‌غدا ده‌کات، ئەم لقانه له‌خۆ ده‌گریت:

۱- لقی ۵ به‌غدا:

ئەم لقه نوێنه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له به‌غدا ده‌کات و کۆمه‌لیک بڵاوکراوه‌ی هه‌بووه‌ وه‌ک:

۱- **بۆ پێشه‌وه:** بڵاوکراوه‌ی ناوخوا‌یی لقی پارتی دیموکراتی کورد به‌ زمانی عه‌ره‌بی و کوردی ده‌رچوو، وه‌ک دیاره به‌ ده‌ست نووسراوه‌ته‌وه و به‌ کاربۆن داننه‌یان لێگیراوه. ژماره ۳ به ۸ لاپه‌ره ده‌رچوو. به‌پێی وێنه‌ی ئەم بڵاوکراوه‌یه‌ بیت بابه‌ته‌که‌ی لاپه‌ره ۱ی که له بڵاوکراوه‌ی (خه‌باتمان) وه‌رگیراوه ده‌رده‌که‌وێت ئەم بڵاوکراوه‌یه‌ له ساڵانی چله‌کان ده‌رچوو، چونکه بڵاوکراوه‌ی خه‌باتمان له چله‌کان بڵاوکراوه‌ته‌وه<sup>(۱)</sup>.

۲- **خه‌باتمان:** بڵاوکراوه‌ی ناوخوا‌یی لقی پارتی دیموکراتی کورد به‌ زمانی عه‌ره‌بی و کوردی ده‌رچوو. وه‌ک دیاره به‌ ده‌ست نووسراوه‌ته‌وه به‌ کاربۆن داننه‌یان لێگیراوه. ژماره ۸ی ساڵی یه‌که‌م له ساڵی ۱۹۴۹ به ۶ لاپه‌ره ده‌رچوو. بابه‌ته‌کانی زۆربه‌ی عه‌لی هه‌مدی و ساڵح روشدی نووسیویانه‌ته‌وه، دواتر ناوه‌که‌ی کرایه‌ خه‌باتی کوردستان به‌م ناوه‌ وه‌ک ئۆرگانی عه‌ره‌بی پارتی دیموکراتی کوردستان به‌رده‌وام بوو. ئەم بۆچوونه‌یان هه‌له‌یه‌ که پێشتر له خه‌باتی کوردستان باس‌مان کردوو. هه‌رچه‌نده‌ د. سامان جه‌لال وێنه‌ی بڵاوکراوه‌که‌ی له په‌رتووکه‌که‌ی داناوه که له‌سه‌ری نووسراوه‌ ژماره ۸ی ساڵی یه‌که‌م ۱۹۴۹ بڵاوکراوه‌ی ناوخوا‌یی پارتیه‌، به‌لام که دێته‌ ناوه‌رۆک ئاماژه‌ی به‌ ساڵی ۱۹۵۶ کردوو وه‌ک رێکه‌وتی ده‌رچوونی ئەم بڵاوکراوه‌یه‌ و وه‌ک بڵاوکراوه‌ی جوتیاران ده‌داته‌ ناساندن، ئەمه‌ش هه‌له‌یه‌کی زه‌قه<sup>(۲)</sup>.

۳- **صوت کوردستان:** بڵاوکراوه‌ی لێژنه‌ ناوچه‌ی به‌غدا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان- عێراق

(۱) سدیق ساڵح و ره‌فیع ساڵح، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۵، ۸۳.

(۲) د. سامان جه‌لال، ئینسایکلوپیدیای میدیای کوردی له باشووری کوردستان، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین- هه‌ولێر- ۲۰۲۳)، ل ۵۱۳؛ سدیق ساڵح و ره‌فیع ساڵح، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۵-۷.

له به‌غدا به پۆنیۆ له چاپ ده‌درا و په‌خش ده‌کرا. به‌زمانی عه‌ره‌بی بووه.<sup>(١)</sup> ژماره ١١ ی ٢٩ ئه‌یلوولی ١٩٦١، ٥ لاپه‌ره بووه<sup>(٢)</sup>، ژماره ٤٤ له سالی ١٩٦٢ و ژماره ٨ و ٩ له سالی ١٩٦٨ ده‌رچووینه<sup>(٣)</sup>. لێره‌دا عه‌بدولفه‌تاح بۆتانی وه‌ک گوڤار و بنکه‌ی ژین وه‌ک پۆژنامه ئاماژه‌یان پێک‌دوووه.

٤-صوت کوردستان (به‌غدا): بلاوکراوه‌یه‌کی لقی به‌غدا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، به‌ پۆنیۆ له چاپ ده‌درا و به‌ زمانی عه‌ره‌بی بلاوده‌کرایه‌وه، تیایدا ده‌نگوباسی شو‌رش بلاوده‌کرایه‌وه<sup>(٤)</sup>، له سالی ١٩٨٦ ده‌رچوووه<sup>(٥)</sup>.

٥- پزگاری: گوڤاری پێشمه‌رگه‌ی کوردستانه، لقی ٥٥ پێشمه‌رگه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان له سالیانی به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ی ٢٢ سالی یه‌که‌می له تشرینی دووه‌می ١٩٦٧<sup>(٦)</sup> و ژماره ٢٢ له سالی ١٩٦٦ ده‌رچووینه<sup>(٧)</sup>.

٦- الفدرالیة: گوڤاری لقی ٥٥ پارتی دیموکراتی کوردستان له به‌غدا به‌ زمانی عه‌ره‌بی بووه. ژماره‌ سفری سالی یه‌که‌م له ئایاری ٢٠٠٥ ده‌رچوووه و سه‌رنوو سه‌ره‌که‌ی عه‌بدولجه‌لیل فه‌یلی بووه<sup>(٨)</sup>.

٧- ١٦ آب: پاشکۆی پۆژنامه‌ی (التأخي)یه، له‌لایه‌ن لقی ٥٥ پارتی دیموکراتی کوردستان ژماره‌یه‌کی تایبه‌ت له ٢٢ ی ئابی ٢٠٠٦ به‌ زمانی عه‌ره‌بی له به‌غدا ده‌رچوووه<sup>(٩)</sup>.

## ب- لقی ١٥ خانه‌قین:

ئه‌م لقه نوێنه‌رایه‌تی پارتی و چالاکیه‌کانی له‌ خانه‌قین ده‌کات و کۆمه‌لیک بلاوکراوه‌ی

(١) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان/ چاوپێکه‌وتن له‌ گه‌ڵ مامۆستا عه‌بدولآ زه‌نگه‌نه، (هه‌ولێر- ٦ ی ئه‌یلوولی ٢٠٢٣).

(٢) د. عبدالفتاح البوتانی، توزیع نشرة حزبية باسم (صوت كردستان)، مجلة الصوت الآخر، العدد ٨١، (الاربعاء ٢٥/١٢/٢٠٠٦)، ص ١١.

(٣) <https://zheen.org>.

(٤) وریا جاف، مێژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣٠.

(٥) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٦) ره‌فیع سالح ئه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٦٤.

(٧) <https://zheen.org>.

(٨) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٩) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

هه‌بووه وهک:

۱- **سیروان:** گوڤاری لقی ۱۵ ی خانەقینی پارتی دیموکراتی کوردستانه، به زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره ۱ له سالی ۲۰۰۸، ژماره ۲۰ له سالی ۲۰۱۴ و دوا ژماره‌ی که له‌لامان به‌رده‌سته ژماره ۲۱ له سالی ۲۰۱۷ ده‌رچووینه. خاوه‌ن ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۱۰ دیاری حسین، له ژماره ۱۱ تا ۱۴ ته‌کبه‌ر چه‌یدەر سووره‌مه‌ری، له ژماره ۱۵ لقی ۱۵ ی خانەقینی پارتی دیموکراتی کوردستان و له ژماره ۱۶ تا ۲۱ جه‌عفه‌ر شیخ مسته‌فا بووینه، سه‌رنوو‌سه‌ری له ژماره ۱ تا ۹ محمه‌د عه‌زیز و له ژماره ۱۰ تا ۲۱ عومه‌ر عه‌لی شه‌ریف بووینه<sup>(۱)</sup>.

● مه‌کته‌بی ریک‌خستنی پارێزگای نه‌ینه‌وا:

به‌رپرسه له تیک‌رای کاروباره‌کانی پارتی‌ه‌تی له سنووری پارێزگای نه‌ینه‌وا ده‌کات، ئەم لقانه له‌خۆ ده‌گریت:

ا- لقی ۱۴ ی موسل:

هیچ بلاوکراوه‌یه‌ک و رادیو و ته‌له‌فزیۆنیک‌ی ئەم لقمان به‌ده‌ست نه‌که‌وت.

ب- لقی ۱۷ ی شنگال:

هیچ بلاوکراوه‌یه‌ک و رادیو و ته‌له‌فزیۆنیک‌ی ئەم لقمان به‌ده‌ست نه‌که‌وت.

● گوڤاری هاوبه‌شی نیوان لقی ۳ و لقی ۴ ی پارتی:

۱- **شه‌هیدانی کوردستان / شه‌هیدان:** شه‌هیدانی کوردستان گوڤاریکی سیاسی پۆشنبیری بووه، لیژنه‌ی راگه‌یانندی لقی ۳ ی که‌رکووک و لقی ۴ ی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستان له ناوچه‌ ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شوپش به‌ شیوه‌ی خولی ده‌ریکردوووه. یه‌که‌م ژماره‌ی به‌ زمانی کوردی له سالی ۱۹۸۲ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>. له پۆژنامه‌ی خه‌بات نووسراوه (گوڤاری شه‌هیدان بلاوکراوه‌ی خولی بووه)<sup>(۳)</sup>.

(۱) هه‌مان سه‌رچاوه.

(۲) صباح البازرگان، المصدر السابق، ص ۲۶.

(۳) له بلاوکراوه‌کانی راگه‌یانندی پارتیمان، پۆژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ۵۴۹، (کانونی دووه‌می ۱۹۸۴)، ل ۶.

● لقی ٦ و ٧ ئەوروپا و ئەمریکا:

ئەم لقه نوێنەرایەتی پارتی و چالاکیەکانی لە ئەوروپا و ئەمریکا دەکات و کۆمەڵێک بۆلاوکراوەی هەبوو وەک:

١- **صدی خەبات:** بۆلاوکراوەیەکی خولی بوو، بابەتەکانی تاییبەت بوو بە بەیاننامە و بۆلاوکراوە و دەنگوباسی حزب، یەكەم خولی ژمارە ٦ی لە سالی ١٩٦٦ و ژمارە ٥ی لە سالی ١٩٧٥، دواتر خولی دیکە لە ژمارە ١ی تشرینی یەكەمی ١٩٧٦ تا ژمارە ٣ی ئەیلوولی ١٩٧٧ و ژمارە ٥ی لە سالی ١٩٧٧ لە لایەن لیژنەی پەيوەندیەکانی دەرەوێ پارتی دیموکراتی کوردستانی بە زمانی عەرەبی دەرچووینە. لە ژمارە ٥ی دوایی شوباتی ١٩٧٩ لە لایەن لقی ئەوروپای پارتی دیموکراتی کوردستان لە ژێر دروشمی (خەبات لە پێناو دیموکراتی بۆ عێراق و حوکمی زاتی راستەقینە بۆ کوردستان) و ژمارە ١٠ی لە سالی ١٩٨٤ دەرچووونە<sup>(١)</sup>.

٢- **دەنگی شورش (صوت الثورة الكردية) / زوزک:** بۆلاوکراوەی هەواییە پارتی دیموکراتی کوردستان لقی ئەوروپا بە زمانی عەرەبی دەریدەکرد. ژمارە ١ی ٢٥ی نیسانی ١٩٧٤ دەرچوو. لە ژمارە ٢ی ٢٧ی نیسانی ١٩٧٤ نووسراوە دەنگی شورش (صوت الثورة الكردية)، لە ژمارە ٧ی دوایی تشرینی دووهمی ١٩٧٤ و ژمارە ٨ی ٥ی کانوونی دووهمی ١٩٧٥ تەنیا نووسراوە دەنگی شورش<sup>(٢)</sup>. دواتر ناوەکە گۆراوە بوو بە (زوزک) کە بۆلاوکراوەیەکی خولی بوو، لە ئەڵمانیا بە زمانی عەرەبی دەرچوو، ژمارە ١ی لە ١٨ی کانوونی دووهمی ١٩٧٥ دەرچوو، لەم ژمارەیدا لە گۆشە سەرەوێ لاپەرە ١١ هاتوو: لەمەو دوا دەنگی شورش لە ژێر ناوی زوزک دەرەچیت<sup>(٣)</sup>. ژمارە ٥ی لە ١٧ی ئاداری ١٩٧٥ دەرچوو، لە لاپەرە ١ و ٤ی ئەو ژمارەیدا چاوپێکەوتنی پەيامنێری ئازانسێ پۆیتەرز لە گەڵ بارزانی نەمر هەیه، لە لاپەرە ٢ و ٣ هەواییەکانی پیشمەرگە و کوردستان و پرووداوەکانی هەفتە تێدا، لە لاپەرە ٣ نووسراوە (هەرچەندە دامان نابوو ئەو ژمارەیدا تاییبەت بێت بە یادێ نەورۆز و ئادار، بەلام بەهۆی ئەو هەواییە گرنگانە تاییبەت بە شورش پێمان گەشتن و چاوپێکەوتنەکە سەرکردە کورد، بۆیە بابەتە کامان گۆری<sup>(٤)</sup>).

(١) <https://zheen.org>; ئەرشیفی دەستە یئیسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(٢) نوزاد علي احمد، صحافة... المصدر السابق، ص ١١، ١٥، ٢٣، ٤٣.

(٣) المصدر السابق، ص ٦١.

(٤) وریا جاف، مێژووی پۆژنامەگەری... سەرچاوەی پێشوو، ل ٨١.

ژماره ٦ له شوباتی ١٩٧٦ و ژماره ٨ ی له نیسانی ١٩٧٦ ده‌رچوووه<sup>(١)</sup>.

٣- **پیشمه‌رگه:** له‌لایه‌ن نوینه‌ری ده‌ره‌وه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌رچوووه، ژماره ١ ی له تشرینی یه‌که‌می ١٩٧٤<sup>(٢)</sup>.

٤- **PESH MERGA:** گوڤاریکی گشتی بوو، له‌لایه‌ن نوینه‌ری ده‌ره‌وه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان له فنله‌ندا به زمانی ئینگلیزی ده‌رچوووه. ژماره ١ ی له تشرینی دووه‌می ١٩٧٤ و ژماره ٢ ی له کانوونی یه‌که‌می ١٩٧٤ و ژماره ٣ ی له کانوونی دووه‌می ١٩٧٥ ده‌رچووینه<sup>(٣)</sup>. بابه‌ته‌کانی بو سهرنج پراکیشانی هاوڵاتیانی پوژئاوا بوو به‌رامبه‌ر به مه‌سه‌له‌ی کورد. پارتی دیموکراتی کوردستان- سه‌رکردایه‌تی کاتی- بایه‌خیکی باشی به‌م گوڤاره‌ دابوو و گه‌لی بابه‌ت و هه‌واڵ و لیکۆلینه‌وه‌ تیدا بلاوده‌کرایه‌وه<sup>(٤)</sup>. ژماره ١٦، ١٧ ی له یه‌ک به‌رگدا له مایس و حوزه‌یرانی ١٩٨٣<sup>(٥)</sup> و ژماره ١٨ ی له ئاداری ١٩٨٩ له لهنده‌ن ده‌رچووینه<sup>(٦)</sup>. ئیسماعیل ته‌نیا به‌هه‌له‌ نووسیه‌تی ((ژماره ١ ی له دواییه‌کانی سالی ١٩٧٧ ده‌رچوووه))<sup>(٧)</sup>.

٥- **نشرة الاخبار الاسبوعية من اذاعة كردستان:** بلاوکراوه‌یه له‌لایه‌ن نوینه‌ری پارتی دیموکراتی کوردستان له ئه‌سکه‌نده‌ناقیا بلاوده‌کرایه‌وه، به ده‌ست نووسراوه‌ته‌وه و کوپی کراوه، ژماره‌یه‌ک له تشرینی دووه‌م و ژماره‌یه‌کیش له کانوونی یه‌که‌می ناوه‌راستی هه‌فتاکان ده‌رچوووه<sup>(٨)</sup>.

٦- **Kurdistan Review:** بلاوکراوه‌ی گشتیه، له‌لایه‌ن نوینه‌ری ده‌ره‌وه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان له فنله‌ندا به زمانی ئینگلیزی ده‌رچوووه، ژماره ١ ی له تشرینی دووه‌می ١٩٧٤ چه‌ند به‌لگه‌نامه‌ی وینه‌یی و هه‌واڵ و شیکردنه‌وه‌ی له‌سه‌ر کوردستانی

(١) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٢٦.

(٢) نوزاد علي احمد، صحافة... المصدر السابق، ص ٣٥.

(٣) نوزاد علي احمد، صحافة... المصدر السابق، ص ١٢٣، ١٤٥.

(٤) وریا جاف، میژوووی پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٨٢.

(٥) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٤٤.

(٦) [www.hewalname.com](http://www.hewalname.com).

(٧) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری پوژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٤٤.

(٨) نوزاد علي احمد، صحافة... المصدر السابق، ص ١٠٥.

تێدایه<sup>(١)</sup>.

٧- نشرة صحفیه: بڵاوکراوه‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ئه‌وروپا به‌ زمانی عه‌ره‌بی بڵاویده‌کرده‌وه. ژماره ١ له ١٦ ی ئاداری ١٩٧٥ ده‌رچوووه<sup>(٢)</sup>.

٨- زاگرووس: گۆڤاریکی پامیاری و وێژه‌یی و هونه‌ری بوو، لقی ٧ ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ئه‌مریکا و که‌نه‌دا بڵاویده‌کرده‌وه. ژماره ١ ی سالی یه‌که‌می ته‌مووزی ١٩٧٨، ژماره ٢ ی سالی ٢ ته‌مووزی ١٩٧٩، ژماره ٣ ی ئاداری ١٩٨٠، ژماره ٤ ی کانوونی یه‌که‌می ١٩٨٠، ژماره ٥ ی ئایاری ١٩٨١، ژماره ٦ ی کانوونی دووه‌می ١٩٨٢، ژماره ٧ ی ئه‌یلوولی ١٩٨٢ و ژماره ٨، ٩ ی حوزه‌یرانی ١٩٨٤ ده‌رچووینه. بۆ یه‌که‌مین جار بوو گۆڤاریکی کوردی له ئه‌مریکا ده‌رچیت، به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی بوو. تا کانوونی دووه‌می ١٩٨٤، ته‌نیا ٨ ژماره‌ی لێ ده‌رچوو بوو. فریاد بارزانی و محیه‌دین ره‌حیم له ئه‌مریکا ئامیریکای فۆتۆ زینکی کۆنه‌یان له مایک کپی و ئەم گۆڤاره‌یان پێ چاپ ده‌کرد، ناوی خوازاوی فریاد بارزانی له نووسینه‌کان جوتیار بووه. بابه‌ته‌کانیان چالاکی پارتی دیموکراتی کوردستان و لقی ٧ و به‌یاننامه‌ی حزبی و سیاسی و بابه‌تی هه‌مه‌ په‌نگ بوونه. فریاد بارزانی و محهمه‌د سه‌عید دۆسکی و محیه‌دین ره‌حیم ئەندامانی چالاکی ئەم گۆڤاره‌ بوونه<sup>(٣)</sup>.

٩- وولات (Welat - الوطن): بڵاوکراوه‌ی خولی ناو به‌ناو بووه، لقی ٦ ی پارتیمان له ئه‌وروپا به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌ریده‌کرد<sup>(٤)</sup>. بابه‌تی میژووویی و سیاسی له‌سه‌ر کیشه‌ی کورد بڵاویده‌کرده‌وه. ژماره‌کانی ده‌گه‌یشه‌ته ئه‌مریکا و که‌نه‌دا. چهند ژماره‌یه‌کی لێ بڵاوکراوه‌ته‌وه<sup>(٥)</sup>. یه‌که‌م ژماره‌ی له ئاداری ١٩٨٢ ده‌رچوووه. چهند ژماره‌یه‌کی که‌می

(١) المصدر السابق، ص ٥٦، ١٧١، ٢٠٨.

(٢) المصدر السابق، ص ١٠١.

(٣) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ له بڵاوکراوه‌کانی راگه‌یاندنی پارتیمان، پۆژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ٥٤٩، (کانوونی دووه‌می ١٩٨٤)، ل ٦؛ وریا جاف، میژوووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٨٢.

(٤) له بڵاوکراوه‌کانی راگه‌یاندنی پارتیمان، پۆژنامه‌ی خه‌بات (النضال)، ژماره ٥٤٩، (کانوونی دووه‌می ١٩٨٤)، ل ٦؛ <https://zheen.org>.

(٥) وریا جاف، میژوووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٨٩.

لێده‌رچوووه و وه‌ستاوه<sup>(١)</sup>. تا کانوونی دووه‌می ١٩٨٤، ته‌نیا ٦ ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه<sup>(٢)</sup>، له ساڵی ١٩٨٦، ته‌نیا یه‌ک ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه<sup>(٣)</sup>. ژماره ١٢ ی له ساڵی ١٩٨٨ ده‌رچوووه<sup>(٤)</sup>. وریا جاف و ئیسماعیل ته‌نیا به‌هه‌له‌ نووسیویانه ((لقی ٨ ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ئه‌وروپا ده‌ریده‌کرد))<sup>(٥)</sup>.

١٠- News & Views KDP /KURDISTAN TODAY: گوڤاریک بوو، لقی ٧ ی پارتی دیموکراتی کوردستان، له ئەمریکا و کهنه‌دا به‌ زمانی ئینگلیزی ده‌ریده‌کرد. ته‌نیا یه‌ک ژماره‌ی له کانوونی دووه‌می ١٩٨٧ لێ ده‌رچوووه و وه‌ستاوه. له دوا‌ی راپه‌رین شه‌ش ژماره‌ی تریشی لێ ده‌رچوووه<sup>(٦)</sup>. سه‌رنجی دابوووه سه‌ر مه‌سه‌له‌ی کورد، ژماره ١ ی له کانوونی دووه‌می ١٩٨٧ ب‌لاوکراوه‌ته‌وه، ته‌نیا ئه‌و ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه. بابه‌ته‌کانی باسی کیشه‌ی کورد لای بیانیه‌کان و کورد له چاپه‌مه‌نیه‌کانی نیوده‌وه‌له‌تی و ده‌نگوباس و چالاکی ریک‌خراوه‌کانی پارتی له ده‌ره‌وه‌ ب‌لاوده‌کرده‌وه. ناوبه‌ناو ب‌لاوده‌کرایه‌وه، زۆر له وتاره‌کانی رۆژنامه‌ی خه‌باتی ده‌کرده‌ ئینگلیزی و له ئه‌وروپا و ئەمریکا و کهنه‌دا دابه‌ش ئه‌کرا<sup>(٧)</sup>. ئیسماعیل ته‌نیا و وریا جاف نووسیویانه ((له ژماره ٢ ناوه‌که‌ی بووه‌ته‌ NEWS & VIEWS (NEWS- KDP- VIEWS))<sup>(٨)</sup>، خو‌ی له ئه‌سه‌لدا ناوه‌که‌ی (NEWS & VIEWS KDP)، شایه‌نی باسه‌ تا ژماره ٣ ی ساڵی یه‌که‌می شو‌باتی ١٩٩٣ له به‌رده‌ستمانه‌ له ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان هه‌ر به‌ناوی (KURDISTAN TODAY) ده‌رچوووه، ئه‌وه‌ی به‌رێژ ئیسماعیل ته‌نیا و وریا جاف نووسیویانه هه‌له‌ی تیدا کراوه. دواتر بو‌ته (NEWS & VIEWS KDP) که له‌لایه‌ن لقی ئەمریکا و ئەوروپای پارتی دیموکراتی کوردستان له له‌نده‌ن، به‌ زمانی ئینگلیزی به ٨ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه، ژماره

(١) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٠٨.  
(٢) له ب‌لاوکراوه‌کانی راگه‌یانندی پارتمان، رۆژنامه‌ی خه‌بات(النضال)، ژماره ٥٤٩، (کانوونی دووه‌می ١٩٨٤)، ل ٦.

(٣) چاپه‌مه‌نیه‌کامان له ساڵی ١٩٨٦، رۆژنامه‌ی خه‌بات، ژماره ٥٦٩، (کانوونی یه‌که‌می ١٩٨٦)، ل ٤.  
(٤) <https://zheen.org>

(٥) وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨٩. ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٠٨.

(٦) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٩٣.

(٧) وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨٩، ١٠٥.

(٨) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٩٣. وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٠٥.

ای له ته‌مووزی ۱۹۹۳ ده‌چوو و ژماره ۳ له شوباتی ۱۹۹۴<sup>(۱)</sup>.

۱۱- زاگرووس: رۆژنامه‌یه‌کی سیاسی گشتی بوو، لقی ۷ ی پارتی دیموکراتی کوردستان له ئەمریکا و کەنەدا بە زمانی عەرەبی بۆلۆدە‌کەوه، بابە‌ته‌کانی سیاسی بوون. ژماره ۱ ی له شوباتی ۱۹۹۰ بۆلۆبووه‌ته‌وه، تێکرا ۵ ژماره‌ی لی بۆلۆبووه‌ته‌وه. دوا ژماره‌ی له ئەیلوولی ۱۹۹۰ بۆلۆبووه‌ته‌وه<sup>(۲)</sup>. له‌سه‌ر ژماره ۱ ی شوباتی ۱۹۹۰ نووسراوه (رۆژنامه‌ی گشتیه له‌لایه‌ن نووسینگه‌ی زاگرووسی کوردیه‌وه ده‌رده‌چیت)<sup>(۳)</sup>.

۱۲- نشـرة: بۆلۆکراوه‌یه‌کی خولی بوو، لیژنه‌ی ناوخۆی ئە‌لمانیای پارتی دیموکراتی کوردستان، له‌ به‌رلین به‌ زمانی عەرەبی ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ ی حوزە‌یرانی ۱۹۹۳ به‌ قە‌باره‌ی ئە‌ی ۵ و به‌ ۴۲ لاپه‌ره‌ ده‌رچوو. به‌ فۆنتیکی جوان چاپکراوه. هه‌ندیک له‌و نووسه‌رانه‌ی بابە‌تیان له‌و ژماره‌یه‌دا بۆ‌کۆرډۆته‌وه بریتین له‌ محە‌مه‌د عامر دێ‌شه‌وی، ئوم‌فانا، فیه‌نسۆ هه‌ریری، سلیمان کامل، مورا‌د بامه‌رپی و بابی‌ئالا<sup>(۴)</sup>.

۱۳- ئاشتی (ASHTI): بۆ‌لۆکراوه‌یه‌کی سیاسی، راگه‌هاندنا کۆمیتا ئە‌لمانیای پارتی دیموکراتی کوردستان- یه‌کگرتی ده‌ریده‌کرد. ژماره ۸ ی به‌ زمانی کوردی کرمانجی ژوو‌روو- رینوسی لاتینی و عەرەبی، به‌ قە‌باره‌ی ئە‌ی ۴ و به‌ په‌نگی په‌ش و سپی له‌ به‌رلین ده‌رچوو. له‌ ده‌سته‌ راسته‌وه: له‌ لاپه‌ره ۱ تاوه‌کو لاپه‌ره ۲۴ به‌ زمانی عەرەبیه‌ له‌ ده‌سته‌ چه‌په‌وه‌ش، له‌ لاپه‌ره ۱ تاوه‌کو لاپه‌ره ۱۶ به‌ زمانی کوردیه‌. هه‌مووی به‌سه‌ر یه‌که‌وه‌یه، ۴۰ لاپه‌ره‌یه. دانه‌ ئۆ‌رجیناله‌کانی ئە‌و بۆ‌لۆکراوه‌یه له‌ ئه‌رشیفی (جه‌مال خه‌زنه‌دار) دا پارێ‌زراوه<sup>(۵)</sup>. سه‌رنووسه‌ره‌که‌ی محە‌مه‌د عامر دێ‌شه‌وی بوو. زۆ‌ربه‌ی نووسینه‌کانی با‌سی شه‌ری براکۆژی ده‌که‌ن و بی‌زاری ده‌رده‌برن به‌رامبه‌ر به‌و شه‌ره. نووسه‌ره‌ دیاره‌کانی فه‌وزی ئە‌تروشی، محە‌مه‌د عامر دێ‌شه‌وی، ن. ئە‌رگۆشی، دایکی فانا، هه‌ژار موکریان، د.م.س.، ئە‌حمە‌د ده‌شتی، عه‌بدو‌لکه‌ریم هه‌راوس<sup>(۶)</sup>.

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) وریا جاف، می‌ژوو‌ی رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پێ‌شوو، ل ۹۲.

(۳) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۴) ئیسماعیل ته‌نیا، بزافی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌ ئە‌لمانییا ۱۹۶۳-۲۰۰۶، ده‌زگای بارزان نیوز بۆ تووژینه‌وه و راگه‌یانندن زنجیره (۱)، چاپی یه‌که‌م، (چاپخانه‌ی پاک- هه‌ولێ‌ر- ۲۰۱۰)، ل ل ۸۸-۸۹.

(۵) ئیسماعیل ته‌نیا، بزافی... سه‌رچاوه‌ی پێ‌شوو، ل ل ۹۶-۹۷.

(۶) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێ‌شوو، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، ل ۲۴۵.

سه‌بارەت بە دە‌رچوونی ئیسماعیل تەنیا نووسیویەتی ((له مانگەکانی کانوونی دووهم و شوباتی ١٩٩٥ دە‌رچوو)) بە‌لام جەمال خەزنەدار نووسیویەتی ((له سالی ١٩٩٤ دە‌رچوو))<sup>(١)</sup>.

**١٤- بیناو:** بڵاوکراوەیەکی بوو بە‌یادی ٣ سالی کارەساتی ١٣ی حوزەیرانی سلیمانی، ریکخراوی ئازادی پارتی دیموکراتی کوردستان لە نۆرنیبرگ لە ژیر دروشمی (کورد دە‌جەنگی بۆ نەمانی جەنگ) دە‌ریدەکرد<sup>(٢)</sup>. ژمارە‌یەکی تایبەت بوو لە ١٣ی حوزەیرانی ١٩٩٧ بە‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- پینوسی ئارامی دە‌رچوو. ئامادە‌کردنی ئەم ژمارە‌ تایبەتە تارێق فەقی عەبدوڵا، تابلۆی بە‌رگی یە‌کەم باوکی ساقین، خوشنووس خوشکە ح. حەمیدە ئیرانی، بە‌ فۆنتیکی جوانی ئاسایی چاپکراوە. بە‌شیک لە‌و بابە‌تانە‌ی لە‌و بڵاوکراوە‌یە‌دا بڵاوکراوە‌تە‌وه‌ بریتین لە‌ لاپەرە ١ تا‌جە گۆلینە‌یە‌ک بۆ سەر گلکۆی عوسمانی قادر منە‌وه‌ر- حەمە سە‌عید حە‌سە‌ن، لاپەرە ٣ شە‌ری پیش کارە‌سات و پروداوە‌کانی... پ لە‌ سلیمانییە‌وه‌، لاپەرە ٥ سەر لە‌ بە‌یانی ١٣ی حوزە‌یران، لاپەرە ٦ چۆنیە‌تی قە‌ومانی کارە‌ساتە‌کە‌ی ١٣ی حوزە‌یران. قە‌بارە‌ی گۆ‌قارە‌کە‌ ئە‌ی ٤ و بە‌بێ بە‌رگ ٣٨ لاپەرە‌یە‌<sup>(٣)</sup>. هە‌رچە‌ندە‌ جە‌مال خەزنە‌دار نووسیویە‌تی بڵاوکراوە‌، بە‌لام ئیسماعیل تە‌نیا وە‌ک گۆ‌قار ناوی دە‌بات.

**١٥- رییازی بارزانی:** گۆ‌قاریکە‌ لە‌لایە‌ن لقی ٧ی پارتی دیموکراتی کوردستان لە‌ ئە‌مریکا دە‌رچوو. ژمارە ١ی لە‌ سالی ١٩٩٨ دە‌رچوو<sup>(٤)</sup>.

**١٦- هە‌ل‌لە:** گۆ‌قاریکی سیاسی و پۆ‌شنیبری وە‌رزى بوو، لە‌لایە‌ن لیژنە‌ی ناوچە‌ی پارتی دیموکراتی کوردستان- باشووری ئە‌لمانیا دە‌رچوو، بە‌ زمانی کوردی بوو. لە‌ چاپخانە‌ی هە‌ل‌لە‌ لە‌ ئە‌لمانیا چاپکراوە<sup>(٥)</sup>. بە‌رگیکی رە‌نگاو‌رە‌نگی هونە‌ری و جوانی هە‌بوو، ژمارە‌ سفری لە‌ ئە‌یلوولی ١٩٩٨، بە‌ قە‌بارە‌ی ئە‌ی ٤، دە‌رچوو. ژمارە ٦ دوا ژمارە‌ی بوو و لە‌ سالی ٢٠٠٠ دە‌رچوو و ئیتر وە‌ستاوه‌. خاوە‌ن ئیمتیازی سە‌رە‌هە‌د غە‌فوری بوو،

(١) ئیسماعیل تە‌نیا، بزاقی... سە‌رچاوە‌ی پێ‌شو، ل ٩٦-٩٧، جە‌مال خەزنە‌دار، سە‌رچاوە‌ی پێ‌شو، بە‌رگی یە‌کە‌م (الف)، ل ٢٤٥.

(٢) جە‌مال خەزنە‌دار، سە‌رچاوە‌ی پێ‌شو، بە‌رگی دووهم (ب)، ل ٣٦٢.

(٣) ئیسماعیل تە‌نیا، بزاقی... سە‌رچاوە‌ی پێ‌شو، ل ل ١٠٧-١٠٨.

(٤) پشتیوان، لە‌ ئە‌مریکا‌دا ژمارە ١ی گۆ‌قاری رییازی بارزانی دە‌رچوو، پۆ‌ژنامە‌ی براهە‌تی، ژمارە ٢٥١٠، (چوارشە‌ممە ١٩٩٨/١/٢١- هە‌ولێر)، ل ٨.

(٥) ئە‌رشیفی دە‌ستە‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

سه‌رنووسه‌ری تاریق فه‌قی عه‌بدو‌لا بوو، به‌پۆه‌به‌ری نووسین باوکی ساقین بوو، به‌پۆه‌به‌ری هونه‌ری سامان حاجی نوری بوو، ده‌سته‌ی نووسه‌ران د. نازه‌نین جاف، پېر‌شنگ کاکه‌یی، هه‌ورامان عه‌لی و مه‌ریوان مه‌حمود<sup>(۱)</sup>.

**۱۷- Rasti:** ئەم گۆڤاره له‌لایه‌ن لقی ۶ی ئەو‌پۆپای پارتی دیموکراتی کوردستان به‌شیوه‌ نووسینی لاتینی ده‌رچوو. ژماره ۱۰ی له‌ شوباتی ۲۰۰۱ ده‌رچوو<sup>(۲)</sup>.

**۱۸- به‌ره‌و ئاسۆ:** بـلاوکراوه‌یه‌کی گشتی وه‌رزی بووه، به‌شی ریک‌خستنی لیژنه‌ی ناوچه‌ی ۲ی ئە‌لمانیای پارتی دیموکراتی کوردستان به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌ریکردوو. ژماره‌ی ۱ی له‌ کانونی دووه‌می ۲۰۰۳ تاکه‌ ژماره‌ بووه که لپی بـلاوکرایته‌وه. به‌پۆه‌به‌رانی تاریق فه‌قی عه‌بدو‌لا، نازاد ره‌شید، شو‌پش غه‌فوری بوون<sup>(۳)</sup>.

**۱۹- ده‌نگ و باسی کوردستان:** بـلاوکراوه‌یه‌کی سیاسی و پۆشنیبری گشتی بوو. چالاک‌ی ریک‌خستنه‌کانی پارتی له‌ ده‌ره‌وه بـلاوده‌کرده‌وه به‌ تایبه‌ت له‌ ئە‌ورپا و ئە‌مریکا. ژماره‌یه‌کی تایبه‌تی به‌ زمانی فارسی لئ بـلاوکراوه‌ته‌وه. تا نزیک‌ی راپه‌رین به‌رده‌وام بووه<sup>(۴)</sup>.

**۲۰- سه‌رده‌م:** ئە‌ف ئیزگه‌یه‌ سه‌ر ب پارتی دیموکراتی کوردستانه، ب پشته‌فانیا هیژا ته‌ها به‌رواری به‌رپرسی لیژنا پارتی ل سوید ل ۱۳ی کانونی دووه‌می ۱۹۹۶ ل شاری ستۆکه‌هۆلم پایته‌ختی سوید هاته‌ فه‌کرن. جاران فی ئیزگه‌ی ۳ ده‌مژمیر په‌خشی زمانی کوردی هه‌بوون. لئ ژ سالا ۲۰۰۱ و هیرقه‌ په‌خشا فی ئیزگه‌ی بوویه‌ هه‌فتی دوو ده‌مژمیر. ژ کارمه‌ندی‌ت سه‌ره‌کی بی‌ت ده‌ستپیک‌ا ئیزگه‌ی ئە‌حمه‌د مایی تا سالا ۲۰۰۲ وه‌ک ریفه‌به‌ر و نزار محه‌مه‌د نه‌جیب به‌رواری و فه‌یسه‌ل ئە‌تروشی وه‌ک بیژهر، تا سالا ۲۰۰۲ فان هیژایان ژێ کارکریه، سیامه‌ند حسین وه‌ک بیژهر، مه‌ریوان محه‌مه‌د، نسه‌ت حاجی، ئالان به‌هائه‌دین، عومه‌ر سو‌ران، ئامانج تاریق، سالح گولی، به‌هزاد پیرموس به‌رواری، ستار ئە‌حمه‌د، لورین ژ کوردستانا باکوور. ل ناڤه‌را سالی‌ن ۲۰۰۲ هه‌تا ۲۰۰۵ تنی ۳ کارمه‌ندان ل فی ئیزگه‌ی کاردکرن مه‌ریوان محه‌مه‌د ناسراو به‌ مه‌ریوان سو‌ره،

(۱) ئیسماعیل ته‌نیا، بزاقی... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۱۲۰.

(۲) ئە‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۳) جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پيشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ل ۳۴۱-۳۴۲.

(۴) وریا جاف، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ل ۸۶- ۸۸.

جوتیار سندی و مهعروف ژ کوردستانا پۆژهه لات<sup>(۱)</sup>.

۲۰- زاگروسی کوردی: نووسینگه ی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه له ئەمریکا، له ژماره  
۱ شوباتی ۱۹۹۰ی پۆژنامه ی زاگروسی نووسراوه (له لایه ن نووسینگه ی زاگروسی  
کوردیه وه ده رده چیت)<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) وه سفی حه سه ن ردینی، ئیزگه و... سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۲۷- ۲۸.  
(۲) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

بهشی چوارهم

پراگه یاندنی (هاوبهش، دژبهری شوپرسی کورد و پارتی  
دیموکراتی کوردستان)



## تهوهری به کهم

### راگه یاندنی هاوبهش

له ماوهی رابردوودا پارتی دیموکراتی کوردستان وپرای هه بوونی راگه یاندنی تایبته به خوئی، به پیتی پیویستی زۆرجار له گه ل لایه نه کانی دیکه ی کوردستانی، راگه یاندنی هاوبه شی هه بووه، لیڤه دا ده یانخه یه نه روو:

۱- **خه باتی قوتابیان:** هاوبه شی یه کیتی قوتابیان کوردستانی (پارتی) و یه کیتی قوتابیان کوردستانی (سو سیالیست) بووه، به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- پینووسی ئارامی بوو. ژماره سفری کانوونی دووه می ۱۹۸۳ له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر دهستی شوپش ده رچوو<sup>(۱)</sup>. ئیسماعیل ته نیا نووسیویه تی ((زیاتر له ۱۲ ژماره ی لئ ده رچوو<sup>(۲)</sup>))، موسا ئه حمده نووسیویه تی ((سئ ژماره ی لئ بلا بووه ته وه<sup>(۳)</sup>)) هه روه ها له لاپه ره ۷ ژماره ۲ ی سالی یه که می کانوونی یه که می ۱۹۸۴ ی گوڤاری (دهنگی لاوان و قوتابیان) نووسراوه ((له تشرینی دووه می ۱۹۸۴ ژماره ۶ ی گوڤاری خه باتی قوتابیان ده رچوو<sup>(۴)</sup>)).

۲- **ریئا سه رکه فتنی (طریق النصر):** پوژنامه یه کی وه رزی بوو ژ لایئ لیژنا راگه هاندنا به ره ی نیشتمانی دیموکراتی عیراقی (جود) دهاته بلا فکرن، کو هنگی ژ (پارتی دیموکراتی کوردستان و پارتی سوشیالیستی کوردستان و حزباً شیوعی عیراقی و پاسوک) پیک دهات، ل پاریزگای دهوک و نه یه نه وا له ناوچه ئازادکراوه کانی ژیر دهستی شوپش ل ده قه را کو ماته و زیوه شان هاته وه شان. ئه م بلاوکراوه یه به سئ چاپ بلاوکراوه، چاپیک ته نیا به زمانی کوردی، کرمانجی ژوو روو- ئارامی. چاپیکی دیکه ی هه ر به زمانی کوردی به لام به کرمانجی ژوو روو- پینووسی لاتینی. چاپی سییه می به زمانی عه ره بی بووه. ۱۰۰ دانه ژئ دهاتنه چاپکرن. سه باره ت ئیکه م هژمارا وی ئیسماعیل ته نیا نقیسیه ((ژماره ۱ له ۵ شو باتی ۱۹۸۳ ده رچوو)) و موسه ده ق تۆفی و وه سفی ردینی نقیسیه ((هژمارا ۱ ل ئادارا ۱۹۸۳ ده رکه فته)). سه باره ت دو ما هیک هژمارا فی گوڤاری موسه ده ق تۆفی نقیسیه

(۱) ئیسماعیل ته نیا، رابه ری پوژنامه گه ری.. سه رچاوه ی پيشوو، ل ل ۱۲۱-۱۲۲.

(۲) ئیسماعیل ته نیا، بیلوگرافیای پوژنامه گه ری.. سه رچاوه ی پيشوو، ل ۲۲.

(۳) موسا ئه حمده، سه رچاوه ی پيشوو، ل ۳۵.

(۴) دهنگی لاوان و قوتابیان (دهنگی لیژنه ی بالای هاوکاری نیوان ریکخواه کانی قوتابیان و لاوانی کوردستان و سه رانسه ری عیراقه)، ژماره ۲، سالی ۱، (کانوونی ۱ ی ۱۹۸۴)، ل ۷.

((هژمارا ٥٠ ل ١٩٨٧ ده‌رکه‌فتیه)) و وه‌سفی ردینی نقیسیه ((دوماهیک هژمارا وی ژماره ٥ بوویه کو ل شواتا ١٩٨٨ راوه‌ستایه))، که چی ئیسماعیل ته‌نیا‌یه نووسویه‌تی ((ژماره ٨ ی سالی ٣ له کانوونی دووه‌می ١٩٨٦ د ده‌رچوو))، سه‌رپه‌رشتی چاپا عه‌ره‌بی نه‌بو نه‌هران (داود نه‌مین) و سه‌رپه‌رشتی چاپا کوردی ب تیپین لاتینی نه‌دیب چه‌لکی، هه‌روه‌سا هه‌یژا د. رزگار زاخویی سه‌رپه‌رشتی چاپا کوردی ب تیپین عه‌ره‌بی بوون. ژ ستافن قن گوڤاری بو ماوه‌یه‌کی دریز ته‌یار سه‌لیم گه‌رماقی، نه‌رشه‌د خو‌شناو، نه‌بو نه‌سیر (عه‌بدوله‌تیف نه‌لسه‌عدی)، خالید محمه‌د ده‌رکاری، نه‌بو هندرین، نه‌بو سامر، نه‌بو سه‌عد (بو نه‌خشه‌سازی) بوون<sup>(١)</sup>.

٣- **ریازی لاوان:** بلاوکراوه‌ی (گوڤاری)<sup>(٢)</sup> یه‌کیتی لاوانی سو‌سیالیستی کوردستانی عیراق بووه. ژماره ١ له ئابی ١٩٨٣ به ١٦ لاپه‌ره به‌شیوه‌ی په‌رتووک ده‌رچوو<sup>(٣)</sup>، ژماره ٦٦ ی سالی ٩ له کانوونی یه‌که‌می ١٩٩١ ده‌رچوو<sup>(٤)</sup>.

٤- **ده‌نگی لاوان:** گوڤاری یه‌کیتی دیموکراتی کوردستان- عیراق بوو له رۆژه‌لاتی کوردستان به ١٠ لاپه‌ره‌ی قه‌باره فۆلسکاب ده‌ریده‌کرد. ژماره ١ له تشرینی دووه‌می ١٩٨٣ ده‌رچوو<sup>(٥)</sup>.

٥- **ده‌نگی لاوان و قوتابیان:** بلاوکراوه‌ی هاوبه‌شه له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژیر ده‌ستی شو‌پرش ده‌رچوو. دوا‌ی دامه‌زراندنی لیژنه‌ی به‌رزنی هاوکاری نیوان پیکخواه‌کانی قوتابیان و لاوانی کوردستان- عیراق له ١-٣ ی حوزه‌یرانی ١٩٨٤، ژماره ١ ی سالی یه‌که‌م له حوزه‌یرانی ١٩٨٤ تاییه‌ته بووه به به‌لگه‌نامه‌کانی کو‌بوونه‌وه‌ی پیکخواه‌کانی قوتابیان و لاوانی کوردستان و عیراق، دواتر که بوو به لیژنه‌ی بالای هاوکاری نیوان پیکخواه دیموکراتیه‌کانی قوتابیان و لاوان له کوردستان و سه‌رانسه‌ری عیراق، ده‌ستکرا به ده‌رکردنی گوڤاریک وه‌ک ده‌نگی نه‌و لیژنه‌یه به ژماره ٢ ی سالی یه‌که‌م له کانوونی یه‌که‌می ١٩٨٤ ده‌رچوو که

(١) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٢٥-١٢٦؛ وه‌سفی چه‌سه‌ن ردینی،

رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٣٢-٣٣؛ موسه‌ده‌ق تۆقی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٥٨.

(٢) عه‌بدوللا زه‌نگه‌نه و ره‌فیک سالح نه‌حمه‌د، رابه‌ری رۆژنامه‌نووسی کوردی، گوڤاری رۆژنامه‌نووس ژماره

٤، (٢٢/٤/٢٠٠٥- چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده- هه‌ولێر)، ل ١٩١.

(٣) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٧.

(٤) موسا نه‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٣٦.

(٥) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٢٥؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری

رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ١٣٦.

یه کیتی قوتابیانى کوردستان پۆلێکی کاریگهري هه بوو له درێژه پیدانی ئەم گۆڤاره و زۆربهی ژماره کانی له باره گای یه کیتی قوتابیانى کوردستان ئاماده ده کران و به چاپ ده گه یێزان. له چاپخانه ی خه بات چاپکراوه. ژماره ۹ ی له تشرینی دووه می ۱۹۹۰ به ۸ لاپه ره ده رچوووه<sup>(۱)</sup>.

۶- پۆشنیبری پێشمه رگه (ثقافة الانصار): گۆڤاریکی پۆشنیبری و هونه ری گشتی بووه، له به شی دووه می سالی ۱۹۸۴ هونه رمه ندان و نووسه ران و پۆشنیبران له تێو به ره ی جود بپاری دامه زرانندی کۆمه له ی نووسه ران و پۆژنامه نووسان و هونه رمه ندانی پێشمه رگه دا، که هه لسان به ده رکردنی گۆڤاریکی پۆشنیبری و هونه ری گشتی به ناوی پۆشنیبری پێشمه رگه (ثقافة الانصار) و له ناوچه ئازادکراوه کانی ژێر ده ستی شۆرش ده رچوووه. ته نیا ۳ ژماره ی لی بلاقراوه ته وه<sup>(۲)</sup>.

۷- صوت الشبيبة الكردستانية: له لایه ن لاوانی سۆسیالیستی کوردستانی عێراق لقی سوریا به زمانی عه ره بی ده رچوووه. ژماره ۹ ی له سالی ۱۹۸۶ ده رچوووه<sup>(۳)</sup>.

۸- به ره ی کوردستانی: ئۆرگانی ناوه ندی به ره ی کوردستانی بووه، پۆژنامه که وه ک زمانی ره سمی به ره ی کوردستانی بلاقراوه یه وه و یاسا و بپاره کانی به زمانی کوردی تیدا بلاقراوه وه. خولی یه که می له ۲۹ ی ئه یلوولی ۱۹۸۸ ده ستی پیکردوووه و ژماره ۲۴- ۲۵ پیکه وه له کانونی دووه م و شوباتی ۱۹۹۱ ده رچوووه. ژماره ۱ ی خولی دووه می له تشرینی یه که می ۱۹۹۱ به ۸ لاپه ره ده رچوووه. ژماره ۷ ی خولی دووه می له مارتی ۱۹۹۲ ده رچوووه. ده ستی نووسه رانی له سه ر نه نووسراوه<sup>(۴)</sup>.

۹- راپه رینی خویندکاران: گۆڤاری یه کیتی پێشه نگی خویندکارانی کوردستان بوو، ژماره ۱ ی له دوایی ۱۹۸۷ و ژماره ۶ ی له حوزه یرانی ۱۹۹۰ ده رچوووه<sup>(۵)</sup>.

۱۰- زانکۆ: ئۆرگانی یه کیتی پێشه نگی خویندکاران و لاوانی کوردستان لقی هه ولێر بووه که

(۱) ئه رشیفی ده ستی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان؛ ئیسماعیل ته نیا، بیلوگرافیای پۆژنامه گه ری سهرچاوه ی پيشوو، ل ۲۵؛ عرفان عه زیز عه زیز، سهرچاوه ی پيشوو، ل ۵۴- ۵۵.

(۲) ئاسۆ سه سن، له پۆژنامه گه ری شاخ: بۆ ئه وه ی (( ده نگي قوتابیان و لاوان)) و ((پۆشنیبری پێشمه رگه)) له بیرنه کرین، پۆژنامه ی برابه تی، ژماره ۲۵۷۰، (چوارشه ممه ۱۹۹۸/۴/۲۲- هه ولێر)، ل ۲۰.

(۳) <https://zheen.org>

(۴) عه بدوللا موحه ممه د زه نگه نه، سهرچاوه ی پيشوو، ل ۲۷- ۲۸.

(۵) موسا ئه حمه د، سهرچاوه ی پيشوو، ل ۳۶.

به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی و عه‌ره‌ب ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ی له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ به قه‌باره‌ی فۆل‌سکاب ده‌رچوو. ژماره ۲ی له سالی ۱۹۹۲ ده‌رچوو<sup>(۱)</sup>. ئیسماعیل ته‌نیا له په‌رتووکیکیدا نووسیویه‌تی ((رۆژنامه‌ی (زانکۆ) یه‌کیتی پیشه‌نگی خویندکاران و لاوانی کوردستان لقی ده‌ووک- نه‌ینه‌وا ده‌ریده‌کرد. زیاتر له ۷ ژماره‌ی لئ ده‌رچوو))<sup>(۲)</sup> و له په‌رتووکه‌که‌ی دیکه‌ی نووسیویه‌تی ((ئـۆرگانی یه‌کیتی پیشه‌نگی خویندکارانی کوردستان لقی هه‌ولێر بووه. ژماره‌ی ۲ی سالی ۲ی ریکه‌وته‌که‌ی دیاری نه‌کراوه، به‌لام به‌ گوێره‌ی بابه‌ته‌کان وا دیاره له سالی ۱۹۹۲ ده‌رچوو))<sup>(۳)</sup>.

۱۱- پێلا سه‌ره‌به‌ست: گوڤارا ئیکه‌تیا پیشه‌نگ یا خویندکار و لاوین پارتنی گه‌ل لقا ده‌ووک- نه‌ینه‌وا بوو، ل ده‌ووکێ ب زمانی کوردی کرمانجی ژووورو- لاتینی ده‌رکه‌فتیه. له ژماره ۴-۵ سه‌رنقیسه‌ری وئ فه‌همی سه‌لمان و ده‌سته‌کا نفیسه‌کارانیت وئ سه‌لام بالایی، مه‌جید حه‌سو، محمه‌د عه‌لی ئەتروشی بوون. ده‌ره‌ینانا هونه‌ری دلشیر یونس بو کره‌<sup>(۴)</sup>.

سه‌باره‌ت به‌ ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره: ئیسماعیل ته‌نیا (له په‌رتووکیکیدا) و وه‌سفی رڊینی و موسه‌ده‌ق تۆفی نقیسه‌ینه ((هژمارا ۱ی ل ۳۱ی ته‌با‌خا ۱۹۹۱))<sup>(۵)</sup> و موسا ئەحمه‌د و عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه و ئیسماعیل ته‌نیا (له په‌رتووکیکی دیکه‌یدا) نووسیویانه ((ژماره ۱ی له تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ ده‌رچوو))<sup>(۶)</sup>.

هه‌روه‌ها به‌ ده‌رچوونی کو‌تا ژماره؛ ئیسماعیل ته‌نیا (له په‌رتووکیکیدا) و وه‌سفی رڊینی و موسه‌ده‌ق تۆفی نقیسه‌ینه ((هژمارا ۴-۵ی و داوین ل کانونا دووی ۱۹۹۲ هاتیه بلا‌فکر))<sup>(۷)</sup>، موسا ئەحمه‌د و عه‌بدو‌لا زه‌نگه‌نه نووسیویانه ((زیاتر له ۷ ژماره‌ی لئ

- 
- (۱) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ل ۳۶-۳۷.  
 (۲) ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۹.  
 (۳) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۶۸.  
 (۴) عه‌بدو‌لا موحه‌مه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۱؛ موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۶؛ ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۹؛ موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۴؛ وه‌سفی حه‌سه‌ن رڊینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۵؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۵۸.  
 (۵) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۴؛ وه‌سفی حه‌سه‌ن رڊینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۵؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۵۸.  
 (۶) عه‌بدو‌لا موحه‌مه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۱؛ موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۶؛ ئیسماعیل ته‌نیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۹.  
 (۷) موسه‌ده‌ق تۆفی، دیرۆکا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۴؛ وه‌سفی حه‌سه‌ن رڊینی، رۆژنامه‌گه‌ریا... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۵؛ ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۵۸.

دهرچووہ))<sup>(۱)</sup> و ئیسماعیل تهنیا له پەرتوکیکی دیکهیدا نووسیویه تی ((تهنیا یه ک ژماره ی لی دەرچووہ))<sup>(۲)</sup>.

۱۲- زهنگ: ئۆرگانی یه کیتی قوتابیان و لاوانی سۆسیالیستی کوردستان و یه کیتی قوتابیان و لاوانی کوردستان لقی ههولێر بوو، له شیوهی رۆژنامه به زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی دەرچووہ، ژماره ی ۱ له مانگی کانوونی یه که می ۱۹۹۱ دەرچووہ، ژماره ۲ که دوا ژماره ی بووه له کانوونی دووه می ۱۹۹۲ دەرچووہ. دهسته ی نووسه رانی له سه ر نه بووه، به لام ئەو سه رنووسه رانه ی سه ره رشتیان کردووہ ئاسۆ سه ن، رێپوار عه بدولپه حمان، ئیسماعیل تهنیا، برزۆ عه لی هه ژار، مسته فا په ژار، که ریم ده شتی، هیمداد حسین، عه باس عه بدولا یوسف، خالد جوتیار<sup>(۳)</sup>.

۱۳- زهنگ: ئەم ههفته نامه یه یه کیک بووه له بلاوکراوه هه ره پێشکه وتووہ کانی یه کیتی قوتابیان کوردستان، به دوو خول دەرچووہ، خولی یه که می له سالی ۱۹۹۱ له لایه ن یه کیتی قوتابیان سۆسیالیست دەرچووہ تهنیا دوو ژماره ی لی بلاوکراوه ته وه، دوا ی یه کگرتنی حزبه کان هاتۆته ناو پارتی دیموکراتی کوردستان له خولی دووه مه وه له لایه ن یه کیتی قوتابیان کوردستانه وه دەرچووہ<sup>(۴)</sup>. له سه ری نووسراوه (ههفته نامه یه کی قوتابیان ه یه کیتی قوتابیان کوردستان ده ریده کات). بابه ته کانی په خنه یی، رۆشنییری، رێکخراوه یی، زانستی، کۆمه لایه تی، وه هه و آل و چالاکی قوتابیان و کاری رێکخراوه یی و هه و آلی ناو ده زگا کانی په روه رده یی و زانکۆکان و قوتابخانه کان به شیک بوون له بابه ته کانی زهنگ<sup>(۵)</sup>.

ژماره ۱ خولی دووه می له ۱۰ ی تشرینی یه که می ۱۹۹۸<sup>(۶)</sup> و دوا ژماره ی پێش چاومان که وتووہ ژماره ۴۰ ی خولی دووه می له ۱۷ ی کانوونی یه که می ۲۰۰۰ بووه. خاوه ن ئیمتیازی له ژماره ۱ تا ۴۰ عه لی عه ونی و سه رنووسه ری له ژماره ۱ تا ۳۴ شه عبان شه عبان و له ژماره ۳۵ تا ۴۰ موسا ئەحمه د بووه. ژماره ۱ تا ۳۲ له چاپخانه ی زانکۆی سه لاهه دین له هه ولێر و

(۱) عه بدولا موحه ممه د زهنگه نه، سه رچاوه ی پێشو، ل ۳۱؛ موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پێشو، ل ۳۶.  
(۲) ئیسماعیل تهنیا، بیلۆگرافیای رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشو، ل ۴۹.  
(۳) موسا ئەحمه د، سه رچاوه ی پێشو، ل ۳۷؛ ئیسماعیل تهنیا، رابه ری رۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشو، ل ۲۷۸.

(۴) عرفان عه زیز عه زیز، سه رچاوه ی پێشو، ل ۱۰۴.

(۵) هه مان سه رچاوه، ل ۱۰۵.

(۶) هه مان سه رچاوه، ل ۱۰۵.

ژماره ۳۴ له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده له هه‌ولێر چاپکراون<sup>(۱)</sup>.

۱۴- **خه‌باتی نوێ:** گوڤاریکی ئەده‌بی رۆشنییری یه‌کیته‌ی پێشه‌نگی خوێندکاران و لاوانی کوردستان لقی سلێمانی بووه. ژماره ۱ له کانوونی دووه‌می ۱۹۹۲ ده‌رچوووه، قه‌باره‌ی وه‌ک په‌رتووک بووه، ژماره ۲-۳ هه‌ر له ساڵی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه<sup>(۲)</sup>.

۱۵- **تیشک:** ب‌لاوکراوه‌ی قوتابیان و لاوان بووه، ده‌نگی قوتابیان و لاوانی سۆسیالیستی کوردستان لقی سلێمانی به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده‌رچوووه. ژماره ۱ له شوباتی ۱۹۹۲ و ژماره ۲ له ۲ی ئاداری ۱۹۹۲ هه‌ر یه‌که‌یان به ۸ لاپه‌ره ده‌رچووینه، ده‌سته‌ی نووسه‌رانی دیارنه‌کراوه، ده‌ره‌ینانی هونه‌ری له‌لایه‌ن به‌رپز کاروان بووه. ژماره ۳ له گولان(م‌ایس)ی ۱۹۹۲ به ۸ لاپه‌ره ده‌رچوووه، که وه‌ک ده‌نگی خوێندکاران و لاوانی سۆسیالیست لقی سلێمانی خۆی ده‌ناسیته‌، به‌رپوه‌به‌ری دلشاد کاکێ بووه<sup>(۳)</sup>.

۱۶- **زمناکۆ:** رۆژنامه‌یه‌ک بووه، یه‌کیته‌ی قوتابیان و لاوانی سۆسیالیستی کوردستان لقی سلێمانی، به‌ زمانی کوردی کرمانجی خواروو- ئارامی ده‌ریده‌کرد. ژماره ۱ له شوباتی ۱۹۹۲ ده‌رچوووه. هه‌ر ئه‌و ژماره‌ی لێ ده‌رچوووه و وه‌ستاوه. له چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری له هه‌ولێر چاپکراوه<sup>(۴)</sup>.

۱۷- **به‌رده‌ره‌شی نوێ:** رۆژنامه‌یه‌ک سیاسی و په‌وه‌ش‌ن‌ییری و گشتی بوویه ژ بال ئیکه‌تیا یا لاوان و قوتابیین کوردستان لێژنا به‌رده‌ره‌ش ب زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ردکه‌فت. زۆربه‌ی توێژه‌ران له‌سه‌ر ئه‌وه کۆکن که ژماره ۱ له حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ به ۶ لاپه‌ره ده‌رچوووه. ناوی ستافی نووسین و به‌رپوه‌بردنی له‌سه‌ر نه‌نووسراوه<sup>(۵)</sup>، هه‌رچی زی‌ره‌قان ته‌مۆ نویسیویه‌تی ((دوو هژمار لێ هاتینه ب‌لاک‌کرن، ژماره سفری ۴ به‌رپه‌ر و ژماره ۱ی ۶ به‌رپه‌ر بوویه. هژمارا ۱ ل ئایارا ۱۹۹۲ هاتیه ب‌لاک‌کرن. ستافی قێ رۆژنامه‌ی مه‌سعود عه‌بدولکه‌ریم عه‌بدولپه‌رمان، ئەمین عیسا قادر، فه‌تحو‌لا جه‌رجیس بارانی، سه‌عدو‌لا جه‌رجیس بارانی،

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۷.

(۳) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۹۴؛ موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۳۸. عه‌بدو‌لا موحه‌ممه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۸۰.

(۴) ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی... سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۹۵.

(۵) عه‌بدو‌لا موحه‌ممه‌د زه‌نگه‌نه، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۷۳-۷۴؛ موسا ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل

۳۷؛ جه‌مال خه‌زنه‌دار، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، به‌رگی دووه‌م (ب)، ل ۲۱۷.

شهمسه دین عه بدولقادر، محهمه د رهشید عوسمان، ئه رسه لان سه عید بوون))<sup>(۱)</sup>، ده کریت لیره دا زیره فان ته مو مه بهستی له ژماره سفری بیت که له ئایاری ۱۹۹۲ ده رچوووه نه ک ژماره ۱.

**۱۸- ئه لند:** رۆژنامه یه کا ره وشه نبیری وه رزشی گشتی بوو، لیژنا زاخۆ یا ئیکه تیا پیشه ننگ یا خویندکار و لاوین دیموکراتا کوردستان دهر دئیخست. ئیکه مین رۆژنامه بوویه ل زاخۆ دهر که فتی، سه ره رشتی وی محهمه د که مال بو سه لی بوویه<sup>(۲)</sup>.

دلیر رهشید و چیا ئه حمه د له په رتووکه که یاندا نووسیویانه ((ژمارا ۱ ل هاقینا ۱۹۹۲ دهر که فتی و دو ماهیک هژمار به رده ستا که فتی هژمارا ۷ بوویه))<sup>(۳)</sup>، که چی موسه ده ق تۆفی نووسیویه تی ((هژمارا ۱ ل هاقینا ۱۹۹۳ هاتی به بلاقکرن، تنی ۳ هژمار هاتینه بلاقکرن))<sup>(۴)</sup>.

**۱۹- به ره ی کوردستانی:** پاشکۆی رۆژنامه ی به ره ی کوردستانییه، که ئورگانی ناوه ندی به ره ی کوردستانی بووه، ئه م پاشکۆیه به زمانی عه ره بی ده رچوووه. ژماره ۱ ل شو باتی ۱۹۹۲ ده رچوووه، پاشکۆی ژماره ۷ ل ۳۰ ی تشرینی یه که می ۱۹۹۲ ده رچوووه. ته نیا ژماره ۱ ل به ۸ لاپه ره ده رچوووه، ئه وانی دیکه هه مووی به ۴ لاپه ره ده رچوووه، که هه مان قه باره ی رۆژنامه کوردییه که ی هه بووه. ده سته ی نووسه رانی له سه ر نه نووسراوه، به لام هه ندیک ژماره ی ناوی عه بدولا ئاگرینی وه ک سه ر نووسه ر له سه ر نووسراوه<sup>(۵)</sup>.

**۲۰- ده نگان (التصويت):** رۆژنامه کا رۆژانه بوو، لیژنا راگه هاندنا ل پاریزگه ها ده وکۆ یا پارتي ديموکراتي کوردستان و حزبی کوردستانی بو په رله مانئ کوردستانی کو لیستا ۱۶۲ یا هه لبزارتنان بوو. هژمارا ۱ ل ۱۷ ل کانوونا دووی یا ۲۰۰۵ ل ده وکۆ دهر که فتی<sup>(۶)</sup>.

**۲۱- ده نگی ديموکراتي کوردستان:** رۆژنامه ی لیستی ده نگی ديموکراتي کوردستانه بو ئه نجوو مه نی پاریزگای هه ولیر (پارتي ديموکراتي کوردستان، حزبی شیوعی کوردستان،

(۱) زیره فان ته مو، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۳۲-۳۳.

(۲) دلیر رهشید و چیا ئه حمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹؛ موسه ده ق تۆفی، دیرۆکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۸۸.

(۳) دلیر رهشید و چیا ئه حمه د، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۹.

(۴) موسه ده ق تۆفی، دیرۆکا... سه رچاوه ی پیشوو، ل ۸۸.

(۵) عه بدولا موحه ممه د زه نکه نه، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۲۷-۲۸.

(۶) ئه رشیفی ده سته ی ئینسکلۆپیدیای پارتي ديموکراتي کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل ئیسماعیل ئیبراهیم، (ده وک- ۱۵ ل ته مووزا ۲۰۲۴).

کۆمه‌له‌ی رۆشنیبری کلدان، بزووتنه‌وه‌ی دیموکراتی تورکمان له کوردستان، ئۆجاغی برابیه‌تی تورکمان، کۆمه‌له‌ی رۆشنیبری تورکمان، پارتی نه‌ته‌وه‌یی رزگاری تورکمان، کۆمه‌له‌ی لیبرالی تورکمان، پارتی دیموکراتی تورکمانی کوردستان، پارتی برابیه‌تی تورکمان، حزبی یه‌کیتی تورکمانی عێراق، حزبی نیشتیمانی دیموکراتی کوردستان، حزبی گه‌لی تورکمانی عێراق، حزب الشروق التکرمان العراق، به‌ زمانی کوردی ده‌رچوووه. ژماره‌ ۱ له ۲۲ ی کانوونی دووهمی ۲۰۰۵ به‌ ۸ لاپه‌ره‌ ده‌رچوووه. ته‌نیا ئەم دوو ژماره‌ به‌ به‌رچاومان که‌وتن. سه‌رنوو سه‌ری بیوار عه‌بدولپه‌ر حمان و ده‌سته‌ی نووسه‌ران نامیق هه‌ورامی، چنار نامیق، خه‌لیل به‌لی، ناجی شانه‌ده‌ری، نه‌وید تالب، محمه‌د هه‌له‌بجیه‌ی، سالح عومه‌ر بوون. سه‌ره‌رشته‌یاری چاپ ئیسماعیل عارف و کۆمپیوتەر و نه‌خشه‌پێژ سه‌ره‌به‌ست عومه‌ر، سه‌نگه‌ر شنۆیی، شاخه‌وان جه‌عفه‌ر، عه‌بدوڵا ره‌فیق، رازان مه‌حمود، شیلان عه‌لی بوون. له‌ ژماره‌ ۴ هونه‌ر مه‌رجان زیادبووه و ۴ فۆتۆ که‌مال ئاکره‌یی بووه. له‌ چاپخانه‌ی رۆشنیبری له‌ هه‌ولێر چاپکراوه. ناویشانی له‌ باره‌گای گۆلان له‌ هه‌ولێر بووه. سه‌روتاری ژماره‌ ۱ ی سه‌رۆ قادر و ژماره‌ ۴ ی فه‌ره‌یدون جوانرۆ نووسیویه‌تی هه‌وه<sup>(۱)</sup>.

۲۲- ۷۳۰: پاشکۆیه‌کی هاوبه‌شی نیوان پارتی دیموکراتی کوردستان و یه‌کیتی نیشتیمانی کوردستان بووه، تاییه‌ت بووه به‌ لیژنه‌ی راگه‌یانندی لیستی هاوپه‌یمانیی کوردستان له‌ رێگه‌ی هه‌ردوو پۆژنامه‌ی (خه‌بات) و (کوردستانی نوێ) بۆ هه‌لبژاردنه‌کانی ساڵی ۲۰۰۵ پۆژانه‌ به‌ زمانی کوردی ده‌ریده‌کرد. ژماره‌ ۱ له ۲۷ ی تشرینی دووهمی ۲۰۰۵ ده‌رچوووه، دوا ژماره‌ی به‌به‌رچاومان که‌وتوووه ژماره‌ ۱۴ یه‌ له ۱۰ ی کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۵ ده‌رچوووه. ئەم پاشکۆیه‌ ۴ لاپه‌ره‌ی هه‌بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۳- ده‌نگدان (Dengdan): بـ لـا فـۆ کـه‌ کـا به‌روه‌خته، ب هه‌لکه‌فتا هه‌لبژارتنان ل ئامیدیی ده‌ردکه‌فت. ئیکه‌م بـ لـا فـۆ کـا تاییه‌ت ب هه‌لبژارتنان بوو ل ئامیدیی بـ لـا فـ بیت. هژمارا ۱ ل ۱ تیرمه‌ها ۲۰۰۹، ب هه‌فیشکی دناقبه‌را لقا ۱۸ یا پارتا دیموکراتا کوردستانی و مه‌لبه‌ندا ۲۳ یا ئیکه‌تیا نیشتیمانی کوردستانی ده‌ردکه‌فت، مه‌ره‌م پـ رـی کـلام و پروپاگه‌ندا هه‌لبژارتنان بوو بۆ لیستا کوردستانی و هه‌لبژارتنێن سه‌رۆکی هه‌رێما کوردستانی بۆ ساڵا ۲۰۰۹ سـ هژمار ب ۴ به‌ره‌په‌ران لـ بـ لـا فـ بوون، ب شـیوه‌کی ره‌نگاوه‌رنگ و ب دیزاینه‌کی نه‌ یـ

(۱) ئه‌رشیفی ده‌سته‌ی ئینسکلۆپیدیا ی پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه‌مان سه‌رچاوه‌.

سه‌ده‌میانه، بئ به‌رام‌به‌ر بـلا‌فـدـکـرن. ستافی کاری خالید دیره‌شی، عه‌بدو‌لا مشه‌ختی، بـلـند سلیمان، محهمه‌د عه‌بدو‌لا، هه‌قال ئامیدی، سه‌ردار هیتوتی، ئە‌دیب مه‌حمود بوون، ل چاپخانا خانی ل دهۆکی دهاته چاپکرن. هژمارا ۳ ل ۲۰ تیرمه‌ها ۲۰۰۹ ده‌رکه‌فتیه. کو بریاربوو ۴ هژمار ل ده‌رکه‌فن ل به‌س ۳ ده‌رکه‌فتن. ل نیفا سه‌ری یا به‌رپه‌ری ئیکتی هژمارا ۱ و ۲ و ئینه‌کی سه‌روک بارزانی و ئارمئ لیستا ۵۴ هاتیه بلا‌فـکـرن. هژمارا ۳ یی و ئینئ سه‌روک بارزانی و جه‌لال تاله‌بانی هه‌یه<sup>(۱)</sup>.

۲۴- قه‌لا دووزی: بلا‌وکراوه‌ی لیژنه‌ ناوچه‌ی قه‌لادزیی سه‌ر به‌ لقی سلیمانی یه‌کیتی قوتابیان و لاوانی سو‌سیالیستی کوردستان بووه<sup>(۲)</sup>.

۲۵- به‌ره‌ی کوردستان: ئە‌ف ئیزگه‌یه‌ ده‌نگی به‌ره‌ی کوردستانی بوو. ل ۱۳ ئی کانینا بچیکا ۱۹۸۸ که‌فتیه‌کاری. باره‌گا و ستودیۆ ل راژانی و په‌خشا وی ل هه‌له‌جی بوو. ژ کارمه‌ندیت فی ئیزگه‌ی بیت پارتی دیموکراتی کوردستان (شه‌هید حه‌مید سوری، د. پرگار، بارزان مه‌لا خالید)، یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان (ئه‌رسه‌لان بایز، محهمه‌دئهمین محهمه‌د سالح دهۆکی)، پارتا کۆمونیستا عیراقی (شه‌مال حه‌ویزی، شه‌هید رزگار (هۆگر محهمه‌د خه‌لیل)) بوون. بیژهریٔ فی ئیزگه‌ی (فه‌هیم عه‌بدو‌لا حه‌مو، به‌جه‌ت ئاقده‌ل، هیمن حه‌سه‌ن) بوون، جارجار ژ بارزان مه‌لا خالید هه‌فکاریا وان دکر. ئە‌ف ئیزگه‌ ل گولانا ۱۹۸۹ راوه‌ستیایه<sup>(۳)</sup>.

(۱) سه‌ردار هیتوتی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۶-۷۸.

(۲) موسا ئە‌حمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۳۸.

(۳) وه‌سفی حه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه‌ و... سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۷.



## تهوهري دووهم

### راگه یاندنی دژبهري شوپشي کورد و پارتي ديموکراتي کوردستان

له دواي دامه زراندي پارتي ديموکراتي کوردستان له باشووري کوردستان دواي ماويه ک بو چهندين جار، چهن د گروويک کهوتنه خويان و له پارتي ديموکراتي کوردستان جيا ده بوونه وه و به ناوي پارتي ديموکراتي کوردستان و دژبهري پارتي ديموکراتي کوردستان و شوپشي کورد شانبه شاني ده رچووني بلاوکراوه کاني پارتي ته وانيش دريژه يان به هه مان ژماره و بلاوکراوه يان ده ده له وانه:

۱- **پرزگاري:** ئورگاني پارتي ديموکراتي کورد وه ک پوژنامه بووه، دواي به ستنی کونگرهي يه که مي پارتي کهوته بلاو بوونه وه. له پاش کونگرهي سييه مي پارتي که له ۲۶ ي کانووني دووهمي ۱۹۵۳ له شاري که رکوک به ستر، بريار درا ناوي پوژنامه ي پرزگاري بکريته خهبات<sup>(۱)</sup>. له کونگرهي دووهمي حزه وه تا سالي ۱۹۵۶ ليکتران له نيوان ئەندا مان روويداوه، ئەوه بووه هه مزه عه بدولا له پارتي جيا بووه وه و به جيا به ناوي پارتي ديموکراتي کوردستان پوژنامه ي پرزگاري ده رکرد و به ناوي حزبي به رهي پيشکه وتوو کاريان ده کرد، له دژي پارتي ئەم ژمارانه يان ده رکرد (ژماره ۳ ي سالي ۸ به زماني عه رهبی و به زماني کوردي هه ر يه که يان به جيا له کانووني يه که مي ۱۹۵۳، ژماره ۴ ي سالي ۸ به زماني عه رهبی و به زماني کوردي هه ر يه که يان به جيا له کانووني دووهمي ۱۹۵۴، ژماره ۵ ي سالي ۸ به زماني عه رهبی له مارتی ۱۹۵۴، ژماره ۶ ي سالي ۸ نيسانی ۱۹۵۴ به زماني عه رهبی و ژماره ۷ ي سالي ۹ تشريني دووهمي ۱۹۵۴ به زماني کوردي ده رکردوه). ئەو ژمارانه ي که پارتي ديموکراتي کوردستان له و ماويه ده ريده کرد ئەمانه بوون (ژماره ۶ ي سالي ۶ مارتی ۱۹۵۲، ژماره ۱۰-۱۳ ي سالي ۶ و حه فته مي ته مووز- تشريني يه که مي ۱۹۵۲، ژماره ۱ ي سالي ۷ مارتی ۱۹۵۳، ژماره ۶ ي سالي ۷ ئوگستۆسي ۱۹۵۳ و ژماره ۲ ي سالي ۹ حوزهي رانی ۱۹۵۵). له سالي ۱۹۵۶ ئەوانه ي جيا بوونه وه و به ناوي پارتي کاريان ده کرد، هاتنه وه ناو پارتي<sup>(۲)</sup>.

له ئه رشيفي بنکه ي ژين له باره ي پوژنامه ي پرزگاري نووسراوه ((زمانحالی پارتي ديموکراتي کورد- به رهي پيشکه وتوو، ژماره ۳ ي سالي ۱۹۵۳ و ژماره ۴ تا ۷ له سالي ۱۹۵۴

(۱) وريا جاف، ميژووي پوژنامه گه ري... سه رچاوه ي پيشوو، ل ل ۱۴-۱۵.

(۲) سديق سالح و ره فيق سالح، سه رچاوه ي پيشوو، ل ل ۶-۷.

ده‌رچووہ))<sup>(۱)</sup>.

۲- ئاسۆی کورد: ئەم گۆڤاره لەلایەن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانی سەر به‌و گرووپه‌ی له‌ ساڵی ۱۹۶۴ له‌ پارتی دیموکراتی کوردستان جیا‌بوونه‌وه، ب‌لاوکراوه‌ته‌وه.

یه‌که‌مین ژماره‌ی له‌ ئاداری ۱۹۶۴ به‌ زمانی کوردی و پیتی عه‌ره‌بی بوو ده‌رچووہ و به‌ تابعه‌ و رۆنیۆ له‌ سلیمانی به‌ نه‌ینی چاپ‌ده‌کرا. ته‌نیا چه‌ند ژماره‌یه‌کی لێ ده‌رچووہ، ئەم گۆڤاره له‌ لایه‌نی چاپ و هونه‌رییه‌وه زۆر ساده‌ بووه و له‌ ناوه‌رۆکدا پتر گرنگی به‌ باب‌ه‌تی ریک‌خراوه‌یی و سیاسی داوه. یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان به‌رپرسی بوو<sup>(۲)</sup>.

۳- به‌ره‌و پێشه‌وه: ب‌لاوکراوه‌یه‌کی ناوخۆیی- پارتی دیموکراتی کوردستان ده‌ریده‌کرد. له‌سه‌ری نووسراوه (نه‌شره‌ی ناوخۆ، بۆ ئەندامانی پارتی دیموکراتی کوردستانی عێراق- مه‌کته‌بی سیاسی ده‌رچووہ). ژماره‌ ۱ له‌ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۶۴ به‌ دیالیکتی کرمانجی خواروو- سو‌رانی و به‌ ئەلفوبی‌ی کوردی له‌ عه‌ره‌بی و ئارامی دا‌هێنراو چاپ‌کراوه. پاش ب‌لاوکردنه‌وه‌ی ژماره‌ ۱ نازاریت چه‌ند ژماره‌ی لێ ب‌لاوکراوه‌ته‌وه. به‌ تابعه‌ و رۆنیۆ، له‌ سلیمانی به‌ نه‌ینی چاپ‌ده‌کرا<sup>(۳)</sup>.

۴- تیشک: ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردستان- لقی هه‌ولێر بووه و ژماره‌ ۲ی ساڵی یه‌که‌م له‌ ۲۱ی ئەیلوولی ۱۹۶۴ له‌لایه‌ن جه‌لال ت‌اله‌بانییه‌وه ده‌رچووہ و له‌گه‌ڵ حزبی به‌عس که‌وتبوو دژ به‌ شۆرشی کورد و چه‌کداری کوردی<sup>(۴)</sup>.

۵- ده‌نگی قوتابییانی کوردستان: ب‌لاوکراوه‌یه‌ک بووه، دوا‌ی جیا‌بوونه‌وه‌ی گرووپ‌ی مه‌کته‌بی سیاسی له‌ ساڵی ۱۹۶۴، گرووپ‌ی مه‌کته‌بی س‌کرتاریه‌تی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستانیش جیا‌بوونه‌وه و به‌ناوی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستانه‌وه کاریان ده‌کرد، له‌ کانونی دووه‌می ۱۹۶۵ ئەم ب‌لاوکراوه‌یان ده‌رکرد<sup>(۵)</sup>.

۶- ئاگر: ئەم گۆڤاره له‌لایه‌ن یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستانی سەر به‌و گرووپه‌ی له‌ ساڵی ۱۹۶۶ که‌ بۆ جاری دووه‌م له‌ پارتی دیموکراتی کوردستان جیا‌بوونه‌وه‌ ده‌رکراوه،

(۱) <https://zheen.org>.

(۲) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۲۷.

(۳) <https://zheen.org>: ره‌فیق س‌ال‌ح ئەحمه‌د، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۵۸.

(۴) ئەرشیفی ده‌سته‌ی ئینس‌کلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۵) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۲۵.

یه‌که‌مین ژماره‌ی له شوباتی ۱۹۶۶ بِلابوووته‌وه و ته‌نیا ئەم ژماره‌ی لێ دەرچوو<sup>(۱)</sup>.

۷- **خەبات:** ژماره ۴۷۳ی پۆژنامه‌ی خەبات له كانوونی دووه‌می ۱۹۶۴ له ماوه‌ت دەرچوو، ئەم ژماره دوا ژماره بووه جه‌لال تالەبانی تیتیدا به‌شداربووه پێش ئەوه‌ی له پارتي جیا بێتته‌وه. بۆیه که چوونه به‌غدا له شوباتی ۱۹۶۶ ژماره ۴۷۴ تا ژماره ۴۸۴ له حوزەیرانی ۱۹۶۸، ۱۱ ژماره‌یان به ناوی پارتي ديموکراتي کوردستانه‌وه دەرکرد له دژی شۆرش، له‌سه‌ریان نووسراوه له چاپخانه‌ی خەبات دەرچوو به‌لام له چاپخانه‌ی تایمس له به‌غدا چاپکراون. هەر ۱۱ ژماره‌که به ۴ لاپه‌ره‌ی چاپکراون ته‌نیا ژماره ۴۸۲ که له تشـیرینی دووه‌می ۱۹۶۷ دەرچوو به ۶ لاپه‌ره‌ بووه. ژماره ۴۷۴ی پۆژنامه‌ی خەبات له تشـیرینی دووه‌می ۱۹۶۴ له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شۆرش دەرچوو، به‌لام ژماره ۴۷۴ ئەوه‌ی دژی شۆرش له به‌غدا له شوباتی ۱۹۶۶ دەرچوو، که له شوباتی ۱۹۶۶ پارتي ديموکراتي کوردستان ژماره ۴۸۵ی بـلاوکردۆته‌وه له ناوچه ئازادکراوه‌کانی ژێر ده‌ستی شۆرش<sup>(۲)</sup>. له ۲۸ی كانوونی دووه‌می ۱۹۶۶ هه‌ریه‌ک له جه‌لال تالەبانی، حلمی عه‌لی شه‌ریف، عه‌لی عه‌سکهری و عومهر ده‌بابه به‌بـی پرسـی به‌رپرسـانی بالـای شۆرش، دۆله ره‌قه‌یان به‌جیه‌شت و چوونه پال حکومه‌تی عێراق<sup>(۳)</sup>.

۸- **کورد و یه‌کیتی خاکی عێراق:** بـلاوکراوه‌یه‌ک بووه، دواي جیا‌بوونه‌وه‌ی گرووپی مه‌کته‌بی سیاسی له ۱۹۶۴، گرووپی مه‌کته‌بی سـکرتاریه‌تی یه‌کیتی قوتابـیانی کوردستانیش جیا‌بوونه‌وه و به‌ناوی یه‌کیتی قوتابـیانی کوردستانه‌وه کاریان ده‌کرد، له شوباتی ۱۹۶۶ ئەم بـلاوکراودیان دەرکرد<sup>(۴)</sup>.

۹- **پیش‌ه‌وه:** گوڤاری هۆشیاری و زانیاری پارتي ديموکراتي کوردستان بووه، له ژێر دروشمی (هۆشیاری- رێکخستن- زانیاری) مه‌کته‌بی سیاسی پارتي ۲ ژماره‌ی له گوڤاری پیش‌ه‌وی که دژی شۆرش و پارتي ديموکراتي کوردستان بووه دەرکردوو. ژماره ۱ی له مارتی ۱۹۶۶ و ژماره ۲ی له ئابی ۱۹۶۶ دەرچوو. دواتر له كانوونی دووه‌می ۱۹۶۷ کۆمیته‌ی ئەوروپا ژماره

(۱) قاره‌مان مه‌هدی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۲۷- ۲۸.

(۲) دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ل ۵۴، ۵۶.

(۳) هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۵۳.

(۴) عرفان عه‌زیز عه‌زیز، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۵.

۱ ی چاپی ئه وروپای دهرکرد<sup>(۱)</sup>.

۱۰- **خهباتی کوردستان:** له سالی ۱۹۶۶ جهلال تالهبانی بهناوی پارتی دیموکراتی کوردستان له بهغدا دووباره ئه و پوژنامه ی دهرکرد که دژی شوپش و پارتی دیموکراتی کوردستان بووه. دواتر له سالی ۱۹۷۹ له سه ری نووسراوه (ئورگانی پارتی دیموکراتی کوردستان، کۆمیتته ی ئاماده کار). ژماره ۳ ی شوباتی ۱۹۷۹ به زمانی کوردی دهرچوووه. ئه م پوژنامه یه ش هی پارتی دیموکراتی کوردستان نه بووه، هی حزبه کارتۆنیه کانی دژ به شوپش و دژ به بزوتنه وه ی رزگاریخوازی کوردی بووه<sup>(۲)</sup>.

۱۱- **روناکی / النور:** (روناکی) پوژنامه یه کی پامیاری پوژانه بووه، له بهغدا له لایه ن پارتی دیموکراتی کوردستان. به زمانی کوردی و عه ره بی دهرچوووه. خهبات و کۆششی له ژیر تیشکی سۆشیالیستی عیلمیدا ده کرد و ههر له و درزه شه وه ئه ی نواریه گیروگرفته کانی کوردستان و عیراق و ولاتانی جیهان. یه که م ژماره ی له سالی ۱۹۶۸ دهرچوووه و یه که م ژماره ی به زمانی کوردی له بهرگی گوڤار له ۲۳ ی ئیاری ۱۹۶۹ هاته کایه وه. ژماره عه ره بییه که یشی گه یشته ۲۵۰ ژماره. خاوه نی ئیمتیاز حلمی عه لی شه ریف و سه رنووسه ری پارێزه ر عومه ر مسته فا بووه<sup>(۳)</sup>.

(النور) پوژنامه ی پوژانه ی سیاسییه، له لایه ن پارتی دیموکراتی کوردستان- گرووی مه کته بی سیاسی به زمانی عه ره بی دهرچوووه. ژماره ۱ تا ۴۳۴ له سالی ۱۹۶۸ و له سالی ۱۹۷۰ ش هه ندیک ژماره ی ل دهرچوووه، له سالی ۱۹۷۳ ژماره ۴۳۳ تا ۴۴۱ به خولیک نووی دهرچوووه به ئورگانی شوپشگیری کوردستان به شیوه ی نه یینی له لوبنان چاپ و بلاوکرانه ته وه<sup>(۴)</sup>.

۱۲- **چه کی خهبات:** گوڤاری لقی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستانه، خوی بهرپرسی بووه. له سلیمانی به زمانی کوردی دهرچوووه. ژماره ۲ ی سالی یه که می له ئیاری ۱۹۶۸

---

(۱) ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل مامۆستا عه بدولا زه نگه نه، (هه ولیر- ۶ ی ئه یلولی ۲۰۲۳)؛ گوڤاری پیشه وه، ژماره ۱، (کانوونی دووه می ۱۹۶۷- چاپی ئه وروویا).

(۲) ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان؛ ئه رشیفی دهسته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپیکه وتن له گه ل مامۆستا عه بدولا زه نگه نه، (هه ولیر- ۶ ی ئه یلولی ۲۰۲۳).

(۳) عبدالجبار محمد جهباری، سه رچاوه ی پیشوو، ل ل ۱۳۲- ۱۳۳.

(۴) <https://zheen.org>

ده‌رچووہ<sup>(۱)</sup>.

۱۳- **رابەر:** بڵاوکراوہی پۆشنییری بوو، لەلایەن لێژنە ناوچەیی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستان (گروپی مەکتەبی سیاسی) دوو هەفتە جارێک لە سلیمانی بە زمانی کوردی و پیتی عەرەبی بڵاویدەکردهوہ. بە پۆنیۆ چاپدەکرا، ژمارەیی یەکەمی لە شوباتی ۱۹۶۹ و ژمارەیی ۱۳ لە کانوونی یەکەمی ۱۹۶۹ دەرچووہ<sup>(۲)</sup>.

۱۴- **دەنگوباس... بروسکە:** بڵاوکراوہیەکی بوو، دەزگای دەنگوباسی سەر بە لقی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستان (مەکتەبی سیاسی)، ناوبەناو بە زمانی کوردی دەرچووہ. ژمارەیی ۱ لە سالی ۱۹۶۹<sup>(۳)</sup> بە تابیعیە و پۆنیۆ چاپدەکرا، ژمارەیی ۲ لە ۱۵ ئابی ۱۹۶۹، ژمارەیی ۶ لە ۲۴ ئیلوولی ۱۹۶۹، ۷ لە سالی ۱۹۶۹ و ژمارەیی ۱۱ لە سالی ۱۹۷۰ دەرچووینە<sup>(۴)</sup>.

۱۵- **پرزگاری (سلیمانی):** ئەم گۆڤارە لەلایەن نەوشیروان مستەفا دژ بە پارتی دیموکراتی کوردستان دەرچووہ، بەلام نووسراوہ (گۆڤاریکە لە سالی ۱۹۶۹ لەلایەن لقی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستانی- عێراق دەرچووہ)<sup>(۵)</sup>.

۱۶- **رەنج:** بڵاوکراوہی پۆشنییری سەر بە لقی سلیمانی پارتی دیموکراتی کوردستان (مەکتەبی سیاسی) بوو. بە تابیعیە و پۆنیۆ چاپدەکرا. تەنیا ۳ ژمارەیی بە زمانی کوردی لە سلیمانی دەرچووہ. ژمارەیی ۲ لە ئیلوولی ۱۹۶۹ دەرچووہ<sup>(۶)</sup>.

۱۷- **التآخي:** ئەبێ بۆ راستی ئەو بەگوتری ئەو حزبە کارتۆنیەیی کە پزێم بە ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان دروستی کردبوو، لە ۲۷ ئاداری ۱۹۷۴ بارەگای (التآخي) داگیرکرد و بە هەمان شیوہ بڵاوی کردەوہ، تەنانەت ئەوہی نەیتوانی لە (التآخي) بدزی پزێازە بیگەرد و راستگۆییەکی بوو<sup>(۷)</sup>. کۆمەلێک هەڵپەرست کەوتنە خۆ لەوانە عەزیز عەقراوی کە لەگەڵ شۆرش نەکەوتن و دژبەری شۆرش و گەلی کورد وەستان، هەستان بە درێژەدان بە پۆژنامەیی

(۱) رەفیی سألح ئەحمەد، سەرچاوەیی پێشوو، ل ۶۵.

(۲) هەمان سەرچاوە، ل ۶۷.

(۳) جەمال خەزەندەر، سەرچاوەیی پێشوو، بەرگی دووہم (ب)، ل ۷۹.

(۴) <https://zheen.org>: رەفیی سألح ئەحمەد، سەرچاوەیی پێشوو، ل ۶۹.

(۵) حول بعض فعاليات فروع و كوادر الحزب، جريدة خهبات، العدد ۵۱۱، (حزيران ۱۹۶۹- مطبعة خهبات)، ص ۱.

(۶) رەفیی سألح ئەحمەد، سەرچاوەیی پێشوو، ل ۷۰.

(۷) وریا جاف، مێژووی پۆژنامەگەری... سەرچاوەیی پێشوو، ل ۶۴.

(التآخی) دژ به گهلی کورد، به لأم بهس ناوه که ئه بوو ناوه پۆک و ئامانجی جیاواز بوو، بویه ئه و ژمارانه ده کریت ۱۵۸۴ یش هه بیته بهس لای ئیمه ژماره ۱۵۸۵ له ۲۸ ی ئاداری ۱۹۷۴ تا ژماره ۲۱۳۴ له ۱۷ ی شوباتی ۱۹۷۶ ده چوووه، ئامـاژهمان پیداووه به (التآخی) پارتی دیموکراتی کوردستان هه ژمار ناکریت. به لکو ئه وهی پارتی دیموکراتی کوردستان ژماره ۱۵۸۴ له ۱ ی ئاداری ۱۹۹۳ دووباره کهوته وه بهر بلاوکردنه وه و چاپکردن<sup>(۱)</sup>.

۱۸- **التآخی و قضایا الكادحین:** ئه م پاشکویه به سه ره رشتی مه کته بی ناوه ندی کرێکار و جوتیارانی پارتی دیموکراتی کوردستان ده چوووه که هی ئه و حزبه کارتۆنیه بوو پزێم به ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان دروستی کردبوو عه زیز عه قراوی کاری تیدا کردوووه و له سه ری نووسراوه (پاشکویه کی مانگانه ی التآخی). ژماره ۱ ی له ۱۶ ی تشرینی دووه می ۱۹۷۴ ده چوووه، ژماره ۲۰۵۶/۱۳ له ۸ ی تشرینی دووه می ۱۹۷۵ ده چوووه. ژماره ۱، ۲، ۱۳ به زمانی عه ره بی، ژماره ۵، ۶، ۷ به زمانی کوردی و عه ره بی و ژماره ۱۰ به زمانی عه ره بی ده چووینه<sup>(۲)</sup>.

۱۹- **ناوخوای پارتی:** پۆژنامه یه ک بووه، به ناوی مه کته بی ناوه ندی سه ر به مه کته بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان که هی حزبه کارتۆنیه که ی هاشم حه سه ن عه قراوی له به غدا بووه، به زمانی کوردی ده ریده کرد. ژماره ۱ ی له تشرینی یه که می ۱۹۷۶ ده چوووه، ئه و پارتیه، پارتیه کارتۆنیه که بوو که هاشم حه سه ن عه قراوی سکرتهیری بوو، باره گای سه ره کیان له به غدا بوو<sup>(۳)</sup>.

۲۰- **الپارقی:** ئه م بلاوکراوه یه له لایه ن عه زیز عه قراوی ده چوووه که به ناوی پارتی دیموکراتی کوردستان به زمانی عه ره بی ده ریکردوووه. ژماره ۱۰ ی له سالی ۱۹۷۹ ده چوووه<sup>(۴)</sup>.

---

(۱) ئه رشیفی ده سه ته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان / چاوپێکه وتن له گه ل مامۆستا عه بدولا زه نگه نه، (هه ولێر- ۶ ی ئه یلوولی ۲۰۲۳)؛ ئه رشیفی ده سه ته ی ئینسکلۆپیدیای پارتی دیموکراتی کوردستان.

(۲) هه مان سه رچاوه.

(۳) ئیسماعیل ته نیا، رابه ری پۆژنامه گه ری... سه رچاوه ی پێشوو، ل ۳۲.

(۴) <https://zheen.org>

## لیستی سه‌رچاوه‌کان:

### ۱ - په‌رتووکه کوردییه‌کان:

- مه‌سعود بارزانی، بارزانی و بزوتنه‌وهی ئازادیخوازی کورد (یه‌که‌م رایه‌پینی بارزان ۱۹۳۱-۱۹۳۲)، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی خه‌بات، ۱۹۹۲، کوردستان.
- علی عبدالله، میژووی پارتی دیموکراتی کوردستان-عێراق تا به‌ستنی کۆنگره‌ی سی‌یه‌می، چاپخانه‌ی خه‌بات، ئه‌یلوول ۱۹۶۸.
- عه‌بدوڵلا موحه‌ممهد زه‌نگه‌نه، رۆژنامه‌نووسی کوردی له کوردستانی دوای رایه‌پین، ژماره ۴۲، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، ۱۹۹۸.
- عه‌بدوڵلا زه‌نگه‌نه و سدیق صالح و رفیق صالح ئه‌حمه‌د، براهه‌تی رۆژنامه‌یه‌کی رۆژانه‌ی سیاسییه، پرۆژه‌ی هاوبه‌شی بنکه‌ی ژین و زانکۆی زاخۆ، چاپخانه‌ی خانی، ده‌ووک، ۲۰۱۷.
- محه‌ممهد مه‌لا قادر، سه‌ربرده‌-کورتیه‌ک له بیره‌وه‌رییه‌کان، ده‌زگای چاپ و بڵاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۰۹.
- ئاری نانه‌که‌لی، براهه‌تی ۱۹۷۰-۱۹۷۱ دووهمین گۆفاری سیاسی ئاشکرای پارتی دیموکراتی کوردستان، کوردستان-هه‌ولێر، ۲۰۲۰.
- موسا ئه‌حمه‌د، رۆژنامه‌گه‌ری یه‌کیته‌ی قوتابییانی کوردستان، له بڵاوکراوه‌کانی مه‌کنه‌بی سکرته‌ریه‌تی یه‌کیته‌ی قوتابییانی کوردستان زنجیره (۹)، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، حوزه‌ییرانی ۱۹۹۸.
- فه‌ره‌اد عه‌ونی، ئه‌زموونی رۆژنامه‌وانیم، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۱.
- عارف روشدی عارف، کۆمه‌له‌ی خوێندکارانی کورد له ئه‌وروپا ۱۹۵۶-۱۹۷۵، چاپ: ده‌زگای چاپ و په‌خشی هه‌مدی، سلێمانی، ۲۰۱۲.
- دلشاد مسته‌فا وه‌سانی، خه‌بات به‌رده‌وامه... پوخته‌یه‌ک ده‌رباره‌ی رۆژنامه‌ی خه‌بات ۱۹۵۹-۲۰۱۹، له بڵاوکراوه‌کانی خه‌بات، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۲۱.
- صالح یوسف صوفی، کرۆنۆلۆژیا کوردستانی و جیهانی، به‌رگی دووی، چاپا ئیکتی، رێقه‌به‌رییا چاپ و بڵاڤکرنی، چاپخانه‌ی پارێزگه‌ها ده‌ووک، ده‌ووک، ۲۰۱۳.

- صالح یوسف صوفی، کرۆنۆلۆژیا کوردستان و جیهانی، به‌رگی سێ، رێقه‌به‌رییا چاپ و بلاکفرنی، چاپخانا پارێزگه‌ها دهۆکی، دهۆک، ۲۰۱۳.
- موسه‌دهق تۆفی، ئینسکلۆپیدییا پارێزگه‌ها دهۆکی، به‌رگی شه‌شی، ۲۰۱۷.
- موسه‌دهق تۆفی، دیرۆکا رۆژنامه‌قانیی ل پارێزگه‌ها دهۆکی، چاپا ئیکتی، نیسانا ۲۰۱۹.
- وه‌صفی حه‌سه‌ن، داستانا لێدانا گازخانا که‌رکووک، ده‌زگای توێژینه‌وه و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریان، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک، ۲۰۱۰.
- وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، ئیزگه و ته‌له‌فزیۆنیت کوردی ۱۹۳۹-۲۰۰۲، چاپی یه‌که‌م، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی چاپخانه‌ی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.
- وه‌صفی حه‌سه‌ن ردینی، رۆژنامه‌گه‌ریا ده‌قه‌را به‌هدینان، وه‌شانا ده‌زگه‌ها سپیرییا چاپ و وه‌شانی (ژمارا وه‌شانی ۱۶۸)، چاپا ئیکتی، چاپخانا حه‌جی هاشم-هه‌ولێر، ۲۰۰۶.
- زیڤه‌قان ته‌مو، دیرۆکا رۆژنامه‌قانیی ل ئاکری ۱۹۵۰-۲۰۲۰، چاپا ئیکتی، چاپخانه‌ی جنگل، ته‌هران، ۲۰۲۰.
- زاھیر پۆزبه‌یانی، ئەزموونی رۆژنامه‌گه‌ریم، له‌ بلاوکه‌راوه‌کانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد-لقی که‌رکووک ژماره ۱۶۷، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، ۲۰۱۲.
- وریا جاف، میژووی رۆژنامه‌گه‌ریی پارتی دیموکراتی کوردستان ۱۹۴۶-۱۹۹۶، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خه‌بات، دهۆک ۱۹۹۶.
- وریا جاف، کاروانی رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی، کتیبی گۆلان ژماره (۱۹)، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ۱۹۹۸.
- وریا جاف، میژووی ده‌نگی کوردستانی عێراق، چاپخانه‌ی خه‌بات، دهۆک، ۲۰۰۲.
- جه‌لیل کاکه‌وه‌یس، برایه‌تی ئەده‌ب و هونه‌ر بیلۆگرافیای ۱۰۰ ژماره‌ی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.
- جه‌مال خه‌زنه‌دار، ئینسکلۆپیدییا رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی، بلاوکه‌راوه‌کانی سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان گۆفاری رۆژنامه‌نووس (۴)، به‌رگی یه‌که‌م (الف)، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر ۲۰۱۱.
- جه‌مال خه‌زنه‌دار، ئینسکلۆپیدییا رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی، پڕۆژه‌ی نووسینه‌وه‌ی میژووی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی ۱۸۹۸-۲۰۱۵، به‌رگی دووهم (ب)، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر ۲۰۱۸.

- عرفان عه‌زیز عه‌زیز، رۆژنامه‌نووسی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان، زنجیره‌ی میژوووی یه‌کیتی قوتابییانی کوردستان (۲)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- قاره‌مان مه‌هدی، میژوووی رۆژنامه‌گه‌ریی لاوانی کوردستان ۱۹۳۱-۲۰۰۱، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئۆفسیتی پاک، هه‌ولێر، ۲۰۰۲.
- نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، چه‌پکه‌ گوێیک له‌ میژوووی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وولات، هه‌ولێر، شوباتی ۲۰۱۴.
- نه‌وزاد فوئاد ره‌شید، چه‌پکه‌ گوێیک له‌ میژوووی یه‌کیتی لاوانی دیموکراتی کوردستان، به‌رگی دووهم، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وولات، هه‌ولێر، حوزه‌یرانی ۲۰۱۸.
- دانا ئادامز شمیدت، سه‌فه‌ریک بو‌ ناو پیاوه‌ ئازاکانی کوردستان، وه‌رگێرانی ئه‌بوه‌کر سالح ئیسماعیل، ده‌زگای توێژینه‌وه‌ و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریان، چاپخانه‌ی خانی، ده‌ووک، ۲۰۰۸.
- دلێر ره‌شید و چیا ئه‌حمه‌د، سه‌ره‌لدانا رۆژنامه‌گه‌ریی ل ده‌قه‌را زاخۆ (۱۹۹۱-۲۰۱۲)، چاپخانه‌ی کوردستان، زاخۆ، ۲۰۱۲.
- سه‌ردار هیتوتی، راگه‌هاندن و رۆژنامه‌فانیا ده‌قه‌را ئامیدی ۱۹۹۱-۲۰۱۳، چاپا ئیکتی، چاپخانه‌ی خانی، ده‌ووک، ۲۰۱۳.
- ره‌فیک سالح ئه‌حمه‌د، بیلوگرافیای رۆژنامه‌نوسی کوردی له‌ شاری سلیمانی (۱۹۲۰-۱۹۹۰)، بلاوکراره‌کانی هه‌فته‌نامه‌ی سلیمانی نوێ ژماره‌ (۱)، ۲۰۰۲.
- سدیق سالح و ره‌فیک سالح، رۆژنامه‌وانی نه‌ینی پارتی دیموکراتی کوردستان-عیراق ۱۹۴۶-۱۹۵۸، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۱۱.
- ئیسماعیل ته‌نیا، بیلوگرافیای رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی ۱۹۷۵-۱۹۹۳، له‌ چاپکراره‌کانی راگه‌یانندی بزووته‌وه‌ی میلی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆشنییری-هه‌ولێر، ۱۹۹۸.
- ئیسماعیل ته‌نیا، بزافی رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی له‌ ئه‌لمانیا ۱۹۶۳-۲۰۰۶، ده‌زگای بارزان نیوز بو‌ توێژینه‌وه‌ و راگه‌یانندی زنجیره‌ (۱)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی پاک-هه‌ولێر، ۲۰۱۰.
- ئیسماعیل ته‌نیا، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی (ئازاری ۱۹۷۵-۱۹۹۳)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر ۲۰۱۳.

- عبدالجبار محمد جه‌باري، ميژووي پوژنامه‌گه‌ري کوردي، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي راپه‌رين، سلیماني، ۱۹۷۰.
- نه‌وشيروان مسته‌فا ئەمین، چەند لاپه‌ره‌یه‌ک له ميژووي پوژنامه‌وانی ی کوردي ۱۹۳۸-۱۹۵۸ (پوژنامه‌وانی ی نه‌ینی)، به‌رگی سییه‌م/ به‌شی یه‌که‌م، سلیماني، ۲۰۰۴.
- نه‌وزاد عه‌لی ئەحمەد، پوژنامه‌گه‌ري خوي‌ندکارانی کورد له ئەوروپا و ئەمريکا ۱۹۴۹-۱۹۹۱، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي تيشک، مه‌ل‌به‌ندی کوردو‌لو‌جی/ سلیماني، ۲۰۰۸.
- سه‌نگه‌ر شيخه‌شلی، بلاوکراوه‌ وه‌رزشييه‌کانی دوای ۱۹۹۴-۲۰۰۴، له بلاوکراوه‌کانی پوژنامه‌ي کوردستانی نو‌ی، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي مه‌کته‌بی ناوه‌ندی راگه‌یانندی يه‌کیتی نيشتیمانی کوردستان، سلیماني، ۲۰۰۴.
- عه‌بدو‌ل‌لا ئەنوه‌ر عه‌بدو‌ل‌لا (سمکو)، پوژنامه‌وانی کوردي له شاری هه‌ولێردا (۱۹۳۵- ۱۹۷۵)، يه‌کیتی نووسه‌رانی کورد مه‌ل‌به‌ندی گشتی ۹، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي پوژمه‌لات، هه‌ولێر، ۲۰۱۲.
- دره‌خشان شيخ جه‌لال هه‌فیدزاده، کورته‌یه‌ک له بزووتنه‌وه‌ي رزگاربخوازی ئافه‌تانی کوردستان و هه‌ندی له بیره‌وه‌رییه‌کانم، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي شقان، ۲۰۱۲.
- ریناس نه‌ورۆزی، بيبلوگرافياي پوژنامه‌وانی ژنانی کوردستان، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي رۆشنبیری- هه‌ولێر، به‌لجیکا ۲۰۱۱.
- هه‌مه‌ سالج فه‌ره‌ادی، چەند لایه‌نیکی پوژنامه‌نووسی کوردي، چاپخانه‌ي الحوادی، به‌غدا ۱۹۸۸.
- د.سامان جه‌لال، ئینسايکلۆپیدیاي میدیاي کوردي له باشووری کوردستان، چاپي يه‌که‌م، چاپخانه‌ي زانکو‌ی سه‌لاحه‌دين، ۲۰۲۳، هه‌ولێر.

## ۲- په‌رتووکه‌ عه‌ره‌بیه‌کان:

- مسعود بارزانی، البارزانی و الحركة التحررية الكردية (ثورة بارزان) ۱۹۴۵-۱۹۵۸، کوردستان، کانون الاول ۱۹۸۷.
- حبيب محمد کریم، تاریخ الحزب الديمقراطي الكوردستاني- العراق، مطبعة خه‌بات، ده‌وک، ۱۹۹۸.

- لمحات عن تاريخ الحركة الطلابية الكردستانية، من مطبوعات اتحاد الطلبة و الشبيبة الديمقراطي الكردستاني- العراق، نيسان ١٩٩٢.
- فرهاد محمد أحمد، جريدة خهبات/ النضال ١٩٥٩-١٩٦١، دراسة تاريخية، دار سپيريز للطباعة والنشر، الطبعة الأولى، مطبعة خاني، دهوك، ٢٠٠٨.
- رزگار نوري شاوهيس، رزگاري ثم خهبات لسان حال الحزب الديمقراطي الكوردستاني- نضال مشرف لاكثر من نصف قرن-عرض تأريخي\_ (١٩٤٦-١٩٩٨)، من منشورات مؤسسة (برايهتي و خهبات) الصحافية، مطبعة التربية في اقليم كوردستان، ١٩٩٨.
- صباح البازرگان، المرشد الى صحافة كركوك ١٩١١-٢٠١١، مطبعة ازاد هورامي، كركوك، ٢٠١٣.
- نوزاد علي احمد، صحافة الحزب الديمقراطي الكردستاني (خارج الوطن)، مطبعة شقان، السليمانية، ٢٠١٠.
- نوزاد علي أحمد، خهبات لسان الحزب الديمقراطي الكردستاني "جناح المكتب السياسي"، سويد، ٢٠١١.
- نوزاد على احمد، الكادر، الطبعة الاولى، مطبعة شهاب- اربيل، ٢٠١٥.
- جعفر عباس حميدي، التطورات السياسية في العراق ١٩٤١-١٩٥٣، رسالة ماجستير، مطبعة النعمان، نجف الأشرف، ١٩٧٦.
- الدكتور جعفر عباس حميدي، التطورات و الاتجاهات السياسية الداخلية في العراق ١٩٥٣-١٩٥٨، رسالة دكتوراه، الطبعة الاولى، ١٩٧٩-١٩٨٠.
- هشام عمار أحمد الراوي، موسوعة الصحافة البغدادية و رجالاتها، الطبعة الأولى، الناشر دار الحكمة، لندن، ٢٠١٣.
- فاروق ابراهيم شريف، الضباط الكورد في الجيش العراقي، الجزء الاول، الطبعة الاولى، مطبعة ORKA MATBAACILIK TURKEY، توركييا، مايس ٢٠١٤.
- حبيب كركوكي، الخطاب السياسي في القنوات الفضائية الكوردية، مطبعة نارابخا كركوك، كركوك، ٢٠٠٦.

### ۳- ئەرشيفى دەستەى ئىنسکلۆپىدىيەى پارتي ديموکراتي کوردستان/ چاوپىکەوتنەکان:

- چاوپىکەوتن لەگەڵ عومەر بەکر، هەولێر، ۱ شوباتى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ ھاودەنگ فارووق، هەولێر، ۱ شوباتى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ فرياد بارزانی، پيرمام، ۲۳ شوباتى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ شکار عەفان نەقشەبەندى، پيرمام، ۲۳ ئابى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ عەبدوڵا زەنگەنە، هەولێر، ۶ ئەيلوولى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ ئىسماعيل ئىبراهيم، دھۆک، ۱۵ تەمووزا ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتن لەگەڵ محەمەد عەلى عوزيەر، پيرمام، ۱۷ شوباتى ۲۰۲۵.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ جەواد مەلەکشاهى، ۱۴ ئايارى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ جەبار حەجى عەبدوڵا، ۱۴ ئايارى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ فەرھاد محەمەد، ۱۴ ئايارى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ سەرۆ قادر، ۲۶ ئىشرىنى دووھى ۲۰۲۳.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ شقان حەمدى حوسين، ۱۵ کانوونى دووھى ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ شاخەوان کەریم محەمەد، ۱۵ کانوونى دووھى ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ کاویز مەلا پەرۆز، ۱۵ کانوونى دووھى ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ ئەسەد عەدۆ، ۱۵ کانوونى دووھى ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ کاروان کەلارى، ۲۰ شوباتى ۲۰۲۴.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ سەعيد مەموزىنى، ۲۵ کانوونى دووھى ۲۰۲۵.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ خاتوو ليا سەيفەدين، ۲۷ کانوونى دووھى ۲۰۲۵.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ بەرپز سىروان عوسمان، ۲۹ کانوونى دووھى ۲۰۲۵.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ خاتوو دھۆک بەرۆژى، ۱ شوباتى ۲۰۲۵.
- چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى لەگەڵ داروين وەيس، ۱۸ ئابى ۲۰۲۵.

## ٤- دهسته و ناوهنده‌كان:

- ئه‌رشيفى دهسته‌ى ئينسكلۆپيدىيائى پارتى ديموكراتى كوردستان.
- ئه‌رشيفى مه‌كتبه‌ى سياسى پارتى ديموكراتى كوردستان.
- ناڤه‌ندا خانى يا ره‌وشه‌نبيرى و راگه‌هاندى.

## ٥- رۆژنامه‌كان:

- رۆژنامه‌ى خه‌بات، ژماره ١٣، ٦ى ته‌مووزى ١٩٥٩، چاپخانه‌ى النجاج.
- نتيجه‌ى انتخابات نقابه‌ى الصحفيين، جريده‌ى خه‌بات(النضال)، العدد ٥٠، السنة الاولى، الثلاثاء ٨ ايلول ١٩٥٩، مطبعة النجاج- بغداد.
- رۆژنامه‌ى خه‌بات، ژماره ٥٤، سالى (١)، يه‌كشه‌مه ١٣ ئه‌يلوول، چاپخانه‌ى (النجاج)، به‌غدا.
- رۆژنامه‌ى خه‌بات، ژماره ٥٨، سالى (١)، هه‌ينى ١٨ ئه‌يلوول، چاپخانه‌ى (النجاج)، به‌غدا.
- جريده‌ى خه‌بات(النضال)، عدد ٧٤، السنة الاولى، الاحد ١١ تشرين الاول ١٩٥٩، مطبعة (النجاج)، بغداد.
- جريده‌ى خه‌بات(النضال)، عدد ١١٧، الجمعة ١١ كانون الاول ١٩٥٩، مطبعة (الراى العام)، بغداد.
- الى رفاق المحترمين في مكتب خه‌بات بغداد، جريده‌ى خه‌بات(النضال)، عدد ١٧٦، السنة الاولى، الاثنين ٢٩ شباط ١٩٦٠.
- جريده‌ى خه‌بات- نضال، عدد ١٩٥، السنة الثالثة، الاربعاء ٦ نيسان ١٩٦٠.
- ابراهيم احمد يتكلم...، جريده‌ى خه‌بات- نضال، عدد ١٩٦، السنة الثانية، الجمعة ٨ نيسان ١٩٦٠.
- جريده‌ى خه‌بات(النضال)، عدد ٣٣٠، السنة الثانية، الاربعاء ٥ تشرين الاول، مطبعة صلاح الدين، بغداد.
- جريده‌ى خه‌بات، عدد ٤٧٤، تشرين الثانى ١٩٦٤، مطبعة خه‌بات.

- جريدة خهبات، عدد ٤٧٥، كانون الاول ١٩٦٤، مطبعة خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٧٦، شباط ١٩٦٥، مطبعة خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٧٧، نيسان ١٩٦٥.
- جريدة خهبات، عدد ٤٧٨، حزيران ١٩٦٥، مطبعة خهبات.
- رۆژنامه‌ی خهبات، ژماره ٤٨٠، خه‌رمانان ١٩٦٥، چاپخانه‌ی خهبات.
- رۆژنامه‌ی خهبات، ژماره ٤٨٢، سه‌رماوه‌ز ١٩٦٥، چاپخانه‌ی خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٨٣، كانون الاول ١٩٦٥، مطبعة خهبات.
- رۆژنامه‌ی خهبات، ژماره ٤٨٥، ريبه‌ندان(سه‌ره‌تای شباط) ١٩٦٦، چاپخانه‌ی خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٨٦، آزار ١٩٦٦، مطبعة خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٨٧، ايار ١٩٦٦، مطبعة خهبات.
- جريدة خهبات، عدد ٤٨٨، حزيران ١٩٦٦، مطبعة خهبات.
- حول بعض فعاليات فروع و كوادر الحزب، جريدة خهبات، العدد ٥١١، حزيران ١٩٦٩، مطبعة خهبات.
- جريدة خهبات(النضال)، عدد ٥١٤، تشرين الاول ١٩٦٩، مطبعة خهبات
- جريدة خهبات(النضال)، عدد ٥١٥، تشرين الثاني ١٩٦٩، مطبعة خهبات.
- من ادبيات الحزب، جريدة خهبات(النضال)، عدد ٥١٩، اواسط حزيران، مطبعة خهبات.
- اخبار كردستان، جريدة خهبات(النضال)، عدد ٥٤٣، تشرين الثاني ١٩٨٠.
- ده‌نگوباسی کوردستان، رۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ٥٤٦، شوباتی ١٩٨١.
- ده‌سته‌ی نووسه‌رانی خهبات، "خهبات" داوا‌ی لیبووردن ده‌کات!، رۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ٥٤٨، تاب- ١٩٨٣.
- له بلاوکراوه‌کانی راگه‌یانندی پارتیمان، رۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ٥٤٩، کانونی دووهمی ١٩٨٤.
- اصدارات اعلامیة، جريدة خهبات(النضال)، عدد ٥٥٠، شباط ١٩٨٤.
- رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له یادی جه‌ژنی خویدا ٨٦ مۆم ده‌کوژینیتته‌وه، رۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ٥٥١، کو‌تایی نيسان.

- خهبات و راستی یه‌کی میژووویی، پۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ۵۵۳، سالی ۲۶، کانونی یه‌که‌م / ۱۹۸۴.
- له بلاوکراوه‌کانی پارتیمان، پۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ۵۶۷-۵۶۸، تشرینی یه‌که‌م و تشرینی دووه‌می ۱۹۸۶.
- چالاک‌ی رۆشنییری لاوانی هه‌ردوو پارێزگای دهۆک و نه‌ینه‌وا، پۆژنامه‌ی خهبات، ژماره ۵۶۹، کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶.
- چاپه‌مه‌نییه‌کانه‌مان له سالی ۱۹۸۶، پۆژنامه‌ی خهبات، ژماره ۵۶۹، کانوونی یه‌که‌می ۱۹۸۶.
- سابیر ئەحمەد، یۆیلی زیوین "۲۵" ساله‌ی ئیزگه‌ی ده‌نگی کوردستانی عیراق، پۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ۵۸۵، تشرینی دووه‌می ۱۹۸۸.
- سێزده‌مین قستیقالی جیهانی ی لاوان و قوتابیان، پۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ۵۸۵، تشرینی دووه‌می ۱۹۸۸.
- پۆژنامه‌ی خهبات(النضال)، ژماره ۶۰۰، ئابی ۱۹۸۹.
- ئیبراهیم ئەحمەد، ئامانجی کوردستان، پۆژنامه‌ی کوردستان، ژماره ۱، سالی ۱، شه‌مه ۱۹۶۱/۳/۴، چاپخانه‌ی کوردستانی نوێ.
- پۆژنامه‌ی برایی (التآخي)، بئ ژماره، ۱۷ شوبات ۱۹۶۸، دار الجاحظ، بغداد.
- عرض مقتضب للصحافة الكردية العلنية، جريدة التآخي، عدد ۴۶۳، الاثنین ۱۵ حزیران ۱۹۷۰، مطبعة دار الجاحظ، بغداد.
- ملحق (التآخي)-صفحة اتحاد نساء كردستان، عدد ۸۸۴، ۱۰-۱۱-۱۹۷۱، مطبعة دار الجاحظ، بغداد.
- ملحق (التآخي)، صفحة اتحاد طلبة كردستان، عدد ۸۸۴، ۱۰-۱۱-۱۹۷۱، مطبعة دار الجاحظ، بغداد.
- خهباتی کریکاران، پۆژنامه‌ی برایه‌تی، ژماره ۴۰، خولی چواره‌م، چوارشه‌مه ۱۹۷۳/۲/۲۸، مطبعة الحوادث، به‌غدا.
- پۆژنامه‌ی برایه‌تی، ژماره ۰، ۱۹۷۴/۱/۱.
- لاپه‌ره‌ی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستان، گۆشه‌ی سه‌رنجیک، پۆژنامه‌ی برایه‌تی، ژماره ۵، ۱۳-۱-۱۹۷۴، چاپخانه‌ی دار الزمان، بغداد.

- پاشماوه‌ی کاروانی پۆشنییری...، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۱۵، ۱۹۷۴/۱/۲۴، چاپخانه‌ی (دار الجاحظ)، ل ۷.
- به‌بۆنه‌ی یادی بیست و یه‌که‌مین دهمه‌زاندنی یه‌کیتی قوتابیان کوردستانه‌وه، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی (پاشکۆی (التآخی))، ژماره ۲۶، ۱۹۷۴-۱۱-۷، چاپخانه‌ی دار الجاحظ، به‌غدا.
- پۆژنامه‌ی برابیه‌تی (التآخی)، ژماره ۱۵۸۵، ۱۹۹۳/۳/۲.
- پشتیوان، له ئهمریکا‌دا ژماره ۱ گۆقاری رییازی بارزانی ده‌رچوو، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۱۰، چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۱/۲۱، هه‌ولێر.
- جه‌واد محهمه‌د شیروانی، له قولا‌یی میژوووه‌وه چهند بیره‌وه‌رییه‌ک به‌بۆنه‌ی دامه‌زاندنی "ی.ق.ک"ه‌وه، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۲۹، چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۲/۱۸، هه‌ولێر.
- فه‌ره‌اد عه‌ونی، خه‌باتی قوتابیان و دیاری لاوان دوولاپه‌ره‌ی پڕشنگداری میژووی پۆژنامه‌گه‌ری کوردین، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، ۱۹۹۸/۴/۲۲.
- سه‌لاح ده‌لو، میژووی پۆژنامه‌گه‌ری کوردی له که‌رکووک، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۴/۲۲، هه‌ولێر.
- سه‌نه‌و به‌ر سا‌بیر، ئافه‌رت و پۆژنامه‌گه‌ری، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، چوارشه‌ممه، ۱۹۹۸/۴/۲۲، هه‌ولێر.
- ئاسۆ سه‌نه‌ن، له پۆژنامه‌گه‌ری شاخ: بۆ ئه‌وه‌ی ((ده‌نگی قوتابیان و لاوان)) و ((پۆشنییری پێشمه‌رگه‌)) له‌بیرنه‌کری، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، چوارشه‌ممه، ۱۹۹۸/۴/۲۲، هه‌ولێر.
- هممه‌ی ئه‌حمه‌د جاف، له ئه‌رشیفی میژووی پۆژنامه‌گه‌ری پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه گۆقاری (کادر) یان په‌یمانگای دێرینی پێگه‌یانندی کادران، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۷۰، چوارشه‌ممه ۱۹۹۸/۴/۲۲، هه‌ولێر.
- محهمه‌د، له سییه‌مین سا‌لپۆژی دا... ئێره‌ سو‌رانه، ده‌نگی ئاشتی ئازادی دیموکراسی، پۆژنامه‌ی برابیه‌تی، ژماره ۲۵۰۶، پینچ شه‌ممه ۱۹۹۸/۱۱/۱۵، هه‌ولێر.
- جریده‌ (التآخی)، عدد ۷۰۱۸، ۲۰۱۵/۱۱/۲۵، دار (التآخی) للطباعة و النشر، به‌غداد.
- نشرة مه‌تین (عه‌ره‌بی)، بئ ژماره، حوزه‌یران / ۱۹۸۱.
- نشرة اخباریه، عدد الاول، شباط ۱۹۸۴، براغ.

- ده‌نگی لاوان و قوتابیان (ده‌نگی لیژنه‌ی بالای هاوکاری نیوان پیکخواه‌کانی قوتابیان و لاوانی کوردستان و سه‌رانسه‌ری عیراقه)، ژماره ۲ی سالی ۱ی کانوونی ۱۹۸۴.
- بلاوکراوه‌ی کرپوه (ی. ق. ک)، ژماره سفر، سیشهممه ۱۸/۲/۱۹۹۷.
- رۆژنامه‌ی روانین - Rwanin، ژماره ۱۰، ۲۰۰۳/۱۲/۷، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی رۆشنییری.
- رۆژنامه‌ی هه‌ولێر پۆست، ژماره ۱۶۸، ۱۵ی ئابی ۲۰۰۷، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی موکریان.
- د. قیان سلیمان، هیلین بلاوکراوه‌یه‌ک له ئافره‌ته‌وه بو ئافره‌ت، رۆژنامه‌ی هه‌ولێر، ژماره ۳۳۱۶، ۲۰۲۰/۸/۱۰.
- سه‌لام عه‌بدوڵا، پاشکۆی هزر و هونه‌ر، ژماره ۱۳۵، ۲۰۲۳/۸/۱۰.
- رۆژناما ئه‌فرۆ، هژمارا ۳۴۸۷، ۳/۳/۲۰۲۴، چاپخانه‌ی موکریان.
- PDK News Views, (Kurdistan Democratic Party, Iraq in USA & Eurpe), issue 1, july 1993 ,Merrifield, Virginia.

## ۶- گۆفاره‌کان:

- گۆفاری پێشپه‌وه، ژماره ۱ کانوونی دووه‌می ۱۹۶۷، چاپی ئه‌وروپا.
- التآخی...، گۆفاری برایه‌تی، ژماره ۵ی سالی یه‌که‌می خوولی دووه‌م، ناوه‌پاستی ئه‌یلوولی ۱۹۷۰، چاپخانه‌ی دار الزمان، به‌غدا.
- دیده‌نییه‌کی خیرا له‌گه‌ڵ مام سه‌فه‌ر مه‌لا غه‌فوور و یه‌که‌م چاپخانه‌ی شوپرسی کوردستان، گۆفاری پامان، ژماره ۲۳، ۵ ئایار ۱۹۹۸، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر.
- عه‌بدوڵلا زه‌نگه‌نه و ره‌فیک سالح ئه‌حمه‌د، رابه‌ری رۆژنامه‌نووسی کوردی، گۆفاری رۆژنامه‌نووس ژماره ۴، ۲۰۰۵/۴/۲۲، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.
- د. عبدالفتاح البوتانی، توزیع نشرة حزبية باسم (صوت كردستان)، مجلة الصوت الآخر، العدد ۸۱، الاربعاء ۲۵/۱۲/۲۰۰۶.

- ژیار پشدهری، ئیزگهی دهنگی کوردستان دهنگی زولالی شورش و خهباتی نهتهوهیی و بلنگوی راستی، گوڤاری دهنگی پیشمه رگه، ژماره ۱۲۶، ئهیلوولی ۲۰۰۸، چاپخانهی موکریان، ههولیر.
- بهسه رکردنهوهی ههڤال (لهتیف قوجه) پیشمه رگهی دیرینی شورش ئهیلوول، گوڤاری دهنگی پیشمه رگه، ژماره ۱۵۵، شوبات ۲۰۱۱، چاپخانهی ئاراس، ههولیر.
- همه ئهحمه د جاف، خامهی سامی شورش، گوڤاری دهنگی پیشمه رگه، ژماره ۱۵۸، ئایاری ۲۰۱۱، چاپخانهی ئاراس، ههولیر.
- ئهحمه د باوهر، گوڤاری خهباتی قوتابیان له خانهقین ۱۹۵۸، گوڤاری رامان، ژماره ۱۸، خولی سییه م، ۲۰۱۴، چاپخانهی خانی، دهوک.
- د. سالار عوسمان، مهتین پیویسته چیکات...!!؟، گوڤاری مهتین، ژماره ۲۳۳، ئادارا ۲۰۲۳، دهوک.

## ۷- ماسته رنامه:

- هوگر به هادین شریف، ماسته رنامه، راگه یاندنی پارتن دیموکراتی کوردستان (۱۹۷۶-۱۹۹۱)، ههولیر، ۲۰۲۳.

## ۸- مالپه رهکان:

- [https://www.google.com/url?q=https://facebook.com/.DerwazeHD/post.16 DEC 2019.](https://www.google.com/url?q=https://facebook.com/.DerwazeHD/post.16%20DEC%202019)
- [https://kurdistantv.net/ku/news/83190.](https://kurdistantv.net/ku/news/83190)
- [https://xebat.net.](https://xebat.net)
- WWW.kdp.info,17 DEC 2019,  
پافین ره مهزان، یه کیتی قوتابیان کوردستان پروژه یه ک راده گه یه نیت
- [www.kurdishglobe.krd.](http://www.kurdishglobe.krd)
- [https://www.xaniagency.com/govarasivore/.](https://www.xaniagency.com/govarasivore/)
- [https://rojnameyaevro.com/ku.derbareyme/.](https://rojnameyaevro.com/ku.derbareyme/)

- <http://helinmedia.org>.
- <https://zheen.org>.
- [www.hewalname.com](http://www.hewalname.com).
- <https://www.instagram.com/xaniagency?igsh=MTEzM3NjbWh1MjZkcA==>.
- <http://www.facebook.com/ksu.1953?mibextid=LQQJ4d>,  
په‌یجی فه‌رمی په‌کیتی قوتابیان‌ی کوردستان له‌ ریکه‌وتی ۱۶ ی شوباتی ۲۰۲۳، له  
فه‌یسبووک.







## ناسنامەى پرۆژە

پرۆژەى دەستەى ئىنسكلۆپىدىاى پارتى ديموكراتى كوردستان ،  
لە پىناو ناساندن ، كۆكردنەو، بە دىكۆمىنتكردن و بلاوكردنەو  
مىژووى پر لە سەرورەرى كار و خەباتى پارتى ديموكراتى  
كوردستان ، لەسەر پىشنىيازى ريزدار مەسرور بارزانى ، ئەندامى  
مەكتەبى سىياسى پارتى ديموكراتى كوردستان ، لە سالى ۲۰۱۴  
دامەزراو.

ئەم بەرھەمەى بەردەستى بەرپىزتان بەشيكە لە ھەول و  
ئامانجەكانى ئەم پرۆژەى.

